

உ.

திருச்சிற்றம்பலம்.

துறைமங்கலம்

சிவாபிபகாசசுவாமிகள்

திருவாய்மலர்ந்தருளிய

திருவெங்கைக்கோவை

மூலம்,

காஞ்சி - மஹானிகமன்.

இராமாதந்தயோகிகள்

இயற்றிய

MAHAMAHOPAHYAYI
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY
TIRUVANMIYUR MADRAS 41

இவை

மா. சிவமங்கலசெட்டியார், பி. ஏ., பி. எஸ்.,

அவர்களால் தயது

சென்னை:

ம. காவல ரிப்பன் அச்சுக்கடத்தில்

பதிவிக்கப்பட்டன.

1909.

COPYRIGHT] விலை ரூபா 2-8-0. [REGISTERED.

மு க வு ரை

உய்த்துணரு மிடத்துப் பண்டைய தமிழ் நூல்களின் கூற்றுக்கள் அனைத்தும் இரண்டே பகுதியிற் படுவனவாகும். அவைதாம் - அகப்பொருளும், புறப்பொருளும் என்பன. தமிழ் மொழியின் இயற்பகுதிகள் ஐந்தனுள் இவ்விரண்டினை விளங்கக் கூறும் பொருளியற் பகுதியே தலைசிறந்து விளங்குந் தகுதியினை யுடையதாகும். இது னேக்கியன்றே, 'எழுத்துஞ் சொல்லும் யாப்பும் ஆராய்வது பொருளதி காரத்தின் பொருட்டன்றே! பொருளதிகாரம் பெறேமே யெனின், இவை பெற்றும் பெற்றிலேம்' என்பதனைப் பாண்டியன் கூற்றாக இறையனார் அகப்பொருளுரைகாரரும் காட்டியதாஉ மென்க.

இனி, அகப்பொரு ளென்பது அகத்தினு னாய பயன். அது, ஒருவுந்வும் ஒருத்தியும் தம்முள் ஒத்த அன்பினராய் கூடிய கூட்டத்தின் பின்னர், ஆண்டு அக் காலத்தே நுகர்ந்த வன்பம் எவ்வா றிருந்த தென்று அவ்விருவரி லொருவரை யொருவர் கேட்பின், தமக்குப் புலப்படக் கூறப்படாதாய், உணர்வே நுகர்வதாய், அகத்தே நிகழும் இன்பமாம். புறப் பொருளென்பது புறத்தைச் சார்ந்து வரும் பொருளாம்.

அகப்பொரு ளிலக்கணத்திற் கோர் இலக்கியமாக விளங்கும் கோவை நூல், நந்தம் தமிழ் மொழிக்கே சிறப்புநூலாம். ஓரினமணிகளை ஒழுங்குபடக் கோத்தல்போல, அகப்பொருட் கிளவிகளை ஒழுங்குபடக் கோத்தலின் இந் நூல் கோவை யெனப்பட்டது. இது களவு கற்பென்னும் இரண்டியல்களில் இருபத்தாறு கிளவிக் கொத்துக்களான் நானூறு துறைகளைத்

கொண்டு இயல்கின்றது. இயல், கிளவி, துறை யாகிய இவற்றின் பெயர்முறைகள் யாவும் செந்தமிழ் மொழியானே யாக் கப்பட்டிருப்பது மிகப் பாராட்டற்பாலதாம்.

கோவைநூலின் தொடர்பு நாடகத் தமிழைச் சார்ந்து நடைபெறுகின்றது. இந் நூலுள், பண்டைய தமிழ் மக்களின் கூட்டுறவும், நடை யுடை பாவனைகளும், நாகரிகமும், ஆடவர் மகளிரிடத்துக் கொண்ட நட்பும், பெண்டிர் ஆடவரிடத்துக் கொண்ட அன்பும், பிறவும் இனிது விளங்கும்.

இக் காலத்தே நாகரிகம் பெற்றார் அனைவராலும் நல்லன வென நாடப்படுகின்ற ஒழுக்கங்கள் பலவற்றை நந்தம் தமிழ் மக்கள் பன்னூறு யாண்டுகளுக்கு முன்னரே தமக்கு உடம்பரடாகக்கொண்டு ஒழுக்கினரென்பது கோவைநூல் ஒன்றினைக் குறையற வாராய்வார் கானககிடக்கும் குணங்களாம். அவை தாம் என்னையெனின்-சாதி சமயவேறுபாடுகளைக் கருதாது, மனவொழுக்கம் கொண்டு தம்முள் ஒத்து உரிய மண மக்களாதல், மகளிர் உவவனத்துட் பாங்கியரோடு சென்று பூக்கொய்தல், நீர்வீனையாடல், மயிலுடனகவல், மலையெதிர் கூவல் இன்னோரன்ன பிறவுமாம்.

மற்றும், தலைமகன் தான் தலைவிரி விடத்துக் கொண்ட அன்பு காரணமாக, இள மாந் தளிரினைப் பறித்துக் கொடுத்தலும், அநனைத் தலைமகள் பொன்னினும் போற்றிப் புனைந்து கோடலும் நோக்கின், தமிழர் முற்காலத்தே இலையுடை யினை விழைந்துகொண்டனரென்பதும் விளங்கும். தலைவிக்கு மாறுபாடு கண்டவிடத்தெல்லாம் வேலனைக்கூய் வெறியாட்டயர்ந்தன ரென்ப வாதலின், அக் காலத்து முருகனே தமிழர்க்குக் கடவுளாதலும், அவற்குப் புலாலையும் படைத்தன ரென்பதும் போதரும்.

இனித் தில்லை யம்பல வாணர் வாதவூரடிகளை, “பாலை பாடிய வாயாற் கோவை பாடுக” எனப் பணிப்ப, அவ்வடிகள்

திருவாய் மலர்ந்தருளின ரெனக் கூறப்படும் திருக்கோவை யாருக்கு உரைகண்டருளிய பேராசிரியர் எழுவாய்க்கிடந்த பாட்டின் உரைக்கண்,

“அறிவனூற் பொருளு முலகநூல் வழக்குமென
விருபொருளு துதலி யெடுத்துக் கொண்டனர்.
ஆங்கவ்விரண்டனுள்,
ஆகம நூல்வழியி னுதலிய ஞான
யோகநுண் பொருளினை யுணர்த்துதற்கரி
துலகநூல்வழியி னுதலிய பொருளெனு
மலகி நீம்பாற் பரவைக் கண்ணெம்
புலனெனுங் கொள்கலன் முகந்த வகைசிறி
துலைய மரபி னுரைக்கற்பாற்று”

என்றாராகலின் கோவைத்துறைகள் அறிவனூற் பொருளை யும் தரும் என்பது பெறுகின்றாம்.

இப் போழ்தத்து வழங்கும் கோவைநூல்கள் பல. அவற்றுள் திருக்கோவையார், ஒப்புயர் வற்று விளங்கும் தன் தலைவனே போல் விளங்கும் மேன்மையினை யுடையதாம். அது இயல் வரம்பிற்கும் அமையாது மேம்பட வீறுதலின், உரைகாரர் அதன் கூற்றுக்குத் தக இயலுங் கூறிவைத்தனர். பின்னர், நாற்கவிராசநம்பி செய்துவைத்த அகப்பொருள் இயல்பற்றி பொய்யாமொழிப் புலவர் தஞ்சைவாணன் என்னும் ஒரு வள்ளலை பாட்டுடைத் தலைவனாக் கொண்டு கோவை நூல் ஒன்றினை யாத்தனர். பின்னரும் பல் வேறு கோவை நூல்கள் பல்கின. அவற்றுள் திருவெங்கைக் கோவையும் ஒன்றாம்.

இத் திருவெங்கைக் கோவை துறைமங்கலம் சிவப்பிரகாச முனிவரர் திருவாய் மலர்ந்தருளியது. தமிழ்த் துறையி லிற்கும் மாணவர்க்கும், தமிழ்க் கடலுள் படிந்து திளைத்து முழுதும் புலவர்க்கும் பெரும் பேராக விளங்க அம்முனிவரர் இயற்றியருளிய தமிழ் நூல்களின் சிறப்புக்கள், அவற்றை

ஐயமறக்கற்று மகிழ்நரேயன்றி, மற்றையோர் அறியற்பாலன வன்றும். இவர் தஞ்சைவாணன் கோவையினையே படிச்சந்த மாகக் கொண்டனர் என்பது இரண்டனையும் ஒப்ப நோக்கு வார்க்கு விளங்காமற்போகாது. இவ்விரண்டு நூல்களினும் பற்பல விடங்களில் கருத்துக்கள் ஒத்திருத்தலே யன்றி, சிற் சிலவிடங்களில் எதுகை நயங்களும் உறழ்ந்து காண்கின்றன. நந்தம் முனிவர்பெருமான் தம் நூலுள் திருக்குறளின் கருத் துக்களும், அடைவுகளும், தருக்க வமைதிகளும், உலகியல் வழக்குக்களும், சங்கநூற் பெயர் முறைகளும் அகப்பட அழகு பெற யாத்திருக்குஞ் சிறப்புச் செப்புந் திறத்ததன் றும். துறைப் பொருட்டுத் தகப் பாட்டுடைத் தலைவனது சீர்த்தியைத் தொகுத்துக் கூறு மொற்றுமை இவ் வெங்கைக கோவை ஒன்றினே காணக் கிடைப்பதாம்.

இத்தகைய நூலுக்கு உரையொன்று வேண்டுமென்று இன் றியமையாமையாம். அதனுக்கு உரையிடுவது கோவையில் வல்லுநரென யாவரானும் நன்குமதிக்கப்படும் காஞ்சி. மகா வித்துவான் இராமானந்தயோகி யவர்கட்கே ஏற்றதாம் என் பது தேற்றம். யான் அவர்பால் திருக்கோவையாரைப் பாட மாகக் கேட்டகாலத்து, உலகத்தவர் உயர்வாகக் கூறும் அவ ரது திறம் உண்மையுறக் கண்டு பெருமகிழ்வடைந்தனென். இக்கோவையுள்ளும் அவர் செய்துள்ள சிற்சிலதிருத்தங்கள், அவரது உழைப்பின் வன்மையை நன்கு தெரிக்கும். அவ ருரையை நேரிற் கேட்டு மகிழ்ந்த என்னைப்போல், இவ்வுரை யை அச்சிற் கண்டு மகிழும் தமிழுலகமும் இவர்பால் அன்பு பாராட்டுதல் தனது கடப்பாடாகக்கொள்ளும் என்னும் கரு த்துடையேன்.

கா. நமச்சிவாயன்.

சா த் து க வி க ள்

சென்னைப் பிரஸிடென்ஸி காலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதர்

மகாமகோபாத்தியாயர்

பிரம்மஸ்ரீ உ. வே. சாமிநாத ஐயரவர்கள்

இயற்றியது.

அறுசீராசிரிய விருத்தம்.

தாமேவு மறிஞ்சிரான் சிவப்பிரகா சப்பெரியோன்

சொற்ற தாப

தாமேவு திருவெங்கைக் கோவைதனக் குரையொன்று

வகுத்தா னூல்கள்

தாமேவு முளமுடையான் வளமுடையா னுடன்முதிர்ந்து

தளரா நாவோன்

தாமேவு காஞ்சிநக ரிராமசா மிப்பெயர்கொள்

பாவல் லோனே.

சென்னைக் கிறிஸ்தியன் காலேஜ் தலைமைத் தமிழ்ப்பண்டிதர்

மகாவித்வான்

ஸ்ரீ-உ-வே.

கா. ஸ்ரீ. கோபாலாசாரிய வ்ஸ்வாமிகள்

சொல்லியவை.

அறுசீர்க்கழி நெடிலடி யாசிரிய விருத்தம்.

சொன்னாலும் வாயினிக்குங் கேட்டாலுஞ் செவியினிக்குங்

தயர்கொ ணெஞ்சந்

தன்னாலு நினைந்தாலு மனமினிக்குந் தமிழ்ப்புலமை

தழைக்க யார்க்கும்

மஹாபுரன் றுபகரிக்குஞ் சிவப்பிரகா சப்பெருமான்

வளமார் பாடல்

பன்னாவுங் கொண்டுபணி பதியுரைப்ப தன்றியென்னாற்
பகர லாமே. (௧)

இனியதமிழ்க் கனியெனவே பனுவல்பல வியற்றியெழும்
கீதே யுள்ளங்
கனியவெங்கை யிறைவனடி. காதல்பெருக் கெடுப்பவந்தக்
கடவுள் போடி
வனிதைநிலை யடைந்தவனை நுகர்ந்தவகை யனைத்துமக
மருவுஞ் செய்கை
நனியமையக் கோவையெனப் போந்தனவித தமிழ்க்கந்தா
னெனுந் றோங்க. (௨)

அன்னதொரு நூலினரும் பொருளினைந் தமிழ்ச்சிறுவ
ரறியு மாறு
தன்னையுரை வேண்டுநர்க்கு மெய்தளர்ந்து மறுக்காது
தமிழின் வந்த
பன்னுபல நூற்குரைசெய் பண்புடையா பிதற்கொழுரை
பரிந்தி கென்ன
மன்னுபுகழ்க் காஞ்சுகர் வருராம சாமியென்பான்
வகுத்தான் மன்னே. (௩)

அனையவெங்னைக் கோவைதனக் கரும்பொருளை யப்புலவ
ளளித்தா னன்று
நினையும்தப் பொருளினுக்கும் பொருள்வழங்கி நிலத்தின்
நிலவத் தந்தான் [மிசை
மனையகத்து மருவியுமுண் மருவாத தூயவிர்த்
தினமென் வள்ளல்
தனையனர சார்கலைமின் வல்லகிவ சங்கரப்பேர்த்
தகைமை போனே. (௪)

திரிகிரபுரம்,

பிரம்மபுரீ. திரு. அ. சிவாநந்த சாகரயோகிகரர்

அவர்கள் இயற்றியது.

பொன்னகி ரிதழிப் பூந்தொடைமீலைந்த
மின்னகிர் சடில விமலன்மா லாதிப்

பண்ணவர் பரவத் தண்ணில வெறிக்கும்
கயிலைமால் வரையின மயிலியல் டாக

5 மாகவிற் நிருக்கு மேகமி முககண்

ணைக் நாயக வினிதருள் சுரந்து
புகமா நுயிர்வெம் பவமறப் புகன்ற
வாகும நெறிபல வாசுமன் னவற்றுட்
சைவத் துறைபுக வெவ்வமி லிருப

10) தெட்டா கமததுள ளின்பமார் முத்தி

தட்டா தருளுந் தகைபெறு தெய்வ
விரா கமப்பய வேலையி லெழுந்த
வாரா வழுதுண் டத்திதா ந்தப்
பன்னூற் சதிரொளி தன்னு லெம்மகத்

15 தாணவ விருளறுத் தருள்பொழி மதியம்

ஆல மண் டருளி ஞாலநன் றறித்துக்
காலனை யுதைத்த கடவுளர் பெருமான்
புன்றலை மறிமான் கன்றணி பரமன்
அன்றொரு தெய்வ நின்றெனக் கருதுந்

20) தவப்பிர சாதத் துவப்புறு ஞானச

சிவப்பிர காசச் செய்தவ முனிவன்
செங்கயல் புரளக் கொங்கலர் சாஸிப
பங்கய மலரும் பொங்கும ரோடைச்
சீரணி வெங்கைத் திருநக ருவந்த

25) காரணி கண்டக் கடவுளைப் பரவும்

ஐந்திணைக் கோவைச் செந்தமிழ் நூலுக்
குளஞறை விளங்கத் தெளளிப் ஷரையொன்
நிர்நில மதிக்க வினிதுரைத் தழியா
மன்னிய பெருஞ்சீர் வளம்படைத் தனனுல்

30) வையக பெல்லா மெய்பென மயங்கு

மாமா னந்த வளரு மெய்ஞ் ஞான
ராமா னந்த யோகி மற்றதனை
இச்சகம் விளங்க வச்சினி லாக்கித்
தகைமலி யழியாப் புகழொடு வைகின்

35) கல்வியா சாரங் கடவுளர் தியானம்

நல்வழி பாடு நயமொழி வினையம்

- அன்பொடு நற்குண மென்பன வெல்லாந்
தன்பா லாகத் தரணியி னுளும்
மங்களம் பெருக வாழ்சிவ
4.) சங்கர நெனுஞ்சீர்த் தனபதி தானே.

சென்னை, ஹிந்து தியலாஜிகல் ஹைஸ் கூல்
தமிழ்ப்பண்டிதர்

கோ. வடிவேலு செட்டியா ரவர்கள்

இயற்றிப்

நிலைமண்டில வாசிரியப்பா.

- ஆரணம பரவுங் காரண னருளால்
பூரண மாகப் பொருந்திய கல்வித்
தேசார் புலவர் மாசற வாழு
மாதார் காஞ்சி மன்னிய சீரான்
5) குணமுறு கௌரியர் குலத்துட் டோன்றி
“உற்றுழி யுகவியு முறுபொருள் கொடுத்தும்
பிறற்றைநிலை முனியாது கற்றன னன்றே”
எனமுனோர் புகன்ற இங்கித மொழியை
மனதின னுன்னி மாட்சிமை வாய்ப்பா
1.) ஆணியெனப் புரசை யமரட் டாவ
தானச் சபாபதி சதுரன் முதலினோ
ரீடத்துக உல்வி யெல்லா முற்று
மடத்தை யகற்றிய மாணற் பண்டிதன்
பரநிலை புணர்ந்த பளகறு சீமான்
1.) பன்னரும பீடார் பல்பெரு நூல்கட்
கின்னய வுரைக ளெழுதிய சூரிசில்
கோவைக் கொருவன் பாடற் கொருவன்
பூவை நிறத்தான் பொன்னடி மறவான்
வாய்ப்புறார் புகலு மகாவித் வேச
2.) நேய்த்தலி விராம யோகியென் பெயரா
னவப்பிர காச மற்றொளிர் ஞானச்
சிவப்பிர காசச் செயம வியற்றிய
பன்னோக்கு முற்ற பன்னா நயமு

னொன்றும் வெங்கைக் கோவைக் குரையொன்
 25 நகப்பொரு ளறிந்தோ ரார்வமீக் கூர
 வுகப்புடன் மாணவ ருவந்தடி போற்றத்
 தமிழ்மா துவந்திவன் றன்மக னென்ன
 வமிழ்தினு மினிதா வகலமா யெழுதிப்
 புகழுடம் பென்றம் பொன்றா வாறு
 30 திகழுற வச்சிற் சேர்த்திட் டனனே.

சென்னை - வேப்பேரி.

எஸ். பி. ஜி. ஹைஸ்கூல் தமிழ்ப்பண்டிதர்

கா. நமச்சிவாய முதலியார்

இயற்றியவை.

பானமருங் கரமுடையான் மதியமருஞ் சிரமுடையான்
 மலர டிக்கே
 தேனமரு மொழியலங்கல் செந்தமிழி னியலமருந்
 திறத்தி னாடி
 ஊனமரு முடல்கொண்ட வெம்மனோர் பத்திரெறி
 யுளத்தின் மேவ
 வானமருங் கருணையுட னுதவுசிவப் பிரகாச
 மாத வததோன்.

(க)

கற்றோருக் கினியதொரு தமிழ்முகா யகப்பொருளின்
 கருத்தாய்க் காண
 முற்றரு மணற்கேணி தொட்டென்ன வணிகள் பல
 முனைந்து தோன்றி
 சொற்றோறு நயம்பெருகத் திருவெங்கை நாயகனற்
 றுணைய டிக்கே
 வற்றாத பேரன்பிற் கோவையா மொருநூலை
 வகுத்திட் டானால்.

(உ)

இத்தகைய நூலகத்துக் கரந்தவரும் பொருளெனைத்து
 மெளிதி வின்று
 வித்தகமி லெனைப்போலுங் கல்லாரு மினிதுணர
 விளக்கி யான்ற

சிந்தமுறு மேற்கோள்கள் பலநாட்டி யகப்பொருளின்
தெளிவு கூட்டி
அத்தமுறு மாமலக மெனக்காட்டி னுனவன்சீ
ரறைதற் பாற்றே. (௩)

என்னை பாட் கொளுமுருக னிணையடிக்கே யன்புசெயு
ம்தயம் பூண்ட
நன்னயச்செந் தமிழ்க்குரவ னன்னசபா பதிமாறன்
னளினத் தாட்கே
மன்னவரு மனங்கொண்டோன் கற்றவெலா மேடகத்து
வரைந்து வைத்தே
இன்ன லுறும் புலமையினோர் நாணவெலா மகவேட்டி
லெழுது மேலோன். (௪)

என்கண்ணை யான்மறிலேச் சன்முதமா லெனப்புதலு
மியனு வல்லோன்
தன்கண்ணு வைத்ததொரு வுரிமைபுழி முறைவந்த
சார்பு கொண்டு
என்கணென்று நீங்காத வருட்டாயாய்த் தமிழ்மொழியி
னியல்பி யாவு
மன்னவெனக் கருளகாஞ்சி யிராமபோ கிப்பெயர்கொன்
மதிஞன் மாதோ. (௫)

— — —

லித்வான், சே. வெள்ளியம்பலப்பிள்ளையவர்கள் குமாரர்

சே. சிவஞானம் பிள்ளை யவர்கள்

இயற்றியவை.

தேன்பிலிற்று நறுங்கடுக்கை மிலைந்தபிரான் முத்தற்பெயரைச்
சேர நின்ற
வான்பிலிற்று மொளிமருவு பெயர்விளங்கு முனிவரனன்
மாண்பு சான்றான்
ஊன்பிலிற்று மெழின்மடவார் மயலனைத்து மொருங்கவித்த
வுரவோன் ஞானக்
கான்பிலிற்றுங் கவிமாரி பொழியவரு தமிழெழிலி
கவின்ற தொப்பான். (௬)

நல்லாற்று ரியற்றுமொரு தவப்பிழம்பா யுதித்திடும்
 நாவ லோன்றான்
 பல்லாற்றுப் பயன்படவே யருள்புரிந்த வெங்கைநகர்
 படர்கோ வைக்குச
 சொல்லாற்ற லொடுசிவனும நயனெலா மாடியெனத்
 தோன்ற வின்று
 நல்லாற்று னுரையொன்று வகுத்திட்டா னவன்சீர்த்தி
 நவிலற் பாற்றே. (2)

முத்திரக ரோரேழில் முதல்விளங்கு நகர்மேவு
 முதுத வத்தோன்
 வித்தகநற் றுமிழ்ககடலைத் தன்னறிவாஞ் சோங்குகொடு
 மெலக் கடந்தோன்
 எத்தகைய டாவினைபு மியம்புமுனம் பயனுரைக்கு
 மிறைமை சான்றேன்
 புத்தூரையை மணற்கேணி தொட்டென்ன வகுக்குமொரு
 புலமை வாய்ந்தோன். (௩)

எந்நாலு மிருநாலுக் கிணையில்லை யெனப்புதலு
 மிறைமை வாய்ந்த
 நன்னூலார் திருக்குறளும் திருக்கோவை யாநாலும்
 நலகக வின்று
 பன்னூலும் படித்தூணாந்த படியெனக்குப் பகர்ந்திட்ட
 பண்புபிக்க
 நொன்னூலா சிரியனெனும் ராமயோ சபையர்கொள்
 தூய னமமா. (௪)



குறிப்பு.

பாவாக்கியென்னும் முதற்குறிப்பினையுடைய ௧௦௬-ம் பாட்டி
 னுரையில் காசீசர் என்பதை அப்பந்தரீ எனத் திருத்திக்கொள்க.

திருவெங்கைக்கோவையின்

கிளவித் தொகை.

I க ள வி ய ல்.

பக்கம்

கைக்களை ...	...	...	...	5
1. இயற்கைப்புணர்ச்சி ...	...	...	...	17
2. வன்புறை ...	...	...	...	38
3. தெளிவு ...	...	...	...	45
4. பிரிவுழி மகிழ்ச்சி ...	...	...	...	46
5. பிரிவுழிக் கலங்கல் ...	...	...	...	48
6. இடந் தலைப்பாடு ...	...	...	...	54
7. பாங்கற் கூட்டம் ...	...	...	...	59
8. பாங்கி மதியுடன்பாடு ...	...	...	...	82
9. பாங்கியிற் கூட்டம் ...	...	...	...	101
10. பசற்குறி ...	...	...	...	161
11. பசற்குறி யிடையிடு ...	...	...	...	174
12. இரவுக் குறி ...	...	...	...	180
13. இரவுக்குறி யிடையிடு ...	...	...	...	205
14. வரைவு வேட்டை ...	...	...	...	222
15. வரைவு கடாதல் ...	...	...	...	239
16. ஒருவழித் தணத்தல் ...	...	...	...	256
17. வரைவிடைவைத்துப் பொருளவயிற் பிரிதல் }	...	...	...	267

II வ ரை வி ய ல்.

(1) வரைவுமலிவு ...	...	...	...	288
(2) அறத்தொடு நின்றல் ...	...	...	...	296
(3) உடன்பாடு ...	...	...	...	...

III க ற் பி ய ல்.

1. இல்வாழ்க்கை ...	...	...	...	364
2. பரத்தையிற் பிரிவு ...	...	...	...	375
3. ஒதற் பிரிவு ...	...	...	...	401
4. காவற் பிரிவு ...	...	...	...	403
5. தூதற் பிரிவு ...	...	...	...	406
6. துணையிற் பிரிவு ...	...	...	...	409
7. பொருள்வயிற் பிரிவு ...	...	...	...	422

கணபதிதுணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

சிறப்புப்பாயிரம்.

கட்டளைக்கலித்துறை.

ஏவைக்கடக்கும்விழியாரைவென்றவியலுடையான்
காவைப்பொருவுஞ்சிவப்பிரகாசக்கடவுளென்போன்
பாவைப்பலமுறையானுணர்ந்தோர்கள்படித்துணரக்
கோவைத்தமிழ்நந்திருவெங்கைவாணர்க்குக்கூறினனே.

பதவுரை. ஏவை - அம்பை, கடக்கும் - வென்ற, விழியார் -
கண்களையுடைய மாதரை, வென்ற - ஜெயித்த, இயல் உடையான் -
துறவறவியலையுடையவனாகிய, காவைபொருவும் - கற்பகத்தருவை
ரிகர்க்கின்ற, சிவப்பிரகாசக் கடவுள் என்போன் - சிவப்பிரகாச
சுவாமியென்று சொல்லப்படுவோன், பாவை - நூல்களை, பலமுறை
யான் - பலவகையாலும், உணர்ந்தோர்கள் - கற்றறிந்தோர்கள்,
படித்து உணர-படித்து அறியும்பொருட்டு, நம் திருவெங்கை வாண
ர்க்கு - நமது திருவெங்கை வாணர்மீது, கோவை தமிழ் - கோவை
யென்கூற தமிழ்ப் பிரபந்தமொன்றனை, கூறினன் - பாடினான்,
என்றவாறு.

கருத்துரை. மாதர்மயக்கறுத்துயர்ந்த துறவறவியலையுடைய
சிவப்பிரகாச சுவாமியென்று சொல்லப்படுவோன், திருவெங்கை
வாணர்மீது கோவையென்னும் இப் பிரபந்தத்தைப் பாடினான்
என்பதாம்.

விசேடவுரை. ஏ - அம்பு, ஏவைக்கடக்கும் விழியாரைவென்ற
வியலுடையான் என்றது, மாதர்மயலற்றவன் என்றபடி. விழியார்
என்றது, விழியார்மயலை. “அம்பஞ்சி யாவம் புகமிக நீண்டரி சிந்து
கண்ணான்” “வள்ளைக் குழைபொரு கண்ணுக்குத் தோற்றமும்பு வர
ரிதிரும், கன்னக் கயலு மிராசியின் மீனுங் கடைப்பட்டவே “கண்ணை
யைக் கடைவித்து” என்றற்றெடுக்கத் தறிஞர் திருவாக்குக்களி
னும்கூறியபடியார் கண்கள் ஏவைக்கடத்தல் கூறப்பட்டிருத்தல்

காண்க. காவைப்பொருவுஞ் சிவப்பிரகாசக்கடவு ளென்போன் எ றது, கற்பகச்சோலையை நிகர்த்த கொடையானன் என்றபடி. இவ ருக் கொடை-கல்விக்கொடை. பா - பாக்களாலாகிய தூலை யுணர் தலால் கருவியாகுபெயர். நம் என்றது, நமக்கு உத்தேசியரான எ றவாறு. சிவப்பிரகாசக் கடவுளென்போன் திருவெங்கைவாண ருக் கோவை கூறினன் என முடித்துக்கொள்க.

கோவைத்தமிழ் என்பதைத் தமிழ்க்கோவையென முன்பி னாகமாற்றித் தமிழ்ப்பிரபந்தங்கள் தொண்ணூற்றாறு ளொன் றிய கோவை யென்னும் பிரபந்தம் என்றரைத்துக்கொள்க. தமிழ் கோவை யென்றமையால் பிறபாடைகளில் இத்தன்மையாகிய ட ப்புத்த மின்றென்பதும் வெளியாயிற்று. நம் என்றது தம்போ வாரையு முளப்படுத்தற்கென்க. வாழ்நர் என்பது வாணர் என் றிற்று. அம்பலவாணர் மன்றவாணர் குன்றவாணர் பாவாண கவிவரணர், தஞ்சைவாணன் என்றற்றோடக்கத்தனபோல. வெ கைவாணர்க்கு உருபு மயக்கம்.



கணபதிதுணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.



காப்பு.

கட்டளைக்கலித்துறை.

பூவைமலர்நிறத்தெம்பெருமாட்டிபொருப்பரையன்
பாவைவளர்க்குங்கிளிமுன்கையாளொருபான்மருங்
தேவைவளர்சடைத்தென்வெங்கைவாணனைச்சேர்ந்துவருங்
கோவைபடர்வதற்குள்ளுன்னுவாமொற்றைக்கொம்பரையே.

ப - ரை. பூவைமலர் நிறத்து - காயம்பூவின் நிறத்தினை
யுடைய, எம்பெருமாட்டி - எம்பெருமாட்டியும், பொருப்பு ஆரை
யன்பாவை - மலையரையன் மகளும், வளர்க்கும் - (தான்) வளர்க்
கிற, கிளி - கிளியை, முன்கையான் - தன் முன்கையிலுடையவ
ரும் (ஆகிய உமாதேவியானவள்) ஒருபால் மருவும் - ஒரு பாகத்தி
லமைந்திருக்கப்பெற்ற, தேவை - தேவனை, வளர்சடை - நீண்ட
சடையிளையுடைய, தென்வெங்கை வாணனை - தென்வெங்கைத்
திருப்பதியில் வாழ்வனை, சேர்ந்துவரும் - குறித்து வருவதாகிய,
கோவை - கோவையென்னும் இப்பிரபந்தமானது, படர்வதற்கு -
(தமிழ்நாடு முழுவதும்) பரவுதற்பொருட்டு, ஒற்றைக்கொம்பரை -
ஒரு கொம்பினை யுடையவராகிய மூத்தநாயனாரை, உள் - (எமது)
மனத்தின்கண், ஊன்னுவாம் - பதிப்போம் (யாம்) எ - று.

க - ரை. உமாதேவியாகிய வெங்கைவாணர்மேற் பாடப்பட்ட
கோவையென்னும் இத்தப்பிரபந்தமானது தமிழ்நாடு முழுதினும்
பரவி விளங்குதற்பொருட்டு ஸ்ரீ விநாயகமூர்த்தியை எமது மனத்
திற்பதித்துவைப்போம் யாம் என்பதாம்.

வி - ரை. உமாதேவி நீலநிறமாதலால் 'பூவைமலர் நிறத்தெம்
பெருமாட்டி, என்னார். பெருமாட்டி யென்பதற்கு ஆண்பாற் பெயர்-
பெருமான். இவ்வாதேவி நீலநிற முடையவளுகிய திருமாலே, "கண்
ணகன். ஞாலமனந்ததூஉம் காமருசீர்த், தண்ணறும் பூங்குருந்

தஞ் சாய்த்ததூஉம், நண்ணிய, மாயச்சகட முதைத்ததூஉ மிம்மூன்
 றும், பூவைப்பூவண்ணனடி” எனவும், “மதிமன்னுமாயவன் வாண்
 முக மொக்கும், கதிர்சேர்த ஞாயிறு சக்காமொக்கும், முதுநீர்ப்
 பழனத்துத்தாமரைத் தாளின், எதிர்மலர் மற்றவன் கண்ணுக்கும்
 பூவவப்புதுமலரொக்குறும்” எனவும், பெரியோர் கூறியிருத்தலும்,
 “உமாதேவியை, “வேதாஞ்சகன் மால்புரந்தான் வேகசண்டகு பே
 ரனே, டாதியெண்டிசை பாலர்பொன்றவு மாதியந்தமி லாததோர்,
 நாதர்பொன்றில ரேதுன்மங்கல நாணுறுந்திற மாதலால், நீ தழைந்
 தது யோகமம்யிகை நீலியென்றது பாவமே” எனவும், “தொடு
 கரச்சிலை தொடர்பொருமலர் சுருப்புநாணிடுவ தைந்துகோல், அடு
 படைத்தலைவ னார்வசந்தமலை தென்றறேருருவ மருவமாம், முடுகு
 கொற்றமத னெருவனிப்புவன முற்றுமெற்றிற்கொள முடிவிலா,
 நெடுமலர்க்கணருள் சிறிதளித்தனைகொ னீலியேகரக பாலியே”
 எனவும், சான்றோர் கூறியிருத்தலும் காண்க. பாவை - உவமையாகு
 பெயர். ஒருபால் என்றது இடப்பாகத்தை. கோவை ஓர் பிரபந்தத்
 திற்கும் ஓர் கொடிக்கும் பெயராதலால், பிரபந்தத்திற் கேற்பப்படர்
 தல் எங்கும் வழங்குதல் எனவும், கொடிக்கேற்பப் படர்த்தேரல்
 எனவும் பொருளுரைத்துக் கொள்க. உள் - மனத்திற்கும் உள்ளிட
 த்திற்கும் பெயராதலால், பிரபந்தத்திற் கேற்ப மனத்திலெனவும்,
 கொடிக்கேற்ப உள்ளிடத்திலெனவும் பொருள்கொள்க. ஒற்றைக்
 கொம்பர் விநாயகர்க்கும் ஒரு கொம்புக்கும் பெயராதலால், விநாய
 கரை மனத்திலுன்றுவாம் எனவும், ஒரு கொள்கொம்பைக் கொடிக்
 கிடையேயூன்றி வைப்பாம் எனவும் உரைத்துக்கொள்க. கொம்பு
 என்பது கொம்பர் எனப் டோலியாயிற்று. சைவசமயிக ளெல்லாரும்
 யாதானு மோர்தூல் செய்யப்புகுங்கால் அந்நூ ல்டையூற்றி யினி
 துழுடிதற்பொருட்டு விநாயக வணக்கங்கூறல் மரபாதலால் இந்நூ
 லாசிரியரும் விநாயகவணக்கங் கூறினரென்க. யாம் என்னுந் தோ
 ன்ருவெழுவாய் வருவித் துரைக்கப்பட்டது. ஒற்றைக்கொம்பரை
 யுன்னுன்றுவாம் என முடித்துக் கொள்க.

கணபதிதுணை.

திருச்சிற்றம்பலம்.

திரு வெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.



முதலாவது

களவியல்.



கைக்கிளை.

அதாவது:—ஒருதலைக்காமம். அது காட்சி, ஐயம், துணிவு, குறிப்பறிதல் என்னும் நான்கு துறைகளையுடைத்து. இதனை, அகப் பொருள் விளக்கம், களவியல், உ-ம் சூத்திரமாகிய, “காட்சியையந் துணிவுகுறிப் பறிவென, மாட்சி நான்கு வகைத்தே கைக்கிளை” என்பதனாலறிக. அவற்றுள்,

காட்சி.

காட்சியாவது:—தலைமகன் தலைமகளைக் காண்டல். தலைமகன் என்றும் தலைமகள் என்றும் கூறிய இவர் யாரெனின், இல்லதாகிய புனைந்துரையாற் றேன்றிறோர் என்க. இவரது இலக்கணம்யாதோ வெனின், பிணிமூப்பிறப்புக்களின்றி எஞ்ஞான்று மொருதன்மையராய், உருவும் திருவும் பருவமும் குலனும் குணமும் அன்பும் முதலியவற்றால் தம் முனொப்புமையுடையராய்ப் பொருவிந்தாராதலென்றுணர்க. இவர் களவொழுக்கத்தில் நிகழுங்காலத்து இவர்க்கு எத்தனை யாண்டுக் கூறவேண்டுமெனின், தலைமகனுக்குப் பதினைந்தாண்டும் பத்துத்திங்களும் தலைமகளுக்குப் பதினோரண்டும் பத்துத்திங்களும் கூறவேண்டும். என்னை,-இறையனாகப் பொருள், உஉ - ம் சூத்திரத்தில், “களவினுட்டலிர்ச்சி வரைவீனீட்டம், திங்களிரண்டி னகமெனமொழிப” என்றராகலின் என்க. இது “உணர்ந்தாரக் குணர்வரியோன்” என்னு முதற்குறிப்பினையுடைய திருக்கோவைபுயார்ச் செய்யுளுரையானும் இனிதுவிளங்கும். கோவைக்குத்

தலைமகன் என்றும் தலைமகள் என்றும் கூறவேண்டுமென்பது நியமம். கோவையாவது, “ஆய்ந்த கலித்துறைதா னுணா நகப்பொருண்மேல், வாய்ந்தநற் கோவையாம்” என்னும், வச்சணந்திமாலைச் செய்யுளியல், கடு-ம் செய்யுள் விதிப்படி பாடப்படுவது. பலமணிகளும் ஓரினமா யொழுங்குபடக் கோக்கப்படின அதுகோவை யெனப் படுதல்போல அகப்பொருட்கிளவித் துறைகள் பலவும் தலைமகன் முதலானோர் மனத்தில் தோன்றும் ஒழுங்கின்படி கோக்கப்பட்டு நின்றலால், இதுவும் கோவையெனப்பட்டது. அகப்பொருள் என்பது யாதோவெனின், அகத்தினையையன் என்க. அகம் என்பது யாதோவெனின், ஒருவனும் ஒருத்தியும் தம்முள் ஒத்த அன்பினராய்க் கூடுங் கூட்டத்தின் பின்னர் ஆண்டு துகர்ந்த வின்பம் எவ்வாற்றிந் ததென்று அவ்விருவரில் ஒருவரை யொருவர் வினாவின், தமக்குப் புலப்படக் கூறப்படாததாய், உள்ளத்துணர்வே துகர்வதாய் அகத்தே நிகழ்ச்சலான் அகம் எனப்பெயராயிற்று. அகத்தே நிகழ்கின்ற இன்பத்தை அகம் என்றதோ ராகுபெயர்.

பொருள் என்பது யாதோவெனின், அகத்திற்கும் புறத்திற்கும் பொதுவென்க. அகத்தைச் சார்ந்துவரும் பொருளெல்லாம் அகப்பொருளுள்ளும், புறத்தைச் சார்ந்துவரும் பொருளெல்லாம் பறப்பொருளுள்ளும் கூறப்படும். சுவையொன்பாணுள் இது இன்பச் சுவையென்று கூறப்படும். இதனைக் காமச்சுவையென்றுங் கூறுப. வடநூலார் சிருங்காரரசம் என்பர்.

இஃது எத்துணை வகையாற் கூறப்படுமோவெனின், களவு, கற்பு என்னும் இரண்டு கைகோளாற் கூறப்படும். கை என்பது ஒழுக்கம், கோள் என்பது கொள்ளுதல். ஆதலின், களவொழுக்கம்-கற்பொழுக்கம் எனப்படும். களவாவது, - தலைமகனும் தலைமகளும் கொடுப்பாரும் அடுப்பாருமின்றிப் பான்மைவகையால் தாமே யெதிர்ப்பட்டுப் புணர்தல். இது களவியல் எனவும் படும். ஆயின், களவு என்பது தரும நெறியன்றே, அங்ஙனமாக, இலக்கணம் பலவற்றினும் கூறிய வழக்குப் பயிற்சியாய் வருவதென்னை யெனின், களவில் தீங்கு தருவதாய் நாகத்துக்கேதுவாய் செய்யத் தகாத களவு நூல்களால் விலக்கப்பட்ட தென்றுணர்க. களவில் நன்குதரு களவுமுண்டு. அது திருவாலிநாடர்செய்த களவுபோல்வது. அறஞ்செய்ய மறமாகவுட், மறஞ்செய்ய அறமாகவும் வருதலுமுள. அஃதென்னையெனின், தக்கன் வேள்வியாகிய நல்வினை செய்ய அது அவனுக்குத் தீங்குபயத்தனால் அறஞ் செய்யமறமாயிற்று. “பொய்ம்மையும் வாய்மையிடத் த புரைதீர்ந்த, நன்மைபயக்குமெனின்” என்றவாறு.

சாக்காடெய்தி நின்றதோ ருயிரை மீட்டுயிக்கும்பொருட்டு ஒரு வன் பொய் கூறினான்; அவன் பொய் கூறினது மறமேயாயினும் ஒருயிருந்தலால் அம்மறம் அறமாயிற்று. இக்களவு கேடு முதலிய துன்பங்களைத் தருவதன்றாதலாலும், எண்வகை மணத்து ளொன்றாய்க் கந்தருவ றெறியென்று மறைபொழுக்கமாய்க் கூறப்பட்டதாகலின் இது 'தருமவொழுக்கமெனப்படும். ஆயின் இதற்குக் களவென்று பெயர் கூறவேண்டுமென தென்னை யெனின், பல பொருளு மறைந்திருக்குங்காரணத்தால் வேதத்தை மறையென்றல் போல, இருவரும் கரந்தவுள்ளத்தராய்ப் பிறரறியாமைக் கூடுதலால் களவியலென்று பெயர்கூறியதென்க. பின் கற்பின் வழிசிறந்து விளங்குதலால் குற்றமின்றெனக்கொள்க.

இக்களவொழுக்கத்திற்கு முன்னர்க் கைக்கிளை கூறப்படும். என்னை, - "மெய்க்கிளை யாதோர் வேண்டுமபுணர்ச்சிமுன், கைக்கிளை நிகழ்தல் கடனென மொழிப" என்பதிலக்கணமாகலி னென்க. கைக்கிளை என்பது யாதோ வெனின், கை என்பது சிறுமை, கிளை என்பது உறவு, ஆகலின் சிறுமையுற வென்பது கைக்கிளை யென்பப்பட்டது. கைக்குடை, கைப்பெட்டி, கையரிவாள் என வழக்கிடத்தும் கையென்பது சிறுமை குறித்து வருதல் காண்க அஃதென்னை யெனின், ஒருதலைக்காமம் எனப்பட்டுத் தலைமகன் கூற்றாய் நிகழ்தலா னென்க. அதனுள் இக்கிளவி காட்சி யெனப்படும்.

காணு மியல்பு யாதோவெனின், முன்சொன்ன தலைமகனும் கற்கந்தும், ஏறிபோத்தும், கடுங்கண்யானையும், தறுகட் பன்றியும், கருவரையும், பெருநிலனும், பெருவிசும்பும் அனையார், ஆளிரமொய்ம் பினர், அரிமான் றுப்பினர் பற்பனூரூயிரவர் கூர்வேவினையர் தற்குழச் செல்வனென்பது முடிந்தது. தலைமகனும் உடன்பிறந்து, உடன் வளர்ந்து, நீருடனடி, நீருடன் பெருகி, ஒலுடனாட்டப், பாலுடனுண்டு, பல்லுடனெழுந்து, சொல்லுடன்கற்றுப், பழமையும், பயிற் சியும், பண்பும், நண்பும், விழுப்பமும், ஒழுக்கமும், மாட்சியும் உடையார் பற்பனூ ரூயிரவர் கண்ணு மனமுங் கவரும் ஒண்ணுதன் மக எரிர் தற்குழத் தாரகை நடுவட் டண்மதியென்னச் செல்வானென்பது முடிந்தது. முடியவே, தமிழாராய்ப் புணர்த்தார் என்பதனோடு மாறு கொள்ளுமெனின், மாறுகொள்ளாது. என்னை, - அவன் ஆயங்கனும் பொழிவிடம் புகுதலும் வினையாட்டு விருப்பினற் பிரியும், என்னை பிரியுமாறெனின், ஒருவர் ஒருவரின் முன்னர்த் தழை விழையத் தக்கன சொய்துமென்றும், கண்ணிதண்ணறு நூற்றத்தன தொடுத்தமென்றும், போது மேதக்கன பறித்துமென்றும், மயிலொடு மாறு

டுதுமென்றும், குயிலொடு மாறு கூவுதுமென்றும், அருவியாடி யஞ் சுனை குடைதுமென்றும், வாசமலர்க் கொடியில் ஊசலாடுதுமென்றும் பரந்து அப்பாலுள்ளார் இப்பாலுள்ளாள் கொல்லோவென்றும், இப்பாலுள்ளார் அப்பாலுள்ளாள் கொல்லோவென்றும் இவ்வகை நினைத்துப் பிரிபவென்பது.

இவ்வகை அஃனைத் தமிழளாக விட்டுப் பிரிபவோ வெனின், எட்டியுள் சுட்டியுள் காட்டப்படுங் குலத்தினள் அல்லளாகலானும், பான்மைஅவ்வகைத் தாகலானும் பிரவாறுநினையார் பிரிபவென்பது. ஆயின் இவ்வகைப்பட்ட ஆயத் திடைமேளுட்பிரிந்துபயின்றிறியாதாள் தமிழளாய் நிற்குமோ வெனின், நிற்கும், தான் பயின்ற விடம் தன் ஆயத்தோடொக்கு மாகலா னென்பது. யாங்ஙனம் நிற்குமோ வெனின், சந்தமும் சண்பகமும் தேமாவும் தீம்பலவும் ஆசினியும் அசோகும் கோங்கும் வேங்கையும் குரவமும் விரிந்து, நாகமும் திலகமும் நறவும் நத்தியும் மாதவியும் மல்லிகையும் மௌவலோடு மணங்கமழ்ந்து, பாதுரியம் பரவைஞாழலும் பைங்கொன்றையும் பிணியவிழ்ந்த பொரிப்புன்கும் புன்னாகமும் உருக்கொடு முகை சுறந்து, வண்டறைந்து தேறாந்து வரிக் குயில்க ளிசைபாடத் தண்டென்ற லிடைவிராய்த் தனியவரை முனிவு செய்யும் பொழினைவன் ஓர்மாணிக்கச் செய்குன்றின்மேல், விசும்பு துடைத்துப் பசும்பொன்பூத்து வண்டுதுவைப்பத் தண்டேன் றுளிப்பதோர் வெறியுறு நறுமலர் வேங்கை கண்டான். காண்டலும், பெரியதோர் களிகூர்ந்து, தன் செம்மலர்ச் சீறடிமேற்சிலம்பு சிலம்ப, அம்மலா ணிக்கொம்பர் ஊடகற்பதென நடந்து சென்று, நறைவிரிவேங்கை நண்ணமலர் கொய்தான். கொய்தவிடத்து, மாகதமணிவிளிம் படுத்த மாணிக்கச் சுனைமருங்கினதோர் மாதவிவல்லி மண்டபத்துப்போது வேய்ந்த பூநாறுகொழுசிழற்கீழ்க்கடிக்க குருக்கத்திக் கொடிபிடித்துத் தகடுபடு பசும்பொற் சிகரங்களின் முகடுதொடுத்து வந்திழி தரும் அருவி பொன்கொழித்து மணிவரன்றி மாணிக்கத்தோடு வயிரமுந்தி அணிகிள ரருவி யாடகப்பாறைமேல் அதிர்குரன் முரசின் கண்ணிரட்ட, வண்டுத்தேனும் யாழ்முரல, வரிக் குயில்க ளிசைபாட, தண்டாதுதவிசுபடப் போர்த்ததோர் பளிக்குப்பாறை மணித்தலத்து மிசை, நீலவால வட்டம் விரித்தாற்போலத் தன்சோலக் கலாவங்கொளவிரித்து முனையின ஞாயிற்றினவெயிலெறிப்ப ஒளிகுழலினாடுவது கண்டு நின்றான். அப்பால் தலைமகனும் பற்பனாசுயம் வேலினை ஓரோடு குளிர் மலைச்சாரலிற் போய் வேட்டாடுவது யாடுகின்றான், ஆண்டெழுந்ததோர் கடுமாவின் பிண்டெ

வினாளுரைக் கையசன்று, டெமொன் றேரோடு பாகனை நிலவுமணற்
கான்யாற்றி னிற்கப்பணித்து, தொடுகழலடியதிரச் சுருளிநுக்குஞ்சி
பொன்ஞாணிற் பிணித்துக், கடிசுமழ் நறுங் கண்ணிமேற்கொண்டு
வண்மெணியாய், அஞ்சாந்தி னறுநாற்ற மகன்பொழிலிடைப் பங்
துநாற, அடுகிலை யொருகணையேந்தி உருவளர் காம்போலச்
சென்று அவணின்றவிரும் பொழில்புகும். அஃதியாங்நவமோ
வெனின், வடகடலிட்ட வொருநகத் தொருதொலை தென்கட
லிட்ட வொருகழிசென்று கோத்தாற்போலவும், வெங்கதிர்க்கனவி
யுத் தண்கதிர் மதியமும் தங்கதிவமுவித்தலைப் பெய்தாற்போலவுத்
தலைப்பெய்து ஒருவரொருவரைக் காண்டனி.பித்தமாகத் தமிழா வ
ரென்பது.

பூவும்பழுத்தசெழுந்தீங்கணியும்பொழியமுத
மேவுங்குடங்களிரண்டுடனேயிருமீனும்பொண்டு
சேவுந்தழகர்திருவெங்கைவாணர்சிலம்பின்மலர்
தூவும்பொழிலிலெதிர்ப்பட்டதாலொருதூமணியே.

ப - ரை. சேஉந்து - இடபவாகனத்தை நடத்துகின்ற, அழ
கர் - அழகராகிய, திருவெங்கை வாணர் - திருவெங்கை வாணரது,
சிலம்பில் - மலையிலுள்ள, மலர் தூவும் பொழிலில் - மலர்களைச்
சொரிகின்ற சோலையினிடத்து, ஒரு தூமணி - ஒரு பரிசுத்தமாகிய
மாணிக்கமானது, பூவும் - பூவின்மேலும், பழுத்த செழுந்தீங்கணியும் -
கனிந்த செழுமைபாகிய மதுரம் பொருந்திய கணியையும், பொழி
அமுதம் மேவும் - சொரிகின்ற பால் நிரம்பின, குடங்கள் இரண்
டுடனே - இரண்டு கலசங்களோடு, இருமீனும் - இரண்டு மீன்களோ
யும், கொண்டு - ஏந்திக்கொண்டு, எதிர்ப்பட்டது - (என்)கண்ணுற்
றது. ஆல் - இதென்ன வியப்பு. ஏ - று.

க - ரை. இடபவாகனமாகிய திருவெங்கைவாணர் மலையைச்
சார்ந்தவோர்பூம்பொழிற்சுண் ஒரு தூமணிடானது பூவையும் கனி
யையும் அமுத கலசங்களையும் மீன்களையுங் கொண்டு என் கண்
னுக்குப் புலப்பட்டது. இஃதென்ன வியப்பு என்பதாம்.

வி - ரை. ஏ - அசை. யாதானுமோர் தூல் செய்வோர் அதன்
றொடக்கத்தில் மங்கல மொழிமுதல் வருத்துக்கோடல் மஃபாத
லால் இஃதூலாசிரியரும் பூ என்னு மங்கலமொழி வருத்துக்கொண்
டனர். இஃதுதிரு,யானை,தேர் முதலிய ஏனைய மங்கலமொழிகளினுஞ்
செய்யப்படுபது அறிஞ ரெல்லார்க்கு மொத்ததுணிவு. “பூவிந்ருத்
தூவியது” “பூவிந்சிறத்தது பொறிவாழ்ப்புவே” என்றற்குடக்கத்

தனவற்றில் பூவென்பது தாமரைப்பூவையே யுணர்த்தலானும்
 ஈண்டு மூகத்துக்குவமையாகப் புணர்க்கப்படுதலானும் இதுவுப்
 தாமரைப்பூவையே யுணர்த்திற்று. ஆகவே பூவென்றது மூகத்தையு
 மும், பழுத்த செழுந்தீங்கனியென்றது அதரத்தையும்; பொழி
 முதமேவுங் குடங்களிரண்டு என்றது தனங்களையும், இருமீன் என்
 றது கண்களையுங் குறித்தன. ஆல் - விபப்பிடைச்சொல். எல்லா
 மணிகளினுஞ் சிறந்த தாகலானும், இப்பந்தத் தூய்மைத் தாகலா
 னும், தூமணியென்பதற்கு மாணிக்கம் எனப் பொருளுரைக்க
 லாயிற்று. சுவை மிகுதி தோன்ற அதரத்தை 'பழுத்த செழுந்தீங்
 கனி' என்றார். இதில் கனியென்றது கொவ்வைக்கனியை. இது
 "உணர்த்தார்க் குணர்வரி யோன்றில்லேச சிற்றம் பலத்தொருத்
 தன், குணந்தான் வெளிப்பட்ட கொவ்வைச்செவ் வாயிக் கொடி
 யிடை" "மாவைவந் தாண்டமென் னோக்கிதன் பங்கர்வண் டில்
 லைமல்லந், கோவைவந் தாண்டசெவ் வாய்க்கருங் கண்ணி" என்
 நற்றொடக்கத்தனவற்றா னறிக. மீன் எனப் பொதுப்படக் கூற
 னாலேனும் கண்ணுக்குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்டதனால் கயல்மீன்
 எனக்கொள்க. கண்ணுக்குக் கயல் மீனையே யுவமைகூறுதல், "சுற
 ம்புழுவல் கடிமலர்ப்பூங் குழல்போற்றி யுத்தரியத் தொடித்தோள்
 போற்றி, கரும்புருவச் சிலைபோற்றி கவுணியற்குப் பால்கூர்த கல
 சம்போற்றி, இரும்புமனங் குழைத்தென்னை யெடுத்தாண்ட வங்கட
 ந்க னெம்பிராட்டி, அரும்புமிள நகைபோற்றி யாணநூ புரஞ்சிலம்
 பு மடிகள்போற்றி" "புயல்வள னுசன்முன் னாடிப்பொன் னேயின்
 னைப் போய்ப்பொலியு, மயல்வளர்குன்றினினிந்தேற்றமுருவி திருவுரு
 லிற், கயல்வளர் வாட்கண்ணி போதரு காதாந் தீர்த்தருநர், தயல்
 வளர் மேனிய னம்பலத் தான்வரைத் தண்புனத்தே" "கயலுளவே
 சும லத்தலர்மீது கனிபவளத், தயலுள வேழுத்த மொத்த நிரையா
 னம்பலத்தி, னிடலுள லேயிணைச் செப்பு வெற் பாகின தீர்ங்கொடி
 மேற், புயலுள லேமலர் சூழ்ந்திரு டுங்கிப் புள்வனவே" "செழுநீர்த்
 தடத்துக் கயன்மிளிர்ந் தாலொப்பச் சேயரிக்கண், அழுநீர் தளும்ப
 வலமரு கின்றன வாயியோ, முழுநீர் மூகில்வண்ணன் கண்ணன்
 வண் ணட்டவர் மூதுவராம், ரெழுநீ ரிணையடிக் கேடன்பு சூட்டிய
 சூழ்சூழற்கே" "சயலோ தூமகண்க னென்று களிற் றுவினவி நிற்றிர்,
 அடலோராயினு மீதென்ன வார்த்தை கடல்கவர்ந்த, புயலோடுலாங்
 கொண்டல் வண்ணன் புனவேங் கடத்தெம்மொடும், பயலோவிலீர்
 கொல்லே சாக்கின்ந் நாளும் பலபலவே" "இயல்பா யினவஞ்ச டோய்
 கொண் லோவு டொரோகுடங்கைக், கயல்பாய் வனபெரு நீர்த்கண்
 க டம்மொடுங்குன்றமொன்றார், புயல்வா யினநிரை காத்தபுன் னார்

திகள் ன்ருந் துழாய்க், கொயல்வாய் மலர்மேன் மனத்தொடென்னுங்
கொலெங் கோல்வளைக்கே” என்றற் றோடக்கத் தான்றோர் செய்
யுட்களானறிக. கயல்மீன்-கெண்டைமீன். இது “மீள்வது செல்வ
தன்மன்னையிவ் வெங்கடத் தக்கடமாக், கீள்வதுசெய்த கிழவோறொ
டுங் கிளர் கெண்டையன்ன, நீள்வது செய்தகண் ணாளிந் நெடுஞ்சா
ரீந்தியெம்மை, யாள்வதுசெய்தவன் நிலையி நெல்லையணுகுவரே”
அரியனயாமின்று காண்கின் மனகண்ணன் விண்ணனையாய், பெரி
யனகாதம் பொருட்கோ பிரிவென ஞாலமெய்தற், சூரியன வொண்
முத்தும் பைம்பொன்னு மேந்தி யொரோகுடங்கைப், பெரியன கெ
ண்டைக் குலமிவை யோவந்து பேர்கின்றவே’ என்பவற்றற் றெள்
ளிதி னுணரப்படும். சே என்னும் ஒரெழுத்தொருமொழி, விலங்கேற்
றிற்குப் பொதுவாகாது இடபத்தையே யீண்டெனர்த்திற்று. “பாறல்
புல்லம் பாண்டில்பசுமரி, ஏறுபூணி யிறுலேபெற்றம், எருது சே
விடையிடப மென்றிவை, கருதிற் போத்தின் பெயரெனக் கருது
வர்” என்பதனானும் இது இனிது விளங்கும். “தோடுடைய செவி
யன் விடையேறி” என ஆளுடைய பிள்ளையார் தமது முதற்றிருப்
பதிகத்தின் முதற்பாட்டி விடபவாகனத் தெழிலிற்கண் வைத்தது
போல் இவரும் முதற்பாட்டில் சேவுந்தழகர் என இடபவாகனத்
தெழிலிற்கண் வைத்ததனால், ஏறாந் மிறையோற்கு விடையேற்
றமே மிகுமெழிறருவதுபோலும். சிலாலயங்களில் திருவிழாக்
காலங்களினும் இடபவாகனக் காட்சியையே மிக விழைதல் உலகியற்
கையாதல் கண்கூடாகும். சேவுந் தழகர் திருவெங்கைவாணர் சிலம்
பின்மலர் தூவும் பொழிலில் ஒரு தாமணி, பூ, கனி முதலியவற்றை
யேந்தி யென் கண்ணுக்குப் புலப்பட்டது என முடித்துக்கொள்க.
எதிரொலிக்குந் தன்மைத்தாதலால் மலையைச் சிலம்பு என்றார்.
சிலம்புதல் - ஒலித்தல். இதனை “நிருத்தம் பயின்றவன் சுற்றம் ப
லத்து நெற்றித்தனிக்க, னொருத்தன் பயிலுங் கயிலை மலையி னுயர்
குடுமித், திருத்தம் பயின்ற சுணைகுடைந் தாடிச் சிலம்பெதிர்கூய்,
வருத்தம் பயின்றுகொல் லோவல்லி மெல்லியல் வாடியதே” என
மணிவாசக ருளிச்செயலானுங் காண்க. பிறமணிகளோ டிதற்கு
வேற்றுமை தோன்ற ஒரு தாமணி பூ முதலியவற்றைக் கொண்டு
எதிர்ப்பட்டதென்றார். மணியென்ற தீண்டு மணிபோல்வாளாகிய
தலைவியை. இது உமையாகுபெயர். ‘சேவுந்தழகர் திருவெங்கைவா
ணர் சிலம்பி லொரு தாமணி, பூ முதலிய திரவியங்களைக்கொண்டு
எதிர்ப்பட்டதனால் இனி யெனக்கு இம்மை மறுமை வீட்டின்பங்க
ளெய்தலெளிதா மென்றவாறாயிற்று. ஆல்-வியப்பிடைச்சொல், வெ
ண்புறம் வெங்கையென மருஉ வாயிற்று. (க)

உயம். (திருநா. 2 290-300)

அதாவது:—கண்ணுற்ற தலைமகன், மணியன்று, பெண்ணை மறிந்து, இங்ஙனஞ் சிறந்து தோன்றலால், இவன் மானிடமாதோ திருமகள் முதலிய தெய்வப்பெண்களிடிலொருத்தியோவென் றையுருநிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்.

மண்ணோவிரைச்சந்தனவரையோ மலர்மாளிகையோ
விண்ணோவலைத்தண்புனலோ பழமலையெவங்கையன்ன
பெண்ணோடிருக்கும்பொழுதிளஞ்சேலிற் பிறமுருகுநெடுங்
கண்ணோடிருக்குமுகம்போல்வதாங்கதுகண்டிலமே.

ப - ரா. பழமலை - பழமலையைச் சார்ந்த, வெங்கை யன்ன - திருவெங்கை நகரத்தையொத், பெண்ணோடி - மாதுடன், இருக் கும்பொழுது - கூடியிருக்குங்காலத்தில், இள சேலின் - இளங்கயல் போல, பிறமும் - வலமிடமாகப் பிறழ்கின்ற, செடுகண்ணோடி இருக் கும் - செடிய கண்களோடி கூடியிருக்கின்ற, முகம் போல்வது - முகம்போலச் சிறந்து விளங்குவது, மண்ணோ - மண்ணுலகமோ, விரை சந்தனவரையோ - மணமுள்ள பொதிய மலையோ, மலர் மாளிகையோ - தாமரை மலராகிய வீடோ, விண்ணோ - விண்ணுலகமோ, அலை தண்புனலோ - அலைகளையுடைய குளிர்த்த கடலோ, அது கண்டிலம் - அதனை யாம் அறிந்திலம், எ - று.

க - ரா. திருவெங்கையை நிகர்த்த இப்பெண்ணுக் கிடமாயி ருப்பது மண்ணுலகோ, பொதியமலையோ, மலர்மாளிகையோ' விண் ணுலகோ, கடலோவென்பதாம்.

வி - ரா. பழமலை வெங்கையன்ன பெண்ணோடிருக்கும்பொழுதி ளஞ் சேலிற் பிறமுருகுநெடுங் கண்ணோடிருக்கு முகம்போல்வது மண் ணோ! விரைச் சந்தனவரையோ! மலர்மாளிகையோ! விண்ணோ! அலைத் தண்புனலோ! ஆங்கது கண்டிலம், என்றமையால், சூவளில்வழி மண் முதலியவை கண்ணற்ற முகம்போல அழகிழந்திருக்கு மென்றதா யிற்று. மண்முதலியவற்றிற் றோகாரங்கள் ஐயப்பொருள். பிறமாங்க ளாவேணும் மிகுதிபற்றிப் பொதியமலையைச் சந்தனவரையென்றார். விரை-சாதியடை. மண்ணோவென்றமையால் மாதுடமாதோவென் றும், விரைச் சந்தனவரையோ வென்றமையால் வரையாமகளிரோ வென்றும், மலர்மாளிகையோ வென்றமையால் திருமகளோவென் றும், விண்ணோவென்றமையால் இந்திராணியோ என்றும், தண்புனலோவென்றமையால் நீராமகளிரோ வென்றும் இயைபு தென்க. மலர்மாளிகையென்பது மலராளியின்ற மகளிகையென்பது.

பொருள் கொள்ளக் கிடந்தது. திருமக டங்கு மலராதலால் தாமரை மலரைக் குறித்தது. சேலின் என்பதில் இன் ஐந்தாவத னெய் புப்பொருட்டி. ஆங்கது என்பது ஒருசொல். “கூம்பலங் கைத்தலத் தன்புரென் பூடுரு கக்குனிக்கும், பாம்பலங் காரப் பரன்றிலுலையம்பலம் பாடலரிற், தேம்பலஞ் சிற்றிடை யீங்கிவ் டிங்கனி வாய்க மமும், ஆம்பலம் போதுள வோவளி காணும் மகண்பணையே” என்பதில் ஈங்கிவள் என்பது ஒருசொல் எனவும், “புரங்கடந் தானடி காண்பாண் புலிவிண்டு புக்கறியா, திரங்கிடெந் தாயென் றிரப்பத்தன் னீரடிக் கென்னிரண்டு, கரங்கடந் தானென்று காட்டமற் றுங்கதுங் காட்டி டென்று, வரங்கிடந் தான்றில்லையம்பல முன்றில் மாயவனே” என்பதில், ஆங்கது என்பது ஒருசொல் எனவும் உரையாசிரியரால் எழுதப்பட்டிருத்தலை இவ்விரண்டு செய்யுட்களினூறையிற் காண்க. கண்டிலம் என்னு முளப்பாட்டுத் தன்மைப் பன்மைவினைக்கு விண்ணு முதலாகிய யாம் என்பது பெய்துரைக்கப்பட்டது. “இளஞ்சேலிற் பிறழுடுங்கென” என்றார். குருடு முதலியவற்றை யொழித்தற்கு, பிறவுறுப்புக்களோடு கூடியிருப்பினும் கண்ணோடுகூடா முகஞ்சிறவாததுபோலப்பிறபொருள்களோடுகூடியிருப்பினும் இப்பெண்ணோடுகூடா மண் முதலியவை சிறவாமை கூறியவாறு. பழமலையை விருத்தாசலம் விருத்தகாசலம் விருத்தகிரியெனப் பலபெயர்களால்வழங்குவர் வடநூலார். வெங்கையன்னபெண் என்றமையால் கண்டார்க்குப் பெருங்களிப்பைத்தரும் திருவெங்கைப்பதிபோல இவளுந் தன்னைக் கண்டார்க்குப் பெருங்களிப்பைத் தருவளென்பது வெளியாயிற்று. சில குறிகளைக் கண்டு இவள் மாதுட மாதேபெனத் துணியப்போதலைக் குறிப்பிக்க, முதற்கண் மண்ணோ என்றார். அதற்குச் செய்யுள்,

இதுவுமது.

மூலைப்பகையோகட்பகையோவ வர்தம்முகப்பகையோ
மலைப்பகையாம்விண்முழுதாளியென்றும்வணங்குமயன்
றலைப்பகையாகமுடையான்வெங்கைசார்த்துநின்ற
சிலைப்பகையாகுருறுறுதலார்தந்திருமனையே.

ப-ரை. மலைப்பகையாம்-மலைகளுக்குப் பகைவனாகிய, விண்முழுது ஆளி - இந் திரளுனவன், என்றும் - எக்காலத்தும், வணங்கும்-வணங்குகின்ற, அயன் - பிரமனது, தலைப்பகை ஆய - தலைக்குப் பகையாகிய, காம் உடையான் - திருக்கரத்தையுடையவனது, வெங்கை - திருவெங்கை நகரத்தை, சார்த்துநின்ற - அடைந்துநின்ற, சிலைப்பகை ஆகும் - வில்லுக்குப்பகையாகிய, நறுதுதலார் - அழகிய

செற்றியை யுடையவரது, திருமனை - அழகிய வீடானது, அவர்-
அவரது, முலைப்பகையோ - தனங்களுக்குப் பகையாகிய மலையோ,
கண்பகையோ-கண்களுக்குப் பகையாகிய கடலோ, முகப்பகையோ -
முகத்திற்குப் பகையாகிய தாமரைமலரோ (யாம் அறிந்திலேம் .
எ - று.

ஈ-ரை. திருவேங்கைப் பதியைச்சார்ந்துநின்ற இப்பெண்ணிற்
கிடமாயிருப்பது மலையோ, கடலோ, தாமரைமலரோ என்பதாம்.

வி-ரை. இரண்டாமடியிற்பகை பண்பாகு பெயர். பெருமை, பா
ப்பு, அழகு என்பவற்றிற் சிறந்தமலையெல்லாம் என்பவற்றிற்குமுறையே
முலைகண் முகம் என்பன வொப்பாதலே யன்றிச் சிறந்து விளங்
குதலால் அவற்றைப்பகை பென்றார். “சிலைப்பகையாகு நறுநுதல்”
என்றமையால் வில்வனப்பிற் சிறந்தது நுதலென்றதாயிற்று. “கரு
ம்புருவச்சிலை” “வில்லொன்று லாணுதலீர்” என்பவற்றின்போல
வொப்புப்பொருளுணர்த்திற் றெனினுமாம். ஒப்புப்பொருள் கோட
லும் பகைப் பொருளின் பாற்படு மென்ப துய்த்துணர்க. இதிலுள்ள
ஓசைகள் மூன்றும் மேலைப்பாட்டிற்றோலவே ஐயப்பொருள்.
மலையிடத்து நின்றலால் முலைப்பகையோ என்றும், பசும்பொற்றகை
வேய்ந்து மரகத விளிம்புநித்த மாணிக்கச் சுணையருகே, சுண்பகம்
பாதிநி வகுளம் அகோகு சந்தன முதலாய தருக்கண் மலர்ந்த
பூநாறு கொழுநிழற்கீழ்ப் பளிக்குப் பாதைமேல் கோலக்கலயம்
விரித்து ஒர்மயிலாட னோக்கி நின்றலால் அவ்விடப் பெருமைநோக்கி
மலர்மாளிகையோ’ என்றும் கூறினார். கூறவே, ‘இவகு நிற்குமிவள்
வரையரமகளிரோ, நீரரமகளிரோ, திருமகளோவென் றைய நிகழ்ந்த
வாறாயிற்று. மலைகளைச் சிறையரிந்தவனாதலால் இத்திரினை ‘மலைப்
பகையாம் விண்முழுதாளி’ என்றார், விண்முழுதாளிமென்பது ஒரு
சொல் ஆம் என்னும் பெயரெச்சத்தை முடித்தலான். அயன் அஜன்
என்னும் வடசொற்றிரிபு. இதற்குப்பொருள் பிறவாதவன் என்பது.
இது மங்கலம். தலைப்பகையாதலாவது கிள்ளுதல். நுதலார் என்
பதற்குப் புருவத்தை யுடையவர் என்றுரைத்தலுமாம். “சிலைக்கீழ்க்
கணையன்ன கண்ணீர்” என்புழியும் சிலை புருவத்தை யுணர்த்துதல்
காண்க. தம்-சாரியை, திருமனை - திருமாளிகை. (க)

துணிவு.

அதாவது—மேல் மாதாடமாது முதலானவர்களாக ஐயுற்ற தலை
மகன், கண்ணிமைத்தல் கண்ணிவாடல் முதலிய குறிகளான் மாத
டமாதேயெனத் தெளிந்துரைத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சேனும்பிலமுமலர்மாளிகையுஞ்செழுஞ்சிலம்பு
நாணும்படிநம்படியேதவப்பயன்னணியமை
பூணும்பணியரன்வெங்கையின்மாதிரிழற்பூம்பொழில்வாய்க்
காணும்பிறைதுதலாட்சமவாரின்றுகாட்டியதே.

11-ரை. சேனும் - சுவர்க்கலோகமும், பிலமும் - பாதாளலோகமும், மலர்மாளிகையும் - தாமரைமலராகிய வீடும், செழுசிலம்பும் - செழுமையாகிய மலையும், நாணும்படி - வெள்கும்படி, நம்படியே - நமது பூமியே, தவப்பயன் நண்ணியமை - தவப்பயன் பெற்றதை, பணிபூணும் அரன் - பாம்பை ஆபரணமாகத் தரிக்கும் சிவபெருமானது, வெங்கையில் - திருவெங்கை நகரத்தில், மாதிரி - பெருகிழைச் செய்யும், பூபொழில் வாய் - பூஞ்சோடியினிடத்து, பிறை கர்ணும் துதலான் - பிறைபோலத்தோனாலும் நெற்றியையுடையவளை, சுமவாரின்று - தாங்கி நின்று, காட்டியது - (எமக்குக்) காட்டிவிட்டது, எ - று.

க-ரை. இந்தப்பூமியானது இவளைத் தாங்கி நின்று விண்ணுலகு முதலாயவற்றிற் றான் தவப்பயன் பெற்றமையை யெமக்குக் காட்டிவிட்ட தென்பதாம்.

வி-ரை. சேண் - இடவாகுபெயர். பிலமும் அது. அலர்மாளிகையெனப் பிரித்தலுமாம், பொருள் வேறுபாடின்று. நாணும்படியென்பது ஒரு சொன்னீரதாய் நாணவென்னும் பொருடந்து நின்றது. 'நம்படி, என்றான், தவப்பயன்னணியவுலகிற் றுணுளதெல்பற்றி யென்க. பூணும்பணி என்பதற்கு ஆபரணமாகப் பூணும்பணியென்றுரைத்துப் பிறபணிகளோடிவற்றை வேறுபடுத்தினுமாம். பணம்-படம். அதனை யுடையதாதலாற் பாம்பைப் பணி என்றார். இது வடசொல். அன் றுரை: என்னும் வடசொற்றிரிபு. இறுதிக் காலத் தெல்லா வுயிர்களையு மடித்துப் பொடித்து நீரூயணிவோன் என்ப திதன்பொருள். துதற்குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்டமையால் பிறையென்றது முற்பக்கத் தட்ட மிச்சந்திரனை. (ச)

குறிப்பறிதல்.

அதாவது—தலவியின் பார்வையால் தன்னிடத்து அவன் வேட்கையுண்டென்பது குறிப்பால் தலைமகனறிதல் அதற்குச்செய்யுள், பாயுமலர்த்தண்பொழில்சூழும்வெங்கைப்பழமலை ராயுமுனிவர்தாமேமுனிவருளாக்குகல்போனோயும்நோய்க்குமருந்துந்தராகிற்குநாற்பகவிற் தேயுமருங்குற்பெருமுலைமாதரிருக்கண்களே.

ப-ரை. தூல் பகவின்-தூலிழையின் வகிர்போல, தேயும்-தேய்ந்த, மருங்குல் - இடையினையும், பெருமூலை - பெருந்தனங்களையுமுடைய, மாதர் - இம்மாதரது, திருக்கண்கள்-அழகிய கட்பார்வைகள், பாயும் - தேன்பெருகிப் பாய்கின்ற, மலர் - மலர்களை யுடைய, தண்பொழில் குழும் - குளிரந்த சோலைகள் சூழ்ந்த, வெங்கை பழமலை-திருவெங்கைப் பழமலை நாதரது, சீர்-பெருமையை, ஆயும் - ஆராய்கின்ற, முனிவார் - முனிசிரேட்டர், தாமே - தாமே, முனிவு அருள் ஆக்குதல்போல் - கோபத்தையும் கருணையையும் செய்வது போல், நோயும் - நோயினையும், அந்நோய்க்கு - அந்த நோயினுக்கு, மருந்தும் - மருந்தினையும், தாராிற்கும் - தந்துகொண்டு நிற்கின்றன, எ - று.

க-ரை. வெங்கைப் பழமலை நாதரது சிறப்பினையாராயு முனிவார் தாமே சாபாதுக்காஹங்களைச் செய்வதுபோல, இம்மாதின் கட்பார்வைகள் தாமே நோயும் அந்நோய்க்கு மருந்துமாயிராநின்றன வென்பதாம்.

வி-ரை. பகவு-வகிர். இன் ஐந்தாவதனொப்புப்பொருட்டி. தேயு மருங்குல் என்றது சிற்றிடை என்றபடி. இன் உறம்பொருட்டாகக் கோடலுமாம். மாதர்என்றபன்மைஉயர்வுகுறித்துவந்தது. கண்கள் ஆகுபெயர் கட்பார்வையை யுணர்த்தலால். பாயும் என்னும் வினைக் கேற்ற வினை முதலாகிய தேன் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. முனிவார் என்பதற்கு இறைவரது சீரையிடையறாது மகஞ்செய்வோர் என்பது பொருளாதலால், அப்பெயர்க்கேற்ப “பாயு மலர், தண்பொழில் குழும் வெங்கைப் பழமலைசீ ராயு முனிவார்” என்றார். முனிவு-சாபம். அருள் - அதுக்காஹம். இந்தச் சாபாதுக்காஹ சக்தி யிவர்க்குண்டாய திறைவர திடையறா த்தியாநத்தாலே யென்பது போதர, “பாயு மலர் த்தண்பொழில் குழும் வெங்கைப் பழமலைசீ ராயு முனிவார் தாமே முனிவரு ளாக்குதல்” என்றார். எனவே, வெங்கைப்பழமலை சீராயாருக் கிவை யுளவாகாவென்பதும் வெளியாயிற்று. தாராிற்கும் என்பதற்குத் தாராநின்றன வென்றுரைப்பினுமாம். தாராிற்கும் என்பதில் இடைநிலை ஆகில். முன்னே நோய் செய்யினும் பின்னே மருந்தாயினமையால் கண்களை ‘திருக்கண்கள்’ என்றான். பழமலை இடவாகு பெயர். “மேருக் குவடி நிகர்தோட் பழமலை மேவு திருத் தேருக்கு” என்புழிப்போல. தலைவி குறிப்பறிதற்குக் கருவியாய் எல்லா அவயவங்களினுங் கண்டறந்தமையின், ‘திருக்கண்களை’ என்று விதந்து கூறினான். “கண்ணிற் சிறந்த வுறப்பில்லைவாழ்குத காட்டியதே” “சண்ணொடு கண்ணினை நோக்கொக்கின் வாய்க்கே”

னென்னபயனுமில்” “திருநோக் கிவளுண்க ணுள்ள தொருநோக்கு , நோய்நோக்கொன் ற்நோய் மருத்து” என்றற் றொடக்கத்தனவற்றா ணுங் கண்ணிற் சிறந்த வுறுப்பின் நென்பதறிக. (இ)

கைக்களை முற்றிற்று.

இயற்கைப்புணர்ச்சி.

அதாவது:—தெய்வத்தாற் கூடுதலும் தலைவியாற் கூடுதலும் என இயற்கைப்புணர்ச்சி யிருவகைப்படும். தெய்வப்புணர்ச்சி பாடுவார் சிலர். தலைவியிற் புணர்ச்சிபாடுவார் சிலர். அவற்றுள் இச்செய்யுள் தலைவியிற் புணர்ச்சியாய இயற்கைப் புணர்ச்சியெனக்கொள்க. “வே ட்கை யுணர்ச்ச்தல் மறுத்தலுடன்படல், கூட்டமென் றிறைவியிற் கூட்டரால் வகைத்தே” என்னும் விதியால் இயற்கைப்புணர்ச்சி நான்குவகைப்படும். அவை வருமாறு,—

இரந்நபிள்ளிற்றங்கெண்ணல்.

அதாவது:—தலைவன் தலைவியை யிரந்து பின்னிற்றற்கெண் ணல். (பின்னிற்றல் - இதஞ்சொல்லல்) அதற்குச் செய்யுள்,—

புரந்தாடுமையர்திருவெங்கைவாணர்பொருப்பினின்ற
வரந்தாழியிற்கண்மடமாதிரத்தக்கவாறதனா
விரந்தாய்குவமிவர்தந்தனநாயின்நினியநெஞ்சே
காரந்தானமக்குப்பழியுளதாயிற்கழறுகவே.

ப - னா. இனியநெஞ்சே-(எனக்கு) இனிதாகியமனமே, புரந்து ஆடும் ஐயர் - யர்வரையும் காக்கும்பொருட்டு திருநடனம் செய்யும் தலைவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைத்தலத்தில் வாழ்பவர், (அவரது) பொருப்பில் நின்ற - மலையின்கண் நிற்கின்ற, அரம்தாழ் - அரத்தினில் அராவப்பட்ட, அயில் - வேல்போன்ற, கண்-கண்களை யுடைய, மடமாதா-மடப்பத்தையுடைய மாதரை, இரக்கத்தக்க ஆற தனா - இரக்கத்தக்க வழியினால், இரந்து - வேண்டி, இவர்தம் தனம் - இவரது தனத்தினை, ஆய்குவம் - ஆராய்வோம், கார்தால் - இவர் இல்லையென்று ஒளிப்பாராயின், நமக்கு-எமக்கு, பழி உளது ஆயின் - பழியுண்டாமாயின், கழறுக - நீ சொல்லுக எ - று.

க - னா. இனிதாகிய என் மனமே ! திருவெங்கைவாணரது மலையில் நிற்கின்ற மடமாதிரை யிரந்து அவரது தனத்தை யாராய் வோம், அவர் இல்லையென் றொளிப்பின், அவர்க்கேபழியுளதாமன்றி நமக்குள்ளதாகாது, உளதாயின் நீ சொல்லுகவென்பதாம்.

வி - னா. புரந்து செய்வெனெசத்திரிபு. அரம் தாழ் என்றது அரத்தினில் அராவப்பட்ட என்றபடி, இரக்கத்தக்க எனற்பாலது

இரத்தக்க எனத் தொகுத்தலாயிற்று. ஆறதனால் என்பதில் அது பகுதிப்பொருள்விசுதி, ஆறுகிய அதனால் என் றரைப்பினுமாம் ஆய் குவம் என்றது பரிசிப்போம் என்றபடி. பரிசித்தல் - கூடுதல். இவர் தந்தனம் என்பதில் தம் சாரியை. தனம் ஈண்டு செல்வத்தையும் கொங்கையையு முணர்த்திற்று. நமக்குப் பழியுளதாயின் என்றதில் ஆயின் என்பது உளதாகாதென்பது படவந்தது. (சு)

இரத்துபின்விநிற்றல். 2

அதாவது—தலைவியை யிாந்து இதஞ்சொல்லுதல், (சிலையாகப் பின்னிற்றல்) என மாற்றிக்கொள்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

நாளுந்தரக்கன்றனைமீண்டெடுத்துய்யத்தண்ணளரியா
லாளும்பழமலைவெங்கையன்னீரொன்றாறுபல
வாளுங்கணையுங்கதிர்வே லுமானுமதர்னிழியா
னீளுந்துயர்செய்துவாளாநின்றிரீதுநீதியன்றே.

ப - ரை. தான் உந்து - திருவடியால் அழுத்தின, அரக்கன் தன்னை - அரக்கனாகிய இராவணனை, மீண்டு எடுத்து - மீட்டும் எடுத்து, உய்ய-அவன் பிழைக்கும்படி, தண்ணளரியால் - தண் பெருங்கருணையால், ஆளும் - ஆண்டருளின, பழமலை வெங்கை-பழமலை நாதரது வெங்கைத்தலத்தை, அன்னீர் - நிகர்த்தவரே, ஒன்று அல்லாது - ஒன்றல்லாமல், பல - பலவாகிய, வாளுங்கணையும் - வாட்டக னையும் அம்புகளையும், கதிர்வேலும் - ஒளியையுடைய வேற்படைகளையும், மானும் - நிகர்த்த, மதர் விழியால் - மதர்த்த கண்களைக் கொண்டு, நீளுந்துயர்செய்து - பெருந்துயரத்தை எனக்கு உண்டாக் கிவிட்டு, வாளாநின்றிரீ - (ஒன்றுமறியாதார்போல) சும்மா நிற்கின்றிரீ, இது-இவ்வாறு நின்றல், நீதிஅன்று-உமக்கு நியாயமன்று, எ-று.

க - ரை. திருவடியாலழுத்தின ராவணனைக்கருணையா லெடுத்துண்டருளின இறைவனது வெங்கைப்பதியை நிகர்த்தவரே, பலவாகிய வாட்டபடை முதலியவற்றை நிகர்க்கின்ற நாமதுகண்களால் எனக்குப் பெருந்துயர் விளைத்து வாளாநிற்பது உமக்கு நீதியன் மென்பதாம்.

வி-ரை. அரக்கன் என வாளா கூறினரேனும் நாளுந்து என்ற தனாலும், மீண்டெடுத்துய்யத் தண்ணளரியால் ஆளும் என்றதனாலும் இராவணனை யுணர்த்திற்று. இறைவன் பெருங்கருணைக் கடலாதலால் இராவணன்செய்த சிறுபிழை பொறுத்து கடும்தண்டம் புரியாது தகவொறுத்தாண்டருளினன் என்பது போதர “நாளுந்தரக்கன்”

றனமீண் டெடுத்துய்த் தண்ணளியா, லாளும் பழமலை வெங்கை” என்றான். ‘ஒன் றலாது பலவாளுங் கணையுங் கதிர்வேலு மானுமத் தர் விழி’ என்றதனால் அவற்றினுங் கூறிது கொடியது கொலைத்தொழி லது இக்கண்ணென்பது தெற்றெனவிளங்கிற்று. இவாணனுக்குச் சிறுதுயர்செய்து அதுவும் அவன் பொருனென்றிரங்கி யவனையாண் டருளின இறைவரது திருவெங்கைப்பதியிலுள்ளீராதலால் நீயிரும் எனக்குச் சிறுதுயர்செய்து பின்னேயுமது தண்ணளியாலாடற் குரித் தாதல்விட்டுப் பெருநுதுயர் செய்து அதனை யொழித்தலுஞ் செய் யாது வாளாநிற்றல் உமக்குத் தகவன்றென்பது போதர, இவ்வாறு கூறினன். வாளா என்றது பரிகரிக்கமுயலாது என்றபடி. இது நீதியன்று என்றதனால் வாளாநில்லாதத்துயரை யொழிக்க முயல்வதே நீதி யென்றதாயிற்று. ஈற்றேகாரம் இரங்கற் குறிப்பின் கண் வந்தது.

(எ)

முர்விலையாக்கல்.

அதாவது:—தலைமகன் தலைமகளை முன்னிலையாக்கிக் கூறு தல். அஃதென்னையெனின், காரியத்திற்கு முன்னிற்பது யாதோ அது முன்னிலையெனப்படும். முன்னிலையெனினும் முதனிலையெ னினும் காரணமெனினு மொக்கும். இஃ தென்சொல்லியவாறே வெனின், தலைவி நிற்பது தன் காரணமாக்கிக் கூறுதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பாரக்கைச்சூலத்தர்வெங்கையிலேகண்பகைத்துநின்ற
வாரக்கட்டிஞ் சுனைப்போதைபெல்லாமடலோடுமடல்
சேரக்கட்டி க்குழற்காட்டிலிடாமற்சிறந்தவலங்
காரக்கட்பேதைதனித்துநின்றயென்னகாரணமே.

ப - ரா. சிறந்த - சிறப்பாகிய, அலங்காரம்-செளந்தரியமுள்ள, கண் - கண்களையுடைய, பேதை - பேதாய், கைபாரம் சூலத்தர் - (தமது) கையின்கண்ணே பாரமாகிய சூலாயுதத்தை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையிலே-திருவெங்கைத் தலத்தில், கண் பகைத்து நின்ற - கண்களோடு பகைகொண்டு நின்ற, அ - அந்த, கள் வார் - தேன் ஒழுகுகின்ற, பூ - பொலிவாகிய, சுனைப்போதை எல்லாம் - சுனைமலர்களையெல்லாம், மடலோடு மடல் சேரக்கட்டி - மடலோடு மடல் சேரும்படி கட்டி, குழல் காட்டில் இடாமல் - கூந் தலாகிய காட்டினிடத்துச் செலுத்தாமல், தனித்துநின்றாய் - தனி மையாய் நிற்றின்றனை, (இப்படி நிற்றற்குக்) காரணம் என்ன - காரணம் யாது, எ - று.

க - ஐ. பேதாய்! உன் கண்களோடு பகைத்துநின்ற சுனை மலர்களை மடலோடு மடல் பொருத்தப் பிணித்துக் குழற்காட்டி விடாமல் நீ தனித்துநின்றற்குக் காரணம் யாது? கூறுவாயாக வென்பதாம்.

வி - ஐ. சிவபிரான் திருக்கரத்துப் பிறபடைகளு முளவே னும் சூலம் சிறந்தமையின், 'பார்க்கைச் சூலத்தர்' என்றார். சுனைப் போது பலவேனும் கண்பகைத்துநின்ற என்ற குறிப்பால் நீலமலர் எனக் கொள்க. மடல் - இதழ், சேரக்கட்டி - மாலையாகப்பிணைத்து என்றபடி. பகைவரை மடலோடு மடல் (கையோடுகை) பொருத் தக் கட்டிக் காட்டிநடுநுப்புத லுலகவியற்கையாதலால், நீயும் உன் கண்ணுக்குப் பகையாகிய நீலமலர்களை மடலோடுமடல் சேரக்கட் டிக் கூட்தற் காட்டிவிடுதல் முறைமையாதல்பற்றி நீ யதுசெய்யாது 'நின்றல் அறிவொடுபடாத செய்கையென்பது போதர, பேதையென் றான். நீ தனித்திருந்து அதுசெய்யு மாற்றலுடையை யல்லையாயின் எம்போல்வாரைத் துணைகொள்ளாமை யும் பேதைமையாமென்பது தோன்ற, பேதையென்றான் எனினுமாம். வார் நீருக்குப் பெயராத லால், சுனைப்போது உன் கண்ணுக்குத் தோற்று நீரொழுநாசின் ற கண்ணோ டிருப்பதுபோக்கி இரக்கமுற்று அவற்றை மடலோடுமடல் சேரக்கட்டிக் குழற்காட்டி விடாது நின்றனைபோலும், அது செய்த லும் பேதைமை யென்பது தோன்ற, பேதை யென்றான் எனினு மாம். "தொழுதகை யுள்ளும் படையொடுங்கு மொன்றார், அழுதகண் ணீரு மனைத்து" என்பது திருக்குறள். பேதை அண்மைவிரியா தலா லியல்பாயிற்று. ஈற்றேகாரம் இரங்கற்குறிப்பு. (அ)

மெய்தொட்ப்பயிறல். 44 (2 உரையாற்றல்)

அதாவது: — தலைவன் தலைவிமெய்யினைத் தீண்டாநின்று நெருங்குதல். தீண்டுமாறென்னை, மெய்யைத் தொடக்கொடுப்பின் நாண் லளாம், நாணுடையனெனின் தொட்டதின்றும். மற்றென்னைமெ னின், நாணுமுடையன், தொட்டதுமுண்டு. எனல் வேண்டும், எவ் வாறெனின்,

புனலோடுமவழிப் புறசாய்த்து புறங்கிடப்பதுபோல வேட் கைமீதுரப்பட்டு நாண்மொருபாற் சாய்த்து கிடப்ப நின்றனென்க. அக்காலத்தே தலைவன் தீண்டற் கஞ்சிரின்று அவன் குழலில் வண்டோச்சுவதுபோல நெருங்கி வண்டோச்சுகையில் கைபட்டதுபோ லத் தொடர்நென்க. அங்ஙனம் தீண்டலிற் பய நென்னெனின் இவனுக்கு ஊற்றின்பமும் தலைவிநாணத் தன்வயப்படுத்தலும் பய நென்க. பயிறல்-பழகுதலென்பாருமுனர். நெருங்கி நின்றவிரல்பு

குதலுமாம். ஈச்சினார்க்கினியர் மெய்தொட்டுப் பயிறல் என்பதற்கு, புலையன் தீம்பால்போல மணங்கொண்டுக் கொள்ளாததுமா யிருக்கும்போது தொட்டானென் றுரையுரைத்தார். அஃதென்னையெனின், புலையன் தொட்டானென்பதனால் சிறிதுஅருவருப்பும், பாலுக்குக் குற்ற மின்றென்பதனால் விருப்புமென்றறிக. அருவருப்பும் விருப்பும் இவட்கெற்றினா றையதோவெனின், களவொழுக்கம் என்பதனால் அருவருப்பும், கந்தருவமணம் என்பதனால் விருப்புமுளவாயவென்க. இவனெவ்வுறுப்பைத் தொட்டானெனின், தோளையென்க. இது, “உறுதோ றுயிர்தளிர்ப்பத் தீண்டலாற் பேதைச்சுமிழ்தி னியன்றன தோள்” என்னுந் திருக்குறளா லினிதுவிளக்கும். அதற்குச் செய்யுள்,—

மெய்கூறிடும்வரைமங்கைமணுளர்தம்வெங்கையினிற்
பொய்கூறிலஞ்சிலர்போலிலையெனப்புல்லிழையிற்
செய்கூறதிலொன்றளவுளதேயிவள்சிற்றிடைதான்
மைகூர்குழலில்வெறிகொண்டலாவுமதுகரமே.

1-ரை. மை கூர் குழலில் - கருமை மிகுந்த கூந்தலில், வெறி கொண்டு உலாவும் - வெறிகொண்டு உலவுகின்ற, மதுகரமே-வண்டு களே, மெய்-தமது திருமேனியை, கூறு இடம்-பாதித்துக்கொள்ளுகின்ற, வரை மங்கை - மலையையன் புத்திரியாகிய உடாதேவியாருக்கு, மணுளர் - மணவாளராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கையினில் - திருவெங்கைத் தலத்தில், சிலர் போல் - சிலர்போல, இல்லையே என - இல்லையென்று, பொய்கூறிலம் - யாம் பொய் சொல்லோம், (மற்றென்னெனின்) இவள் சிற்றிடை - இவளது சிறிய இடையானது, புல் இழையில்-நுண்ணிய தூலிழையை, செய்-வகிர்ந்த, கூறு - கூறாகிய, அதில் - அதன்கண், ஒன்று அளவு உளதே - ஒன்றின் அளவினை உடையதாக விருக்கின்றதே, (இஃது இங்ஙனமாகச் சிலர்பொய்கூறுவது யாதுகருதி) (இனி நீவிர்அக்குழலேவிட்டு நீங்குவீராக), எ - று

க - ரை. இவளது கருமைமிகுந்த கூந்தலில் வண்டுகளே ! இவளது சிற்றிடை யில்லையென்று சிலர் பொய்கூறுவர், அற்றன்று, நுண்ணுலிழையொன்றின் கூற்றி னளவிற்குயிருக்கின்றதே, அந்நுண்ணிடையின் நொய்ம்மை யெண்ணாது நீவிரிங்ஙனஞ் செய்தல் தகாதென்பதாம்.

வி - ரை. வரைமங்கை மணுளர் என்றது இறைவிக்கும் இறைவர்க்கும் பொருத்தமுண்மை யுணர்த்திற்று. என்னை ; இறைவிக்குப்

பொன்மலையும் இறைவற்கு வெள்ளிமலையும் ஆட்சியாதலாலென்க. இமயமலை பொன்மலையென்பது, “சுருக்கமில் கேள்வித் துகடர் புலவர்முன் யான்மொழிந்த, பருப்பொரு டானும் விழுப்பொரு ளாம் பனி மாலிமயப், பொருப்பகஞ் சேர்ந்த பொல்லாக்கருங் காக்கையும் பொன்னிறமா, யிருக்குமென் நிவ்வா றுரைக்குமன் றேரவில் விருளி லமே” “புள்ளி மால்வரை பொன்னென னோக்கிவான், வெள்ளி வீழிடை வீழ்த்தெனத் தாரைகள், உள்ளி யுள்ளவெ லாமுவந்தீயும், வள்ளி யோரின வழுங்கின மேகமே” என்றற்றொடக்கத் தன்றோர் செய்யுட்களாற் பெறும். சிலர் என்றது “அறந்திகழ் தவமு மகிலமு மிதனா லழியுமென் றயன்படைத் திலனே, சிறந்தவேல் விழியை முன்படைத் தயர்ந்து செங்காஞ் சோர்ந்ததோ திகைத்து, மறந்ததோ காந்து வைத்ததோ களப வனமுலைப்பொறைசுமந் துருகி, இறந்ததோ ஷுளதோ வில்லையோ வினிமே லெய்துமோ வறியொணா திடையே” என்றற்றொடக்கத்துக் கவிபாடுவாரை. உளதேயென்பதி லேகாரம் இரங்கற் குறிப்புப்பொருட்டு. வெறி-மணம், கள். வெறிகொண்டு என்பதற்கு மணத்தை விருப்பியென்றும் கள்தேனாதலால் தேனை விரும்பியென்றும் உரைத்துக்கொள்க. வெறிகொண்டிலாவும் என்பதற்கு கள்ளாக்குடித்துக் களித்துத் திரிகின்ற என்றும் பைத்தியங்கொண்டிலைகின்ற என்றும் பொருளுரைத்து, இவ்வியற்கையிராதலால் இவளது இடையிட்டிமை போக்கிற் நிலீரென்றிழித்துரைத்ததாகக்கொள்க. மதுகரம்-வடசொல். இதற்குத் தேனையீட்டுவது என்பது பொருள். இதனால், இனிய தேனையீட்டு மியல்பினி ராகிய நீவிர் இவளிடையை முறித்துப் பழிபாவங்களை யீட்டல் தகாதென்றதுமாயிற்று. வெறிகொண்டிலாவுவீர் நீவிர், உமக் குலாவிடம் மைகூர்குழல், துமக்குக் காரியாகாரிய மெங்ஙனந்தோன்று மென்பதும் உள்ளுறையா யமைந்திருத்தல் காண்க. இனி நீவிர் அக்குழலை விட்டு நீங்குவீராக என்ப திசையெச்சமாய் வருவிக்கப்பட்டது. அதற்குச் செய்யுள்,—

இத லுமது.

மன்னிசைவெங்கையுடையபிரான்வரைமானுசுப்பைப்
பொன்னிசைகொங்கையொடித்தா லுரிந்தைபொருந்துறுமை
மின்னிசைமென்குழலேறன்மின்னீ ளிரிளங்கிலிரோ
மின்னிசைவண்டி னங்காளகாகதாலியமென்பதுவே.

ப-ரை. இன் இசை - இனிய இசை பாடுகின்ற, வண்டு இனங்
காள் - வண்டினங்களே, மன் - நிலைபெற்ற, இசை - கீர்த்திபொரு
திய, வெங்கை - திருவெங்கைத்தலத்தை, உடைய - தன்வாழ்வீட

மாகக்கொண்ட, பிரான் - சிவபிரானது, வரை-மலையிலுள்ள, மான் - இம்மாதினது, நுகுப்பை - இடையை, பொன் இசை கொங்கை - தேமல் பரவிய கொங்கைகள், ஒடித்தாலும்-முறித்தாலும், நிந்தை-பழியானது, நும்மை பொருந்தும் - உங்களைச்சேரும், (ஆதலால்), மின் இசை-மின்னுதலைப் பொருந்திய, மென்குழல்-மெல்லிய கூந்தலின்மீது, ஏறன்மின் - ஏறாதீர்கள், காகதாலியம் என்பது - காகதாலியம் என்னும் நியாயத்தை, நீவிர் விளங்குவிரோ-நீங்கள் அறிந்திலீரோ, எ - று.

க-ரை. இன்னிசை வண்டினங்காள்! இவளது இட்டிடை முறிக்கக் கொங்கைகளே யமையும். இடைமுறி பழியைக் குழலேற்றத் தால் நீவி ரேலாதொழிமின். காகதாலிய நியாயத்தை நீவாறிந்திலீர் போலும் என்பதாம்.

வி-ரை. இறைவற் குளதாயவிசை பிறதெய்வங்கட் குளவாய மன்னாவிசை போலாது எஞ்ஞான்று நிலபெற்று விளங்குதலால் 'மன்னிசை வெங்கையுடைய பிரான், என்றார். தீமை செய்தவன் பழிபாவங்கட் காளாவதில்பாக, செய்யாதவன் ஆளாத நகாதகாரியம், இடையை முறிக்கும்பழி கொங்கையேற்றவியற்கையாக, நீவி ரேற்பது, காகதாலிய நியாயம் போலும். காகதாலியம்-தருக்கநூலினோர் நியாயம்; அது காகமேறிப் பனம்பழம் வீழ்ந்ததென்பது. பொன் - தேமல். பொன்மலையெனினும் அழகு எனினுமாம். மின் - முதனிலைத்தொழிற் பெயர். இன்னிசை-இனிதாகிய கீர்த்தியெனினுமாம். இனிதாகிய கீர்த்தியாவது - நல்லார் விழிபோலிருத்தல். அளியெனு நாமம் பெறுதல் முதலாயின, மேலைச்செய்யுளில் 'மைகூர் குழலில் வெறிகொண் டொலவுமதுகாமே' என்றது காரியாகாரிய மறியாமைக்குச் சாலப்பொருத்த முடைத்து, மின்னிசை மென்குழலேறல் பொருத்தமுடைத்தன்று, ஆதலால் நியாயநூ லுதாரணமுங் காட்டிக் கூறலாயிற்று. மின்னிசை மென்குழல் என்பதற்கு, செய்ய வேண்டுஞ் சிறப்பெல்லாஞ் செய்யப்பட்டு விளங்குகிற மெல்லிய கூந்தலென்றுரைத்துக்கொள்க. செய்யவேண்டுஞ் சிறப்புக்களெல்லாம் என்றதை, திருமுருகாற்றுப்படையில் "துவர முடித்த துகளறு முச்சி" என்பதற்கு நச்சினார்க்கினியர் எழுதின வுரையாலறிக. மன் இசை யென்பதற்கு இறைமைத்தன்மை யமைந்த என்றரைத்தலுமாம். பிரான் என்பதற்கு உபகாசகுணமுள்ளவன் என்பது பொருள். இறைவற்கு உபகாசகுணமாவது ஆன்மாக்கண்மேல் வைத்த பெருங் குணம். மான் - உவமையாகுபெயர். இத் துறை வண்டு முன்னிலை

பாகப் பாடவேண்டுமென்பது நியமமாதலால் மேலேச்செய்யுளும் இச்
செய்யுளும் அங்வாறே பாடப்பட்டன. (க0)

பொய்பாராட்டல். 5 (2 2900000000)

அதாவது:—தலைமகன் தலைமகள் மாட்டுள்ளதும் இல்லதுஞ்
சேர்த்துக் கொண்டாடுதல். (உள்ளது மில்லதும் சேர்த்துக்கொண்
டாடுதல் - மிகுதியாகக் கொண்டாடுதல்). அதற்குச் செய்யுள்,

முழுதலங்காரமுழுவோன்றிருவெங்கைமொய்குழலுன்
பழுதறுங்கொங்கைக்குடைதுயராற்பணிமாமலய
மழுதகண்ணீரைப்பொருளையென்பாரதன்வெய் துயிர்ப்பை
யெழுதருந்தென்றலென வியலுகரியம்புவரே.

ப - ரை. முழுது அலங்காரம் - அதிக சவுத்தரியத்தையுடைய,
முழுவோன்-முழுப்படையை யுடையவனாகிய சிவபெருமானது, திரு
வெங்கை - திருவெங்கைத் தலத்திலுள்ள, மொய்குழல் - மொய்கு
ழலே, பணி - குளிர்ச்சி பொருந்திய, மா - அழகாகிய, மலயம் -
பொதியமலையானது, உன் - உன்னுடைய, பழுது அறும் - குற்ற
மற்ற, கொங்கைக்கு - தனங்களுக்கு, உடை - தோற்றுப்போன,
துயரால் - துன்பத்தால், அழுத - அழுததனும் பெருகிய, கண்ணீ
ரை - கண்ணீரினை, உலகர் - இவ்வுலகத்தார், பொருளை என்பார் -
பொருளை நினைந்து சொல்லுவார், அதன் - அம்மலையினது, வெய்
துயிர்ப்பை - பெருமூச்சை, எழுதரும் - எழுதின்ற, தென்றல் என-
தென்றற் காற்றென்று, இயம்புவர் - சொல்லுவார், எ - று.

க-ரை. திருவெங்கை மொய்குழால்! பொதுக்கமலையானது
உன் கொங்கைக்குடைந்து அழுதகண்ணீரைப் பொருளையாற்றென
வும் அதன் வெய்துயிர்ப்பை தென்றற்காற்றெனவும் இவ்வுலகத்தார்
கூறுகின்றனர் என்பதாம்.

வி-ரை. முழுதலங்காரம் - மிகுந்த அழகு. மொய்குழல்-வினைத்
தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர்.
இது அண்மை விளியாதலா வியல்பாயிற்று. பழுதறுங் கொங்கை
யென்றது சாய்ந்துபடுதல் முதலிய குற்றங்களின்றி யெஞ்ஞான்
றுஞ் சாயாம லிறுமாப்பு முதலிய குணங்களோடு கூடியிருக்குங்
கொங்கை யென்றவாறு. “கடாஅக் களிற்றின்மேற் கட்படா
மாதர், படாஅ முலைமேற் றுகில்” என்பது திருக்குறள், “வாரிட்டு
விம்மிப் புடைத்திதுகி யிளகிமணி மார்பிட மெலாங்கவர்த்து, அழட்ட

மிட்டடியிட்டு நாளுக்கு நாண்மேல் வளர்த்துப் பூரித்துமுத்து, மாலையிட்டிற்றுமாந்து பட்டவர்த் தநயானை மத்தகத் தோடெதிர்த்து, வாதிட்டு மல்லிகைப் பூச்செண் டினைத்தின்ம் வாட்டப் படுத்திவரையைப், போரிட்டு மைத்தர்கண் மனஞ்சூறையிட்டமேற் புளகித்து வஜ்ராத்நப், புதுச்செப் பினைத்தோழ மைக்கொண்டு பொன்னினைப் பொடியா வராவீதிற், போட்டிட்ட தென்னவே தேமல்படர்ந்து செம் பொற்சரிகை வேலையிட்டிப், புனைதரு ரவிக்கையையிறுக்கிக் கிழித்தப் புறப்பட்டு மல்லிகைப்பூத், தாரிட்டு வரவரப் பளபளப் பாகியுயர் தங்கக் கிணத்தை யொத்துச், சந்த்ரகா விச்சேலை வல்ல வாட்டுக்குட்டதும்பியண் ணைத்திடையினித், தாங்கா தெனக்களத் தோங்கிமன் மதனுஞ் சலாமிட்டு நிற்கவுத்தான், சீரிட்டு நின்றதுந் தலைவனங் காமற் றிரண்டபூண்மூலகள்' ஆச்செய்யுளிற் புனைந்துரைக்கப்பட்டவையாலும் அவற்றிற்குரிய குணங்களாகவும் அவையின்மை குற்றமாகவும் உரைத்துக் கொள்க. ஒருவற் குடைந்தவன் கண்ணீர் விடுதலும் நெட்டுயிர்ப் பெறிதலும் உலகியற்கையாதலால், மலயமும் கொங்கைக்குடை துயராற் கண்ணீர்சிந்தி வெய்துயிர்த்ததாகக் கூறப்பட்டது. பொருளை - தாமிரபர்ணி நதி. இதன் பிறப்பிடம் பொதுகை. தென்றற்கும் பிறப்பிடம் அதுவே. (கக)

இதுவுமது.

உன்மலைவார்பூலைநல்லோர்கவர்த்ததுதவதற்குப்
பொன்மலைநாணெண்கழுத்தொடுதொருநப்பூட்டிவெங்கை
மன்மலைமாதுமைபங்களன்முன்ன மவளைத்ததன்றி
வின்மலையாக்குத்தலென்மிளிர்வேற்கண்விளங்கிழையே.

ப-ந.ர. மிளிர் - விளங்குகின்ற, வேல் - வேற்படையை நிகர்த்த, கண் - கண்களையும், விளங்கு இழையே - பிரகாசிக்கின்ற ஆபரணங்களையும் அணிந்தமாதே, வெங்கைமன் - திருவெங்கைத் தலத்திற் கிறைவன், மலைமாது - மலையரையன் பெண்ணாகிய, உமை பங்களான் - உமைபங்கன், (அவன்) முன்னம் - முற்காலத்தில், பொன்மலை - பொன்மலையானது, கவர்த்தது - கவர்த்துகொண்டதாகிய, உன் - உன்னுடைய, வார்-கச்சணிந்த, மலை - மலையை நிகர்த்த, மூலை - ஸ்தனங்களின், நல் ஏர் - மிக்க அழகை, உதவுதற்கு - மீட்டும் கொடுத்தற்பொருட்டு, ஒண்கழுத்தொடு - அழகாகிய கண்டத்துடன், தான் உற-அடிபொருந்தும்படி, நாண் பூட்டி - நாண்சொடுத்து, வளைத்தது அன்றி - வளைத்ததேயல்லாமல், மலை - மலையை, வில் ஆக்குதல் - வில்லாகச் செய்துகொள்ளுதற்குக் காரணம், என் - யாது, எ-று.

க - ஸர. மிளிர்வேற்கண் விளங்குகையே ! பொன்மலையாகிய மேருவானது உன் கொங்கையின் அழகைக் கவர்ந்துகொண்டதென்றும் அதனை மீட்டுக்கொடுக்க வேண்டுமென்றும் திருவுளம்பற்றியே திருவேங்கைநாதர் அதனை வில்லாக வளைத்தனர் என்பதாம்.

வி - ஸா. பொன்மலை - மேருபர்வதம். நானொண்கழுத்தொமிதான் உறப்பூட்டி யென்றது, அண்ணாத்தாள் பூட்டி யென்றபடி. இது கள்வர் முதலியோரிடத்துப் பொருள்மீட்தும் பொருட்டுச் செய்வதோர் கடுந்தண்டம். வெங்கைமன் என்பதற்கு - திருவேங்கைப் பதியில் நிலைபெற்றிருக்கிற என்றுரைத்தலுமாம். இப் பொருட்டு மன் என்னும் காலங்காந்த பெயச்சும் மலேமாதுமை பங்காளன் என்னும்பெயர்சொண்டு முடிந்ததாகக்கொள்க. பங்காளன் - (இடப்) பாகத்தையுடையவன். முன்னம் என்றது திரிபுர சங்கராகாலத்தை. வேற்கண் விளங்குகை - வேல்போலங் கண்களையுடைய விளங்கியையெனினுமாம். இப்பொருட்டு விளங்கியை விளைத்தொகைப் பறத்துப் பிறந்த அன்மொழித் தொகைக் காரணப் பெயர். கண்களுக்கு வேல்போலவருத்துத் தொழிலுண்மையால் வேற்கண் எனப்பட்டது. இது “கிளைத்துப் புறப்பட்ட சூர்மார் பொடுங்கி வுஞ்சுவெற்பைத், தொளைத்துப் புறப்பட்ட வேனமுரு காஹுவோருளத்தை, வளைத்துப் பிடித்துப் பதைக்கப் பதைக்க வதைக்கும் கண்ணார்க், கிளைத்துத் தவிக்கின்ற வெண்ணை யெநாளவந் திரட்சிப்பையே” என்றற் றொடக்கத் தான்றோர் திருவாககானும் அதுபவத் தானும் இனிது விளங்கும். மேலேசெய்யுளிலும் இச்செய்யுளிலும், கொங்கைக் குடைதுய ராற்பனி மாயலயம், அழுதநண் ணீரைப் பொருளையென் பாரதன் வெய்துயிர்ப்பை, மெழுதருக தென்ற லெனவே யுலக ரியம்புவர்” என்றதும், “உன்மலை வார்முலைநல்லேர் கவர்ந்த துதவுதற்குப், பொன்மலை நானொண்கழுத்தொமிதாளுறப் பூட்டிவெங்கை, மன்மலை மாதுமை பங்காளன் முன்னம் வளைத்தது” என்றதும், இல்லது சேர்த்துக் கொண்டாடுத லென்றுணர்ச்சு. மகளிர் உறுப்புப் பலவற்றினு முகனும் முலையும் சிரந்தனவாதலானும் இவ்விரண்டி னொன்றைப் புகழ்ந்து இக்கிளவிக்குப் பாடவேண்டு மென்பது புலவர்வழக் காதலானும், இவ்விரண்டு செய்யுளானும் முலையையே புகழ்ந்து பாடியவாறாயிற்று. (கஉ)

இடம்பெற்றுத்தொல்.

அதாவது, - தலைவிரிந்து மிடத்துக்கயலே தேனருவிடாயு மாற்றங்கடையிலோ மசோகமாதத்தைப் பூங்கொடி சூழ்ந்து படர்ந்

திருக்க, மாதவிக் கொடி மலர்பூத்துநிற்க, வண்டிந்தேனும் பாடா
நிற்க, குயில் கூவாநிற்க, சென்றல் வீசாநிற்க, மணல்பாந்து பூந்
தாது சவிசு படித்தாற்போற் பொலியும். அவ்விடத்தைக்கண்ணுற்று,
ஆண்டுத் 'தலைவியைத் தலைவன்றழுவ விருப்புற்றுக் கூறாநின்றல்.
இங்ஙனம் விரித்துச் சிறப்பித்துக் கூறுதலெற்றுக் கெனின், கள
லிற் பகற்குறியிற்கூடுவ கூட்ட மெல்லாவற்றிற்கும் இதுவே குறி
யிடமாக நின்றவினென்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

வந்தாளுமைபர்திருவெங்கைவாணர்வரையணங்கே
நந்தாமணிவிளக்குற்றுநிர்ப்புவண்ணைநன்கமைந்த
பைந்தாதுகுருகுங் கணியேறுமல்லிகைப்பந்தரிடஞ்
சிந்தாருலமறநாமிசையோர்மணஞ்செய்வதற்கே.

ப - ரை. வந்து - தாமேவலியவந்து, ஆளம் - எம்மையாண்ட
ருளின, ஐயம் - இறைவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைத்
தலத்தில் வாழ்பவர், (அவரது) வரை - மலையிலுள்ள, அணங்கே -
பெண்ணே, சிந்தா ஆதலம் அற - மணத்தான்பம் அற்றொழியும்படி,
நாம் - யாம், இசையோர் மணம் - காந்தருவமணத்தை, செய்வதற்கு,
செய்து கொள்ளுதற்கு, பை - பசுமையாகிய, தாது உருக்கும் மக
ந்தத்தை உதிர்க்கின்ற, கணி - வேங்கைமரத்தின்மேல், ஏறும் -
படர்ந்தேறுகின்ற, மல்லிகை பந்தர் இடம் - மல்லிகைப் பந்தலின்
கண்ணே, நந்தா (ஒளி) கெடாத, மணிவிளக்கு உற்று - மாணிக்க
தீபங்கள்பொருந்தி, உதிர் - உதிர்ந்த, பூஅணை - புஷ்ப சபுணம்,
நன்கு அமைந்த-நன்றாயமைந்துள்ளன. (இனிக் கூட்டத்திற்கு குடன்
படுவாயாக.) எ - று.

க - ரை. எம்மையாண்டருளின திருவெங்கை நந்தாது மலையி
லுள்ளமாதே! யாம் காந்தருவமணம் புணர்தற்கு வேண்டிய மணி
விளக்கு, பூந்தவிசு, மல்லிகைப்பந்தர் முதலியவை வாய்ப்பாயமைந்
துள்ளனவாதலின் இவ்விடத்து யாம் கூடுவோமென்பதாம்.

வி - ரை. வந்தாளுந் ஐயர் என்றது, சுந்தா மூர்த்திகளைத்
தாமே வந்து தலித் தாட்கொண்டாற்போலத் தாமே யெழுந்தருளி
யெம்மையாட்கொண்ட இறைவர் என்றபடி. வாணர் - வாழ்கர்.
அணங்கு-தெய்வப் பெண். இது இசையோர் மணத்திற்கேற்றபொ
ருள், கெய்முதலியகுறைந்த விடத்தொளி மழுங்கும்விளக்குஅன்றெ
ன்பார். நந்தாமணிவிளக்கு என்றார். மணி-மாணிக்கம். ஈண்டுமாணி
க்கம் வந்தவாறென்னையெனின், மல்லிகைப் பந்தராதலாலும் அதன்

மணதுகர்வான் மராளஞ் சேர்தலியல்பாதலானும் ஆண்டு மாணிக்
கங்கள் மிகப் பலவுக் கிருக்குமாகலானு மென்க. மல்லிகைப்பந்
தரை, வதாக்குஹம் என்பர் வடநூலார். ஈண்டு மல்லிகை யென்
றது வசந்த மல்லிகையை. பந்தர் - பந்தல் என்பதன் போலி. சிந்
தாசுலம் - வடமொழிச் சந்தி. நாமிகையோர் மணம் என்பதற்கு,
பாம் இசைந்த (எண்மணத்தில்) ஒன்றாகிய கந்தருவமணம் என்று
ரைத்தலுமாம். இசைபாடலிற் சிறந்தவராதல் பற்றிக் கந்தருவரை
இசையோர் என்றார். மிகையோர்-மேலிடத்துள்ளார் எனினு பாம்.
இனிக் கூட்டத்திற்குடன்படுவாயாக என்ப திசையெசசமாய் வரு
வித் துரைக்கப்பட்டது. அமைந்த - வினமுற்று. (கங)

வழிபாடு மறுத்தல். 7

அதாவது—இரந்து பின்னிலேற்றல் முதலாகப் பொய் பா
ராட்டலீருக தலைவன் வழிபட்டதனைத் தலைவிமறுத் துரையாழிற்
றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அகலாதடைக்கலம்புக்கபுட்காகத்தன்னாகமெல்லா
மிசலாயரிந்துபுரந்தவற்காத்தவார்வெங்கையிலே
யிகலாதயற்சந்தனம்படர்ந்தேறுமிளங்கொடியே
புகவாயெனக்குயிர்போலுநன்னுணைப்புரந்தருளே.

ப-ரை. அகலாது-நீங்காமல், அடைக்கலம்புக்க - சரண்புகுந்த,
புட்கு ஆக - ஒருபுறவின்பொருட்டு, தன் ஆகம் எல்லாம் - தன்சீர
முழுதும், இகல்ஆய் - மனவுறு தியோடு, அரிந்து - சிறுக அறுத்துக்
கொடுத்து, புரந்தவன் - அதனைக்காத்தவனாகிய சிபிச்சக்கரவர்த்
தியை, காத்தவர் - காத்தருளினவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்
கையிலே - திருவேங்கைப்பதியில், இகலாது - நீங்காது, அயல்-பக்
கத்திலுன்ன, சந்தனம் - சந்தனமரத்தில், படர்ந்து ஏறும் - படர்ந்
தேறுகிற, இளங்கொடியே—, எனக்கு புகல் ஆய்-எனக்கு அடைக்
கலமாகி, உயிர்போலும் - என் உயிர்போன்ற, நல் நாணை - சிறந்த
நாணத்தை, புரந்தருள் - காத்தருள்வாயாக. எ - று.

க - ரை. இறைவரது திருவேங்கைப்பதியில், சந்தனமரத்தின்
மீது படர்ந்தேறுகின்ற இளங்கொடியே ! எனக்குயிர் போலுஞ் சிற
ந்த நாணனைக் காத்தருள்வாயாக என்பதாம்.

வி - ரை. புன் எனப் பொதுப்படக் கூறினானேனும் புட்காகத்
தன்னாகமெல்லாம் இசலாயரிந்து புரந்தவன், என மேல்வருவனவற்

ரூல் புற என்றுரைக்கப்பட்டது. புரந்தவன் யாரோனின், குறுநடைப்புறவின் மபுதிகண்டஞ்சித் துலைபுக்கோளுநிய சிபிச்சகரவர்த்தியென்க, இவன் உசீதான் மூத்த மகன். இவன் யாகஞ் செய்த காலத்தில், இத்திரனும் அக்கினியும் இவனது உத்தம குணத்தைச் சோதிக்கும்பொருட்டு, இத்திரன் பருந்தாகவும் அக்கினி புறவாகவும் உருவெடுத்து, பருந்து புறவைப் பிடித்துண்ணப் பின்னொடர்ந்து தூத்திக்கொண்டுபோக, புறவானது ஒடிப்போய், சிபிச்சகரவர்த்தியிடம் அடைக்கலம்புகுத்தது. அதுகண்டசிபி, அப்புறவுக்கு அப்பங்கொடுத்து, அணைத்துக் கொண்டான். பருந்தும் தொடர்ந்து உள்ளேபோய், சிபியை நோக்கி, தான் தூத்திவந்த புறவை விடம் படி கேட்க, சிபி, என்னிடத் தடைக்கலம் புகுத்த புறவை நான் விடேனென்ன, எனக்கு மாமிச முண்ணலியற்கை, மனிதரப்போலக் காய்கனிகளையுண்டு சீவிக்கவியலாது. ஆதலாற் புறவை விடக கடவையென்றது. சிபி அப்பருந்தை நோக்கி, புறவைவிடமாட்டேன், அப்புறவின் எடையுள்ள மாமிசத்தை மென்னுடம்பிலரித்து தருகிறேன்" ஏற்றுக்கொள்ளொன்றான். பருந்து அதற்குடன்பட்டது. உடனே ஒரு துலையின் ஒருதட்டிலே அத்தப்புறவை வைத்து எதிர்த்தட்டிலே அதற்கீடாகத் தன் சதையை அரிந்துவைத்தான். அத்தட்டுத் தாழ்த்து புறவிருந்த தட்டுக்குச் சமமாகாமை கண்டு மீண்டும் அரிந்து வைத்தான். அப்படியும் நிரம்பாமைகண்டு, அப்பருந்துக் கிரையாகத் தானே அத்துலையிலேறலும் தட்டு சமப்பட் டது. உடனே இத்திராக்கினிக ளிருவரும் தமது மெய்வடிவோ டெதிர்பின்று, சகரவர்த்தியே! உன் ஜீவ காருண்யத்தை மெச்சி னோம். உனக்கிஷ்டமான வரங்களைத் தருவோமென்று, அவனை முனடி போலச்செய்து அநேகவரங்களைத் தந்துபோயினர் என்பது புராணகதை. இளங்கொடிமென்றது வசந்த மல்லிகைக் கொடியை. புறவைக்காத்தவன்சிபி, அவனைக்காத்தவன் சிவபெருமான், அவன் மலையிலுள்ளீர் நீவிராதலால் எனதுநாணைக் காக்கவேண்டு மென்ற வாரூயிற்று.

(கச)

இடையறுக்கிந்தல். சீ

அதாவது—தலைவி நாணிக்கண் புதைத்தலால் தனக்குண் டான துன்பத்தைத் தலைவன் கூறாநின்றல் அதற்குச் செய்யுள்,—
மதயாநீனயீருரியூடேமறைத்துமழைமறைத்த
வுதயாதிபனெனநின் றார்தம்வெங்கையிலுன்றினைப்போற்
கதையாலெனினுமறி தலம்வேள்கலகததணங்கே
புதையாதுபைம்பொற் குடங்கதிர்வானைப்புதைப்பதுவே.

ப-ரை. அணங்கே - பெண்ணே, வேள்கலகத்து - காமன் போரில், பைம்பொங்குடம் - பசும்பொற்குடத்தை, புதையாது - ஒளித்துவைக்காமல், கதிர்வானை-ஒளிப்பொருந்திய வாளாயுதத்தை, புதைப்பதுவே - ஒளித்துவைப்பதோ அறிவு, மதயானை-மதயானையின், ஈர் உரி ஊடே - குளிர்ந்த தோலினுள்ளே, மறைத்து-மறைந்திருந்து, மழை மறைத்த - கரியமேகத்தினால் மறைக்கப்பட்ட, உதயாதிபன் என - சூரியன்போல, ரின்றார் - நின்றவராகிய, சிவ பிரானாறு, வெங்கையில் - திருவெங்கைப் பதியில், உன்றனைப்போல் - உன்றனைப்போல சதையால் என்னும்-கதையினாலாயினும், அறிந்திலம் - கேட்டறிந்திலம் - எ -று.

க - ரை. அணங்கே ! சிவபிரானது வெங்கைப்பதியில் வாழ் கின்ற வுன்றனைப்போலக் கதையிலுங் கேட்டதில்லை. அதென்னெனின், மன்மதன்போரில், தனத்தை புதைக்காது வானைப்புதைத்தல் எண்டதாம்.

வி - ரை. மதயானை யீருரி - கயாசுரனதுதோல். வேள்கலகம் - மன்மதப்போர். பைம்பொற்குடம் - பசும்பொற்குடம். (கொங்கை) கதிர்வான்-ஒளிப்பொருந்தியவான். (கண்) உதயாதிபன் - பால சூரியன். புதைத்தல் - பைம்பொற்குடத்திற்கு நிலத்துப் புதைத்தலாகவும், வாளுக்குக் கையால் மறைத்தலாகவும் பொருளுரைத்துக்கொள - இரங்கற்குறிப்பின் கண்வந்தது. மழை - மேகம். (கடு)

நீநீனைத்திரங்கல். 9

அதாவது—புணர்ச்சியெய் ஈமையான் இவளுள்ளம் எஞ்ஞான் றியையுங் கொலோவெனக் காலநீட்டிக்க, தலைவியை நோக்கி நினைநதிரங்காநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சூலக்கரத்தர்திருவெங்கைவாணர்முன்சுட்டமத
னீலக்கணையிற்கைவைத்தானினிச்சற்றுநேரகிற்பிற
காலற்கிரையிடுமென்னுவியையிந்தகுகாரிகையார்
கோலக்களபக்குன்றென்றோமருவக்குறுகுவதே.

ப - ரை. சூலக்கரத்தர் - சூலப்படையைத் திருக்கையிலுடையவர், திருவெங்கை வாணர் - திருவெங்கைத் தலத்தில் வாழ்பவர், (அவர்) முன் - முற்காலத்தில், சுட்ட - சுட்டெரித்த, மதன் - மன்மதனாவன், நீலக்கணையில் - நீலமலராகிய அம்பின்மேல், கைவைத்தான்—, இனிச்சற்றுமேம் நிற்பின்-இனிச்சற்றுமேம் தாழ்த்து

நின்றால், என் ஆவியை - என்னுயிரை, காலற்கு இரையிடம் - யமனுக்கு இரையிடவான். (ஆதலால்) இந்த காரிகையார் - இந்த மாதாது, கோலம் - அழகாகிய, களபக்குன்று - சந்தனமலையை, மருவ குறுகுவது - தழுவுப்பெறுவது, என்றோ - எந்நாளோ - எது.

க - ஐ. திருவெங்கைவாணர் முற்காலத்தெரித்தமதன் நீலக் கணையைக் கைப்பற்றினான். இன்னுஞ் சற்றுநேரம் நின்றால், என்னுயிரைக்காலனுக் குணவாச்சிவிடுவான். ஆதலால் இமாதாது களபமலையையடைபுப் பெறுவது என்றோ வென்பதாம்.

வி-ஐ. முன்சுட்ட மதன்-சிவபெருமான் யோசு செய்திருந்த முற்காலத்து அந்தயோக நிலையைக் குலைத்தலால், துத்தகண்டிந்து எரித்துவிட்ட மன்மதன், நீலக்கணை-நீல மலாகிய அம்பு. இது கொல்லுங்குணத்த தாதலால், இனிச் சற்றுநேர நிற்றிற் காலந்திரையிடுமென்றாவியை என்றான். இது கொல்லுங்குணத்த தாதல, 'நீனைக்கு மாவிரத நீர்ப்சலையா பூ, அனைத்துணவுநீக்கு மசோகு, வனத்திலுறு முல்லேகிடைகாட்டுமாதே முழுநீலம், கொல்லுமத னம்பின் குணம்' எனனும் (இரத்தினச்சுருக்கச் செய்யுளாவினிது விளங்கும். பகை வகையஞ்சி யரண்புகல் யாவர்க்கு மியல்பா, தலால் இவனும் மாரப் பகைவற்கஞ்சியரண்புக நாடுகின்றான். நாடுவோன் நால்வகையர னுள்ளும் உலியது மலையரணுதலால் அதனையே நாடுவானாயினன். இந்நதக் காரிகை ஆர் கோலம் களபம் குன்று - மலையரணுக்கேற்ப, அழகு பொருத்தி, பன்றி யானைக்கன்று என்பவைகள் சஞ்சரிக்கிற மலையென்றும், ஞானைக்கேற்ப, இந்தமாதாது சந்தனக்கோல மெழுதப்பெற்ற தனமென்றும் பொருளுரைத்துக்கொள்க. என்றோ வென்பது நீடுநினைந்திரங்கலை வெள்ளிடைமலைபோல் விளக்கி நின்றது.

(கக)

மறுத்தெதிர் கோடல். /

அதாவது—மூன் வழிபாடு மறுத்ததனை மறுத்துத் தலைவன் சொல்லையெற்றுக்கொள்ளா நின்றல். வழிபாடு மறுத்ததனை மறுத்தல் என்பது வழிபாடு மறுத்தல் இக்களவியைத் தொடர்ந்தன்றே! இடையூறுகிளத்தல் நீடுநினைந்திரங்கல் என்னும் இரண்டிகளவிடும் இடையிட்டி நிற்க வழிபாடு மறுத்ததனை மறுத்தெதிர் கோடலெங்ஙன மியையுமோவெனின், இளையும். என்னமெனின், வழிபாடு மறுத்தல் தலைவிகூற்றாகலின் அக்கூற்றுக்கு மறுத்தெதிர் கோடலும் தலைவிகூற்றாகலின் அநித்தகூற்றாய இயைந்தவாறுகாண்க. இவ்வியை புடைமை "மறைந்தவற்காண்டல்" என்னுந்தொல்காப்பியசூத்திரி

ரத்தில் கிளவிகோக்கு முறைமையில் தலைவிகுற்றெல்லாம் ஒரு வகைப்படத் தொகுத்துக் கூறுபிடத்து, வழிபாடுமறுத்தல் மறுத் தெதிர் கோடல் எனத் தொடர்ச்சியாய்க் கூறியவாறு காண்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

சந்தாபவெந்தழறம்மடியார்க்குத்தணித்தருளுந்
செந்தாமரைமலர்த்தாளார்தம்வெங்கைசெழுஞ்சிலம்பி
னந்தாமதுகையொடுபிறப்பேழுமைத்தொடர்ந்து
வந்தார்தமையித்திறையோவராமன்மறிப்பதுவே.

ப - ஐ. தாபம்-சுடுமியல்பையுடைய, சம்-பிறவியாகிய, வெம் தழல் - வெப்பமாகிய நெருப்பை, தணித்து - அவித்து, தம்அடியார்க்கு அருளும் - தம் அடியவர்க்கு அருள் செய்கின்ற, செந்தாமரை மலர் தாளார்-செந்தாமரைமலர்போன்ற திருவடியுடையவராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கை-வெங்கையிலேயுள்ள, செழுசிலம்பில்-செழுமையாகிய மலையில், கந்தா - செடா,ச, மதுகையொடு - மணவுறுதியோடு, பிறப்புமும் - ஏற்பிறவியின் கண்ணும், நமமை தொடர்ந்து வந்தார் தம்மை - நம்மைவிடாது பற்றி வந்தவராகிய தலைவரை, இ - இத்த, நிறையோ-கற்போ, வராமல் மறிப்பது - வராமல் தடுப்பது. எ - று.

க - ஐ. தமதடியார்க்கு, பிறவி வெப்பமாகிய நெருப்பைத் தணித்து அருள்செய்கிற, செந்தாமரைமலர்போலுந் திருவடியுடையவராகிய சிவபிரானாறு வெங்கைமலையில், உறுதியாகிய அன்போடு பிறவியேழன்கண்ணும் நம்மைத்தொடர்ந்து வந்தவரை இத்த நிறையோவராமற் றடுக்கவல்ல தென்பதாம்.

வி - ஐ. தாபம் - தபித்தல் (சுடுதல்). சம் - பிறவி. வெங்கை நாதாது திருவடியானன்றித் தணிக்கவொண்ணாத தாகலின் பிறவித் தாபாக்கினியை, 'சந்தாப வெந்தழறம்மடியார்க்குத் தணித்தருளுந் செந்தா மரைமலர்த் தாளார், என்றா. ஏழ்பிறப்புத் தொடர்ந்துவரு மன்பை உழுவலன்பு என்பர். "உழுவலன்பிற் பதவடியார்" என்றார் பிறரும். மதுகை - வலி; அது ஈண்டு மிக்க அன்னைக்குறித்தது. ஓகாரம்-எதிர்மறை. நிறை - மறை, பிறாறியாமை. ஈற்றேகாரம் இசுழ்ச்சிக் குறிப்பு. நந்தாமதுகையொடு என்பதில் ஓடு உடனிகழ்வு. இவ்வனங்கெடீதமிக்க அன்பாகிய துணையோடு வந்தவரைத் துணையின்றித் தனியே நிற்கின்ற இத்திறை தடுக்கவலன்றென்பார், 'கந்தாமதுகையொடு பிறப்பேழுமைத்தொடர்ந்து வந்தார் தமையித்திறை

யோ வராமன் மறிப்பது, என்றார். “காமக்கணிச்சியுடைக்கு சீறை யென்னு நாணுத்தாழ்வீழ்த்தகதவு” என்றார் பெருநாவலரும். (கவி)

வறிதுநகதோற்றல். !

அதாவது—தலைவிமுகத்தே சிறுநகை ‘தோற்றல். என்னை ! “வறிது சிறிதாகும்” என்பதனால் வறிது என்பதின்மீது சிறிதென்ப பொருள்பட்டு நின்றது. நகைதோற்றல் என்பதற்கு நகை வெளியாய்த் தோன்றலென்றல் பொருந்தாது. என்னை ! தலைவன் முன் நாணுடையளாதலின் பற்றேன்றப்பின்முறுவல் செய்தலென்றவு மமையாது. அமையாதாயின், வறிது நகைதோற்றலென்னுங் கிள விப்பொருள் பொய்க்குமேயெனின், அற்றன்று, “முகைமொக்கு ளுள்ளது நாற்றம்போற் பேதை, நகைமொக்கு ளுள்ளதொன்றுண்டு” என்பதனால் நகைவெளிப்படாமை கூறியவாறுணர்க. நகைதான் தோற்றுமாறென்னை யெனின், தலைவன் சொற்குவேட்கையாலுடன் பட்டு மகிழ்ச்சியான் முகமலர்ந்து அம்மலர்ச்சிக் குறிப்பினான் நகை யெனத் தோற்று வித்தவாறுணர்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

புல்லார்பவர்கணைற்சோறுபெற்றாங்குப்பொருந்தியென்று
மல்லார்மதியநிலவுண்டுகோமருந்தவுங்கல்
வில்லார்திருவெங்கையன்பர்முகாம்புபயம்பீறுதவு
நல்லார்வதனமதியிடந்தோன்றுநகைநிலவே.

ப - னா. கல்வில்லார் - மலையாகிய வில்லையுடைய சிவபெரு மாளாது, திருவெங்கை-திருவெங்கைத் தலத்திலுள்ள, நல்லார்- மாதாது, வதனம் மதியிடம் - முகமாகிய சந்திரனிடத்து, தோன் றும் - உண்டாகிய, நகை நிலவு - நகையாகிய நிலவானது, புல் ஆர் பவர்கள் - புல்லையுண்பவர்கள், நெல்சோறு பெற்றாங்கு - நெற் சோற்றைப் பெற்றதுபோல, என்றும் பொருந்தி - எந்நாளும்பொரு ந்தி, அல்லார் - இரவில் சஞ்சரிக்கிற, மகியம் - சந்திரனது, நிலவு - கிரணத்தை, உண் - உண்கின்ற, சகோரம் - சகோரப்புட்கள், அரு ந்தவும் - உண்ணவும், அன்பர் - தம்மன்பரது, முகம் அம்புயம் - முகமாகிய தாமரை மலருக்கு, வீறு உதவும் - பெரு மகிழ்ச்சியை யுண்டாக்காசின்றது. எ - று.

க - னை. புல்லுண்போர் நெற்சோறு சண்டாற்போல, சகோ ரக்களுண்ணுநிர்வும, அன்பர் முசத்தாபரை மலவும், இத்தலைவி யின் நகைநிலவானது ஒளிராசின்ற தென்பதாம்.

வி - கை. ஆர்தல் - உண்டல், “கூற்றாரிலாகிஞ் சீயுடம்பே” என்றார் மேலோரும், சகோரம் - நிலாமுகிப்புள், இது சந்திரனை

னராதலால் அகத்தியரைக் குறுமுனிவன் என்றார். கடல் குறுமுனிவனங்கைத் தலத்தடங்கினது அதனை யாசமநஞ்செய்தகாலத்தில் ஆங்கிருப்ப என்றது தொழிற்படாதிருக்க என்றபடி. விசம்பு ஆங்குள்ள தேவரை யுணர்த்தலால் இடவாகு பெயர். மங்கைப்பருவம் - பதினோண்டும் பத்துத் திங்களும் புகுந்தபின்னே நிகழும் பருவம். இவள்வாயமுது - இவளிடத்தமுது இவள் வாயினிடத்தமுது என்றிருவகையாகக் கூறிக்கொள்க. வாயினிடத்தமுது - அதராமிர்தம். ஈற்றேகாரம் கிடைத்தலருமை தோன்றலின்றது. மங்கைப் பருவத்திவள் வாயமுதங்குவாய்த்தது என இறந்தகாலத்தாற் கூறியது கூடும் விரைவு பற்றியெனக்கொள்க. இதனை, “வாராக்காலத்து நிகழுங்காலத்து, மோராங்குவருஉம் வினைச்சொற்கினவி, யிறந்தகாலத்துக் குறிப்பொடுகினத்தல், விரைந்தபொருள் வெண்மனார் புலவர்” என்பதனாலறிக. (௨௦)

புணர்ச்சியின்மகிழ்தல்.

அதாவது—தலைவன் புணர்ச்சியான் மகிழாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தாண்டுஞ்சினவிடையெம்மான் தனிவெங்கைத்தன்சிலம்பில்
யாண்டும்பெறலருமின்பமெல்லாமைமபுலனுமின்று
தூண்டுஞ்சுடரெனநின்றுநிம்மாதரிற்றுய்த்தனமால்
வேண்டும்பொருண்மக்கேதோவினியிந்தமேதினிககே.

ப - ரை. தாண்டும் - தாலிச்செல்லுகின்ற, சினம் - கோபத்தையுடைய, விடை - இடபவாகனத்தையுடைய, எம்மான் - எம்பெருமானது, தனி - ஒப்பற்ற, தண் - குளிர்ந்த, வெங்கை சிலம்பில் வெங்கைமலையில், தூண்டும் - தூண்டப்பட்ட, சுடர் என நின்ற - தீபம்போல விளங்குகின்ற, இ - இந்த, மாதரில் - மாதரிடத்து, யாண்டும் - எவ்வுலகத்தினும், பெறல் அரும் - பெறுதற்கரிதாகிய, இன்பம் எல்லாம் - இன்பமுமுதும், இன்று - இந்நாள், ஐம்புலனும் - ஐம்புலன்களாலும், துய்த்தனம் - துகரப்பெற்றேம், ஆல் - ஆதலால், இனி இந்த மேதினிக்கு - இனி யிந்த வுலகத்தில், நமக்கு - நம்மால், வேண்டும்பொருள் - விரும்பப்படும்பொருள், ஏதோ - யாதோ (ஒன்றுமில்லை) எ - று.

க - ரை. திருவெங்கை எதாவது மலையிலுள்ள இமேமாதிரிடத்தே யாண்டும் பெறலருமின்பமுமுதும் ஐம்புலனான துகரப்பெற்றனமாதலால், இனியிவ்வுலகில் யாம் பெறவிரும்பும் பொருளையாதோ வென்பதாம்.

வி - ரா. தாண்டெல்-தாவிச்செல்லுதல். த்ரிபுரசம்ஹார காலத்தில் இறைவன் போன்றே யிதுவுஞ் சினங்கொண்டிருந்ததென்பது தோன்ற 'தாண்டும் சினவிடை, என்றார். ஐம்புலனும் - ஐம்புலனானும் எனமூன்றனுருபு விரித்துரைக்கப்பட்டது. துகர்ச்சிக்குக் கருவி வேண்டதெலின், "கண்டிகேட்டுண்டியிர் துற்றறியுமைம்புலனு, மொண்டொடி கண்ணே யுள்" என்பது திருக்குறள். யாண்டும் என்றது சுவர்க்க மத்ய பாதாளலோகத்து மாதரிடத்தும் என்றபடி. யாண்டு ஆகுபெயர். இன்று துய்த்தனம் என்றதனால் இதற்கு முன்னெல்லாம் துய்த்திலே மென்பதும் தோன்றிற்று. மேதினிக்கு-உருபுமயக்கம்.

(உக)

புகழ்தல். 15

அதாவது—புணர்ச்சியான் மகிழ்ந்த தலைமகன், தலைமகளது நலத்தைப் பாராட்டாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

புறந்தாழ்குழலுமைபங்காளர்வெங்கைபுரத்தார்வெற்பிற்
குறைந்தாலிவனுதலொவ்வாய்நினதுகுறைநிறைந்தாற்
சிறந்தாயிழைமுகமொவ்வாய்விளங்குஞ்செழுங்கலையா
னிறைந்தாலென்னன்றிக்குறைந்தாலென்னெங்கட்குநீமதியே

ப - ரா. மதியே-சந்திரனே, புறம் தாழ்குழல்-புறத்தேதொங்குகின்ற கூந்தலையுடைய, உமைபங்காளர் - உமைபங்கர், வெங்கைபுரத்தார் - திருவெங்கை நகரத்தையுடையவர் (அவரது), வெற்பில் - மலையின்கண், நீ - குறைந்தால்-குறைவடைந்தால், இவன்-இம்மாதின், நுதல் - நெற்றியை, ஒவ்வாய் - ஒத்திராய், நினதுகுறைநிறைந்தால் - நின்குறைவு நிறையப்பெற்றால், சிறந்த - சிறப்புப்பெற்ற, ஆயிழை - இப்பெண்ணின், முகம் - முகத்தை, ஒவ்வாய்-ஒத்திராய், (ஆதலால்) எங்கட்கு - எமக்கு, விளங்கு செழுங்கலையால் - பிரகாசிக்கின்ற செழுமையாகிய கலையினால், நிறைந்தால் என்-நிறைவடைந்தால் என்னபயன், அன்றி - அல்லாமல், குறைந்தால் என் - குறைவடைந்தால் என்னபயனின்மை. ஏ - று.

க - ரா. சந்திரனே ! நீ கலை குறைந்த காலத்தே யிவனுதலையொவ்வாய், கலைநிறைந்த காலத்தே யிவன் வதந்தை யொவ்வாயாதலால், உன் குறைவு நிறைவுகளா நெங்கட்குளவாவன சில நட்டலாபங்க ளிலவென்பதாம்.

வி - ரா. சிறந்த ஆயிழை-சிறந்தாயிழையென நிலைமொழியிற்றகரந்தொகுத்தலாயிற்று. "புகழ்புரிந் தில்விலோர்க்கில்லை" என்

புழிப்போல. ஆயிழை - வினைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன் மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். இரந்து பின்னிற்றற் கெண்ணல் முதல் நீடுநினைந் திரங்கலீருகிய ஒன்பானுள், வழிபாடு மறுத்தலொ ன்று மொழித்தொழிந்த வெட்டும் வேட்கையுணர்த்தற்குரியன. வழி பாடு மறுத்தலொன்று மறுத்தற்குரித்து. மறுத்தெதிர் கோடலும் வறிதுகை தோற்றலுமாகிய இரண்டும் உடன்படற் குரியன. முறு வற் குறிப்புணர்த்தலும், முயங்குதலுறுத்தலுர், புணர்ச்சியின் மகிழ் தலும், புகழ்தலுமாகிய நான்கும் கூட்டத்திற் குரியனவாம்.

இங்ஙனம் புணர்ந்த தலைமகன், புணர்ச்சியால் வேட்கையிற் குறைபாடுடையனோ, முன்போலும் வேட்கையுடையனோ வெனின், குறைபாடுடையனெனின் தலைவியிடத் தன்பிலொம், வேட்கையாற் பிறந்தவன்பாதலான். அன்றி, குறைபாடுலனெனின், புணர்ச்சி யாற் பயனின்றும். மற்றென்னெனின், அன்பும் இயற்கையன்பெ ன்றும் செயற்கையன்பென்றும் இரண்டு வகைப்படும். அவற்றுள், இயற்கையன்பாவது ஊழ்வினை வயத்தான் ஒருவரிடத்துப் பற் றிய அன்பு. செயற்கையன்பாவது புணர்ச்சிக்கட் தலைமகளிடத்துப் பிறந்த குணங்களாற் றோன்றும் அன்பு. ஆதலால், புணர்ச்சிக் கட்டுறைந்த வேட்கை இயற்கையன்பானும் செயற்கையன்பானும் நிறையுமாதலான், புணராத முன்னின்ற வேட்கையும் அன்பும் புணர்ந்த பின்னும் ஒத்து நிற்கு மென்றாக. என்னை; “அதுவே, தானேயவனே தமியர்காணக், காமப்புணர்ச்சி யிருவயினொத்தல்” என்னும் இறையனாகப்பொருட் சூத்திரத்தில், இருவயினொத்தல் என்பதற்கு புணராத முன்னும் புணர்ந்த பின்னும் வேட்கையும் அன்பும் ஒத்திருக்கும் எனனும் உரைவாய்ப் பட்டிருத்தல் காண்க.

வன்புறை (திருநாவுக்கரசர்)

அதாவது—தலைவி ஐயுற்றவழி, அதுதீர்த்தலைவன் வற்புறுத் திக் கூறாநின்றல். அது “ஐயந்தீர்த்தல் பிரிவறிவுறுத்தலென், மெய் திய வன்புறை யிருவகைத்தாகும்” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் இர ண்டு வகைப்படும்.

ஒன்றிந்துழி நாணியதுணர்ந்து தெளிவித்தல்.

அதாவது—புணர்ச்சி யிடத்துத் தலைவியணிந்திருந்த முத்து ஷ்டமுதலிய கொங்கையணிகளும், டிசில் முதலிய குழலணிகளும் நிலைகுலைந்தமையைத் தலைமகன் தன்சையினால் சீர்திருத்துழி, தலை

வியானவன் பாங்கியாலணியப்பட்ட அணியை இவர்கையாலணிந் தால் வேறுபடுமென்று, அவ்வேறுபாட்டைப் பாங்கியறியின் ஐய ப்பாட்டிற் கேதுவாமென்றும் நாணிமுகம்வேறுபட்டானாக, அதனை யறிந்த தலைமகன் அவளைத் தெளிவியாகிற்றல். அதற்குச் செய்யுள், —

மன்றடியதிருவெங்கைபுரேசர்மணிவரைமே
னன்றபணிசுவனென்றாலுநின்பெருநாணையஞ்சிக்
குன்றரெதிரொலிபோலநின்பாங்கியர்கோலணியா
வின்ருயிழையணிந்தேன்வெருவேனெஞ்சினங்கொடியே.

ப - ரா. மன்று ஆடிய - பொற்சபையில் திருநடனஞ்செய்த, திருவெங்கைபுரேசர்-திருவெங்கைப் பதிக்கிறைவராகிய சிவபெரு மாளுத, மணி - அங்கிய, வரைமேல் - மலையிலுள்ள, இளங்கொடியே - இளங்கொடிபோலவாளே, ஆய் - ஆராய்ந்தெடுத்த, இழை - ஆபரணங்களை, நன்றாய் அணிசுவன் என்றாலும் - நன்றாக அலங்கரிக்க வல்லேனாயினும், நின் - உனது, பெருநாணை அஞ்சி - பெருநாணுக்குப் பயந்து, குன்று ஆர் எதிர் ஒலிபோல - மலைக்கெதிரே நின்றழைத்தால் அது எதிரொலி செய்வதுபோல, நின்பாங்கியர் - உன் தோழியர், கோல் - செய்கின்ற, அணிஆ - அலங்கரிப்பாக, இன்று - இப்பொழுது, அணிந்தேன் - யான்அலங்கரித்தேன், (ஆதலால்) நெஞ்சுவெருவேல் - மனமஞ்சற்க. எ - று.

க - ரா. திருவெங்கை நாதரது மணிவரைமேல் வாழ்கின்ற இளங்கொடியே! யான் ஆபரணங்களை யணிவதில் மிக வல்லேனாயினும் உன் பெருநாணுக்கஞ்சி, உன்பாங்கியர் அணிவதுபோலவே யணிந்தேன், ஆதலால் நீமனமஞ்சற்க என்பதாம்.

வி - ரா. மன்று - சபை. அதுசுண்டுப் பொற்சபைக்காயிற்று. மணி - அழகு. நன்றாய் என்றது நின்பாங்கியர் அணிவதினும் நன்றாக வென்றபடி. அணிதல் - அலங்கரித்தல். நாணை - உருபுமயக்கம். குன்ற ரெதிரொலிபோல - சிலம்பெதிர் கூவுமொலிபோல. கோலல் - செய்தல். இளங்கொடி-பண்புத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப் பெயர். (உஉ)

பெருநயப்புரைத்தல். 2

அதாவது—மீண்டும் இவன் வருவன்கொல்லோ, வாரான்கொல்லோவென் தெண்ணி முகம் வேறுபட்டானாக, அவ்வேறுபாட்

டைத் தலைமகன் குறிப்பானுணர்ந்து தனது காதன் மிகுதியைத்
கூறாநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கடக்கும்பவத்தார்திருவெங்கைவாணர்கனகவெற்பிற்
குடக்குங்குமமுலையாண்மாட்டலாமற்குல்வளிகா
ணடக்குங்கமலமுநோக்குங்குவளையுநாணிலவை
யடக்குங்குமுதமுங்கண்டதுண்டோவுங்களாவியிலே.

ப - ரை. குலம் அளிகாள் - கூட்டமாகிய வண்டுகளே, கடக்
கும் பவத்தர் - பாபரதீதர், திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்பதி
யில் வாழ்பவர், (அவரது) கனக வெற்பில் - பொற்கிரிமேலுள்ள,
குங்குமம் - குங்குமச்சேறணிந்த, குடம் - பொற்குடத்தை நிகர்த்த,
முலையாண்மாட்டு அல்லாமல் - தனங்குளையுடையவளாகிய இம்மாத்
'னிடத்தேயன்றி, உங்கள் ஆவியிலே - உங்கள் பொய்கையிலே, நடக்
கும் கமலமும் - நடக்கின்ற தாமரைமலரையும், நோக்கும் குவளை
யும் - பார்க்கின்ற குவளைமலரையும், நாள்நிலவை அடக்கும் குமுத
மும் - புதிய நிலவினைத்தனக்குள்ளே அடக்கின குமுதமலரையும்,
கண்டது உண்டோ-பார்த்ததுளதோ (பார்த்திருப்பீராயின் கூறுதி
ராக), எ - று.

க - ரை. வண்டினங்காள்! திருவெங்கைநாயகரது கனகாசலத்
தில் வாழ்கின்ற இம்மாதினிடத்தே யன்றி, நீங்கள் சஞ்சரிக்கிற
பொய்கைகளில், நடக்குந் தாமரைமலரும், நோக்குங் குவளை மலரும்,
நிலவைத் தன்னுள்ளே யடக்கிய குமுதமலரும் நீங்கள் கண்டதுண்
டோ? கண்டதுண்டேல் எமக்குக் கூறுவீராயின் என்பதாம்.

வி - ரை. குலம் - மேன்மையுமாம். கடக்கும் பவத்தர் - பவத்
தைக்கடந்தவர்; பவம்-பாவம் பிறவி. இது ஐதேந்த்ரியர் கதகல்ம
ஷர் என்பன போல்வது. குடம் என்றாரேனும் ஈண்டைக்கேற்பப்
பொற்குட மேன்மையைக்கப்பட்டது. நடக்குங்கமலம் என்றது பாத
த்தை. நோக்குங் குவளை யென்றது கண்ணை. குமுதம் என்றது
வாயை. நாணிலவு என்றது பல்லையும் அதனெளியையும். உங்களாவி
என்றது வண்டினங்களுக்குளாதாயி பொய்கைப்பெரும் பயிற்சிதோ
ன்றற்கென்க. குவளை - நீலோத்பலமலர். குமுதம்-செவ்வல்லிமலர்.
ஆவி-பொய்கை. உண்டோவென்னு மோகாரம் எதிர்மறை. கமலம்
குவளை குமுதம் என்பன முதலாகு பெயர்கள்; இதனைப்பொருளாகு
பெயரென்பர். நிலவு - உவமையாகுபெயர். இக்கிளவியும் வண்டு
மூன்னியைப்பாடவேண்டுமென்பது நியதி. “கூம்பலங் கைத்த

லத் தன்பரென் பூடுரு கக்குனிக்கும், பாம்பலங் காரப் பான்நில்லை யம்பலம் பாடலரிற், நேம்பலஞ் சிற்றிடை யீங்கிவ டுங்களி வாய்கம மு, ஈம்பலம் போதுள வோவளி காணும் மகன்பணையே” என்றார் மணிவாசகரும். (உச)

நேயவழிதிறம்பேசல். 3

அதாவது—இங்ஙனங் கூறியுந் தெளிந்திலனாதலால், ஊழின் நிறத்தைக் கூறாநிற்பல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நதிவசத்தாயசடையார்திருவெங்கைநாட்டொருவர்
மதிவசத்தாலன்றிவான் கூன்மதிநுதல்வல்லிசதா
கதிவசத்தால்வரும் வள்ளிதட்போதின் கடிமணம்போல்
விதிவசத்தால்வருநங்கேண்மையாவர்விலக்குவரே.

ப - ஐ. நதிவசத்து ஆபசடையார் - கங்காநதியானது வசப் பட்டிருக்கிற சடாபார்த்தையுடைய சிவபெருமானாரது, திருவெங் கைநாட்டு - திருவெங்கை நாட்டின்கணுள்ள, வான்கூன் மதிநுதல் வல்லி - ஆகாயத்திலுள்ள வளைவாகிய பிறைபோலும் நெற்றியையு டைய ஓர் கொடிபோல்பவளே, ஒருவர் மதிவசத்தால் அன்றி - ஒரு வருடைய அறிவின் வசத்தினால்லாமல், சதாகதிவசத்தால்வரும் - காற்றின் வசப்பட்டு வருகின்ற, வள்ளிதட்போது - வளவிய இதழையுடைய, போதின் - மலர்களின், கடிமணம்போல் - மிக்கமணம்போல, விதி வசத்தால் - ஊழ்வயத்தால், வரும் - உண்டான, நம் கேண்மை-நமது நட்பை, விலக்குவார் யாவர் - விலக்கவல்லவர் யார். எ - று.

க - ஐ. வான்கூன்மதி நுதல்வல்லி! கங்காதராகிய திருவெ ங்கை நாதரது நாட்டில் ஒருவரது அறிவின் வயத்தாலன்றி வாயுவச த்தான் வரும் பூமணம்போல ஊழின் நிறத்தால் வந்த நமது கேண் மையை விலக்குவோர் யாவர் என்பதாம்.

வி - ஐ. நதிவசத்தாய சடையார் என்றதற்கு “வெள்ளந்தாழ் விரிசடையாய்” என்புழிப்போலப் பொருள்கொள்ளப்பட்டது. துதற் குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்டமையால் வான்கூன்மதி யென்பதற்கு முற்பக்கத்தட்டமி சந்திரனெனப் பொருள்கொள்க. வல்லி அண் மைவிளியாதலா வியல்பாயிற்று. சதாகதி-வடசொல்; இதற்கு இடையறா வியக்கமுடையது என்பது பொருள். போது - மலர். காற் றியக்கத்தானன்றி மலர்மணம் பிறர்க்குப் புலப்படாமை தோன்ற ற்கு “சதாகதி வசத்தால் வரும் வள்ளிதட்போதின் கடிமணம்” என்

ஞர். கேண்டை-கேளாந்தன்மை. யாவர் விலக்குவர் என்னும் வினா எதிர்மறைப்பொருட்டு, “தேவரிற் றென்றஞ் செல்லக் கடிவடி வார் திருவே, யாவரிற் பெற்றினி யார்சிறைப் பாரிணம் யாதமுக்கண், மூவரிற் பெற்றவர் சிற்றம் பலமணி மொய்பொழில்வாய்ப், பூவரிற் பெற்ற குழலியென் வாடிப் புலம்புவதே” என்பது திருக்கோவை யார்.

(உரு)

பிரியேனென்றல். 4

அதாவது—நீர்க்கரைப் பசங்கொடி வேனில்வெப்பத்தால் வாடி தல்போலப் புணர்ச்சி யின்பத்தாற் பெற்றவழகு வேறுபட்டு நிற்குத் தலைமகளைக்கண்ட தலைமகன் நின்னிற் பிரியேனென வற்புறுத்திக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

*பாவிடைவைத்தபெரும்புகழ்வெங்கைப் பழமலைகைம்
மாவிடைவைத்தனிகல்வாளவழியெழின் மாதர்தமை
நாவிடைவைத்தவன் மார்பிடைவைத்தவனாணவகப்
பூவிடைவைத்தநினையோபிரிசுவன் பூங்கொடியே.*

ப - ரா. பூங்கொடியே - பூங்கொடிபோல்வாளே, பா இடை - அன்பாது பாடல்களில், வைத்த - அமைக்கப்பட்டுள்ள, பெரும்புகழ் - பெரும்புகழையுடைய, வெங்கை பழமலை - வெங்கைப்பழமலை நாத ரது, கை - திருக்கரத்திலுள்ள, மார்பிடை - மானினிடத்து, இசை வைத்த - பகைவைத்த, வான் - வாட்படைபோன்ற, விழிகண்களே யுடைய, எழில் - அழகாகிய, மாதர்தமை - மாதர்களை, நார்பிடைவைத் தவன் - நாவின்கண் வைத்துக்கொண்டவனாகிய பிரமணம், மார்பு இடைவைத்தவன் - மார்பின்கண் வைத்துக்கொண்டவனாகிய திருமாலும், நாண - வெள்கும்படி, அகம்பூ இரட - என்மனமாகிய மலரி னிடத்து, வைத்த - வைத்துக்கொண்ட, நின்னையோ - உன்னையோ, பிரிசுவன் - விட்டுப் பிரிவேன் (பிரியேன்) எ - று.

க - ரா. பூங்கொடியே! வான்போலும் விழியையுடையவராகிய மாதரைத் தமது நாவினுமார்பினும் வைத்தவராகிய பிரமவிட்டுணுக் கள் நாணும்படி உன்னை யென்னகமலர்மீதமைத்துளேன், அத்தன் மையையாகிய நின்னையோ யான் விட்டுப் பிரிவேன் என்பதாம்.

வி - ரா. பூங்கொடி - இரண்டன் நெகைப்புறத்துப் பிறத்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர், உவமையாகு பெயருமாம். இடையையும் இடப்பொருளவாகிய ஏழனுருபுகள். பாவென்றது

பாவும் பாலினமுமாகிய இரண்டினையும். மா - மான். இகல் - வலியு
மாந்; போர் என்றலுமொன்று. மாதர்தமை நாவிடை வைத்தவன்.
மார்பிடை வைத்தவன் என்றது நாமகனையும் மலர்மகனையும் முறையே
நாவிலும் மார்பிலும் வைத்தவன் என்றபடி. நாவில் வைத்தவன்
பிரமன். மார்பில் வைத்தவன் விட்டுணு. வைத்தவனிரண்டனீற்றி
னுமென்னும்கைமகடொக்கன. நினையோ பிரிசுவன் என்றதனால்,
பிறரைப்பிரியினும் நினைப்பிரியேனென வற்புறுத்தியவாறாயிற்று.
பிரிசுவன் என்பதில் அன் தன்மையில் வந்தது. இது புதியன புது
தல். (உச)

பிரிந்து வருகேன்யல். 5

அதாவது—மேலைச்செய்யுளில், நினையோ பிரிசுவன் என்றமையால்,
பிரிவென்பதொன்றுண்டு போலுமென்றறித்து வருந்தாநின்ற.
தலைமகளைத் தேற்றுவான், பிரியினும் விரைநதுவர துன்னைச்சேர்
வேனென வற்புறுத்திக் கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

உழைதொட்டவங்கையர்வெங்கையர்ஞானவொளியர்வெற்பி
லிழைதொட்டுகிம்மிமலையோடிகலுமிளமுலையாய்
மழைதொட்டுநின்றவிப்பும்பொழிற்புக்குமணிமகரக்
குழைதொட்டுமிஞ்சின்கண்போல்கிரைநதுகுறுகுவனே.

ப - ரை. உழைதொட்ட - மானைத்தரித்த, அங்கையர்-திருக்
கர்த்தையுடையவர்,வெங்கையர் - திருவெங்கைப்பதியையுடையவர்,
ஞானவொளியர் - ஞானமாகிய பிரகாசத்தையுடையவர், (அவரது)
வெற்பில்-மலையிலுள்ள, இழைதொட்டு-ஆடரணங்களணியப்பெற்று,
விம்மி - பருத்து, மலையோடு இகலும் - மலையோடு பகைக்கின்ற,
இளமுலையாய் - இளமைபொருந்திய தனங்கனையுடையானே, மழை
தொட்டு நின்ற-மேகங்கள் தவழநின்ற. இ-இந்த, பூபொழில் புக்கு-
பூஞ்சோலையிற் புகுத்து, மணி - மணிகளழுத்தின, மகரக்குழை
தொட்டு-மகரகுண்டலத்தைத் தீண்டி, மீளும்-மீள்கின்ற, நின்கண்
போல் - உன் கண்கள்போல, விரைந்து குறுகுவன் - விரைவாய்
மீளுவேன். எ - று.

க - ரை. திருவெங்கை நாதாது மலையில் வாழ்கின்ற இளமுலை
யாய்! உன் மகரக்குழையைத் தொட்டு மீள்கின்ற நின்கண்போல,
இப்பூஞ்சோலையிற் புகுத்து விரைந்து மீண்டு வருவேன் என்பதாம்.

வி - ரை, முன்னிரண்டடியிலுள்ள தொடல் தரித்தற்பொருட்
புது; பின்னிரண்டடியிலுள்ள தொடல் தீண்டற்பொருட்டு. ஞான

வொளியர் - ஞானப்ரகாசர். விம்மல் - பருத்தல். இகலும் என்பதற் குப் போர்செய்கிற என்றுரைத்தலுமாம். இளமுலை - முதிராமுலை; சாயாதமுலையுமாம். இப்பூம்பொழிலென அண்மைச்சுட்டாற் கூறி னான் பிரிவு தாங்கற்கென்க. மகரக்குழை - மகரவடிவாகச் செய்யப் பட்ட குண்டலம். மாதர் கண்கள் செவியன வோடி மீடலியல்பெ ன்பது, “காதளவோடிய கலகப்பாதகக் கண்ணியர், குழையைச் சிலு கிட்டி மையிட்டி மருட்டிற் முற்றவிழிச்சியர்” என்னுமானரோர் திரு வாக்குக்களானும், கண்கூட்டானும் இனிது விளங்கும். கண்போல்- கண்கள் விரைந்து மீள்வதுபோல. (உ.எ)

இடமணிநென்றல்.

அசாவது—தலைவனார் சேய்த்தோ அணித்தோவென்று தலை மகள் கவல்வதனைக் குறிப்பானறிந்த தலைமகன், அவடெளியுமாறு எம்மூரணித்தெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சீரூக்கயல்விழிமாதேதென்வெங்கைசெழுமப்பதியான்
கூறய்த்திழித்திருமேனியுமாதுமைகூறுடலும்
வேறாய்ப்புணர்வதென்றோவந்துன்சாரல்வியன்பதியு
மாறப்பழனநுதெமதூருமொன்றிமருவுறுமே.

ப - ரா. சீரூ - கோபியாத, கயல் - கயல்போன்ற, விழி - கண்களையுடைய, மாதே - பெண்ணே, தென் - அழகாகிய, செழு - செழுமையுள்ள, வெங்கைப் பதியான் - திருவெங்கைப் பதியையு டையவனாகிய சிவபெருமானது, கூறு ஆய் - ஒரு பங்காகி, திகழ் - விளங்குகின்ற, திருமேனியும்—, உமை மாதா-உமாதேவியின், கூறு- ஒரு பங்காகிய, உடலும் - திருமேனியும், வேறு ஆய் - தனித்தனி யாகி, வந்து - மீட்டும் வந்து, புணர்வது என்றோ - பின் கூடுவதோ, (அன்று) (அதுபோல) நின் சாரல் - உன்மலைச்சாரலிலுள்ள, வியன் பதியும் - பெருமையுள்ள ஊரும், மாறா - இகடயறாத, பழனத்து - வயல்களையுடைய, எமது ஊரும் - எம்மூரும், ஒன்றி - ஒன்றுமைப் பட்டு, மருவுறும் - பொருந்தியிருக்கும். எ - று.

க - ரா. சீரூக்கயல் விழிமாதே! திருவெங்கைப் பதியானது திருமேனியும் உமாதேவியின் திருமேனியும் வெவ்வேறுதலின்மை போல, உன்பதியும் எம்பதியும் வேறாய்ப்பிரித்து தோன்று தொன் றாய்ப் பொருந்தியிருக்கும் என்பதாம்.

வி - ரை. கூறு - பாசம். மாது உமை - அழகாகிய வுமையெனினுமாம். வியன் விசாலித்த வெனினுமாம். மாறா என்றது விளைவிடைபுராத என்றவாறு. ஒன்றி - ஒன்றாகி பெனினுமாம். தலைவியூர் குறிஞ்சி நிலத்தின் கண்ணதென்பதும், தன்னூர் மருத நிலத்தின் கண்ணதென்பதும் தோன்ற, 'உன்சாரல் வியன்பதியு மாறாப் பழனத்தெமதூரும், என்றான் ஒன்றியென்றதன் மேலும் மருவுறும் என்றதனால் மிகவு மணித்தென்பது விளங்கும். எமது - தனித்தன்மைப் பன்மை. என்றோவென்னு மோகாரம் எதிர் மறை.

(உஅ)

தெளிவு.

அசாவது—“தலைவன்மாற்றந் தலைவிதேற்றம், தெளிவாடென்பர் தெளிந்திசினோரே” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் தலைவனது சொல்லைத் தலைவி மெய்யெனத் தெளிந் தாற்றுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பழிமாற்றியபுகழ்வெங்கைபுரேசர்பனிவரைமேன்
மொழிமாற்றெனுப்பொருள்கோளின்ல்லாமன்மொழிபிறழார்
சுழிமாற்றியவுந்தியாய்வுருவேனெனச்சொல்லியவவ்
வழிமாற்றமும்பிறழ்மோபிறழாதுமறப்பினுமே.

ப - ரை. பழிமாற்றிய-(பாண்டியன்) பழியைத்தீர்த்த, புகழ்-கீர்த்தியையுடைய, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை நகர்க்கு அதிபராகிய சிவபெருமானாது, பனிவரைமேல் - குளிர்ச்சி பொருந்திய மலையீதுள்ள, சுழிமாற்றிய - நீர்ச்சுழியைவென்ற, உந்தியாய் - நாயியையுடையவளே, மொழிமாற்று என்னும் - மொழிமாற்றென்று சொல்லப்படுகின்ற, பொருள் கோளின் அல்லாமல் - பொருள் கோளினிடத்தன்றி, மொழிபிறழார் - மொழிதவறார், வருவேன் என சொல்லிய - வருவேனென்று யான்சொன்ன, அ - அந்த, வழி மாற்றமும் - தாழ்ந்த சொல்லும், பிறழ்மோ - தவறுமோ, மறப்பினும் - (யான்) மறந்தாலும், பிறழாது - தவறாது. எ - று.

க - ரை. சுழிமாற்றிய வுந்தியாய்! திருவெங்கை நாதரது மலையில் வாழ்கின்றவர் மொழிமாற்றுப் பொருள் கோளின்ல்லது வேறிடத்து மொழிதவறார். ஆதலால் (யான் சொன்ன சொல்லானது) யான் மறந்தாலும் தவறாது என்பதாம்.

வி - நான் பரிமாறியபொழுது - நிர்மலமான புகழ் எனினுமாம். பனிவரை-பனிவர மூலமுடையதல்லாமோனது. சுழிமாற்றிய வென்பதில் மாற்றிய வென்ப தீண்டு வெனறவென்ப பொருள்கொள்ளக் கூடாதது. பற்றமோவெனறது பிறழுமோ வென்பதன் விகாரம். இதில் மகரக்குறுகிற்று. மொழிமாற்றுப் பொருள்கோள் - என்றது எணவகைப் பொருள்கோளிலானது. அது “ஏற்றப்பொருளுக்கிபையு மொழிகளை, மாற்றி யோரடியுள் வழங்கன் மொழிமாற்றே” எனனுஞ் சூத்திர விதியபடி மொழிகளை யேற்ற பெற்றி மாற்றிப் பொருள்கோடல். எணவகைப்பொருள் கோளாவன - யாற்றுநீர்ப் பொருள்கோள், பொழிமாற்றுப்பொருள்கோள், நரணிதைப்பொருள்கோள், வறபூட்டுப்பொருள்கோள், தாப்பிசைப் பொருள்கோள், அனாமறிபாப்புப் பொருள்கோள், கொண்டு கூட்டுப்பொருள்கோள், அஃமறிமாற்றுப் பொருள்கோள் எனப்பனவாம். மறததற்கு வினை முதலாகிய யான எனப்பது வருவித்த துரைக்கப்பட்டது. (உக)

பிரிவு: மூன்றாம் பகுதி.

அதாவது—தலைமகள் பிரிந்து போகுழி, அவள் போகுத்தன் மையைத் தலைவன் கண்டு மகிழ்தல். அது, செல்லுங்கிழத்தி செல்வுகண் மிளந்தொழி மசாலல்ல, பாகனெடுசொல்லல் என்றிரு துறைகளே யுடைத்தது. அவற்றுள்,

செல்லுங்கிழத்தி செல்வுகண்டு மிளந்தொழி மசாலல்ல.

அதாவது—தலைவன், புணர்ச்சிக் களத்திலுள்ளும் பெயர்ந்து போகாதினாற் ற மகளது செல்வைக்கண்டு தன் நெஞ்சொடு கூற நிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

உடையோசரிதொருகைதூக்கிவிசியொருகையினைப்
புடையோடர் ககணிலென்கைபு சிறுநெலிபூணுடனே
சடையோரதி டுவெங்குகவெற்பினமமாவிதனிநெஞ்சமே
நடையோதி மங்குககண்டென்னே பறக்கநடகின்றதே.

ப - வர. தனிநெஞ்சமே - ஒப்பற்ற என்மனமே, சடையோர் - பெரிய சடாபாரத்தை யுடையவராகிய சிவபெருமானாத், திரு வெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையிலுள்ள, நம் ஆவி - எமது உயிரானது, ஒரு கை - ஒரு கையினால், உடை - குண்டாயின், நீர், சிறிது தூக்கி - மூன்றாநேயைத் தூக்கிக்கொண்டும், ஒரு கையினால்

வீசி - ஒரு கையை வீசிக்கொண்டும், புடை ஓடி - பக்கங்களில் ஓடிகின்ற, அரி - செவ்வரிபார்த்த, கண் - கண்ணால், நிலன் நோக்கி - நிலத்தைப் பார்த்துக்கொண்டும், சிறு ஒலி பூண் உடனே - சிற்றொலியையுடைய ஆபரணங்களோடு, ஒதி மங்கள் - அன்னப்பறவைகள், நடைகண்டு - தனது நடையை நோக்கி, பறக்க - பறக்கும்படி, நடக்கின்றது - நடவா நின்றது, என் - எதென்ன வியப்பு (நீ காண்பாயாக) எ - று.

க - ரா. என் ஒப்பற்ற மனமே ! சிவபிரானது திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள எம் முயிரானது, ஒரு கையினால் தன் ஆடையைத் தூக்கிக்கொண்டும், மற்றொரு கையினை வீசிக்கொண்டும், நிலத்தை நோக்கிக்கொண்டும் சிற்றொலிப்பூண்டு, தனது நடையைக்கண்டு அன்னங்கள் பறக்கும்படி நடவாநின்றது; இஃதோர் வியப்பிருந்த வாறென்னை யென்பதாம்.

வி - ரா. உடை - தொழிலாகுபெயர். ஈற்றேகாரம் உவகைக்குறிப்பு. கைவீசல் விரைந்து நடத்தற்பொருட்டென்க. உடையோர் சிற்றொருகை தூக்கியும், ஒரு கையினை வீசியும், நிலனோக்கியும், சிற்றொலிப்பூண்டனே நடத்தல் யாதுக்கெனின், புணர்ச்சிக்களத் திருப்புழி ஆயக்கூட்டத்தார் வருவரென்றும், வரிர்களவபுலனென்றும் கருதி அவ்விட நீங்கித் துகில்செவ்வனே யுடுத்தல் முதலிய செய்யாமை வந்தானென்க. நிலனோக்குதல் நாணின்செய்கை. சடையோர் என்ற சொல்லாற்றல் பெரிய சண்டபென விளக்கிற்று. ஒதி மம் - அன்னம். ஆவியிவ்வாறு நடத்தல் வியப்பிற் கேதுவாயிற்று. பறத்தல் - நடைக்குத் தோற்றோடல். நீ காண்பாயாக வென்பது சொல்லெச்சம். (கூ)

பாசனோடு சொல்லல். 2.

அதாவது—தலைவன் தன்னைத் தேடிவந்த பாசனுக்குத் தலைவி செல்லுஞ் செல்வைக் காட்டிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
பொன்னங்கிரிநிகர் திண்டேர் செலுத்தும்புகழ்வலவா
மின்னஞ்சடையர் திருவெங்கைவாணர்தம்வெள்ளருவித்
தென்னஞ்சிலம்பிலிடைமிடித்தார்தமைத்தேடியெதி
ரன்னம்பிடியெனவே நடந்தே குநம்மாயிழையே.

ப - ரா. அம் - அழகாகிய, பொன்கிரிநிகர் - பொன்மலையை நிகர்த்த, தின் தேர் - வலியதேரை, செலுத்தும் - நடத்துகின்ற, புகழ் - புகழையுடைய, வலவா - பாசனே, மின் - மின்போதும்.

அம்சடையர் - அழகிய சடாபாரத்தை யுடையவரும், திருவேங்கை வாணர் - திருவேங்கைவாணரும் ஆகிய சிவபெருமானாருது, வென் அருவி - வெள்ளிய அருவியாறுகளையுடைய, அம் - அழகிய, தென் சிலம்பில் - தென்றிசையிலுள்ள மலையினிடத்து, இடைமிடித்தார் தமை - இடைச்சிறுமை யுடையவரை, தேடி - தேடிக்கொண்டு, நம் ஆயிழை - நம் தலைவி, எதிர் - அவர்களுக்கெதிரே, அன்னம் என - அன்னம்போலவும், பிடி என - பெண் யானைபோலவும், நடந்து ஏகும் - நடந்து செல்லாவின்றன்ன. (நீ காண்பாயாக) எ - று.

க - ரா. பொற்றிரிபோலும் அழகிய தேரைச் செலுத்துகின்ற பாகனே! திருவேங்கைச் சிவபிரானது மலையில் இடை மிடித்தாரைத் தேடி அவர்க்கெதிரே நம்மாயிழை அன்னம் பிடியெனச் செல்லாவின்ற செல்வை நீ காண்பாயாக வென்பதாம்.

வி - ரா. பொன்னங்கிரி தென்னஞ்சிலம்பு என்பவற்றில் அம் சாரியைகளாக்கினு மமையும். பொன்னங்கிரி - பொன் மலையாகிய மேரு. புகழ் - தேர்கடவுமாற்றலாற் படைத்த புகழ். வலவன் - பாகன். மின் - மின்னுகின்ற வெணினுமாம். இடை மிடித்தார் - இடை சிறுத்தவர், இடையே மிடித்தவர் என்றிருபொருள்கொள்ளக் கிடந்தது. அன்னம் பிடியென என்பதற்கு இடை சிறுத்தார்க்கேற்ப அன்னமும் பெண் யானையும்போல வென்றும், இடையே மிடித்தார்க்கேற்ப அன்னம் (சோறு) பிடியென்றும் பொருளுரைத்துக்கொள்க. மிடித்தார் - வறியர். ஆயிழை - பண்புத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித் தொகைக் காரணப்பெயர். நீ காண்பாயாகவென்னுஞ் சொல்லெச்சம் வருவிக்கப்பட்டது. ஈற்றேகாரம் வியப்பிடைச்சொல். அன்னம் பிடியெனவே யென்னுமேகாரம் தேற்றம்; பிரிநிலையென்றலு மொன்று. (நக)

பிரிவுழிக்கலங்கல். (55) ॥ ॥

அதாவது—தலைவி பிரிந்துழித் தலைவன் கலங்கிக்கூறல். அது ஆய வெள்ளம் வழிபடக்கண் டிதுமாயமோ வென்றல், வாயில் பெற்றுய்தல், பண்புபாராட்டல், பயந்தோர்ப்பழிச்சல், கண்படை பெருது கங்குளேதல்என்றைத்துறைகளையுடைத்து. அவற்றுள்,

ஆயவெள்ளம் வழிபடக்கண் டிது மாயமோ வென்றல்.†

அதாவது—தலைமகளை ஆயவெள்ளம் வந்து வழிபடக் கண்ட தலைமகன், இவ்வாயத்துள்ளான் என்னைத் தனித்துக் கூடியது என்ன மாயமோவென மயங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஆயவெள்ளத்தினடுவேயிருக்குமாசவன்னம்
பாயவள்ளத்தமுதுற்றுகெனக்ககப்பட்டதுதான்
மேயவெள்ளச்சுடையெம்மான் நிருவெங்கைவெற்பிடுவோரு
மாயவெள்ளக்கனவோவறியேனெஞ்சமாழ்குவதே.

ப - ரை. மேய - ஆகாயத்தினின்றும் பெருகிவந்த, வெள்ளம் - கங்கையை, சடை - தமது சடாபாரத்தி லடக்கிக்கொண்ட, எம்மாண் - எம்பெருமானது, திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையில், ஆயவெள்ளத்தின் நடுவே இருக்கும் - தோழியர்கூட்டத்தினிடையே யிருக்கின்ற, அரச அன்னம் - அரச அன்னமானது, வள்ளத்து - கண்ணத்தில், பாய - பரவிய, அமுது உற்றுங்கு - பால்கிடைத்தது போல, எனக்கு அகப்பட்டது - எனக்குக்கிடைத்தது, ஒரு மாயவெள்ளத்தினாலோ - மாயையின் மிகுதியாலுண்டாகிய தோர் சொப்பனமோ, அறியேன் - அறிந்திலேன், நெஞ்சம் - என்மனமானது, மாழ்குவது - மயங்கா நின்றது. ஏ - று.

க - ரை. கங்காதா ராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கை மலையில், ஆயக்கூட்டத்தினிடையே வீற்றிருக்கின்ற ராஜஜம்ஸமானது, எனக்குக் கிடைத்ததென்பது மாயையின் மிகுதியாலேயாம் கண்டதொரு சொப்பனமோ, அறிந்திலேன். உண்மை தெரியாமையால் என்மன மயங்காநின்ற தென்பதாம்.

வி - ரை. ஆயம் - தோழியர்குழு. ஆயத்தை வெள்ளமென்ற தற்கேற்பத் தலைம்களை அரசவன்னம் என்றான். வெள்ளம் ஈண்டு மிகுதிப்பொருட்டு. வள்ளம் - பாற்பாத்திரம். வெள்ளத்தமுது - எனப்பாடமோதிப் பாற்கடலமுது என்றுரைத்தலுமொன்று. வெள்ளம் ஈண்டுக் கடலையுணர்த்திற்று. அற்றேல் கடலென்பது பாற்கடலை யுணர்த்துமோவெனின், உணர்த்தும். என்னை, “அன்பினை நிறையென் றறுபதுகுத்திரம், கடலமு தெடுத்துக் கரையில்வைத் தன்போல்” என்புழிக் கடலென்பது பாற்கடலை யுணர்த்தியது போல வென்க. தான் - அசை. வெள்ளச்சுடையெம்மான் என்பதில் வெள்ளம் கங்கையைக்குறித்ததோ ராகுபெயர். மாயவெள்ளம் - மாயையின் மிகுதி. மாழ்குதல் - மயங்குதல். ஏ - இரங்கற்குறிப்பு.

இங்ஙனத் தலைமகன் காணாததோ ரணிமைக்கண்ணின்ற தலைமகன் தலைமகன் ஆயக்கூட்டத்தை யடைதலும் அவ்வாயத்தார் குறித்திருக்கியும் நெடுங்கோதையுத் தளிருக்கொணர்த்து வழிபடுவாரும் குத்தெனச் செய்வாரும் எல்லாண்டு பாடுவாருமாபச் சூழ, தலைமகன்

நடுவட்டன் முழுமதியென இவள் வீற்றிருத்தல் கண்டு மயங்கிக் கூறியவாறு. இது மருளுற்றுரைத்தல். மேல்வருவன நெருளுற்றுரைத்தல் எனக்கொள்க. என்னை, “மருளுற்றுரைத்த நெருளுற்றுரைத்தலென்றிருவகைத் தாகும் பிரிவுழிக் கலங்கல்” என்பதோத் தாகலென்க. (௩௨)

வாயில் பெற்றுய்தல். ௨.

அதாவது—தலைவி ஆயக்கூட்டத்திற் செல்லும்போது தன்னு மீர்ப்பாங்கியின் முகத்தை கோக்கா சின்று செல்ல, அதைத் தலை மகனறிந்து, அவனைத் தனக்குத் தூதாகப் பெற்றுய்தலாகக் கூறல். னாயில் எனினும் தூது எனினுமொக்கும். பாங்கு - பக்கம். பாங்கி - டிக்கத் திலிருப்பவன். இடந்தலைப்பாடிம் பாங்கற் கூட்டமும் கூறி, நீதியுடம்பாட்டி லறிதற்குரிய பாங்கியை யீண்டறிந்ததாகக் கூறிய தென்னையெனின், மதியுடம்பாட்டில் வாயில்பெற் நிரவுவலியீறுத் திக் கண்ணிப்புத்தழையு மேந்திச்சென்று, ஊர், பேர் முதலிய வினா வுழிப் பாங்கியை யறிதற்கெனக்கொள்க. ஈண்டறியாவிடின, இடந் தலைப்பாடி பாங்கற் கூட்டங்களில் அறியுமிட மின்றாதலான், இவ் வாயில் பெற்றுய்தற்கும் அவ்வாயில் பெற்றுய்தற்கும் மாட்டேற்றுப் பூட்டென்றறிக. அதற்குச் செய்யுள்,—

சேவையுரைப்பவரவெங்கைபுரேசர்சிலம்பின்மய
னோவையொழிப்பமருந்துகண்டோமினினோவனெஞ்சே
பூவையுருத்தமொழியார்மழைக்கட்பொறிவண்டுதான்
பூவையொருத்திமுகாம்புயத்தேசென்றுபாய்கின்றதே.

ப - ரை. சேவை உரைப்பவர்-இடபவாகனத்தை நடத்துபவர், வெங்கை புரேசர் - திருவெங்கை நகரத்தில் எழுந்தருளியிருப்பவர், (அவரது) சிலம்பில் - மலையில், மயல் நோவை - மையற்பினியை, ஓழிக்க - நீக்குதற்குரிய, மருந்து - ஓர் மருந்தினை, கண்டோம் - நோம்) அறிந்தோம், இனி—நெஞ்சே - என்மனமே, கோவல் - நீ கருந்தாதை, (அம்மருந்தியாதெனின்) பூவை - நாகணவாய்ப்பற வையை; உருத்த - வென்ற, மொழியார் - இன்சொல்லையுடைய இம்மாதாது, மழை - குளிர்த்தெயும், பொறி - அறிவுமுள்ள, கண் வண்டு - விழிகளாகிய வண்டுகள், பாவை - பாவைபோன்ற, ஒருத்தி யாகிய-ஒரு தோழியின், முகம் அம்புயத்தே - முகத்தாமரை மலரி னிடத்தே, சென்று பாய்கின்றது - சென்று பாயா நின்றது. எ - று.

க - ரை. மனமே! இடபவாகனாகிய செவபெருமானாது திரு வெங்கை மலையிலுள்ள இம்மாதாது கண்களாகிய வண்டுகள் ஒரு

பாங்கியின் முகமாகிய தாமரைமலரின்மேற் சென்று பாயாரின் நன்
வாதலால் எமது மயனோய் தீர்க்கு மறந்தொன்று கண்டோம்; கீ
லோவற்க வென்பதாம்.

வி - ரா. சே - இடபம். இது இன்சாரியை பெறுதே யுரு
பேற்றுச் சேவையென்றாயிற்று. இது "ஏ முனிவ்விருமையும்" என்
பதனாலமைந்தது. உகைத்தல் - செலுத்தல். மருந்து என்றது உயிர்
ப்பாங்கியை பறித்தல். கண்டோம் - உளப்பாட்டுத் தன்மைப் பன்
மை வினைமுற்று. நோவல் - விபட்கோள். பூவை - நாகணவாய்ப்புள்.
இதனைச்சாரிகம் என்பர் வடநூலார் பூவையுருத்த இரண்டன்றொ
கை நிலைத்தொடர். கட்பொறி - கண்ணாகியபொறி யெனினுமாறும்.
பாவை - சித்திரப்பாவை (பிரதிமை). பாவை யொருத்தியென்றது
உயிர்ப்பாங்கியை. வண்டு அமபுயத்தே சென்று பாய்தலியற்றை
யென்ற விசெய்யுளாலினிது விளங்கும். "குவளைக் கருங்கட்கொடி
யே ரிடையிக்குொடிகடைக்கண், உவளைத் தனதுயி ரென்றது, தன்
னோ வெமையில்லா, தவளைததன் பால்வைத்த சிற்றம் பலத்தானரு
ளிலர்போற், துவளைத் தலைவந்த வின்னலின்னையினிச சொல்லு
வனை" என்றார் மணிவாசகரும். கண்டோம் என்பதற்கு வினைமுத
லாகிய யாம்என்பது வருவிததுரைக்கப்பட்டது. இச்செய்யுள் தெரு
ளுற்றுவரைத்தலெனக் கொள்க. மேல்வருவனவுயவை. (க.க.)

பண்புபாராட்டல். 3

அதாவது-தலைவியதழகைப்பரிந்து கொண்டாடாநின்றல். பண்
பென்பது அழகுக்குப் பெயரோவெனின், பண்பு பலவற்றுள்ளும் அ
ழகுமோர் பண்பாமாதலால் அழகெனப்பட்டது அற்குச்செய்யுள், -

நிதிமுன்மிடியர்மனம்போலவாவினிகரில்வெங்கைப்
பதிமுன்புகுமுதுகுன்றுடையார்பதம்பண்டரைத்த
மதிமுன்மரையுமரைநாயகன்முன்மதியுங்கண்டோர்
விதிமுன்கொணருமிவர்முகம்போலவியக்கிலரே.

(ப - ரா.) (நெஞ்சே - மனமே,) நிதிமுன் - பொருளினிடத்
தில், மிடியர்மனம்போல் - வறியர் மனம்போல, நிகர் இல் - சமீபந்
தில்லாத, வெங்கைப்பதிமுன் - திருவெங்கைப் பதியினிடத்தில்த்
அவாவிபுகும் - இச்சித்து எழுந்தருளின, முதுகுன்று உடையார் -
பழமலையையுடைய சிவபெருமானாது, பதம் - திருவடியானது, பண்
புற்காண்ததில், அரைத்த-தேய்த்த, மதிமுன்-சந்திரனாகக்கொண்டே,
மரையும் - தாமரைமலரையும், மரைநாயகன் முன் - குருநாயகனாக

திரே, மதியும்-சந்திரனையும், கண்டோர்-பார்த்தவர், முன்-முன்னே, விதிதொன்றும் - ஊழினால் எமக்குக்கொணர்ந்து தரப்பட்ட, இவர் முகம்போல - இவரது முகத்தைவியப்பதுபோல, வியக்கிவர் - வியவார், ஏ - று.

க - ரை. சந்திரனுக்கெதிரே தாமரைமலரையும் சூரியனுக்கெதிரே சந்திரனையும் கண்டவர், இம்மாதின் முகத்தை வியப்பது திபரல் வியவார் என்பதாம்.

வி - ரை. நீதி - செல்வம். மிடி - வறுமை. அவாவல் - ஆசைப் படுதல். முதுகுன்றுடையார் பதம் பண்டரைத்த மதியென்றது தகையுஞ்ஞஞவம்ஸகாலவர்த்தமாநத்தைக் குறித்தது. மதி-ஈண்டுப் பூர்ணசந்திரனெனக்கொள்க. மரை-முதற்குறை. தாமரையை மலர் த்துதலால் சூரியனை மரைநாயகன் என்றார். விதி-ஊழ் (தெய்வம்), வியத்தல் - புகழ்தல். (கொண்டாடல்) மதியென்பதற்கு அமிழ்தத் தையுடைய தென்பதுபொருள். நெஞ்சு - முன்னிலையெச்சம்.(உச)

பயந்தோர்ப்பழிக்கல்.

அதாவது—தலைமகளை யின்றாரைத் தலைமகன் வாழ்த்தாநிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

செந்தாமரையுமரிமாற்புமென்னத்திருமகடா
னந்தாமனையிடையின் றிருந்தாங்கெந்தநாளுமுற
வந்தாழ்சடையவரவெங்கையிலேநமதாவிநிற்ப
வந்தாழமுதிதழ்தந்தாரைத்தந்தவரவாழியவே.

ப - ரை. அம் - கங்கை, தாழ் - தங்கிய, சடையவர்-சடாபாரத் தையுடைய பரமசிவனாது, வெங்கையிலே-திருவெங்கைப்பதியில், நமது ஆவி நிற்ப - நமது உயிரீங்காது நிற்கும்படி, வந்து-(விதிவழி யால்) வந்து, ஆர் - அருமையாகிய, இதழ்அமுது - அதாமிர்த்தத்தை, தந்தாரை - (எமக்குத்)தந்த விம்மாதரை, தந்தவர் - ஈன்றவர், செந் தாழ்சடையம் - செந்தாமரை மலரும், அரிமாற்பும் - திருமா'வின் மா'ர்பும், என்ன-போல, திருமகன்-திருமகனானவன், நந்தாமனை இடை- அழிவற்றவீட்டின்சண், இன்று இருந்தாங்கு - இன்று இருந்தது போல, எந்தநாளும் உற - எந்த நாளினும்பொருத்த, வாழிய - வாழ்ந் திருப்பாராக, ஏ - று.

க - ரை. சிவபெருமானது திருவெங்கைப்பதியின் கீழ்நிலம் ந்தாதிருக்கும்படிவந்து தன்னிதழ்மு தெமக்குத் தந்தவிதைத்த

தவர்பெருஞ் செல்வத்தரா யெஞ்ஞான்றும் வாழ்வாராக வென்ப
தாம்.

வி - ரை. தாமரை - ஆகுபெயர். தான் அசை. நந்தல்-கெடல்.
அம் - நீர்; அது ஈண்டுக் கங்கைக்காயிற்று. கடலமுது தேவர்கட்கா
விதந்ததுபோல இவளிதழமுது எமக்காலிதந்த தென்றதாயிற்று.
அமுதிதழ்தந்தாரைத் தந்தவர் - இருமுதுராவர். (தாய்தந்தையர்)
எம்முயிர் தந்துவாழ்வித்தவரைப்பெற்றவர் எஞ்ஞான்றும் உயிர் வாழ்
வாராகவென்று வாழ்த்தல் செய்நன்றியாதலின் இவ்வாறு தலைமகன்
வாழ்த்தலாயின் என்பது. (௩௫)

கண்பாடபெறுது கயிதுறே, ல்.

அதாவது—தலைமகன், தலைமகன்தந்த வேட்கை மிகுதியால்,
அன்றிராமுமுதும் கண்பாடின்றி மனம் வருந்திக்கூறுகின்றல். அத
ற்குச் செய்யுள்,—

அரவாம்பணியினர்வெங்கைபுரேசரணியழகின்
வரவாங்கதிரென்றுறுமோவுடுமொக்குள்வந்தெழுவே
விரவாம்புயற்கரவோடவிர்மாமதிவெளவனைசே
ரிர்வாங்கடலில் விழுந்தமிழ்வேனையெடுப்பதற்கே.

ப - ரை. (நெஞ்சே - மனமே), உடு - நகத்திராக்களாகிய, மொ
க்குள் - குமிழிகளும், வந்து எழ - வந்து தோன்ற, விரவு ஆம் - வந்து
கலக்கின்ற, புயல் காவோடு - மேகமாகிய முதலையோடு, அவிர் -
விளங்குகின்ற, மா - அழகிய, மதி - சந்திரனாகிய, வெள்வனைசேர் -
வெள்ளிய சங்கங்கள்கூடின, இரவு ஆம் - இராத்திரியாகிய, கடலில்
விழுந்து - கடலின்கண் வீழ்ந்து, அமிழ்வேனை - அமிழ்த்தபோதின்
மலனாகிய வென்னை, எடுப்பதற்கு-மேலே தூக்குவதற்கு, அரவு ஆம்
புணியினர் - பாம்பாகிய ஆபரணத்தையுடையவர், வெங்கைபுரேசர்-
திருவெங்கை நகரத்திற்குதிபர், (அவரது) அணி, அழகின் - ஆபரண
சவுந்தரியம்போல, வரவு ஆம்-உதிக்கின்ற, கதிர் - சூரியன், என்று
உறுமோ - எங்குந் தோன்றுமோ (அறியேன்). எ - று.

க - ரை. உடுமொக்குள் முதலியவற்றையுடைய இரவாகிய கட
லில் விழுந்தமிழ்வேனை யெடுப்பதற்கு, வெங்கைப்பதியாகிய அணி
வழகுபெற்ற நெஞ்சிற்கின்ற சூரியன் என்றதையஞ் செய்கிறான் என்பது.

வி - ரா. அரா - அரணைக்குறுகி உகரமேற்று அரவு என்று யிற்று. அர என்பதே வகரவுடம்படுமெய் பெற்று உகரமேற்றதென்னுமாம். பண்ணி - அலங்கரிப்பது. அது பணியெனத் தொகுத்தலாயிற்று. கரா - முதலை. இது குறுகிக் கரவென்றாயிற்று. அலிர்தல் - விளங்குதல். மாமதி - முழுமதி. (பூர்ணசந்திரன்) வளை-சங்கு; இது முதனிலைத் தொழிலாகுபெயர். அமிழ்தல் - அமுத்தல். கதிர் என்று என்பதற்கு கிரணக்கற்றைபையுடைய சூரியன் என்றுரைத்தலுமாம். உறுமோ வென்னு மோகாரம் இரங்கற் குறிப்பிடைச்சொல். ஈற்றே காரமுமது. நெஞ்சு முன்னிலை யெச்சமாய் வருவித் துரைக்கப்பட்டது. இந்நான்கு செய்யுளுந் தெருளுற்றுரைத்தல். (கச)

இடந்தலைப்பாடு.

அதாவது—இயற்கைப்புணர்ச்சி புணர்ந்த தலைமகன் மறுநாள் அவ்விடத்தேவந்து தலைமகளைக்கூடல். இது “தெய்வத் தெளிதல் கூடல் விடுத்தலென், நிவ்வோர் மூவகைத்திடந்தலைப்பாடே” என்பதனால் மூவகைப்படும். அவற்றுள்,—

தந்ததெய்வந்தருமெனக்கேறல்.

அதாவது—முன்பியற்கைப்புணர்ச்சியில் தலைமகளைக்கொணர்ந்து தந்தவிதியானது, யாமின்றுஞ்சென்றால் அவளை யெமக்குத்தருமெனக்கருதிச் செல்லாரின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மின்றந்தவேணியர்வெங்கைபுரேசர்மிகுமருளா

என்றந்தவாரிநடுவேயொருவனகற்றியிட்ட

பொன்றந்ததெய்வமன்றோமலர்மாவைப்பொழிவிடத்தின்,

முன்றந்ததின் றுந்தருநெஞ்சமேசெலின்முந்துறவே.

ப - ரா. நெஞ்சே - மனமே, மலர் - தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கிற, மாவை - திருமகன்போன்றவளை, பொழில் இடத்தில் - சோலையில், முன் தந்தது - முன்னேயெமக்கு அருள்செய்தது, நின் தந்த வேணியர் - மின்போலும் சடாபாரத்தை யுடையவர், வெங்கை புரேசர்—திருவேங்கைநகரத்திற் கதிபர், (அவரது) மிகும் அருளால் - மிக்க கருணையால், அன்று - அந்நாளில், வாரிநடுவே - கடலினிடையே, ஒருவன் அகற்றிஇட்ட—ஒருவன் எறிந்துவிட்ட, பொன்-பொன்னை, தந்த-கொணர்ந்து அவனுக்குத்தந்த, தெய்வம் அன்றோ-தெய்வமல்லவா, (ஆதலால்) முந்துற செல்வன் - சற்று முந்திக் சென்றால், இன்றும் - இந்நாளிலும், தரும் - கொணர்ந்து கொடுக்கும், எ - றும்.

க - ரை. மனமே ! திருவெங்கைநாதரது அருளால் ஒருவன் அன்றத்தக்கடலிலிட்ட பொன்னைக் கொணர்ந்து தந்த தெய்வமானது, இன்றும் யாம்செல்லின் எமக்குத்தரவிருக்கின்றதென்பதாம்.

வி - ரை. மின்தந்த என்பதற்கு மின்னுதலைச் செய்த வென்றுரைப்பினுமாம். “பொலிந்திலங்கு மின்வண்ண மெவ்வண்ண மவ்வண்ணம்வீழ்சடை” என்றார் சேரமான் பெருமானாயினும். வேணிசடை. ஒருவன் என்றது ஏலேலசிங்கன் என்னும் வாணிகனை. தெய்வம் - ஊழ். மா - உவமையாகுபெயர். (௩௭)

முத்துமகாண்டல.

அதாவது—முன்புபோலக் காணுநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்—
அங்கஞ்சுமந்த திருமார்புடைவெங்கையானருளால்
வங்கஞ்சுமந்தகடற்பிறவாமல்வருமமுதஞ்
சிங்கஞ்சுமந்தகரியுடனேயொன்செழுந்தரளச்
சங்கஞ்சுமந்தசெந்தாமரைதோன்றத்தனிவந்ததே.

ப - ரை. கெஞ்சே - மனமே, அங்கம் - எலும்புமாலையை, சுமந்த - தாங்கிய, திருமார்பு உடை - திருமார்பினையுடைய, வெங்கையான் - திருவெங்கைப் பதியையுடையவனாகிய சிவபிரானது, அருளால் - திருவருளால், வங்கம் சுமந்த - மாக்கலங்களைத்தாங்கிய, கடல் பிறவாமல் - பாற்கடலில் தோன்றாமல், வரும் - எமக்குக்கிடைத்த, அமுதம் - அமுதமானது, சிங்கம் சுமந்த - சிங்கத்தினால் தாங்கப்பட்ட, கரியுடனே - யானையோடு, ஒன்-ஒன்பமாகிய, செழு-செழுமைபொருந்திய, தரளம் - மூத்தினையுடைய, சங்கம் சுமந்த - சங்கத்தால் தாங்கப்பட்ட, செந்தாமரை-செந்தாமரை மலரானது, தோன்ற - தோன்றாநிற்க, தனிவந்தது - தனிமையாய் என்னிடத்தே தோன்றிற்று. எ-று.

க - ரை. திருவெங்கைச் சிவபிரானது திருவருளால், பாற்கடலிற்றேன்றமற்றேன்றின அமுதமானது சிங்கஞ் சுமந்த யானையோடும் தரளச்சங்கம்சுமந்த செந்தாமரை தோன்றத் தனிவந்ததென்பதாம்.

வி - ரை. அங்கம் - என்பு, அது அதனாலாகிய மாலையையுணர்த்தலால் கருவியாகுபெயர். வங்கஞ் சுமந்த கடல் என்றது பாற்கடலை அமுதத் தோன்றுதற்குரிய ததுவாதலான். அற்றேல்; பாற்கடல் வங்கஞ்சுமந்தம் குரித்தோவெனின், அது சாதியடையாதலா

தூரித்தென்றலமையும், “வங்கக்கடல்கடைந்த மாதவனை” என்று பெரியாரும் பணித்தார். சிங்கம் என்றது இடையை கரியென்றது தனத்தை. செழுந்தாளச் சங்கம் என்றது கழுத்தினை. மாதர்மிடற்றுத் தாளமுண்டாத் லியல்பாதலா லிவ்வாறு கூறப்பட்டது. மாதர்மிடற்றில் தாளமுண்டாதலை, “தந்தி வராக மருப்பிப்பிகழ்தனிக் கதலி, நந்து சலஞ்சல மீன்றலை கொக்கு நளினமின்னார், கந்தாஞ் சாலி கழைகன்ன லாவின்பல் கட்செவிகா, ரிந்து வுடம்பு கராமுத்த மீனு மிருபதுமே” “இரத முடைய நடமாட் டெடையவ ரொழுடையர், வரத முடைய வணிகில்லை யன்னவ ரிப்புனத்தார், விரத முடையர் விருந்தொடு பேச்சின்மை மீட்டதன்றேற், சாதமுடையர் மணிவாய் திறக்கிற் சலக்கென்பவே” “ஆப் முத்துப் பந்தரின் மெல்லனை மீதுன் னருகிருந்து, நீ முத்தந தாவென் றவர்கொஞ்சும் வேளையி னித்தரித்தம், வேயமுத்த ரோடென் குறைகளெல் லாமெல்ல மெல்லச சொன்னால், வாய்முத்தஞ் சிந்தி விடுமோ நெல்லேவி வடிவன்னையே” “மகளிர்கள முத்த முச்சியதுக்குணும்” என்றற் றொடக்கத் தான்றோர் திருவாக்குக்களா னுணர்க. செந்தாமரையென்றது முகத்தை. நெஞ்சு - முன்னிலையெச்சம். (உஅ)

முயங்கல். 3

அதாவது—தலைமகன் தலைமகளைப் புணர்ந்து அப்புணர்ச்சியின்பத்தைக் கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மடலுமணமுமெனவேநிறைவெங்கைவாணர்தமைத்
தொடலுமடியர்பெறும்பேறெனவிவடோண்மருவி
புடலுமுயிருமணமுமெலாம்வளர்ந்தோங்குமின்பக்
கூடலுனமுந்தியவசமுற்றேதைபுங்கண்டிலமே.

ப - ரை. மடலும் - பூமடலும், மணமும்-வாசனையும், எனவே - (பிரியாது நின்றல்) போலவே, நிறை - (எவ்விடத்தும்) நிறைந்த, வெங்கைவாணர் தம்மை - வெங்கைவாணரை, தொடலும் - சார்ந்த மாத் திரத்தில், அடியர் - அவரது அடியார்கள், பெறும் - அடைகின்ற, பேறு என - பயன்போல, இவன் தோன்மருவி - இம்மரத்தின் தோன்களைத் தழுவி, உடலும் உயிரும் மண்மும் எல்லாம், வளர்ந்த ஓங்கும் - பெருகியுயர்வின்ற, இன்பக்கடலுள் - ஆனந்தசாகரத்தில், அழுத்தி - குழுகி, அவசம் உற்று - பரவலாகவந்து, வளைவும் தண்டிலம் - வேறெதனையும் கண்டிலமே. 3 - 3.

க - ஐ. அடியாராயினார் மடல் மணம்போல எங்குசிறைத்த
பெருங்கைவாணரை யடைதலும், அவர் பெறும் பேறபோல, யாமு
ம் இவன்ததோடெண்ணெயும் உடலுயிர் மணங்கனெல்லாவற்றினும்
வளர்த்தோங்கு மின்பக்கடலுளமுத்தி யவசப்பட்டு வேறென்றை
யுங் கண்டிலே மென்பதாம்.

வி - ஐ. மடல்-பூவிதழ். அவசமுற்று-பாவசப்பட்டி. நெஞ்சு -
முன்னிலையெசசம். ஏ - வியப்பிடைச்சொல். சிவபிரானை யடைந்த
அடியார் பேரினப்பக்கடலுளமுத்தி வேறென்றுங் காணாதபோல,
யாமும் இவடோண்மருவிப் பேரினப்பக்கடலுளமுத்தி வேறென்
றுங் கண்டிலே மென்றவாறு. (கக)

புகழ்தல். 4

அதாவது--புணர்ச்சியின்ப துகர்த்த தலைமகன், அவ்வின்பளி
த்ததலைமகனைப்புகழ்த்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
நாங்குழையாமலருளவோன்றிருவெங்கைநாயகன்கைத்
தாங்குழையேயன்றிமென்முலைதாங்கித்தளருமிடைப்
பூங்குழையாயெப்படிசுதித்தாலுமிப்புல்லறிவாய்
நீங்குழையோநின்மதர்வேனெடுங்கணிகர்ப்பதுவே,

ப - ஐ. மென்முலைதாங்கி-மிருதுவாகியதனங்களைச் சுமந்து,
தளரும் - தளராரின்ற, இடை - இடையினையும், பூ குழையாய் -
அழகிய குழையினையும் உடையுமாதே, நாம் குழையாமல்-யாம் வருந்
தாமல், அருள்வோன்-அருள்செய்பவன், திருவெங்கைநாயகன்-திரு
பெருங்கைநாதன் (அவனது) ஐத - திருக்கரத்தால், தாங்கு - ஏந்தப்
பட்ட, உழையேஅன்றி - மாணையல்லாமல், எப்படி குதித்தாலும் -
எவ்வாறு குதித்தாலும், இ - இந்த, புல்லறிவாய் - அற்பவறிவின
தாகி, நீங்குஉழையோ - ஒடிப்போகின்றமானோ, நின்-உனது, மதர்-
மதர்த்த, வேல் - வேற்படைபோன்ற, நெடுங்கண் - நெடியகண்களை,
கிர்ப்பது - கிரக்கப்பெறுவது, எ -று.

க - ஐ. மென்முலை தாங்கித் தளருமிடைப் பூங்குழையாய்!
திருவெங்கைநாதாது திருக்கரத்துமானேயன்றி, இந்தப்புல்லறிவை
புடைக்காமோனோ, உன் நெடுங்கண்களை கிர்ப்பது என்பதாம்.

வி - ஐ. குழைதல்-பிறவித்துன்பத்தான் வருந்துதல். உழை
நெய்யன்றி - உழைக்கப்படுதையன்றி. குழை - சுறவக்குழை; கடிதணி
பெயர்வாவற்றிற்கும் பெருதுவுதல். புல்லறிவாய் = புல்லறிவினதாகி;

புல்லுணவறிந்த வாயினியுடையதாய், என்றிருவகையாய்ப் பொரு
ளுரைத்துக்கொள்க. உழையோவென்னு மோகாரம் எதிர்ப்பதை.
சுற்றேகாரம் இரங்கற்குறிப்பிடைச சொல். (சு0)

ஆயத்துயித்தல்.

அதாவது—தலைமகளைப் புகழ்த்த தலைமகன், கால நீட்டிப்பினு
யத்தார் நேடுவ ரெனக்கருதி அவளை விரைந்து ஆயத்துச் செலுத்தா
நிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வானோக்கிநிற்கும்பைங்கூழ்போலவுமொருமன்னவன்செங்
கோனோக்கிவாழங்குடிபோலவுந்தடங்கோட்டிமயத்
தேனோக்கிநிற்குமெழிலுடையான்வெங்கைச்செவ்வியுனைத்
தானோக்கிநிற்குநல்லாயததுளேசென்றுசார்ந்தருளே.

ப - ரா. தடம் - பெரிய, கோடு - சிகரத்தையுடைய, இம
யம் - இமயமலையிற் பிறத்த, தேன் - தேனானது, நோக்கிநிற்கும் -
பார்த்து நிற்கின்ற, எழில் உடையான் - அழகுடையனாகிய சிவ
பிரானது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, செல்வி - திரு
மகனே, வானோக்கிநிற்கும் - மேகத்தையே நோக்கிநிற்கின்ற,
பைங்கூழ்போலவும் - பயிர் போலவும், ஒரு மன்னவன் - ஒப்பற்ற
அரசனது, செங்கோல் நோக்கிவாழும் - செங்கோலையே நோக்கி
வாழ்கின்ற, குடிபோலவும் - குடிகள்போலவும், உண்ணைத்தான்
நோக்கிநிற்கும் - உண்ணையே நோக்கிநிற்கின்ற, நல் ஆயத்துள்ளே -
நல்ல தோழியர் கூட்டத்தினுள்ளே, சென்று சார்ந்தருள் - போய்ச்
சேர்ந்தருள்வாயாக, எ - று.

க - ரா. சிவபிரானது வெங்கையிலுள்ள செல்வீ! வானோக்கி
நிற்கும் பைங்கூழ்போலவும் ஒரு மன்னவன் செங்கோல்நோக்கிவா
ழங்குடிபோலவும், உண்ணையேநோக்கிநிற்கும் ஆயத்திடைச்சென்று
சார்வாயாகவென்பதாம்.

வி - ரா. வான்-இடவாகுபெயர். செங்கோல்-உவமையாகுபெ
யர்; இது செவ்வியகோல் போறலின் இப்பெயர்த்தாயிற்று. இமயத்
தேன் என்றது உமாதேவியை; இவள் இறைவற்கு மலைத்தேன்
போல இனிமைபயத்தலால் உவமையாகு பெயர். செல்வி - உவமை
யாகுபெயர். அண்ணம்விளியாதலா லியல்பாயிற்று. தான் என்ப
திண்டுப்பிரிநில யேகாரப்பொருளில்வந்தது. இமயத்தேனோக்கி நிற்
குமெழிலுடையான் என்பதற்கு இமயத்தேன் போல்வாளாகியவுமர்
தேவியை நோக்கி நிற்கும் அழகன் என்றுரைப்பினுமமையும், நல்ல

யம் என்றான் இவனையே கோக்கிற்றலால். சார்த்தநுள் ஒரு சொன் னீர்மைத்து. இமயம் - பனிமலை, “தத்ததெய்வத் தருமெனச்சேற லொன்றுத் தெய்வத் தெளிதற்குரித்து” காண்டல், முயங்கல், புகழ் தல் என்னு மூன்றுங் கூடற்குரிய. ஆயத்துய்த்த லொன்றும் விடுத் தற்குரித்து. இவையாவும் இரண்டாநாளினிகழ்ந்தன. (சக)

பாங்கற்கூட்டம். (24 துறாக்கள்)

அதாவது—மூன்றாநாள் பாங்களுற் கூடுங்கூட்டம். “சார்தல் கேட்டல் சாற்றலெதிர் மறைநேர்தல் கூடல் பாங்கிற் கூட்டலென், ருங்கெழுவகைத்தே பாங்கற்கூட்டம்” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் இது ஏழ்வகையினை யுடைத்து. அவற்றுள்,—

தலைவன் பாங்கனைச் சார்தல்.

அதாவது—தலைவன் இவ்வேட்கை கோய் நம்பாங்களுலன்றித் திராதெனக்கருதித் தன் பாங்கனைச்சாராரிற்றல். அதற்குச்செய்யுள், கன்னியுந்தா னுமொன் றானே னிருவெங்கைக்கண் னுதல் வன்னியுங்காற் றுங்கலந்தேறியவெம்மதனைவெல்லச் [போல் சென்னியுஞ் சேகரமும் போன மக்குச் சிறந்த நண்பன் மன்னியிங்கோர் துணையாயின ல்லாமல் வலியில்லையே.

ப - ரை. கன்னியும் தானும் - உமாதேவியுச் தானும், ஒன்று ஆனேன் - ஒருருவாயினவனாகிய, திருவெங்கை கண்ணுதல்போல் - திருவெங்கைப் பதியி லெழுந்தருளிய சிவபிரான்போல, வன்னியும் காற்றும் - கிளியையும் காற்றையும், கலந்து ஏறிய - சேர்த்து ஏறின, வெம் - வெவ்வித, மதனை - மன்மதனை, வெல்ல - வெல்லுவதற்கு, நமக்கு - எமக்கு, சென்னியும் சேகரமும் போல் - சிரமும் மருட மும் போல, சிறந்த நண்பன் - சிறந்த பாங்கன், இங்கு மன்னி-இங் கேவந்து, ஓர் துணை ஆயின் அல்லால் - ஒப்பற்ற வுதவியாயி னல்லது, வலி இல்லை - எமக்கு வேறு வலியில்லை, எ - று.

க - ரை. உமாசுறுதினாகிய திருவெங்கைநாயகன் போல கொடிய மன்மதனை வேறற்பொருட்டு, எமக்குச் சென்னியுஞ் சேகரமும் போற் சிறந்த பாங்கன் துணையாயினுலன்றி அம்மன்மதனைவெல்லும் வலியெமக்கின்றென்பதாம்.

உ - ரை. எல்லாவலுகளுக்கும் அவற்றுள்ள சேவகோடி களை யும் ஈன்றும் தான் எஞ்ஞான்றுமு திராது ஒரு பெற்றியே நிற்பவனாக

உமாதேவியைக்கன்னி என்றார். ஒன்று - ஒருரு. கண்ணுதல் - நெற்றிக்கண்ணையுடையவன். "வன்னி தத்தை சுகமரிசுவாகதம், கிளிய வந்திகை கோங்கிரியே" என்பதனால் சுண்டுவன்னியென்றது கிளியை. இது மண்மதனுக்கோர் வாகனம். காற்று-தென்றற்காற்று. வன்னியுங் காற்றும் - நெருப்புங் காற்றுமெனச் சொன்னயந்தோன்றல் காண்க. காற்றோடு கூடிய நெருப்பினை யூர்வோனாதலால் வெம்மதன் எனப்பட்டான். வெம்மதன்-விருப்பத்தை யுண்டாக்கு மதன் என்றலுமொன்று. கண்ணுதல்போல்-கண்ணுதல் வென்றதுபோல.

பாங்கன் நிலவன் யுற்றதுயினதல். 2

அதாவது—தலைவனது உள்மும் தோளும்வாடிய வேறுபாட்டைப் பாங்கன்கண்டு, நினக்கு இவ்வேறுபாடுற்றதற்குக் காரணமென்னோவென வினவாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இலங்காபுரிமன்னன் றோளிறவூன் நியவீசர்வெங்கை
யுலங்காதலிக்குந்திண்டோளுரவாகட லூர்ந்திடினும்
கிலங்காமறலியொருகோடி தாதொடுமேல்வரினும்
கலங்காவுள முங்கலங்கி சின் றுயென்னகாரணமே.

ப - ரா. இலங்காபுரி - இலங்கைநகரத்திற்கு, மன்னன் - அரசனாகிய இராவணனது, தோள் இற - தோள்கள் நெரியும்படி, ஊன்றிய - (திருவடிபை) யூன்றின, ஈசர் - ஈசரது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, உலம் காதுலிக்கும் - திளக்கல்லானது விரும்புதற்குரிய, திண்டோள் - வலிய தோள்களையுடைய, உரவா - அறிவுடையோனே, கடல் ஊர்ந்திடினும் - கடனீரானது உலகின்மேற்பார்த்து வந்தாலும், விலங்கா - (ஒருவராலும்) விலக்கப்படாத, மறவி - யமனைவன், ஒருகோடி தாதொடு-ஒரு கோடி தாதுவருடன், மேல்வரினும் - மேல்வந்தாலும், கலங்காஉள்ளும் - கலங்காத மனமும், கலங்கி - கலங்கப்பெற்று, நின்றாய்-நிற்கின்றனை, காரணம்-(இதற்குக்) காரணம், என்ன - யாது, எ - று.

க - ரா. இலங்கைக் கரசனாகிய ராவணனது தோள்களிறவூன்றிய திருவடியையுடைய ஈசரது திருவெங்கையிலுள்ள திண்டோளுரவனே! கடனீர் உலகின்மேற்பார்த்துவரினும், ஒருவராலும்மறப்படாத நடுவன் ஒருகோடி தாதோடு மேல்வரினும், கலங்காமன்றையையாகிய நியும் மனக்கலங்கி நின்றதற்குக் காரணமென்னோவதாம்.

வி - ஐ. தோளிற் பூன்றிய வீசர் என மேல்வருதலால் இலங்காபுரிமன்னன் என்றது இராவணனை யுணர்த்திற்று. உலம் - திரங்கல். காதலித்தல் - இச்சித்தல். உரவா - வலியுடையோய் எனினுமாம். “மாற்றேனெனவந்தகாலன்” ஆதலால் அவனை ‘விலங்காமறலி’ என்றார். ஊர்த்திடினும் மேல் வரினும் என்னுமும்மைகள் ஊராமை வாராமைகளின் பொருள். கலங்காவுளமும் என்றவுமமை யுயர்வு சிறப்பு. இலங்காபுரி மன்னன் ரோளிற் பூன்றியது, அவன் திருக்கயிலையைத் தூக்கின காலத்தில்தான். ஊன்றுதற்குவினையுதலாகிய திருவடி வருவித்துரைக்கப்பட்டது. வலியினும் வனப்பினுந்திரன் கல்லிற் சிறந்த தோளாதலான், ‘உலங்காதலிக்குந் துண்டோள்’ என்றான். உரவன்-அறிவன், வலியன். ஈற்றேகாரம் வியப்பிடைச் சொல். ‘விலங்கலைக் கால்விண்டு மேன்மே விடவிண்ணு மண்ணுமுந்நீர்க், கலங்கலைச் சென்றவன் றுங்கலங் காய்கமழ் கொன்றைதுன்று, மலங்கலைச் சூழ்ந்தசிற் றம்பலத் தானரு ளில்லவர்போற், றுலங்கலைச் சென்றி தென் னோவள்ள லுள்ளந் துயர்கின்றதே’ என்பது திருக்கோவையார். ஈசர் - பெருஞ் செல்வத்தை யுடையவர். (சக)

தலைவனுற்றதுரைத்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு வினாவிய பாங்கிற்குத் தலைமகன் தனக்குற்ற வேறுபாட்டின் காரணங் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
மலைவன்பணியரிவின் னாண்களைச் செய்துவந்துவெங்கைத் தலைவன்புரமிரண்டொன்றே வெவ்விசைகமனைத்துஞ் சிலைவன் குணங்களை வேழஞ்சூரும்பலர் செய்துவென்றோன் முலைவனகிரியுறவந்தநண்பாவொருமொய்குழலே.

ப - ஐ. நண்பா - பாங்கனே, மலை - மலையையும், வன்பணி - வலிய பாம்பையும், அரி - திருமாலையும், (முறையே) வில் - வில்லாகவும், நாண் - நாணாகவும், கலை - அம்பாகவும், செய்துவந்து-செய்துகொண்டெழுந்தருளி, வெங்கைதலைவன் - திருவெங்கைக் கிறைவாகிய சிவபெருமான், புரம் இரண்டு ஒன்றே வெல்ல-முப்புரங்களை மாத்திரமே வெல்ல, இ - இங்கு, சகம் அனைத்தும் - உலகமுழுதும், வேழம் - கரும்பையும், சூரும்பு - வண்டையும், அலர் - மலரையும், (முறையே) சிலை-வில்லாகவும், வன் குணம்-வலியநாணாகவும், கலை - அம்பாகவும், செய்து - செய்துகொண்டு, வென்றோன் - வென்றவனாகிய மன்னன், முலைவன் கிரியுற - ஸ்தனங்களாகிய வலிய மலையைப் பொருந்த, ஒரு மொய்குழல் - ஒருமாதா காரணமாக, வந்த - இவ்வேறுபாடுகள் எனக்கு உண்டாயின, எ - று.



திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

க - ஐர. நண்பனே! திருவெங்கைத்தலைவன், மலை பாம்பு அரி இவற்றை வில் முதலியவாகச் செய்துகொண்டு மூப்புரத்தை வெல்ல, மண்மதன் சுரும்பு சுரும்பு மலர் இவற்றை வில் முதலியவாகச் செய்துகொண்டு இந்தச் சகமுழுதும் வென்றானன்றே, அவன் ஒரு மாதின் முலையாகியமலையாணைச் சார்ந்துநிற்க, இவ்வேறுபாடுகளைக் குண்டாயிற் றென்பதாம்.

வி - ஐர. மலை - மேருமலை. வண்பணி - வலியபாம்பு (ஆதி சேடன்). அரி-விட்டுணு. புரம் இரண்டொன்றே வெவ் - புரங்களிர ண்டொன்றையேவெல்ல. சுகம்-தோன நியழிதனமாலையது. (உலகு). வந்தன் வந்தவென வீறு சொக்கது. மொயருழல் - வினைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். முல்லை - காடு; இது முலையெனத் தொகுத்தலாயிற்றெனக்கொண்டு, காட் டாண் மலையாண்களைச் சார்ந்து நிற்க எனக் கிவ்வேறுபாடுண்டா யிற்றென்றாகக்கொள்க. வெங்கைத்தலைவன் வலிய சுரும்பு வின் முதலிய கொண்டு வென்ற திரண்டொரு புரங்களையே, மதனமெல் லிய சுரும்புவின் முதலிய கொண்டு வென்றது எல்லாவுலகங்களையும் ஆதலால் அவனேதிரே யெனவலியழிதல விபப்போவென்றதாயி ற்று. பணி - படத்தை யுடையது (பாம்பு). வேழம்-சுருமபு. சுரும்பு - வண்டு. (சச)

கற்றறிபாங்கன் கழுவல். H

அதாவது—வேதாகம புராணங்களெல்லாம் கற்றறிந்த பார்ப் பணப்பாங்கன, தலைவனையிடித்துக் கீழாநின்றல். (இடித்துக்கூறல் - உறுதிச் சொல்லுரைத்தல்) அதற்குச் செய்யுள்,—

போதைப்பொதிந்திட்டி ருநீங்கனகப்பொருபபிமய

மாதைககலந்த திருவெங்கைகவாணர்மதுரைசசங்க

மேதைபபசுந்தமிழ்ப்பாறகடனீந்தியயீர்மொரு

பீபதைககுடைநதுநினராய்தகுமோசொல்பெருந்தகையே.

ப - ஐர. பெருந்தகையே!—, போதை பொதிந்திட்டி - மல னாக்குடி, இருள்தாங்கு - இருளானது நித்திரை செய்யப்பெற்ற, அனகம்-கூந்தலையுடைய, இமயமபொருப்பு-இமயமலை யின்ற, மாதை உம்மதேவியை, கலந்த - சேர்ந்த, திருவெங்கைகவாணர் - திருவெங் கைகவாணரது, மதுரை - தெனமதுரையிலுள்ள, சங்கம்-சங்கத்திற் பங்குகை, மேதை - அறிவுகொடுத்தருளிய, பாந்தமிழ் - பாந்தி மையாகிய, பால்கடல் நீந்திய - பாந்தலையககடந்தது. வீரம் - வீரத்தி

தன்மையானது, ஒருபேதைக்கு-ஒரு மாதக்கு, உடைந்துநின்றாய் -
தோற்றநின்றனை, தருமோ-(இது உணக்குத்) தருதியாமோ, சொல்
நியேசொல்லாக, எ - று.

க - ரை. பெருந்தகாய்! உமாநாயகராகிய திருவெங்கைவாண்
ரது தென்மதுரைச் சங்கப்பசுந்தமிழாகிய பாற்கடலைக் கடந்த நீ
யொருபேதைக் குடைநதுநின்றனை, இது நின்பெருமைக்குச் சாலு
மோ என்பதாம்.

வி - ரை. பெருந்தகை-பெருங்குணத்தையுடையவன். போது-
பேரரும்பு. இது “கால யரும்பிப் பகவெல்லாம் போதாகி, மாலே ம
லருமிந் னோய” என்னுந் திருக்குறளாலினிது விளங்கும். ‘இருநீங்கு’
என்பதில் தூங்கு என்பதற்குத் தங்குதல் எனினுமாம். இமயப்
பொருப்பு என்பது பொருப்பிமயம் என முன்பின்னும்மாறிநின்றது.
பதிபேதமேயன்றிப் பதிபேதவில்லையாதலான், ‘திருவெங்கைவா
ணர்மதுரைச்சங்கம், என்றார். கடலுக்கேற்ப நீந்திய என்றார். உடை
தல் - தோற்றல். பேதை - பெண, அறிவிவான். தருமோவென்னு
யோகாரம் எதிர்மறை, (சடு)

கிழவோன்கழற்றெதிர்மறுத்தல். 5

அதாவது—பாங்கன் கூறிய கட்டுரையைத் தலைவன் மறுத்துக்
கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஊணாமெனநஞ்சுவந்தோன்றிருவென்கையூரி லுயர்
சேணாமுலகமவ்நீ தாகவநதவச்சேயிழையார்
பூணாமென்முலையின்பெருங்காட்சியும்பொய்யிடையின்
காணாமையுங்கண்டனையாயினண்பகழறலையே.

ப - ரை. நண்ப - நண்பனே, நஞ்சு - விஷத்தை, ஊண் ஆம்
என - உணவாகுமென்று, உவநதோன-உண்டு மகிழ்ந்தவுனாகிய சிவ
பெருமானது, திருவெங்கை ஊரில் - திருவெங்கை நகரத்தில்,
உயர் - உயர்ந்த, சேண ஆம் - ஆகாயத்திலுள்ள, உலகம் - சொர்க்க
லோகம், வறிது ஆக - வெறுமையாமபடி, வந்த - இவ்வுலகத்திற்கு
வந்த, அ - அந்த, சேஇழையார் - மாதரது, ஆரம்புண் - முத்தாசம்
பூண்ட, மெல்முலையின் - மெல்லிய தனங்களின், பெருங்காட்சியும்-
பெருந் தோற்றத்தினையும், பொய் இடையின் - பொய்போலும்
இடையினது, காணாமையும் - காணாமையினையும், கண்டனை ஆயின்-
கண்டனையாயின், கழறலை - (இவ்வாறு) இடித்துச் சொல்லமாட்
வதென, எ - று.

க-ரை. நண்பனே! சுவர்க்கலோகம் வறிதாம்படி திருவெங்கை நகரில் வந்த அம்மாதின் பூணூல் பெருந்தனக் காட்சியினையும் பொய்போலு மிடையின் காணாமையினையும் நீ கண்டனையாயின் இவ்வாறு கழறுவாயல்லே யென்பதாம்.

வி - ரை. நண்பன் - பாங்கன். ஊண் - உணவு. இறைவற்கு உணவுநஞ்சென்பது, “பிரமணித்திரன் முற்பிறதேவர்களுணைலாம், நரைபெருந் திரையற்ற நல்லாரமிழ்தே கொலாம், ஒருவர் தங்கிலர் நின் சிவனுண்விடம் வாழ்வன்மா, திருபெருந் குழையிட்ட பொன் னோலையின் வாசியே, “கனைகடற் செய்தநஞ் சுண்டுகண் டார்க்கம் பலத்தமிழ்தாய், வினைகெடச் செய்தவன் விண்டோய் கயிலை மயில னையாய், நனைகெடச் செய்தன மாயி னமைக்கெடச் செய்திடுவான், நினைகெடச் செய்திடு மாறுமுண் டோவித் திருக்கணியே” என்றற் றோடக்கத்தானோர் செய்யுட்களா னினிது விளங்கும். இவணைக்க த்தானழகிழந்தது சுவர்க்கமென்பார், ‘சேணுமலகம் வறிதாக’ என் னார். சேயிழையார் - மாகு. ஆர் விசுதி யுயர்வுகுறிக்கவந்தது. பூணூ லம் என்பதனை யொரு சொல்லாகக் கொண்டு முத்துவட முதலிய வாபரணப் பொதுவெனினுமாம். பொய்யிடை - பொய்போலுமிடை. “பொட்டணி யானுதல் போயிறு மென்றுபொய் போலிடை” என் றார் திருவாதவூரடிகளும். காணமை - காணப்படாமை (கட்புலஞ க்ளமை). ‘கண்டனையாயிற் கழறலை’ என்றதனாற் காணாமையாற் கழறாநின்றி யென்றவாறாயிற்று. நண்பவென்றது பகையாமைப் பொருட்டென்க. (சசச)

சீழலோப் பழித்தல். 1

அதாவது—அவ்வாறு கழற்றெதிர் மறுத்த தலைமகனைப் பசங் கன் பழித்துக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அண்டாதிபர்நந்திருவெங்கைநாயகர்க்கன்றியொரு
பெண்டாலிதயமுருகியையாயிற் பெருந்தகைநீ
விண்டாரகைகண்டி னியிந்துகாந்தமுமெய்யுருகும்
வண்டாமரைகளுமின்மினிதோன்றமலர்ந்திடுமே.

ப - ரை. பெருந்தகை நீ - பெருந்தகையாகிய நீ, அண்ட அதி
ர் - தேவாதிபராகிய, நம் திருவெங்கை நாயகர்க்கு அன்றி - நம்
திருவெங்கை யிறைவருக்கல்லாமல், ஒரு பெண்டால் - ஒரு பெண்
னினால், இதயம் உருகினையாயின் - மனமுருகப் பெற்றனையானால்,
நீனி - இனிமேல், இந்து காந்தமும் - சந்திரகாந்தமும், விண்டாந்

கை கண்டு - ஆகாயத்திலுள்ள வுடிகளைக் கண்டு, மெய் உருகும் - உண்மையாக உருகும், மின் மினி தோன்ற - மின் மினிப்பூச்சி காணப்பட, வள் தாமரைகளும் - வளவிய தாமரைகளும், மலர்ந்திடும் - புஷ்பிக்கும், எ - று.

க - ரை. பெருந்தகையாகிய நீ திருவெங்கை வாணர்க்கே யன்றி யொரு பெண் பொருட்டாக இதய முருகினையாயின், இனிச் சந்திரகாந்தமும் தாரகைகளைக் கண்டிருக்கும், தாமரைகளும் மின் மினிகளைக் கண்டு மலரும் என்பதாம்.

வி - ரை. அண்டாதிபர் - எல்லா வுலகங்களுக்குத் தலைவர் எனினுமமைபும்; அண்டர் அதிபர், அண்டம் அதிபர் என்றிருவகையாய்ப் பிரித்துப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. நாயகர்க்கன்றி யென்றது நாயகருக்குருகுவகலது என்றவாறு. தாரகை-ராண்மீன்கள். இஃது - சந்திரன். மின்மினி - கசசோதம்; இதனை, கத்யோதம் என்பர் வடநூலார். சந்திரகாந்தம் ஓர் வகைக்கல்; இது சந்திரனைக் கண்டு நீர் கால்வது. பெண்டு - பெண். விண்டாரகை யென்பதில் விண் இயற்கையடை. பெருந்தகை - பெருங்குணத்தையடையவன். பெருங்குணம் இறைவனையே யன்றி வேறென்றைச் சிந்தியாத ஞானகுணம். “விண்டா ரகைகண்டினியிந்து காந்தமு மெய்யுருகும் வண்டா மரைகளு மினமினி தோன்ற மலர்ந்திடும்” என்றமையால் இதுகாறும் அவ்வாறு உருகுதல் மலர், தல் என்பன நிகழ்த்தனவில்லை பெருந்தகையாகிய நீ அண்டாதிபராகிய திருவெங்கை நாயகர்க்கன்றி யொரு பெண்டா லிதய முருகினை யாதலால் இனியவை நிக முமென்றவாறாயிற்று. இதயம்-ஹ்ருதயம் என்னும் வடசொற்றிரிபு.

கீழ்வோன் வேட்கைநாங்குந் கருமகோற்றல்.

அதாவது—தலைவன், நண்ப! அழிகின்ற வென்னுள்ளந் தேறு, தற்குரிய இன்சொற் சொல்லாது நீ பழிக்கின்றனை, இனி வேட்கை நாங்க என்னால் முடியாதென்றுரையிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,-

பாலார்மொழிபு நமபங்காளர் வெங்கையம் பாவைதந்த
மாலாழ்தருமெனைவெவ்வுரையானண்பவாட்டுகின்றாய்
காலாழ்களரினமிழ்ந்தவெங்கோட்டுக்களிற்றைபொரு
வேலாலெறிபவர்போலேயிதுவென்னிதிவசமே.

ப - ரை. நண்ப - நண்பனே, கால் ஆழ்களின் - கால் புதைந்து போகிற களர் நிலத்தில், அமிழ்த - அழுத்திப்போன,

திருவேங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

வேம் - வெவ்விய, கோடு - கொம்பினையுடைய, களிற்றை - யானையை, ஒரு வேலால் - ஒப்பற்ற வேற்படையினால், எறிபவர் போலே - துத்துவார்போல, பால் ஆர் மொழி - பால்போலும் இன்மொழி மையுடைய, உமை பீங்காளர் - உமைபங்கராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை - திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள, அம் - அழகிய, பாவை - பாவைபோலு முருஷுடையான், தந்த - கொடுத்த, மால் - மையற் டலில், ஆத்தரும் - அழுந்தியிருக்கின்ற, எனனை - , வெம் உரை பால் - வனசொற்களால், வாட்டுகின்றாய - வாட்டுகின்றனை, இது - இப்படி நீ செய்வதற்குக் காரணம், என் விதி வசமே - என் விதி வசமே யாம். எ - று.

க-ரை. நண்பனே! காலாட்களரி னமிழ்ந்த வொரு யானையை வேலா லெறிபவர்போலே, திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள வொரு ாது தந்த காம மயக்கத்தால் வருதோரின்ற எனனை, நீயும் வன் சொற்களால் வருத்தாரினறனை, இவ்வாறு நீ செய்வதற்குக் காரணம் என் விதி வசமேயாமென்பதாம்.

வி - ரை. பால் ஆர் மொழி என்பதில் ஆர் உவமை யுருபு. பாவை - உவமையாகுபெயர் மால் - மயக்கம். ஆத்தரும்-ஒருசொல். வெவ்வரை-கழற்றுரை. களர்-உவர் நிலம். “காலாட்களரி னரியடுவ ண் ணஞ்சா, வேலாண் முகத்த களிற்று” எனறார் பெருநாவலரும். கோடு - கொம்பு. இது வளைந்திருப்பதெனக் காரணம் பற்றி வந்த பெயர். களிற்று - ஆண்யானை. ஆத்தரும் என மேலவருதலால் அதற் கேற்ப மால் என்பதற்கு மைபற்கடலெனப் பொருள் கூறலாயிற்று. விதிவசமே யென்பதி லேகாரம தேற்றம், பிரிநிலையுமாம். (ச-அ)

பாங்குநன்மனத்தழங்கல். ௪

அதாவது—கிழவோன் வேட்கை தாங்கற் கருமை சாற்றக் கேட்ட பாங்கன், எம்பெருமான், வேட்கை தாங்கலாற்றாறு யிவ்வாறு கூறின், யானென் சொல்வேனெனத் தன்னுள்ளே யிரங்கா நிற் றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பெட்டுப்பட்டாவுரிகொண்டோன்றென்வெங்கைப்பிரான்வ
மட்டுபபட்டாவிமலர்வாரிசமுக்கல்லிழுகை [ரையின்
முட்டுப்பட்டானையினையானிடையெனுமோரிழையாற்
பட்டுபபட்டானினியென்செய்குவேனிரதக்காசினிக்கே.

ப - ரை. கொஞ்சம் - மனமே, உரி - (யானைத்)தோலைப்பெட்டி - லிருப்பி, பட்டுகு - பட்டாட்டையாக, கொண்டோன் - ஆண்குத்துக்கு

ண்டோன், தென்வெங்கைப்பிரான்-தென்வெங்கைப்பெருமான் (அவனது), வரையில் - மலையிலுள்ள, மட்டுபட்டு-தேன்பொருந்தி, ஆவி - தடாகத்தில், மலர் - மலர்கின்ற, வாரிசம் - தாமரைமலர்போன்ற, முகம் - முகத்தையுடைய, வல்லி-பூங்கொடி போல்வானது, முகை - (முலையாகிய) முகையினிடத்து, முட்டுப்பட்டு - தடைபட்டு, ஆனை அனையான்-யானையை நிகர்த்தவனாகிய நமது தலைவன், இடை என்னும் - இடையென்கின்ற, ஓர் இழைபால்-ஒரு தூலிழையினால், கட்டுப்பட்டான் - பிணிப்புண்டான், இனி—, இந்த காசினிக்கு - இந்த உலகத்தில், என்செய்குவேன் - நான்யாது செய்வேன், எ - று.

க - ரை. நெஞ்சமே ! யானையை நிகர்த்தவனாகிய நந்தலைவன், திருவெங்கை நாயகரது மலையிலுள்ள வோர் பெண்ணின் முலை முகையான் முட்டுப்பட்டு, அவளிடையாகிய வோரிழையார் கட்டுப் பட்டான், இனிபா நென்செய்வேன் என்பதாம்.

வி - ரை. உரி - தோல். அது இங்கு யானைத்தோலைக் குறித்தது; புலித்தோலுமாம். பிரான் - உபகாரசிலன், மட்டு-தேன், ஆவி-வாவி. வாரிசம் - நீரிற்பிறப்பது (தாமரை). இழை-சரடி. நெஞ்சம் - முன்னிலையெச்சம். வல்லி - உவமையாகுபெயர். முகை - அரும்பு. அது இவகுத்தாமரை யரும்பை யுணர்த்திற்று தனத்துக் குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்டதென. தென்வெங்கை யென்பதற்கு அழகாகிய வெங்கைமென்றதல் தென்றிசையிலுள்ள வெங்கை யென்றதல் பொருளுரைத்துக்கொள்க. வல்லிக்கேற்ப முகையுமுடன் கூறினார். காசினிக்கு-உருபு மயக்கம். (சக)

தலைவனோடழுங்கல். 7

அதாவது—தன் மனத்தழுங்கின பாங்கன், தலைவனோடழுங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நாட்டுமலிபுகழ்ப்பெம்மான் நிருவெங்கைநாட்டிழைவ
கோட்டுவிநிற்கொலைவேடர் தந்தகொடியிடையாள்
பூட்டுமயற்றொடர்நீயேபடினெவர்போக்குறுவார்
நாட்டுமிரவிக்கிரவியுண்டோவிருள்காய்வதற்கே.

ப - ரை. நாட்டும் - நிலபெறுத்தப்பட்ட, மலிபுகழ்-மிக்க புகழினையுடைய, பெம்மான் - சிவபெருமானது, திருவெங்கைநாட்டு - திருவெங்கை நாட்டிலுள்ள, இழைவ - தலைவனே, கோட்டு - வளைக்கப்பட்டிருந்து, வாரி - நீண்ட, வில் - வில்லையுடைய, கொலை - கொலைத்

தொழியுடைய, வேடர்தத்த - வேடரீன்ற, கொடி இடையான் - கொடிபோலு மிடையினையுடையவன், பூட்டும் - பூட்டிவிட்ட, மயல் தொடர் - மையல் விலங்கில், நீயேபடின-நீயே யகப்படின, போக்கு உறுவார்-அதை யொழித்துக்கொள்வார், எவர்-யாவர், இருள்காய்வ தற்கு - இருளை யழிப்பதற்கு, காட்டும் இரவிக்கு இரவி உண்டோ - தன் கிரணங்களைத் தோற்றுவிக்கின்ற சூரியனுக்கு வேறொரு சூரியனுண்டோ. எ - று.

க - ரை. திருவேங்கை நாட்டிறைவனே! நீயே இந்த வேடரீன்ற கொடியிடையான் மையல் விலங்கிற் கட்டுப்பட்டால் வேறு யாவர் படாதொழிவர், இருளை வெல்வதற்குச் சூரியனுக்கு வேறொரு சூரியனுண்டோ வென்பதாம்.

வி - ரை. நாட்டு மலிபுகழ் என்பதற்கு எல்லா வுலகங்களினுமிக்க புகழ் என்றரைத்தலுமாம். இப்பொருட்கு நாடுசினையாகுபெயர். பெம்மான்-பெருமான் என்பதன் மருஉ. கோட்டுதல் - வளைத்தல். வரி-கட்டமைத்த என்றலுமாம். கொலை-கொல்லல், தொடர் - சங்கிலி; அது இக்குக் கால்விலங்குக்காயிற்று. போக்கு - ஒழிவு. உண்டோவென்னு மோகாரம் எதிர்மறை. கோட்டு என்பதற்கு மலை நாட்டிலுள்ள வென்றுரைத்தலுமாம். தந்த என்பதீண்டு ஈன்றவென்னும் பொருட்டு. இறைவ எனபதில் வகரம் உடம்படுமெய் யல்லாத மெய். (இ 0)

எவ்விடத்தேவ்வியம்மென்றல். (1)

அதாவது—தலைவனோடமுங்கிக் கூறின பாங்கன், எம்பெருமான், யானிவ்வாறு கூறியுமாற்றானுயினன், அதனால், தலைவியைக் கூட்டாதொழியின் இவனிற்றது படவுங் கூடுமெனத்தெளிந்து, தலைவனை கோக்கி, நின்னாற் காணப்பட்ட வரு எவ்விடத்தது எவ்வியல்புடையதென வினவாரிற்றல். அச்சற்குச் செய்யுள்,—

தழைந்தார்மலிசடையீசர்தம்மாதின்றடமுலைக்குக
குழைந்தார்திருவேங்கைநாயகனாரிடங்கொண்டுதனி
விழைந்தார்நினதக திற்றிடடிவாயிடைவேழமொடு
றுழைந்தாரிடமியலெல்லாமிறைவநுவன்றருளே.

ப - ரை. தழைந்த - செழித்த, ஆர் - ஆத்திமலர்மாலையானது, மலி - மிக்கு விளங்குகின்ற, சடை - சடாபாரத்தையுடைய, ஈசர் - ஈசக்காரர், தம் - தமது, மாதின் - தேவியாராகிய உமையவளுடைய, தடம் - பெரிய, முலைக்கு - தனத்திற்கு, குழைந்தார் - குழைந்தவர்,

• திருவெங்கை நாயகனார் - திருவெங்கைப்பதிக்கு இறைவர், (அவரது) இடம்கொண்டு - இடத்தைத் தமக்கிடமாகக்கொண்டு, தனி - ஒப்பற, விழைந்தார் - விரும்பினவரும், நினது அகத்தில் - நின்னகத்தில், திட்டிவாய் இடை - திட்டிவாயில் வழியே, வேழமோடு - யானையோடு, துழைந்தார் - துழைந்தவருமாகிய அம்மாதாது, இடம் இயல் எல்லாம்-இடமும் இயலுமாகிய வெல்லாவற்றையும், இறைவ - இறைவனே, துவன்றருள் - சொல்லியருள்வாயாக, எ - று.

க - ரை. இறைவனே! திருவெங்கை நாதரது மலையிலுள்ள, உனதகத்தின் திட்டி வாயில் வழியே யானையோடு துழைந்தவரது இடமியல் யாவுமெனக்குக்கூறியருள்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. தழைந்த ஆர் என்பது தழைந்தார் எனத் தொகுத்தலாயிற்று “புகழ்புரிந்தில்லிலோர்க்கு” என்புழிப்போல, தடம் - மலை யெனினுமாம். அகம் - மனம், வீடு. திட்டிவாய்-கண்ணாடியவழி, திட்டிவாயில். வேழம் - கொங்கை, யானை. இடம் - வாழிடம். இயல் - அவயவவிலக்கணம். துவலல் - சொல்லல். ஆர் - ஆகுபெயர். விழைதல் - விரும்புதல். திட்டி கண்ணெனப்பொருள் கொள்வழித் தருவட்டியென்னும் வடசொற் சிதைவெனக்கொள்க. துவன்றருள் - ஒரு சொல். இதற்குப் பகுதிதுவல். (டுக)

அவனஃதீவ்விடத்தீவ்வியற்றென்றல்.

அதாவது—அவ்வாறு வினாவிய பாங்கற்குத் தலைமகன், என்றாற் காணப்பட்ட வருவிற்கு இடமிது இயலிதுவெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நறையேயிதழிபுனைவார்திருவெங்கைநாதர்சடைப்
பிறையேதுதலவார்மானேகருங்கண்பிடித்ததுடிப்
பறையேயிடையணிபாம்பேயகலல்குல்பற்றுமலை
யிறையேமுலைமலர்த்தண்டலையேயிடமென்னுயிர்க்கே.

ப - ரை. என்உயிர்க்கு - என்னுயிர்போன்றவனாகிய வம்மாதாக்கு, நறை ஏய் - தேன்பொருந்திய, இதழி - கொன்றை மலர்மாலையை, புனைவார் - தரிப்பவராகிய, திருவெங்கைநாதர் - திருவெங்கை நாதரது, சடை - சடையிலணியப்பட்டிருக்கிற, பிறையே - சந்திரகண்டமே, துதல் - நெற்றியாம், அவர் - அவரது, மானே - மானினுருவமே, கருங்கண் - கருங்கண்ணம், பிடித்த - அவர் பிடித்த, துடிப்பதையே - உடுக்கையே, இடை - இடையாம், அணி-அவரணிந்த,

யாம்பே - பாம்பின்படமே, அகல் அல்குல் - அகன்ற அல்குலாம்,
பற்றும் - அவர் இடமாகக்கொண்ட, மலைஇறையே - மேருமலையே,
முலை - தனங்களாம், மலர்தண்டலையே - (அம்மலையைச்சார்ந்த)பூஞ்
சோலையே, இடம் - இடமாகும், எ - று.

க - ரை. என்னுயிர்போல்வாளுக்கு, வெற்றி முதலிய அவயவ
ங்கள், தேனூர்ந்த கொன்றைமலர் மலையை யணிந்த திருவெங்கை
நாதர் சடைப்பிறை முகவியையேபோலும், இடம் அவ்விறைவாது
மலைபைச் சூழ்ந்த பூஞ்சோலைபேயாகும் என்பதாம்.

வி - ரை நறை - மணம் எனினுமாம் இதழி இருமடியாகு
பெயர். துடிப்பறை-உடுக்கையாகிய வாததியம். பாம்பு - பொருளாகு
பெயர், இதனை முதலாகுபெயரெனபர். மலையிறை யென்றது முலைக்
குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்டதனால் எண்டு மேருமலையென்றுரை
யுரைக்கலாயிற்று. தண்டலை - குளிர்ச்சியாகிய இடம் (சோலை). மிகுதி
பற்றிக் கருங்கண் என்றார். உடமயின் மத்யமாதலால் மருங்குலை
இடையென வழங்கலாயினர். ஈற்றேகாரம் அசை. (இஉ)

பாங்கனிற்றைவணத்தேற்றல். 12

அதாவது—தலைவன் தலைவியின் இயலிடங் கூறக்கேட்ட பாங்
கன், தலைவனை நோக்கி, ஐய! நீயிவ்வாறு வருநாதொழிக, யான்
நீ சொன்ன குறியிடத்தே சென்று தலைவியைக் கண்டு வருகிறே
னெனக் கூறு நிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தடங்கொண்டகண்ணியிடத்தாரா திருவெங்கைத்தண்டலைப
யிடங்கொண்டுகாமபுஷ்பநீர்தீர்க்கையேறுதற்குக்
குடங்கொண்டுசின்றவொருமாதகண்டுகுறுகுமட்டுந்
திடங்கொண்டுநெஞ்சநதளராதுநிற்பதிறலவனே.

ப - ரை. திறலவனே - வெற்றியிக்கவனே, தடங்கொண்ட -
நீங்கற்சியைக்கொண்ட, கண்ணி - கண்களை யுடையவளாகிய உமா
தேவியை, இடத்தாரா - இடப்பாகத்தி லுடையவளாகிய சிவபெரு
மானாது, திருவெங்கை - திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள, தண்டலை
யை - சோலையை, இடங்கொண்டு - தனக்கிடமாகக்கொண்டு, நீ -
காமப்புஷ்ப நீர்தி - காமக்கடலை நீர்தி, கரை ஏறுதற்கு - கரையே
றும்பொருட்டு, குடங்கொண்டு நின்ற - குடங்கொண்டு நிற்கின்ற,
ஒருமாத - ஒப்பற்ற வப்பெண்ணை, கண்டு - குறுகுமட்டும் - (வான்
போய்ப்) பார்த்து மீண்டு வருமளவும், நெஞ்சம் திடிம்கொண்டு -
மனவுறுதிகொண்டு, தளராது நிற்பி - தளராது நிற்கக் கூடாது, ஏறு

க - ரை. திறவவனே! நீ சொன்ன குறியிடத்தே யான்போய்த் தலைவியைக்கண்டு மீண்டு வருமளவும் நீ மனந்தளரா திருக்கக் கடவையென்பதாம்.

வி - ரை. திறவவன் - வலிமிக்கவன் என்றலுமாம். இடத்தார் என மேல்வருதலால் தடங்கொண்ட கண்ணி உமாதேவியைக் குறித்தது. புனல் - நீர், அது இவருக்கடலை யுணர்த்திற்று. கரையேறுதல் - கடத்தல். குடம் - கும்பம்; அது இவருக் கொங்கையைக் குறித்தது. குறுகுதல் - வருதல். தடங்கொண்ட கண்ணி யென்பதற்கு, அகற்சி, கருமை, ஒளி, வெளுப்பு, நீட்சியென்னும் பெருமைகள் யாவுக்கொண்ட கண்களை யுடையாளென்க. இது “ஈசற் கியாம் வைத்த வன்பி னகன்றவன் வாங்கியவெம், பாசத்திற் காரொன்ற வுன்றில்லை யின்னொளி போன்றவன்றோன், பூசத் திருநீ மென வெஞத் தாங்கவன் பூங்கழல்யாம், பேசத் திருவார்த் தையிற் பெருநீளம் பெருங்கண்களே” என்னுமானறோர் திருவாக்காற் றெள்ளிதி னுணரப்படும். (இங்.)

குறிவழிச்சேறல். 13

அதாவது—இறைவனைத் தேற்றின பாங்கன், அவன்சொன்ன தலைவியைக் குறிவழியே காண்டற்பொருட்டிச் செல்லா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

காணியுமாம்ப லும்பூத்தசெந்தாமரைகண் டளிகள்
வாணியுமோடையும்விட்டெய்தவேபொழில்வாய்நிற்குமோ
தேனியுமா னும்விளையாடிடத்தர்திருவெங்கையி
லாணியுமாரமுதும்போன நிறைகண்டவாயிழையே.

ப. - ரை. தேவியும் - உமாதேவியும், மாணும்—, விளையா
விளையாடப்பெற்ற, இடத்தார் - இடப்பாகத்தை யுடையவராகி
சிவபிரானாத, திருவெங்கையில் - திருவெங்கைப்பதியில், ஆவி
யும்— ஆவிரும், ஆர் அமுதும் - அரிய அமுதமும், போன்று - ஒத்த,
இறை - நம் தலைவனா, கண்ட - காணப்பட்ட, ஆயிழை - மாத,
காணியும் ஆம்பலும் பூத்த - நீலோற்பலமும் செவ்வல்லியும் மலர்ந்த,
தெத்தாமரை - செந்தாமரைமலரை, கண்டு - நோக்கி, அளிகள் -
வண்டிகள், வாணியும் ஓட்டையும் - தடாகத்தையும் ஓட்டையையும், விட்
டு - விட்ட, விளையாடிடத்தர்திருவெங்கையி - இச்சேலையினி
— இது திருமோ - நிற்பனோ. எ - டு.

க - ரை. உமாசுலிதரது திருவேங்கைப் பதியில் நம் தலைவனாற் காணப்பட்ட மாதானவன் இந்தப் பூஞ்சோலையில்வந்து நிற்பனோ வென்பதாம்.

வி - ரை. காவி - நீலம். ஆம்பல் - செவ்வல்லி; செந்தாமரை. இவை யிவற்றின்மலர்களை யுணர்த்தலால் முதலாகுபெயர். மலர்கள் அவைபோலும் அவயவங்களை யுணர்த்தலால் உவமையாகுபெயர். காவியென்றது சண்களை. ஆம்பல் என்றது வாயை. செந்தாமரையென்றது முகத்தை. இடத்தர் - இடப்பாகத்தை யுடையவர். இடத்தையுடையவர். இறை - பண்பாகுபெயர். கண்ட - செயப்பாட்டுவினை; இது, “இல்வாழ்வானைப்பான்” என்றாற்போல்வது. ஆயிழை - வினைத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகைக்காரணப்பெயர். ஏகாரம் ஈற்றசை - நிற்குமோ வென்னு மோகாரம் ஐயம். நெஞ்சம் - முன்னிலையெச்சம். (ருச)

இறைவியைக்காட்டல்.

அதாவது—குறிவழிச் சென்றபாங்கன், தலைவினாற் கூறப்பட்ட இயலிடங்களை யுடையவளாகிய தலைவியைக் காணுந்நல். அதற்குச் செய்யுள்,—

முகையேமுலைசொழும்போதே முகமலாழ்சுவண்டின்
நெருகையேகுழல்செந்தளிர்ரேயடிநறசுவைக்கணியே
நகையேயிதழ்திருவேங்கைபுரேசர்கைந்நவ்விமிகும்
பகையேயெனுங்கணிவரேயிறைசொன்னபைங்கொடியே.

ப - ரை. முலை - தனங்களானவை, முகையே - தாமரை யரும்புகளே, முகம் - முகமானது, செழுபோதே - செழுமையாகிய தாமரைமலரே, குழல் - கூந்தலானது, மலர் - அம்மலரை, மூசு - மொய்ச்சு, வண்டின் தொகையே - வண்டின் கூட்டமே, அடி - பாதங்களானவை, செந்தளிர் - செந்நிறமுள்ள தளிர், நகை ஏய் இதழ் - ஒளிபொருந்திய அதரமானது, நல் சுவைக்கணியே - இன்சுவையை யுடையகணியே, இறைசொன்ன பைங்கொடி - நம் தலைவன் சொல்லிய பச்சைக்கொடி போல்வார், திருவேங்கைபுரேசர் - திருவேங்கைப் பதிதரது, கை - திருக்கரத்திலுள்ள, நவ்வி - மானினது, மிகும் பகையே - மிகுதியாகிய பகையேயாம், என்னும் - என்று சொல்லப்பட்ட, கண் - கண்களையுடைய, இவரே - இம்மாதிரியும். எ-று.

உ - ரை முகை முதலியவைபோலும் தன முதலியவற்றை யுடைய இம்மாதே நம் தலைவனாற் சொல்லப்பட்டவன் என்பதாம்.

வி - ரை. முகை - மொட்டி. செந்தளிர் என்றது மாந்தளிரை; அசோகந் தளிரையுமாம். சுவையாறனுள்ளுஞ் சிறந்தது இனிமையேயாதலான் அதனை நஞ்சுவையென்றார். கனியென்றது கொவ்வைக்கனியை; இது, “ உணர்ந்தார்க் குணர்வரி யோன்றில்லைச் சிற்றம் பலத்தொருத்தன், குணந்தான் வெளிப்பட்ட கொவ்வைச்செவ் வாயிக் கொடியிடைதோள், புணர்ந்தாற் புணருந் தொறும்பெரும் போகம்பின் னும்புதிதாய், மணந்தாழ் புரிநுழ லாளல்குல் போல வளர்கின்றதே” “மாவைவந் தாண்டமென் னோக்கிதன் பங்கர்வண் டில்லை மல்லற், கோவைவந் தாண்டசெவ் வாய்க்கருங் கண்ணி குறிப்பறியேன், புவைதந் தாள்பொன்னம் பந்துதந் தாளெனைப் புல்லிக்கொண்டு, பாவைதந் தாள்பைங் கிரியளித் தாளின்றென் பைந்தொடியே” என்றற் றொடக்கத் தான்றோர் செய்யுட்களா லினிதுவிளங்கும். நவ்வி-மான். பைந்தொடி - பசும்பொன் வளையலையணிந்தவன். (ருரு)

இசுழ்ந்தநற் கிரங்கல்.

அதாவது,—தலைவியின் பேரழகைக்கண்ட பாங்கன், தலைவையைக்காண மூன்னந் தான் தலைவனை யிகழ்ந்தமைக் கிரங்கிக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

புடையேயுமையொடுஞ் செங்கதிர்வேற்கைப்புதல்வனொடும்
விடையேயிவர்தரும்பெம்மான் திருவெங்கைவெற்பிலன்னப்
பெடையேயெனவந்திளங்காவுறுபிப்பெருந்தனத்தா
ரிடையேயிலையெனினும்திளையான்கொலிறையவனே.

ப - ரை. புடை - தன்னிடப் பக்கத்தில், ஏய் - பொருந்திய உமையொடும் - உமாபே வியோடும், செங்கதிர் - செவ்வொளியையுடைய, வேல் - வேற்படையைத் தாங்கிய, கை - திருக்காதையுடைய, புதல்வனொடும் - புதல்வனொடும், விடையே - இடபத்தின் மீதே, இவர் தரும் - ஏறுகின்ற, பெம்மான் - பெருமானது, திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், அன்னம் பெடையே என்ன வந்து - அன்னப்பெடையே போன்று வந்து, இளம் கா உறும் - இளஞ்சோலையை யடைந்த, இ - இந்த, பெருந்தனத்தார் பெருந் தனத்தை யுடையவரது, இடையே இல்லை என்னின் இடையே யில்லையாயின், இறையவன் - (நம்) தலைவன், நைந்த இளையான் கொல் - நைந்து மெலியானே, எ - று.

- ஸா. தம் தேவியாராகிய வுமையொடும் புதல்வராகிய முருகக்கடவுளொடும் இடபவாகனத்தின்மீ தேறுகின்ற திருவெங்கை

பெருமானாரது மலையில் அன்னப்பெடைபோல நடந்துவந்து இந்தச் சோலையிலுலாவுகின்ற பெருந்தனத்தாரது இடை சிறிதுமில்லையாயின், நம்மிறைவன் மெலிந்தினையானே வென்பதாம்.

வி - ரை. புடை - பக்கம்; அது இங்கு இடப்பக்கத்தைக் குறித்தது. உமையென்பதற்கு, தவம் வேண்டாம் ஒ பெண்ணையெனத் தாயினால் தடுக்கப்பட்டவள், ரகசிப்பவள் என் நிருவகையாய்ப் பொருளுரைப்பர் வடநூலார். செங்கதிர் வேற்கையென்ற விசேடணத்தால் புதல்வன் முருகங்கடவுளைக் குறித்தது. இவர் தரம்-ஒரு சொல். பெருந்தனத்தார் - பெரியகொங்கைகளையுடையவர், பெருஞ் செல்வமுடையவர். இடை - மருங்குல், சமயம். ஏகாரம் - இரங்கற் குறிப்பிடைச்சொல். (ருசு)

தலைவனவியநல்ல.

அதாவது—இவ்வாறிரங்கின பாங்கன், இத்தகைப்பேரழகைக் கண்டு மீண்டிவந்து நம்மை யடைந்தானே, இவன் மனவுறுதியென்னெனத் தலைவனை விபந்து கூறாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சூடும்பிறையர்திருவெங்கைவாணர்சுடர்க்கிரிமேற்
பாடுங்கவியுளடங்காக்கினுடைப்பாவையன்றார்
கூடுங்குவிமுலைக்குன்றுங்குண்வேலையுங்கூர்நெடுங்கு
காடுங்கடந்துவந்தான்மிகவுரனங்காவலனே.

ப - ரை. சூடும்பிறையர்-அணிப்பெற்ற சந்திரகண்டத்தை யுடையவர், திருவெங்கைவாணர்—, (அவரது) சுடர்-ஒளிபொருந்திய, கிரிமேல் - மலைமீதுள்ள, பாடும் - (புலவரால்) பாடப்பெற்ற, கவியுள் அடங்கா - கவிஞனடங்காத, சுவின் உடை - அழகையுடைய, பாவை அன்றார் - பாவைபோல்வாரது, கூடும்-ஒன்றோடொன்று நெருங்கின, குவி - குவிந்த, முலை - தனங்களாகிய, குன்றும் - மலைகளையும், கண் - கண்களாகிய, வேலையும் - கடல்களையும், கூந்தல் - கூந்தலாகிய, நெடும் காடும் - பெருங்காட்டினையும், கடந்து வந்தான் - தாண்டிவந்தான், (ஆதலால்) நம் காவலன் - நம் அரசன், மிகவீரன்-மிக விரத்தன்மை யுள்ளவன் என -று.

க - ரை. திருவெங்கைவாணரது மலையிலுள்ள இந்தக் கட்டழகியின் முலைக்குன்றினையும், கண்ணாகிய கடலினையும், கூந்தலாகிய பெருங்காட்டினையும் கடந்துவந்தமையால் நம் தலைவன் மிகவீரத்தன்மையுள்ளவன் என்பதாம்.

வி - ரை. குடும்பினீறயர் என்பதற்கு பிறையைத்தரிப்பவரனை முன்னொகமாற்றிப் பொருளுரைத்தலுமாம். கவின் - அழகு. பாவை - பிரதிமை. மலையாண் நீரரண் காட்டரண் என்பவற்றைக் கடத்தல் காவலர்க் கியல்பாதலால் நம் காவலன் முலைக்குன்றும் கண் வேலையும் கூந்தனெடுங்காடுங்கடந்து வந்தானெனப் பாங்கன் வியந்தவாறாயிற்று. வேலை - கடல். இதனைவேலா என்பர்வடநூலார். காவலன் - அரசன், காத்தற்றொழிலில் வல்லவன் என்பதுபொருள். ஏ - வியப் பிடைச்சொல். (௫௭)

தலைவியையியந்தல். 17

அதாவது—இவ்வாறு தலைவனை வியந்தபாங்கன், இத்தகைப் பெருவீரனாகிய நம்மிறைவன் வருந்துமாறு செய்யவல்லனாதலால், இவனும் போற்ற லுடையானென வியந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பருத்தகுவிமுலைப்பாரத்தினாகடற்பங்கயத்தி
லிருத்தலரிதெனவந்துவன்பூவிலிருக்குமிவர்
விருத்தகிரிமகிழ்வெங்கைவெற்போன்மயல்வெள்ளங்கொண்
வருத்தவிதயமலர்மீதிருத்திடவல்லவரே.. [௫]

ப - ரை. பருத்த - பெருத்த, குவிமுலைப்பாரத்தினால் - குவிந்த தனப்பொறையினால், கடல் பங்கயத்தில் - கடலிற்றேன்றிய தாமரைப்பூவில், இருத்தல் - தங்கியிருப்பது, அரிது என - அருமையா மென்று நினைத்து, வந்து—, வன் பூவில் - வலியபூவின்கண், இருக்கும் - இருக்கின்ற, இவர் - இம்மாதர், விருத்தகிரிமகிழ் - பழமலை நாதர் விரும்புகின்ற, வெங்கை வெற்போன் - திருவெங்கைமலையிலுள்ளவனாகிய நம் தலைவனை, மயல்வெள்ளம் கொண்டு வருத்த - மையற்பெருக்கு இழுத்துச் சென்று வருத்தும்படி, இதயமலர்மீது - இதயதாமரையின் மீது, இருத்திட வல்லவரே - இருக்கவல்லவரே யாவர், ஏ - று.

க - ரை. கடற்றாமரையை விட்டு இவ்வுலகில் வந்து, பழமலை நாதரது வெங்கைத்தலத்திலுள்ள நம் தலைவனை மனம் வருந்துமாறு செய்ய வல்லவரே யாவரிவர், என்பதாம்.

வி - ரை. பருத்தமுலை-குவிமுலை யென்றியையும். பொறை - சுமை. பங்கயம் - தாமரை; சேற்றிற் பிறப்பதென்பது பொருள். வன்பூ - வலியபூமி. வெற்போன் எழுவாயெனக்கொண்டு, வருத்த வேனற்பாலது எதுகையின்போக்கி வருத்தவென வலித்தல்பெற்ற

தென்றலு மொன்று. வல்லரே யென்னு மேகாரம் தேற்றம், துணி
வெனினுமாம். (௫௮)

இவ்வைந்துபாட்டும் பாங்கன் தன்னுட்கூறினவை.

தலைவன்றனக்குத்தலை விநிலை கூறல். 16

அதாவது—இவ்வாறு வியந்தபாங்கன், தலைவி குறியிடத்துத்
தனித்துநின்ற நிலையைத் தலைவற்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்
யுள்,—

இயலாற்சிறந்ததிருவெங்கைவாணரிமயவெற்ப
மயலாற்புரிந்தமுலையானையின்முன்மதர்மழைக்கட்
கயலாற்கலக்குவித்துன் கலேவேலையைக்காரளாகப்
புயலாற்பருகுவித்தார்நின் னுளார்தண்பொழிலிடத்தே.

ப - ஐ. இயலால் - எல்லாவிலக்கணங்களாலும், சிறந்த - சிற
ப்புற்ற, திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைவாணரது, இமயவெற்ப-
இமயமலையிலுள்ளவனே, மயலால் - மையலால், புரிந்த - (யாவரும்)
விரும்புகின்ற, முலையானையின் முன் - தனமாகிய யானைக்கு முன்
னே, உன்கலேவேலையை - உன்கலேக்கடலை, மதர் - மதர்த்த, மழை-
குளிர்ச்சிபொருந்திய, கண் கயலால் - கண்ணாகிய கயல்களால், கல
க்குவித்து - கலங்கச்செய்து, கார் அளகம் புயலால் - கருங்கூந்த
லாகிய மேகத்தைக்கொண்டு, பருகுவித்தார் - பருகச்செய்தவர்,
தண்பொழில் இடத்து - குளிர்ந்தசோலையின்சண், நின்னுளார் -
நிற்கின்றனர், எ - று.

க - ஐ. திருவெங்கைவாணரது இமயவெற்பனே! உன்கலேக்
கடலை, முலையானை கலக்குமுன்னே கண்மீனாற் கலக்கிப்பருகு
வித்தவர், குளிர்ந்த இச்சோலையில் நிற்கின்றனர் என்பதாம்.

வி - ஐ. இயல் - இலக்கணம் ; அது விமலத்வம் முதலாக
நூற்றெட்டு வகைப்படும். இது, “விமலமுதற் குணமாகி நூற்றெட்
டாதி வேதமெடுத்தெடுத்திரைதத விருத்திக் கேறபவமையுமில்
கணவடிவாய்” என்றற் றொடக்கத்தானறோர் திருவாக்குக்களாலி
னிது விளங்கும். இது விரிப்பிற் பெருகுமாதலான் இம்மட்டினின்றுச்
தப்பட்டது. முலையானையின் முன் எனறது முலையானை கலக்
குவதற்கு முன்பேயென்றவாறு. கயல் - சேல்மீன். புயல் - மேகம்.
பருகுவித்தல் - குடிப்பித்தல். பருகுவித்தார் என்றது ஈண்டீத்

தலைவியைக்குறித்தது. நின்றனார் என்றது ஒரு சொன்னீரதாய் நிற்கின்றனர் என்னும் பொருள் பயந்துநின்றது. (௧௧)

தலைவன் செறல்.

அதாவது—பாங்கன் தலைவிரிலைகூறக் கேட்ட தலைவன், அவன் சொற்படி குறியிடநோக்கிச் செல்லாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

எழாமுலகும்புகழ்வெங்கைவாணரிமயவெற்பி
லாழாதெனைநெடுங்காமக்கடனின்ற னைத்தெடுப்பார்
தாழாதிசையளிமுசுமென்புந்துணர்த்துண்கொம்பரே
சூழாயமாகநடுநிற்பரோவியைத் தச்சோலையிலே.

ப - ரை. நெஞ்சம் - மனமே, ஏழ் ஆம் உலகம் - எழுலகங்க ளும், புகழ் - புகழ்கதற்குரிய, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கை வாண ரது, இமயவெற்பில் - இமயமலையில், ஆழாது - அழுத்திவிடாமல், என்னை - என்றனை, நெடு - நீண்ட, காமக்கடல் நின்று - காமசமுத் திரத்திலிருந்து, அணைத்து எடுப்பார் - தழுவியெடுப்பவர், தாழாது - தாழ்க்காமல், இசை - இசைக்கின்ற, அளி - வண்டுகள், மூசும் - மொய்க்கின்ற, மெல் - மென்மையாகிய, பூதுணர் - பூங்கொத்துக் களையுடைய, தண்கொம்பரே - குளிர்ச்சியாகிய கொடிகளே, சூழ் - தம்மைச்சூழ்ந்த, ஆயம்ஆக - ஆயமாகக்கொண்டு, இந்த சோலையில் - இச்சோலையின்கண், நடுநிற்பரோ - நடுவிடத்தில் நிற்பாரோ, எ-று.

க - ரை. இந்தச்சோலையிலே, என்னைக் காமக்கடலினின் றணைத்தெடுப்பவர், பூங்கொடிகளே தமதாயமாகச் சூழ்ந்துநிற்கு, அவற்றினிடையே நிற்பரோ வென்பதாம்.

வி - ரை. எழாமுலகும் என்றாரேனும், க்ருதகம், அக்ருதகம், க்ருதகாக்ருதகம் என்று சொல்லப்படுகிற எல்லாவுலகங்களு மென் றுரைத்துக்கொள்க. எடுத்தலரிதென்பது போதா, “நெடுங்காமக் கடனின் றணைத்தெடுப்பார்” என்றார். ஆயம் - தோழிக் கூட்டம். நெஞ்சம் - முன்னிலையெச்சம். (௧௨)

தலைவியைக்காண்டல்.

அதாவது—பூந்துணர்த்தண் கொம்பரே சூழாயமாக நடுநிற் பரோ விந்தச்சோலையிலே யென் றையுற்றுச்சென்ற தலைமகன் தலை மகனைக் கண்ணுற்று, இடைமெலிவுதீரவோ தனினின்றீசென வின வாரின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

திருவெங்கைக்கோவை ஸூலமும் உரையும்.

தொப்பாசநாசகவெங்கை. ரேசந்தடஞ்சிலம்பிற்
தொப்பாசம் மதிமுகக்காரிகையிற் தண்களடமுலைக்
தொப்பாசமென்பெருந்தோன்மேலிருத்திநெகின்றவிடை
தொப்பாசநிலோதனியின் மிக்காமரினம்பொழிந்தே.

ய - ஐ. தொப்பாசம் காசகர் - பாசத்தனையை யறுத்து எம்
மென் னாப்பவர், வெங்கைப்புரேசர் - திருவெங்கை நகர்க்கதிபர்,
(பாசநா) தடம் சிலம்பில் - பெரிய மலையின் கண்ணுள்ள, களை -
கூடுதலான, மலம் - செவ்விய. மதி-பூர்ணசந்திரனை நிகர்த்த, முகம் -
முதல்தையுடைய காரிகை - மீ - மாதிரி, தன் - குன்றித்த, களபம் -
கலவைச்சந்தகமணித்த, முலை - தனந்தரின், கிளை - கிளைத்தலை
முடைய, பாசம் - தொகையை. என் - எனது. பெரு-பெரிய, தோன்
மேல் இருத்தி - சோலின்மேல் வைத்த, நெகின்ற - (அத்தன
பாசத்தான்) கையின்ற, விடை - விடையானது, விளைப்பு ஆறவோ -
விளைப்புத்தனப்பெசு, வி - வித்த, காமர் - அழகாகிய, இனம்பொ
ழிந்து - இனப்போலையில், தனியின்றிர் - தனித்துநின்றிர், எ-று.

க - ஐ. திருவெங்கைக்கோதர் தடஞ்சிலம்பில் நீர்தனியிற்றல்,
தமது முலைப்பொறைக் கிளைத்த விட்டிடையின் மெலிவுதீரவோ
சொல்லுவீரான் என்பதாம். *

வி - ஐ. “தொல்லை யிருப்பிறவிச் சூழுந்தனை” “பாசத் தனை
யறுத் தாண்டுகொண்டோன்” என்றற் றொடக்கததான்றோர் செய்
யுட்களையடியொற்றி, இவ்வாசிரியரும், “தனைப்பாசநாசகர், என்றார்.
களை - கலையெனினுமாம். களைப்பான் மதியென்றமையால் பூர்ண
சந்திரனென் றுரைக்கப்பட்டது. காரிகை - அழகாதலால், காரிகை
யிர் என்பதற்கு அழகுன்னவரே யென்றுரைப்பினுமாம். பொழிற்கு -
உருபு மயக்கம். (சுக)

கலவியின் மகிழ்தல். ௨ /

அதாவது—புணர்ச்சி யின்பத்தான் மகிழ்ந்து கூறுநிற்றல். அத
ற்குச்செய்யுள்,—

துதிவாய்தொறுங்கொளுமென்மலர்ப்பூம்பொழில்சூழ்ந்தவெ
பதிவாய்வரையிளமாளுடமர்ந்தபரனருளாற் [ங்கைப்
பதிவாய்மதியமிர்தம்போலலாம ர்கிறந்தமுக
மதிவாயமிர்தமுண்டோம்வந்துகூடகியமங்கையரே.

ப - ஐ. துதி - தோத்திரங்களை, வாய்தொறும் - எல்லாரு
டைய வாக்களாலும், கொளும் - ஏற்றுக்கொள்ளுகிற, மெல் - மென்

மையாகிய, மலர் - மலர்களையுடைய, பூபொழில் - பொலிவாகிய
சோலைகள், சூழ்ந்த - சூழ்ந்திருக்கிற, வெங்கைபதி - திருவெங்கை
பதியில், வாய் - பொருந்திய, வரை - மலையிலுற்பவித்த, இளம
னோடு அமர்ந்த - இளமான் பிணைபோலும் உமையோடமர்ந்த, பரங்
அருளால் - பரமனது திருவருளால், திதிவாய் - வளர்தல் வாய்ந்த
மதி - பூர்ண சந்திரனிடத்துள்ள, அமிர்தம் போல் அல்லாமல்
அமுதம்போலல்லாமல், சிறந்த - அதனினும் சிறப்புற்ற, முகம்
முகமாகிய, மதிவாய் - சந்திரனிடத்துள்ள, அமிர்தம் - அமுதத்தை
இம் மங்கையர் - இந்தமாதர், வந்து கூட - வந்து கூடுதலால், உன்
டோம் (யாம்) துகர்ந்தோம். எ - று.

க - ரை. எல்லாராலும் புகழப்பட்ட பூஞ்சோலைகள் சூழ்ந்
திருவெங்கை நாதராகிய பரமனது திருவருளால், இம்மாதரது மு
மதியினிடத் தமிழ்தத்தை துகர்ப்பெற்றோம் என்பதாம்.

வி - ரை. துதி - முதனிலைத் தொழிற்பெயர். வரையினமால்
என்றது மலையரையன் பெண்ணாகியவுமாதேவியை. பரன் - மேல
னவன். திதி - வளர்ச்சி. மதிவாய் என்பதில் வாய் - ஏழுநூறுபு. ம
கையர் என்றது, ஈண்டுப் பருவங் குறியாது மாதமென்னுந் துணை
யாய் நின்றது. நெஞ்சம் - முன்னிலை யெச்சம். (கூஉ)

புகழ்தல்.

அதாவது—கலவியின் மகிழ்ந்த தலைமகன், தலைமகளைப் புக
ந்து கூருநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சங்கந்துறந்தன்னமில்லாமலேயொருதாளினின்று
பொங்கம்புனலிற்றவம்புரிந்தாலும்புரைகுவினோ
வங்கம்பலவணிந்தார்வெங்கைவாணரணிவவரமே
லிங்கம்புயமுகைகளிந்தமாதரினமுலைக்கே.

1.1 - டி. பலஅங்கம் அணிந்தார் - பலவாகிய என்புமாலேகலை
யணிந்தவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர்
(அவரது) அணி - அழகாகிய, வரைமேல் - மலையின்மேல், இங்கு -
இவ்விடத்துள்ள, அம்புயம் முகைகள் - தாமரை முகைகளே, (நீங்
கள்) - ஈங்கம துறந்து - சங்கத்தைநீங்கி, அன்னமில்லாமலே - அன்
னமின்றியே, ஒரு தாளில் நின்று - ஒற்றைத்தாளின் மேலின்று,
பொங்கு - பெருகுகின்ற, அம் - அழகிய, புனலில் - நீரில், தவம்
புரிந்தாலும் - தவஞ்செய்தாலும், இந்த மாதர் - இம்மாதரது, இள
முலைக்கு - இளமுலையை, புரைகுவினோ - நிகர்ப்பீனோ, எ - று

க - ஸர. திருவெங்கை நாயகரது அடிகிய மலைமேலுள்ள தாமரை முகைநாள்! நீங்கள் நீரில் ஒருதாளினின்று தவஞ்செய்யினும் இந்த மாத ரிளமுலையை நிகர்ப்பீரோ வென்பதாம்.

வி - ஸர. தவம்புரிவார்க்கேற்ப, சங்கம் துறந்து என்பதற்குச் சங்கமுகத்தை விட்டென்றும், அன்னமில்லாமலே யென்பதற்குச் சோறில்லாமலேயென்றும், ஒரு தாளினின்று என்பதற்கு ஒற்றைக் காலினின்றென்றும்; தாமரைமுகைக்கேற்ப, சங்கம் துறந்து என்பதற்குச் சங்குகளை நீங்கியென்றும், அன்னமில்லாமலே யென்பதற்கு அன்னப்புட்களில்லாமலே யென்றும், ஒரு தாளினின்று என்பதற்கு ஒற்றை நாளத்தினுள் மேனின்றென்றும் பொருளுரைத்துக் கொள்க. தவம்புரிந்தாலும் என்னுமும் மம புரிதலருமை தோன்ற நின்றது. புரைதல் - ஒத்தல். அம்புயம் - நீர்ப்பிறப்பது. (தாமரை) நீரிற் பிறப்பன பிறவுளவேனும், இந்த மாத ரிளமுலைக்கே புரைகுவிவோ என்றமையால் தாமரை மொட்டுக்களையே குறித்தன. இளமுலைக்கே உருபுமயக்கம். (சுங்.)

பாங்கியோடு வருகெனப்பகர்தல்.

அதாவது—இங்ஙனம் புகழ்ந்த தலைமகன், தலைவியை கோக்கி, இனி நீ வருங்கால் உன்னுயிர்ப் பாங்கியோடு வருகெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பங்கேருகத்திற்குத்தெங்காவிபபனிமலர்போ
னுங்கேளெனுமுயிர்ப்பாங்கியோடேமறைநான் முகத்திற்
சங்கேதமாமபெயர்வெங்கைபுரேசர்தடஞ்சிலம்பி
லிங்கேவருகவென்னெஞ்சாலயத்திலிருப்பவரே.

ப-ஸர. என் - எனது, கெஞ்சு-மனமாகிய, ஆலயத்தில் - கோயிலில், இருப்பவரே-வாழ்பவரே, மறை-வேசமாகிய, நூல் முகம்-முதலான ஆதியில் உள்ள, சங்கேதம் ஆம்பெயர் - சங்கேதமாகிய பெயரையுடைய, வெங்கை புரேசர் - திருவெங்கைநாதரது, தடம் சிலம்பில் - பெரிய மலையிலுள்ள, இங்கே-இவ்விடத்தே, (இனி நீர் வரின்) பங்கேருகத்திற்கு அடுத்த-தாமரைமலரையடுத்த, பனிசெங்காவிமலர்போல் - குளிர்ச்சி பொருந்திய செவ்வல்லிமலர் போல, நாம்கேள் என்னும் - நுமது உறவு என்று சொல்லப்படுகிற, உயிர்ப் பாங்கி யோடே - உயிர்த்தோழியோடு, வருக - வருவீராக, எ - று.

க - ஸர. என் மனக்கோயிலில் வீற்றிருப்பவரே! திருவெங்கை நாதரது மலையில் இவ்விடத்திற்கு இனி நீர்வரின் நுமது உயிர்ப் பாங்கியோடு வருவீராக வென்பதாம்.

வி - ரை. பங்கேருகம் என்பதற்குச் சேற்றில் தோன்றுவது என்பது பொருள். கேள் - உறவாந்தன்மை. மறைதூன் முகம் - வேதத்தின் உபோத்காதம் எனினுமாம். சங்கேதம் - நியமம். நெஞ் சாலயம்-மனக்கோயில். பங்கேருகத்தைச் செங்காவி யடுத்திருத்தல் போல, தும்மையடுத்திருக்கிற தும்முயிர்ப்பாங்கியொடு வருகவென்ற மையால், தனித்துவாரற்க வென்றவாறாயிற்று. (சுச)

பாங்கிழ்கூட்டல்.

அதாவது—தலைவன் தலைவியை ஆயத்துச்செலுத்தா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கார்கண்டமஞ்ஞையுஞ்செந்தேனிரம்பக்கடைதிறக்குந்
தார்கண்டவண்டுநதிருவெங்கைநாயகர்தாண்மலரின்
சீர்கண்டவன்பருமபோலேநிற்கண்டுசிறக்குமுளப்
போர்கண்டவேற்கண்மடவாரைமேவுகபூங்கொடியே.

ப - ரை. பூங்கொடியே - பூங்கொடிபோல்வானே, கார்கண்ட - மேகத்தைக்கண்ட, மஞ்ஞையும் - மயிலையும், செந்தேனிரம்ப - செந்தேனானது நிறைய, கடைதிறக்கும் - வாயிலைத்திறக்கிற, தார்கண்ட - பூவரும்பைக்கண்ட, வண்டும் - வண்டையும், திருவெங்கை நாயகர் - திருவெங்கையீசரது, தாண் மலரின் - திருவடித்தாமரை மலரின், சீர்கண்ட - சிறப்பைக்கண்ட, அன்பரும் - அன்பரையும், போலே - போலவே, நிற்கண்டு - உன்னைக்கண்டு, சிறக்கும் - களிக்கிற, உள்ளம் - மனத்தினையும், போர்கண்ட - போர்த்தொழிலடைந்த, வேல்கண் - வேல்போலுங் கண்களையுமுண்டய, மடவாரை - மாதரை, மேவுக - பொருநதுக. எ - று.

க - ரை. பூங்கொடியே! மேகத்தைக்கண்ட மயில்போலவும் பூவருமபைக்கண்ட வண்டுபோலவும், திருவெங்கைநாதரது திருவடி மகிமையைக்கண்ட அன்பர்போலவும், உன்னைக்கண்டு மகிழ்கின்ற மனத்தையுடையவராகிய ஆயத்தாரைச் சேர்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. கார் - கார்காலம் எனினுமமையும். கடை - இடழ்க் கதவு. தார் - மலரும் பருவத்துப் போரும்பு. தாண் மலரின் சீர் - கட்கினிமையும் கருதியதள்த்தலுமுதலாயின. அன்பர் - பத்திமான் கள். சிறத்தல் - மகிழ்தல். போர்கண்ட என்பதற்குப் போர்த்தொழிலு யறிந்திருக்கிற என்றுரைத்தலுமாம். மடவாரை யென்றது ஆயத்தாரை. பூங்கொடி - ஆகுபெயர்.

இக்கிளவித்துறைகளில் முன்னைய மூன்றும் சார்தல் கேட்டல் சாற்றல் என்னு மூன்றற்குரிய. பாங்கன் கழறல்முதல் கிழவோன் வேட்கை தாங்கற் கருமை சாற்றலீராகக் கூறியநான்கும் எதிர்யறைக்குரிய. பாங்கன் தன்மனத் தழுங்கல் முதல் தலைவன் நனக்குத் தலைவிநிலை கூறலீராகக் கூறியபதினொன்றும் நேர்தற்குரிய. தலைவன் சேறல்முதல் புகழ்தலீராகக் கூறிய நான்கும் கூடற்குரிய. தலைவன் தலைவியைப் பாங்கியொடு வருகெண்ப்பகர்தலும் தலைவன் தலைவியைப் பாங்கிற் கூட்டலுமாகிய விரண்டும் பாங்கிற் கூட்டற் குரியவெனக்கொள்க.

(சுரு)

பாங்கிமதியுடன்பாடு.

அதாவது—தலைவி வேறுபாடுகண்டு புணர்ச்சியுண்மை யாராய்ந்தறிந்த பாங்கி தன்மதியை யுடன்படுத்தல் இது, “முன்னுறவுணர்தல் குறையுறவுணர்தல், இருவரு முள்வழி யவன்வரவுணர்தலென், ருங்கும வகைத்தே பாங்கிமதியுடன்பாடு” என்னும் சூத்திரவிதியால்மூவகைப்படும். அவற்றுள், முன்னுறவுணர்தலாவது:—தலைவி பாங்கற் கூட்டத்தின்கண், பாங்கியை நீங்கிச்சென்று தலைவனைப் புணர்ந்து மீண்டுவந்து பாங்கி முன்னுற்ற வழி, பாங்கி தலைவியது வேறுபாடு கண்டு அதனானே கூட்ட முண்மையறிதல்.

குறையுறவுணர்தலாவது:—பாங்கி, தலைவன் தழையும் கண்ணியுங்கொண்டு தன்பாற் குறையுற்று நிற்பக்கண்டு அதனானே கூட்ட முண்மையறிதல்.

இருவரு முள்வழி யவன்வரவுணர்தலாவது:—தலைவியுந்தானும் ஒருங்கிருந்துழி, தலைவன் அவ்வாறு வரக்கண்டு அதனானே கூட்ட முண்மையறிதல்.

“நாற்றமுந் தோற்றமு மொழுக்கமு முண்டியுஞ் செய்வினை மறைப்புஞ் செலவும் பயில்வுமென்றிவ்வகை யேழினு மையமுற் றோர்தலும்”

நாற்றமாவது - தான்பண்டபயின்றறியாததோர் நாற்றம்.

தோற்றமாவது - கூட்டத்தாலுண்டானதோ ரழகு.

ஒழுக்கமாவது - தெய்வந்தொழாமை முதலியன.

உண்டியாவது - ஊண்பண்டையிற் சுருங்குதல்.

செய்வினைமறைப்பாவது - தான்செய்யும்வினையைப்பாங்கிக்கும்
றைத்தல்.

செலவாவது - ஆயத்தைநீங்கித் தனியேசேறல்.

பயில்வாவது - எப்பொழுதும் ஓரிடத்துநின்றல்.

இவ்வேழினானும் பாங்கிதலைவியை ஐயற்றாராய்தல். இவற்
றுள் இச்செய்யுள் தோற்றத்தாலாராய்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

எனையாடியபதத்தாள்வோன்றிருவெங்கையெந்திழை
சினையாடியமணிப்பொன்னாசலாடிச்செழுங்குவளைச்
சுனையாடிவண்டல்லினையாடிமுத்தந்துவன்றியவம்
மனையாடிவந்தனையோதிருமேனிவருந்தியதே.

ப - ஸா. என்னை - என்றனை, ஆடிய - நடனஞ்செய்த, பத
த்து - திருவடியினால், ஆள்வோன் - ஆண்டருள்வோனாகிய சிவ
பெருமானது, திருவெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, எங்
கிழை-எந்திழைய்; நீ—,சினையாடிய - மாக்கினையிற் றொடுத்த, மணி -
அழகையுடைய, பொன்னாசல் ஆடி—,செழுங்குவளை - செழுமையா
கிய குவளை மலர்களுள்ள, சுனை ஆடி - சுனையிற்ருளித்து, வண்டல்
வனையாடி—,முத்தம் துவன்றிய - முத்துகள் நெருங்கப்பதித்த,
அம்மனையாடி வந்தனையோ—,திருமேனி வருந்தியதே—, எ - று.

க - ஸா. என்னையாண்டருள்வோனாகிய சிவபிரானது திரு
வெங்கைப்பதியிலுள்ள எந்திழைய் ! நீ பொன்னாசலாடியதனாலோ,
சுனையாடியதனாலோ, வண்டல் வினையாடியதனாலோ, அம்மனையாடி
யதனாலோ, உன் திருமேனிவருந்தியதற்குக் காரணமின்னதெனக்
கூறுவாயாக வென்பதாம்.

வி - ஸா. ஆடியபதம் - ஆடியபாதம். (நடநபாதம்) எந்திழை-
வினைத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் கார
ணப்பெயர். சினை - கினை. மணிப்பொன்னாசல் - மணிகளாலும்
பொன்னினாலுஞ் செய்யப்பட்ட ஆசல் எனினுமமையும். வண்டல் -
மகளிர் வினையாட்டினொன்று. துவன்றல் - நெருங்கல். அம்மனை -
அம்மானை. (ஏழாங்காய்) (சுசு)

ஒழுக்கத்தாலையந்தீர்தல்.

அதாவது—தெய்வத் தொழாமை முதலியவற்றால் ஐயம் நீங்கு
தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொற்றிக்கிசைந்தபுயத்தார்திருவேங்கைக்கோமளமே
நெற்றிக்குடைந்ததென்றெள்ளப்படாதந்தநெற்றியின்மேல்
வெற்றிக்கமலக்கரங்குவித்தேயின் றுளின்னினெழு
மற்றிப்பிறைத்தெய்வங்கன்னியார்யாரும்வணங்குவதே.

ப - ரை. கொற்றிக்கு இசைந்த - தூர்க்கைக் கேற்ற, புயத்
தார் - திருத்தோள்களை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது, திரு
வேங்கை - திருவேங்கையில் வாழ்கின்ற, கோமளமே - மெல்லிய
லே, நெற்றிக்கு உடைந்ததென்று - நெற்றிக்குத் தோற்றதென்று,
எள்ளப்படாது - இகழப்படாது, கன்னியர் யாரும் - கன்னிய ரெல்
லாரும், அந்த நெற்றியின்மேல்—, வெற்றி - வெற்றிபொருந்திய,
கமலம் - தாமரை மலர்போன்ற, கரங்குவித்து - கைகூப்பி, இன்று—
இப்பொழுது, வணங்குவது - தொழுவது, விண்ணில் எழும் - ஆகா
யத்திலுதித்த, இப்பிறைத் தெய்வம் - இந்தப் பிறைத் தெய்வத்தை
யேயாம் (ஆதலால் நீயும் வணங்குக), எ - று.

க - ரை. சிவபெருமானது திருவேங்கைக் கோமளமே! கன்
னிய ரெல்லாரும் தமது நெற்றிக்குத் தோற்றதென் றிகழாமற் கை
கூப்பி வணங்குவது இந்தப் பிறைத் தெய்வத்தையே யாதலால்
நீயும் இதனை வணங்குவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. கோமளம் - மெல்லியலாள் (மருதுஸ்வபாவை).
உடைதல் - தோற்றல். எள்ளல் - இகழ்தல். மற்று-அசை. பிறைத்
தெய்வம் - பிறையாகிய தெய்வம் நெற்றிக்குடைந்ததென் றெள்
ளப்படாது என்றமையால் இது பூர்வபாஷித் தஷ்டமிப் பிறையெ
னக்கொள்க. கன்னியர் - மணம் புணராத பெண்கள். விண் - ஆகா
யம். எழுதல் - உதித்தல்.

இப்பால், பாங்கி தலைவியை நோக்கி, கண் சிவத்தல், இதழ்
வேளுத்தல் நுதற்குறுவெயர் வரும்பல் என்றற்றொடக்கத்து வேறு
பாடு இனக்குளதாய தியாதினாலென வினாவதலும், சுனையாடிப்போ
ததனா லுளதாயதெனத் தலைவி விடுத்தலும் இச் செய்யுளிற் கவ்
கூறிற் றிலராலோவேனின், அகப்பொருளில் இவ்விரண்டிற்குந்
கிளவி கூறிற்றிலராதலானென்க.. அவர் கிளவி கூறுமைக்குக் கா
ணம்யாதெனின், சுருக்க நூலாதலிற் கூறிற்றிலர் என்க. விரிநூலி,
கூறியதுண்டோவேனின், கூறியதுண்டு. என்னை; தொல்காப்
பத்தில் பொருளதிகாரம், களவியல், இருபத்துமூன்றாவதாகி

“நாற்றமும் தோற்றமும்” என்னுஞ் சூத்திரத்தில், நச்சினூர்க்கினிய ருரையில், தலைவி வேறுபாடு பாங்கி வினியதற்குச் செய்யுள்,—

“தொய்யில் வனமுலையுந் தோளுங் கவினெய்தித்
தெய்வக் கமழமா லைப்பாறு - மையுறுவல்
பொன்னங் கொடிமருங்குற் பூங்கயற் கண்ணினாய்க்
கென்னை யிதுவந்த வாறு”.

இதற்குத் தலைவிலிடை—நின்னை நீங்கி மேதக்க சுனைகண்டு நெடுங்காலமாடினதனா னுயிற்றென்பது. அதற்குப் பாங்கி, மெய்யி னுற் பலவேறு கவர்பொருள் சொல்லி நாடலின்,

சுனையப்புறந்தல்.

அதாவது—மெய்யாயினாக, அது கூறி, அதனோடு வேறு பல கவர்பொருள் சொல்லி யாராய்தலிற் சுனை நன்மையைக் கூறாநிற் தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கடைக்கண்சிவ திதழொந்நேவெருப்பக்கலவியினு
ளிரடைக்கண்மெலிவுதருங்கொங்கைமேலதுவேயழிய
விடைக்கண்விரும்பியுறவார்திருவெங்கைவெற்பிடத்திற்
மெருடைக்கண்மலர்க்குழலாய்சுனையாதினுட்டோய்ந்தனையே.

ப - ரை. விடைக்கண் - ழுடபத்தின்மீது, விரும்பி உறைவார் - இச்சித்து வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது, திருவெங்கை வெற்பி டத்தில் - திருவெங்கை மலையினிடத்துள்ள, தொடை - மாலையாகத் தொடுக்கப்பட்ட, கள் - தேன்பொருந்திய, மலர் - மலரையணிந்த, குழலாய் - கூந்தலையுடையாளே, கடைக்கண் சிவந்து—, இதழ் ஒன் நேவெருப்ப-ஒரிதழே வெளுக்க, கலவியினுள்-கூட்டத்தில், இடைக் கண்-மருங்குவினிடத்து, மெலிவுதரும் - மெலிவைத்தருகிற, கொங் கைமேல் - தனங்களின்மேற் பூச்சு, அதுவே அழிய - தானாகவே யழியுமாறு, சுனையாதினுள் - எந்தச் சுனையினுள்ளே, தோய்ந்தனை - மூழ்கினே, எ - று.

க - ரை. தொடைக்கண் மலர்க்குழலாய்! கடைக்கண் சிவத்தல் முதலிய வேறுபாடுண்டாக, எச்சுனையாடி வந்தனை யென்பதாம்.

வி - ரை. கடைக்கண் - கட்கடை. இதழொன்றே பென்றது அதரத்தை. கலவி - புணர்ச்சி. கடைக்கண் சிவத்தல் இறுகத்தழுவ லானும், இதழ்வெளுத்தல் அதர சும்பந்தானும் உண்டாவன வென்றுணர்க. விடைக்கண் விரும்பி யிவர் வார் என்றும் பாடம்.

இப்பாடத்திற்கு விடையின்மேல் விரும்பி யேறுவார் என்பது பொருள். ஏ - வியப்பிடைச்சொல். (கூஅ)

கணவியந்துரைத்தல். ௧௪

அதாவது—அச்சுனையில் யானுமாடிக் காண்பேனெனப் பாங்கி கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஒளியார்குமுதநல்வெள்ளாம்பலாகவொழிவறுதண்
ணளியார்கருநெய்தல்வந்துசெந்தாமரையாகச்செய்யி
லெளியாரடியவர்க்காணாத்மவெங்கையில்யாரொருவர்
குளியார்மதிதுதனியாடியவக்குளிர்சுனையே.

ப - ரா. மதிதுதல்-பிறைதுதால், அடியவர்க்கு-அடியார்க்கு, எளியார் ஆனார் - எளியவரானாராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையில் - திருவேங்கைப்பதியில், நீஆடிய-நீ யாடிவந்த, அ-அந்த, குளிர்சுனை - குளிர்த் சுனையானது, ஒளியார் குமுதம் - ஒளிபொருந்திய செவ்வல்லிமலரானது, நல் - அழகாகிய, வெள்ளும்பல் ஆக - வெள்ளல்லி மலராகவுட, ஒழிவுஅறு - இடையறாத, தண் - குளிர்ச்சி பொருந்திய, அளியார் - வண்டுகள் நிறைந்த, கருநெய்தல் - கருநெய்தல் மலர்கள், வந்து-தம்முருமாந் வந்து, செந்தாமரையாக-செந்தாமரைமலர்களாகவும், செய்யில்-செய்யவல்லதாயின், (அதனிடத்தே) யாரொருவர் குளியார் - யாரொருவர் குளிக்காதவர், ஏ - று.

க - ரா. மதிதுதால்! நீயாடிய அக்குளிர்சுனையானது, செவ்வல்லிமலரை வெள்ளல்லி மலராகவும், கருநெய்தல் மலரைச் செந்தாமரை மலராகவும் செய்யவல்லதாயின் அதனிடத்து யார் தாம் மூழ்கார் என்பதாம்.

வி - ரா. மதிதுதல் - பிறைபோலும் நெற்றியை யுடையவன்; இது உவமைத் தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். குமுதம், ஆம்பல், நெய்தல், செந்தாமரை யென்பன முதலாகுபெயர்கள். எளியாரடியவர்க்காணார் என்றது, செம்மனச் செல்லியின்பொருட்டு மண்சுமந்ததும், சுந்தரர்பொருட்டுப் பரவையின்பாற் றாதுசென்றதும், பாணபத்திரர்பொருட்டு விறகு விற்தும் முதலாயினவற்றைப்பற்றியென்க, யாரொருவர் குளியார் என்ற வி று யாவருந் குளிப்பார் என உடன்பாட்டுப் பொருட்குநின்றது.

தகையணங்குறுத்தல். ௧௫

அதாவது—தலைவியின் வேற்றழகைக்கண்டு, அவளையோர் தெய்வப்பெண்ணாகப் புனைந்துரையா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பண்ணாடுமின்சொலுமைபாகர்வெங்கைப்பனிவரைமேல்
விண்ணாடிழிந்துவருந்தெய்வமாதவிளங்குறுமொன
கண்ணாடிருந்தபெண்ணின்னீழலாகக்கருத்திடைநீ
பெண்ணாடிருந்துகவேலிவடானெங்கெனந்திழையே.

ப - ரா. பண்-பண்கள், ஊடும் - பிணங்குகிற, இன்சொல்-
இனிய சொல்லையுடைய, உமைபாகர் - உமாதேவியைப் பாகத்தி
லுடையவராகிய சிவபிரானாது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள,
பனிவரைமேல் - குளிர்ச்சியையுடைய மலையின்மேல், விண்ணாடு
இழிந்துவரும் - சுவர்க்கலோகத்தினின்றிழிந்துவந்த, தெய்வமாதா-
தெய்வப்பெண்ணே, விளங்குறும் - பிரகாசிக்கிற, என் - எனது,
கண்ணாடு இருந்த பெண்-கண்ணிடத்திருந்த பெண்ணே, சின் நீழ
லாக, உன்சாயையாக, கருத்திடை - உன்மனத்தில், நீஎன் - நீ
கருது, ஊடு இருந்து உகவேல் - இடையேசினு மகிழாதை, எங்
கள் ஏந்திழை - எமதுபெண், இவள்தான்-இவளேயாவள், எ-று.

க - ஊ., சுவர்க்கலோகத்தினின்றிழிந்து சிவபிரானது திரு
வெங்கையில் வந்துவிளங்குந் தெய்வப்பெண்ணே! எமது தலைவியை
யொத்திருக்கிறாய், இவளே யெங்கள் பெண் என்பதாம்.

வி - ரா. பண் - இந்தளம், பஞ்சரம், பழம் பஞ்சரம், குறிஞ்சி,
கைசிகை, கேதாரம், முதலாயின. ஊடுதல் - இவ்வினிமை தம்மி
டத்தின்றே யென்றுபகைத்தல். விண்ணாடு என்பதில் ஊடு-ஐந்தா
வத னீக்கப்பொருட்டு. தெய்வமாதா-அண்மைவிளி. கண்ணாடு என்
பதில் ஊடு-ஏழனுருபு. தான்-பிரிசிலையேகாரப்பொருட்டு. ஏந்திழை-
வினைத்தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்
பெயர். ஈற்றேகாரம்-அசை. மனத்தில் தலைவிதானென் றறிந்து
வைத்தும் வாயுரையால் அணங்காகக் கூறினமையின், பொய்யினற்
பலவேறு கவர்பொருள் சொல்லி நாடலாயிற்று. கவர்பொருள், என்
னதுபலவேறு கவர்பொருள் என்ற தென்னையெனின், ஒன்றல்லன
வெல்லாம் பலவாதல் தமிழ்நடையாதவி னென்றுணர்க. இவை
நாணநாட்டம். (எ 0)

நடுங்கநாட்டம். 6

அதாவது—தலைவி நடுங்குமாறாராய்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

எதிராக்கவினுமைபங்காளர்வெங்கையிறைவர்சடை
முதிராப்பிறையைந்தலைநாகமீன்றமுழுமணியின்
கதிராற்சிவந்ததுபோற்சேந்தகோட்டுக்களிற்றைமல்
ருதிராக்கொடியினையாயின் றுநான்கண்டுடைந்தனனே.

ப - ரை. மலர் உதிரா-மலர்சன் சிந்திப்போகாத, கொடி அனை யாய் - பூங்கொடிபோல்வாளே, எதிரா - நிகரற்ற, கவின் - அழகை யுடைய, உமைபங்காளர்-உமாதேவியைப் பாகத்திலுடையவர், வெங் கை இறைவர் - திருவெங்கை யீசர், (அவரது) சடை - சடாபாரத்தி லுள்ள, முதிராபிறை - இளம்பிறையானது, ஐந்தலைநாகம் ஈன்ற - ஐந்தலைப்பாம்பு உமிழ்ந்த, முழுமணியின் கதிரால் - மாணிக்கவொளியி னொல், சிவந்ததுபோல்-சிவந்ததுபோல, சேந்த-சிவந்த, கோட்டு - கொம்பினையுடைய, களிற்றை - யானையை, இன்று நான் கண்டு - இப்பொழுது நான் பார்த்து, உடைந்தனன் - மனந் தளர்ந்தேன், எ-று.

க - ரை. மலருதிராத பூங்கொடிபோல்வாளே ! சிவபிரானது . சடாபாரத்திலுள்ள இளம்பிறையானது அங்குள்ள ஐவாயரவுமிழ்ந்த மாணிக்க வொளியினுள் சிவந்ததுபோலச் சிவந்த கொம்பினையுடைய ஒரு யானையை இப்பொழுது யான் கண்டு மனந்தளர்ந்தேன் என்ப தாம்.

வி - ரை. எதிராக்கவின் - நிகரற்ற பேரழகு. முதிராப்பிறை யென்றமையால் இளம்பிறையென்பது பெறப்பட்டது. ஐந்தலைநாகம் சடையிற் கயிருகச் சுற்றிக்கட்டப்பட்ட பாம்பு. ஐந்தலை நாகமீன்ற முழுமணியென்றமையால் மாணிக்கமென் றுரைக்கவாயிற்று. கதிர்- ஒளி. கோடு - கொம்பு. 'மலருதிராக் கொடியினையாய்' என்றது இவ் பொருளுவமை. உடைதல் - அஞ்சுதலுமாம். "நாணவு நடுங்கவு நாடாடோழி, காணுங் காலைத்தலைமகடேத்து" என்பதனால், நாண நாட்டமும் நடுங்க நாட்டமும் கூறியது அகப்பொருட் சிதைவாய்ப் பெருந்திணைப்பாற்படும். அன்றியும் பாங்கி யிவ்வாறு கூறவே தலைவி குறிப்பறியாது கூறினாளுமாம், அவமதித்தாளுமாம், ஆசாரமின்றிக் கூறினாளுமாம்; மற்று இக்குற்றங்களெல்லா நீங்குமாறும் அகப்பொ ருட் சிதைவுவராமற் போற்றுமாறும் என்னையெனின், நாணநாட்டத் தின்கண் தலைவிக்குயிர்ப்பாங்கி யாதவின், இவளுள்ளமே யவளுள்ள மாதவின், புணர்ச்சியுண்மை யறிந்து கூறுகின்றாளென்பது தலைவி யறியும். அறிந்தவள் பாங்கிக்குக் கூறுததென்னெனின், இவள் பெருநாணிணளாதலாற் கூறு திருந்தாள். தன்னோடு உண்மை கூற வில்லை, தான் உண்மைக் கடலாயினேன், அவ்வாறு அயலாகாதுட ம்பட்டிருக்கத் தலைவியாகத்தன்னோடுகூறவேண்டுமென்பது கருதி, பாங்கியாராய்ச்சி செய்த காரியமாதலால், நாண நாட்டத்தாற் குற்ற மின்மை யறிக்க.

இனி நடுங்காட்டம் யானை கண்டஞ்சினேனென்ற வழிதலைவி நடுங்காதிருந்ததென்னெனின், “மெய்யினும் பொய்யினும் வழிநிலை பிழையாது, பல்வேறு கவர்பொரு ணுட்டத்தானும்” என்னுஞ் சூத் திரத்தில் வழிநிலை பிழையாது என்பதற்கு, நச்சினூர்க்கினிய ருரையி ல், பாங்கி குற்றேவல் முறைமை தப்பாது, பெருநாணினன், பேரச் சத்தான் தலைவியென்ப தறிந்து, தானுமிறந்துபடாமற் கூறத்தகும் வார்த்தை கூறுமென் றுரைகூறின ராதலானென்பது. நடுங்க நாடி க்கூறும்போதும் பாங்கி, எம்பெருமாட்டி கவற்சியுறும், கவற்சியுற்ற போதே யிறந்துபடினும் படுமென்பதறிந்து முகமலர்ந்து நகையாடு தல் போன்றுங் கூறுமாதலால், தலைவி யிவன் முகக்குறிப்பு நோக் கியும், கவற்சியில்லாமை நோக்கியும் பொய்யென் றறிந்திருந்தா னென்க. அன்றியும் ஆன்றோர் செய்யுட்களில் பெரும்பாலும் பயின் றுவருதலானும் குற்றமின்றென்றுணர்க. இத்துணையு மூன்றாட் செய்தியென்றறிக. (எக)

குறையுறவுணர்தல்.

பெட்டவாயில் பெற்றிரவு வலியுறுத்தல்.

அதாவது—இயற்கைப் புணர்ச்சியின் பின்னர்ப் பிரிவுழிக் கலங்கலின் வாயில் பெற்றுய்தலென ஆண்டு விரும்பப்பட்ட பாங் கியைத் தூதாகப் பெற்றுக் குறையிரத்தலை வற்புறுத்திக் கூறாநிற் தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அருவாயுருவமுமாம்வெங்கைவாணாரும்பதத்தைக்
குருவாலடைபவர்போலு'பிரப்பாங்கியைக்கொண்டுமெல்லப்
பெருவாரநிமிர்ந்தோர் நான்மருங்குற்பெரும்பழியை
வெருவாதெழுமுலைப்பெண்ணாமுதத்தைமேவுதுமே.

ப - ரை. அரு ஆய் - அருவாகி, உருவமும் ஆம் - உருவமு மாகின்ற, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கை வாணரது, அரு - அரு மையாகிய, பதத்தை-திருவடியை, குருவால் - குருவைக்கொண்டு, அடைபவர்போல்-சார்வாரைப்போல, உயிர்ப்பாங்கியைக்கொண்டு—, மெல்ல - பைய, பெரு - பெரிய, வார் அற - கச்சிறும்படி, நிமிர் ந்து - திறுமாந்து, ஓர்நூல் - ஒருநூலினைபோன்ற, மருங்குல் - இடையின், பெரும்பழியை - பெரும்பழிக்கு, வெருவாது - அஞ்சா மல், எழும் - எழாகின்ற, முலை - தனக்களையுடைய, பெண் - மாதா

கிய, ஆர்அமுதத்தை - அரிதாகிய அமிர்தத்தை, மேவுதும் - அடைவோம், (நெஞ்சமே ! அஞ்சற்க). எ - று.

க - ரை. திருவெங்கை வாணரது திருவடியைக் குருவைக் கொண்டடைபவர்போல, இந்தப் பெண்ணாமுதத்தை அவளதுயிர்ப்பாங்கியைக்கொண்டு அடைவோம் என்பதாம்.

வி - ரை. அருவப்பொருள் உருவப்பொருள் முதலிய எல்லாப் பொருள்களா யிருப்பவன் இறைவனே யாதலால், “அருவா யுருவமுமாம் வெங்கைவாணர்” என்றார். “அரும்பதம்-பெறலருந்திருவடி” இது “புற்றுமாய் மரமாய்ப் புனல்காலே யுண்டியா யண்டவாணரும் பிறரும், வற்றியாருநின் மலரடிகாணர்” என்றற் றொடக்கத்தானற்றோர் திருவாக்குக்களா வினிது விளங்கும். குரு - ஞானசாரியன், “கூலித்தொழிலாளர் கொண்டுவிற்போர் போன்றகுரு, வேலைப்பகடிகளை மேவாதே” என்றும், “சூட்டித் திரட்காடி யாரொழுகக் கோன்குதித்துக், கட்டிப் புதைத்த கதையாகும்” என்றும் மேலோராற் கூறப்பட்டிருத்தலால், குருவென்பதற்கு ஞானகுருவென் றுரைகூறலாயிற்று. உயிர்ப்பாங்கி - உயிர்போலும் பாங்கி. கொண்டு-மூன்றாவதன் சொல்லுருபு. மருங்குற் பெரும்பழி - இடையிறலா னுண்டாகும் பெரிய நிறை. பழியை - உருபுமயக்கம். பெண்ணாமுதம் - பெண்ணுருக்கொடுபோந்த அரிய அமிர்தம்; ஆர் அமுதம் - நுகர்த்தற்குரிய அமிர்தம் எனினுமாம். கடலமுதம் நாப்பொறி யொன்றானே நுகர்ப்படுதலான் அதனினிது சுவையிகுதியுடைத்தென்பதும் தெற்றென விளங்கிற்று. குரு என்பதற்கு அவிச்சையாகிய இருட்டை யொழிப்பவன் எனப் பொருள்கூறுவர் வடநூலார். நெஞ்சம் - முன்னிலையெச்சம். வெங்கைநாடு கடலாகவும் உயிர்ப்பாங்கி மரக்கலமாகவும் தலைவன் மரக்கலநாயகனாகவும் தலைவி அக்கடலிடத் தழுதமாகவு முரைத்துக்கொள்க. (எஉ)

ஊர்வினாதல். ௪

அதாவது—தலைவன் கண்ணியுந்தழையு மேந்திக் குறையுறுவான்போலவந்து நின்று, நும்மூர்யாதென வினாவாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்—,

வலைநடுவந்தவினங்கலைபோனும்மணிவடந்தாழ்
முலைநடுவென்னவிடமறவேவந்துமுட்டுமிரு
மலைநடுவந்துநொந்தேனுரையீர்நும்வளம்பதியா
தலைநடுவந்தநஞ்சுண்டபிரான் வெங்கையன்னவரே.

ப - ரை. அலை நடுவந்த நஞ்சு - பாற்கடலினிடையே தோன்றின நஞ்சினே, உண்ட - நுகர்ந்த, பிரான் - உபகார சீலனாகிய சிவ பெருமானது, வெங்கை அன்னவரே - திருவெங்கைப்பதியைநிகர்த்தவரே, வலைநடுவந்த-வலையினிடையே யகப்பட்ட, இளங்கலைபோல்-இளமான்போல, தும் - உமது, மணிவடம்-முத்து மாலைகள், தாழ் - தொங்குகிற, முலைநடுவென்ன - முலைநடுவிடம் போல, இடம்அற - இடமில்லாமல், வந்து முட்டிம்-வந்துநெருங்கின, இருமுலைநடுவந்து-இரண்டிமுலை நடுவேவந்ததனால், நொந்தேன் - வருந்தினேன், (ஆதலால்) தும் வளம்பதி யாது - துமது வளவிய ஓர் யாது, உரையீர் - சொல்லுவீராயின், எ -று.

க - ரை. சிவபிரானது திருவெங்கைப்பதியை நிகர்த்தவரே ! ழான் துமது முலைநடுவிடம் போல இடையிடமின்றி நெருங்கியிருக்கிற இருமுலைநடுவே வந்து நொந்ததனால் அவ்வருத்தந்தீர துமது ஊரையெனக்குச் சொல்லுவீராயின் என்பதாம்.

வி - ரை. படைப்புக்காலத்தே யமைந்துள தன் நென்பார், 'அலைநடுவந்த' நஞ்சு' என்றும் "கனைகடற் செய்தநஞ் சுண்டபிரான்" "பாற்கடல்கடையப் படுங்கடுவெண்ணெயைத், திருமிடற் றடக்கிய சிவனே" என்றற் றொடக்கத் தான்றோர் திருவாக்குக்களை யடியொற்றி, 'அலைநடு வந்தநஞ் சுண்டபிரான், என்றும் கூறினார். பிரான் என்பதற்குப் பொருள் உபகாரகுணமுள்ளவ னென்பதாதலானும்; அப்பொருங்குணத்தானே "நஞ்சமஞ்சி யாவவெந் தாயென் றவிதாவிடம்" தேவரைக்காத்தருளின ராதலானும் இறைவனைப் பிரானென்னுஞ் சொல்லாற் கூறினர். வெங்கையன்னவர் என்றது காட்சிமாத் திரையானே பேரின் பளித்தலா னென்க. "வலைத்தலைமான்ன நோக்கியர்" எனப் பெரியார் பணித்திருத்தலால், இவரும் 'வலைநடு வந்த விளங்கலை' என்றார். முலைநடுவென்ன என்பதற்கு முலைநடு இடமறவந்து முட்டியிருத்தல் போல வெனவிரித்துரைத்துக் கொள்க. 'வலைநடு வந்த விளங்கலை போல்' என்பதற்கும் வலைநடுவேயகப் பட்ட இளமான் நோவதுபோலவென விரித்துரைத்துக் கொள்க. வலைநடுவந்த விளங்கலைபோல் நொந்தேன் என்றியையும். "இழையிடைபுகாது மார்பிடங் கொண்ட வேரிளவனமுலை" ஆதலால் "முலைநடு வென்ன விடமற வேவந்து முட்டிமிரு முலை" என்றார். இடமறமுட்டி மிருமுலையிடைவந்து வருந்தினேன் அவ்வருத்தந்தீர வளம்பதியை விரும்பவியற்கையாதல் தோன்ற, 'இருமுலை நடுவந்து நொந்தேனுரையீர் தும்வளம்பதி யாது' என்றான். (எஃ)

பெயர்வினாதல். 7

அதாவது—ஊர்வியு தலைமகன் மறுமொழி பெருமையால், நீவீர்தும்வளம்பதி கூற்றாயினும் தும்பெயராயினும் கூறுவீராமினெனப்பெயர் வினாவாதிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஊரானதிங்குரையீராயினுமென்னுளங்குளிரச்
சீரார்திருவேங்கைமாநகரார்தந்திருப்பெயர்போற்
பாரார்பருவங்கண்டேமறையாகப்பகர்வதன்றே
பேராயினுமுரையீர்பிறைவாணுதற்பேதையரே.

ப - ரை. பிறை - பிறைபோன்ற, வான்துதல் - ஒளியுள்ளநெற்றியையுடைய, பேதையரே - மாதரே, ஊரானது - தும்மூரானதை, இங்கு உரையீராயினும் - இவ்விடத்துச் சொல்லீராயினும், என்னுளம் குளிர - என்மனங்குளிர, பேர் ஆயினும் - தும்பெயரையாயினும், உரையீர் - சொல்லுவீராயின், (அதுவுஞ் சொல்லவொண்ணாதெனின்) சீர்ஆர் - சிறப்புப்பொருந்திய, திருவேங்கைமாநகரார் - திருவேங்கைப்பதியிறைவரது, திருப்பெயர்போல் - திருநாமம்போல, பாரார் - உலகத்தார், பருவம் கண்டே - பக்குவமோக்கியே, மறையாக - இரகசியமாக, பகர்வது அன்றே - சொல்லுவதல்லவே, எ-று.

க - ரை. பிறைவாணுதற் பேதையரே! தும் ஊரைச் சொல்லாவிடினும் தும் பெயரை யாயினுஞ் சொல்லுவீராக வென்பதாம்.

வி - ரை. ஊரானது என்பதில் ஆனது சொல்லுருபு. திருப்பெயர்போல் - திருநாமத்தைச்சந்தீடாது பருவங்கண்டுசதாசாரியர் உபதேசிப்பதுபோல, பிறை - முற்பக்கத்தட்டமிச்சந்திரன். பேதையர் - பருவங்குறியாது மாதரென்னுந் துணையாய்நின்றது. பருவம் - பக்குவம்; அதுமந்தம், மந்ததரம், தீவிரம், தீவிரதரம் என நான்குவகைப்படும். அவற்றுள் ஈற்றதாகிய தீவிரதர பக்குவத்தை யுடைய சச்சீடருக்கே சதாசாரிய ருபதேசிக்க வேண்டுமென்பது நியமம். இதன் விரிவெல்லாம் வீட்டுநூல்களிற் காண்க. (எசு)

கேடுதீவினாதல். 10

அதாவது—கெட்டபொருளைவினாதல். (கெட்டபொருள்=மறைந்தபொருள்.) அதற்குச் செய்யுள்,—

பைங்காஞ்சனவரைவிலலாளர்வெங்கைப்பனிவரைமேற்
செங்காந்தளன்னமென்கைம்மடவீர்செங்குருதிபொங்க
வங்காந்ததன்பருவாய்போல்வேல்பட்டமுந்துபுண்ணை
டிங்காம்புனத்தயல்வந்ததுண்டோலொரிளங்களிறே.

ப - ரை. பை - பசுமையாகிய, காஞ்சனவரை-பொன்மலையை, வில்லாளர் - வில்லாகவுடையவராகிய சிவபிரானது, பணி-சூளிர்ச்சியாகிய, வெங்கைவரைமேல் - வெங்கை மலேமேலுள்ள, செங்காந்தள் அன்ன - செங்காந்தள் மலர்போன்ற, மெல் - மென்மையாகிய, கை - கையினையுடைய, மடவீர் - மாதரே, ஓர் இளங்களிறு - ஒரு இளைய யானையானது, செங்குருதிபொங்க - செவ்விரத்த மதிகரித்தொழுகாரிற்க, அங்காந்த - பிளந்த, தன்-தனது, பருவாய்போல - பருவாய்போலவே, வேல்பட்டி அழுந்துபுண்ணோடி - வேல் பட்டமுந்தின புண்ணுடனே, இங்குஆம் புனத்துஅயல்-இவ்விடத்துள்ள புனத்தருகே, வந்ததுண்டோ, — (வரக்கண்ட துண்டாயின் சொல்வீராயின்) எ - று.

க-ரை. சிவபெருமானது திருவெங்கை மலேமேலுள்ள மாதரே! இங்கு தும்புனத்தயலே யொருயானையானது, எமது வேல்பட்டியுந்துபுண்ணோடி வந்ததுண்டோ? வரக்கண்ட துண்டாயிற் கூறுவீராயின் என்பதாம்.

வி - ரை. காஞ்சநம்-பொன். பைங்காஞ்சனம் - பசும் பொன். பைங்காஞ்சனவரை-மேருமலை. வில்லாகவளைத்தற்குச் செம்பொன்றாகாதாலால், 'பைங்காஞ்சனவரை வில்லாளர்' என்றார். வில்லாளர் - வில்லாடலையுடையவர். வரைவில்லாளர் - வரையாகிய வில்லாளர் எனினுமாம். செங்காந்தள்-ஆகுபெயர். செங்குருதியென்பதில் செம்மை சாதியடை. பருவாய்-திருந்தவாய். இதனைவேழம் வினாதல் என்றும் கூறுப. (எடு)

ஒழிந்ததுவினாதல்

அதாவது—தலைவன் வினாதற்கெல்லாம் விடையின்மையான் நீவிர் பேசாதொழிகைக்குக் காரணம் யாதெனவினாவாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விழித்தேமதனைப்பொடித்தார்செவ்வாம்பன்மிஞிறுவப்பச்
சுழித்தேனுமிழ்வயல்வெங்கையிலேகடற்றோட்டலரை
யொழித்தேவருமடவீரளியேனின் றுளம்வருந்த
மொழித்தேனிலாததென்னோவுங்கள்வாய்க்குமுதமலர்க்கே.

ப - ரை. விழித்தே - விழித்தலைச் செய்தே, மதனை - மன்மதனை, பொடித்தார் - நீரூக்கினவராகிய சிவபெருமானானது, மிஞிறு உவப்ப - வண்டுகள் களிக்கும்படி, செவ்வாம்பல் - செவ்வல்லிமலர்கள், சுழித்தேன் - சுழித்தோடுந்தேனை, உமிழ்-உமிழ்கின்ற, வயல்-

வயல்குழந்த, வெங்கையிலே—, கடல்-கடலினிடத்துள்ள, தோடு - இத்தக்கையுடைய, அலரை - தாமரைமலரை, ஒழித்து-நீக்கி, வரும்- இங்கேவந்த, மடவீர் - மாதரே, அளியேன் - எழையேன், நின்று உள்ளம் வருந்த - நின்று மனம்வருந்தாநிற்க, உங்கள் வாய்-உங்கள் வாயாகிய, குமுதமலர்க்கு - செவ்வல்லி மலருக்கு, மொழிதேன் இல்லாதது-சொற்றேனில்லாமல்க்குக் காரணம், என்னோ-யாதோ, (அறிந்திலேம், கூறுவீராமீன்,) எ - று.

க - ரை. வண்டிகள் களிக்கும்படி செவ்வல்லி மலர்கள் தேனையுமிழ்கின்ற வயல் சூழ்ந்த திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள மடவீர்! அளியேன் வருந்தாநிற்கவும் உங்கள் வாயாகிய குமுதமலரில் சொற்றேனின்மைக்குக் காரணமென்னோ கூறுவீராமின் என்பதாம்.

வி - ரை. கண்டிறத்த லொன்றானே யென்றற்கு 'விழித்தே' என்றார்.விழித்தல்-நெற்றிக்கண்ணைத்திறத்தல்.மிஞ்று-இவ்விடத்து வண்டின் பொதுவைக்குறித்தது. உவத்தல் - மகிழ்தல், சுழித்தல் - சுழித்தோடல். மொழித்தேன் - மொழியாகிய தேன், உங்கள் வாய் குமுதம் - உங்களிடத்துக்குமுதம் எனவு முறைத்துக்கொள்க. உங்கள் வெங்கைத்திருப்பதியைச் சூழ்ந்த வயற்குமுதங்கள் வண்டிகள் மகிழத் தேனுமிழாநிற்க, நம் வாய்க்குமுதங்கள் அளியனென் வருந்தக் கண்டும் தேனுமிழாமைக்குக் காரணமென்னோ வென்று வினா யவாறு. செவ்வாம்பல், குமுதம் என்பன ஆகுபெயர்கள். 'என்னோ வென்னும்' ஓகாரம் வியப்பு, இரங்கலெனினுமாம். (எசு)

யாரேயீவர் மனத்தெண்ணம் யாதெனத் தேநீதல். (12)

அதாவது—இவ்வாறு கண்ணியுந்தழையு மேந்தி வந்துநின்று, ஊர் பேர்கெடுதியோடொழிந்தவும் வினாவின்றவர் யாவரோ, இவர் மனத்தெண்ணம் யாதோவெனப் பாங்கி தன் மனத்தாராயாநிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஊரேதென்பாரதைவிட்டேயருகுவந்தும்முடைய
பேரேதென்பார்கரிகண்டதுண்டோவெனப்பேசினின்று
வாரேறுகொங்கைக்குடனோக்குவார்வெங்கைவாணர்வெற்பி
லாரேயிவர்மனத்தெண்ணமென்னையென்றறிந்திலேமே.

ப - ரை. ஊர் ஏது என்பார்-ஊர்யாதென்பார், அதைவிட்டு—, அருகுவந்த - கிட்டவந்து, உம்முடைய பேர் ஏது என்பார்—, கரியானையை, கண்டது உண்டோ எனப்பேசி நின்று—, வார்ஏறு -

கச்சணிந்த, கொங்கைகுடம் - ஸ்தந்ருகம்பங்களை, நோக்குவார்-பார்ப்பார், (ஆதலால்) வெங்கைவாணர் வெற்பில் - திருவெங்கைவாணரது மலையிலுள்ள, இவரயாரோ-இவரயாரோ, மனத்து எண்ணம் என்னேயென்று - இவரது மனக்கருத் தென்னோவென்று, அறிந்திலம் - உணர்ந்திலேம், எ - று.

க - ரை. திருவெங்கைவாணர் மலையில், இவ்வாறு கண்ணியுந்தையுமேந்திவந்து நின்று ஊர் முதலியவற்றை வினாவரித்பவராகிய இவர் யாவர், இவர் மனக்கருத் தியாது, யாமறிந்திலேம் என்பதாம்.

வி - ரை. கரி - யானை, துதிக்கையையுடைய தென்பது பொருள். வாரேறு என்பதற்குக் கச்சினைக்கிழித்து வெளிப்பட்ட என்றனுமொன்று. ஏ - வியப்பு. ஊரேதென்றன் முதலியவற்றீற்றில் வாரேறு கொங்கைக் குடநோக்குவார் என்றமையால் இவர் அதை நோக்கும் பெருவிழைவினரே யாவரென்பது வெளியாயிற்று. வரும் பாட்டானு மிது விசதமாம். (என)

எண்ணந்தேளிதல்.

ஆதாவது—ஊர்வினாதல் முதலியவற்றீற்றில் வாரேறு கொங்கைக்கு நோக்குதலால் இவரது எண்ண மின்னதென்ப பாங்கி தெளியாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஊர்கேட்கவநம்பெயர்கேட்கவுநின்றுழல்பனைக்கைக்
கார்கேட்கவந்வந்தவரேயலரிவர்கன்னியுமை
சீர்கேட்குமையர்தென்வெங்கையிலேயிவள்செய்யவிள
நீர்கேட்கவந்தவரேபற்றுகாமநெருப்பினுககே.

ப - ரை. நெஞ்ச - மனமே, இவர் - இவ்வாறு வினாவரித்பவர், ஊர் கேட்கவும்—, நம் பெயர் கேட்கவும்—, நின்று—, உழல்-இங்கு மங்குமாய்த்திரிகிற, பனை - பனைபோன்ற, கை - துதிக்கையினையுடைய, கார் - மேகத்தை, கேட்கவும்—, வந்தவரே அல்லர்—, (மற்றென்னெனின்) கன்னி உமை - கன்னியாகிய உமாதேவியின், சீர்-சிறப்பினை, கேட்கும் - கேட்கிற, ஐயர் - இறைவரது, தென்வெங்கையிலே—, பற்று - பற்றி யொளிகிற, காமநெருப்பினுக்கு - காமத்தீயினுக்கு, இவள் - இவளது, செய்யு இளநீர் கேட்கவந்தவரே-செவ்வீனரீர்களைக் கேட்கவந்தவரே யாவர், எ - று.

க - ரை. இவ்வாறு வினவி நிற்பவர், நம்மூர்பேர் முதலியவற்றைக் கேட்கவந்தவரல்லர், காமநெருப்புக்கு நமது தலைவியாகிய இவளது செவ்வீனரீர்களைக் கேட்கவந்தவரே யாவர் என்பதாம்.

வி - ரை. இன்றுமூல்பனைக்கைக்கார் என்றது யானையை எல்லாவகங்களையு மீன்று முதிராக்கவினுடைய ஞாதல்பற்றி இறைவியைக் 'கன்னியுமை' யென்றார். சீர்-அழகின்பெருக்கம், பொருட்பெருக்க முதலாயின. ஐ அழகாதலால் ஐயர் என்பதற்கு அழகர் என்றுரைத்தலுமாம். செய்யவிளநீர் என்றது தனத்தை. பூதாக்கிரியின் வெப்பந் தணித்ததற்கு செவ்விளநீர் உதவியாமாறுபோல, காமாக்கிரியைத் தணித்ததற்கு இவள் கொங்கை யுதவியாமென்பது போதர, 'இவள் செய்யவிளநீர் கேட்கவந்தவரே பற்று காமநெருப்பினுக்கே' என்றார். வகாரம் மூன்றனுள் முன்னைய விரண்டும் தேற்றம்; பின்னையதொன்றும் அடிசு. நெஞ்சம் முன்னிலையெச்சம். (எஅ)

தலைவன் கையுறை யேந்திவந்தல்.

அதாவது—தலைவியும் பாங்கியுஞ் சேர்ந்தோ ரிடத்திருப்பக் கண்ட தலைவன் கையுறை யேந்திவந்து அவரை யணுகக் கருதிக்கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொடையாளர்கைகிற்பொருள்போற்சிறுமென்கொடிபுரையு
மிடையாளிதுணையுடனிருந்தாளினியேதுகுறை [ன்
விடையாளிணையிலிவெங்கைப்பிரான்றன் விழிக்குடைந்தோ
படையான்மெலிந்தவெல்லாநெஞ்சமேமுன்பகருதுமே.

ப - ரை. நெஞ்சமே - மனமே, கொடையாளர் - ஈகையாளரது, கையில் - கையிலுள்ள, பொருள்போல் - திரவியம்போல, சிறு - சிறியதாகிய, மெல் - மெல்லிய, கொடி - பூங்கொடியை, புரையும் - நிகர்த்த, இடையான் - இடையினை யுடையவளாகிய தலைவி, இருணையுடன் இருந்தான்-பாங்கியுடன் கூடியிருக்கிறான், இனி குறை ஏது - இனி நமக்குக் குறையாது, விடையான்-இடபவாகனன், இணையிலி - ஒப்பில்லாதவன், வெங்கைப்பிரான் - திருவெங்கைப் பெருமான், (அவனது) விழிக்கு - கண்ணுக்கு, உடைந்தோன்-தோற்றவனாகிய மண்மதனது, படையால் - படையினால், மெலிந்த எல்லாம் - இளைத்தவை யாவும், முன்பகருதும்-முன்னே சென்று சொல்லுவோம்.

க - ரை. நெஞ்சமே! தலைவியும் பாங்கியு மோரிடத்தே குழியிருந்தார்கள் ஆதலால், யாம் அவர்க்கெதிரே சென்று, மண்மதனாற்பட்ட பாடெல்லாம் சொல்லுவோம் வருவாயாக வெண்பதாம்.

வி - ரை. கொடையாளர் - வள்ளன்மையுடையவர். புரைதல் - சிகர்த்தல், விழி-நெற்றிக்கண். உடைதல்-தோற்றல், படை-ஆயுதம்.

மன்மதனுக்குப் படைமாதராதலால் சேனையெனினுமாம். மெலிதல்-இளைத்தல். கொடையாளர்வயத்தகப்பட்ட பொருளை யிரப்போர் பெற லெளிதா:மாறுபோல, பாங்கி வயத்துள்ள தலைவியை யாமிரங் துபெற லெளிதென்பதுபோதர- “கொடையாளர் கையிற் பொருள் போற் சிறுமென் கொடிபுரையு, மிடையா ளிருளை யுடனிருந் தா ளினி யேதுகுறை” என்றான். ஏதுகுறையென்ற வினா குறையின் மென்னும் பொருட்டு. ஒருவாற்றாறு மிறைவனை நிகர்ப்பவ ரிலராத லால் ‘இணையிவி’ என்றார். “இணையிவி தொல்லைத்தில்லை” என்றார் மணிவாசகரும். இறைவன் விழிக்குடைந்தோர் பிறரின்மையால் விழிக்குடைந்தோன் என்றது மன்மதனையே யுணர்த்திற்று. ()

தலைவனவ்வகைவினாநல்.

அதாவது—தலைவன் முன் கெடுத்தி வினாதுபோல மீண்டு ஒருகலை வந்ததோவென வினா வா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

காணைக்கலையொன்றெனதம்புபாயக்கலைமதியின்
மாணைப்புணரவெழல்போலவே துள்ளிவந்ததுண்டோ
வாணைத்தலைமகற்பெற்றேன்றிருவெங்கையானியின
மீணைப்பொருதகன்றொளவானிகலும்விழியவரே.

ப - ரா. ஆணைத்தலை - யாணைத் தலையையுடைய, மகன் - புதல்வனை, பெற்றேன் - ஈன்றவனாகிய சிவபெருமானது, திருவெங்கை - திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள, ஆவி - தடாகத்தில் வாழ்கின்ற, இளமீனை - இளஞ்சேல்மீனோடு, பெரிருது - போர்செய்து, (அது தோற்றமையால்) அகன்று - அதைவிட்டு நீங்கி, ஒள்வான் - ஒட்பமாகிய வாட்படையோடு, இகலும்-போர்செய்கிற, விழியவரே - கண்களையுடைய மாதரே, காண் - காட்டில் வாழ்கின்ற, ஐ - அழகாகிய, கலை ஒன்று-ஒரு கலைமானானது, எனது அம்புபாய - என்கணை பாய்தலால், கலைமதியில் - கலைகளோடுகூடிய சந்திரனிடத்துள்ள, மாணைப்புணர - மாணைச்சேர, எழல்போலவே - எழுதல் போன்றே, துள்ளிவந்தது உண்டோ—(வாக்கண்டதுண்டேற்கூறுவீராயின்).
எ - து.

க - ரா. யாணைத்தலைப் புதல்வனைப் பெற்ற சிவபெருமானாத திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்கின்ற சேல்வாட்களோடு பொருகின்ற கண்களையுடைய மாதரே! ஒரு கலைமானானது என்கணை பட்டுத் துள்ளி யிங்குவாக் கண்டதுண்டோ? கண்டிருப்பிற் கூறுவீராயின் என்பதாம்.

வி - னை. காலைக்கலை - காட்டுவாழ்வும் அழகுமுள்ளகலை. பாய்தல் - பட்டுருவல். மதியில் மானுண்டென்பது நூற்றுணி பாதலால் 'கலைமதியின் மான்' என்றான். சந்திரனுக்குச் சசாங்கன் என்னும் பெயருண்மையான் முயலுண்டென்றலுஞ் சில நூலாசு மதம். துள்ளல் - துடித்தல். உண்டோவென்னு மோகாரம் ஐயம். ஆனைத் தலைமகன் என்பதற்கு யானையாகிய மூத்தமகன் என்றுரை த்தலு மொன்று. ஆவி - வாவி; இதனை வாபீயென்பர் வடநூலார். மீன் என்றது சேல்மீன்; இதனைக் கெண்டைமீன் என்பர் "கிளர் கெண்டை யன்ன நீர்வது செய்த கண்ணாள்" "ஒரோ குடங்கைப் பெரியன் கெண்டைக் குலமிவை யோவந்து பேர்கின்றேய" என்றார் மேலோரும். மீனை உருபு மயக்கம். பொருதகன்று என்பதற்கு நிக ர்த்து விசாலித்து எனினுமாம். இகலல் - பகைத்தல்; பகைத்தல் போர் செய்தற்கே யாதலால் போர்செய்தலெனப் பொருள் கூறலா யிற்று. விழியவரே யென்னு மேகாரம் விளியுருபு. (அ0)

எதிர்மொழிகோடுந்நல்.

அதாவது—தலைமகன் வினையினாலுக்குப் பாங்கி விடை கூறு நிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மானக்கலைகளெட்டெட்டும்வல்லீர்கொன்றைவார்சடையிற்
கூன்ற்பிறைபுனையெம்மான்றென்வெங்கைக்கொடிச்சியரே
மேனற்புனத்திற்கிளிபார்த்திதணிநிருப்பதன் நிக்
கானக்கலையைத் தனிபார்த்திருக்குங்கருத்திலமே.

ப - னை. மானம் - பெருமை பொருந்திய, கலைகள் எட்டெட் டும் - அறுபத்துநான்கு கலைகளினும், வல்லீர் - வல்லவரே, கொன் றை - கொன்றை மலர் மாலையைத் தரித்த, வார்சடையில் - நீண்ட சடைமீது, கூனல் - வளைவாகிய, பிறை - பிறையை, புனை-தரித்த, எம்மான் - எம்பெருமானது, தென்வெங்கை - தென்வெங்கைப் பதியிலுள்ள, கொடிச்சியரேம் - கொடிச்சியராகிய யாம், ஏனல் புன த்தில் - தினைப்புனத்தில், கிளிபார்த்து - கிளிகளை நோக்கா நின்று, இதணில் - பரண்மீது, இருப்பது அன்றி - இருத்தலே யன்றி, கானக்கலையை - காட்டுமானை, தனி - தனியே, பார்த்திருக்கும் - நோக்கியிருக்கும், கருத்து இலம் - கருத்துடையேமல்லேம்.

க - னை. மானக்கலைக ளெட்டெட்டும் வல்லீர்! இறைவரது திருவேங்கைப் பதியிலுள்ள கொடிச்சியரேம், தினைப்புனங் காவ

லாகக் கிளிகழிந் திதண்மீதிருப்பதன்றி, மான் பார்த்திருக்குவ
கருத்திலேம் என்பதாம்.

வி - ரை. மானம் - பெருமை. கலைகள் - கலைஞானங்கள்.
எட்டெட்டு - அறுபத்துநான்கு; அவையாவன:—அக்கரவிலக்கணம்,
இலிகிதம், கணிதம், வேதம், புராணம், வியாகரணம், நீதிசாத்
திரம், சோதிட சாத்திரம், தரும சாத்திரம், யோகசாத்திரம், மந்திர
சாத்திரம், சகுனசாத்திரம், சிற்பசாத்திரம், வைத்திய சாத்திரம்,
உருவசாத்திரம், இந்நிகாசம், காவியம், அலங்காரம், மதுரபாடநம்,
நாடகம், நிருத்தம், சத்தப்பிரமம், வீணை, வேணு, மிருதங்கம், தா
ளம், அத்திரபரீகை, கங்க பரீகை, ரத பரீகை, கஜபரீகை,
அசுவபரீகை, ரத்நபரீகை, பூமிபரீகை, சங்கிராம விலக்கணம்,
மற்போர், ஆகர்ஷணம், உச்சாடகம், வித்வேகணம், மதநசாத்திரம்,
மோகநம், வசிகரணம், ரசவாதம், காந்தர்வவாதம், பைலீவாதம்,
கவுத்துகவாதம், தாதுவாதம், காஞடம், நட்டம், முட்டி, ஆகாயப்
பரவேசம், ஆகாசகமநம், பரகாயப்பிரவேசம், அதிரிசியம், இத்திரசா
லம், மகேந்திரசாலம், அக்கிரிஸ்தம்பம், ஜலஸ்தம்பம், வாயுஸ்தம்பம்,
த்ருஷ்டிஸ்தம்பம், வாக்ஸ்தம்பம், சுக்லஸ்தம்பம், கருஸ்தம்பம்,
கட்கஸ்தம்பம், அவஸ்தாபரயோகம் என்பனவாம். கொன்றை - ஆகு
பெயர். வார் நீராதலால் வார்சடை யென்பதற்கு கங்கையை யணிந்த
சடை யெனினுமாம். கொடிச்சியர் - குறிஞ்சி நிலப்பெண்கள்.
இதன் - காவற்புரண். கானக்கலை - சங்கீத சாத்திரம் என்றலு
மொன்று. (அக)

இறைவனை நகுதல்.

அதாவது—தலைவன் அப்பாற் சென்றானை, பரங்கி தலைவியை
நோக்கி, தலைவனை யசுதியாடி நகாநிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்—

தேனணையாவருமாமலராலச்சிலைமதவேண்
மானணையாரைவருத்துமென்பாரின்றுயாந்தழையாற்
கூனணையாமதிவார்சடையார்வெங்கைக்குன்றில்லிழி
மீனணையாய்வரெய்தார்பெருங்கலைவிழ்ந்திடவே.

ப - னா. தேன் - தேனானது, நணையாவரும் - நனைந்துகொ
ண்டு வெளிப்படுகிற, மாமலரால் - அழகிய மலர்களால், அ - அந்த,
சிலை - (கரும்பு) வில்லையுடைய, மதவேன் - மன்மதன், மான் அனை
யாரை - மான் பேரல்வாராகிய மாதரை, வருத்தும் என்பார் - வருத்

துவானென்று சொல்லுவார்கள், கூனல் லையா - வளைவு நீங்காத, மதி - பிறையையணிந்த, வார்சடையார் - நீள்சடையாராகிய சிவபிரானாத, வெங்கைக்குன்றில் - திருவெங்கை மலையிலுள்ள, விழிமீன் அனையாய் - மீன்போலுங் கண்களையுடையவனே, இன்று - இப்பொழுது, இவர் - இத்தலைவர், பெருங்கலை வீழ்ந்திட - பெரிய கலைமான் விழும்படி, மாந்தழையால் எய்தார் - மாந்தழையா லெய்தனர், ஏ - இதென்ன வியப்பு. ஏ - து.

க - ரா. மீன்போலுங் கண்களை யுடையவனே! மன்மதன் மலர்க்கணையால் மாதரை வருத்துவா னென்பார்கள், இன்று இத்தலைவர் மாந்தழையார் பெரிய கலைமான் விழும்படி யெய்தார், இதென்ன வியப்பு என்பதாம்.

வி - ரை. தேனனை யாவரு மாமலர் என்பதற்கு வண்டுகளை நனைத்துக்கொண்டு வருகிற அழகிய மலர் எனினுமாம். சிலை - வில். அது மதவேன் என மேல்வருதலால் கரும்புவில் எனப்பட்டது. மான் மருணைக்கத்தால் மாதர்க்குவமை. கூனனையா என்றமையால் வளைவோடு கூடியவென்க. கூனனையா என்ற விசேடணத்தால் மதி இளம்பிறைக் காயிற்று. பெருங்கலை - பெரிய தூவறிவு. வீழ்ந்திட - விரும்பவென்றுமாம். ஏ - இரங்கற் குறிப்பின்கண் வந்தது. (அஉ)

பாங்கி மதியினவரவர்மனக்கருத்துணர்நல்.

அதாவது—பாங்கி தன்னறிவினாற் றலைவன் றலைவியன்றிருவரது மனக்குறிப்பையாராய்ந்து கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
மான்வேட்டமீதும்புனங்காவன்மீதினும்வைத்தமனர்
தான்வேட்டகாதன் மறைப்பவெல்லாமயன் றுதையொடு
நான்வேட்டசெம்மலர்த்தாளான் றிருவெங்கைநாட்டிலிவர்
தேன்வேட்டபூங்கண்களேயலர்துற்றித்தெரிவிக்குமே.

ப - ரை. அயன் தாதையொடு - பிரமனுக்குத் தந்தையாகிய திருமாலோடு, நான் வேட்ட - நானும் விருமபின, செம்மலர் - செந்தாமரை மலர்போன்ற, தாளான் - திருவடியை யுடையவனாகிய சிவ பிரானது, திருவெங்கைநாட்டில் - திருவெங்கைநகரிலுள்ள, இவர் - இவ்விருவரும், வைத்த - ஒருவர்மீது ஒருவர்கைவைத்த, மனம் வேட்டகாதல் - மனத்தான் விரும்பின ஆசையை, மான் வேட்டமீதும் - மான் வேட்டத்தானும், புனங்காவல் மீதினும் - புனங்காவலானும், மறைப்பவெல்லாம் - மறைக்குந்தொழில் முழுதும், தேன்வேட்ட -

வண்டுகள் விரும்புகிற, சூ - தாமரைமலர் போன்ற, கண்களே-விழிகளே, அலர்நூற்றி தெரிவிக்கும் - பலரறியத்தூற்றித் தெரிவியா நின்றன, எ - து.

க - ரை. சிவபெருமானது திருவெங்கை நாட்டில், இவ்விருவரும் மான் வேட்டத்தானும் புனங்காவலானும் தாம் ஒருவர்மீதொருவர் வைத்த ஆசைப் பெருக்கினை மறைக்குச் தொழில் முழுதும் இவரது கண்களே பலரறியத் தெரிவியாநின்றன வென்பதாம்.

வி - ரை. வேட்டம்-வேட்டை. புனம் - தினைப்புனம். காவல்-கிளி முதலியவற்றானழியாது கவனெறிந்து காத்தல். அயன்-அஜன் என்னும் வட்சொற்றிரிபு; பிறவாதவனென்பது பொருள், இது மங்கலவழக்கு. தாளான் என மேல்வருதலால் செம்மலர் செந்தாமரை மலரையே புணர்த்திற்று. கண்ணுக்குவமையாகப் புணர்க்கப் பட்டமையால் பூவுந் தாமரைப்பூவையேகுறித்தது.

காட்சியில் தலைவி ஆயவெள்ளம் புடைசூழ்ந்து குற்றேவல் செய்யவீற்றிருந்தாள்,என்று கூறி இங்ஙனம் தினைப்புனங்காவல் செய்தாளெனக் கூறியதும், தலைவனும் பற்பனாறாயிரங் கூர்வேலினைஞர்தற்சூழத்தேரூர்ந்து வேட்டையாட வந்தானென்கூறி, இங்ஙனந்தமியனாய்த் தழையேந்திவந்தானென்றும் குறையிரந்தானென்றும் கூறியது மாறுபாடன்றோவெனின், அன்று.என்னை; தலைவி ஆயக்கூட்டமுன்போலவே சூழ்ந்து பிரிந்து விளையாடாரிந்ப, இவளும் பற்பலவிளையாட்டினுள் இதுவுமோர் விளையாட்டாகவும், தலைவன் குறியிட்டத்து வரிற்றணித்து அவனைக்கூடவேண்டுமென்னுங்கருத்தாகவும் புனங்காத்தாளென்றும், தலைவன் கூர்வேலினைஞரும் வேட்டைவிருப்பாற் சூழ்ந்து பிரிந்துசெல்லாரிந்ப, இவளும் வேட்டைமீதூரப்பட்டுப் பாங்கியாற் கூடவேண்டுமென்னுங் கருத்தினால், தலைவிரூலமுறைமை யொருவர்க்கொருவர் தழையுங் கண்ணியுங் கொடுத்துக் காண்டலுள் இவர் அவற்றையேற்றுகோடலுந் தொன்று தொட்டிந்டந்து வருமியல்பாதலால் தழையுங்கண்ணியுமேந்தி வந்து நின்று குறையிரந்தானென்றுக்கூறியதுமாறுபாடன்றெனவுணர்க. எனவே தலைவி யெளியளாய்ப் புனங்காத்தாளாமல்லன், தலைவன் எளியனாய்க் குறையுந் நிரந்தானாமல்லன் என்பது தோன்றியவாறுணர்க. (௮௬)

பாங்கியிற் கூட்டம்.

அதாவது—பாங்கிகூட்டத்தலைவன் கூடுக்கூட்டம்.

தலைவனுட்கோன்காற்றல்.

அதாவது—தலைவன் தான் உள்ளத்தின்கட் கொண்ட காதுலைக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நற்றேமொழியுமைபங்கன்றிருவெங்கைநாட்டினையீர்
முற்றேரிளமுலைமேநகையாதியர்முற்றுநுங்கள்
குற்றேவல்செய்யுமடந்தையராகக்கொடுப்பனின்னே
சற்றேயருட்கடைக்கண்பார்த்தென்னுவியைத்தாங்குமினே.

ப - ரா. நல் - நல்ல, தேம்மொழி - தேன்போலு மின்மொழியையுடைய, உமை - உமாதேவியை, பங்கன் - பாகத்தில் வைத்தான்பவனது, திருவெங்கைநாடு அனையீர் - திருவெங்கை நாட்டினையீரிகர்ப்பவரே, முற்றுஎர் - முழுவனப்பமைந்த, இளமுலை - இளமுலையையுடைய, மேநகையாதியர்-மேநகைமுதலானோர், முற்றும், எல்லாரும், நுங்கள் - நுமது, குற்றேவல்செய்யும் மடந்தையர்ஆக கொடுப்பன் - குற்றேவல்செய்யும் பெண்களாகக் கொடுப்பேன், இன்னே - இப்பொழுதே, சற்றே - சிறிதே, அருள் - கிருபையோடுகூடிய, கடைக்கண்பார்த்து, கடைக்கண்ணோக்கஞ்செய்து, என்னுவியை - என்னுயிரை, தாங்குமின் - தாங்குங்கள். எ - று.

க-ரா. உமைபங்கராகிய சிவபிரானாது திருவெங்கை நாட்டினையீரிகர்த்தவரே! மேநகை முதலிய தெய்வமகளிரை நாமக்குக்குற்றேவல் செய்யக் கொணர்ந்து தருவேன், நீவிர் சற்றேயருட்கடைக்கண்ணால் பார்த்து என்னுயிரைத் தாங்குமின் என்பதாம்.

வி - ரா. நற்றேம் - கோற்றேன். இழைமுலையென்றும்பாடம். இதற்கு ஆபாணங்களை யணிந்ததனம் என்றுரைக்க. மேநகை - ஒரு அப்ஸராளை, இவள் தேவதாசி; இவளை இத்திரன் விசுவாமித்திர முனிவரது தவத்தைப் பங்கப்படுத்துமாறேவ, அப்படியே அம்முனிவரது தவத்தைக் கெடுத்து அவரைக் காமவிகாரியாக்கி அவரைக் கூடி சகுந்தலையைப் பெற்றவன். குற்றேவல் - சிறுதொண்டு; அது படியகமேந்தல், அடைப்பையேந்தல் முதலியவை போல்வது. குற்றேவல் செய்யு மடந்தையர் - அடிமைப்பெண்கள். (அச)

பாங்கிஞ்ஞழறாகித்தல்.

அதாவது—தலைவனின்வாறு கூறியதற்குப் பாங்கி தம் குலமுறைமையா லியையாதென மறுத்துக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொய்ம்மேவரும்புனங்காவலர்யாங்கள்புனநடுவின்
வம்மேவுறுமதுகாப்பவனீவளைசூழ்வதெம்மூர்
நம்மேலருள்வைத்தளிப்பார்திருவெங்கைநாட்டிலுன்னூர்
கும்மேல்வரும்வளைசெய்காட்டிவதொண்குலோத்துங்கனே.

ப - னா. நம்மேல் - நம்மீது, அருள்வைத்து - கருணைவைத்து,
அளிப்பார் - காத்தருள்பவராகிய சிவபெருமானாது, திருவெங்கை
நாட்டில்—, யாங்கள் - நாங்கள், பொய்மேவரு - பொய்நடையாடாத,
புனங்காவலர்—, புனம் - அப்புன நடுவே, வம்மேவுறுமது - வகரம்
பொருந்துவதை, காப்பவன் நீ - காப்பவன் நீயாவை, எம் ஊர்—,
வளைசூழ்வது - வளைகள் சூழ்ந்திருப்பது, உன் ஊர் - நின்னூரானது,
குமேல் வருவளை-சுகரம்மேலே வரப்பெறும் வளையை, செய்காட்டி
வது - வயல்காட்டிவது, ஒன் - ஒட்பமாகிய, குலோத்துங்கனே-குலத்
தானுயர்ந்தவனே, எ - று.

க - னா. உயர்குலத்தரசனே ! எம்மைத் தன்னருளாற் காப்பவ
னாகிய சிவபெருமானது திருவெங்கை நாட்டிலுள்ள புனங்காவலர்
யாங்கள், புனத்திடையே வகரம்பொருந்துவதைக் காப்பவன் நீ,
எம்மூர் வளை சூழ்வது, உன்னூர் சுகரமேலே வரப்பெறும்வளையைச்
செய்காட்டிவது, ஆதலால் இது நினைக்குத் தகவன் றென்பதாம்.

வி - னா. பொய்ம்மே வரும் புனம் என்பதில் அருமை இன்மை
குறித்துவந்தது. புனம் - தினைக்கொல்லை. புனநடுவே வம்மேவுறு
மது-புலனம். வளை-சுகை. குமேல் வரும்வளை-சுவளை. உத்துங்கம் -
உயர்ச்சி. ஒட்பம் - வடுவின்மை. (அடு)

தலைவன் றலைவிதன்னையுயர்த்தல்.

அதாவது—பாங்குகுலமுறை கூறக்கேட்ட தலைவன் தலைவியை
யுயர்த்திக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அலைமகளன்னவிலங்கிலேவேற்கணரிவைநல்லாய்
கலைமகள்வந்தனைசெய்வெங்கைநாதர்க்குக்கைகொடுத்து
மலைமகள் ண்டமுழுதாளினுங்கண்மலையரையன்
றலைமகணன்மைப்பெருமையுயர்தென் றுசாற்றுவனே.

ப - னா. அலைமகள் அன்ன ஃ திருமகளைப்போத்த, இலங்கு -
விளங்குகிற, இலை - இலைவடிவினதாகிய, வேல் - வேற்படைபோ
ன்ற, கண் - கண்களையுடைய, அரிவைநல்லாய் - மாதுநல்லாய், கலை

மகள் - நாமகள், வந்தனை செய்வந்தியாரின்ற, வெங்கை நாதர்க்கு - திருவெங்கையில் வாழ்வோராகிய சிவபெருமானார்க்கு, கை கொடுத்த - கையைக்கொடுத்து, மலைமகள் - மலையரையன் பெண்ணாகிய உமாதேவி, அண்ட முழுது ஆளின் - எல்லா வுலகங்களையும் ஆண்டருள்வாளாயின், உங்கள்-உமது, மலையரையன் - மலையரையனின்ற, தலைமகள் - தலைவியது, நன்மைப்பெருமையை - நன்மையினேற்றத்தை, யாதென்று சாற்றுவன் - என்னென்று சொல்லுவேன், எ-று.

க - ரை. திருமகளை நிகர்த்த வேற்கண்மாதே ! மலைமகளாகிய புவாதேவியானவள் திருவெங்கைநாதர்க்குக் கைகொடுத்து உலக முழுதும் ஆண்டருள்வாளாயின், உங்கள் தலைவியது ஏற்றத்தையா னென்னென்று சொல்லுவேன் என்பதாம்.

வி - ரை. அலை-அலைகளையுடைய கடலுக்காயினமையால் ஆகு பெயர்; அலையெனவாளா கூறினானும் திருமகளை யின்றமை பற்றிப் பாற்கடலெனக்கொள்க. அரிவை - பருவங்குறியாது மாது என்னுந்துணையாய் நின்றது. கலைமகள் - கலைகளுக்கு அத்தேவதை (சரசுவதி). வந்தனை செய்தல் - வாழ்த்தல். கைகொடுத்தல் - பாணிகா ஹணகாலத்தில் கை கொடுத்தல். தலைமகள் - தலைவி. மலையரை யன் தலைமகள் - குறிஞ்சிநிலத்தரசனின்ற முதன்மைபெற்றமகள். (1)

பாங்கியறிஞர் போன்று வினாதல்.

அதாவது—இவன் தலைவியிடத்துக் காதல்கொண்ட தறியாள் போன்று, தலைவனை நோக்கி, நீ காதல்புண்டது யாரிடத்தென வினொன்றிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இஞ்சிப்புரமொருமுன்றெறித்தார்வெங்கையீர்ப்பொழில்வா
பஞ்சிற்சிறுதளிர்மெல்லடிமாதர்பலரினுந்தான் [ய்ப்
வஞ்சிததெமையெம்முடனேயிருப்பினும்வந்துனது
நெஞ்சிற்புகுந்துமறைந்தவள்யாசொன்னெடுந்தகையே.

ப - ரை. நெடுந்தகையே - பெருந்தகாய், இஞ்சி - மதி லுருவா கிய, ஒரு மூன்றுபுரம்-மூப்புரத்தை, எரித்தார் - எரித்தவராகிய சிவ பெருமானாது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, ஈர்-குளர்ச் சியாகிய, பொழில்வாய் - சோலையில் விளையாடுகிற, பஞ்சின் - செம் பஞ்சுட்டப்பெற்ற, சிறு - சிறிய, தளிர்-தளிர்போன்ற, மெல்-மென் மையாகிய, அடி-பாதத்தையுடைய, மாதர் பலரினும் - பலமாதருள் ளும், எம்முடனே யிருப்பினும்—, எம்மை வஞ்சித்த—, வந்து—, உனது நெஞ்சில்-உன்மனத்தில், புகுந்து-நுழைந்து, மறைந்தவள் - மறைந்துபோனவள், யார்—, சொல்-சொல்வாயாச, எ - று.

க - ரா. பெருந்தகையே முப்புரத்தை யெரித்தவராகிய சிவ பெருமானாது திருவெங்கையில் சூளிந்த சோலையில் விளையாடு மகளிர் பலருள்ளும், எம்மோடு கூடியிருந்தும் எம்மை வஞ்சித்து வந்த உன் நெஞ்சிற் புகுந்து மறைத்தவன்யார்? சொல்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரா. முப்புரம் மதினுவாயிருத்தலான் அதனை 'இஞ்சிப் புரம்' என்றார். இஞ்சி - மதில். இந்தப்புரமூன்றனுள் ஒன்று இராம பிள்ளை ஒன்று வெள்ளியிளலும் ஒன்று பொன்னிளலும் இயன்றன. இவை ஜங்கமட்டணங்கள் "சுரும்புறு நீலங்கொய் யற்றமி நின்று துயில்பயின்மோ, வரும்பெறற் றேழியொ டாயத்து நாப்ப ணமாரொன்னு, ரிரும்புறு மாமதிற் பொன்னிஞ்சி வெள்ளிப் புரிசை யன்றோர், துரும்புறச் செற்றகொற் றத்தெம்பி ரான்றில்லைச் சூழ் பொழிற்கே" என்னும் மணிவாசகர் திருவாக்கா னுணர்க. பஞ்சிற் சிறுதளிர் மெல்லடி என்பதற்கு பஞ்சினும் சிறிய தளிரினும் மெல்லடியென் றுரைப்பினுமாம். இப்பொருட்டு தளிர் என்பதனீற்றில் இன்னென்பதைக் கூட்டிக. மறைத்தவன்-ஒளித்தவன். நெடுந்தகை-பெருங்குண்முள்ளவன். ஈற்றேகாரம் விளியுருபு. (அஎ)

இறையோ னிறைவி தன்மையியர்பல்.

அதாவது—இவ்வாறு அறியான்போன்று வினாவிய பாங்கிக்கு தலைவன் தலைவியின் அவயவ விலக்கணங்கூறியற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

போதேமுகமிளஞ்சேலேவிழிபசும்பொன்னுரைத்த
சூதேமுலைசெந்தளிர்சேயடிகதிர்ச்சோதியொடு
வாதேபுரியுந்திருமேனியர்வெங்கைமங்கையர்க்கு
மாதேயிடைபொன்றுமல்லாமற்பொய்யல்லமற்றவையே.

ப - ரா. மாதே - பெண்ணே, கதிர்-கிரணங்களையுடைய, சோதியொடு - சூரியனோடு, வாதுபுரியும் - போர்செய்கிற, திருமேனியர்- திருமேனியை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, மங்கையர்க்கு - மாதர்க்கு, முகம் - முகமானது, போதே - தாமரைமலரே, விழி - கண்ணானது, இளஞ்சேலே-இளஞ்சேல்களே, முலை-தனமானது, பசும்பொன் உரைத்த - பசும்பொன்னுரைக்கப்பெற்ற, சூதே - சூதாடுகருவியே, அடி - பாதங்கள், செந்தளிர் - செவந்ததளிர்களே, இடை ஒன்றும் அல்லாமல் இடையொன்றுமேயன்றி, மற்றவை - பிறவுறுப்புகள், பொய்யல்ல - யாண்சொன்ன விலக்கணத்திற் பொய்ப்பனவல்ல, என்று.

க-ரை. சிவபிரானது திருவெங்கை மங்கையர்க்கு முகம் தாமரை மலர்போலும், கண் சேல்மீன்போலும், முலை பசும்பொன்னுரைத்த குதுபோலும், அடி செந்தளிர் போலும், பெண்ணே! அம்மாதற்கு இடையொன்றும் பொய்படுமல்லது மற்றவை யான்சொன்னவிலக்கணத்திற் பொய்ப்படா என்பதாம்.

வி-ரை. முகமெனமேல் வருதலால் போது தாமரைமலரையே குறித்தது. குது-குதாடுகருவி; (சொக்கட்டான் காய்) இதனைவல்லெனவுங்கூறுப. செந்தளிர் என்றது மாந்தளிரை, அசோகந்தளிரையுமாம். கதிர்ச்சோதியொடுவாதேபுரியுத்திருமேனியர் என்றமையால் இறைவரது திருமேனி செந்திறத்ததென்பது பெறப்பட்டது. மங்கையர் என்றது பருவங்குறியாது மாதரென்னுத்தனையாய் நின்றது. (அஅ)

பாங்கி தலைவி யருமை சாற்றல். ௮

அதாவது—தலைவன் இறைவி தன்மையியம்பக்கேட்ட பாங்கி தலைவினை நோக்கி, தலைவியின் பெறலருமை கூறுநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஒறுத்துப் புரஞ்சுடு மெம்மான் திருவெங்கை யூரின்மலர் பொறுத்துக் கொளும்பொனென் றெண்ணே லிராசிப் புதுத் துலையாற், கறுத்துத் தழைந்த குழலோடு கொங்கைக் கனத்த செம்பொனிறுத்துக் கொளும்பொனன் றேருவெளி தோசொனெடுத்தகையே.

ப - ரை. நெடுந்தகையே - பெருந்தகாய், புரம் - முப்புரத்தை, ஒறுத்து - வருத்தி, சுடும் - எரித்த, எம்மான்-எம்பெருமானது, திருவெங்கையூரில் - திருவெங்கைநகரில், (எம் தலைவியை) மலர் பொறுத்துக்கொள்ளும் - தாமரைமலர் தாங்கிக்கொண்டிருக்கிற, பொன் என்று எண்ணேல் - பொன்னென்று நினை யற்சு, இராசி - இராசியாகிய, புதுதுலையால் - புதுததுலாக்கோலினால், கறுத்துதழைந்தகுழலோடு-கறுத்துச் செழித்த கூந்தலோடும், கொங்கை கனத்த செம்பொன் - தனங்கனத்த செம்பொன்னானது, நிறுத்துக்கொள்ளும்- நிறுத்துவாங்குதற்குரிய, பொன் அன்றோ-பொன் அல்லவா, எளிதோ- (அதைக்கொள்ளுதல்) எளிதாமோ, சொல் - சொல்வாயாக, எ - று.

க - ரை. புரஞ்சுட்ட பெருமானது திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள பெருந்தகாய்! எமது தலைவியாகிய பொண்ணைத் தாமரைமலர்ப் பொண்ணென் றெண்ணற்சு, அது கறுத்துத் தழைந்த குழலோடு

நிறுத்துக் கோடற்குரிய பொன்னாகும், அதனைக் கொள்ளுதலெளிதன் நென்பதாம்.

வி - ரை. மலர் - தாமரை மலர். மலர்பொறுத்துக்கொளும் பொன்-திருமகள். இராசிப்புதுத் துலையென்றது துலாராசியை. “மன்னு குடிக்குறவர் வானூர் துலாத் திடையே, பின்னு மணிநிறுக்கும் வேங்கடமே” என்றார் பிறரும். “கொங்கைக்கனத்த செம்பொன், என்பதற்கு - கொங்கையிற் கனத்த செம்பொன்போலுந் தேமல் என்றுரைத்தலுமாம். பொன்-தேமல். கறுத்துத்தழைந்த குழலோடு நிறுத்துக்கொளும் பொன் என்றியைத் துரைத்துக்கொள்க. கொங்கைக் கனத்த செம்பொன் - கொங்கையாகிய கனத்த செம்பொன் மலை (மேருமலை). எளிதோவென்னு மோகாரம் எதிர்மறை. (அக)

துலைய னின்றிய மமயாமை யீயம்பல்.

அதாவது—துலையன், துலையின் றி யமையாமையாகிய தனது நிலையைப்பாங்கியோ டிரையாநின்றல். இன்றியமையாமை ஓர்சொல்; அது முடிந்தபொருளதாய்த் துணிபுபற்றியசொல். அதற்குச்செய்யுள், பொங்குமொளியிகர் வெங்கைபுரேசர்பொருப்பிடத்தில் வங்குழ்வழங்கும்வியன் ஞாலந்தன்னில்வளர்ந்தெழுந்த பைங்குழ்புயலின் றமையாதவாறெனப்பாவைவல்லாயிங்குழ்தருமென்கொடிபன்றிவாழ்தலின்பென்னுயிரே.

ப - ரை. பொங்கு. விளங்குகிற, ஊழ் - வெயிற்கற்றையையுடைய ஒளி-சூரியனை, நிகர்-நிகர்த்த, வெங்கைபுரேசர்-வெங்காபுரத் தலைவரது, பொருப்பிடத்தில்-மலையின் கணுள்ள, பாவைவல்லாய்-பெண்ணை, வங்குழ்வழங்கும் - வாயுசஞ்சரிக்கிற, வியன்ஞாலம் தன்னில் - பெரிதாகிய இவ்வுலகத்தில், வளர்ந்து எழுந்த - வளர்ந்தோங்கின, பைங்குழ் - பயிர்கள், புயல் இன்று - மேகத்தையின்றி, அமையாத ஆறு என - அமையாத வாறுபோல, இங்கு - இவ்விடத்தில், ஊழ்தரும் - ஊழிநாற் கொணர்ந்துதரப்பெற்ற, மெல்கொடியன்றி - மென்கொடி போல்வானாகிய தும் துலையையின்றி, என்உயிர் - என்னுயிரானது, வாழ்தல் இன்று - வாழ்தல் இல்லை, எ - று.

க - ரை. திருவெங்கைநாதர் மலையில் வாழ்கின்றமாதே! பயிர்கள் மேகத்தை யின்றியமையாதவாறு போல, என்னுயிர் துமதுதுலையையையின்றியமையாமையால் யானினிவாழ்தலில்லை யென்பதாம்.

வி - ரை. ஊழ் - வெயிற்கற்றை. சோமசூர்யாக்கிகளாகிய முச்சுடர்களுட் சிறந்தவொளியுடையவன் சூரியனாதலால் அவனை ஒளி

யென்றே கூறினர். வங்கூழ்-காற்று. 'அல்ல வருளாள்வார்க் கில்லை வளிவழங்கும் மல்லன்மா ஞாலங்கரி' எனப்பெரியோர் பணித்திருத்த லானும் கண்கூடாக்காணப் பெறுதலானும், இவரும் 'வங்கூழ் வழங்கும் வியன்ஞாலம், என்றார். பைங்கூழ் - ஒருசொல். புயல் - மேகம்; அது இங்கு மழையைக்குறித்த தாகுபெயரான். இன்று - இன்றி. மென்கொடி-பண்புத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். இன்று - இல்லை. வாழ்தலின்று என் மையால் இறந்துபடு மென்றதாயிற்று. ஈற்றேகாரம் இரங்கற்கு நிப்பு. (க 0)

பாங்கி நின்றுறை நீயே சென்றுரை யென்றல்.

அதாவது—தலைவ னிவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, தலைவனை நோக்கி, நின்றகுறையை நீயேசென்று தலைவிக்குக் கூறுவாயாகவென் றுரையாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தீயேனுளங்குடி கொள்வெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்பில்
வியேறுமென்றொடைத்தோளண்ணலையயல்வேறொருவர்
போயேயுரைப்பின்மனமிரங்காளெங்கள்பூங்கொடிக்கு
நீயேவணங்குமனமுனோந்தோதுகிள்குறையே.

ப - ரை. தீயேன் - தீயேனது, உள்ளம் - மனத்தினும், குடி கொள் - குடிக்கொண்ட, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, செழுஞ்சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையிலுள்ள, வீ ஏறு - வண்டிக ளேறப்பெற்ற, மெல் தொடை - மெல்லிய பூமாலையை யணிந்த, தோள் - புயத்தையுடைய, அண்ணலே - பெரியோனே, அயல் - அயலாராகிய, வேறொருவர்போய் உரைப்பின்-மற்றொருவர் போய்ச் சொல்லின், மனம் இரங்கான் - மனமிரங்காளாதலால், எங்கள் பூங் கொடிக்கு - எங்கள் பூங்கொடிபோலுந் தலையிக்கு, நின் குறை - உன் குறையை, நீயே உணங்கி - நீயே தொழுது, மனம் உனோந்து - ஒதுக - மனம் வருந்திக் கூறுவாயாக. ஏ - று.

க - ரை. திருவெங்கைநாதரது மலையிலுள்ள பெரியோனே! அயலார் சொன்னால் மனமிரங்காதவளாகிய எமது தலைவிக்கு உன் குறையை நீயே கூறிக்கொள்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. உள்ளம் என்பதனீற்றி விழிவு சிறப்பும்மை தொக் கது. வீ - மலர் எனினுமாம். வியேறு தொடையாதலால் மென்மை சொல்லப்பட்டது. முதல்சீனைகட் கொற்றுமை யுண்மையான் மன மிரங்கான் என்றான். அயல் வேறொருவர்போயே யுரைப்பின் மன

மீரங்கான் என்றமையால் நீ யுரைத்தால் மனமிரங்குவான் என்றவாறாயிற்று. அன்றியும் எங்கள் பூங்கொடி உன்றோளுக்கேற்ற மலர்களையுங் கொடுக்கு மென்றது மாயிற்று. (கக)

பாங்கியைத் தலைவன் பழித்தல்.

அதாவது — பாங்கி நின்குறை நீயேசென் றுரைபென்றமையால் தலைவன் மனம் வருந்தி பாங்கியைப் பழித்துரையாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கல்லைக்குழைத்துப்பயின்றுள தாகிய கல்விபுடைத்
தில்லைப்பதிபி னடமாடுமெவங்கைச்சிவனையல்லாம்
சொல்லைக்கொடுநி ன்மனநாங்குழைப்பத்து னிநலொரு
புல்லைக்கொடுதன்கடனீந்தவுன்னுதல்பூங்கொடியே.

ப-ரை. பூங்கொடியே - பூங்கொடிபோல்வானே, கல்லை குழைத்து - கல்லைவளைத்து, பயின்று - பழி, உளது ஆகிய - உண்டாகிய, கல்வியுடை, கல்வியையுடைய, தில்லைப்பதியில் - திருத்தில்லையென்னும் கேடத்திரத்தில், கடம் ஆடும் - நடனமாடுகின்ற, வெங்கைச்சிவனை அல்லால் - திருவெங்கைச் சிவபெருமானையன்றி, நின்மனம் - உன்மனத்தை, சொல்லைக்கொடு - சொல்லினால், நாம் குழைப்ப - நாம் குழைக்கும்படி, துணிதல் - துணிவுகொள்ளல், ஒருபுல்லைக்கொடு - ஒருபுல்லினால், தன்கடல்நீந்த - குளிர்ச்சியாகிய கடலை நீந்திச்செவ்வ, உன்னுதல் - கருதுதலோடொக்தம், என்று.

க-ரை. பூங்கொடிபோல்வானே! கல்வளைத்துப் பயின்றிருக்கிற திருத்தில்லைக் கூத்தனாகிய வெங்கைச் சிவபெருமானையன்றி, உன்மனத்தை எமது சொல்லைக்கொண்டு குழைக்கயா மெண்ணுதல், ஒரு புல்லைக் கொண்டு கடலை நீந்திச்செவ்வக் கருதுதல்போலும் என்பதாம்.

வி-ரை. தில்லைப்பதியினடமாடும் வெங்கைச்சிவன் குழைத்தது பொன்மலையேயாயினும் பெரும்பான்மைபற்றிக் 'கல்லைக்குழைத்து, என்றார். கல் - கல்லானியன்றமலை. "தெவ்வரை மெய்யெரி காங்கிலை யாண்டென்னை யாண்டுகொண்ட, செவ்வரைமேனியன்" "கல்லைமென்கனியாக்கும் விச்சைகொண்டென்னை நின்கழற் கண்பனாக்கினாய்" என்றற் றோடக்கத்தான்றோர் திருவாக்கின்படியே கல்லைக்குழைத்தலின் மிகு சமர்த்தனாய் அப்பழக்க மிகுதியாற்றா னுங் கன்னெஞ்சனையிருப்பினும், அவனையும் எமது சொல்வாற்

குழைவிப்போம். தும்மனத்தைக் குழைக்கவல்லே மல்லேமென்றற்கு இவ்வாறு கூறினான். இதனைச் சொல்லிக்கொண்டு உன்மனத்தைக் குழைத்தல் கூடாது, எதுபோலவெனின் ஒருபுல்லைக்கொடி தண்கடல் நீத்துதல் கூடாதுதுபோல வென்றாயிற்று. குழைத்தல்-வளைத்தல், இளகுவித்தல். ஒருபுல்லைக்கொடி தண்கடலீந்த வுன்னுதல் என்றது முடியாமைதோன்றற்கென்க. (கஉ.)

பாங்கீபேதமை யூட்டல்.

அதாவது—தலைவனின்வாறு பாங்கியைப்பழித்தலும், அவன் தலைவனேநோக்கி, எமது தலைவி பிறர் துயரமறியாள் ஆதலால் உன் துயரத்தை யான்சொல்லினும் மனமிரங்காளெனத் தலைவியின் பேதமைமையைக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மாணைக்கவர்மழு விலையேல்வெங்கைவாணர் கருத
வாணைப்புணர்மதி கிளவேமகப்படி வ் மாணுக்கென்னுஞ்
சேனைக்குறவர்மகளாகியபித்திருந்திழையா
ளாணைத்திற லுடையாயறியாளுன்னருந்நாயரே.

ப-ரை. ஆனைத்திறல் உடையாய் - மாணையின் வலியுடையவனே, வெங்கைவாணர்க்கு - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானார்க்கு, மழு இல்லையேல் - மகையில் மழுவில்லையாயின், மாணை - அவன் திருக்கரத்தாணை, கவர்வம் - கிரகிப்போர், அந்த வாணைப்புணர்மதி - அந்த ஆகாயத்தைச் சேர்ந்த சக்தான், அகப்படின், கிடைத்தால், மாணுக்கு - அதனிடத்துள்ளமானின் பொருட்டு, கிளவேம் - அதனைப்பிளப்போம், என்னும் - என்று சொல்லுகிற, சேனைகுறவர் மகளாகிய - கூட்டமாகிய குறவர் மகளாகிய, இ - இந்த, திருந்திழையாள் - மாது, உன் அருந்துயர் - உன் அரிய துயரத்தை, அறியாள் - உணராள், என்று.

க-ரை. ஆனைத்திறலுடையாய் ! தறுகண்மையையுடைய குறவர் மகளாகிய எமது தலைவி பிறர் துயரமறியாத வியல்பினளாதலால் உன் அருந்துயரத்தை யான் சொல்லினு மனமிரங்காள் என்பதாம்.

வி-ரை. எம்மையராகிய குறவர் மிக்க தறுகண்ணர் என்ப தறிவித்தற்கு, “மாணைக் கவர்வ மழுவிலே யேல்வெங்கை வாணர்க்கந்த, வாணைப் புணர்மதி கிளவே மகப்படின் மாணுக்கென்னுஞ், சேனைக் குறவர்” என்றான். இங்ஙனம் வன்கண்ணராகிய குறவர்மகளாகிய இம் மாதும் அவரையே யொத்தவளாதலை யுணர்த்தற்கு ‘அறியாளுன்

னருந்தயரென்று கூறினாயிற்று. திருந்திழையான் - திருத்தமாகிய ஆபரணத்தை யணிந்தவன். திருந்திழை - தொழில்முற்றிய ஆபரணம்; முற்றிழை யென்றாயிற்றும். அருந்துயர் - சகித்தற்கரிய துன்பம். (கூஉ)

காதலன் றலைவி முதறிவுடமை மொழிநல்.

அதாவது—அவ்வாறு கூறிய பாங்கியைத் தலைவன் கோக்கி, முதிர்ந்த அறிவினையுடைய தும் தலைவியை இவ்வாறு கூறற்பாலே யல்லை யெனக்கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விடுத்தமயலுடையெம்மான் திருவெங்கை வெற்பணங்கே [த்
யெடுத்திடைமுறிக் குங்கொங்கையேயன்றியென்னையெய்ய
தொடுத்தகுலோகணை வாங்கினிம்மதன் றாணியிட
வெடுத்தகடைக்கண் வைத்தார நியாயை யறிந்திலேரே.

ப - ரா. விடுத்தமயலுடை - விடுத்த மையலையுடைய, எம்மான் - எம்பெருமானது, திருவெங்கை வெற்பு - திருவெங்கைமலையிலுள்ள, அணங்கே - பெண்ணே, எடுத்த - தம்மைத்தாங்கிய, இடை - இடையை, முறிக்கும் - ஒடிக்கின்ற, கொங்கையே அன்றி - கொங்கைகளேயல்லது, எனனை எய்ய - என்மீதெய்யும் பொருட்டு, தொடுத்த - பூட்டிய, குலோகணை - நீலமலர்க்கணையை, வாங்கி - மீட்டு, வில்மதன் - கரும்புவில்லையுடைய மன்மதன், தூணிஇட - தனது ஆவத்திலைவாக்கும்படி, அடுத்த-தகுதியாகிய, கடைக்கண் - தமது கடைக்கண்ணைக்கத்தை, வைத்தார் - என்மீது வைத்தவராகிய நுந்தலைவியார், அறியாமை அறிந்திலர் - அறியாமையென்பதையறியார், ஏ - று.

க - ரா. விடுத்தமயலுடை யெம்மான் திருவெங்கை வெற்பணங்கே! தம்மைச்சுமந்த இடையை முறிக்குகொங்கைகளேயன்றி மன்மதன் என்மீதெய்யத் தொடுத்த நீலக்கணையை மீட்டுத்தன் னாணியிலிடும்படி, தம்கடைக்கண் ணைக்கத்தை யென்மேல்வைத்த வராகிய நுமது தலைவியார், அறியாமையென்பதையறிந்திலர் என்பதாம்.

வி - ரா. ஜிஜ்ஜெத்தரியன், கதகல்மஷன், என்றற்றொடக்கத்து வடசொன்னடையை யடியொற்றி, 'விடுத்தமயலுடையெம்மான்' என்றார்; எனினும் மையலேவிடுத்த வெம்பெருமான் எனப்பொருளுரைத்துக்கொள்க. அணங்கு அழகாதலால் அணங்கே யென்பதற்கு அழகிற் சிறந்தவளேயென்றும், தெய்வப் பெண்ணுதலால் தெய்வப்

பெண் போல்வாளே யென்றும் உரைத்துக்கொள்க. கொங்கையே யன்றியென்றது கொங்கை அறியாமையறிந்ததேயன்றியென்றவாறு. என்னை-உருபுமயக்கம். தொடுத்த-அதுசந்தித்த. குவளைக்கனை-குவளைமலராகியகனை. குவளைமுதலாகுபெயர். குவளை-நீலமலர். கனை - அம்பு. வாங்கி-மீட்டு, (எய்யாமல் மீட்டு). தூணி-அம்பரூத்தூணி, அம்புப்பட்டில், அம்புக்கூடு. இதனை ஆவம் என்றுங் கூறுப. “கம்பஞ்சி வந்த சலந்தர னாகங் கறுத்ததில்லை, நம்பன் சிவநகர் நற்றளிர் கற்சர மாகுநம்பா, உம்பஞ்சி யாவம்புகமிக நீண்டரி சித்துகண்ணன், செம்பஞ்சி யின்மிதிக் கிற்பதைக் கும்மலர்ச் சிறடிக்கே” என்னு மணிவாசகர் செய்யுளினும் ஆவம் வந்தமைகாண்க. இதனைத்தூணீரம் என்பர்வட தூலார். கடைக்கண் பார்வையைக் கடைக்கண்ணென்றார் ஆகுபெ யரான். அறியாமை-பேதைமை. அறியாமையறிந்திலர் என்றமை யால் அறிவறிந்தவர் என்றவாறாயிற்று. எடுத்தவிடை முறிக்குங் கொங்கை அறியாமையறிந்த தென்றது, ‘கோலத் தணிக்கொம்ப ரு ம்பர்புக்கத்தே குறைப்பவர்தஞ், சீலத் தனகொங்கை தேற்றகி லேம்’ என்றாற் போல்வது. சுற்றேகாரம் வியப்பு. (கூச)

பாங்கிழன்னுறுபுணர்ச்சி முறையறக்கூறல். 13.

அதாவது—இவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, தலைவனை நோக்கி, முன்னே நின்வேட்கை தீர்த்தாளென்றனைபே, அவ்வாறேயின்னுங் கூடுகவெனக்கூறாநிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மருவீரவெண்மதிவேணிப்பிரான்வெங்கைவான்பொழில்வா
யிருவீருமொத்துப்புணர்ந்தாற்பயனுமக்கென்னையொன் னார்
பொருவீரவாள்விழிக்காப்பதினாயிரம்பொய்யுரைத்து
வருவீரறிந்தலிரேபுலகோதுமவழக்குரையே.

ப - ரை. ஒன்னார் - பகைவர், பொரு - ஒருவரோடொருவர் பொருகின்ற, வீரவாள் விழிக்கா-வீரவாள்போன்ற விழியையுடைய வளாகிய எமது தலைவியின்பொருட்டு, பதினாயிரம் பொய் உரைத் துவருவீர் - பதினாயிரம் பொய்வார்த்தைகள் சொல்லாநின்று வரு கிறவரே, ஈரம்மருவு-குளிர்ச்சிபொருந்திய, வெள் - வெள்ளிய, மதி- சந்திரகண்டத்தை யணிந்த, வேணி-சடாபாரத்தையுடைய, பிரான்- சிவபெருமானது, வெங்கை-திருவெங்கைப்பதியைச் சூழ்ந்த, வான் பொழில்வாய் - பெருஞ்சோலையின்கண், இருவீரும்-ஃவீரிருவீரும், ஒத்து - மனமொத்து, புணர்ந்தால் - கூடினாலும்கூட - உங்கட்கு, படன் என்னை - படன் யாது, உலகுஒதும் வழக்குரை - உலகத்தார்

சொல்லும் வழக்கச்சொல்லையினும், அறிந்திலிரே-அறிந்திலிரே,
எ - று.

க - ரை. வீரவாள்போலுங் கண்களையுடைய எம்பெருமாட்டி யின்பொருட்டுப் பதினாயிரம் பொய் பேசுவருகின்றவரே! திருவெங் கைச்சோலையில் நீவிரருவீரு மனமொத் துப் புணர்ந்தாற்பயன்யாது? உலகர் சொல்லும் வழக்குரையேனு மறிந்திலிரே வென்பதாம்.

வி - ரை. மருவீரம் என்பதனை ஈரம் மருவு என முன் பின் னாக மாற்றிப் பொருள்கூறலாயிற்று. இவ்வாறன்றி மருவு ஈரம்என் பதற்கு பொருந்திய ஈரத்தையுடைய வென்னுமமையும். வெண்மதி யென்றது ஒரு கலையாகிய திங்களை; இது “தாரென்ன வோங்குஞ் சடைமுடி மேற்றணித் திங்கள்வைத்த, காரென்ன வாருங் கறையி டற்றம்பல வன்கயிலை, யூரென்ன வென்னவும் வாய்திற வீரோழி வீர் . பழியேற், பேரென்ன வோவுரை யீர்விரை யீர்ங்குழற் பேதையரே” என்னுந்திருக்கோவையார் ஈசு-ம், செய்யுளுரையானறிக. வான்பொழில் - ஆகாயத்தை யளாவிய பொழில் எனினுமாம். பயனென்னை யென்னும் வினா பயன் சிறிது மின்றென்பது படநின்றது. ஒன்றார்-பகைவர். பொருதல் - போர்செய்தல். வீரம் - வீரத்தன்மை. வான் - கட்கம். வாள்விழி - உவமைத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். அறிந்திலிரே யென்னு மேகாரம் வினா. வழக்குரை - வழக்கச்சொல்; அது கண்ணில்லாது வழி நடத் தல் என்பது, புருஷகாரம் (மத்யஸ்தம்) இல்லாமல் ஒரு காரியமும் முடிவுபெறாதென்பது. (கடு)

தன்விலைதலைவன்சாற்றல்.

அதாவது—பாங்கி இவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன் அவளை நோக்கி, தான்வேட்கை னோயால் வருந்து நிலையை அவட்குக் கூறா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மண்ணைக்கொண்டுண்டபெருமானொருமும்வெங்கைவா ணர்வெற்பிற, பண்ணைக்கொண்டுற்றமொழியாயுனையன்றிப் பாரமுலைப், பெண்ணைக்கொண்டின்பம்பெறநான்விரும்பப் பெறினதுதான், கண்ணைக்கொண்டன்றிவழிதானடப்பக்கரு துதலே.

(ப - ரை) மண்ணைக் கொண்டு உண்ட - மண்ணை யெடுத்து ண்ட, பெருமான் - பெருமை யுடையோனாகிய திருமால், தொழு -

வணங்குகின்ற, வெங்கைவாணர் வெற்பில் - திருவேங்கை வாணரது மலையிலுள்ள, பண்ணைக் கொண்டு - பண்களானே, உற்ற - இயன்ற, மொழியாய் - இன்சொல்லே யுடையானே, உன்னையன்றி - உன்னையல்லது, பாரமுலை - கனதனத்தையுடைய, பெண்ணைக் கொண்டு - துமதுமாதினால், இன்பம்பெற - இன்பந்துய்க்க, நான் விரும்பப்பெறின் - நான் விரும்பப் பெறின், அது - அச்செயல், கண்ணைக் கொண்டு அன்றி - கண்ணுதவி பெற்றன்றி, வழிநடப்பக் கருதுதல் - வழிநடக்கக் கருதுதலோடொக்கும், எ-து.

(க - ரை) திருவேங்கை வாணரது மலைமாதே! உன்னையன்றி தும் தலைவி யின்பதுகர யான் விரும்புதல், கண்ணில்லாத வன் வழிநடக்கக் கருதுதலோடொக்கு மென்பதாம்.

(வி - ரை) மண்ணைக் கொண்டு என்பதற்கு மண்ணை யுணவாகக்கொண்டு என்றலுமாம். மண்ணைக் கொண்டுண்ட என்றாரேனும் எல்லா வுலகங்கலையு முண்டவென்பது பொருளாகக் கொள்க. இது “உலகமுண்ட பெருவாயன்” “வையமேழுங்கண்டாள் பிள்ளைவாயுளே” என்றற் றொடக்கத் தானற்றோர் திருவாக்குக்களா னினிது விளங்கும். மண்ணைக் கொண்டுண்ணினும் அது சமித்தொழியாது திருவுதரத்து வைத்துக் காத்து மீட்டும் வெளிநாடு காண வுமிழந் தானாதலால் ‘பெருமான்’ எனவுங்கூறினர். பண்ணைக்கொண் டுற்ற மொழி-மிகவுமினிதாய மொழி. தானிரண்டும் அசை நிலைகள். இவ்வாறு கூறினதனால், உன்னைக் கொண்டு பாரமுலைப் பெண்ணின் பம்பெற நான் விரும்பப் பெறின் அது கண்ணைக்கொண்டு நடப்பக் கருதுதல் என்றவாறாயிற்று. யான் உய்யச் செய்தலும் நையச்செய்தலும் உன்வயத்தன வென்பதாம். (கூசு)

பாங்கியுலகியலுரைநூல்.

அதாவது—தலைவனில்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, உலகில் ஒரு பெண்மீது வேட்கை கொண்டோர், சான்றோரை முன்னிட்டு வரைந்து கொள்வர், அவ்வாதே, நீயும் உலகியல்வழாது வரைந்து கொள்வாயாக வெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வெண்டாமரைமுனைப்பாலிகைவாளரவிந்தச்செந்தீக்
கொண்டாவியிற்சங்கமார்ப்பக்குவளை மணம்புணர்ந்து
வண்டாடுநல்லியலூரவெம்மான்வெங்கைமாதீனை
கண்டாசைப்பட்டினையேல்வரைந்தேகொள்கடைப்பிடித்தே

(ப - ரை) வண்டு - வண்டிகள், வெள்தாமரை - வெண்டாமரை மலராகிய, முளைப்பாலிகை - முளைப்பாலிகையையும், வாள் - ஒளிபொருந்திய, அரவிந்தம் - செந்தாமரை மலராகிய, செந்தீ - செந்தீபையும், கொண்டு - (மணத்திற்குரிய வுபகரணங்களாக) கொண்டு, ஆவியில் - தடாகங்களில், சங்கம் ஆர்ப்ப - சங்கவாத்திய முழங்க, குவளை - குவளை மலர்மீது, மணம்புணர்ந்து - வரைந்து கொண்டு, ஆடம் - விளையாடுகின்ற, நல் இயல் - நல்லியலையுடைய, ஊர - ஊரையுடையவனே, எம்மான் - எம்பெருமானது, வெங்கை - திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள, மாதினை - எமது தலைவியாகிய பெண்ணை, நீ கண்டு - நீ பார்த்து, ஆசைப்பட்டனையேல் - விரும்பினையாயின், கடைப்பிடித்து - மனவுறுதிகொண்டு, வரைந்தேனோள் - வரைந்தே கொள்ளக்கடவை.

(க - ரை) வண்டிகள் தடாகங்களில் மணம்புணர்ந்து விளையாடுதற்குரிய நல்லியலையுடைய ஓரனே! நீ திருவெங்கையிலுள்ள எமது தலைவியாகிய பெண்ணைக்கண் டாசைப் பட்டனையாயின், வரைந்துகொள்ளக் கடவை யென்பதாம்.

(வி - ரை) தாமரை, அரவிந்தம், குவளை யென்பன ஆகுபெயர்கள். ஆவி - தடாகம். சங்கம் - சங்கு. மணம் புணர்தல் - வதுவை செய்தல். ஊரன் - மருத நிலத்தலைவன். மான் - மகான். எம்மான் வெங்கைமாதா என்பதற்கு எமது மான்போலும் வெங்கைப்பெண் என்றுரைத்தலுமாம். எல்-எனின் என்பதன் மருஉ. வரைந்தேகோள் என்றதனால் இனியிக்களவொழுக்க மொழுக்கப்பாலை யல்லையென்றவாறாயிற்று. கடைப்பிடித்தல் - உறுதியாயப் பற்றுதல். முளைப்பாலிகை - முளையெழுமகல். செந்தீ - ஓமாக்கினி. வண்டுகள் தடாகமாகிய இடத்தில் முளைப்பாலிகை முதலிய மணத்துக்குரிய உபகரணங்களோடு, சங்கமுழங்க, மணம் புணர்ந்தாடும் நல்லியலுரையிருக்கச்செய்தே, நீயும்வ்வாறே முளைப்பாலிகை முதலிய மங்கலதிரவியங்க ளமைத்துக்கொண்டுவளை அக்கிர சாக்ஷிகமாய் மணம் புணர்ந்தின்பதுகர்த்தவே தகுதியென்பதிகு செய்யுளின் பிண்டப்பொருள்.

தலைமகன் மறுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன் அவளை நோக்கி, தலைவியை மணந்து காமக்கனலையே தணிக்கக் கடவையென்ற நீ, ஊரிற் பற்றியெரிகிற தீயைத் தணித்தற்குக் கிணறு வெட்டச் சொல்லுவோரின் வேறல்லையெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தாம்க்குழலைவரைந்துகொண்டேவெங்கைத்தாணுவெற்பிற்
காமக்கனலைத்தணிப்பாயென்றேதியகாரிகை
நாமக்கிணறகழ்த்தநீர்கொடுநன்னகரிற்பற்றி
வேமக்கனலையவிப்பாயென்பார்களின்வேறல்லேபே.

ப-ரை. வெங்கை-திருவெங்கைப்பதியிலெழுந்தருளிய, தாணு-
சிவபெருமானது, வெற்பில் - மலையிலுள்ள, தாமம் - பூமாலையை
யணிந்த, குழலை - கூடதலையுடையாளே, வரைந்துகொண்டே - வது
வை செய்துகொண்டே, காமக்கனலை - காமத்தீயை, தணிப்பாய்
என்று ஒதிய - தணிக்கக்கடவையென்று சொன்ன, காரிகை - பெ
ண்ணே, நல் நகரில் - நல்ல நகரத்தில், பற்றிவேம் - பற்றியெரிகிற,
அக்கனலை - அந்தநெருப்பை, நாமம் - அச்சத்தையுண்டாக்குகிற,
கிணறுஅகழ்த்து - கிணறுதோண்டி, அந்நீர்கொடு - அந்தக்கிணற்று
நீரைக்கொண்டு, அவிப்பாய் - அவிக்கக்கடவை, என்பார்களின் -
என்றுசொல்லுவோரினும், நீவேறு அல்லே-நீ வேறாவாயல்லை, எ-று.

க-ரை. தலையியை வரைந்துகொண்டு காமத்தீயைத் தணிப்பா
யென்று சொன்னமாதே ! ஒரு நல்லநகரிற் பற்றியெரிகிற தீயைக்
கிணறுவெட்டி அதிலுண்டாகிற நீரைக்கொண்டு தணியென்று
சொல்வோரினும் நீ வேறாகமாட்டா யென்பதாம்.

வி-ரை. தாமம்-மலை. அது இங்குப்பூமாலையையுணர்த்திற்றுக்
குழலென மேல்வருதலால். தாமக்குழல் - அன்மொழித்தொகை.
தாணு - சிவபிரான். (அசைவற்றவன் என்பதுபொருள்) தணித்தல்-
அவித்தல். நாமம் - அச்சம். அகழ்த்தல் - தோண்டிதல். பற்றிவேதல்-
மூண்டெரிதல். என்பார்களின் வேறல்லேயென்றது அவர்கட்கும்
உனக்கும் வேற்றுமையின்றென்றவாறு. ஈற்றேகாரம் வியப்பு. கனல்-
நெருப்பு; இது முதனிலைத் தொழிலாகுபெயர். (கஅ)

பாங்கியஞ்சியச்சுறுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி தானும் அஞ்சினவனாய்த் தலைவனை அப்பு
னம் விட்டு நீங்குமா றச்சுறுத்திக்கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பால்கொண்டவத்தியெனவேயுடல்வடுப்பட்டவெமர்
வேல்கொண்டதம்முடற்புண்ணிலிட்டேவனைவேனிமிர்ப்பார்
சேல்கொண்டகண்ணியிடத்தார்திருவெங்கைச்சேயிழைக்கு
மால்கொண்டுதின்றுமுலைவிரைந்தேகுமன்னவனே.

ப-ரை. பால்கொண்ட - பாலையுடைய, அத்தியுனவே - அத்திமர மென்னும் படியாகவே, உடல் வடிப்பட்ட - உடம்புவடிப்பட்ட, எமர் - எம்மையர், வேல்கொண்ட - வேல்பட்ட, தம் உடல் புண்ணில் இட்டே - தம்முடற்புண்ணில்வைத்தே, வளைவேல் நிமிர்ப்பார் - வளைந்தவேலை நிமிர்ப்பார்கள், சேல்கொண்டகண்ணி - சேலின்றன்மையைக் கொண்ட கண்களையுடையவளாகிய வுமாதேவியை, இடத்தார் - இடப்பாகத்திலுடையவராகிய சிவபெருமானாறு, திருவெங்ளை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, சேயிழைக்கு-இந்தமாதின்மீது, மால்கொண்டு நின்று - ஆசைகொண்டு நின்று, உழலேல் - உழலற்க, விரைந்து ஏடுக - விரைந்து செல்க, மன்னவனே - அரசனே, எ-று.

க-ரை. மன்னவனே ! இங்குள்ள எம்மையர் மிகு வன்கண்ணர் ஆதலால் எம் தலைவியின்பொருட்டு இவ்விடத்து சின்முழலற்க, நீவிரைந் திவ்விடம்விட்டு நீங்கக்கடவை யென்பதாம்.

வி-ரை. போரில் வல்லராதல் பற்றிப் படைக்கலங்கள் பட்டாறின பலதழும்புகளையுடைய வுடம்பினராதலால் 'பால்கொண்டவத்தி யெனவே யுடல்வடிப் பட்டவெமர், என்றாள். 'வேல்கொண்டதம்முடற் புண்ணிலிட் டேவளை வேனிமிர்ப்பார், என்றமையால் அவரது வன்கண்மையின் மிகு திவெளியாயிற்று. இடத்தார் என மேல்வருதலால் சேல்கொண்ட கண்ணியென்றது உமாதேவியைக்குறித்தது. சேயிழை - அன்மொழித் தொகை, செவ்விய ஆபரணங்களை யணிந்தவள் என்பது பொருள். சேயிழைக்கு-உருபுமயக்கம். மால் - ஆசை. இங்ஙனமாய வன்கண்ணர்வரி னூறு செய்வரென்பது கருதியும், தலைவிக்குயிரா யிருப்பவனாதல் கருதியும், விரைந்தேடுக என்றாள்.

(கக)

தலைவன்கை யுறைபுகழ்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கியஞ்சி யச்சுறுத்தவும் அவ்விடம் விட்டு நீங்காத தலைவன் தான் கொணர்ந்த கையுறையேற்குமாறு பாங்கியை யிரவாசிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொண்டலங்கண்டார் திருவெங்கைவூணர்ஞ்சிவ்ரீசிலம்பிற்
றண்டளிர்வென்றசெந்தாண்மடவீர் நுந்தடமுலையா
முண்டகமென்பு கைமேல்வாழ்வுகிழுணியிளின்று
வண்டவஞ்செய்திங்கு வந்தகண்மரிப்பணிவடமே.

11 - ரை. கொண்டல் - நீலமேகம் போன்ற, அம் - அழகாகிய, கண்டர் - திருமிடற்றினையுடையவர், திருவேங்கைவாணர்—, (அவரது) குளிர்சிலம்பில் - குளிர்த மலையிலுள்ள, தண்-குளிர்ச்சிபொருந்திய, தளிர் - மாந்தளிரை, வென்ற - செய்த, செந்தாள் - செந்நிற மமைந்த பாதத்தையுடைய, மடவீர் - மாதரே, இ மணிவடம்-இந்த முத்துமலை, தும் - உமது, சடம் - பெரிய, முலைதும் - தன்மாகிய, முண்டகடெல் முகைமேல்வாழ - தாமரையின் மெல்லிய அரும்பின் மீது வாழும்பொருட்டு, ஊசிமுனையில் நின்ற-ஊசி நுனிமேனின்று, வள் தடம் செய்து-பெருந்தவஞ்செய்து, இங்குவந்தது-இவ்விடத்து வந்தது, (ஆதலால் நீவிரிதனை யேற்றுக்கொள்வீராக) எ - று.

க - ரை. நீலமேகம் போலத் திருமிடற்றை யுடையவராகிய திருவேங்கைவாணரது மலையில் வாழ்கின்ற, மாந்தளிரை வென்ற பாதத்தையுடைய மாதரே! துமது பெரிய தனங்களின் மீதுவாழும் பொருட்டு இந்த மணிவடமானது பெருந்தவஞ் செய்திவகு வந்தது. ஆதலா னிதனை யேற்றுக்கொள்வீராக வென்பதாம்.

வி - ரை. கொண்டல் என வாளா கூறினும் இறைவரது திருமிடறு நீலநிறமாதலால் நீலமேகம் என்றுரைக்கலாயிற்று. செந்தாள் என மேல்வருதலால் தளிர் மாந்தளிரைக் குறித்தது; அசோகந்தளி ருமாம். வென்ற என்றது அத்தளிரினும் மிக்கமென்மை, அழகு, செந்நிறமென்பவற்றையுடைய தென்பதை யறிவித்தற்கென்க. தடம் - மலைபோன்ற வெணினுமாம். முண்டகம்-தாமரை. முகை-மொட்டு. வண்டவம் என்பதில் வண்மையிங்குப் பெருமை குறித்து நின்றது. செய்து - முற்றி. வந்தது என்பது வந்தவென்றீறு தொகுத்தலாயிற்று. மணிவடம் என்றது பால்பகாவஃறிணைப் பெயராக்கி வந்த வெண்பதனைப் பலவின்பால் விளைமுற்றாக்கினுமமையும். நவமணி களுள்ளஞ் சிறந்து நிர்த்தோஷமாய், மகளிர்தனத்தணியாய் விளங் குவதாதலால் மணியென்ற தீண்டு முத்து மலையையே குறித்தது. ஊசிமுனையி னின்றலாது ஊசிநுனியாற் கோக்கப்படுதல். கண்டர் - முன்னிலை யசையிடைச்சொல். ஆதலால் நீவிரிதனை யேற்றுக் கொள்வீராக வென்ப திசையெச்சமாய் வருவித்துரைக்கலாயிற்று.()

பாங்கிகையுறைமறுத்தல். 18

அதாவது—தலைவன் இவ்வாறு கையுறை புகழ்ந்த நிற்கக் கண்ட பாங்கி, தலைவனை நோக்கி, நீ கொணர்ந்த இவ்வணியை யெய்து தலைவி கொங்கையிற்காணி நெம்மையர் மிகக்கறுப்பராதலா னிதனையா மேலேமென மறுத்துரையா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மல்லார்க்குநதோளண்ணலேவெங்கைவாணர்வரையிற்பெண்க
ளெல்லார்க்கும்வந்தவிடைபோல்வதன் நிற்கிவட்கன் நியே
வில்லார்க்குநின்னணிநொங்கைபிற்காணிலெம்வேடரென்னும்
பொல்லார்க்குநங்கும்புலிவாயிடறுதல்போன்றிடுமே.

ப - ரை. மல் ஆர்க்கும் - மற்போரின் பொருட்டு ஆரவாரித்
துக்கொண்டிருக்கிற, தோள் - புயங்களைபுடைய, அண்ணலே -
பெரியோனே, வெங்கைவாணர்வரையில் - திருவெங்கைவாணரது
மலையில் வாழ்கின்ற, இங்கிவட்கு - இவளுக்குள்ளது, பெண்கள்
எல்லார்க்கும்வந்த - பெண்களெல்லாருக்கு முண்டாயிருக்கிற, இ
டைபோல்வது அன்று - இடையை நிகர்த்ததன்று, அன்றியே -
இதுவன்றியே, வில் ஆர்க்கும் - ஒளி வீசுகிற, நின் அணி - உன்ன
ணியை. சொல்கையில் காணின் - கொங்கைமீ திருக்கக்காணின்,
எம் வேடர் என்னும் பொல்லார்க்கு - எமது வேடராகிய தீயோ
ருக்கு, உறங்கும் - சித்திரை செய்திற, புலிவாய் - புலியின்வாயில்,
இடறுதல் போன்றிடும - இடறுவதை யொத்திருக்கும். எ - து.

க - ரை. மல்லார்க்குந் தோளண்ணலே ! வெங்கைவாணர்
மலையிற் பெண்கள் யாவர்க்குமுண்டான விடைபோன்றதன்றிவட்
குண்டாயிருக்குமிடை. அதுவேயுமன்றி, நின்னணியை யிவள்கொங்
கைமே லிருக்கக்காணின், எம் வேடராகிய தீயார்க்கு, உறங்கும்
புலிவாயை யிடறுவதுபோன்றிருக்கும் என்பதாம்.

வி - ரை. ஆர்த்தல் என்பதற்கு அணிதலென்னும் பொரு
ளுண்மையால் மல்லார்க்குநதோள் என்பதற்கு மற்றொழிலாகிய
அணியை யணிந்திருக்கிற என்றுரைத்தலுமாம். அண்ணல் - பெரு
மையிற் சிறந்தோன். பெண்களெல்லார்க்கும் வந்தவிடை போல்வத
ன்று என்றமையால் மிகச் சிறுத்த விடையென்பதும், நின்னணியை
த்தாங்காதிரு மென்பதும் கூறியவாறாயிற்று. இங்கிவளென்பதொ
ருசொல்; இது, “கூம்பலங் கைத்தலத் தன்பரென் பூடுரு கக்குனிக்
கும், பாம்பலங் காரப் பரன்றில்லை யம்பலம் பாடலறிந், தேம்பலஞ்
சிற்நிடை யிங்கிவ டுகளினி வாய்கமழும், ஆம்பலம் போதுள வோவளினி
காணும் மகன்பணையே’ எனனுந் திருக்கோவையார் கக-ஆம் செய்
யுரையானினிது விளங்கும். வில் - ஒளி. ஆர்த்தல் கட்டுதலெனக்
கொண்டு வில்லார்க்கு மென்பதற்கு ஒளியை நீங்காகமைப் பணித்து
வைத்த வென்றுரைத்தலுமொன்று. நின்னணி - நின்னாற்றாப்பெ
ற்ற விம்மணிவடம். வேடரென்னும் பொல்லார் என்றமையால் இவ
ருள்ளே நல்லாரொருவரு மிலரென்பதும் வெளியாயிற்று. இவர் அங்

வணியைக்காணின் உறங்கும் புலிவாயிடறுதல் தீபான்றிடு மென்ற தெற்றுக்கெனின், இம்மணிவடம் இந்நிலத்ததன்றா தலாணும் எம்மவ ரல்லவே திலர் யாரோ கொணர்ந்து தரப்பெற்றதா மென்னு மையக் தோன்றலானுமென்க. போன்றிடம் என்பதில் இதம் துணிவு குறிக் கவந்தது. (க0க)

ஆற்றநெதீரே டவன்புலத்தல்.

அதாவது—தீலவன் இவ்வாறு கூறிக் கையுறை மறுத்தபாங் கியை வெறுத்துத் தன்னாற்ற நெஞ்சினோடு கூறிப்புவவா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பாமாலைகொண்ட திருவெங்கைவாணர்பனிவரைமேன்
மாமாலைநண்ணியவென்னெ ிசமேயிவ்வியளிக
டாமாலைமென்குழலார்தமையே ன்டி நந்தாண்முறித்த
பூமாலையேறுங்கொலோவவார்முலைப்பொற்குன்றமே.

ப-ரை. பாமாலை - (அன்பரது) பாமாலைகளை, கொண்ட - ஏற் றுக்கொண்ட, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, பனி வரைமேல் - குளிர்ச்சிபொருந்திய மலைமேல், மா - பெரிய, மாலை நண்ணிய-மயக்கத்தைப் பொருந்திய, என்நெஞ்சமே - என்மனமே, இ - இந்த, வரி - இராகம்பாடுகிற, அளிகள் - வண்டுகள், தாம் - தாவி விளையாதெற்குரிய, மாலை - பூமாலை யணிந்த, மெல் குழலார் தமையேண்டி - மெல்லியகூந்தலையுடையவராகிய இம்மாதரை விரு ம்பி, நம் தாள் முறிந்த - நமது கால்கள் முறிந்தன, (அங்ஙனமாக) அவர் - அவரது, வார் - கச்சணிந்த, முலை - தனங்களாகிய, பொற் குன்றம் - பொன்மலைமேல், பூமாலை யேறுங் கொலோ - மலர்மாலை யேறுமோ, எ-று.

*

க - ரை. அன்பரது பாமாலைகளைக்கொண்ட திருவெங்கைவா ணரது பனிவரைமேல், பூமாலை மென்குழலார்தமையேண்டி நம் தாள்கள் முறிந்தனவாக, அவரது வார்முலைப்பொற் குன்றமீது நம் தாள் முறிந்த பூமாலை யேறுப்பெறுமோ வென்பதாம்.

வி - ரை. பாமாலை - சொன்மாலைகள்; அவை:-தேவாரம், திரு வாசகம், திருவிசைப்பா, திருப்பல்லாண்டு முதலாயின. மற்றைய பாமாலைகளைக் கொண்டிலரோ வெனின், கொள்ளினும் இவற்றிற் பேரார்வமுடைய ராதலால் இவற்றை யெடுத்துரைத்தாம். இவற்றிற் பேரார்வ முடைமை யாதினா லறியப்படுமோ வெனின், 'கழுதுகண் யடிக்கும்பா னுளிரவினிற்றாது சேறல்' மீன்குமத்தல் முதலாயின

வற்று னறியப்படுமென்க. இவற்றின் மீதிவர்க்கு விருப்பஞ்சேறற்
காரணம் யாதெனின், “மூதுணர்வோர் முற்பழிச்சு பாடலையாற்கவை
விடர்க்கிளம் பாவையருரைபோ றலேயாமென்க. மாமலை - பெரிய
மயக்கத்தை. வரி - கீற்று எனினுமாம். தாம்-தாவு மென்பதன் விகா
ரம். மென்குழலார் என மேல்வருதலால் மலை பூமாலையை யுணர்த்
திற்று. தாள்முறிந்த பூமலை யென்றது கால்களைந்த மலர்மலை
யென்றவாறு. (௧0௨)

பாங்கியாற்றுவிந்நகற்றல்.

அதாவது—இவ்வாறு தலைவன் புலந்தமை கண்டபாங்கி, அவ
ளைத்தேற்றி, நீயஞ்சலை, நாளாவாவெனக் கூறியகற்றாநின்றல். அதற்
குச்செய்யுள்,—

ஆணுக்களித்தகொடியாளர் வெங்கையணிநகராய்
பானுக்களித்துவருங்காலே நீவரிற் பைந்தொடிக்கைத்
தேனுக்களிக்குமலர்ததொடைவார்குழற்றே மொழியெய்ம்
மானுக்களித்துக்கலைகாககுலனுன் கைவண்டழையே.

ப - ரை. ஆணுக்கு அளித்தகொடியாளர் - இடபத்துக்களித்த
கொடியாளராகிய சிவபிரானாது, அணி-அழகிய, வெங்கைநகராய் -
திருவெங்கைநகரில் வாழ்பவனே, பானு - சூரியன், களித்துவரும்
காலே - களித்துதிக்குங் காலத்தில், நீவரின் - நீவந்தால், பைந்தொ
டிகை - பசியவனையலை யணிந்த கையினையும், தேனுக்கு - வண்டுக
ளுக்கு, அளிக்கும் - (தேனை) கொடுக்கிற, மலர்தொடை - பூமலை
யையணிந்த, வார்துழல் - நீண்ட கூந்தலையும், தேம்மொழி - தேன்
போலு மின்சொல்லையுமுடைய, எம்மானுக்கு - எம்மாதுக்கு, உன்
கைவன் தழை - உன்கையினிடத்ததாகிய செழித்ததழையினே, அளி
த்து - கொடுத்து, கலைகாக்குவன் - கலையைக்காப்பேன், எ - று.

க - ரை. இடபக்கொடியாளராகிய சிவபிரானாது திருவெங்
கைப்பதியில் வாழ்பவனே! நாளே சூரியோதயகாலத்திலே நீயிங்கு
வருவையாயின் உன்கை வண்டழையை எமது தலைவிக்குக் கொடுத்
துக் கலைகாப்பேன் என்பதாம்.

வி - ரை. ஆ-பசுவின்பொதுவை யுணர்த்துவதாகிய வோரெழுத்
தொருமொழி; அதுனகரச்சாரியை பெற்று ஆனென்றாயிற்று. கொ
டியாளர் என மேல்வருதலால் இது இடபத்தைக்குறித்தது. களித்து
வரும் காலப்பொழுது என்றுரைத்தலுமாம். பைந்தொடி - பச்சை
வளையல்; அன்றிப்பசும்பொன் வளையலுமாம். தேனுக்கு அளிக்கும்

என்பதை முன் பின்னாகமாற்றி வண்டுகளுக்குத் தேனைச்சிந்துகிற
என்றுரைத்தலு மொன்று . வார் - நீட்சி. மலர்த்தொடை அளிக்கு
தேன் உக்குவார் என மொழிகளைப் பிரித்து நிறுத்தி, மலர் மாலையா
னது வண்டுகளுக்குத் தேனைச்சிந்து யொழுக்குகிற என்றுரைத்தலு
மாம். மாண்கலை யென்பன பெண்மானும் ஆண்மானு மெனக்கொள்க.
மானுக்களித்துக் கலைகாக்குவன் என்பதற்கு மானுக்குக் கொடுத்துக்
கலையைச் சாப்பேனென்றும், எமது தலைவிக்குக் கொடுத்து உன்
கல்வியறிவைக்காப்பேனென்றும், அவளது கலை நெகிழாமைக்காப்பே
னென்றும் உரைத்துக்கொள்க. வண்டழை - வளவியதழை. இது
கூறும் ஐந்தாநாட்டெய்தி. தலைமகன் கூற்றாயினவெல்லாம் இரந்து
பின்னிற்றற்கும், பாங்கி கூற்றாயினவெல்லாம் சேட்டபடுத்தற்கும்
உரியவாமாறு காண்க. (க0௩)

இரந்துகுறைபெறுதுவருநீயகிழுவோன்
மடலேபொருளெனடதிந்நல்.

அதாவது—மறுநாட் காலையில்வந்த தலைமகன், இவளாற் காரி
யுரின்றெனக் கருதி, இரந்து குறைபெறே மாயினே மெனவருந்தி,
இனி நமக்குப் பொருளாவது மடலேயெனத் தன்னுள்ளே மதித்துக்
கூறு நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்.—

எண்ணைவிட்டோங்கும்புகழானர்வெங்கையிமயவெற்பில்
விண்ணைவிட்டெய்துமிவட்டருவாயெனமேவிபுழம்
பண்ணைவிட்டோதொறும்புக்கிரப்பாரிற் பசியமடற் [மையே.
பெண்ணைவிட்டோர்பெண்ணைநாம்வேண்டி நிற்பதுபேதை

ப - ரை. கெஞ்சே - மனமே, எண்ணைவிட்டு - எண்ணத்தை
க்கடந்து, ஒங்கும் - உயர்ந்த, புகழானர் - புகழையுடையவராகிய சிவ
பெருமானாது, வெங்கை - திரு வெங்கையைச் சார்ந்த, இமயவெற்
பில் - இமயமலையில், விண்ணைவிட்டு எய்தும் - விண்ணை நீங்கி
வந்த, இவள் - இவளை, தருவாயென - தரக்கடவையென்று, மேவி -
பொருந்தி, உழும் - உழுகின்ற, பண்ணைவிட்டு - வயலைவிட்டு, ஊர்
தொறுமபுக்கு - ஊர்தொறும்போய், இரப்பாரின் - யாசிப்பவர்போல,
பசியமடற் பெண்ணைவிட்டு - பசுமையாகிய மடற் பெண்ணைவிட்டு,
ஓர் பெண்ணை - வேறொரு பெண்ணை, நாம் வேண்டி நிற்பது - நாம்
குறையிரந்து நிற்பது, பேதைமையே - அறியாமையேயாம்.

க - ரை. விண்ணுலகத்தைவிட்டு, மனத்துக்கெட்டாதவராகிய
சிவபெருமானாது திருவெங்கையைச் சார்ந்த இமயமலையில் வந்தி

ருக்திற இத்தப் பெண்ணைத் தருகவென்று, பண்ணைத்தொழிலை விட்டு ஊர்தோறுஞ் சென்றிரப்பவர்போல, மடற்பெண்ணை விட்டு வேறொரு பெண்ணை நாமிரப்பது நமது அறியாமையின் காரியமே யா மென்பதாம்.

வி - ஸர. எண் என்றது மனத்தை; முக்கரணங்களுள்ளும் சிறந்தமனத்தை விட்டோங்கும் புகழாளர் எனவே மற்றை வாக்குக்காயங்களை விட்டோங்குதல் சொல்லாதே யமையும்; அமையவே, மனோ வாக்கு காயங்களாகிய முக்கரணங்களுக்கு மெட்டாதவர் இறைவர் என்றதாயிற்று. அவாங் மாநலகோசரர் என்பர் வடநூலார். எண்ணை விட்டோங்கலை புகழுக்கே விசேடணமாக்கினு மமையும், விண்ணை விட்டெய்து மிவன் என்றமையால் இவன் இத்திராணி யென்றவா ராயிற்று. பண்ணை-வயல். இரப்பாரின் என்பதில் இன் ஐத்தாவதனொப் புப் பொருளது. பசியமடற்பெண்ணை - பசுமையாகிய மடலோடு கூடிய பனை; பனைமடல். ஓர் பெண்ணை - ஒரு பாங்கிப்பெண்ணை. ஈற்றேகாரம் தேற்றம். (க0ச)

பாங்கிக்குலகிள் மேல் வைந்துரைத்தல். 

அதாவது—தலைவன் அம்மடலேற்றினை யுலகின்மேல் வைத்துப் பாங்கிக்குக் கூறாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வாமத்துமைமகிழ்வெங்கைபுரேசர்மணிவரைமேற்
ருமக்குவிமென்முலைமட்டுவார்துழற்றையனல்லாய்
நாமக்கடலைக்கலமிவார்ந்தேறுவார்நானிலத்தோர்
காமக்கடலைமடன்மாவிவார்ந்துகடப்பாக்களே.

ப - ஸர. வாமத்து - வாமபாகத்திலுள்ள, உமை - உமாதேவி, மகிழ்-மகிழ்தற்குரிய, வெங்கைபுரேசர்-திருவெங்கை நகர்க்கிறைவராகியசிவபெருமானாறு, மணிவரைமேல்-அழகிய மலையில் வாழ்கின்ற, தாமம் - மாலையையணிந்த, குவி - குவிந்த, மெல்முலை - மெல்லிய தனங்களையும், மட்டுவார்துழல் - தேனொழுகுகின்ற கூந்தலையுமுடைய, தையல் நல்லாய்-பெண்களின் சிறந்தவளே, நானிலத்தோர் - இவ்வுலகத்தார், நாமம் - அச்சத்தைதருகிற, கடலை - சமுத்திரத்தை, கலம் இவர்த்து - கப்பலேறி, ஏறுவர் - கரையேறுவர், காமக்கடலை-காமசமுத்திரத்தை, மடன்மா இவர்த்து-மடற்குதிரையேறி, கடப்பர்கள் - தாண்டுவார்கள், எ - று.

க - ஸர. சிவபெருமானது திருவெங்கை மலைப்பெண்ணரசே! இவ்வுலகத்தார் கப்பலேறி நாமக்கடலைக் கடப்பர், மடன்மாவேறிக் காமக்கடலைக் கடப்பர் என்பதாம்.

வி - ரை. வாமம் - வாமபாகம், (இடப்பாகம்) வலப்பக்கம் தக்ஷிணபாகம் எனப்படும். வாமம், தக்ஷிணம் என்பன வடசொற்கள். உமை மகிழ் என்பதற்கு உமையை மகிழ்கின்ற என்றுரைத்தலுமாம். தாமம் - முத்துமலை முதலியன; ஒளி, பெருமை, மலை, யானை என்றுரைத்தலுமமையும். தையல் - கைபுனையப்பட்டவன். (அலங்கரிக் கப்பட்டவன்) கலம் - மரக்கலம். இவர்தல் - ஏறுதல். மடன்மா - பனைமடலாற் செய்யப்பட்ட குதிரை. நானிலத்தோர் என்றது பாலைக்கு நிலமில்லையாதல் பற்றியென்க. காமக்கடல் - காமமாகிய கடல். (க0௫)

அநனை, தன்மேல் வைத்துச் சாற்றல். 23

அதாவது—அம்மடலேற்றினத் தலைவன் தன்மேல்வைத்துச் சாற்றுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பாவாக்கிமுன்பெண்பனையாகவாண்பனை பாட்டருளுந்
தேவாக்கியாருந்திருவெங்கைவாணரிற்றேர்ந்தெருங்கம்
பூவாக்கிமாலையணிந்துபொன்னேயொருபொற்பனையை
மாவாக்கிநானையும்மூர்நிவிதிவருருவனே.

ப - ண. பொன்னே - பொன்போல்வானே, முன் - முற்காலத்தில், ஆண்பனை பெண்பனையாக—, பா ஆக்கி - பாலிதாற் செய்து, பாட்டி அருளும் - தேவாரப்பாடலை யருளிச்செய்த, தே - தெய்வத்தன்மை யமைந்த, வாக்கி - வாசீசரை, ஆளும்-ஆண்டருளின, திருவெங்கைவாணரின் - திருவெங்கைவாணர்போல, தேர்ந்து - ஆராய்ந்து, எருக்கம் பூ—, மலை ஆக்கி அணிந்து—, ஒரு பொண்பனையை - ஒரு அழகிய பனைமடலை, மாஆக்கி - குதிரையாகச்செய்து, நானை - நானைக்கே, உம் ஊர் - ஆமதுரிலுள்ள, நடுவீதி - நடுத்தெருவே, வருருவன் - (நான்) வருவேன், எ - று.

க - ரை. பொன்போல்வானே! திருவெங்கைவாணர்போலவே, நான் நானைக்கு, எருக்கம்பூமாலையைத் தரித்து மடற் குதிரையேறி, நம்மூர் நடுத்தெருவில் வருவேன் எனபதாம்.

வி - ரை. ஆண்பனையைப் பெண்பனையாக்கத் தேவாரப்பதிகம் பாடினவர் வாசீசராதலால், அவரை “பாவாக்கி முன்பெண்பனையாக வாண்பனைபாட்டருளுந் தேவாக்கி” என்றார். திருவெங்கைவாணரின் என்பதில் இன் ஐந்தாவதொப்புப் பொருட்டி. தேர்தல்-ஆராய்தல். பொன் - அழகு. மா - குதிரை. வருருவன் என்பதற்கு வினைமுதலாகிய நான் என்பது வருவித்துரைக்கப்பட்டது. வாசீசர்-

வடசொல்; திருநாவுக்கரசர் என்பர்தமிழ் நூலார்; இவரை அப்பர் எனவுங்கூறுப. பொன்னே யென்றது திருமகன்போல்வாழ்வே யென்றவாறு; இது உவமையாகுபெயர். மடலேறலாவது:—தலைமகன் ஒவ்வாக் காமத்தால் பனங்கருக்காற் குதிரையும் பனைமரத்தன்னவற்றால் வணாழில் முதலியவுஞ் செயது, அக் குதிரையின் மீதேறுதல். மடலேறுவோன் திகம்பரனாய் உடல் முழுது நீறுபூசி ஓயியர் கைப் படாது தானே கிழியெழுதி, கிழியின்றிலைப் புறத்தே தன் பெயரையும் தலைவி பெயரையு மெழுதிக் கைக்கொண்டு, ஊர்நடுவே நாற்சந்தியில் ஊணுறக்கமின்றி அக்கிழிமேல் கண்ணுமனமுஞ் செலுத்தி, வேட்கை வயத்தனாய் வேற்றுணர்வின்றி, மழை வெயில் காற்றுகளுக்கு மயங்காநிற்குப்புழி, அவ்வுரார் பலருங்குழுமிவந்து, நீ சோதனை தருதியோ வென்புழி இயைந்தானாயின், அரசனுக்கறிவித்து அவனேவலால் அவன் மடலேறுபுழி, எருக்கமலர்மலை, பூளப்பூமலை யென்பவற்றை யணிந்து மடன்மாவிலர்வுழி, பனங்கருக்குப் படுமிடந்தோறும் உதிரந்தோன்றாது வீரியந்தோன்றின், அவன் விழைந்த மாதினையவனுக்கே மணம் புணர்த்துவதும், உதிரந்தோன்றின் அவனைக் கொலைசெய்வதும் பண்டைக்காலவழக்காம், என்றுணர்க.

பாங்கிதலைபுகளவயவத்தருமைசாற்றல். 24

அதாவது—அவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, தலைவனை நோக்கி, நீ மடலூர்வது கிழியெழுதிய பின்பன்றோ, கிழியெழுதுங்கால் அவளவயவமெழுத லுனக்கருமையா மெனக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மந்தாகினியணிவேணிப்பிரான்வெங்கைமன்னவரீ
கொந்தார்முழன்மணிமேகலைநூனுட்பங்கொள்வதெங்ஙன்
சிந்தாமணியுநதிருக்கோவையுமெழுதிக்கொளினு
நந்தாவுரையெழுதலெவ்வாறுநின்றருளே.

ப - னா. மந்தாகிரி - ஆகாயக்கையை, அணி - தரித்த, வேணி - சடாபாரத்தையுடைய, பிரான் - சிவபெருமானது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, மன்னவ - அரசனே, நீ - நீ, கொந்து - பூங்கொத்துக்கள், ஆர் - பொருந்திய, குழல் - கூந்தலையுடையானது, மணி - ரத்நசிதமாகிய, மேகலை - மேகலையணிந்த, நூல் - நூல் போலு மிடையினது, துட்பம் - நுண்மையை, கொள்வது எங்ஙன் - கொள்வது எவ்வாறு, சிந்தாமணியும் - சிந்தாத முத்துப்போலும் பந்

களையும் திருக்கோவையும் - அழகிய கொவ்வைக்கனிபோலும் அதரத்தையும், எழுதிக்கொள்ளினும் - எழுதிக்கொண்டாலும், நந்தா - கெடாத, உரையை - சொல்லே, எழுதல் - எழுதுவது, எவ்வாறு - எங்ஙனம், நவின்றருள் - சொல்லியருள்வாயாக, எ - று.

க - ரை. சிவபெருமானது திருவேங்கைப் பதியிலுள்ள அரசனே! நீ யெழுது தலைவியினிடே நுண்மையைக் கண்டெழுதுதலெங்ஙனம்? முழுவதும் அதரமும் மெழுதிக் கொள்வையேனும் சொல்லையெழுதுதலெங்ஙனம் மியையும், சொல்லியருள்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. மந்தாகினி - வடசொல்; இதற்கு மெல்லக் குழல்' கதியாய்ச் செவ்வதென்பது பொருள். உலகமுழுது மழியாதிருக்கத் திருவுளம்பற்றி வேணியிற்றரித்த வுபகார குணத்தை யெண்ணி, பிரான் என்றார்; பிரான் என்பதற்கு உபகார குணமுள்ளவன் என்பது பொருள். கொத்து - பூங்கொத்து. ஆர்தல் - பொருந்தல். மேகலை - மாதரிடையணியினென்று; அது எழுகோவையா னியன்றது. நூல் என்றது நூல்போலு மிடையை. மணிமேகலை நூல் - மணிமேகலை யென்னுநூல்; இது பஞ்சகாவியங்களுளொன்று. இது கோவலனுக்கு மாதவிபாற் பிறந்த பெண்ணாகிய மணிமேகலையின் வாலாற்றைக் கூறுதலால் அவள் பெயரையே தனக்குப் பெயராகப்பெற்றது. சாத்தனார் நூலாசிரியர்; இவர் சீத்தலைச் சாத்தனாரெனவும் படுவர். சிந்தாமணி - திருத்தக்கதேவர் என்னும் சமணமுனிவரியற்றிய தமிழ்க்காவியம்; இது சீவகன் கதையை விரிவாகக் கூறுவது; இதற்கு நச்சினார்க்கினியர் உரைவகுத்தனர். இதை சீவகசிந்தாமணி யெனவுங்கூறுப. இது கடைச்சங்கத்தார் காலத்தை யடுத்த நூல். 3145 செய்யுளானியன்றது; இதில் பதின்மூன்றில் பங்கங்களுண்டு. திருக்கோவை - திருக்கோவையார்; இது சைவசமயாசாரியராகிய மாணிக்கவாசகசுவாமிகளா வருளிச்செய்யப்பட்டது. இதனைத் திருச்சிற்றம்பலக்கோவையார் என்றும் கூறுப. இது நானூறு கட்டளைக் கவித்துறையா னமைந்தது; அறிவனுற்பொருளுமுலக நூல் வழக்கு மென்றிரு பொருளுந் தோன்றுமா நியற்றப்பட்டது.

“வருவாசகத்தினின்முற்றுணர்ந்தோனைவண்டில்லைமண்ணைத் திருவாதவூர்ச்சிவபாத் தியன்செய்திருச்சிற்றம்பலப் பொருளார் தருதிருக்கோவைகண்டேயுமற்றப்பொருளைத் தெருளாதவுள்ளத்தவர்கோவைபாடிச்சுரிப்பிப்பரே”

“உருவாருந்தமிழ்ச்சங்கத்தடம்பொய்கைத்தோன்றி
யுயர்ந்தோங்குமெய்ஞ்ஞானவொளியையுடைத்தாகி
மருவாருங்கிளவியிதழ்நானூறென்றுகி
மதுப்பொருள்வாய்மதிப்புலவர்வண்டாகியுண்ணத்
தருவாரும்புலியூரினுலகும்யக்குணிபோன்
றடங்கருணையெனுமிரவிதன் கதிராலலருந்
திருவாதஞ்ஞானிதிருச்சிற்றம்பலவன்
றிருவடித்தாமரைச்சாத் துந்திருவளர்தாமரையே”

“ஆரணங்காணென்பரந்தணர்யோகியராகமத்தின்
காரணங்காணென்பர்காமுகர்காமன் னூலதென்ப
• ரேரணங்காணென்பரெண்ணரெழுத்தென்பரின் புலவோர்
சீரணங்காயசிற்றம்பலக்கோவையைச்செப்பிடினே”

என்றிவ்வாறு நம்பியாண்டார்நம்பி முதலியோரார் புகழ்ந்து பாடப்
பெற்றது: உரை - பொருள். (கௌ)

தலைமகன்றுநீநானே புகழ்தல். 25

அதாவது—இவ்வாறு நவயவ மெழுத லரிதென்ற பாங்கியைத்
தலைவனோக்கி, யானெழுதவல்லே னெனத் தன்னைத் தானே புகழ்
ந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஐயாநம்முடையார்வெங்கைவாணரணிவரைமேற்
பொய்யாவினமுலைமங்கைநல்லாரிடைபொய்யென்பதை
மெய்யாகச்சாதித்தெழுதாவிடிற்புகழ்வேண்டியநான்
கையாலெடுத்ததுதூரிகையேயன்றுகாரிகையே.

ப - ரை. காரிகையே - மாதே, ஐயாநம் உடையார் - ஐந்து
திருமுகங்களையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில்
வாழ்பவர், (அவரது) அணி - அழகாகிய, வரைமேல் - மலையீதுள்ள,
பொய்யா - பொய்க்காத, இனமுலை - இனமுலையையுடைய, மங்கை
நல்லார்இடை - மங்கைநல்லாரது இடையானது, பொய் என்பதை -
பொய்யென்று சொல்லுவதை, மெய் ஆக - உண்மையாக, சாதித்து-
கடைப்பிடித்து, எழுதாவிடின் - எழுதாவிட்டால், புகழ்வேண்டிய
நான் - புகழைவிரும்பின நான், கையால் எடுத்தது—, தூரிகையே
அன்று - எழுதுகோலேயன்று, எ - று.

க - ரை. காரிகையே! ஐந்து திருமுகங்களையுடைய சிவபிரா
னது திருவெங்கைமாதரது இடை பொய்யென்பதை மெய்யாகச்

சாதித்தெழுதாவிடின், புகழ்பெறவிரும்பின நான்கைக்கோண்டது தூரிகையன்று என்பதாம்.

வி - ரை. ஐயாநகம் - ஐந்துஆநகம். (ஆநகம் - முகம்) இது வட சொல். இறைவர்க்கு ஐந்து திருமுகங்களுண்மையால் 'ஐயாநகமுடையார்' என்றார். ஐந்து திருமுகங்களாவன - ஈசாநகம், தற்புருடம், அகோரம், வாமம், சத்தியோசாதம் என்பன. இவையையும் முயறியே அனைத்து மாளுநல், காத்தல், அழித்தல், விளக்கல், தோற்றுவித்தல் என்னும் தொழில்களை யுடையன. தூரிகை - சித்திரமெழுதுங்கோல். (க0அ)

பாங்கியநுளியல்கிளந்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு தலைவன் கூறக்கேட்ட பாங்கி, அவனை நோக்கி, நீ பனையழித்தன்றோ மடன்மாப்புனைவது. அங்ஙனம் பனையழிப்பின், அதில்வாரும் அன்றில் அதன் பெடையோடழியுமே, இது நின்னருளுக் கியைவதன்றெனக் கூற நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வென்றிப்படைநன்மழுவுடையார்திருவெங்கையிலே
குன்றிற்பொலியுங்குவிமுலையாளொடுகூடவெண்ணி
நின்றிப்படிதளர்வேலண்ணலேயெனாறுநீகமற
வன்றிற்பெடையொடுவாழ்வதன்றோபனையாவதுவே.

ப - ரை. வென்றி - வெற்றியைத்தருகிற, படை - ஆயுதமாகிய, நல் - அழகிய, மழுஉடையார் - மழுவை யுடையவராகிய சிவ பெருமானாது, திருவெங்கையிலே - அருள்வங்கைப் பதியிலுள்ள, குன்றின் - மலைபோல, பொலியும் - விளங்குகின்ற, குவி முலையாளொடுகூட - குவிந்த முலையாளுடன்சேர, எண்ணி நின்று - கருதி நின்று, இப்படிதளர் - இவ்வாறு தளர்கின்ற, வேல் - வேற்படையையுடைய, அண்ணலே - பெரியோனே, பனை ஆவது - பனைமரமாவது, அன்றில் - அன்றிற் பறவையானது, என்றும் - எந்நாளும், நீக்கம் அற-நீங்குதலில்லாமல், பெடையொடு வாழ்வது அன்றோ - நன் பெடையோடுகூடி வாழ்ந்திருக்கு மிடமல்லவா, எ - று.

க - ரை. வென்றிப்படை நன்மழுவுடையார் திருவெங்கையிலே வாழ்கின்ற அண்ணலே! குன்றிற்பொலியுங் குவிமுலையாளொடுகூட வெண்ணி மடலூரப் பனையழிப்பையாயின, அதில்வாரும் அன்றிற் பறவையைப் பெடையோடழித்த பாவமெய்துதி, இது நின்னருளியற்குத் தகவன் மென்பதாம்.

வி - னா. இறைவர்க்குப் பிறபாடக ஞானவேனும் மழுச்சிறந்ததாதலால் 'வென்றிப்படை நன்மழுவுடையார்' என்றார். குன்றின் என்பதற்குக் குன்றினும் என்றுரைத்தலு மமையும். தளர் என்பது காலங்கரந்த பெயரொச்சு மாதலால் வேலண்ணல் ஒரு சொல்லாகக் கொள்க நீக்கம் - நீங்குதல். அன்றில் - கிரவுஞ்சப்பறவை. (கலக)

பாங்கிகோட்டு நீலகூறல்.

அதாவது—தலைவன் உயிர்சாங்கி நிற்குநிலையாகிய மொழியைப் பாங்கி கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மூலத்தனிமுதலானுந்திருவெங்கைமொப்வரைவாய்
நீலத்தடங்கண்ணி னுட்குன்துறைசொலநேர்திலனேற்
கோலத்தனிரிபன்மாதிரிகருங்கட்குடங்கவரத்
தாலத்திவர்க நினையாவர்பின்னைத்தடுப்பவரே.

ப - னா. அண்ணலே—, மூலம் - ஜகத்காரணமாகிய, தனி - ஒப்பற்ற, முதல் ஆனார் - முதற்பாருளானவராகிய சிவபெருமானா ரது, திருவெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, மொய் - வலிமைபொருந்திய, வரைவாய் - மலையில்வாழ்கின்ற, நீலம்-நீலநிறத்தையுடைய, தடம்கண்ணினாட்கு - விசால நேத்திரையாகிய வெமது தலைவிக்கு, உன் குறைசொல்ல - உன் குறையைச்சொல்ல, நேர்திலனேல் - உடம்படாளாயின், கோலம் - அழகாகிய, தளர் இயல் - தளரியலையுடைய, மாதிரி - எமது பெண்ணின், கருகண் - கரிய கண்ணையுடைய, குடம் - ஸ்தனரும்பத்தை, கவர-கவரும்பொருட்டு, தாலத்து - பனைமடன் மாவின்மேல், இவர்க-ஏறுக, பின்னைநின்னைத்தடுப்பவர யாவர்-பின் புன்னைத்தடுப்பவர்பார், எ - று.

க - ரா. அண்ணலே! திருவெங்கைப்பிரானாது மலையில்வாழ்கின்றவெமது தலைவிக்கு நின்குறை கூறியும் நேர்திலளாயின், அவளது கும்பஸ்தனத்தின்ப நுகரும்பொருட்டு மடலேறுவாயாக, பின் புன்னைத்தடுப்பவரொருவருமில்ர் என்பதாம்.

வி - ரா. மூலம்-ஜகததுத்தி ஸ்திதிலயங்களுக்குக் காரணம். ஜகம் - தோன்றியழிதன் மாலையது. நேர்தல் - சம்மதித்தல். தளரியல்-மருதுஸ்பாவை. (மெல்லியல்), கருங்கட்குடம் கவரத்தாலத்திவர்க என்பதற்கு, கரியகள்ளுக்குடத்தைக் கவரும்பொருட்டிப் பனை மரத்தேறுகவென வேறொருபொருளுந் தோன்றியவாறு கண்டுகொள்க. யாவர் என்னும்கிணு ஒருவருமில்ர் என்னும் பொருடந்து நின்

றது. தலைவன் கூற்றாயின வெல்லாமடலேற்றிற்கும் பாங்கி கூற்றாயினவெல்லாமடல் விலக்கிற் கு முரியவாமாறுகாண்க. (கக 0)

தலைவியினமைத் தன்மை பாங்கித் தலைவந்தணர்த்தல்.

அதாவது--இவ்வாறு கூறின பாங்கி தலைவனைநோக்கி, அண்ணலே! எமது தலைவி பருவமுருசுவளா யிருக்கின்றனன், அள்ளதிளமைத்தன்மை யிற்றெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொடிககின்றகொங்கையிடைவருத்தாமுனம்பூவிரவி
முடிக்கின்றகங்குல்களம்வருத்தாமுனமுத்தலைவேல்
பிடிக்கின்றவங்கையர்வெங்கையிலேயினம்பெண்ணினுக்கா
வடிக்கின்றவேலண்ணலையென்கொலோசொல்வருந்துவதே.

ப-ரை. வடிக்கின்ற - வடித்த, வேல் - வேற்படையையுடைய, அண்ணலே - பெரியோனே, பொடிக்கின்ற கொங்கை - அரும்பாநின்ற கொங்கைகள், இடைவருத்தாமுனம் - இடையை வருத்தாததற்கு முன்பே, பூ-மலர்களை, விரவி முடிக்கின்ற - கலந்து முடிக்கின்ற, கங்குல் - இராப்போலுங்கூந்தல், களம் வருத்தாமுனம் - கண்டத்தை வருத்தாததற்கு முன்பே, முத்தலைவேல் பிடிக்கின்ற-முத்தலைக்குலத்தைப் பற்றுகின்ற, அங்கையர் - அழகியகையிளையுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, இளம் பெண்ணினுக்கா - இளம்பெண்ணின் பொருட்டி, வருந்துவது - நீவருந்துவது, என்கொலோ - யாதுகாணத்தானே, (அறியேன்) சொல் - சொல்லக்கடவை, ஏ - று.

க-ரை. முத்தலைவேல் பிடிக்கின்ற வெங்கையராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள வெமதுதலைவிக்குக் கொங்கை கனவாமுன்னம் கூழையிருண்டு நெய்த்து நீளாமுன்னம் அவள் பொருட்டி நீவருந்துதல் யாதுக்கு? அதனைச் சொல்லக்கடவை என்பதாம்.

வி-ரை. பொடித்தல்-அரும்புதல். விரவல்-கலத்தல். கங்குல் - இரா; அது இராப்போலுங் கூந்தலையுணர்த்திற்று; இது உவமையாகுபெயர், “நத்தங்கும்பிட்டகுழலீர்” என்றார் பிறரும். களம்-கண்டம்; இதுவடம்சால். முத்தலைவேல் - திரிசூலம் எனினுமாம். அங்கை அகங்கையென்பதன் சிதைவெனக் கோடலுமமையும். வடித்தல் - கூர்மையாக்குதல். (ககக)

தலைவன் மலைவருத்தியவண்ணமுரைத்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி கூறக்கேட்ட தலைவன், தலைவ தன்னை வருத்திய செய்தியைப் பாங்கிக் குரையா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கருவுக்குமாமருந்தானாந்தென் வெங்கைக்கருகுவெற்றிற்
பொருவுக்குமாரென்றிலாதெழுந்தோங்கியபூண்முலையாய்
திருவுக்குமாலேத்தருமெழில்கூர்நுந்திருந்திழைக்கு
மருவுக்குவாசனைபோல்வந்ததாலென்னைவாட்டுவதே.

ப - ரை. கருவுக்கு - பிறவியாகிய பிணிக்கு, மாமருந்து ஆறா - மலெனவுதமானவராகிய சிவபெருமானாது, தென்வெங் கை - தென்வெங்கைப் பதியிலுள்ள, கருகுவெற்றில் - பொற்பொரு ப்பில் வாழ்கின்ற, பொருவுக்கு - ஒப்புச் சொல்வதற்கு, மாறு ஒன்று இலாது - வேறொரு பொருளில்லை யென்னும்படி, எழுந்து ஒங்கிய - தோன்றியுயர்ந்த, பூண்முலையாய் - ஆபரணங்களுையணிந்த கொங் கைகளையுடையவளே, திருவுக்கும் - திருமகளுக்கும், மாலேத்தரும்- விருப்பத்தை யுண்டாக்குகிற, எழில்கூர்-அழகுரிக்க, நும்-நுமது, திருந்திழைக்கு - பெண்ணுக்கு, என்னைவாட்டுவது - என்னை வரு த்துங்குணம், மருவுக்கு - மருங்கொழுந்துகது, வாசனைபோல் - மணம்போல, வந்தது - உடன் பிறந்தது, ஆல் - இஃதோர் வியப்பி ருந்தவா தென்னை, எ - று.

க - ரை. பிறவிப்பிணிக்குப் பெருமருந்தானவராகிய சிவபிரா னாது தென்வெங்கைப் பொன்மலைப் பூண்முலையாய்! திருமகளுக் கும் விருப்பத்தை யுண்டாக்குகிற பேரழகையுடைய நும் தலைவிக்கு என்னை வருத்துங்குணம் மருவுக்கு மணம்போலியற்கையையுடன் ரேன்றிற்றென்பதாம்.

வி - ரை. கரு - பிறவி; மாமருந்தானாள் எனமேல் வருதலால் கருவென்பதைப் பிறவிப்பிணி யென்றுரைக்க லாயிற்று. கருகம் - பொன். வெற்று - மலை. பொருவு - ஒப்பாதல். திருவுக்கும் என்னு மும்மையுயர்வு சிறப்பு. மால் - ஆசைப் பெருக்கம். கூர்தல் - மிகு தல். திருந்திழை - வினைத்தொகைப் புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித் தொகைக் காரணப்பெயர்; திருத்தமாகிய பணியணிச்சுவன் என்பது பொருள். மரு - மணம் அதனை யியற்கையா யமைந்துளதாதலால் இதனை மருவென்றே வழங்கலாயினர். மருவையுடைய கொழுந்தை மருவென்ற தூகுபெயர். (ககஉ)

பாங்குநிலைமகள் செவ்வியநுமை செப்பல். 30

அதாவது—பாங்கி, தலைவியின் செவ்வியனருமையைத் தலைவனுக்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கிளிக்குஞ்சுவையமு தூட்டாளக்கிள்ளைசொற்கேட்டுவவாள்
குளிக்ஞ்சுநீனையிற் குளியாளசிலம்பெதிர் கூவுகிலா
ளளிக்ஞந்தொழி லுடையார்வெங்கைவாணரணிவரைமேற்
றுளிக்ஞ்செந்தேன்மலர்த்தாராயவட்கென்னசொல்லுவனே.

ப - ரை. அளிக்கும் தொழில் உடையார் - (எல்லாவுலகங்களை யும்) காக்குத்தொழிலுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர், (அவாது) அணிவரைமேல் - அழகிய மலைமேல் வாழ்கின்ற, துளிக்கும் செந்தேன் - துளிக்கின்ற செந்தேனையுடைய, மலர்த்தாராய - மலர்மாலையை யணிந்தவனே, கிளிக்கும் - தான் வளர்க்கும் கிள்ளைக்கும், சுவை - இன்சுவையுள்ள, அமுது ஊட்டாள் - பாலூட்டாள், அக்கிள்ளைசொல் கேட்டு - அந்தக் கிளிமொழியைக் கேட்டு, உவவாள் - உவக்கிலள், குளிக்கும் சீனையில் - நாடோறுங் குளிக்கின்ற சீனையில், குளியாள் - குளித்திலள், சிலம்பெதிர் கூவுகிலாள் - சிலம்பெதிர் கூவுகின்றிலள், (இவ்வாற்றிருக்கிற) அவட்கு - அத்தலைவிக்கு, என்ன சொல்லுவன் - நான்யாது சொல்வேன் என்று.

க - னை. திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்கின்ற தலைவனே! எமது தலைவி, தன்கிளிக்குப்பாலூட்டாள், அதன் சொற்கேட்டுவவாள், சீனையாடாள், சிலம்பெதிர் கூவாள், இவ்வாற்றிருப்பாட்கு யானென்ன சொல்வேன் என்பதாம்.

வி - ரை. மாகர்க்கு சீனகுளித்தல், சிலம்பெதிர் கூவுதல் முதலியவற்றினும் கிளிக்கமுதாட்டலே மிகச்சிறந்த தொழிலென்பார், 'கிளிக்குஞ்சுவையமு தூட்டாள்' என முதற்கண்ணே கூறினர். கிளிக்கும் என்னுமம்மையுயர்வு சிறப்பு; இறந்ததுதழீஇயதுமாம். சுவையென்றாயினும் அமுதென மேல்வருதலால் இன்சுவையென்றுரைக்கலாயிற்று. உவத்தல் - மகிழ்தல். குளித்தல் - குடைதல். (மூழ்குதல்.) சிலம்பெதிர் கூவுதல் - மலைக்கெதிரழைத்தல்; இதுமகளிர்க்கோர்வினையாட்டென்பது, "சிலம்பெதிர்கய்வருத்தம் பயின்றுகொல்லோவல்லிமெல்லியல் வாடியதே" என்னுந் திருக்கோவலயாராணுமினிதுவிளங்கும். அளித்தல் - காத்தல். துளித்தல் - சிந்துதல். தார் - மலை. என்ன சொல்லுவன் என்றது ஒன்றுஞ் சொல்லமாட்டிற்றிலென்றன்றவாறு. செவ்வி - சமயம்.

தலைவன் செவ்வி யெளிமை செப்பல்.

அதாவது—பாங்கி செவ்வி யருமைசெப்பக் கேட்ட தலைவன் அவனை நோக்கி, தலைவியின் செவ்வி யெளிமை கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தேன்வந்தகொன்றைச்சடையாளர்வங்கைச்செழுஞ்சிலம்பி
கான்வந்தவேரிப்புனற்கோர்சிறுவழிகாட்டுதல்போல் [ந்
யான்வந்தவாறுசிறிதுரைத்தாலிடையீடின்றியே
தான்வந்துகுங்குமக்கொங்கைகளாரத்தழிஇக்கொளுமே.

ப - ரை. (பாங்கி-பாங்கியே) தேன்வந்த - தேன்பொருந்திய, கொன்றை - கொன்றைமலர் மாலையைத்தரித்த, சடையாளர்-சடா பாரத்தைபுடையவராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, செழுஞ்சிலம்பில்-செழுமையாகிய மலையில்,கான் வந்த - காட்டிலுண்டாகிய, எரிப்புனற்கு - எரிநீருக்கு, ஓர் சிறுவழி காட்டுதல்போல் - ஒரு சிறு நெடிகாட்டல்போல, யான்வந்தவாறு - நான்வந்த செய்தியை, சிறிது உரைத்தால்-நீ சென்று சிறிதே சொல்லினாயாயின், இடையீடு இன்றியே-தடையில்லாமலே, தான்வந்து - (நும் தலைவி) தானேவந்து, குங்குமக் கொங்கைகள் ஆர - குங்குமக் கொங்கைகள் பொருந்த, தழிஇக்கொளும் - (உன்னேது) தழுவிக் கொள்வான், என்று.

க - ரை. சிவபெருமானாறு திருவெங்கைச் செழுஞ்சிலம்பிலுள்ள பாங்கியே! நீ சென்று துந்தலைவிக்கு என் வாழ்க்கையையாயின், அவன் உன்னையிறுக்கத் தழுவிக்கொள்வான் என்பாராம்.

வி - ரை கொன்றை-இருமடியாகு பெயர். கான் - கா. ஏ - பெருநீர்நிலை. இடையீடு - தடை. குங்குமக்கொங்கை - குங்குமச் சேறணிந்த கொங்கை. ஆர - மார்போடு மார்பு பொருந்த. தழிஇ - தழுவி. எரிநீருக்குச் சிறுவழிகாட்டின் அது அச்சிறு வழியை யறுத்துப் பெருவழியாக்கிப் பெருகியோடுவதுபோல, என்வரைவச் சிறிதுரைத்தால் அவளது பேரன்பு வெளியாகி உன்னையும் மார்போடியிறுக்கத் தழுவிக்கொள்வான் என்பதிச் செய்யுளின் பிண்டப்பொருள்.)

பாங்கி யென்ன மறைத்தபி னேளிநென நகுதல். 32

அதாவது—தலைவனிடவாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, தலைவனை நோக்கி, நீயிருவீரும் எவ்வாறு மறைத்தபின், இக்கனவொழுக்கம்

துங்குட்ரு மிகவெளிதாமென நகையாடிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

குற்றலமுந்தென்றிருவால்வாய்குடியிருப்புப்
பெற்றார்பவர் திருவெங்கையிலேயெங்கள் பெண்ணணங்கின்
முற்றமுலையையெனை மறைத்தின்பமுயங்குறுதல்
கற்றாவினை மறைத்தேயதன்பாலைக்கறப்பதுவே.

ப - ரை. குற்றலமும் - திருக்குற்றலமும், தென் திருவால்வாயும் - தென்றிருவால்வாயுமே, குடியிருப்பு பெற்று-தமது குடியிருப்பாகப்பெற்று, ஆர்பவர் - வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை வெற்பா - திருவெங்கை வெற்பனே, எங்கள் பெண் அணங்கின் - எமது தலைவியின், முற்றமுலையை - இளமுலையை, என்னை மறைத்து - எனக்கொளித்து, இன்பம் முயங்குறுதல்-இன்பம் துகர்த்தல், ஆவினை கன்றுமறைத்து - பசுவிற்ருக் கன்றை மறைத்து, அதன்பாலைக்கறப்பதுவே-அதன் பாலைக்கறப்பதனையே நிகர்க்கும்,எ - று.

க - ரை. திருக்குற்றலம் திருவால்வாய் என்னுந் திருப்பதி களைத் தமது குடியிருப்பாகப்பெற்று வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கை வெற்பனே ! எமது தலைவியின் இளமுலைப்போகத்தை என்னையின் றி நீதுய்த்தல் கன்றின் றிப் பசுவின்பாலைக் கறத்தலோடொக்கும் என்பதாம்.

வி - ரை. திருவால்வாய் - தென்மதுரை. ஆர்தல் - வாழ்தல். பெண்ணணங்கு - பெண்டெய்வம். முற்றமுலை யென்றமையால் இளமுலையென்பது பெறப்பட்டது. மறைத்தல் - ஒளித்தல். முயங்குறுதல் - துகர்ப்புகுதல். கன்றை மறைத்துப் பசுவின்பாலைக் கறத்தலியலாததுபோல என்னை மறைத்து நீவி ரின்ப துகர்ப்புகின் அது முடியாத காரியமென்பதிச் செய்யுளின் பிண்டப்பொருள். (ககஞ்)

அந்நலகபொறுவுதவன் புலம்பல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி நகையாடல் பொறுத தலைவன் அவனை நோக்கிப் புலந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தடா நுளின் கொளியானுத்திருவெங்கைத்தையனல்லாய்
படாதுவளர்முலையால்வருநோயைப்பரிகரித்து
கிடாதுநகைசெய்திசுழுவதளற்றில்விழுந்தவரை
யெடாதுமருமமுருவச்செவ்வேல்கொண்டெறிவதுவே.

ப - ரை. தடாது - தடுக்கப்படாமல், விளங்கு - விளங்குகிற, ஒளி ஆனார்-தேஜோருபமானவராகிய சிவபிரானாத, திருவெங்கை-திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, தையல் நல்லாய் - பெண்ணே, படாது வளர் முலையால் - சாயாமல் வளர்கின்ற தும் தலைவியின் கொங்கையால், வரும் - உண்டாகிய, நோயை - காமநோயினை, பரிகரித்து விடாது - ஒழித்துவிடாமல், நகைசெய்து - சிரித்து, இகழ்வது - என்னுவது, அளற்றில் விழுந்தவரை - சேற்றில் விழுந்தவரை, எடாது - எடுக்காமல், மருமம் உருவ - அவரது மார்பிற் பட்டுருவும் படி, செவ்வேல்கொண்டு எறிவதுவே - செவ்வேலினை யெடுத்தெறிவதனையே நிகர்க்கும், எ - று.

க-ரை. ஒளியுருவாகிய சிவபிரானாத திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள பெண்ணே ! நீ, சாயாமல் வளர்கின்ற தும் தலைவி கொங்கையாலுண்டாகிய காமநோயைப் பரிகரிக்காது நகைத்திகழ்தல், சேற்றில் விழுந்தவரை யெடாமல், அவர் நெஞ்சுருவ வேலெறிவதை நிகர்க்கும் என்பதாம்.

வி-ரை. தடாது விளங்கொளி - ஒரு பொருளாலுந் தடுக்கப் படாது விளங்கொளி. ஒளி - தீபம் எனினுமமையும்; மழை காற்று முதலியவற்றால் தடைபடாது விளங்கு மொளியென்றவாறு. படுதல்-சாய்தல். “கடாஅக் களிற்றின்மேற் கட்டபா மாதர்,படாஅமுலை மேற்றுகில்” என்னுந் திருக்குறளினும் படுதல் இப்பொருட்டாத வறிக.முலையால் வருநோய் என்றமையால் காமநோயெனப்பட்டது. பரிகரித்தல் - ஒழித்தல். அளறு - சேறு. மருமம் - மார்பு. செவ்வேல்-கால்லுலையிற் காய்த்து சிவந்தவேல். (நகசு)

பாங்கி தலைவன் தீதேற்றல்.

அதாவது—இவ்வாறு கூறின் தலைவனுக்கிரங்கினவளாகிய பாங்கி, (தலைவனை இதஞ்சொல்லி) தேற்றுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள், -

தொடர்ந்தாரும்வெங்கைப்பழமுலைவாணரச்சுந்தரர்சொற்
கடந்தா லுமென்சொற்குடவாள் வரிச்செங்கயன்மருட்டும்
விடந்தாழியிற்கண்மடமான்றருமயல்வெள்ளத்திலே
கிடந்தாகுலமுற்றிடேல்விவாயுன்கிலேசத்தையே.

ப-ரை. (அண்ணலே - பெரியோனே) தொடர்ந்து - ஆன்ம கோடிகளை விடாதுபற்றி, ஆளும் - ஆண்டருள்கின்ற, வெங்கைப்

பழமலைவாணர்—, அ - அந்த, சுந்தரர் சொல் - சுந்தரர்சொல்லை, கடந்தாலும் - அதிக்ரமித்தாலும், வரி - கீற்றுக்களையுடைய, செங்கயல் - செங்கயல்களை, மருட்டும் - வெருட்டுகிற, விடம் தாழ் - நஞ்சு தங்கிய, அயில்கண் - வேல்போலுங் கண்களையுடைய, மடமான் - மடமான்போல்வான், என் சொல் கடவான் - என் சொல்லைக் கடக்கமாட்டான், (ஆதலால்) தரும் - அவள் தந்த, மயல் வெள்ளத் திலே கிடந்து - மையற் பெருக்கில்வீழ்ந்து, ஆகுலம் உற்றிடேல் - வருத்த மடையற்க, உன் கிலேசத்தை விடுவாய் - உன் மனோதுக் கத்தை விடக்கடவை, எ - று.

க-ரை. திருவேங்கைவாணர் சுந்தரர் சொல்லைக் கடந்தாலும் எமது தலைவி யென்சொல்லைக் கடவாள, ஆதலாலவளை யுனக்காக் கக்கடவேன், நீ யுன் மனக்கிலேசத்தை விடுவாயாக என்பதாம். *

வி - ரை. தொடர்ந்தாளல் - எழுமையுந் தொடர்ந்தாளுதல்; இது இறைவற் கியல்பாகிய பேரருளின் காரியம். “பல்பிறவீத் தொகை தணித்தற்கென்னை யாண்டுகொண்டான்” என்றார் டெரி யாரும். இக்குணம் சுந்தரரைத் தடுத்தாண்டமையா லினிது விளங் கும். சுந்தரர் சொற்கடவாமைக்கு பாவைதன் புலவீரீர்ப்பான் சமுது கண்படுக்கும் பாருளிரவினிர் றுதுசென்றமையும், குண்டை யூர் நெற்கொடு செலுத்தினமையுமே சான்றாகும். கடந்தாலும் என் றமையால் கடவாமை வற்புறுத்தப்பட்டது. செங்கயல் - செஞ்சேல். வரி - நீட்சியுமாம். விடம்தாழ் என்பதற்கு விடமும் தாழும் எனினு மாம், மடமான் - உவமையாகுபெயர். மடல் - மையல். (காமமயக்கம்) வெள்ளம் - பெருக்கு. ஆகுலம் - வறுத்தம்; இது உடசொல். கிலே சம் - வடசொல்; வ்யஸநம் என்பது பொருள். (ககஎ)

பாங்கிகையுறையேற்றல். 35

அதாவது—பாங்கி தலைவனதுகையுறையேற்றுக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஏகநிலைத்தவுமைபாகங் வெங்கையிமயவெற்பின்
மாகநிலத்திலரிதாயவின் பம்வளர்ந்தெழுமே
பாகநிலப்பிறைவாணுதலாடன்பாவையல்குற்
போகநிலத்திலிட்டாளையனையுன்கைப்பூந்தழையே.

ப - ருர. ஐயனே - தலைவனே, உன்கை - உன்கையதாகிய, பூதழை - பொல்வாகிய தழையனை, பாகம் - பிளவாகிய, நில - சந்த்

ரிகையையுடைய, பிறை - பிறைபோன்ற, வார் - ஒளிபொருந்திய, ன்தலாள் - நெற்றியையுடையவள், தன் - தனது, பாவை - பரப்பாகிய, அல்குல் - அல்குலென்கிற, போகநிலத்தில்-போகபூமியில்; இட்டாள் - வைத்துக்கொண்டாள், (ஆதலால் இனி) ஏகம் நிலைத்த - அத்விதீயம் நிலைபெற்ற, வெங்கை உமைபாகன் - வெங்கையிலுள்ள உமாதேவிபங்கனது, இமயவெற்பில் - இமயமலையில், மாகநிலத்தில் - சுவர்க்கலோகத்தினும், அரிது ஆய இன்பம் - அரிதாகிய பேராந்தம், வளர்ந்து எழும் - வளர்ந்தோங்கும், எ - று.

க - ரா. ஐயனே! உன்கைப்புத்தழையை யெமது தலைவிதன் போகநிலத்தி லிட்டாளாதலால், இனியுனக்கு விண்ணுலகவின்பத்தினும் மேலாயவின்பம் வளர்ந்தோங்கும் என்பதாம்.

வி - ரா. ஏகம் - அத்விதீயம்; (ஒன்றாதன்மை) ஒப்பின்மையெனினுமாம். மாகம்-ஆகாயம்; மா, கம் எனப்பிரித்து பெரிதாகிய ஆகாயம் என்றுரைத்தலுமாம். பெரிதாகிய ஆகாயம் என்றது ஏனைய நான்கு பூதத்திற்கும் இடந்தருதலாகிய பெருமை நோக்கியென்க. மாகநிலம்-விண்ணுலகம். பாகம் - பிளவு, நில-நிலாவென்பதன்குருக்கம். பாவை - பரப்பு. போகநிலம்-போகபூமி. பூ - பொலிவு. (ககஅ)

கிழவோற்றல்.

அதாவது—பாங்கிகையுறை யேற்றமையால் தலைவன் காமரோயைப் பொறுத்துசையாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வன்மொழிபோலவுரைத்தவெல்லாமிந்தமங்கைநல்லா
ளிண்மொழியேமனத்தன்புவிடாமலிசைத்தமைபான் [ந்த
மென்மொழிவாய்மைத்திருத்தொண்டர் தாமுனம்விட்டெறி
கன்மொழிமாமலரன்றோ திருவெங்கைக்கண்ணுதற்கே.

ப - ரா. இந்தமங்கைநல்லாள் - இந்தமாதூநல்லாள், வன்மொழிபோல - கடிநவார்த்தைபோல, உரைத்த எல்லாம் - சொன்னவையாவும், மனத்து அன்பவிடாமல் - மனத்திலன்பு நீங்காமல், இசைத்தமையால் - சொன்னமையால், இன்மொழியே - இன்சொல்லே, மென்மொழிவாய்மை - மென்சொல்லும் உண்மையுமுடைய, திருத்தொண்டர் - திருத்தொண்டராகிய சாக்கியநாயனார், முன்னம் விட்டெறிந்த - முற்காலத்தில் விட்டெறிந்த, கல் - கல்லும், திருவெங்கை-திருவெங்கையி லெழுந்தருளிய, கண்ணுதற்கு-நெற்றிக்கண்ணையுடைய சிவபெருமானுக்கு, மொழி - புகழ்ந்துரைத்தற்குரிய, மா - பெருமை பொருந்திய, மலர் அன்றோ - மலராயிருத்தன்றோ, எ-று.

க - ரா. இந்த மங்கைநல்லான் வன்சொற்போலச் சொன்ன வையாவும் மனத்தன்பு விடாமற் சொன்னமையால் இன்சொல்லேயாம், முற்காலத்துச் சாக்கிய நாயனாரெந்தவலிய கற்கன், திரு வெங்கைக் கண்ணுதற்கு மெல்லிய மலர்களாயினவன்றோ வென்பதாம்.

வி - ரா. இசைத்தல் - சொல்லுதல். வாய்மை - உண்மை. மூனம் விட்டெறிந்த கண்மொழி மாமலரன்றோ திருவெங்கைக்கண்ணுதற்கேயென மேல் வருதலால் திருத்தொண்டர் என்றது சாக்கிய நாயனாரை யென்றறிக. (ககக)

இறைவன்றனக்குக் குறைநேர்பாங்கி யிறைவிக்கவன்
குறையுணர்த்தல்.

அதாவது—இறைவற்குக் குறைநேர்ந்த பாங்கி, தலைவிக்கவன் குறையுறவறிவியா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வத்திரமைந்துடையார்வெங்கைவாணர்வரையணங்கைப்
பத்திரங்கொண்டருச்சித்தேவரங்கொளும்பான்மையரை
யொத்திரங்குள்ளமொடுபூந்தழைக்கையொருவரின்று
சித்திரமொன்றனையாயடைந்தார்நந்திருப்புனத்தே.

ப - ரா. சித்திரம் ஒன்று அனையாய் - ஒரு சித்திரப்பாவையை நிகர்த்தவனே, வத்திரம் ஐந்து உடையார் - ஐந்து திருமுகங்களையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில்வாழ்பவர், (அவரது) வரை - மலையிலுள்ள, அணங்கை - தெய்வத்தை, பத்திரம்கொண்டு - பத்திரத்தால், அருச்சித்து - அர்ச்சனைசெய்து, வரம் கொள்ளும் பான்மையரை ஒத்து - வரம் பெறுந் தன்மையர் போன்று, இரங்கு உள்ளமொடு - இரங்கின மனத்துடனே, பூதழைக்கை ஒருவர் - பொலிவாகிய தழைக்கையாகிய வொருவர், நம் திருப்புனத்தே அடைந்தார் - நமது அழகிய புனத்திடத்தே வந்தனர், ஏ-இஃதோர் வியப்பிருந்தவா நென்னை, ஏ-ஹ.

க - ரா. சித்திரமொன்றனையாய்! வெங்கைவாணர் வரையணங்கைப் பத்திரத்தா லர்ச்சனை செய்து வரம் பெறுவார்போல, தழைக்கையாகிய வொருவர் இன்று நம் புனத்தையடைந்தா ரென்பதாம்.

வி - ரா. வத்திரம் - முகம்; இது வக்தரம் என்னும் வடசொற்றிரிபு. அணங்கு - தெய்வப்பெண். வரையணங்கு - மலையாமகளிர்

எனினுமாம். பத்திரம் - தமை. (பச்சிலை). பான்மை - தன்மை. இரங்குள்ளம் - இரக்கங்கொண்ட மனம். இன்று அடைந்தார் என்ற மையால் இதற்கு முன்னெல்லாம் அடைந்தில ரென்றதாயிற்று. இதுகாறும் வராதவொருவரின்று வரப்பெற்றமையால், நத்திருப்புனம் என்றாள். ஒருவர் என்றது ஒப்பற்றவர். வெங்கைவாணர் வரையணங்கைப் பத்திரங்கொண்டருச்சித்து வரங்கொளும் பான்மையரையொத்து ஒருவரின்று நத்திருப்புனத்தே யடைந்தார் என்றது, வெங்கைவாணர் வரையணங்காகிய வுண்ணையர்ச்சித்துத் தம் மனோரதம் நிறைவேற்றிக்கொள்ளுவ கருத்துடையராய் வந்தாரென்ற வாறு. ஏ - வியப்பிடைச்சொல். (கஉ0)

இறவியறியாள் போன்று துறியாள்கூறல்.

அதாவது—பாங்கி யில்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவி ஒன்றுமறி யாதாள் போன்று மனத்திற் கருதாத வேறொன்றைக் கருதிக் கூறா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,

வேலுக்குமட்புக்குமாறுகொண்டோடும்விழிமடவாய்
மாலுக்குநன்மனையான்மனையாகிவழங்கவல்ல
கோலுக்குவல்லவண்ணமலையார்கட்டுகோயிலகப்
பாலுக்குவந்ததுகண்டாய்நம்வெங்கைப்பழமலையே.

ப - ரை. வேலுக்கும் - வேற்படைக்கும், அர்புக்கும் - கணைக்கும், மாறுகொண்டு - பகைமைகொண்டு, ஓடும் - ஓடாரின்ற, விழி-கண்களையுடைய, மடவாய் - மாதே, மாலுக்கு - திருமாலுக்கு, நல் மனையான்-நல்ல மனையாட்டியாகிய திருமகளது, மனை ஆகி - வீடாகி, வழங்கவல்ல - வழங்கல்வல்ல, கோலுக்குவல்ல - செங்கோலுக்குவல்ல, அண்ணமலையார்கட்டு - அண்ணமலையார் கட்டின, கோயில் அகப்பாலுக்கு - கோயிலின் உள்ளிடத்துக்கு, நம்வெங்கைப் பீழமலைவந்தது - நமது வெங்கைப் பழமலை நாதர்வந்தார்.

க - ரை. வேலினையும் அம்பினையும் பகைத்து அவற்றை வெல்லவோடுகிற கண்களையுடைய மாதே! நம் வெங்கைப் பழமலைநாதர், அண்ணமலையார் கட்டின கோயிலுக்கு எழுந்தருளினார் என்பதாம்.

வி - ரை. ஓடும் விழியென்றது வேலம்புகளை வருத்தவோடும் விழியென்றற்கு. மாலுக்கு நன்மனையான் மனையென்றது செல்வப் பெருக்குள்ள மனையென்றபடி. வழங்கல்-கொடுத்தல். வழங்கவல்ல என்றமையால் கொடையிற் சிறத்தோன் என்பது விளங்கும். செங்

கோலுக்கு வல்ல என்றமையால் நடுவு நிலைமையெனப்பது தோன்றிற்று. அண்ணாமலையார் -^{*} அண்ணாமலை ரெட்டியார்: இவரதுவரலாற்று விநிப்பிற் பெருகுமாதலான் விடுக்கலாயிற்று. வெங்கைப் பழமலையென்றதற் கேற்ப வந்ததென வஃறினை முடிபேற்று நின்றது. ஆயினும் பழமலை நாதர்வந்தார் என்பதே கருத்தாகக்கொள்க. சுண்டாய்-முன்னிலையசை. பாங்கி வினாயகற்கு நேர்விடை கூறாது வேறொன்றைத் தலைவி கூறுதலெற்றுக்கெனின், பூந்தழைக்கை பொருவரின்று நந்திருப்புனத்தே யடைந்தார், அவர்க்கு யாமென் செய்வோ மென்றவழி, இவன் பெருநாணின் ளாதலானும், அவன் கருத்திற் கிணங்கச்செய்வோ மென்றறகாதாதலானும், கற்புக் கடன் பூண்டவளாதலானும், மறுக்கத் தகாதாதலானும், காமமொருபாலும் நானொருபாலு மீர்த்துச் சேறலான்ஒருபாற் றாரவொண்ணாமையானும், என்செய்துமென மனங்கவன்று நடுவாக நின்றா ளாகலின் பாங்கி வினாவுக்குச் செவ்வனே விடை கூறாது அக்கணத்துத் தன் மனத்துத் தோன்றிய தொன்றைக் கூறலித்துறைக்கு மரபாதலினைன்க.

இவ்வாறு கூறாது வாளாவிருத்தலமையாதோ வெனின், வாளாவிருப்பின் பாங்கி கூறியதற் குடர்ப்பட்டாளாம். படினமேற்கூறிய கிளவித்துறைகள் பலவற்றையு நீக்கல் வேண்டுகலான், இவ்வாறு அறியான்போன்று வேறொன்று கூறலே மரபுத் தகுதியுமாமென்க.

பாங்கியிறையோர் கண்டமை பகீதல்.

அதாவது—இவ்வாறு வேறொன்று கூறிய தலைவியை நோக்கி, தான் தலைவர்கண்டமை கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

போரையும் வேளையு மாற்றிதன் வெங்கையிற் போதக் கண்டேன், வாரையுங்கிள்பெருங் கொங்கையின் மேன்மனம் வைத்திருண்ட, காரையுஞ் சீறு மலர்க்குமு லாய்கரி யுங்கிரியும், பேரையுஞ் சீரையுங் கேட்டுமுன்போந்த பெருந்தகையே.

11 - ரை. இருண்டகாரையும்-இருண்ட மேகத்தையும், சீறும்-கோவிக்கிற, மலர் குழலாய் - மலரை யணிந்த கூந்தலையுடையாளே, வாரையும் - கச்சிலையும், கிள் - கிழிக்கின்ற, பெருங்கொங்கையின் மேல் - பெருந்தனத்தின்மீது, மனம் வைத்து - கருத்துவைத்து, கரியும் - யானையையும், கிரியும்-பன்றியையும், பேரையும் - பெயரையும், சீரையும் - சீரினையும், கேட்டு - வினாவரின்று, முன்போந்த -

முன்பு வந்த, பெருந்தகை - பெருந்தகையானவன், போரையும் - போரினையும், வேளையும் - (போர் செய்ய வந்த) மன்மதனையும், மாற்றி - எரித்தவனாகிய சிவபெருமானது, வெங்கையில் - திருவெங்கை நகரத்தில், போதக்கண்டேன் - வாக்கண்டேன், எ - று.

க - ணா. இருண்ட காரையுஞ் சேறுமலர்க்குழலாய்! முன்பு நம் பெருந்தனத்தின் மீது மனம்வைத்து, யானை முதலியவற்றை விஞ்ஞாவி வந்த பெருந்தகை, இன்று மதநாரியாகிய சிவபிரானது திருவெங்கை நகரில் வாக்கண்டேன் என்பதாம்.

வி - ரை. மாற்றி - வினையாலனையும் பெயர். தன் - சாரியை. வாரையும் என்னு மும்மை யுயர்வு சிறப்பு; இறந்தது தழீஇயதுமாம் கிளல் - கிழித்தல். கார் - பண்பாகுபெயர். சேறுதல் - கோவித்தல். சீர் - சிறப்பு. பெருந்தகை - பெருங்குணமுள்ளவன். (கஉஉ)

பாங்கியைந் தலைவி மறைத்தல்.

அதாவது—இரவற் கண்டமை பாங்கி பகரக்கேட்ட தலைவி, அவளை நோக்கி, நீ ய்வொழு நிந்தைகூறத் தகாதென்றுமையாகித் தல். அதற்குச் செய்யுள்—

நாரணனான்முகன் காணார் சதானந்தர் ஞானபரி
பூரணர் வெங்கைப்பழமலைவாணாபொருட்பின்மலர்த்
தாரணிவார்குழலாய்நிந்தைகூறத்தகாதுகண்டாய்
காரணமின்றிக் கலுழ்வாரொரு வரைக்கண்டுகொண்டே.

ப - ரை. மலர்த்தார - பூமாலையை, அணி - அணிந்த, வர்க்குழலாய்-நீள்குழலாய், நாரணன்-திருமாலும், நான்முகன்-பிரமஹம், காணார் - காணவொண்ணாதவர், சதானந்தர் - சதானந்தத்தையுடையவா, ஞானபரிபூரணர் - பரிபூரண ஞானத்தையுடையவர், வெங்கைப்பழமலைவாணர்—(அவரது) பொருப்பில் - மலையினிடத்தே, காரணம இன்றி - ஹேதுவில்லாமல், கலுழ்வார் ஒருவரை - கலங்குவாரொருவரை, கண்டுகொண்டு - பார்த்து, நிந்தை - நிந்தனையை, கூறத்தகாது - சொல்லத்தகாது, எ - று.

க - ணா. மலர்த்தாரணி வர்க்குழலாய்! நாரணனான்முகன் காணவொண்ணாவரும், சதானந்தரும், ஞானபரிபூரணருமாகிய வெங்கைப் பழமலைவாணர்மலையில், காரணமின்றிக் கலுழ்வாரொருவரைக் கண்டு, இப்படிப்பட்ட பழிச்சொற்களைக் கூறுதல் தகாது என்பதாம்.

வி - ரை. நாரணன் - நாராயணன் என்பதன் சிதைவு; மருஉ வெனிணுமாம். இதற்கு, நாரத்தை யிடமாகக்கொண்டவன் என்றும், அதற்குத்தானிடமா யிருப்பவனென்றும் பொருள் கூறுவர் வடநூலார். நாரம் - நரசமூகம். (உயித்தொகை) நாரம் நீராதலால் நீரையிடமாகக் கொண்டவனென்றல் மொன்று. சதாரந்தர் - இடையிடல்லாவின்புடையவர். பரிபூரணர்-மிகுநிறைவுள்ளவர். பொருப்பு - மலை. தார்-மலை. வார்-நீட்சி. கலுத்தல்-மணங்கலங்குதல். (கஉஉ)

பாங்கியென்னை மறைப்பதென்னெனத்தழால்.

அதாவது—பாங்கி, இவ்வாறு மறைத்துக்கூறிய தலைவியை நோக்கி, உனக்கு நான் வேறேவென்று உவகையாய்த் தழுவிக்கொண்டு கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மேலிலையென்னவயர்ந்தார் திருவேங்கைவெற்பி லுள
மாலிலையென்னவெனை மறைத்தாய்திருமாலுறங்கு
மாலிலையன்னவயிற்றணங்கேயருந்தாய்க்கொளித்த
குலிலெருஞ்சுறியாவஞ்சுகமில்சொல் லுதற்கே.

ப - ரை. திருமால் உறங்கும் - திருமால் நித்திரை செய்கிற, ஆல்இலை அன்னவயிறு-ஆல்இலைபோலும் வயிற்றினையுடைய, அணங்கே - மாதே, மேல்இல்லையென்ன-தமக்கு மேலோர் தெய்வமில்லையென்னும்படி, உயர்ந்தார் - உயர்ந்தவராகிய சிவபெருமானாத, திருவேங்கை வெற்பில் - திருவேங்கைமலையில், உள்ளம் - உன்மனத்தில், மால் இல்லையென - ஆசையில்லை யென்னும்படி, என்னை மறைத்தாய் - எனக்கொளித்தனை, அருந்தாய்க்கு ஒளித்த - அருமையாகியதாய்க்கு ஒளித்த, குல்இல்லை - கருப்பமில்லை, ஸஞ்சு அறியாமனமறியாத, வஞ்சகம் இல்லை - வஞ்சகமில்லை, சொல்லுதற்கு-சொல்லுவதற்கு, எ - று.

க - ரை. திருமாலுறங்கும் ஆலிலையன்ன வயிற்றணங்கே! நீ யென்னைமறைப்பது தகாது, தாய்க்கொளித்த குலில்லை, நெஞ்சறியா வஞ்சகமில்லை யாதலா லென்பதாம்.

வி - ரை. திருமால் - ஸ்ரீமந்நாராயணன். ஆலிலை-வடபத்ரம். மேல்-பண்பாகுபெயர். மால்-தலைவன் மேலாகை; “அன்னையும் பிதாவு முன்னறி தெய்வம்” எனவும், “அன்னை பிதா இல்லாததாலல்லவோ” என்றும், “மாதாவினைப் பிதுவை” என்றும், “அன்னை தயை

யும்' என்றும் ஆன்றோர் தாயினருமை பலபடக் கூறலால், இவரும் 'அருந்தாய்' என்றார். "நெஞ்சை யொளித்தொரு வஞ்சகமில்லை" என மேலோர் கூறியிருத்தலால் இவரும், 'நெஞ்சறியா வஞ்சக மில்லை' என்றார். (கஉச)

பாங்கிகையுறைபுகழ்தல்.

அதாவது—பாங்கி, தலைவனது கையுறையேற்று, அதனைப்புகழ்நிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நீரையணியுந்திருச்சடையார்வெங்கைநித்தர்வெற்பிற
றாரையணியுமதன்றேர்கண்டம்மதழைத்ததுகாண்
வாரையணியுமுகிண்முலையாயணியாய்த்தவல்குற
றேரையணியுந்தகுதியதாயிந்தசசெந்தழையே.

ப - ரா. நீரை - கங்கையை, அணியும் - தரித்த, திருச்சடை யார் - அழகிய சடையையுடையவர், வெங்கை நித்தர் - திருவெங் கைப்பதியிலெழுந்தருளிய காசுவதர், (அவரது) வெற்றில் - மலையில் உள்ள, வாரை அணியும் - வாரிணையலங்கரிக்கிற, முகிழ்முலையாய் - தாமரை யரும்பு போலுந்தனத்தை யுடையாளே, தாரை அணியும் - மலர்களை யலங்கரிக்கிற, மதன்றேர்கண்டு-மன்மதர தத்தைக்கண்டு, தழைத்தது - செழித்தது, (ஆகலால்) இந்தச்செந்தழை - இந்தச் செந்தழையானது, அணி வாய்த்த - அழகு பொருந்திய, அல்குல் தேரை-அல்குலாகியாதத்தை, அணியுந்தகுதியதுஆம் - அலங்கரிக்கும் தகுதியையுடையதாகும், எ - று.

க - ரா. கங்காதராகிய சிவபெருமானாது வெங்கைமலையில் வாழ்கின்றமாதே ! இந்தச் செந்தழையானது நமது அல்குன்றேரையலங்கரிக்குந்தகுதியுடையது, இது தென்றற் காற்றுப்பட்டு மிகச் செழித்தது, இதனையாமேற்றுக் கோடறகுதியாமென்பதாம்.

வி - ரா. அணியும் திருச்சடையார் என மேல் வருதலால் நீர் என்றது ஆகாயகங்கையை ; அது உலகமுழுதும் அழிக்காமல் தன்னிடத்தடங்கினதனால் அச்சடையைத்திருச்சடை என்றார். தார் - மலர். மதன்றேர் - தென்றற்காற்று. இதன்பரிசுத்தால் எல்லாத் தழைகளுந் தழைத்த வியல்பாதலால், 'மதன்றேர் கண்டம்மதழைத்தது' என்றாள். மதன்றேர்கண்டு தழைத்ததழை அல்குன்றேரையலங்கரிப்பது தகுதியாமென்றற்கு அல்குற் றேரையணியுந் தகுதியு

தாயிந்தச் செந்தழை தாரை யணியு மதன்றேர் கண்டு தழைத்தது
என்றாள். அம்ம, காண் என்பன அசைகள். (கஉரு)

தோழிழுவோன் துயர் நிலை கிளத்தல்.

அதாவது—பாங்கி தலைவனது துயர் நிலையைத் தலைவிக்குக்
கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வளங்கனிவெங்கைப்பழமலைவாணர்வரையினவ
ருளங்கனிவெண்மருப்போர்மதயானையொளிர் துதலாய்
களங்கனியன்னமடப்பிடிவாபிற்கனிந்துவிழும்
விளங்கனிநல்ககண்டாளுரஃதுண்விளங்கனியே.

ப - ரை. ஒளிர் துதலாய் - விளங்குகின்ற நெற்றியையுடைய
வளே, வளம்கனி - எல்லா வளங்களுமிருத்த, வெங்கைப்பழமலை
வாணர்-திருவெங்கைப் பழமலைவாணரது, வரையினவர்-வெற்பினை
யுடையவர், உள்ளம் - தம்மனம்போல, கனி - முதிர்ந்த, வெண் மரு
ப்பு - வெள்ளைக்கொம்பினையுடைய, ஓர் மதயானை ஒரு மதயானையா
னது, களங்கனி அன்ன-களாக்கனியை நிகர்த்த, மடப்பிடிவாயில் -
இளமைபொருந்திய பெண்யானையின் வாயில், கனிந்துவிழும்-கனிக
துவிழுகின்ற, விளங்கனி நல்கக்கண்டு - விளாம்பழத்தை யூட்டக்
கண்டு, அஃது - அந்த யானையானது, உண் - உண்ட, விளங்கனி
ஆளுர் - விளாம்பழமேயாயினர்.

க - ரை. மாதே! வெங்கைப் பழமலைவாணரது மலையில் வாழ்ப
வராகிய தலைவர் ஒருமதயானையானது களாப்பழத்தை நிகர்த்த தன்
பிடியின்வாயில் ஒரு விளாம்பழத்தை யூட்டக்கண்டு அந்த யானை
யுண்ட விளாங்கனியேயாயினர் என்பதாம்.

வி - ரை. முதலடியிலுள்ள கனி மிகு திப்பொருட்டு. இரண்
டாமடியிலுள்ள கனி முதிர்ச்சிப்பொருட்டு. 'வளங்கனி வெங்கைப்
பழமலைவாணர் வரையினவர்' என்றது தலைவினை, மருப்பு - கொம்பு.
ஒளிர் தல் - பிரகாசித்தல். மடம் - இளமை. பிடி - பெண்யானை.
விழும் என்றது தானே வீழ்கின்ற என்றபடி. அஃதுண் விளங்கனி
யாளுர் என்றது யானையுண்ட விளங்கனி அதன் வயிற்றிற் சென்று
தங்கி உள்ளீடு முழுதும் சமித்த பிறகு ஒடுமாத் திரும் அதோ முகத்
தால் வெளிப்படுதல்போல தலைவனும தன்னுள்ளீடாகிய வுயிரில்
லாமல் வெற்றுடம்பாயினான் என்றவாறு. (கஉசு)

மறுத்தற்கருமைமாட்டல்.

அதாவது—இவ்வாறு கூறிய சொற்களுக்கு விடையின்மையால், இனி அவர் வரின் என்னால் மறுத்தற் கரிதெனக் கூறா நின்றல். (மாட்டல்-பொருத்தல்.) அதற்குச்செய்யுள்,—

நந்தாவொளியர்திருவெங்கைநாட்டினமக்களிப்பச்
சந்தாடவியுளிறைவர்கொய்யாப்பைந்தழையுமில்லை
முந்தாவவர்க்கெதிர்நானுரையாப்பொய்ம்மொழியுமில்லை
வந்தாலினியெனக்கில்லைபெண்ணையொருவார்த்தையுமே.

ப-ரை. பெண்ணே-மாதே, நந்தா ஒளியர் - கெடாதவொளியையுடையவராகிய சிவபெருமானாது, திருவெங்கை நாட்டில்—, நமக்கு அளிப்ப-நமக்குக் கொடுக்கும் பொருட்டி, இறைவர்-தலைவர், கொய்யா - பறிக்காத, பைந்தழையும் - பசுந்தழையும் - சந்தம் அடவியுள் - சந்தநீர் காட்டில், இல்லை—, முந்தா-முன்பு, அவர்க்கு எதிர் - அவர்க்கெதிரே, நான் உரையா - நான் சொல்லாத, பொய் மொழியும்-பொய்யாகிய வார்த்தைகளும், இல்லை—, இனிவந்தால் - இனி அவர் வந்தால், ஒரு வார்த்தையும் - ஒரு சொல்லும், எனக்கு இல்லை - என்னிடத்திலில்லை. எ - று.

கூ-ரை. மாதே! ஒளியருவினராகிய சிவபெருமானாது வெங்கைநாட்டில், நமக்குக் கொடுக்கும் பொருட்டித் தலைவர் பறிக்காத பைந்தழையுமில்லை, அவருக்கு நான் சொல்லாத பொய்ம்மொழியுமில்லை, இனி அவர்வரின், அவரோடு நின்று பேசுவதற்கு என்னிடத்தொரு பேச்சுமில்லை யென்பதாம்.

வி-ரை. சோம சூரியாக்கிரிக ளொளிமழுங்கினும் மழுங்காதவொளியருவின ராதலால் இறைவரை 'நந்தாவொளியர், என்றான். ஒளி யென்பதற்குக் கீர்த்தியென்னும் பொருளுண்மையால் கெடாதகீர்த்தியை யுடையவர் எனினும் பொருநதும். நந்துதல்-கெடுதல். அளித்தல் - கொடுத்தல். சந்தம் அடவி - சந்தமளக்காடி. (காடி - சோலை) அடவி - வடசொல். இறைவர் கொய்யாப் பைந்தழையுமில்லை, என்றதனால் எல்லாத்தழையுங் கொய்துவிட்டாரென்றும், நானுரையாப் பொய்ம்மொழியுமில்லை, என்றதனால் எல்லாப்பொய்யுஞ் சொல்லிவிட்டே நென்றும் பொருள் தோன்றியவாறு கண்டு கொள்க. ஏ - இரங்கற்குறிப்பு. (கஉஎ)

தலைவர்துறிப்புவேறுக நெறுப்படக்கூறல்.

அதாவது—பாங்கி, தலைவனது குறிப்புநோக்குங்கால், நம்பக்கல் இரப்பவன்போற் றேன்றவில்லை, வேறு நினைப்பினனாகத் தோன்றுகின்றதென்று ஒழுங்குபெறக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
போருடையானுடையார்வெங்கைவாணர் பொருப்பின்மணித்
தேருடையார் கருத்தேதோவறிநதில தேமொழியா
யாருடையானினும்வேம்புடையானினுமையபனைத்
தாருடையானல்லோமதிமானெனச்சாற்றினரே.

ப - ரை. தேம்பொழியாய் - தேன்போலும் இன்சொல்லையுடையவளே, போர்உடை-போர்த்தொழிலையுடைய, ஆன்உடையார்-இடபவாகநத்தையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில்வாழ்பவர், (அவரது) பொருப்பில் - மலையில்லாழ்கின்ற, மணி - நவமணிகளப்பதித்த, தேர்உடையார் - தேரையுடையவராகிய நம் தலைவரது, கருத்து-எண்ணம், ஏதோ-மாதோ, அறிநதிலம் - அறிந்திலேம், (என்னெனின்) ஆர் உடையானினும் - ஆத்திமாலையையுடையவனினும், வேம்பு உடையானினும் - வேப்பமாலையுடையவனினும், மதிமான் - புத்திமானாயிருப்பவன், ஐய - அழகியையுடைய, பனைத்தார் உடையான் அல்லனோ - பனைமாலையையுடையவனல்லவா, எனச்சாற்றினர் - என்று சொல்லினராதலால், ஏ - று.

க - ரை. மாதே! இடபவாகநத்தை யுடையவராகிய திருவெங்கைவாணரது மலையில் வாழ்பவராகிய நம் தலைவர் ஆத்திமால், வேப்பமால் என்பவற்றையுடையாரினும் பனைமாலையையுடையவனல்லவா புத்திமானென்றார், ஆதலால் அவர் கருத்தின்ன தென்றறிந்திலே மென்பதாம்.

வி - ரை. போர் - போர்த்தொழில். அதனையுடைய தென்பது தோன்ற, 'போருடையான், என்றார். மணித்தேர் - அழகிய தேர் எனினுமமையும் மணித்தேருடையா என்றது தலைவரை. ஆர், வேம்பு, பனையென்பன ஆகுபெயர்கள். ஆருடையான் - சோழன். வேம்புடையான் - பாண்டியன். பனைத்தாருடையான்-சோன். மதி-புத்தி. சாற்றுதல் - சொல்லுதல். ஐ - அழகு. இவ்வாறு கூறலால் தலைவன் மடலூரக்கருதினான் போலுமென்றவாறாயிற்று. தேமொழி என்றது தலைவியை. ஆருடையான்-சிவபெருமானென்றும், வேம்புடையான் விநாயகன் என்றும், பனைத்தாருடையான் பல தேவனென்றும் வேறொரு பொருடோன்றுமாறுமாறறிக. ஏ - வியப்பு. (கஉஅ)

தலைவியை முனிதல்.

அதாவது—இவ்வாறு கூறிய பாங்கியைத்தலைவி வெறுத்து
ரையாடுதலும், பாங்கி தலைவியை முனிந்து கூறாநின்றல். அதற்குச்
செய்யுள்,—

மறியேறியகைத்திருவெங்கைவாணர்மணிவரைமேற்
சிறியேனம்மெய்களிரண்டி னுமவாழ்ந்திடுஞ்செய்யவுயி
ரெறியேரயில்லிழியாயின் றுகாறுமிரண்டென்பதை
யறியேனநிந்தனனே லுரையேனிவ்வடாதனவே.

ப - ரை. எறி - (பகைவர்மீது) எறியப்படுகிற, ஏர் - அழகிய,
அயில் - வேற்படைபோன்ற, விழியாய்-கண்களையுடையவளே, மறி
எறியகை - மறியேறிய திருக்கரத்தையுடைய, திருவெங்கைவாணர்-
திருவெங்கைவாணரது, மணிவரைமேல் - அழகாகிய மலையின்மே
லுள்ள, சிறியேன் - சிறியனேன், நம்மெய்கள் இரண்டினும் வாழ்ந்
திடும் - நமதிரண்டுடம்பு களிலும் வாழ்கின்ற, செய்யஉயிர் - செவ்
வியவுயிரானது, இரண்டு என்பதை - இரண்டாயிருப்பதை, இன்று
காறும் - இந்நாளளவும், அறியேன்-அறிந்திலேன், அறிந்தனனேல்-
அறிந்திருப்பேனாயின். இ - இந்த, அடாதன - தகாதசொற்களை,
உரையேன் - சொல்லேன், (பொறுத்தருள்க,) எ - று.

க - ரை. எறியேரயில்விழியாய்! மறியேறியகைத் திருவெங்
கைவாணர் மணிவரைமேல், நம்மெய்களிரண்டினும் வாழுமுயிர் இர
ண்டென்பதைச் சிறியே னின்றுகாறுமறிந்திலேன், அறிந்திருப்பே
னாயின் இந்தத்தகாத சொற்களைச் சொல்லேன் என்பதாம்.

வி - ரை. மறி - மான்கன்று. மெய் - உடம்பு. அயிலெறிதற்
கிலக்காயிருப்பவர் பகைவராசலால், எறியென்பதற்குப் பகைவர்மீ
தெறியப்படுகிற என்றுரைக்கலாயிற்று. அடாதன-தகாதவார்த்தை
கள். பொறுத்தருள்கவேன்ப திசையெச்சமாய் விருவித்துரைக்க
லாயிற்று. (கஉக)

தலைவி பாங்கியை முனிதல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு முனிந்துகூறக் கேட்ட தலைவி,
பாங்கியை முனிந்து தன்னுட் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நாட்டுமலிபுகழ்வெங்கைபுரே சர்நயந்துகதி
காட்டுமமலருளான்முன்றெய்வங்கடைப்பிடித்துக்
கூட்டுமொருவரைத்தானேநடுநின்றுகூட்டுதல்போ
லீட்டுமொழிகள் பலபகர்ந்தாளிவட்கென்சொல்வதே.

ப-ரை. (நெஞ்சே-மனமே), நாட்டும் - நிலைபெறுத்தப்பட்ட, மலி புகழ் - மிக்க புகழினை யுடைய, வெங்கைபுரேசர்—, நயந்து-விரும்பி, கதி - முத்தியை, காட்டும் - (தம் அன்பருக்குத்) காட்டுகின்ற, அமலர் - பரிசுத்தர், (அவரது) அருளால் - திருவருளால், முன் - முன்பே, தெய்வம்-ஊழானது, கடைப்பிடித்து-உறுதியாகப்பற்றி, கூட்டும் - நம்மோடு சேர்த்த, ஒருவரை - ஒப்பற்றவரை, தானே நடுநின்று கூட்டுதல்போல - தானிடையேநின்று சேர்ப்பதுபோல, பல ஈட்டும் மொழிகள் பகர்த்தான்-பலவாகச் சேர்க்கப்பட்ட மொழிகளை மொழிந்தான், இவட்கு என்சொல்வது - இவளுக்கு யாது சொல்லுவது, எ - று.

க-ரை. நெஞ்சே! திருவெங்கைவாணரது திருவருளால், முன்பே தெய்வத்தால் கூட்டப்பெற்ற தலைவரை, இவன் தானிடையேநின்று கூட்டுதல்போலப் பல சொற்களைச் சொல்லாநின்றான், இவளுக்கு யாம் சொல்வது யாது? என்பதாம்.

வி-ரை. நாடு-பல நாடுகளைக்கொண்ட வுலகமெனக்கொண்டு, நாட்டு மலிபுகழ் என்பதற்கு உலகில் மிகுந்த புகழ் என்றுரைத்தலுமாம். நாட்டினை யுலகமெனக்கொண்டது சினையாகுபெயர். நயத்தல் - விரும்புதல். காட்டு மமலர் என மேல்வருதலால் கதியென்பதீண்டு நற்கதியைக் குறித்தது. நற்கதி - மோக்கம். தெய்வம்-ஊழ். ஒருவர் என்றது தலைவரை. பகர்த்தல் - சொல்லுதல். என்சொல்வது என்றது யாதும் சொல்லலாகாது என்றவாறு. (கூட 0)

தலைவி கையுறையேற்றல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கியை முனிந்த தலைவி, பாங்கியை நோக்கி, அலர்துற்றுவதொன்றாயினுமாக, காமநோய்க்கு மருந்தாமாயின், தலைவன் கொணர்ந்த மாந்தழையைத் தருகவேனக் கூறாநிறல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பலர்செய்தமென்றுதியாயினுங்கொச்சையம்பாலன்முதற்
சிலர்செய்தவின்றமிழிச்சையினுந்திருவெங்கையன்னு
யலர்செய்துநிற்பதொன்றாயினுமர்கவனங்கனையு
மலர்செய்தநோய்மருந்தாமாயினல்குமார்தழையே.

ப - ரை. மெய்துதி - மெல்லிய துதிகள், பலர் செய்த ஆயினும் - பலரால் செய்யப்பெற்றனவாயினும், கொச்சையுடலான்முதல் - சம்பந்தர் முதலிய, சிலர்செய்த - சிலரால் செய்யப்பெற்ற,

இன் - இனிய, தமிழ் - தமிழ்மலைகளில், இச்சையினர் - விருப்பமுள்ளவராகிய சிவபிரானாது, திருவெங்கை அன்றாய்-திருவெங்கைப்பதியை நிகர்த்தவனே, அலர்செய்து நிற்பது - அலர்தூற்றி நிற்பதாகிய, ஒன்றுஆயினும் ஆக - ஒருபொருளாயினுமாகுக, அநங்கன் எய்யும் - மண்மதன் எய்கின்ற, மலர் - மலரானது, செயத - உண்டாக்கின, நோய் - பிணிக்கு, மருந்துஆம்ஆயின் - மருந்தாகுமானால், மாந்தழை - மாந்தழையை, நல்குக-தருக, எ - று.

க - ரை. பலர் பலதுதிகன்செய்யினும், சம்பந்தர் முதலாகிய சிலர் துதிகளில் மிகு விருப்பவசொண்டவராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கையன்னவனே ! அலர்தூற்றுவதாயினுமாகுக, அநங்கன் எய்யு மலர்க்கணை செய்யு நோய்க்கு மருந்தாமாயின், தலைவன் கொணர்ந்த மாந்தழையைத் தருவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. மென்றுதியென்பதில் மென்மை இனிமை குறித்தது. கொச்சை-சீகாழி. கொச்சையம்பாலன் என்றது அந்தத் திருப்பதியிலவதரித்த சம்பந்தமூர்த்தி நாயனாரை. கொச்சையம்பாலன் முதற் சிலர் என்றது வாஃசர், சுந்தரர் என்பவரை. திருவாதவூரடிகளையுங் கோடலமையும். அலர்செய்தல் - பழிமொழியை யுண்டாக்கல். அநங்கன் - உருவிவி. மலர் - மலர்க்கணை. நல்குதல் - தருதல்.

இவற்றுள் பாங்கி கூற்றாயினவெல்லாம் குறைநயப்பித்தற்கும், தலைவி கூற்றாயினவெல்லாம் குறை நேர்தற்கும் உரியவாயினவாறு காண்க. (ககக)

இறைவி கையுறையேற்றனை பாங்கி யிறைவற்
குணரீத்தல்.

அதாவது—தலைவி கையுறை யேற்றுகொண்டமை, பாங்கி, தலைவற் குணர்த்தா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இரைத்துப்பொருகங்கைவேணியர்வெங்கையிறைதழையென்றுரைத்துக்கொடுத்தலுமோடிவந்தேற்றதுயிர்த்துமுத்தநிரைத்துக்கிடக்குமுலைமேலழுத்தினேணரிழைதானரைத்துக்குடித்திலனன்பசெய்யாததுமவ்வளவே.

ப-ரை. அன்ப - அன்பனே, இரைத்து - சத்தித்து, பொரு-அலைமோதுகின்ற, கங்கை - கங்கா நதியையுணர்ந்த, வேணியர் - சடாபாரத்தை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, இறை - இறைவரது, தழையென்று உரை

தேனைப் பூங்கொத்துக்களினின்றும் கவர்கின்ற வண்டிக ளிசைபாடு கிற இளங்கொடிகளாகிய பெண்கள், பூங்கொத்துக்க ளலர்ந்த மரக் கொம்புகளாகிய கணவரோடு கூடி விளையாடுஞ் சோலையிற் சென்று பூப்பறிப்போம், வருவாயாக வென்பதாம்.

வி-ரை. புணர்-முதனிலைத் தொழிற்பெயர். வார்-கச்சு. (முலை க்கட்டு) தாம் - அசை. அந்தணர் - அழகிய தட்பத்தினையுடையார்; (வேதியர்) அன்பருமாம். சொல் மலர் - வேத மந்த்ரங்களாகிய மலர் கள்; இவ்வாறன்றி வேத வாக்கியங்கள் விரிகின்ற என்னுமமையும். இணர்பூத்த கள்-பூதேன். கொம்பர்-மரக்கிளைகள். இணர்பூத்த கட் கவர் வண்டிசை கூடும் இளங்கொடிப்பெண் துணர்பூத்த கொம் பர்க் தொழுநரோ டாடிய சோலையிலே மலர்கொய்யப் போதுவம்வா என்றமையால் நீயும் இளங்கொடிபோலும் பெண்ணைதலாற் பூப்பறி ப்பை முன்னிட்டுத் தலைவனோடுகூடி விளையாடப்பெறுதி வருவா யாக வென்றதாயிற்று. ஆடிய - ஆட. (கடசு)

குறியீட்துய்த்து நீங்கல்.

அதாவது—மலர்கொய்யப் போதுவம் வாவெனத் தலைவியைக் கொண்டு சென்றபாங்கி, அவனை, இங்குமயிலாடலை நோக்கி நிற்கக் கடவைவெனக்குறியிடத்து நிறீஇ யகன்றுபோகாநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மானேநின் கண்ணிகல்பெற்றுளவாவிமருவலரை
யானேயளியினம்பின்றொடர்ந்தார்ப்பாக்கொண்டிங்குறுவே
னானேறுடையர்திருவெங்கைவாணரருண்முருகன்
ருனேமுறுமயிலாடல்கண்டேநிற்கதன்பொழிற்கே.

ப - ரை. மானே - மான்போல்வாளே, நின் கண் - உன் கண்க ளோடு, இகல்பெற்றுள்ள - பகைமையைக் கொண்டிருக்கிற, ஆவி மருவு அலரை - தடாகத்திற் பொருந்திய நீலமலர்களை, யானே - னானே, அளியினம் - வண்டிக்கூட்டம், பின்தொடர்ந்து ஆர்ப்ப - பின்னே தொடர்ந்து சத்திக்க, கொண்டு - பறித்துக்கொண்டு, இங் கு உறுவேன் - இங்குவருவேன், (நீ)ஆனேறு உடையர் - ஆனேற்றி னையுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ் பவர், (அவர்) அருள் - ஈன்றருளின, முருகன் - முருகவேன். ஏழு றும் - மகிழ்தந்தருளிய, மயில் ஆடல்கண்டே - மயிலாடலைப்பாராநின் றே, தன்பொழிற்கு - குளிர்ச்சியாகிய இச்சோலையில், நிற்க-நிற்பா யாக, எ - று.

க - ரை. மானே ! இடபவூர்தியாகிய திருவெங்கைவாணர் அருளிய முருகக்கடவுளது மயிலாடல் கண்டு கொண்டேயிந்தக் குளிர்ச்சியாகிய சோலையில் நிற்கக்கடவை. நானேசென்று, உன்கண்ணுக்குப் பகையான நீலமலர்களைத் தடாகத்தினின்றும் பறித்து வருகிறேன் என்பதாம்.

வி - ரை. மான் - உவமையாகுபெயர்; இது மருளேக்காணுவமை. நின் கண்ணிகல் பெற்ற-உன்னிடத்துப் பகைகொண்ட என் அமாம், ஆவிமருவலரை-தடாகத்திலுள்ள மலர்களை; அவைதாமரை, நீலம், குமுதம் என்பன. (மருவலர்-மணமுள்ளமலர்கள்,) நின் கண்ணிகல் பெற்றுளவாவி மருவலரையானேயளியினம் பின்றொடர்த்தார்ப்பக்கொண்டிங் குறுவேன் என்பதற்கு, உன்னிடத்துப்பகை கொண்டபகைவரையானே சென்றுபற்றி அன்புள்ள சுற்றம்பின்றொடர்த்தார்ப்பக்கொண்டிங்கு வருவேனெனவேறு மொருபொருள் தோன்று மாற்றிக். ஆனேறு - இடபவேறு. முருகன் ஏ முறும் - முருகன் களித்து நின்றான்னை வருத்துவன் ஆதலால் நீ வாரற்க என்றுரைத்தலுமாம். “செவ்வேள் மராத்தண்சாயை நின்றணங்குந் தையனீநிற்க சாரலிலே” என்றார் பிறரும். (கககூ)

இறையோனிடத் தெதிர்ப்படுதல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி தலைவியைக்குறியிடத்துய்த்துநீங்குதலும், தலைவி தலைவன் கண்ணுக்கெதிர்ப்படாநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இயலோடுமல்குந்திருவெங்கைவாணரிமயவெற்பிற்
கயலோடும்வள்ளைக்கொடியோடுமோர்பைங்கமுகணங்கும்
புயலோடுநல்லிளநீரோடுநின்றுபுடைபெயருஞ்
செயலோடுநிற்பவிங்கின்றுகண்டேனொருதீங்கரும்பே.

ப - ரை. இயலோடு மல்கும் - இயலோடு பொருந்திய, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, இமயவெற்பில் - இமயமலையில், கயலோடும் - கயல்மீனோடும், வள்ளைக் கொடியோடும் - வள்ளைக்கொடியுடனும், ஓர் பைங்கமுகுஅணங்கும்-ஒருபசியகமுகினை வருத்துகிற, புயலோடும் - புயலுடனும், நல் இளநீரோடும் - அழகிய இளநீர்களோடும், நின்று - நிலைபெற்று, புடைபெயருஞ் செயலோடும் - சஞ்சரிக்கும் செயலோடும், நிற்ப - நிற்க; இங்கு - இவ்விடத்தில், இன்று - இப்பொழுது, ஒரு தீங்கரும்பு - ஒரு இனிய கரும்பினை, கண்டேன் - யான் கண்டேன், எ - று.

க - ரை. திருவேங்கை வர்ணர திமயமலையில், ஓர்கரும்பானது கயல், வள்ளைக்கொடி, மேகம், இளநீர், புடைபெயருஞ்செயல் என்பவற்றோடும் இன்று நிற்கக் கண்டேன், இதென்ன வியப்பென்பதாம்.

வி - ரை. இயல்-உலகியல், வீட்டியல் என்னுமிருவகை யொழுக்கத்தின்மேலது இவ்விரண்டியலுந் திருவேங்கைவாணர்க்குண்டாதலான், “இயலோடுமல்குந் திருவேங்கைவாணர்” என்றார். திருவேங்கைவாணர்க்கு உலகியலாவது மலைமகளைவதுவை செய்தல் முதலாயின. வீட்டி லாவது சநகாதியர்க்குக் கல்லாலின் புடையமர்ந்து முத்திரெறியைக் கைகாட்டா னுணர்த்தன் முதலாயின. அணங்குதல்-வருத்துதல். புயல் - மேகம். ஒரு தீங்கரும்பு கயல் முதலியவற்றைக்கொண்டிருக்க, இன்று கண்டேன் என்றமையால் இதற்கு முன்னெல்லாம் கண்டிலே னென்றவாறாயிற்று. ஒரு தீங்கரும்பு என்றது தலைவியை. கயல் என்றது கண்ணை. வள்ளைக்கொடி யென்றது செவியை. ஓர் பைங்கமுகு என்றது கழுத்தை. புயல் என்றது கூந்தலை. (புயல் - மேகம்.) நல்லிளநீர் என்றது தனத்தை. புடைபெயருஞ் செயல் என்றது இயங்குதலை. (கூடக)

புணர்ச்சியின் மகிழ்தல்.

அதாவது—தன்னிடத் தெதிர்ப்பட்ட தலைவியின் அவயவத் தழகைக் கண்ட தலைவன் அவளைக் கூடி யின்பநுகர்ந்த பின்னர், அப்புணர்ச்சியான் மகிழ்ந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மற்றின்பமுண்டென்பதன் றுலிவடரவந்தவீன்பஞ்
சிற்றின்பமென்பதுதென்வெங்கைவாணர் திருநடன
முற்றின்பஞ்செய்யுஞ்சிதாகாசந்தன்னையுணர்வுடைமை
பெற்றின்பமெய்தினர்சொல்வார்சிற்றம்பலப்பேர்புனைந்தே.

ப - ரை. தென்வெங்கைவாணர் - தென்வெங்கைத் திருப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானார், திருநடனம் உற்று - திருக்கூத்தாடி, இன்பம் செய்யும் - கண்டார் கின்பஞ்செய்கிற, சிதாகாசந்தன்னை - ஞானாகாயத்தை, உணர்வுடைமை பெற்று - அறிவுடைமையைப் பெற்று, இன்பம் எய்தினர் - ஆந்தமடைந்தவர், சிற்றம்பலப்பேர் புனைந்துசொல்வார் - சிற்றம்பலமென்னும் பெயர்கூட்டிச் சொல்லாநிற்பார், (அது எதுபோலவெனின்) இவன்தான் - இவன் தருதலால், வந்த இன்பம்-எமக்குக் கிடைத்த இன்பம், சிற்றின்பம் என

பது-சிற்றின்பமென்று சொல்லப்படுவதுபோலும், மற்றின்பம் உண்டென்பது அன்று - பேரின்பமொன்றுண்டென்பதன்று, எ-று.

க - ரை. தென்வெங்கைத் திரிப்பதியில் வாழ்கின்ற சிவபெருமானார் திருநடநஞ்செய்து கண்டார்க்கின்பஞ்செய்யுஞ் சிதாகாசத்தை, அறிவுடையோர் சிற்றம்பலமென்று சொல்லுவர், அதுபோல இவன் தந்த இன்பஞ் சிற்றின்பமென்று சொல்லப்படுவது வேறொரு பேரின்ப முண்டென்று கருதியின்றென்பதாம்.

வி - ரை. “சிற்றின்பம் வெஃகியறனல்ல செய்யாரே, மற்றின்பம் வேண்டுபவர்” என்னுந் திருக்குறளில், மற்றின்பம் என்பது பேரின்பப் பொருடரல்போல இச்செய்யுளிலும் மற்றின்பம் என்றது பேரின்பப்பொருளையே குறித்தது. சிற்றின்பம்-சின்னீரவிற்பம். சிதாகாசம் என்பது சித்து ஆகாசம் எனப் பிரிக்கப்பட்டு ஞானாகாசமெனப் பொருள்பட்டு நின்றது. பேரம்பலமாகிய இதனைச் சிற்றம்பலமென வார்த்தோர் கூறுதல்போல, இவன் தந்த பேரின்பத்தைச் சிற்றின்பமென்று வழங்குவதேயன்றி இது சிற்றின்பமொன்றுண்டென்றதோக்கியின்றென்பதிச்செய்யுட் பிண்டப்பொருள். ஆல்-அசை. (கருள்)

புகழ்தல்.

அதாவது—புணர்ச்சியின் மகிழ்ந்த தலைவன், தலைவியின் கண்ணழகைப் புகழ்ந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வெங்கைப்பழமலையெம்மானுழையும்விளங்குமவன்
பங்கைப்பெறுமுமைசெங்காங்கியுமவள்பாலொரு
செங்கைக்கதிர்வடிவே லுந்தர்ப்பதுசெப்பிலித்தக
கொங்கைக்குடமுடையாள்விழிகாட்டுங்குறிப்பதுவே.

ப-ரை. வெங்கைப்பழமலை - திருவெங்கைப் பழமலையிலெழுந்தருளியிருக்கிற, எம்மான் - எம்பெருமான், உழையும் - டானையும், விளங்கும் - பிரகாசிக்கிற, அவன் - அந்தப் பெருமானது, பங்கை - பாகத்தை, பெறும் - பெற்றிருக்கிற, உமை - உமாதேவியானவள், செங்காலியும் - செங்காலிமலரையும், அவள் - அஃளது, பாலன் - பாலகனாகிய முருகக்கடவுள், ஒரு - ஒப்பற்ற, செங்கை - செங்கையினிடத்து, கதிர் - ஒளியையுடைய, வடிவேலும் - வடிவேலையும், தரிப்பது - தாங்குவதை, செப்பில் - சொல்லுமிடத்து, இந்த - இந்த, கொங்கை குடம் உடையாள் - கொங்கைக் குடமுடையவ

ளது, விழிகாட்டும் குறிப்பதுவே-கண்ணழகைக் காட்டுங் குறிப்பே யாம், எ-று.

க-ரை. திருவெங்கை நாதர் மானினையும், உமாதேவி செங் காவியினையும், முருகக்கடவுள் வடிவேலினையும் தரிப்பது, இவளது கண்ணழகைக் காட்டுங் குறிப்பேயாம் என்பதாம்.

வி-ரை. உழை - மான். பங்கு - பாகம். (இடப்பாகம்), வடி வேல் - வடித்தவேல். செப்புதல் - சொல்லுதல். கொங்கைக் குடம் - ஸ்தன்குடம்பம். குறிப்பு - சின்னம். (அடையாளம்) 'ஈசற் கியாம்வைத்த வன்பி னகன்றவன் வாங்கியவெம், பாசத்திற் காரொ ன்ற வன்றில்லை யின்னொளி போன்றவன்றோள், பூசத் திருநீ ரென வெஞத் தாங்கவன் பூங்கழல்யாம், பேசத் திருவார்த் தையிற்பெரு நீளம் பெருங்கண்களே' என்றபடியே விளங்குகிற இவளது கண் ணழகு மிகச்சிறந்திருத்தலால், தலைவனிவ்வாறு புகழ்ந்தானென்க. ஈற்றேகாரம் - தேற்றம்; பிரிநிலையுமாம். (கஉஅ)

தலைமகளைத் தலைமகன் விடுத்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு புகழ்ந்த தலைமகன், தலைமகளை ஆயத்துச் செலுத்தா சிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நீயாவ்வந்தளித்தாய்தமியேற்குநிலாமலினிப
போயாவ்நில்கிற்காணாதலமரும்பூவையர்க்கு
மாயாவ்நோதர்திருவெங்கைவாணர்வரையினெதிர்
கூயாவ்மென்மலர்கொய்துநின் றுமுககோமளமே.

ப-ரை. கோமளமே,— நீவந்து,— தமியேற்கு - தமியனாய்த் தளர்ந்து நின்ற வெனக்கு, ஆவி அளித்தாய் - உயிர் தந்தனை, இனி நில்லாமல்போய் - இனியிவ்வு நில்லாது சென்று, சிற்காணாது - உன் னைக்காணாமல், அலமரும் - வருந்தா நின்ற, பூவையர்க்கு - ஆயத்தா ர்க்கு, ஆவி நல்கி - உயிர்கொடுத்து, மாயாவ்நோதர்,— திருவெங்கை வாணர்,—(அவரது) வரையின் எதிர்கூய் - மலைக்கெதிர்கூவி, ஆவி- தடாகங்களிலுள்ள, மென்மலர் - மெல்லியமலர்களை, கொய்து - பறித்து, நின்று ஆடுக - நின்று விளையாடுவாயாக, எ-று.

க-ரை. கோமளமே! நீவந்து எனக்குயிர் தந்தனை, இனியிவ்வு நில்லாது சென்று, உன்னைக்காணாது வருந்தும் ஆயமாதருக் குயிர் 'தந்து, திருவெங்கை வாணாது மலைக்கெதிரே கூவி மெல்லிய நீர்ப் பூப்பறித்து நின்று விளையாடுவாயாக வென்பதாம்.

வி-ரை. ஆவி - உயிர். அளித்தல் - கொடுத்தல். அலமால் - மனங்கலங்க லெண்ணுமமையும். பூவையர் - பூவைபோல்வார்; (உவமையாகு பெயர்) மாயாவிநோதர் - மாயையே ஜக துத்பத்தி ஸ்திதி லயங்களாகிய தமது திருவிளையாடலுக்குக் கருவியாக வுடையவர். வரையினே திர் கூவுதல் - சிலம்பெதிர் கூவுதல். ஆவிமென்மண் - நீர்ப்பூ. கோமளம் - மெல்லியல்; (மருதுஸ்வபாவை). (கடக)

பாங்கிதலை வியைச்சார்ந்து கையுறை காட்டல்.

அதாவது—தலைமகனால் ஆயத்துச் செலுத்தப்பெற்ற தலைவியைப்பாங்கி சார்ந்து கையுறைகொணர்ந்தான் போன்று அவளுக்குக் காட்டாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நஞ்சமமுது செய்வெங்கை புரேசர் நன்னாடனையா
யஞ்சமுதவளியெல்லாமடக்கியமுதவொளி
விஞ்சமதிகண்டிதழ்முடியோகமனினே ந்ததனாற்
கஞ்சமிதுமுகசாளுபம்பெற்றது நைக்கொள்கவே.

ப - ரை. நஞ்சம் - நஞ்சத்தை, அமுதுசெய்-திருவமுதுசெய்த, வெங்கைபுரேசர்—நல்லாடி அனையாய்-நல்லாட்டை நிகர்த்தவனே, கஞ்சம் இது-தாமரைமலராகிய இது, அஞ்சம் உற - ஹம்ஸமந்தாம் பொருந்த, வளியெல்லாம் அடக்கி - வாயுமுழுதும் அடக்கி, அமுதவொளி விஞ்சம் - அமிர்த கிரணங்கள் அதிகரித்த, மதிகண்டு-முழு மதியைக் கண்டு, இதழ் மூடி - இதழ்களை மூடிக்கொண்டு, யோகம் விளைத்ததனால் - யோகஞ்செய்ததையால், முகசாளுபம் பெற்றது - உன்முக சாளுபத்தைப்பெற்றது, (ஆதலால் இதனை) கைக்கொள்க - கைக்கொள்வாயாக, எ-று.

க - ரை. நஞ்சமமுதுசெய் வெங்கை புரேசர் நன்னாடனையாய்! இந்தத் தாமரைமலரானது யோகம் பயின்று முடித்து உன்முக சாளுபம் பெற்றது, ஆதலால் நீயிதனைக் கைக்கொள்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. நஞ்சமமுது செய் என்பதற்கு நஞ்சை யமிர் தாகச் செய்த என்றுரைத்தலுளாம். “ஆலத்தினை லமிர்தாக்கிய கோன்” என்றார் பெரியாரும். “அஞ்ச முதவளி பெல்லா மடக்கி யமுதவொளி, விஞ்ச மதிகண் டிதழ்முடி” என்னுந் சொடருக்கு யோகிகட் கியையப் பொருளுரைக்கலாயிற்று. அவர்கள் பெறும்பேறாகிய சாளுபப் பதவியும் சொல்லி முடிந்தது. இனித் தாமரைக்கேற்ப, அஞ்சம் உற - அன்னப்பறவை பொருந்த, அளி

யெல்லாம் அடக்கி - வண்டிகளெல்லாவற்றையுந் தனக்குள்ளடக்கி, அமுதவொளி |விஞ்சுமதிக்கண்டு - அமுத கிரணங்கள் நிரம்பின பூர்ணசந்திரனைக்கண்டு, இதழ்மூடி - இதழ்குவிந்து, யோகம் வினைத்தல் - நீரிலொற்றைக் கான்மேனிற்தல் என்றுரைத்துக்கொள்க.

யோகியர் வாயுநிரோத முதலியவைசெய்து சிவசாரூபம் பெறுவதுபோல, இந்தத்தாமரையும் அளியடக்கல் முதலியவை செய்து முக சாரூபம் பெற்றதாதலால், நீயிதனைக் கைக்கொள்ளவேண்டி மெனப் பாங்கி கூறியவாறு. (கச0)

தலைவியைப் பாங்கிற்கூட்டல்.

அதாவது—தலைவியைச் சார்ந்து கையுறை காட்டின பாங்கி, அவளை பாங்கிக் கூட்டத்திற் சேர்த்தல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கங்கைவிழியுமுகமுஞ்செவ்வாயுங்காந்துமைக்குச்
செங்கயலுஞ்செங்கஊழமுமாம்பலுஞ்செப்புமவர்
வெங்கையனையனிலங்கிலேவேற்கண்விளங்கிழையாய்
மங்கையரையடைந்தம்மனையாடுகம்வந்தருளே.

ப-ரை. கங்கை - கங்காதேவியின், விழியும் - கண்களையும், முகமும் - முகத்தையும், செவ்வாயும் - செவ்வாயையும், காந்து - ஒளித்து, உமைக்கு - உமாதேவியார்க்கு, செங்கயலும் - செங்கயல் மீனும், செங்கமலமும் - செந்தாமரைமலரும், ஆம்பலும் - செவ்வல்லி மலருமாக, செப்புமவர் - சொல்லுவோராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கை அனைய - திருவெங்கைப் பதியை நிகர்த்த, இலங்கு - விளங்குகின்ற, இலை - இலைவடிவினதாகிய, வேல் - வேல்போன்ற, கண் - கண்களையுடைய, விளங்கிழையாய்-பெண்ணே, மங்கையரை அடைந்து - ஆயமாதரை யடைந்து, அம்மனையாடுகம்-அம்மனையாடுவோம், வந்தருள் - நீவந்தருள்வாயாக, எ-று.

க-ரை. உமாதேவிக்குப் பொய்சொல்லுகிற சிவபிரானாறு திருவெங்கைப்பதியை நிகர்த்தமாதே! நாம் ஆயமாதரோடுகூடி அம்மனையாடுவோம், வந்தருள்வாயாக வென்பதாம்.

வி-ரை. காத்தல் - மறைத்தல்; (ஒளித்தல்). விளங்கிழை - வினைத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப் பெயர். மங்கையர் என்றது பருவங்குறியாது மாதரென்னுந் தணையாய்நின்றது. இலை - அச்சவடிவு. (கசக)

நீங்கித்தலைவந் கோம்படைசாற்றல்.

அதாவது—பாங்கி தலைமகளை யாயத் துய்த்து மீண்டு வந்து தலைவனைநோக்கி, நிற்பொருட்டு இடைப்பட்ட வென்னை யெஞ்ஞான்று மறவாதிருக்கக் கடவையென்று ஒப்படைசாற்றல். ஒப்படை-கையடை. (மறவாமை) அதற்குச் செய்யுள்,—

பிறவாவடிவன்றிருவெங்கைமேவும்பிரானொடுபோயுறவாருயி நுறவேயாககுஞ்சத்தியையொப்பவின்று குறவாணர் தங்கண்மடமாதநின்றொடுகூட்டுமெனை மறவாதிருமன்னவாவிதுவேநல்வரமெனக்கே.

ப-ரை. ஆர் உயிர் - அரியவுயிர்கள், பிறவாவடிவன் - பிறவாத திருவுருவத்தை யுடையவனாகிய, திருவெங்கைமேவும் பிரானொடும் போய்உற - திருவெங்கைப் பெருமானோடுபோய்ச்சேர, உறஆக்கும்- மிகுதியாய்ச் செய்கிற, சத்தியைஒப்ப-சிவசத்தியைநிகர்க்க, இன்று- இந்நாள், குறவாணர் தங்கள் - குறவாணருடைய, மடமாதை-இளம் பெண்ணை, நின்றொடுகூட்டும் என்னை-உன்னோடு சேர்த்தவென்னை, மறவாதிரு - மறவாதிருக்கக் கடவை, மன்னவா - அரசனே, எனக்கு—, இதுவே நல்வரம்,— என்று.

க-ரை. இடையேயின்று எல்லாவுயிர்களையும் சிவமெனும் பொருளோடு சேர்க்கிற சிவசத்திபோல, இடையேயின்று குறப் பெண்ணினை யுன்னோடு கூட்டினவென்னை எஞ்ஞான்று மறவா திருக்கக்கடவை, அரசனே ! இதுவே நீயெனக்கருளும் நல்லவா மென்பதாம்.

வி - ரை. பிறவாவடிவன் என்றமையால் இறவாமையுத்தானே யமையும். என்னை, “பிறந்த துண்டானு லன்றோ பிறகு சாவது சாணுண்டா” மாதலினென்க. பிரான் - உபகார குணமுள்ளவன். இங்கு உபகாரகுணமாவது ஆன்மாக்களெளிதிற்கண்டிய்யுமாறு திரு வெங்கையி லெழுந்தருளினமை. குறவாணர் தங்கள் மடமாத - தலைவி. நல்வரம்-சிறந்த வரம். (கசஉ)

உலகியன்மேர்பட விந்நீநவிலக்கல்.

அதாவது—உற்றார் அயலாரிலிருந்து வந்தால் அவர்க்கு உண்டுகொடுத்த பதசரித்த லுலகியலாதலால், அவ்வுலகியல்பெருமைப்பட்டத் தலைமகனைநோக்கி, எம்மூர்க்கு வந்திருந்து விருந்துண்டு நாளை நின் னூர்க்குச் செல்வாயாகவெனப்பாங்கி பகற்குறியை விலக்கல். (விருந்து - உணவு;) அதற்குச் செய்யுள்,—

மாயற்கரியர்திருவெங்கைவாணர்மணிவரைமே
லீயற்பொரியுங்குறும்பூழ்க்குழம்புடனேனமெல்லான்
றீயற்கறியுந்தினைமூரலுமெஞ்சிறுகுடில்வாய்
நேயத்திவண்மிசைந்தேகிலென்னாகுநெடுத்தகையே.

ப - ரை. நெடுத்தகையே - நெடுத்தகாய், மாயற்கு அரியர் - திரு
மாலுக்கும் அரியராயிருந்தவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்
பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) மணி - அழகிய, வரைமேல் - மலையின்
மீது, ஈயல் - பொரியும் - இத்திரகோப்பொரியலும், குறும்பூழ்கு
ழம்புடன் - காடைக்குழம்புடனே, எனம் - பன்றியின், மெல்லன் -
மெல்லியதசையாற்செய்யப்பெற்ற, தீயல்கறியும் - வறக்கறியும், தினை
மூரலும் - தினையரிசிச்சோறும், எம் சிறுகுடில்வாய் - எமது சிறு
குடிலின்கண், நேயத்து - அன்போடு, இவண் மிசைந்து - இப்போ
துண்டு, ஏகின் - நாளே நின் னூர்க்குச்செல்லுவையாயின், என்னாகும் -
உனக்கென்ன குறையுண்டாகும், எ - று.

க - ரை. திருவெங்கைவாணரது மலைமேல் வாழ்கின்ற நெடுந்
தகையே! எம்மூர்க்குவந்து எமது சிறுகுடிலில், ஈயற்கறியும், குறும்
பூழ்க்குழம்பும், எனமெல்லான்றீயற் கறியும், தினை மூரலுமுண்டு
இன்றிராததங்கி, நாளேநின் னூர்க்குச் செல்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. மாயற்கு என்பதனீற்றி லுயர்வுசிறப்பும்மைதொக்
கது. மாயற்கரியராயினும் அடியார்க்கெளியர் என்பது தோன்ற திரு
வெங்கைவாணர் என்றான். மாயற்கரியரும் திருவெங்கை வாணருமா
யிருப்பவராகிய சிவபெருமானார்க்கிடமாயிருத்தலால் அவரது மலை
யை 'மணிவரை' என்றான். ஈயல் - இத்திரகோபம். குறும்பூழ் - காடை
எனம் - பன்றி. மூரல் - சோறு. நேயம் - அன்பு. மிசைதல் - உண்
டல். நெடுத்தகை - பெருந்தகை. (பெருங் குணமுள்ளவன்)* ஒரு
குறையு முண்டாகாதென்றற்கு 'என்னாகும்' என்றான். இங்ஙனங்
கூறியது இரவுக்குறியை விலக்கற் பொருட்டென்க. என்னை; தினை
விளைந்தால் நாளே யதினைக் கொய்து யாம் எம் மூர்க்குச் செல்லுத
லால் நீயும் அங்கு வாவென்று கூறி, வரின், இரவுக்குறியிற் றிலைவி
யைக் கூட்டுவேன் என்னுங் குறிப்புத்தோன்றக் கூறியதன்றி விரு
ந்து கூறியதன்றெனவுணர்க.

(கசங்)

விநந்திதைவிருப்பல்.

உதாவது—பாங்கிடறின் விருந்தைத் தலைமகன் விருப்பல்,
அதற்குச் செய்யுள்,—

நானக்களபமுலையீரெனக்குநவில்வதென்னீர்
வானத்தவர்தொழுதேத்துறுஞ்சீர்வெங்கைவாணர்க்குங்கள்
கானக்குறவரிறைமகன்றன்முனங்கல்லையிற்பெய்
பேனத்தசைக்கறியன்றேமிகவுமினியதுவே.

ப - ஐ. நானம் - கஸ்தூரி கலந்த, களபம் - கலவைச் சந்தம்
மணிந்த, முலையீர் - ஸ்தநங்களைபுடைய மாதரே, எனக்கு நீர்நவில்
வது என் - எனக்கு நீங்கள் சொல்லுவதென்ன, வானத்தவர்-விண்
ணடாகிய தேவர், தொழுது எத்துறும் - வணங்கித் துதிக்கின்ற,
சீர் - சிறப்புவாய்ந்த, திருவெங்கை வாணர்க்கு - திருவெங்கைவாண
ராகிய சிவபெருமானர்க்கு, உங்கள் - உமது, கானம் - காட்டில்
வாழ்கின்ற, குறவர் - குறவருக்கு, இறைமகன் - தலைவனாகிய திருக்
கண்ணப்பன், முன்னம் - முன்னாளில், கல்லையில் பெய் - இலைக்க
லத்திலிட்ட, எனம் தசைக்கறி அன்றே - பன்றியின் தசைக்கறி
யல்லவா, மிகவும் இனியது - மிகவுமினிதாயிருந்தது, எ - று.

க - ஐ. நானக்களப முலையீர்! நீங்களைனக்குச் சொல்லவேண்
டுமோ, திருவெங்கை வாணர்க்கு முன்னாளில் கண்ணப்பநாயனார்
இலைக்கலத்திலிட்ட, எனத்தசைக்கறியன்றே மிகவு மினிதாயிருந்
தது என்பதாம்.

வி - ஐ. நானம் - கஸ்தூரி. களபம் - கலவைச்சந்தம், நவில்
வது-சொல்லுவது. வானம் இடவாகு பெயராய் விண்ணுலகத்தைக்
குறித்தது. கானம்-காடு. இறைமகன்-அரசன். கல்லை - இலைக்கலம்.
(தொன்ன) பெய்தல்-இடல். எனம் - பன்றி. இவ்வாறு பாங்குகூறு
தலும் தலைவன் அக்கூற்றின் குறிப்பினையறிந்து உடம்பட்டுக் கூறி
யது, இதனானன்றே பகற்குறி யிடையீடுண்டாயதென் றுணர்க.
பாங்குகூற்றையின வெல்லாம் கூட்டற்கும், பாங்கிற் கூட்டற்கும்,
தலைவன் கூற்றையினவெல்லாம் கூட்டற்கும், வேட்டற்கு முரியவா
(கசச)
மரிறுகாண்க.

பகற்குறி.

கீழுவோன்பிர்ந்துழக்கிழத்திமாலையம்

பொழுதுகல்-டிங்கல்.

அதாவது—தலைமகன் பிரிந்துழித் தலைமகன்மூலையம்பொழுது
கண்மூங்காரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நந்தாமதுகைப்பழமலையார்வெங்கைநாடனையார்
வந்தாவியம்புயம்வாட்டுமுன்னாளிலம்மாலையன்று
சிந்தாகுலமுறவேதனித்தாரைச்செறுக்குமதன்
செந்தாமரையைமலர்த்துமிம்மலைச்சிறுபொழுதே.

ப - ரை. நந்தா - கெடாத, மதுகை - வலிமையுள்ள, பழமலை
யார் - பழமலையாரது, வெங்கைநாடு அனையார் - திருவேங்கை
நாட்டை நிகர்த்தவனே, சிந்தாஆகுலம்உற - மனவருத்தமுண்டாக,
தனித்தாரை - தனித்திருப்பவரை, செறுக்கும்-வருத்துகிற, மதன்-
மன்மதன்கையிலுள்ள, செந்தாமரையை - செந்தாமரையின, மலர்
த்தும் - மலர்த்துகிற, இ - இந்த, மலை சிறுபொழுது - மாலையாகிய
சிறுபொழுதானது, முன்னாளில் - முற்காலத்தில், வந்தா—ஆவி-
தடாகங்களிலுள்ள, அம்புயம் - தாமரையை, வாட்டும் - வாட்டின,
அ மலை அன்று - அந்தமலைப் பொழுதன்று. எ - று.

ஈ-ரை. பழமலைநாதரது திருவேங்கைநாட்டை நிகர்த்தவனே!
இன்று மன்மதன்கையிலுள்ள தாமரையைமலர்த்துகிற இந்தமலைச்
சிறுபொழுதானது, முன்னாளில் தடாகத்துத்தாமரையை வாட்டின
அந்தமலைப்பொழுதன்று என்பதாம்.

வி-ரை. நந்துதல் - கெடுதல். மதுகை - வலி. ஆவி - தடாகம்.
அம்புயம்-அம்புஜம் என்னும் வடசொற்றிரிபு; அதற்குநீரிற்றேன்று
வதென்பதுபொருள். வாட்டுதல் - வாட்செய்தல். தனித்தார்-தனி
த்திருப்பவர்.(தணந்தவராகியதலைமகன், தலைமகன்என்பவர்) செறுத்
தல்-வருத்துதல்; கொல்லுதலுமாம். மதன் செந்தாமரை யென்றது,
மன்மதன் கையம்பாகிய தாமரைமலரை. இக்கிளவிபாங்கியைநோக்
கிக்கூறுதலும், மாலையம் பொழுதை நோக்கிக் கூறுதலும்,தன்னுட்
கூறுதலும் என மூவகைப்படும். இவற்றுள் இச்செய்யுள் பாங்கியை
நோக்கிக் கூறியது. “புன்கண்ணை வாழி மருண்மலை யெங்கள்
போல் வன்கண்ணை தோநின்றினை” திருக்குறள், இது மாலையுடன்
கூறியது. “காலை யரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாகி, மலை மலரு
யிந் நோய்” திருக்குறள், இது தன்னுட் கூறியது. (கசடு)

பாங்கி புலம்பல்.

அதாவது—இவ்வாறு மாலையம்பொழுதுகண் டிரங்கின தலை
விக் கிரங்கின பாங்கி தன்னுட் புலம்பா நிறறல். அதற்குச்
செய்யுள்,—

அருந்தாவிடமுமருந்தியவ்வானவராருபிரைத்
தருந்தாருவெங்கையிலெவ்வகையாணுந்தனைத்தப்பியே
யிருந்தா லுமாவிகவர்வான்மதிப்பிள்ளையின் றுவைக்கும்
பெருந்தாபமாலெக்கவென்கொலோபிழைசெய்ததுவே.

ப-ரை. அருந்தா - ஒருவராணு முண்ணப்படாத, விடமும் -
நஞ்சையும், அருந்தி - உண்டு, அ - அந்த, வானவர் - தேவர்களு
டைய, ஆர் உயிரை - அரியவுயிரை, தரும் - தந்த, தாரு - கற்பகத்
தருவை நிகர்த்த சிவபெருமானது, வெங்கையில் - திருவெங்கைப்
பதியில், எவ்வகையானும் - எவ்வகையாலாயினும், தன்னை தப்பி
யிருந்தாலும்-தன்னைத்தப்பிப் பிழைத்திருந்தாலும், ஆவி கவர்வான்-
உயிர் கவரும்பொருட்டு, மதிப்பிள்ளை - மதிப்பிள்ளையை, ஈன்று
வைக்கும் - பெற்றுவைக்கின்ற, பெருந்தாபம் - பெருவெப்பத்தை
ச்செய்கிற, மாலெக்கு - மாலெப்பொழுதினுக்கு, இவள் - இத்தலை
மகள், பிழைசெய்தது என்கொலோ - தவறு செய்ததுயாதோ,
(அறிகிலேம்) எ-று.

க-ரை. அருந்தவொண்ணு நஞ்சுண்டமருயிர்த்தந்த சிவபெரு
மானது திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள இந்தத் தலைமகளது உயிர்,
தனக்குத் தப்பியிருந்தாலும் அதனைக் கவரும்பொருட்டு மதிப்பிள்
ளையை யீன்றுவைக்கிற மாலெப்பொழுதிற்கு இவளிழைத்த பிழை
யாதோ அறிகிலே மென்பதாம்.

வி-ரை. விடமும் என்ற வும்மை யிறந்தது தழீஇயவெச்சம்.
வானவர் - விண்ணுலகத்துள்ள தேவர்; எழுவகைப் பிறவியிற் சிறந்
தவராதலால் அவருயிரை 'ஆருயிர்' என்றாள். தாரு - உவமையாகு
பெயர். கவர்வான் - கவர். (செய்வெனெச்சம்) மதிப்பிள்ளை - மதியா
கியபிள்ளை. (இளம்பிறை) ஈன்று என்பதற்கு பகுதி ஈன். தாபம் -
வடசொல்; வெப்பம் என்பதுபொருள். மாலெ - மாலெக்காலம். 'பால்
வாய்ப் பிறைப்பிள்ளை யொக்கலைக் கொண்டு பகலிழந்த, மேல்பாற்
றிசைப்பெண் புலம்புறுமாலெ' என்று பெரியாரும் பணித்தருளினர்.
ஈற்றேகாரம் இரங்கற் குறிப்பு. (கசக)

தலைவனீட்டத்தலைவிவருந்தல்.

அதாவது—தலைவன் வராது காலகீட்டித்துழித் தலைவி வருந்தி
க்கூற நிற்தல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கருமுன்படுந்துயர்தீர்ப்பார்நற்கட்செவிக்கங்கணவி
ரிருமுன்கரமுடையார்வெங்கைவாணரிமயவெற்பி
லருமுன்மணியும்புனை பூந்துகிலுங்கொண்டாயவெள்ளம்
வருமுன்வந்தாரிலையேயனைகோலநம்மன்னவரே.

ப-ரை. கருமுன் - கருப்பத்தில், படும் - உண்டாகிற், துயர்-
துன்பத்தை, தீர்ப்பார் - ஒழிப்பவர், நல் - சிறந்த, கட்செவி - பாம்
பாகிய, கங்கணம் - கங்கணமணிந்த, ஈரிரு முன்கரம் உடையார் -
நான்கு முன்னங்கையை யுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்
கைவாணர், (அவரது) இமயவெற்பில் - இமயமலையில், அரு - அரு
மையாகிய, முன்மணியும் - முதன்மணியையும், புனை - அலங்கரிக்
கப்பட்ட, பூந்துகிலும்-அழகிய ஆடையையும், கொண்டு—, ஆயவெள்
ளம் வருமுன்—, நம்மன்னவர்—, அணைகோல-அணைகட்ட, வந்தார்
இல்லையே - வந்தனரில்லையே, எ-று.

க-ரை. பிறவித்துன்பத்தை யொழிப்பவரும், நாககங்கணரும்
ஆகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைவாண ரிமயவெற்பில் ஆய
வெள்ளம், டுணிப்பணி, புனை பூந்துகில் என்பவற்றைக் கொண்டவரு
முன்னமே நம் மன்னவர் அணைகோல வந்திலரே யென்பதாம்.

வி-ரை. கருமுன் என்பதில்முன்-ஏழனுருபு-கரு-கருப்பம்; அது
கர்ப்பவேதனை யென்றேனும், பிறவியென்றேனும் பொருள்கொள்ள
நின்றது. கட்செவி - கண்ணையே செவியாகவுமுடையது. (பாம்பு)
கங்கணம் - முன்கையணி. ஈரிருகரம்-நான்குதிருக்கை. முன்மணி -
முத்து; அது அதனாலாகிய மாலையைக் குறித்தது. பூந்துகில் - பூத்
தொழிலமைந்த ஆடை; பூவாகிய ஆடை. ஆயவெள்ளம் - ஆயக்கூட்
டம். வெள்ளம்-மிகுதிப்பொருளது. வெள்ளம் என்றதற்கேற்ப அணை
கோல என்றான். அணைகோல என்பதற்கு அணைமீது நம்மைவளை
க்க என்றும் பொருளுரைத்துக் கொள்க. அணை - சயநம். ஆயக்
கூட்டம் மணியுந்துகிலுங் கொண்டணைவதன் முன்னம் நம்மன்ன
வர்வந்தணைந்திலர் என்றவாறு. வெள்ளம் மணியையும் பூந்துகிலையும்
வாரிக்கொண்டு வருதலியல்பென்பதுந் தோன்றிற்று. “வனை துகில்
வாருநீரால்” என்றார் பிறரும். (கசஎ)

தலைவியைப்பாங்கிகழறல்.

அதாவது—இவ்வாறு வருந்தின தலைவியைப் பாங்கி நோக்கி,
இங்ஙன நீவருந்தன் முறைமையன்றெனக் கட்டுரைத்தல். (கட்டு
ரைத்தல் - இடித்துக்கூறல்.) அதற்குச்செய்யுள்,—

புணர்ந்தாருள்வெங்கைபுரநாதர்பாகம்புணர்ந்தநறு
மணந்தாழ்குழலுமைமங்கையல்லாமன்மகிழ்நர்தமைத்
தனந்தாரமைகிலர்நீதரியாமற்றளர்ந்தனையேற்
பணந்தாழகல்குலாய்நகுவார்நினைப்பார்த்தவவோ.

ப-ரை. பணந்தாழ் - பாம்பின்படம் தாழ்த்தகுரிய, அகல்அல் குலாய்-அந்ந்ற அல்குலையுடையானே, புணர்ந்தாருள் - புணர்ந்தவர் சுளுக்குள்ளே, வெங்கைபுராதர் - திருவெங்கை நகர்க்கதிபாகிய சிவபெருமானாது, பாகம்புணர்ந்த - பாகத்தைச்சேர்ந்த, நறுமணம் தாழ்குழல் - மணந்தங்கிய கூந்தலையுடைய, உமைமங்கையல்லாமல்- உமாதேவியல்லாமல், மகிழ்ந்தமை - கொழுநரை, தணந்து-பிரிந்து, அமைகிலர்ஆர் - அமைந்திராதவர்யார், நீதரியாமல்-நீயமைந்திராமல், தளர்ந்தனையேல் - மனந்தளர்ந்தனையாயின், நின்னைப்பார்த்தவர் நகு வார் - உன்னைப்பார்த்தவர் சிரிப்பார்கள், எ - று.

க - ரை. பணந்தாழ்கலல்குலாய் ! திருவெங்கைச் சிவபெருமானது பாகத்தை நீங்கியமைந்திராதவன் உமாதேவி யொருத்தியே யன்றி, மற்றெல்லாமாதரும் தம் கொழுநரைப் பிரிந்து தரித்தருப்பார், அங்ஙனமாக, நீதரியாதுவருந்துதற்காது, நீவருந்துதலைக்காண்போர் நகைப்பார் என்பதாம்.

வி - ரை. புணர்ந்தார் - கூடினவர். (தலைவி, தலைவன்) பாகம் - இடப்பாகம். தாழ்தல் - தங்குதல். குழலுக்கியற்கைமண முண்மையால் தாழ்தல் வணங்குதல் எனினுமாம். நறுமணந்தாழ்குழல் என்பதற்கு நறுமணத்தையுடைய நீள்குழல்எனினுமமையும். உமைமங்கையல்லாமன் - மகிழ்ந்தமைத்தணந்தா ரமைகிலர் என்றது, உமாதேவி யொருத்தியே சிவபெருமானது பாகம் பிரிந்தமைந்திராதவன், மற்றைமாதரெல்லாரும் அமைந்தே யிருப்பரென்றவாறு. தணத்தல் - பிரித்தல். தரித்தல் - ஆர்நியிருத்தல். நகுதல் - சிரித்தல். பணம் - பாம்பின்படம்; அது உருவமுதலியவற்றால் நிகர்க்காமையால் தாழ்வதாயிற்று. தாழ்தல் - வணங்குதல். உமாதேவியை, 'உமைமங்கை' என்றது எஞ்ஞான்றும் இளமைமு திராதொருபெற்றியளா யிருத்தல் பற்றியென்க. (கசஅ)

தலைவிழன்னிலைப் புறமோழ்மோழ்தல்.

அதாவது—பாங்கி முன்னிலையாய்நிற்க, தலைவி அவன்மேல் வெறுப்பால், அவனைநோக்கிக் கூறுது புறமாய்க் கூறுநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

உரையாதமுன்னமுணர்வார்தமக்கன் நியுற்றதந்நேய்
வரையாமலுள்ளவெல்லாமுரைத்தாலுமதித்துமனங்
கரையாதவர்கட்குரைப்பதினெலங்கைக்கடவுளுண்ட
திரையாலமுண்டியிர்ந்தாலுநன்றுதெரிந்தவர்க்கே.

ப-ரை. உரையாத முன்னம்-சொல்லாததன் முன்னமே, உணர்வார் தமக்கு அன்றி - (குறிப்பால்) அறியவல்லார்க்கேயன்றி, உற்ர-நேரிட்ட, தம்நேயம் - தமது துன்பத்தை, வரையாமல் - அளவறுக்காமல், உள்ள எல்லாம் உரைத்தாலும் - உள்ளனயாவஞ் சொன்னாலும், மதித்து - உட்கொண்டு, மனம் கரையாதவர்கட்கு - மனமுருகாதவர்களுக்கு, உரைப்பதின் - சொல்வதினும், வெங்கைக்கடவுள் உண்ட - திருவேங்கைச் சிவபெருமான் திருவமுதுசெய்த, திரை ஆலம்உண்டு - பாற்கடலிற்றோன்றின நஞ்சையுண்டு, உயிர்நீத்தாலும் - உயிர்விட்டாலும், நன்று - நன்றாகும், தெரிந்தவர்க்கு, அறிவறிந்தவர்க்கு, எ-று.

க-ரை. சொல்வதன் முன்னங் குறிப்பறிந்திரங்காத அறிவிலிகளிடத்துச் சென்று தமது துன்பமுதுஞ் சொல்லிக்கொள்வதினும் நஞ்சுண்டியிர் துறத்தல் விவேகிகளுக்கு நன்மையாம் என்பதாம்.

வி - ரை. உணர்வார் - குறிப்பறிவோர். வரைதல் - அளவுபடுத்தல். உரைப்பதின் என்பதில் இன் ஐந்தாவதுறுழ்ச்சிப் பொருட்டு. கடவுள் - தொழிலாகு பெயர்; எல்லாத் தத்துவங்களையுங்கடந்தவன் என்பது பொருள். (கட - பகுதி, உள் - தொழிற்பெயர் விசுதி.) இது விக்குள் என்றாற்போல்வது. திரை-அலை; அது கடலையுணர்த்தலால் சினையாகுபெயர்; அது வெங்கைக் கடவுளுண்ட ஆலம் என்பதனால் பாற்கட லென்றுரைக்க லாயிற்று. (கசக)

பாங்க்யோடு பகர்நல்.

அதாவது—தலைவி முன்னிலைப்புறமொழி மொழியக் கேட்ட பாங்கி, அவனையுபசரித்து அவளது வெறுப்புத் தீர்த்தலும், அவளாங்கியை வெறுத்தலொழிந்து இதங் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

என்பந்தகனையமைக்கநஞ்சுணின்மறைப்பவாபோன்
முன்பந்தனையிலர்வெங்கையின்மேவிமுயங்குறுபே
ரின்பந்தருமராவ்வின்பழுதறவின்றுபிரி
துன்பங்கலந்தளித்தாரறிந்தேனிலைத்துமொழியே.

ப - ரை. தாமொழியே - தாமொழியையுடையவனே, வன்பு - வலிமையுள்ள, அந்தகனை - மனனே, அழைக்கும் - அழைக்கின்ற, நஞ்சு - விடத்தை, ஊணில் - உணவில், மறைப்பவர்போல் - ஒளிப்பவர்போல, முன் - முன்பே, பந்தனை இவர் - பந்தமில்லாதவராகிய

சிவபெருமானாது, வெங்கையில் - திருவெங்கைப்பதியில், மேவி - வந்து, முயங்குறு - புணர்தலாகிய, பேரின்பம் தருமவர் - பேரின் பந்தருவோராகிய நம்தலைவர், அ - அந்த, இன்பமூடு - இன்பத்தி னுள்ளே, உற - மிகுதியாக, இன்றுபிரிதுன்பம் - இன்று பிரிந்த துன்பத்தை, கலந்துஅளித்தார் - கலந்து தந்தார், அறிந்தேனில்லை - (இச்செய்தியை அன்றே) அறிந்திலேன், எ - று.

க - ரா. தாமோழியே! வலியயமனை யழைக்கிற நஞ்சை யுண் வின் மறைத்தாட்டுவோர்போல, திருவெங்கையில் வந்து எம்மைப் புணர்ச்சிப்பேரின்பந தருவோராகிய நமது தலைவர் அவ்வின் பத் தாடே பிரிவென்னும் துன்பத்தையுங்கலநது தந்தார் அதனை அப் பொழுதறிந்தேனில்லை யென்பதாம்.

வி-ந்ர. வன்பு - வன்மை. அந்தகன் - யமன்; வடசொல்; உயிர் க்கிதுதி செய்வோனென்பது பொருள். அந்தகனை யழைத்தலாவது- மரணத்துக் கேதுவாதல். முன்பநதனையிலர்என்று அநாதியாகவே பாச விமுக்தர் என்றபடி. ஊடு - உள்; நடுவெனினுமாம். அளித்தல்- தருதல். அறிந்தேனில்லை யென்றமையால் அறிந்திருப்பின் அன்றே யதனைப் பரிகரிக்க முயன்றிருப்பேனென்ற வாறாயிற்று. தாமோழி- பண்பத்தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப் பெயர்; இதற்குத் துன்பங் கலவாத இன்மொழியென்பது பொருள். அறிந்தே னிலையென்ற சொல்லாற்றலால் அவர் அன்றளித்த புணர் ச்சியின்பத்தினும் இன்றளித்த பிரிவுத் துன்ப மிகப் பெரிதென்ப தும் வெளியாயிற்று. “இன்பங் கடன்மற்றுக் காம மஃதடுங்காற், றுன்ப மதனிற் பெரிது” என்பது திருக்குறள். இதனால், பெற்ற வின்பத்தோடொத்து வரினாற்றலாம். இன்றுற்ற துன்பமதனளவன் றென்பது பெறப்பட்டது. (கரு)

பாங்கியக்கறுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி தலைவியைச்சுறுத்திக் கூறாநின்றல். அதற் குச்செய்யுள்,—

சுனைக்காவியன்னவிழிநீபுனத்திற்சுகங்கடியா

துனைக்காதல்செய்தவர்தம்பொருட்டாகவுலையல்கண்டு

வினைக்காடெறியுமழுவார்திருவெங்கைவெற்பிலன்னை

தினைக்காவன்மற்றொருவர்க்களித்தாலென்னைசெய்குவையே.

ப - ரா. சுனை - சுனையிலலர்ந்த, காவியன்ன - காவியமலர் போன்ற, விழி-கண்களையுடைய, நீ—, புனத்தில்-தினைப்புனத்தில்,

சுகம்மடியாது - கிளிகடியாமல், உன்னைகாதல் செய்தவர் தம்பொருட்டாக - உன்னை யிச்சித்தவராகிய தலைவர் பொருட்டு, உலைதல்கண்டு - உலைவதைக்கண்டு, வினைக்காடி எறி - வினைக்காட்டினை யெறிசிற, மழுவார் - மழுவாளராகிய சிவபெருமானாது, திருவேங்கைவெற்பில் - திருவேங்கைமலையில் உள்ள, அன்னை - நம்மன்னையானவள், தினைக்காவல் - தினைக்காவலை, மற்றொருவர்க்கு அளித்தால் - வேறொருவர்க்குக் கொடுத்தால், என்னை செய்குவை - யாது செய்குவாய், எ - று.

க - னா. சுனைக்காவியன்ன விழிமடவாய்! நீ கிளிகடியாது உன்னைக்காதலித்தவராகிய தலைவர்மேல் மனம்வைத்துலைதல்கண்டு நம்மன்னையானவள் இந்தத் தினைக்காவலை வேறொருவர்க்களித்தால், நீயாதுசெய்குவை பென்பதாம்.

வி - னா. காவி - நீலமலர்; இதனை இடப்பொலிவு தோன்றச் 'சுனைக்காவி' என்றாள். விழி - விழியையுடைய நீயெனவிரியும். புனம் - தினைப்புனம். சுகம் - வடசொல். கடிதல் - ஒட்டுதல். காதல் - செய்தல் - இச்சித்தல்; இது ஒரு சொல். தம் - சாரியை. உலைதல் - வருந்துதல். வினைக்காடி - பாவக்காடி; வினை இங்குத் தீவினைக்காயிற்று எறிதல் - அறக்களைதல். மழு - பாசு. தினைக்காவல் - தினைப்புனங்காக்குந்தொழில். (கருக)

நீங்குகங்கருமைதலைவி நீனைநீராங்கல்.

அதாவது—தலைவனைவிட்டு நீங்கற் கருமையை தலைவி நீனைநீராங்கா நிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தம்மாவியுந்தந்தலைவரும்வேறுதருமவரே
யம்மாவலறிந்திரிந்திருப்பாரளிமூசுமதக்
கைம்மாவிரியர்திருவேங்கைவாணர்கனைகவெற்பி
லெம்மாவியேயவரென்றற்பிரிசுவதெவ்வண்ணமே.

ப - னா. தம் ஆவியும் - தம்முயிரும், தம்தலைவரும் - தந்தலைவரும், வேறுதருமவரே - வேறுகவறிந் திருப்பவரே, உலகில் - இவ்வுலகத்தில், பிரிந்திருப்பார் - நீங்கியிருப்பார், அளிமூசு-வண்டுகள் மொப்க்கின்ற, மதம் - மதநீரையுடைய, கைம்மா உரியர் - யானைத் தோலையுடையவராகிய, திருவேங்கைவாணர் - திருவேங்கைவாணரது; கனைகவெற்பில் - பொன்மலையில், அவர் - அந்தத்தலைவர், எம் ஆவியே என்றால் - எமதுயிரேயெனின், பிரிசுவது - பிரிதல், எவ்வண்ணம் - எவ்விதம், எ - று.

க - ரை. தம்முயிரும் தம்தலைவரும் வேறாக வுணர்ந்திருப்பவரே இவ்வுலகில் பிரிந்திருப்பர், கைம்மாவுரியராகிய திருவெங்கைவாணர் கருவெற்பிலுள்ள அவர் எம்முயிரே யானபோ தெவ்வாறு பிரிந்திருப்ப தென்பதாம்.

வி - ரை. தம்மாவி யென்றது தலைவியருயிரை. அம்மா - வியப் பிடைச்சொல். அளி - வண்டு. மூசல் - மொய்த்தல்; கைம்மா-யானே. (துதிக்கையையுடைய விலங்கு) உரி-தோல். கருகம்-பொன். ஆவி - உயிர். ஏ - இரங்கற் குறிப்பு. (கருஉ)

தலைவிக்கவன்வரல் பாங்கிசாற்றல்.

அசாவது—அத்தலைவனது வருகையைப் பாங்கி தலைவிக்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கடிக்குங்கரும்புமதவேளசிலையவன் கைப்பகழி
முடிக்குங்கடிமலராமினிகசேள் வெம்முபலகன்மே
னடிக்குங்கமலுபதத்தார்திருவெங்கைநாடனையாய்
வடிக்குஞ்சுடரிலைவெலன்பர்தேரின் மணிக்குரலே.

ப - ரை. வெம் - வெவ்விய, முயலகன்மேல் நடிக்கும் - முயல கன்மீது நடநஞ்செய்த, கமலம் - தாமரைமலர்போன்ற, பதத்தார் - திருவடியையுடையவராகிய சிவபெருமானாத், திருவெங்கை நாடு அனையாய்-திருவெங்கை நாட்டை நிகர்த்தவளே, வடிக்கும்-வடித்த, சுடர் - ஒளியுள்ள, இலை - அச்சவடிவினதாகிய, வேல் - வேற்படையையுடைய, அன்பர் - நமதன்பரது, தேரின் - ரதத்தின், மணிக் குரல் - மணியோசையை, கேள் - கேட்கக்கடவை, இனி - இனி, மதவேள்கிலை-மன்மதனதுவில், கடிக்கும் கரும்பு ஆம்-நீ கடித்துண் ணுங் கரும்பாகும், அவன் கைபகழி - அவன் கரத்துள்ள அம்புகள், முடிக்கும் - நீ முடித்துக்கொள்ளுதற்குரிய, கடிமலர் ஆம் - வாசனை யுள்ள மலர்களாகும், என்று.

க - ரை. வெம்முயலகன்மேல் நடிக்கும் கமலபதத்தார் திரு வெங்கை நாடு அனையாய்! நமதன்பரது தேரிற்கட்டின மணியோ சையைக் கேட்பாயாக, இனி மன்மதன் வில்லாகிய கரும்பு நீ கடித் துண்ணுங் கரும்பாகும், அவன் கையம்பாகிய மலர் நீ முடித்துக் கொள்ளுகிற மலராகும் என்பதாம்.

வி - ரை. கடித்தலுண்டற்கே யாதலால் கடிக்கும் கரும்பு என் பதற்குக் கடித்துண்ணும் கரும்பு என்றுரைக்கலாயிற்று. சிலை-வில்.

பகழி - அமடி. கடி - மணம். ஆம் என்பது கரும்பென்பதனோடுஞ் சேர்க்கப்பட்டது. அன்பர் என்றது தலைவரை. கமலபதம் வடநூன் முடிபாதலா லியல்பாயிற்று.

வடிக்குஞ் சுடரிலே வேலன்பர் தேரின் மணிக்ஞரல் கேள் என்றமையால், தலைவன் வருகையாவர்க்கும் புலனாமே, ஆகவே கள் வென்பதனோடு மாறுகொள்ளாமையெனின், கொள்ளாது. என்னை நால்வகைப் புணர்ச்சியினும் தலைவன் தேரோடும் சேனையோடும் வந்தானல்லது தமிழனாய் வந்தானல்லன். எவ்வாறெனின்; காட்சியிற், கூறிய தானறிக. அன்றியும் பிரிவுழி மகிழ்ச்சியில், பாகனோடுசொல்லுதலானும், பாங்கியிற் கூட்டத்தில் தலைவி பாங்கியை முனிதலானும், ஸ்ரீரவிடை வைத்துப்பொருள் வயிற்பிரிவோன், மீண்டுவருங்கால் பாகனோடு தேர்விரைந்து செலுத்தென்றலானும் தேரோடுஞ் சேனையோடும் வந்து, குறியிடத்துத் தமிழனாய் வந்தானென்றுணர்க.

(கடுக)

சிறைப்புறமாகச் செறிப்பறிவுறுந்தல். (10)

அதாவது—தலைவன் சிறைப்புறமாகக் குறியிடத்துவர, தோழி தங்களுக்குள்ள செறிப்பை யறிவுறுத்திக் கூறாநின்றல். (சிறைப்புறம் - வேலிப்புறம்) இது, “சிறைகாக்குங் காப்பெவன் செய்யுமகளிர், நிறைகாக்குங் காப்பே தலை” என்பதனா லுணர்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

சுழலாற்கடியவளியேநறுமென்றழைகள் கொய்யக்
சுழலார்ப்புறுமென்பதத்தார்புனத்தினுங்காவகத்துஞ்
சுழலாத்திரியுங்குகளிகாளினிவெங்கைச்சோதிவெற்பி
னிழலாற்பொலிந்தவிளம்பொழிற்கேயிருநெஞ்சுவந்தே.

ப - ரை. அளியேம் - எளியேம், தழலால் - கவண்கல்லினால், கடிய - ஓட்டலானும்; சுழல் ஆர்ப்புறம்-சிலம்புகள் சத்திக்கிற, மெல்பதத்தார் - மெல்லடியையுடைய மாதர், புனத்தினும் காவகத்தும் - புனத்திலுஞ் சோலையிலும், நறுமெல் தழைகள் கொய்ய - நறுமென்றழைகளைப் பறித்தலானும், சுழலாத்திரியும் - சுழன்று திரிகிற, கிளிகாள் - கிள்ளைகளே, இனி—, வெங்கைச்சோதி வெற்பில் - திருவெங்கையிலுள்ள ஒளிபொருந்திய மலையில், நிழலால் பொலிந்த - நிழலாற் பொலிவடைந்திருக்கிற, இளம்பொழிற்கு - இளஞ்சோலையில், நெஞ்சு உவந்து இரும் - மனமகிழ்ந்து வாழ்ந்திருங்கள், எ - று.

க - றை. யாம்கவண்வீசலானும் மாதர் தழைக்கொய்தலானும் புனத்தினும் சோலையினும் சுழன்று திரிகின்ற கிள்ளைகளே! இனி வெங்கைச்சோதி வெற்பில், இளஞ்சோலையில் மனமகிழ்ந்திருங்கள் என்பதாம்.

வி - றை. தழல் - கவண்; கிளிகழகோல் எனினுமாம். கொய்தல் - பறித்தல். பதம் - பாதம். கா - சோலை. சுழலா - சுழன்று; செய்யாவெனெச்சம். வெங்கைச்சோதி-வெங்கையி லெழுந்தருளின ஒளியுருவாகிய சிவபிரான் எனினு மமையும். வெற்பு-மலை. பொழிற்கு-உருபுமயக்கம். நெஞ்சுவந்துஇரும்எனவியையும். இங்ஙனங்கூறலால் எமர்தினைக்கொய்யவந்தனர், இன்று யாமெமதூருக்குச் செல்லாரின் றேமெனச்செறிப்பறி வுறுத்தவாறாயிற்று. (கஞ்ச)

முன்னிலைப்புறமொழி மொழிந்தறிவுறுத்தல்.

அதாவது—தலைவன் முன்னிலையாய் நிற்புழித் தோழி தலைமகனைக்காணுள்போல, புறமொழியாய் புட்களை நோக்கிக் கூறுவாள் போன்று செறிப்பறிவுறுத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தொண்டாவெமைபுடையான் வெங்கைகுழிளஞ்சோலையிற் பு
தண்டாதளவுமளிமாருமக்குத்தகாதுகண்டார் [த்
கண்டானினைந்துபின்காணாதபோதெங்களைமறக்கும்
வண்டாரிறைவரொடுகூடிமயம்மைமறப்பதுவே.

ப - றை. எம்மை - எங்களை, தொண்டா உடையான் - அமமைகளாகவுடையவனாகிய சிவபெருமானது, வெங்கை - திருவெங்கையை, குழி - வளைந்த, இளஞ்சோலையில்—, பு - மலர்களின், தண்டாது அளவு—குளிர்ந்த மகரந்தத்தையளவுகின்ற, அளிகாள்-வண்டு களர், கண்டால் நினைந்து—, பின்காணாதபோது—, எங்களை மறக்கும்-எம்மை மறந்தேவிடுகிற, வந்தார்-வனவிய பூமாவையைத்தரித்த, இறைவரொடுகூடி - தலைவரோடுகூடி, எம்மை மறப்பது - எங்களை மறந்துபோவது, உமக்குத்தகாது - உங்களுக்குத்தகாது, எ - று.

க - றை. எம்மைத் தொண்டாக வுடையவராகிய சிவபிரானுடைய திருவெங்கையைக்குந்த சோலையிற் சஞ்சரிக்கும் வண்டுகளே! கண்டால் நினைப்பதும் காணாவிடின் மறப்பதும் தமதுதொழிலாகக் கொண்ட தலைவரோடுகூடி எம்மைமறப்பது உங்கட்குத்தகாது என்பதாம்.

வி - றை. தொண்டு - ஆகுபெயர். அளவுதல் - அளாதல். அளிகாள்-மருக்குத்தகாது என்றமையால் இறைவர்க்குத் தகுமென்ற

தாயிற்று. கண்டீர் - முன்னிலையசைச்சொல். இச்செய்யுளானும் யா
மெம்மூர்க்குச் செல்லாரின்றே மெனச்செறிப்பறிவுறுத்தவாறு. (1)

முன்னின்றுணர்த்தல்.

அதாவது—தோழி தலைமகன் முன்னின்று இற்செறிப்பறிவுறு
த்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நனைகாத்தபூமடவார்விழியாகநயந்தருளங்
கனைகாத்தபாகர்தம்வெங்கையிலேவண்டுகாவிலமலர்ச்
சுனைகாத்தவெற்பெமர்வேலண்ணலேயிச்சுகங்கடிந்து
தினைகாத்தவெமமைத்துயர்புகக்காப்பர்செறித்தினியே.

ப - ரை. வேல்-வேற்படையையுடைய, அண்ணலே-பெரியோ
னே; நனைசாத்த - ஈங்காத்த, பூமடவார் - மலர்மடவார், விழியாக-
தமக்குக்கண்களாக, நயந்தருள்-விரும்பியருள்கின்ற, அடகளைகாத்த-
உமாதேவியாரால் காக்கப்பட்ட, பாகர் - பாகத்தையுடையவராகிய
சிவபெருமானாறு, வெங்கையிலே—, வண்டு—, காலிமலர் - நீல
மலர்களையுடைய, சுனைகாத்த - சுனைகளைக்காத்துக் கொண்டிருக்
கிற, வெற்பு - மலையிலுள்ள, எமர் - எம்மவர், இ - இந்த, சுகங்கடி
ந்து - கிளிகடித்து, தினைகாத்த எம்மை - தினைப்புனத்தைக் காத்த
எங்களை, இனிசெறித்து - இனி யிற்செறித்து, துயர்புகக்காப்பர் -
துன்பமுண்டாகக்காவாறிப்பர், எ - று.

க - ரை. வேலண்ணலே! திருவேங்கை வெற்பினராகியஎமர்,
தினைகாத்தவெம்மை யிற்செறித்துத்துயர்புகக் காப்பரென்பதாம்.

வி - ரை. பூமடவார்என்றது திருமகள், கலைமகள், மண்மகள்
என்பவரை. இம்மூவரையுந் தமக்கு முக்கண்களாகக்கொண்ட வுமா,
தேவியார் என்றும், இம்மூவரும் தமக்குக்கண்போலக்கொண்டு பாரா
ட்டுதற்குரியஉமாதேவியார்என்றும் இருவகையாயுரைத்துக்கொள்க.
அங்களை - பெண்; இதுவடசொல். காலிமலர் - நீலமலர். செறித்து-
இற்செறித்து. காப்பர் - காவல் செய்வர். (கருசு)

முன்னின்றுணர்த்தியோப்படைசாற்றல்.

அதாவது—அவ்வாறு முன்னின்றுணர்த்தின பாங்கி யெம்மை
மறவாமை வேண்டுமெனக் கூறுதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அந்திப்பொழுதிற்பெடைதாமரையுளகப்படநோம்
புந்திச்சுரும்புகதிர்வருங்காறும்புறத்திரியு
நந்திக்கொடிவலங்கொண்டோன்றிருவெங்கைநாட்டினறவ
சிறுதித்தெமைமறவாதிருநீயின்றிருவுளத்தே.

ப-ரை. அந்திப்பொழுதில் - அத்திக்காலத்தில், பெடை - பெண்வண்டு, தாமரையுள் - தாமரைமலரினுள்ளே - அகப்பட - சிக்கிக்கொள்ள, நோம் - வருந்துகிற, புத்தி - அறிவுள்ள, சுரும்பு - ஆண்வண்டு, கதிர்வருங்காறும் - சூரியனுதிக்குமளவும், புறத்திரியும் - (அத்தாமரை மலரின்) புறத்தே திரிகிற, நந்திக்கொடி - இடபக் கொடியை, வலங்கொண்டோன் - வலப்புறத்தே யுயர்த்தவனாகிய சிவபிரானது, திருவெங்கை நாட்டு இறைவ - திருவெங்கை நாட்டுக் கதிபனே, நீ - நின்றிருவுளத்தே - உன்றிருவுளத்தில், எம்மை சிந்தித்து - எம்மை நினையா நின்று, மறவாதிரு - மறவாதிருப்பாயாக, எ - று.

க-ரை. இடபவாகராவிய சிவபெருமானாது திருவெங்கை நாட்டிறைவனே! நின் திருவுளத்தில் எம்மையெஞ்ஞான்று மறவாதிருக்க வேண்டுமென்பதாம்.

வி-ரை. சூரியன் அஸ்தமித்தலும் தாமரை குவிவது இயல்பாதலானும், தேனுண்ட வண்டுகளிற் சிலவுள்ளிடத்தே யகப்பட்டுக் கோடலியல் பாதலானும் “அந்திப்பொழுதிற் பெடைதாமரையுளகப்பட” என்றும், அந்தப் பெடையினிடத் தன்புள்ள ஆண்வண்டு சூரியோதயத்தளவும் அத்தாமரையின் புறத்தேதிரித லியல்பாதலால் “நோம்புத்திச் சுரும்பு கதிர்வருங்காறும் புறத்திரியும்” என்றும் கூறினார். ‘அந்திப்பொழுதிற் பெடை தாமரையுளகப்பட நோம்புத்திச் சுரும்பு கதிர்வருங்காறும் புறத்திரியும் திருவெங்கை நாடு, எனவும், ‘நந்திக்கொடி வலங்கொண்டோன் திருவெங்கைநாடு’ எனவுமியையும். நந்தி - இடபம். வலம்-வெற்றியெனினுமாம். புத்தி-புத்தி; அது ஈண்டன்பின்மேற்று. (கருள்)

கிழவோன் தஞ்சம்பெறுது நெஞ்சோடுகிளத்தல். ¹1

அதாவது—பாங்கியில்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன் வேறொர் பற்றுக்கோடும் பெருது தன்னெஞ்சொடு கூறாநிறறல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தூற்றிக்கடிமலர்ப்பைந்தேன்கவரந்து சுரும்பினங்க
ளேற்றிக்குவடுறவைத்தாங்கிதணிநிருந்தவரை
நீற்றிற்றிகழ்வடிவார்வெங்கைவாணர்நெடுஞ்சிலம்பிற்
போற்றிக்குறவர்கைத்தான்மனமேயென்புரிசுவமே.

ப - ரை. மனமே - நெஞ்சே, சுரும்பு இனங்கள் - வண்டிக்கூட்டங்கள், கடிமலர் - மணமலரின், பைந்தேன் - பசியதேனே, தூற்றி -

இறைத்து, கவர்த்து - கிரகித்து. குவடுஉற - மலைமேற் பொருத்த, ஏற்றிவைத்தாங்கு - ஏற்றிவைத்தாற்போல, இதணில் இருந்தவரை - பாண்மீ திருந்தவரை, நீற்றின் - திருநீற்றினால், திகழ்-விளங்குகிற, வடிவார்—, வெங்கைவாணர்-திருவேங்கைவாணர், (ஆவரது)நெடுஞ் சிலம்பில் - நெடியமலையிலுள்ள, குறவர்-குறவர்கள், போற்றிவைத்தால் - சிறைப்படுத்தி வைத்தால், என்புரிசுவம் - யாம் என்செய் வோம், ஏ - து.

க - னை. மனமே! வண்டுக்கூட்டங்கள் தேனையீட்டி மலைமேல் வைத்தாற்போலப் பாண்மேலிருந்தவரை திருவெங்கைவாணரது மலையிலுள்ள குறவர் சிறைப்படுத்திவைத்தால், யாமென் செய்வோம் என்பதாம்.

வி - னை. தூற்றுதல் - இறைத்தல். கடி - வாசனை. பாண்மீ திருந்தவர் என்றது தலைவியை. நீற்றின் என்பதில் இன் என்னும் ஐந்தாவது மூன்றாவதன் கருவிப்பொருளில் வந்தது. வடிவு - திருமேணி. போற்றுதல்-சிறைப்படுத்தல் புரிதல்-செய்தல். குவட்டின் மீதுவைக்கப்பட்ட தேன் இசண்மீ திருந்த தலைவிக்குவமையாகக் கொள்க. ஏ - இரங்கல்.

கிழவோன் பிரிந்துழிக்கிழத்தி மாலையம்பொழுது கண்டிரங்கலும், பாங்கி புலம்பலும், தலைவனீட்டத்தலைவி வருந்தலும், முன்னிலைப் புன்மொழி மொழிதலும், பாங்கியொடு பகர்தலும், நீங்கற் கருமைதலைவி நினைந்திரங்கலும், கிழவோன் நஞ்சம்பொறுது நெஞ்சொடு கிளத்தலும் ஆகிய ஏழும் இரங்கற்குரிய வாமாறும், தலைவியைப்பாங்கி கழறலும், தலைவியைப் பாங்கிபச் சுறுத்தலும், தலைவிக் கவன்வரல் பாங்கி சாற்றலும், ஆகிய மூன்றும் வண்புறைக்குரிய வாமாறும், சிறைப்புறமாகச் செறிப்பறி வறுத்தல் முதலிய நான்கும் இந்நெறிப் புணர்த்தற்குரிய வாமாறும் காண்க. (கருஅ)

பகற்குறியிடையீடு.

அதாவது—பகற்குறிக்கண்வந்ததலைமகன் குறிக்கட்செல்லாது இடையீடு பட்டுப்போதல், “விலக்கல் சேறல் கலக்கமென்றங், கிகப் பின்மூ வகைத்தே பகற்குறி யிடையீடு” என்னும் விதியால் பகற்குறி யிடையீடு மூவகைப்படும்.

இவைவனைப்பாங்கி குறிவரல்விலக்கல்.

அதாவது—தலைமகனைப் பாங்கி குறியிடத்து வாரற்கவெனப் பகற்குறி விலக்காசிற்தல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கானக்குறவர்திருவெங்கைவாணர்கனகவெற்பி
 லேனற்குரலரிவான்குறித்தாரன்னையென்பவரு
 மானக்கயல்விழியாள்குரலீரவருவதுபோற்
 நேனக்கலர்தொடையாய்வருவாளித்தினைப்புனத்தே.

ப - ரை. தேன்கக்கு அலர் தொடையாய் - தேனோடு மலர்த்து
 விளங்குகிற பூமாலையையுடையவனே, திருவெங்கைவாணர் - திரு
 வெங்கைவாணரது, கனகவெற்பில் - பொன்மலையிலுள்ள, கானக்
 குறவர் - காட்டு வாழ்வினராகிய குறவர்கள், எனல் குரல் - தினைக்
 கதிர்களை, அரிவான் - கொய்யா, குறித்தார் - நினைத்தார்கள். மானம்-
 பெருமை பொருத்திய, கயல்விழியான் - செல்விழியாளாகிய, அன்
 னை என்பவருள் - சாயென்பவருள், குரல் ஈரவருவதுபோல் - தினைக்
 கதிர் கொய்ய வருதல்போல, இத்தினைப்புனத்து வருவான் - இந்தத்
 தினைப்புனத்திற்கு வருவான், (ஆதலால் இனி நீ யிங்குவாறாக)
 எ - று.

க - ரை. தேனோடு மலர்த்து விளங்குகிற பூமாலையையுடைய
 வனே! இந்நிலத்தவராகிய குறவர் தினைக்கதிர் கொய்ய நினைத்திருக்
 கின்றனர், தாயும் தினைக்கதிர்கொய்ய வருவான்போல் இத்தப்புனத்
 திற்கு வருவான், ஆதலால் நீ இனி யிங்குவாற்பாலையல்லையென்ப
 தாம்.

வி - ரை. கானம் - காடு. அரிவான் - அரிய. (செடவெனெச்
 சம்) அரிதல் - கொய்தல். குறித்தல் - நினைத்தல். குரல் - தினைக்
 கதிர். ஈர்தல் - கொய்தல். நகுதல் - விளங்குதல். அலர்தல் - மலர்
 தல். தொடை - மாலை; தொடுக்கப்படுவது; தொழிலாகுபெயர். ஏகா
 ரம் ஈற்றகை. (கடுக)

இறைவியைக் குறிவரல்லக்கல். ௨

அதாவது—தலைமகளைப் பாங்கி குறியிடத்து வாரற்கவெனப்
 பகற்குறிவிலக்காநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மாடுண்டவிரப்பிறையார்தென்வெங்கைவரையினி லுன்
 சேடுண்டகொங்கைபபசலைகண்டேதினைக்காப்பயிரத்துத்
 தோடுண்டகாதுடையாய்நனைதா னுந்துணிந்திள்
 யோடுண்டகெழுவேமறுகாநிற்குமுள்ளமுமே.

ப - ரை. தோடுண்டகாது உடையாய் - தோடணிந்த செவி
 யையுடையானே, மாடுண்ட - செல்வமாகக் கொண்ட, ஈரப்பிறை

யார் - குளிர்ச்சியாகிய பிறையை யணிந்தவராகிய சிவபெருமானாறு,
தென்வெங்கை வரையினில் - தென்வெங்கை மலையில் வாழ்கின்ற,
அன்னைதானும் - நமது தாயும், உன் - உனது, சேடுண்ட - பெரு
மைபொருந்திய, கொங்கை - தனத்தின்மேலுள்ள, பசிலைகண்டு -
பசிலையைக்கண்டு, துணைக்காப்பு - உன்துணைக்காவலை, அயிர்த்து -
சந்தேகித்து, துணித்திலன் - துணியாதவளாகி, ஈயோடு உண்ட -
ஈயுடனேயுண்ட, கூழ் எனவே - உணவுபோலவே, உள்ளமும் மறு
காநிற்கும் - மனமுமயங்கா நிற்கிறான், என்று.

க - ரை. தோடுண்ட காதுடையாய் ! அன்னையானவன் உன்
கொங்கைப் பசிலைகண்டு ஐயுற்று, இன்னதெனத் துணியாதவளாகி,
ஈயோடுண்ட கூழ்போல மயங்காநின்ற னென்பதாம்.

வி-ரை. மாடு - பொன் ஆகலால் பொன்போற் கருதிய வெ
னிணுமாம். ஈரம் - குளிர்ச்சி. சேடு - அழகு இளமை திரட்சியென்ப
னவுமாம். பசிலை - பசிலைநிறம் ; பசப்பு மாமை யென்பனவு மிதன்
பரியாய்ப்பெயர்கள். இதனை வைவரண்யம் என்பர் வடநூலார். அயிர்
த்தல் - ஐயுறல். தோடு - குறை. (காதணி) துணிதல் - நிச்சயித்தல்
மறுகுதல் - மயங்குதல். காப்பு-காவல். (கசு0)

இறறமகள் ஆடிட நோக்கியழங்கல்.

அதாவது—தலைமகள், தான் ஆடிமிடத்தை நோக்கி வருந்தா
நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நீடுந்தினையிற்குளிரோக்குதலெனநின்றாநம்மோ
டாடுந்தலைவர்வரனோக்குதனுமவருடனே
கூடுந்தொழின்மறைக்குஞ்சுனையோடலர்கொய்யுமலர்க்
காடும்பிரிவுறச்செய்வதென்னோவெங்கைக்கண்ணுதலே.

ப - ரை. வெங்கை- திருவெங்கைப்பதியிலெழுந்தருளிய, கண்
னுதல் - துதற்கண்ணராகிய சிவபெருமானார், நீடும் - நீண்ட, துணை
யில் - துணைப்புணத்தில், கிளிரோக்குதல் என நின்று - கிளிகளைப்
பார்ப்பதுபோல நின்று, நம்மோடு - நம்முடனே, ஆடும் - விளையாடி
கிற, தலைவர்வரல் - தலைவரது வரவை, நோக்குபார்த்தற்குரிய, இத்
ணும் - பாணினையும், அவருடனே - அத்தலைவருடனே, கூடும்தொ
ழில்-யாம்புணருந்தொழிலை, மறைக்கும்-மறைக்கின்ற, சுனையோடு -
சுனைகளுடனே, அலர் கொய்யும் - பூப்பறிக்கின்ற, மலர்க்காடும் -
பூஞ்சோலையினையும், பிரிவுற - விட்டுப்பிரியுமாறு, செய்வது - செய்
தற்குக்காரணம், என்னோ - யாதோ (அறிகிலேம்) எ - று.

க - றை. திருவெங்கைக் கண்ணுதலார், நமது தலைவர் வரவு
நோக்குதற்குரிய இதண், நம்புணர்ச்சிக் குறியை மறைக்கின்ற சுனை,
யாம் மலர்கொய்யும் பூஞ்சோலை ஆகிய எல்லாவற்றையும் பிரியுமாறு
செய்வதற்குக் காரணம் யாதோ அறிகிலேம் என்பதாம்.

வி - றை. திணையில் - திணைப்புணத்தில். வரல்-வரவு. இதண் -
பரண். (அட்டாலை). கூடுதொழில் - புணர்ச்சித்தொழில். அலர் -
மலர். என்னோவென்னு மோகாரம் இரங்கல். (ககக)

பாங்கி ஆடிடம் விடுத்துக்கொண்டதல்.

அதாவது—பாங்கி, விளையாடுமிடம் விட்டுநீங்கித் தலைவியைக்
கொண்டு தம்மூர்க்குச் செல்லா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வயிரோசன னுக்குலகீந்தவரவெங்கைமன்னனுக்குப்
பயிரோடுறவநீத்தாளென்றெண்ணிப்பழுதுரையல்
செயிரோசிறிதுமிலாக்கினிகாடன்சிறுசுடி லுக்
குயிரோடரிவைநடந்துசென்றாளென்றுரைமின்களே.

ப-றா. செயிர் - குற்றம், சிறிதும் இல்லா - அற்பமுமில்லாத,
கிளிகளர் - கிள்ளைகளே, வயிரோசனனுக்கு - மஹாபலிக்கு, உலகு -
பாதாளலோகத்தை, ஈந்தவர் - கொடுத்தருளினவராகிய சிவபெரு
மானாது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, மன்னனுக்கு - அர
னுக்கு, பயிரோடுறவு - திணைப்பயிரோடுறவினை, அற நீத்தாளெ
ன்று எண்ணி - அறநீக்கினாலென்று நினைத்து, பழுது உரையல் -
பழுது சொல்லற்க, அரிவை - தலைவியானவள், தன்சிறுகுடி லுக்கு -
சனது சிறுகுடி லுக்கு, உயிரோடு - உயிருடனே, நடந்து சென்றாள்
என்று - நடந்து போயினாலென்று, உரைமின்கள் - சொல்லுங்கள்,
எ - று.

க - றை. செயிர் சிறிதுமில்லாத கிளிகளே! வயிரோசனனுக்
குலகீந்தவர் வெங்கை மன்னனுக்கு, தலைவியானவள் திணைப்பயிரை
யற நீத்தாளென்றுரையற்க, தன்சிறுகுடி லுக்கு உயிரோடு நடந்து
சென்றாளென்று சொல்லுங்கள் என்பதாம்.

வி-றா. மஹாபலி விரோசனன் புத்திரானுதலால் இவன் வயி
ரோசனன் எனப்பட்டான். உலகு என்றது பாதாள லோகத்தை.
உறவு - உறவாந்தன்மை. அறநீத்தல் - பற்றறவொழிதல். பழுது -
குற்றம். உரையல் - வியங்கோள். செயிர் - குற்றம். அரிவை ஈண்டுப்
பருவங் குறியாது மாது என்னுந் துணையாய் நின்றது. இத்துணை
யும் ஆறாநாட் செய்தியென்றுணர்க. (ககஉ)

பின்னொடுதேதகை அறிவயி னீடுசென்றிரங்கல்.

அதாவது—ஏழாரான், தலைவன், குறியிடமாகிய மாதவிப் பந்த ரிடத்து வந்து நீட்டித்து நினைந்திரங்கா ரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள், —

தன்னோடிருந்தபொழுதிளஞ்சோலைசெய்தன்மைகண்டேற்
கன்னோ கனியிருந்தாற்செய்யுமாறுமறிவிக்கவே
மின்னோவெனநின்றவிரிசடையார்திருவெங்கைவெற்பி
டுவன்னோவறிந்தாருள்செய்வானவராமலிருந்ததுவே.

ப - ஷா. மின்னோ எனநின்ற - மின்கொடியோ வென்னுமாறு நின்ற. அவர் - விளங்குகிற, சடையார் - சடாபார்த்தையுடையவராகிய சிவபெருமானாத் திருவெங்கைவெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், என்னோவு - என்வருத்தத்தை, அறிந்தது - உணர்ந்தது, அருள் செய்வான் - அருள்செய்பவனாகிய தலைவி, வராமலிருந்தது - வாரா திருந்தது, தன்னோடு இருந்தபொழுது - யான்தன்னோடு கூடியிருந்த காலத்தில், இளஞ்சோலை செய்கனமை - இளம்பொழில் செய்த தன்மையை, கண்டேற்கு - அறிந்த வெனக்கு, தனியிருந்தால் - தனித்திருப்பின், செய்யுமாறு-செய்யுதனமையினையும், அறிவிக்கவோ - அறிவிக்கத்தானோ, ஏ - று

க - ஷா. தன்னோடு நான் கூடியிருந்த காலத்தில் இப்பொழிலின் செய்கையைச் கண்டவெனக்குத் தனியிருந்தாற் செய்யுஞ்செய்கையு மறிவிக்கத்தானோ? எனவேவறிந்தாருள்செய்வான வராமலிருந்தது என்பதாம்.

வி - ரா. தன்னோடு - தலைவியோடு. இளஞ்சோலை செய்கன்மை - இன்பம். தனியிருந்தாற் செய்யுமாறு - துன்பம் அன்னோ - இவகற் குறிப்பு; அதிகயவிடைசொல்லுமாம் இறைவரது சடைமிய கொடித்திரள்போன்று விளங்குவதாகலால், 'மின்னோவென நின்றவிரிசடை, என்றார். "பொலிந்திலக்கு மின்வண்ண மெவ்வண்ணமெவ்வண்ணம் வீழ்சடை" என்றார் மேலார் கோவரிகதாருள் செய்பவன் அதனைச் செய்யாதிருத்தல் இவகற்கும் அஞ்சயித்தற்கு மேதுவாயிற்று. (ககங)

வறுங் களநாடிமுறுகல்.

அதாவது—தலைவன், தலைவியில்லாத நினைப்புனத்தை கோக்கி வருந்தாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பெறுங்களநஞ்சமுடையீரடியவர்பின்னை தனை
யறுங்களமென்னுமொருவெங்கைகவாணரணிவரைமே
னறுங்களவன்னகுழனீங்கமங்கலநாணிழந்த
வறுங்களமென்னவிருந்ததந்தேதோவிம்மணியிதனே.

ப-ரை. நஞ்சம்பெறும் - நஞ்சத்தை யணியப்பெற்ற, களம்
உடையார் - கண்டத்தை யுடையவர், அடியவர்பின்னை தன்னை -
தொண்டாது பின்னையை, களம் அறும் என்னும் - கழுத்தறங்களை
ன்ற, ஒரு வெங்கைகவாணர் - ஒப்பற்ற வெங்கைகவாணர், (அவரது)
அணிவரைமேல் - அழகிய மலையில் வாழ்கின்ற, நறுங்கள அன்ன
குழல் - நறியகளங்களியை நிகர்த்த கூந்தலையுடையாள், நீங்க-நீங்
குதலால், இ - இந்த, மணி இதண் - அழகிய பரணுனது, மங்கல
நாண்இழந்த - மங்கல சூத்திரத்தை யிழந்த, வறுங்களம் என்ன
இருந்தது - வெறுங்கழுத்துப் போன்றிருந்தது, எ - று.

க - ரை. கறைக்கண்டரும், திருவெங்கைகவாணருமாகிய சிவ
பெருமானாது மலையிலுள்ள கருங்குழலான் நீங்குதலால் இந்த அழ
கிய இதணுனது மங்கல சூத்திரத்தை யிழந்த வெறுங்கழுத்தை நிகர்
த்திருந்தது என்பதாம்.

வி - ரை. களம் - வடசொல். அடியவர் என்றது சிறுத்தொண்
டரை. பின்னை யென்றது சீராளனை. கள-களா என்பதன் குறுக்கம்.
கள-களம்பழத்தை யுணர்த்தலால் முதலாகு பெயர். நறுமை இனிமை
மேற்று. நறுங்கள வன்னகுழல்-அடைபல வடுத்தவாகுபெயர். நீங்க-
காரணப்பொருட்டாகிய செயவெனெச்சம். நாண் - கயிறு. அந்தோ-
இரங்கற் குறிப்பிடைச்சொல். 'நறுங்களவன்ன குழனீங்க மங்கல
நாணிழந்த'வறுங்களமென்ன விருந்ததந்தேதோ விம்மணியிதண்' என்ற
மையால் அவள் நீங்கு முன்னே மங்கல நாணோடுகூடின களம்போன்
றழகாயிருந்ததென்பது பெறப்பட்டது. (ககச)

குறுந்தொடிவாழமர்நோக்கிமதிமயங்கல்.

அதாவது—தலைவியின் ஊர்தேடிச் சேறமெனின் வழியறிங்
கிலமேயெனத் தலைவன் மதிமயங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்
யுள்,—

அறத்தாறுடையார்குர்பெரும்போகமறமறியா
மறத்தாறுடையார்விரும்புதல்போலும்வளர்சடையின்
புறத்தாறுடையார்கிருவெங்கைகவாணர்பொருப்படைந்த
குறத்தாறுடையார்மடமாதைமேவக்குறிப்பதுவே.

ப-ரை. வளர்சடையின்புறத்து - நீண்ட சடையினிடத்து, ஆறு உடையர் - கங்கை யாற்றை யுடையவர், திருவேங்கைவாணர் - திருவேங்கையில் வாழ்பவர், (அவரது) பொருப்பு அடைந்த - பொருப்பைச்சேர்ந்த, குறத்து ஆறு உடையர் - குறவரது மரையுடையவரது, மடமாதை - இளம்பெண்ணை, மேவ - அடைய, குறிப்பது - யாம் நினைப்பது, அறத்து ஆறு உடையர் - தருமமார்க்கத்தை யுடையவர், நுகர் - நுகர்த்தற்குரிய, பெரும்போகம் - பேரின்பத்தை, அறம் ஆறியா மறத்து ஆறு உடையர் - தருமமார்க்கத்தை யறியாத அதருமமார்க்கத்தை யுடையவர், விரும்புதல்போலும் - இச்சித்தலை நிகர்க்கும், எ-று.

க-ரை. திருவேங்கை வாணரது மலையிலுள்ள குறப்பெண்ணையாம் நினைத்தல், புண்ணியர் நுகர்த்தற்குரிய போகத்தைப் பாலிகளடைய விரும்புதல்போலும் எனபதாம்.

வி-ரை. அறத்தாறு - அறநெறி நுகர்தல் - அதுபலித்தல். பெரும்போகம் - பேரின்பம். அறமறியா மறத்தாறு உடையவர் - பாலிகள். சடையின் புறத்து என்பதில் புறம் ஏழனுருபு. ஆறு எனவாளா. கூறிலும் சடையின் புறத்து என்றமையால் ஆகாய கங்கையைக் குறித்தது. குறத்தாறு - குறவர் மரபு. குறிப்பது - நினைப்பது.

இடமணித் தென்றற் றுறையில் தன்னூரும் அவனூரும் ஒரெல்லையி லுள்ளனவெனக் கூறினவன் இங்ஙனம் அவனூறியே நெனக்கூறுதல் முரணாமெயனின், மதிமயங்கிக் கூறுதலான் முரணாகா தென்றுணர்க. இவற்றுள் முன்னைய விரண்டும் விலக்கற் குரியன. பாங்கியாடிடம் விடுத்துக்கொண்டகரல் ஒன்றும் சேரற்குறித்து. வினைய நான்கும் கலக்கத்திற் குரியன. (ககடு)

இரவுக்குறி.

அதாவது—தலைவன் தலைவியை இரவுக்குறியிற் கூடுதல். ‘வேண்டன் மறுத்த லுடன்படல் கூட்டல், கூடல் பாராட்டல் பாங்கிற் கூட்டல், உயங்க னீங்கலென் றென்பது வகைத்தே, இப்பிப்போந்த விரவுக்குறிதானே’ என்னும் விதியால் இரவுக்குறி ஒன்பது வகைப்படும். அவற்றுள்,

இறையோனிநுதிவேண்டல்.

அதாவது—தலைவன் இருக்குறியை விரும்பிப் பாங்கியுடன் கூறல். அதற்குச் செய்யுள், —

பொருந்தாரணம்பொடித்தோர்பவப்பிணிபோக்குதற்கு
மருந்தாபிறைவர்திருவெங்கைவாணர்வரையினையீர்
திருந்தார்கலியிற்புகுந்துநன்மீன்வரச்செய்துமக்கு
விருந்தாகவைத்தகன்ருனளியேனையவ்வெப்பவனே.

ப - னா. பொருந்தார்-பகைவரது, அரணம்-மதில்களை, பொடி-
த்தோர் - பொடிபடுத்தினவர், பவப்பிணி-பிறவிப்பிணியை, போக்கு-
தற்கு - ஒழிப்பதற்கு, மருந்து ஆம் இறைவர் - மருந்தாகிய இறை-
வர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவ-
ரது) வரை அனையீர் - மலையை நிகர்த்தவரே, அவ்வெய்யவன்-அந்தச்-
சூரியன், திருந்து - திருத்தமாகிய, ஆர்கலியில் புகுந்து - கடலிற்-
பிரவேசித்து, நல் மீன் வரச்செய்து - நல்ல மீன்களை வரப்பண்ணி,
அளியேனை - எளியேனை, உமக்கு விருந்தாகவைத்து - உமக்கு விருந்-
தினாகவைத்து, அகன்றான் - நீங்கினான், எ - று.

க - னா. திருவெங்கைவாணர் வரையினையீர்! அந்த வெய்யவன்
கடலிற் புகுந்து நல்ல மீன் வரச்செய்து எளியேனை துமக்கு விருந்-
தாகவைத்து நீங்கினான் என்பதாம்.

வி - னா. பொருந்தார் - பகைவர். அரணம் பொடித்தார் என
மேல் வருதலால் அவர் மூப்புரத்தார் என்பது பெறப்பட்டது. மூப்-
புரம் இரும்பு, வெள்ளி, பொன் என்பவற்றானியன்று ஜங்கமமதிலுரு-
வாயிருத்தலான் அரணமென்றே கூறினர். பொடித்தல் - நீராக்கு-
தல். பவம் - பிறவி. ஆர்கலி - கடல். மீன்-உடுக்கள்; மீன்கள். விரு-
ந்து - புதுமை; அது புதியவன் என்னும் பொருள் பயந்துநின்றது.
விருந்தினர் பண்டறிவுண்மையிற் குறித்து வந்தாரும் அஃதினமை-
யிற் குறியாது வந்தாரும் என்றிருவகையர். அளியேனை - எளியேனை,
தையுள்ளவனே, கொடாதவனே. வெய்யவன்-சூரியன். கொடியவன்-
கோபமுள்ளவன். (ககக)

பாங்கி நெறியினதருமைகூறல்.

அதாவது—பாங்கி நெறியின தருமையைத் தலைவற்குக் கூற-
ுகிறதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அங்கமுழுவணியானேன்றென்வெங்கையரனருண்மா
தங்கமுழுவதயானையன்றாடகற்சாடுமொரு
சிங்கமுழுவரியன்றெனவேழமுஞ்சீயமுஞ்சேர்
துங்கமுழுவனமெவ்வாறிருள்வரச்சொல்லுவதே.

ப-ரை. (மன்னனே) அங்கம்-என்பு மாலைகளையே, முழுஅணி ஆளுன் - தொழின்முற்றிய ஆபரணமாகக் கொண்டவன், தென் வெங்கை அரன் - தென்வெங்கைச் சிவபெருமான், (அவன்) அருள் ஈண்டுருளின, மாதங்கம் - யானையானது, முழுமதயானை அன்று - முழுமதயானையல்ல, ஆடகன் - இரணியனை, சாடும் - கொன்ற, ஒரு - ஒப்பற்ற, சிங்கம் - சிங்கமானது, முழுஅரிஅன்று - முழுச் சிங்கமல்ல, என - என்னும்படி, வேழமும் - யானைகளும், சீயமும் - சிங்கங்களும், சேர்-கூடியிருக்கிற, 'துங்கம்-உயர்வாகிய, முழுவனம் - பெருங்காட்டில், இருள் - இருட்காலத்தில், வரச்சொல்லுவது - உன்னையாம் வரச்சொல்லுவது, எவ்வாறு - எப்படி, எ - று.

க-ரை. மன்னனே! என்புமாலேகளை ஆபரணமாகக்கொண்ட சிவபெருமானீன்றருளின யானை முழுமதயானையன்று, இரணியனைக் கொன்ற சிங்கம் முழுச்சிங்கமன்று என்னும்படி, யானைகளும், சிங்கங்களும் கூடியிருக்கிற பெருங்காட்டில் உன்னை மெல்வாறிருட்காலத்தில் வரச்சொல்லுவது என்பதாம்.

வி-ரை. அங்கம்-என்பு; அது அதனானியன்ற மாலக்காயிற்று. முழுஅணி - தொழில் முற்றியபரணம். அரனருள் மாதங்கம்-லிநாயகர்; அவர்க்கு மும்மதமினமையால் முழுமதயானையன்று என்றும், ஆடகற் சாடுமொருசிங்கம், அது பாதி நாரூபமாதலால் அதனை முழுவரியன்று என்றும் கூறினார். ஆடகம் - பொன்; இதன்பரியாயம ஸ்ரீரணயமாதலால் இவனை யிரணியனைன வழங்கலாயினர். வேழம் - யானை. சீயம் - சிங்கம். முழுவனம் - பெருங்காடு. எவ்வாறிருள்வரச சொல்லுவது என்றது, சொல்லுவது எமக் கடாதென்றவாறாயிற்று. (கசுஎ)

இறையோன் நெறியின் தெளிமைகூறல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன் நெறியின் தெளிமையைக் கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பங்கந்தனக்கிலன்வெங்கையிலேதும்பணைமுலைமா
சங்கந்தனக்குமம்மாதங்கபாரந்தரிக்குமிடைச்
சிங்கந்தனக்குந்தார்வதல்லாமற்சினவிலங்கின்
சங்கந்தனக்கொருநானோதளர்குவன் றுழ்குமுலே.

ப-ரை. தாழ்குமுலே-தாழ்குழால், தனக்கு —, பங்கம் இலன் - ஒருகாலும்அழிவில்லாதவனாகிய சிவபெருமானது, வெங்கையிலே—, தம் - உம்முடைய, பணைமுலை - ஈருத்த முலைகளாகிய, மாதங்கம்

தனக்கும் - யானைக்கும், அ - அந்த, மாதங்கபாரம் - யானையின் பொறையை, தரிக்கும் - தாங்குகிற, இடை - இடையாகிய, சிங்கம் தனக்கும்-சிங்கத்துக்கும், தளர்வது அல்லாமல் - தளர்வதேயன்றி, சினம் - கோபத்தையுடைய, விலங்கின் சங்கம் தனக்கு - விலங்கின் கூட்டத்திற்கு, ஒரு - ஒப்பற்ற, நானோதளர்குவன் - நானோ தளர்வேன், எ - று.

க-ரை. தாழ்த்துமால்! அழிவற்றவனாகிய சிவபெருமானது திரு வெங்கையிலுள்ள துமது பருத்த முலையானைக்கும், அந்தயானைப் பொறையைச் சுமக்கின்ற இடைச்சிங்கத்துக்கும் தளர்வதேயன்றி விலங்குக் கூட்டத்திற்கு நானோதளர்வேன் என்பதாம்.

வி - ரை. எஞ்ஞான்றும் அழிவற்றவனாதலால் இறைவனை பங்கத்தனக்கிலன் என்றார். பணைத்தல் - பருத்தல். தரித்தல் - சுமத்தல். விலங்கு - மிருகம். சங்கம்-கூட்டம். நானோவென்னு மோசாரம் எதிர்மறை; தளரேன் என்றதாயிற்று. (கசுஅ)

பாங்கியவனுட்டணியியல் வினாதல்.

அதாவது—பாங்கிதலைவனது நாட்டின் அணியியல் களைவின வாசிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

போதேதுகொய்வரிசையேதணிவர்பொழில்வினையாட்
டேதேதுசெய்வர்புனலேதுதோய்வரெமைத்துதிப்பிற்
றீதேதுமில்லையெனும்வெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்ப
குதேதெனும்முலையாருங்கண்டியல்சொல்லுகவே.

1.1 - ரை. எம்மைதுதிப்பின் - எம்மைத்துதித்தால், தீதுவதும் இல்லையென்னும் - தீமையாது மில்லையென்கிற, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, செழுஞ்சிலம்ப - செழியசிலம்பனே, சூத-சூதாடுகருவி, ஏது என்னும் - யாதென்று வினவுகிற, முலையார் - முலையையுடைய மாதர், போதுவது கொய்வர் - எந்த மலரைப்பறிப் பார், இழைவது அணிவர் - எந்த ஆபரணமணிவார்கள, ஏது ஏது - எந்தெந்த, பொழில்வினையாட்டு செய்வர் - பொழில் வினையாடலைச் செய்வர், புனல்வது தோய்வர்-எந்தநீரில் மூழ்குவர், (இங்ஙனமாய்) உங்கள் நாட்டியல் சொல்லுக - உங்கள் நாட்டியலைச்சொல்லுக, எ - று.

க - ரை. திருவெங்கைவாணர் செழுஞ்சிலம்பனே! உங்களுட் மோதர், எந்த மலரைப்பறிப்பார்கள்? எவ்வணியை யணிவார்கள்?

எத்தப்பொழில் வினையாடலைச்செய்வார்கள்? எந்த நீரிற்குடைவார்கள்? இவையாவும் விரிவாய்க்கூறுக வென்பதாம்.

வி - ரை. இழை - ஆபரணம். பொழில் - சோலை. தோய்தல் - மூழ்குதல். சூது - சூதாடுகருவி. (சொக்கட்டாண்காய்) இதனைவல் என்றுங்கூறுப. தலைவன்நெறியினதெளிமைகூறியவழி, நன்றென்று கூட்டற் குடம்பட்டுக்கூறுது அணியியல்வினாதல் வினாவுழுவெனின், அன்று. என்னை; தலைவனை அவனாட்டணி வினாவுழித்தலைவன் தன்னாட்டணியியல்வினாவும், வினாவுழி, அணியியல் கூறும்வழி 'அது வேரறியிடமாகக் கூறலாமெனக் கருதிப் பாங்கி வினாவினாசலானென்க. அணி - ஆபரணம். இயல் - புனைதல், முடித்தல், வினையாடிடம் முதலாயின. (கசுக)

கீழ்வோன் அவனாட்டணியியல் வினாதல்.

அராவது—பாங்கிசூறிப்பறிந்து அவனாட்டணியியலைத் தலைவன் வினாவாறிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

என்னாட்டணியியலென்னுமென்னுனக்கென்றனக்குப்
பொன்னாட்டணியியலெல்லாங்கவர்ந்துபுகழ்மலிந்த
சொன்னாட்டணியியல்வெங்கைபுரேசர்சுடர்க்கிரிசூழ்
நின்னாட்டணியியலெல்லாமுரைத்தருணோரிழையே.

ப - ரை. நேரிழையே—நேரிழாய், என்னாட்டு—எனது நாட்டின், அணி இயல் - அணியியல்கள், என்ஆயின் - என்னவாயினும், உனக்குஎன் - உனக்குயாது பயன், பொன்னாட்டு - பொன்னுலகத்தின். அணிஇயல் எல்லாம் - அணியியல்களெல்லாவற்றையும், கவர்ந்து - கவர்ந்துகொண்டு, புகழ்மலிந்த - புகழ்மிசூந்த, சொன்னாட்டு - சொல்லெலைபெறுத்தின, அணிஇயல் - அழகுவாய்ந்த, வெங்கைபுரேசர்—வெங்கைப்பதிக்குப் பதியாராகிய சிவபெருமானாது, சுடர் - ஒளி பொருந்திய, கிரிசூழ்—மலையைச்சூழ்ந்த, நின்னாட்டு - உன்னாட்டின், அணி இயல் எல்லாம் - அணியியல்கள் யாவும், என்றனக்கு—எனக்கு, உரைத்தருள் - சொல்லியருள்வாயாக, எ - று.

க - ரை. நேரிழையே ! என்னாட்டணியியல்களை வினவலால் உனக்குண்டாகும் பயன்பாது? திருவேங்கை ஈசராமலையைச்சூழ்ந்தவுன்னாட்டணியியல்களெல்லாம் எனக்குரைத்தருள்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. நேரிழை - அன்மொழித்தொகை; நேரிய ஆபரணமணிந்த மாதேயென்பதுபொருள். பொன்னுலகம்—சுவர்க்கலோகம்,

(அமராவதி). கவர்தல் - கிரகித்தல். மலிதல் - மிகுதல். இயலல் - பொருந்தல். (களலி)

அவந்தத் தன்னுட்டணியியல் பாங்கிகாற்றல்.

அதாவது—அவ்வாறு வினாவிய தலைவனுக்குப் பாங்கி தன்னுட்டணியியல்களைக் கூறா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பிறைக்கோலஞ்செய்யுதுதற்குட்டணிசுவர்பெய்வளையா
லிறைக்கோலஞ்செய்வர்கனையாடுவரவ்விரதிதனைச்
சிறைக்கோலஞ்செய்யும்விழியார்தம்வெங்கைச்சிலம்புமத
னறைக்கோலஞ்செய்ய நறைக்கோலஞ்செய்வரென் னுட்டவ
[ரே.

ப-ரை. அ-அந்த, இரதிதனை - இரதியை, சிறைக்கோலம் செய்யும் - சிறைக்கோலஞ்செய்த, விழியார்தம்-துதற்கண்ணையுடைய வராகிய சிவபெருமானாரது, வெங்கைச் சிலம்ப - திருவெங்கைச் சிலம்பனே, என்னாட்டவர் - என்னாட்டு மாதர்கள், பிறைக்கோலம் செய்யும் - பிறையி னுருவத்தைக் கொண்ட, துதற்குட்டி அணிசுவர் - நெற்றிச்சுட்டி யணிவார்கள், பெய்வளையால் - இடப்பட்டவளையலால், நிறைக்கோலம் செய்வர் - முன்கையை யலங்கரிப்பார்கள், சுனையாடுவா - சுனை குடைவார்கள், மதன் - மன்மதனுனவன், அஞ்ச நறைக்கோல் எய்ய - ஐந்து மலர்க்கணைகளை யெய்ய, நறைக்கோலம் செய்வர் - மணக்கோலம் செய்து கொள்வார்கள், எ-று,

க - ரை. இரதிதேவியைச் சிறைப்படுத்தின துதற்கண்ணராகிய சிவபிரானாரது மலையில் வாழ்கின்ற இறைவனே! என்னாட்டு மாதர்கள் பிறைவடிவினதாகிய நெற்றிச்சுட்டி யணிவார்கள், முன்கையில் வளையலணிவார்கள், சுனையாடுவார்கள், மன்மதன் மலர்க்கணைகளைந்து மெய்யுமாறு மணக்கோலம் செய்து கொள்வார்கள் என்பதாம்.

வி-ரை. பிறை - முற்பக்கத் தட்டமிச்சந்திரன். கோலம் - அழகுமாம். துதல் - நெற்றி. குட்டி - சுட்டி. பெய்தல் - இடுதல். இறை - முன்கை. சுனை - சுனைநீர். ஆடுதல் - குளித்தல். சிறைக்கோலம் - சிறைவேடம். சிலம்பன்-வெற்பன். நறைக்கோல் - மணமுள்ளபாணம். (புஷ்பபாணம்) நறை-மணமாதலால் நறைக்கோலம் என்பதற்கு மணக்கோலம் என்றுரை யுரைக்கலாயிற்று. (களலி)

இறைவிக்கிறையோன் துறையறிவுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி தலைவனை யோரிடத்தி னிறுவி, தலைவி டாற் சென்று, தலைமகன் குறையை யவட்குக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வன்மானுமென்முலைச் சேயரிவாட்கண்மடந்தைநல்லாய்
வின்மான்மதிக்கையரவிர்தம்வாடவல்வேள்விதரு
நான்மான்சுரத்தார்தம்வெங்கையிலேயிற்புறையாரவி
னின்மான்மதிமுகங்காண்பான்விரும்புநெடுந்தகையே.

ப-ரை. வல்மானும் - வல்லினை நிகர்த்த, மெல்முலை - மெல்லிய தனங்களையும், சேயரி - செவ்வரிபடந்த, வாங்கண் - வான்போலங் கண்களையுமுடைய, மடந்தை நல்லாய் - மாதரசே, வில் - ஒளியையும், மான்-மானையுமுடைய, மதிக்கு - ஐ-அழகினையுடைய, அரவிர்தம்வாட - தாமரைமலர் வாடும்படி, அ-அந்த, வேள்விதரும் - வேள்வியால் தரப்பெற்ற, நல் - சிறந்த, மான் - மாளைத்தாங்கிய, சுரத்தர் - திருக்கரத்தை யுடையவராகிய சிவபிரானாது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள, நெடுந்தகை - பெருந்தகையானவன், இற்றைநாள் இரவில்-இன்றிராக்காலத்தில், நின் - உனது, மான்மதி - மாளையுடைய சந்திரன்போன்ற, முகம் - முகத்தை, காண்பான் விரும்பும் - காணவிரும்புகிறான், எ-று.

க-ரை. வன்மானு மென்முலைச் சேயரிவாட் கண்மடந்தை நல்லாய்! சந்திரனுக்குத் தாமரை மலர் வாடாநிற்க, அவ்வேள்வியிற் றேன்றின மாளைத் தரித்தவராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள நெடுந்தகையானவன் இன்றிரவில் உன்மான் மதிமுகங்காண விரும்புகிறான் என்பதாம்.

வி-ரை. மானல் - நிகர்த்தல். மடந்தை நல்லாய் என்றது மாதரிற் சிறந்தவளே பென்றபடி. வில்மான்மதி - ஒளியையும் பெருமையையுமுடைய மதியெனினுமாம். அவ்வேள்வி யென்றது அந்தத் தாருகாவனத் திருடியர்செய்த அபிசாரயாகத்தை. மான்மதிமுகம் என்பதில் மான் கண்ணை யென்றுணர்க. காண்பான் - காண; செய வெனெனச்சம். நெடுந்தகை - பெருந்தகை. (பெருங்குணத்தை யுடையவன்.) (கஎஉ)

நேராதிறைவி நேந்சோடுகிளத்தல். ௪

அதாவது—பாங்கி யில்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவி, அதற்குடம் டாது தன்னெஞ்சொடு கூருநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஒலியாலசையச்சருகெழுத்தோகையுடன்குதிப்பப்
புலியாவெனவெழக்குஞ்சரமோட்புளிநரெல்லா
மெலியாவிரையும்வனத்தேயிறைதிருவெங்கைவெற்பர்
மலியாரிருள்வரநெஞ்சமெவ்வாறுவலிப்பதுவே.

ப - ரை. இறை - இறைவராகிய சிவபெருமானாது, திரு
வெங்கை வெற்பர் - திருவெங்கை வெற்பரானவர், ஒலியால் அசை,
ஒலியோடசையாநின்ற, அச்சருகுஎழ - அத்தச்சருகுகள் மேலே
யெழு, உடன் - அவற்றுடனே, தோகை குதிப்ப - மயில்கள் குதி
க்க, புலி - புலிகள், ஆ என எழ - ஆவென்றுதாவ, குஞ்சரம் ஓட -
யானைகளோடாநிற்க, புளிநர் எல்லாம்-வேடரெல்லாரும், மெலியா-
மெலிந்து, இரையும் - சத்திக்கிற, வனத்தே - காட்டில், மலி ஆர்
இருள்வர-மிகவும் நிறைந்த இருளில்வருதற்கு, நெஞ்சம்-நெஞ்சமே,
எவ்வாறு வலிப்பது - நீ யெவ்வாறு வலிந்திருப்பது, எ - று.

க-ரை. நெஞ்சமே ! இறைவராகிய சிவபெருமானாது திரு
வெங்கை வெற்பரானவர், சருகுகள் உதிருமொலியால், மயில்கள்
குதிக்கவும், புலிகள் ஆவென்று தாவவும், யானைகள் ஓடவும், வேட
ரெல்லாரும் மெலிந்து சத்திக்கிற காட்டில் நிறைந்த மிக்க இரு
ளில் வருதற்கு நீ யெவ்வாறு வலிந்திருப்பது என்பதாம்.

வி-ரை. அசை - வினைத்தோகை. சருகு - உலர்ந்த இலை.
தோகை - சிவையாகுபெயர். குஞ்சரம்-யானை; வடசொல். மெலியா-
இளைத்து; செய்வெனெச்சம்; இளைத்து என்பது பயந்து என்றபடி.
இரைதல் - சத்தித்தல். இறை - பண்பாகுபெயர். நெஞ்சம் - அண்
மைவிளி. மலியார் இருள் - மிகப்பெரிய இருள். வலிப்பது - உறு
திகொண்டிருப்பது. (களங்)

நேரிழை பாங்கியோடு நேர்ந்துரைத்தல்.

அதாவது — நெஞ்சொடு கூற்றினதலைவி, பாங்கியோடென்
பட்டுக்கூறாநிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மின்னோடுவந்தவிரிசடையோன்றிருவெங்கைவெற்பின்
மன்னோடுநீயிருள்வந்தேகெனச்சொன்மடந்தைநல்லா
யென்னோடுகூடியிருப்பதுபோல்விருந்துமன
முன்னோடுகூடினினியேதுநானிங்குரைப்பதுவே.

ப-ரை. மின்னோடுவந்த - மின்னோடு கூடியிளங்குகிற, விரி
சடையோன் - விரிசடையை யுடையவனாகிய சிவபிரானது, திரு

வெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையிலுள்ள, மன்னேடு - தலைவனேடு, நீ இருள் - நீயிருட்பொழுதில், வந்து ஏகு எனசொல் - வந்து போவென்று சொல்லுவாயாக, மடந்தை நல்லாய் - மாதரசே, என்னேடுகூடி யிருப்பதுபோல இருந்து—மனம்-என்மனமானது, உன்னேடுகூடின் - உன்னேடுகூடிக்கொண்டால், இனி—நான்—, இங்கு உரைப்பது - இவ்விடத்துச் சொல்லவேண்டிவது, எது - யாது, எ - று.

க-ரை. மடந்தைநல்லாய்! மின்போலும் விரிசடையராகிய திருவெங்கைநாதரது மலையிலுள்ள நம் தலைவரை இருட்பொழுதில் வந்துபோமாறு சொல்லக்கடவை, என்மனம் என்னேடு கூடியிருப்பது போலிருந்து உன்னேடு கூடிக்கொண்டால் இனி நான் சொல்லவேண்டியது யாது என்பதாம்.

வி - ரை. மின்னேடுவந்த என்றது மின்கொடியை நிகர்த்த என்றபடி. இருள்வந்து - இருளில்வந்து. மனம் - என்மனம். உன்னேடு கூடின் என்றது, உடன்படாது மறுத்த நான் இப்பொழுது உன் சொற்குடன்படின் என்றவாறு. இனியேது நானிவகுரைப்பது என்றமையால் இனிநான் சொல்லத்தகுந்த வார்த்தை யொன்றுமில்லை, உன்சொற் குடன்பட்டேன், இனித்தலைவற்கு என் உடன் பாட்டையறிவிக்கக் கடவை யென்றவாறாயிற்று. (கஎசு)

நேர்ந்தமைபாங்கி நேடுந்தகைக்குரைத்தல்.

அதாவது—தலைவி நேர்ந்தமையைப் பாங்கி தலைவற்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொலையைக்குறித்தனிலேவெவநின் குறிப்பிசைய
முலையைப்புணர்மென்கொடியிடையாடன்முரணுமனச்
சிலையைக்கரைத்துவந்தேனெருநான்வெங்கைச்செல்வரைப்
மலையைக்குழைக்கவும்வல்லேனினியிந்தமாரிலத்தே. [போன்

ப - ரை. கொலையைக்குறித்த - கொலைத்தொழிலையே நினைத்துக்கொண்டிருக்கிற, இலை - அச்சவடிவாகிய, வேலவ - வேற்படையுடையவனே, ஒருநான் - ஒப்பற்றநான், நின்குறிப்பு இசைய - உன்கருத்துக்கிணங்க, முலையைப்புணர்மென் கொடியிடையான் - முலையையுடைய மென்கொடிபோலும் இடையினை யுடையானது, முரணும் - மாறுபட்ட, மனச்சிலையை - மனமாகியகல்லை, கரைத்து வந்தேன் - கரையச் செய்துவந்தேன், இனி இந்தமாரிலத்து - இனி

யித்தப்பெரிய நிலவுகின்கண், வெங்கைச் செல்வரைப்போல் - திரு வெங்கைச் செல்வரைப்போல, மலையைக் குழைக்கவும் வல்லேன் - மலையைவளைக்கவும் வல்லேன், எ - று.

க - னை. கொலையைக்குறித்தவிலை வேலவனே! நின்கருத்துக் கிணங்க, முலையைப்புணர்மென் கொடியிடையாளது மனக்கல்லைக் கரைத்துவந்தேன், இனித்திருவெங்கைச் செல்வரைப்போல மலையைவளைக்கவும் வல்லேன் என்பதாம்.

வி - ந.ர. “படைசொண்டார் நெஞ்சம்போ னன்னுக்கா தொன்ற, னுடல்சுவை யுண்டார் மனம்” என்றவாறே எப்பொழுதும் கொலைத் தொழிலையே கருதியிருத்தலால் ‘கொலையைக்குறித்த விலைவேலவ’ என்றான். குறிப்பு-கருத்து. முலையைப்புணர்மென்கொடியிடையான் - முலையைபுடைய மென்கொடி யொன்றிருக்குமாயின் அகனை நிகர்த்த இடையான்; இது இல்பொருளுவமை; அபூதோபமம் என்பர் வடநூலார். தன் - சாரியை. உபயவியூதி நாயகராதலால் சிவபிரானாரை ‘வெங்கைச்செல்வர்’ என்றான். வெங்கைச்செல்வர் பொன் மலையைக்குழைத்ததுபோல இவளது கன்மனத்தைக்குழைத்துவந்தேனென்றவாறு. வேறொரு பொன்மலை யிருக்குமாயின் அதனையும் குழைக்கவல்லேன் என்றலுமாம். குழைத்தல் - லளைத்தல். குழைக்கவும்வல்லேன் என்பதில் உம்மையிறந்ததுதழீஇயது; உயர்வுகிறப்பினாம். “தெவ்வரை மெய்யெரி காய்கில யாண்டென்னை யாண்டுகொண்ட, செவ்வரை மெனயன்” “சல்லமென்கனியாக்கும் விச்சை கொண்டென்னை நின்கழற் கன்பளுக்கினாய்” என்றற்போல, தலைவியின் முரணு மனக்கல்லைக் கரைத்த பயிற்சியால் இனி மலையைக் குழைக்கவும் வல்லேன் என்றானெனினுமாம். (கஎடு)

குறியி-உ.நிநிஇத் தாய்நாய் லறிதல்.

அதாவது—பாங்கி, தலைவனைக் குறியிடத்தே நிறுத்தித்தாயினது நித்திரையை யறியாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விந்தாசல்புனி.மாதவன்போற்றரன்வெங்கைவெற்பிற்
சந்தாடவிகண்முறித்தெறிவேலொடுதண்புனத்தில்
வந்தாகுலநமக்காக்கியவாரணம்வந்துற்றதோ
நந்தாவனத்திற்பறவையெல்லாமுநரல்கின்றவே.

பு - னை. விந்தாசலம் - விந்தமலையை, முனி - கோவித்த, மாதவன் - பெருந்தவத்தினன், போற்று - வழிபடுகிற, அரண் - சிவபிர

னது, வெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையில், சந்தாடவிகள் - சந்தனக்காடிகளை, முறித்து—, எறி-எறியப்பட்ட, வேலொடு-வேலுடனே, தண்புனத்தில்வந்து-தண்ணியபுனத்திடத்தேவந்து, நமக்கு ஆகுலம் ஆக்கிய-நமக்கு வருத்தத்தையுண்டாக்கின, வாரணம்-யானையானது, வந்துற்றதோ-வந்தடைந்ததோ, நந்தாவனத்தில் - நந்தவனத்திலுள்ள, பறவையெல்லாமும் - எல்லாப்பறவைகளும், நரலின்றனவே - நரலாற்றினனவே, எ - று.

க-ரை. அகத்தியமுனிவரால் பூசிக்கப்படுகிற சிவபெருமானது திருவெங்கை மலையிலுள்ள, சந்தனக்காட்டை முறித்து எறிவேலொடு தண்ணியபுனத்தேவந்து நமக்கு வருத்தத்தையுண்டாக்கின யானையானது வந்தடைந்ததோ, நந்தவனத்துப் பறவைகள் யாவும் நரலாற்றினனவே யென்பதாம்.

வி - ரை. வந்தம் அசலம் விந்தாசலமென்றாயிற்று; இது வடசொற்சுத்தி; விந்தமென்னும் பெயரையுடையயலை; சலம்-அசைவது. அசலம் அசையாததாதலால், அசையாது நிலைபெற்றிருத்தல் பற்றி மலையை அசலம் என்பர்வடநூலார். மாதவன் - பெருந்தவத்தினன். விந்தமலையை முன்னொருகாலத்தில் அடக்கினமையால் அகத்தியனை 'விந்தாசல முனிமாதவன்' என்றார். விந்தாசல முனிமாதவன் என்றது தவ வலியை யுணர்த்தற்கென்க. அரன் - ஹரா: என்னும் வடசொற்றிரிபு; இதற்கு சர்வசம்ஹாரகாலத்தில் எல்லாவற்றையும் அழிப்பவன் என்பதுபொருள். சந்தம் அடவி சந்தாடவி யென்றாயிற்று. சந்தம் - சந்தனமரம். அடவி - காடு. கண்முறித்து எறிவேலொடு எனப்பிரித்து கணுக்களை முறித்தெறியப்பட்டமூங்கிலுடன் என்றமாம். வேல்-மூங்கில். "சந்தாடவிகண் முறித்தெறி வேலொடு தண்புனத்தே வந்தாருல நமக்காக்கிய வாரணம்" என்பதற்கு, யானைகடேற்ப, சந்தநக்காட்டை முறித்து கணுக்களையுடைய மூங்கிலாகிய குத்துக்கோலோடு என்றும், தலைவனுக்கேற்ப, சந்தநச்சோலைத் தழைகளைப்பறித்துப் பகைவரை யெறியாசின்ற வேற்படையோடு என்றும் பொருளுரைத்துக் கொள்க. வாரணம் தலைவனைக்குறிக் குங்கால் உவமையாகுபெயர் என்க. ஓகாரம்-ஐயம். நரலல் - சத்தித் தல். பறவை-தொழிலாகு பெயர். நந்தவநம் நந்தாவனம் என்றாயிற்றுதுகையின்போர்க்கி யென்க.

(கஎக)

இறைவிக் கிறைவன் வாவறி வறுந்தல். 12

அதாவது—பாங்கி, குறியிடத்துத் தலைவன் வந்து நின்றலைத் தலைவிக் குணர்த்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மேனைக்குரியமருமகனாதிருவெங்கைவெற்பின்
மானைக்கடந்துசெவியளவோடுமதர்விழியா
யானைக்கரியுமரிக்குச்சரபமும! கியிந்தக்
காளைக்கடந்துவந்தாருபிர்போலுநங்காவலரே.

ப - னா. மேனைக்கு—, உரிய - தகுதியாகிய, மருமகனார் - மரு
கராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை வெற்பில்—திரு வெங்கை மலை
யிலுள்ள, மானை கடந்து - மானினைவென்று, செவியளவு ஒடும்—காத
ளவாக வோடுகிற, மதர் விழியாய் - மதர்த்த கண்களையுடையவளே,
உயிர்போலும்—நம்முயிர்போன்ற, நம் காவலர்—நமது தலைவர், யானை
க்கு அரியும் - யானைக்குச் சிங்கமும், அரிக்கு சரபமும் ஆகி - சிங்கத்
துக்குச் சரபமுமாகி, இந்தக் காளைக் கடந்துவந்தார் - இந்தக் காட்
டைக் கடந்துவந்தனர், எ - று.

க - னா. மேனைக்கு மருகராகிய சிவபெருமானாது திருவெ
ங்கை வெற்பிலுள்ள, மானைக்கடந்து செவியளவோடு மதர்விழியாய்!
நம்முயிர்போலும் நங்காவலர், யானைக்குச் சிங்கமும், சிங்கத் துக்குச்
சரபமும் போன்று இந்தக் காட்டைக் கடந்துவந்தார் என்பதாம்.

வி-னா. மேனை—மேருபுத்தி; மலையரையன் மனைவி; இவளுக்கு
மனோரமையென்று நாமாந்தரமுமுண்டு. கங்கையும், பார்வதியும் இவ
ளீன்ற புதல்வியர். இவ்விருவருள் பார்வதியை மணந்தவராதலால்
சிவபிரானாரை ‘மேனைக்குரிய மருமகனார்’ என்றார். உரிமையாவது
மலைவாழ்வு. மானையென்றது மானினது மருணைக்கத்தையாதலா
லாகுபெயர். கண்கள்பிறழ்த்தோறும் காதளவோடுதலால், ‘செவியள
வோடு மதர்விழியாய்’ என்றார். “காதளவோடிய கலகப்பாதகக் கண்
ணியர்” என்றார் திருவெண்காட்டடிகளும். அரி—சிங்கம். சரபம் -
சிங்கத்தை வெல்லுவதோர் பறவை; இதற்குக் காலெட்டு. “சிங்கத்
தையொத்தனைப்பாய வருவினையினைச் சேதிக்க வருசிம்புளே”என்
றா பெரியாரும். சிம்புள் - சரபம். இதற்கு வாருண்டகம், சும்பரம்,
துரோணம் என வேறு பெயர்களுமுண்டு. காட்டின்கடுமைதோன்ற
இந்தக் கான், என்றான். உயிர்போலு நங்காவலர் என்றமையால்
உடல்போலும் யாம் அவரையின்றி யமையுமாறிலம் என்பதுந் தோ
ன்றிற்று. ‘மாளைக்கடந்து செவியளவோடு மதர்விழியாய்’ என்றது
தலைவியை.

(கஎஎ)

அவட்கொண்டுசேறல்.

அதாவது—தலைமகளைப் பாங்கி குறியிடத்துக்கொண்டு செல்
லாநிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

முருந்தாமரைகையுமைபங்காளர் வெங்கைமுதுகிரிமே
விருந்தாமரைகண்மறுத்தவிப்போதிவிதழ்திறந்து
விருந்தாமரிகட்கினிதூட்டுமல்லிகைமென்மலர்கொய்
தருந்தாரணிகுவனில்லாதெழுந்தருளாரணங்கே.

ப - ரை. ஆர் அணங்கே - அருமையாகிய தெய்வப்பெண்ணே,
முருந்து ஆம் - முருந்தை நிகர்த்த, நகை-பல்லையுடைய, உமை பங்
காளர் - உமைபங்கராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை முதுகிரி
மேல் - திருவெங்கைப் பழமலேயுது, இரு - பெருமைபொருந்திய,
தாமரை-தாமரை மலர்கள், கண்மறுத்த இப்போதில்-தேன்மறுத்த
இவ்விராக்காலத்தில், விருந்து ஆம் அளிகட்டு-விருந்தாகிய வண்டு
களுக்கு, இதழ் திறந்து - இதழ்களைத் திறந்து, இனிது ஊட்டும் -
இனிதாயுண்டிக்கிற, மல்லிகை-மல்லிகையின், மெல் மலர்கொய்து-
மென் மலர்களைப் பறித்து, அரு தார்-அருமையாகிய மாலைகளாக்கி,
அணிகுவன்-உனக்கணிகுவேன், நில்லாது-நில்லாமல், எழுந்தருள்-
எழுந்தருள்வாயாக, எ - று.

க - ரை. ஆரணங்கே! உமைபங்கராகிய சிவபிரானாது திரு
வெங்கைப் பழமலேமேல், தாமரை தேன்மறுத்த இவ்விராக்காலத்
தில் விருந்தாய்வந்த வண்டுகளுக் கினிதூட்டுகிற மல்லிகை மென்
மலர் கொய்து அருமையாகிய மாலை சமைத்தனிகுவேன், இங்கு
நில்லா தெழுந்தருளக்கடவை யென்பதாம்.

வி - ரை. முருந்து - மயிலிறகினடி. பங்காளர்-இடப்பாகத்தி
லுடையவர். முதுகிரி - பழமலை. கள் - தேன். மறுத்தல் - இல்லே
யெனல். இருந்தாமரைகண் மறுத்தவிப்போது, என்றமையால் இர
க்காலமென்பது பெறப்பட்டது. கண்மறுத்த என்பதற்கு கண்
மூடின (குவிந்த) என்றுரைத்தலுமாம். இதழ் - இதழாகிய கதவு.
அளிகள் - வண்டுகள், ஏழைகள். இனிதூட்டல் - முகமலர்ச்சியோ
டும், இன்னொல்லோடும் இன்னமுதூட்டல். அருந்தார்-பிறர் சமை
த்தற்கரிய மாலை. உருவத்தாற் பெரிதாகிய தாமரை விருந்தோம்பா
திதழ்க்கத வடைத்தலானும், உருவத்தாற் சிறிதாகிய மல்லிகை
இதழ்க்கதவு திறந்து அளிவிருந் தோம்பலானும், உருவுகண்டெள்
ளாமை வேண்டிமென்பது மிதனால் விளங்கியவாறறிக. நில்லாது -
தாமதிக்காமல். ஆரணங்கு ஒருசொல்லாகக் கோடலுமமையும்; அது
வும் பெண் பொதுவையே யுணர்த்தும். (களவு)

குறியுயர்கறல்.

அதாவது--பாங்கி, குறியிடத்துத் தலைமகளை நிறுத்தி தானக
ன்றுபோதல். அதற்குச்செய்யுள்,—

காதாரமுதம்பெறவேண்டியன்றெருகாரிகைபாற்
ஹாதாய்நடந்ததிருவெங்கைவாணர்சுடர்க்கிரிமேற்
போதார்மலர்மல்லிகையோடுமூலையும்போய்க்கொணர்வேன்
பாதாரவிந்தம்வருந்தாதிவணிற்கபைங்கொடியே.

ப-ரை. பைங்கொடியே - பசுமையாகிய பூங்கொடி போல்
வாளே, ஆர் - அரிதாகிய, காது அமுதம் - செவியமுதத்தை, பெற
வேண்டி - பெறவிரும்பி, அன்று - அந்நாளில், ஒரு காரிகைபால் -
ஒரு பெண்ணிடத்தே, தூது ஆய்நடந்த - தூதாகிநடந்த, திருவெங்
கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, சுடர்க்கிரிமேல் - ஒளியை
யுடைய மலைமீது, போது ஆர்மலர் மல்லிகையோடு - ஆரும்பாயிரு
ந்து காலத்தே மலர்கின்ற அரிய மல்லிகை மலர்களோடு, மூலையு
ம் - மூலைய மலர்களையும், போய்க்கொணர்வேன் - சென்று கொ
ணர்வேன், பாதாரவிந்தம் - உன்பாத தாமரை, வருந்தாது - வருந்
தாமல், இவண் நிற்க - இவ்விடத்து நிற்கக்கடவை, எ-று.

க-ரை. செவியமுது பெறவேண்டி அக்காலத்தில் ஒரு பெண்
ணிடத்தே ஹதுசென்ற திருவெங்கைவாணர் சுடர்க்கிரிமேலுள்ள,
பைங்கொடியே! உன் பாதாரவிந்தம் வருந்தாது இவ்விடத்தே நிற
கக்கடவை, யான்போய், மல்லிகைமலர், மூலையமலர் என்பவற்றைப்
பறித்துக் கொணர்வேன் என்பதாம்.

வி-ரை. காதாரமுதம் என்பதை காது ஆர் அமுதம் எனப்
பிரித்துச் செவியாகிய வாயினு லுண்ணப்படுகிற அமிர்தமென் றுரை
த்தலு மமையும். ஆர் - உண்டல். காதாரமுதம் என்றது சுந்தர
ரது திருவாக்காகிய தேவாரப் பதிகங்களை. ஒரு காரிகை யென்றது
பாலையாரை. போது-பேரருட்பு. பாதாரவிந்தம் என்பதைப் பாதம்
அரவிந்தம் எனப் பிரித்துக் கொள்க. தாமரை மலர்போலும் பாதம்
என்பது கருத்து. பாதமாகிய தாமரையென்றலே பாதத்தின் மென்
மையை மிக விளக்குவ தென்ப துய்த்துணர்க. (களக)

வாடு மறநாரோன் வந்தேதீர்ப்படுதல்.

அதாவது—தலைவன் அக்குறியிடத்தே வந்து தலைவியை
யெதிர்ப்படுதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தாட்டாமரையென்றலைக்கணிவேன்வெங்கைதீதன்சிலம்பி
றீட்டாநொருநடையோளியம்போலுந்திருவுருவி
ராட்டானொலுங்கதிரேடாங்கதவடைத்தாங்கதன்மேற்
பட்டாமளியுறப்பூட்டிற்றன்றேருவுங்கன்பூவகமே.

ப - ரை. தான் தாமரை - தன் திருவடித் தாமரையை, என் தலைக்கு அணிவோன் - என் தலையின் கண் தரிப்பவனாகிய சிவபிரானது, வெங்கைத் தண்சிலம்பில் - திருவேங்கைத் தண்ணியமலையில் உள்ள, தீட்டா - ஒருவராலும் எழுதவொண்ணாத, ஒரு - ஒப்பற்ற, கடை ஒலியம்போலும் - கடைப்பாவைபோலும், திருவுருவீர் - திருவுருவத்தை யுடையவரே, உங்கன்பூ அகம் - உங்கள் மலர்வீடு, தான் ஆள் என்னும் கதிர் - தானையாளென்னும்படியான சூரிய னுணவன், ஏடு ஆம் - இதழ்களாகிய, கதவு அடைத்து - கதவையடைத்து, ஆங்கதன்மேல் - அதன்மீது; அளியாம் பூட்டி - வண்டாகிய பூட்டை, உற - மிகுதிடாகப்பொருத்த, பூட்டி, தன்றே - பூட்டப்பட்டதல்லவோ, எ - யு.

க-ரை. தன் திருவடித் தாமரையை யென்றிலைக் கணியோ ளாகிய சிவபெருமானது தண் சிலம்பிலுள்ள, ஒருவராலு மெழுத வொண்ணாத கடை யோலியம்போலும் திருவுருவீர் சூரியனாகிய ஆள் இதழாகிய கதவைமூடி வண்டாகிய பூட்டை கனரகப் பூட்டி யிருப்பதன்றோ உமது மலர்வீடு என்பதாம்.

வி - ரை. தாட்டாமரை - தாளாகிய தாமரை; தாமரை மலர் போலும் தான். அணிவோன் - அண்டா உருவான் எனினுமாம் தீட்டல் - எழுதுதல். கடையோலியம் - கடைமையுடைய சித்திரப் பாவை. கதிர் - கிரணம்; அது அதனை யுடையவனை யுணர்த்தலான் யுருபெயர். ஏடு - இதழ். அடைத்து - மூடி, கல். அங்கத - ஒருகொல். அளி - வண்டு. பூ அகம் - தாமரைமலராகிய வீடு. கதிவன் பூட்டிச் சென்றவர்கள் பூவகத்தை அவனில்லாத விப்பொழுது திரை தவர யாவர்? நீயி பெர்வாறு மவரிப்பட்டு உரைப தி. செயுட் பண்டப்பொருள். பூவகம் என்றதற்கேற்பத் திருவுருவீர் என்றுங் கூறி னான். (க-அ)

பெருமகன் ஆற்றினருமை நினைந்தாங்கல்.

உதாவது—தலைவி, தலைவன் வரும்வழியினது அருமையை நினைந்திரங்கா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விண்டெரியாது முகிலான் முகிலெடொழிவொளந்திணன்
மண்டெரியாதெவ்வகையடைநதாயன்பமாறன்வயற்
கண்டெரியாநீருளிற்போமருமைகருதியன்றோ
பண்டெரியாயொளிர்வெங்கைபரிமான்பதம்பாலித்ததே.

ப-றா. அன்ப - அன்பனே, முகிலான் - மேகங்களால், விண் தெரியாது - ஆகாயத்தெரியாது, முகில்பொழிவெள்ளத்தினால்-மேகஞ் சொரிகின்ற நீர்ப்பெருக்கால், மண் தெரியாது-மண்ணுந்தெரியாது, (இச்சமயத்தில்) எவ்வகை அடைந்தாய் - எவ்வாறு வந்தனை, எ-று. இது தலைவிலி.

ஏ - ஏமாதே, மாறன் - இளையான் குடிமாறன், வயல் - வயலுக்கு, கண்டெரியா - கண்டெரியாத, இந்நிலில் - இருட்பொழுதில், போம் - போன, அருமை கருதி அன்றோ - அருமையைக் கருதியல்லவா, பண்டு - முற்காலத்தில். எரி ஆய் ஒளிர் - நெருப்புருவாகிப் பிரகாசித்த, வெங்கைபிரான்-திருவெங்கைப் பிரானானவன், பதம் - பத்ததை, பாலித்தது - பாலித்தருளினது, எ-று. இது தலைவன் விடை.

க-ரை. தலைவியானவன் தலைவனை நோக்கி, மேகத்தால் ஆகாயத்தெரியாது, மடியால் மண்டெரியாது, இக் காலத்தில் நீ யெவ்வாறு வந்தனைமென்று வினாவ, தலைவன் அவனை நோக்கி, பண்டைக் காலத்தில் இருட்பொழுதில் கண்டெரியாதிருந்தும் வயலிற்சென்ற அருமையை நோக்கியன்றோ திருவெங்கைப்பிரான் இளையான் குடிமாறனுக்குப் பதம் பாலித்தது என்று விடை கூறினான் என்பதாம்.

வி-ரை. ருகில் - மேகம். வெள்ளம் - நீர்ப்பெருக்கு. அன்ப - எம்மிடத் தன்புடையானே. மாறன் - இளையான்குடி மாறநாயனார். வெங்கைப்பிரான் பண்டு எரியா யொளிர்ந்தது அருணையம் பதியின் வரலாற்றைக் குறித்தது. பதம் - பதவி, திருவடி. பாலித்தல் - தந்தருளல்.

இச்செய்யுள் வினாவுத்தரமாகக் கூறப்பட்டது. மேல்வருஞ் செய்யுளில் தலைவன் விடை தோன்றாதிற் இவ்வாறுகூறல் முறாணென்பார்க்கு இது முழுதும் தலைவி கூற்றாகவே கொண்டுரைக்குங்கால்பொருள் சிறவாமையை மெய்க்காட்சியார் உய்த்துணங்க. (கஅச)

புரவலன் பேற்றல்.

அதாவது—இவ்வாறு வினாவின தலைவியைத் தலைவன் தேற்றுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

முன்காட்டுபந்த பு ம்விடுபுள்ளோன் வெங்கைமொய்வரைகு
மகான்காட்டி னுய் குழல்போலேயிருண்ட ஸ்க்குரிருள்வாய்ப்
பொன்காட்டுமல்லெழி லுன்னிடைபோலப்புயலுடங்கு
மின்காட்டி வந்த திங்குன் னூர்வழியைவிழியினுக்கே.

ப - ரை. (மாதே - பெண்ணே), முன் காட்டு பந்தமும்-(உயிர் களுக்கு) முன்னே காட்டுகின்ற பந்தத்தினையும், வீடும் - பின்னே காட்டுகின்ற வீட்டினையும், உள்ளோன் - உடையவனாகிய சிவபெருமானது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, மொய் - வலிய, வரைகும் - மலையைச் சூழ்ந்த, கொன் - பெருமைபொருந்திய, காட்டில் - காட்டினிடத்தே, உன் குழல்போலே இருண்ட - உன் கூந்தலைப்போல இருண்டிருக்கிற, இ - இந்த, கூர் இருள்வாய் - மிக்க இருளினிடத்து, பொன்காட்டு - திருமகன்போலக் காட்டுகிற, நல் எழில் - சிறந்த அழகினையுடைய, உன் இடைபோல - உன் மருங்குல்போல, புயல் - மேகத்தில், துடங்கும் - துவளாரின்ற, மின் - மின்கொடியானது, இங்கு - இவ்விடத்துள்ள, உன் ஊர் வழியை - உனது ஊரின்வழியை, விழியினுக்கு - என் கண்களுக்கு, காட்டி வந்தது - காட்டா நின்றுவந்தது. எ-று.

க - ரை. மாதே ! உயிர்கட்குப் பந்தமோஷங்களை யளிப்பவனாகிய சிவபெருமானது திருவெங்கை மலையைச் சூழ்ந்த பெருங்காட்டில், உன் குழல்போலிருண்ட இம் மிக்கிருள்வாய் திருமகன்போலும் அழகுள்ள வுன்னிடைபோல மேகத்தில் அசைந்து துகளார்நின்ற மின்கொடிகள் உன்னார்வழியை என் கண்ணுக்குக் காட்டலால் இங்குவந்தடைந்தேன் என்பதாம்.

வி-ரை. பந்தம் - கட்டு (பிறவிப்பிணிப்பு). வீடு - மோக்கம். மொய் - வலி. மொய்வரை - நெருங்கின மலையெனினுமாம். கொன் - பெருமை. கூர் - மிகுதி. வாய் - ஏழ்ஊருய். பொன் - திருமகள். எழில் - அழகு. புயல் - மேகம். துடங்கல் - அசைதல், துவளல். மின்-முதனிலைத் தொழிலாகுபெயர். (கஅஉ)

புணர் 1ல்.

அதாவது—இவ்வாறு தலைவியைத் தேற்றின தலைவன் அவளை முயங்காநிறல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஒர்போதெனும்பிறைவேணியிற்குடுமொருவார்வெங்கைத் ,
தேர்போலசன்றமணியலகுலாயிருசெய்யங்
நீர்போலமைந்தின்பமேதிரண்டாங்குறுநின்முலைக்கண்
மார்போடமுந்தத்தழுவவென்னுன்செய்தமாதவமே.

ப-ரை. ஒர்போது என்னும்பிறை-ஒருநாளென்னும் பிறையை, வேணியில் குடும் - சடையிற்றரித்த, ஒருவர் - ஒப்பற்றவராகிய சிவ

பெருமானாது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, தேர்போல் அகன்ற - தேர்த்தட்டுப்போலசன்ற, மணி அல்குலாய்-அழகிய அல்குலையுடையாளே, இரு - இரண்டாகிய, செய்ய இளநீர்போல் அமைந்து - செவ்வளநீர்போலமைந்து, இன்பமே திரண்டாங்கு - இன்பமே திரண்டிருந்தாற்போல, உறும்-பொருத்தியிருக்கிற, நின்முலைக்கண் - உன் முலைக்கண்கள், மார்போடு அழுத்ததழுவ - என் மார்பிலழுத்துமாறு தழுவுதற்கு யான்செய்த மாதவம் என் - யான் செய்த மாதவம் யாது, எ - று.

க - ரை. ஒற்றைக் கலையாகிய சத்திரனைச் சடையிற்றரித்த சிவபெருமானது திருவெங்கைமாதே! செவ்வளநீர் போலத்திரண்டு இன்பமே யுருவெடுத்தாற் போன்றிருக்கிற நின்முலைக்கண்கள் என் மார்பிலழுத்துமாறு தழுவுதற்கு யான்செய்த மாதவம் யாதோவென்பதாம்.

வி - ரை. ஒர்போதெனும்பிறை - ஒரு கலையாகிய சத்திரன்; இது 'தாரென்னவோங்குஞ் சடைமுடி மேற்றறித் திவகன்வைத்த, காரென்னவாருங் கறைமிடற் றப்பலவன்' என்னுங் திருக்கோவையார் செய்யுளுரையானுமினிது விளங்கும். வேணி - சடை. தேர் - தேர்த்தட்டு. அகறல் - விசாலித்தல். மணி - அழகு. முலைக்கண் - முலைதுணி; இதனை வடநூலார் ஸ்தநாக்ரம் என்பர். மார்போடு - உருபுமயக்கம். மாதவம் - பெருந்தவம். (கஅங)

புகழ்நல்.

அதாவது—தலைகளைப்புணர்ந்த தலைமகன் அவளதுபுணர்ச்சியின்பத்தா லுளதாகிய மகிழ்ச்சியால் அவளைப் புகழ்ந் துரையாநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பெண்காட்டியவொருபங்குடையாருதிர்பிட்டினுங்கா
மண்காட்டியபொன்முடியார்திருவெங்கைவாணர்வெற்பிற்
றண்காட்டியமலர்க்கோதாய்குரும்பைகடாமொருமுகக்
கண்காட்டுமாயினுமொவ்வாநினதொருகண்முலையே.

ப - ரை. பெண்காட்டிய - பெண்ணைத் தோற்றுவிக்கிற, ஒரு பங்கு உடையார் - ஒருபாகத்தையுடையவர், உதிர்பிட்டினுங்காக - உதிர்ந்த பிட்டின்பொருட்டு, மண்காட்டிய - மண்ணைக் காட்டின, பொன்முடியார் - பொன்முடியையுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) வெற்பில் - மலையில்,

தண்காட்டிய - குளிர்ச்சியை யுடைய, மலர்க்கோதாய்-மலர்க்குமுலை யுடையவளே, குரும்பைகள்-தென்னங்குரும்பைகள், ஒரு-ஒப்பற்ற, முச்சண்காட்டுமாயினும் - மூன்று கண்களாக் காட்டுவனவாயினும், நினது ஒரு கண்முலை - உன்னொரு கண்ணையுடைய முலையை, ஒவ்வா - ஒத்திரா, எ - று.

க - ரை. பெண்பாகரும், உதிர்ந்த பிட்டின் பொருட்டு மண் சுமந்தவரும், திருவேங்கைப்பதியில் வாழ்பவருமாகிய சிவபிரானது மலையிலுள்ள தண் பூங்குழால்! தென்னங்குரும்பைகள் மூன்றுகண்களையுடையனவாயினும் ஒரு கண்ணையுடைய உன் முலையை நிகரா வென்பதாம்.

வி - ரா. பெண் - உமாதேவி. பெண்காட்டிய வொருபங்கு என்றது இடப்பாகத்தை. உதிர்பிட்டினுக்கா மண்காட்டிய பொன் முடியார் என்றது, தென்மதுரையில் வையையாறடைக்குங்காலத்து நிகழ்ந்த, செய்மனச் செல்வியென்னும் மாதாசியின் சரிதத்தைக் குறித்தது. மண்காட்டிய-மண் சுமந்த. பொன்முடி-அழகிய திருமுடி. தண்மை-மைவிகுதி குறைந்து தண் என வின்றது. வேறு குரும்பைகளுளவேனும் முக்கண்காட்டு மென்றமைபால் குரும்பைகள் என்றிது. தென்னங் குரும்பைகளுக்கே யாயின. நினது முலை, ஒருகண்முலையென்றியைத் துரைத்துக்கொள்ள. (கஅச)

இறைமகள் இயைவனைக் குறிவால் விலக்கல்.

அதாவது—தலைவி தலைவனைக் குறியிடத்து வருதலை விலக்கா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அரவெளிதோவவ்வனமெளிதோவன்றியாற்றின் மடுக்
கரவெளிதோநந்திருவேங்கைவாணர்களமருட்டு
மீரவெளிதோவியையெல்லாங்கடந்திங்குளையளிப்ப
வரவெளிதோவென்னுயிர்க்கரணுகியமன்னவனே.

ப - ரா. என் உயிர்க்கு அரண் ஆகிய மன்னவனே - என்னுயிர்க்காவலாகிய அரசனே, அரவு எளிதோ-பாம்புநன் எளிதாமோ, அவ்வனம் எளிதோ - (அவைசஞ்சரிக்கிற) அந்தக்காடு எளிதாமோ, அன்றி - அன்றியும், யாற்றின்மடு - யாறுகளின் மடுக்களிலுள்ள, கர எளிதோ - முதலையெளிதாமோ, நந்திருவேங்கைவாணர் - நமது, திருவேங்கைவாணரது, களம் மருட்டும் - கண்டத்தை மருட்டிகிற, இரவு எளிதோ-இராக்காலம் எளிதாமோ, இவையெல்லாம் கடந்து-

இவையாவையுத்தாண்டி, இங்கு-இங்கேயுள்ள, என்னை அளிப்பவரவு-
என்னை காக்கவருதல், எளிதோ-எளிதாமோ, (இனி யிவ்வாறு வரற்
பாலையல்லே), எ - று.

க - ரை. என்னுயிர்க்காணுகிய மன்னவனே ! அரவு, காடு, யாற்
றுமடுக்கரா, திருவெங்கைகவாணர் களமருட்டும் இரா என்பனயா
வும் கடந்து என்னைக் காக்க வருதல் உனக்குத் தகுதி யன்றென்
பதாம்.

வி - ரை. அரவு-குறியதன் கீழாக்குறுகி உகரமேற்றது. யாறு-
காளுறு. கரவு - இதுவும் அரவுபோல்வது. இரவு - இதுவுமது.
களம் - வடசொல். மருட்டுதல் - அச்சுறுத்தல். வரவு - வருதல்.
அரண் - காவல், (கஅடு)

அவன்றைவியையிலவயின் விடுந்தல்.

அதாவது—தலைவன் தலைவியை இவ்வயிற் செல்கெனக் கூறி
விடுத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வலம்பொலிவீரமழுவானன்வெங்கைமணிவரைமே
னலம்பொலிவா னுதல்வேற்கணல்லாயுன னடைவிரும்பி
யலம்பொலியோடுதொடரோதிமமிலையஞ்சலேதாட்
சிலம்பொலியாமற்பரிசுரிதேகுன்றிருமனைக்கே.

ப - ரை. வலம் பொலி - வெற்றியிருத்த, வீரமழுவானன் - வீர
மழுவையாளப்பவனாகிய சிவபிரானது, வெங்கைமணிவரைமேல்-திரு
வெங்கையிலுள்ள அழகிய மலையீது, நலம் பொலி - அழகு மிகுத்த,
வாள் துதல் - ஒளிபொருந்திய நெற்றியையும், வேல்கண் - வேல்போ
லுங் கண்களையு முடைய, நல்லாய் - மாதே, உன் - உனது, நடை
விரும்பி - நடையையிச்சித்து, அலம்பு ஒலியோடு - சத்திக்கிறவொ
லியோடு, தொடர் - தொடர்கின்ற, ஒதிமம்இல்லை - அன்னப்பறவை
களில்லை, அஞ்சலை - அஞ்சற்பாலையல்லே, தாள் சிலம்பு ஒலியாமல் -
பாதச்சிலம்பு ஒலிக்காமல், பரிகரித்து - அடக்கி, உன் திருமனைக்கு-
உன் திருமாளிகைக்கு, ஏது - செல்லுவாயாக, எ-று.

க - ரை. வெற்றியைத் தருகிற மழுப்படையை யுடையவராகிய
திருவெங்கைச்சிவபெருமானா துமலையீதுள்ள நலம்பொலிவா னுதல்
வேற்கணல்லாய் ! உன்னடையை யிச்சித்து ஒலியோடு தொடர்கி
ன்ற அன்னப்பறவைகளில்லை யாதலால், நீயஞ்சாது, உன் காற்சி
லம்பையடக்கி, உன் திருமாளிகையைச் சென்று சேரக்கடவையென்
பதாம்.

வி - ரை. வலம்-வெற்றி. வீரம் - வீரத்தன்மை. மழுவாளர் - சிவபிரான். பனி - குளிர்த்தி; பனி தவழ்கின்ற என்னுமாம். நலம் - அழகு. பொலிதல் - மிகுதல். வாள் - ஒளி. துதல் - நெற்றி. அலம் புதல் - சுத்தித்தல். ஒதிமம் - அன்னப் பறவை. தாட்சிலம்பு - பாத ஜாலம். பரிகரித்தல் - அடக்குதல். (கஅசு)

இறைவியை யெய்திப் பாங்கினைகயுறைகாட்டல்.

அதாவது—பாங்கியானவள் தலைவியைடைந்து, தான்கொணந்த் கையுறையைக் காட்டாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

முட்டுப்படாததிருவாளன்வெங்கைமுளரிமுகை
நட்டுப்படாதவிளமுலையாயுன்னகையுடனே
மட்டுப்படாமலிகலுந்தளவின் றுமட்டுப்பட்டுக்
கட்டுப்படாமலென்கைக்கேவந்துற்றதுகண்டருளே.

ப - ரை. முட்டுப்படாத - குறையுண்டாகாத, திருவாளன் - திருவாளனாகிய சிவபெருமானது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, முளரி முகை - தாமரை மொட்டினை, நட்டு - நட்டுக்கொண்டு, படாத-சாயாத, இளமுலையாய் - இளமுலையை யுடையாளே, உன்னகையுடனே - உன் பல்லுடனே, மட்டுப்படாமல் இகலும் - அளவுகடந்து பகைக்கின்ற, தளவு - முல்லையரும்பானது, இன்று - இப்பொழுது, மட்டுப்பட்டு - அளவுக்கடங்கி, கட்டுப்படாமல் - கட்டுக்கடங்காமல், என்னகைக்கே - என் கையினிடத்தே, வந்துஉற்றது - வந்தடைந்தது, கண்டருள்-(அதனை) கண்டருள்வாயாக, என்று.

க-ரை. அகண்டைசுவரியனாகிய சிவபெருமானது திருவெங்கையிலுள்ள, சாயாத இளமுலையாளே! உன்பல்லோடு பெரும்பகை கொண்ட முல்லையரும்பானது இப்பொழுது பகையொழிந்து என்னகையிலகப்பட்டது, இதனை நீ கண்டருள்வாயாக வென்பதாம்.

*வி - ரை. முட்டு - குறை. திருவாளன் - செல்வன். முளரி - தாமரை. முகை - அரும்பு. நட்டல் - சிநேகித்தல். படுதல் - சாய்தல். நகை - பல். மட்டு - அளவு. இகலல் - பகைத்தல். தளவு - முல்லை. மட்டு - தேன்; அளவு. கட்டுப்படாமல் - பிணிக்கப்படாமல், தொடுக்கப்படாமல். கண்டருள் - ஒருசொல். (கஅஎ)

இங்கோண்டேகல்.

அதாவது—பாங்கி தலைவியை, இவ்விற்கொண்டு செல்லாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சூழிந்துளபமணிலீலவெஃற்புந்தொடர்ந்துமுன
நாடுத்திருவடியெம்மான்றிருவெங்கைநாடணையா
யாடுங்கலாபமயில்போலுறங்குநம்மன்னையினுற்
தேமும்பொருளல்லமோசெல்லுவோநத்திருமனைக்கே.

ப-ரை. சூடும் - சூடிதற்குரிய, துளபம்-துளசிமாலையை, அணி -
தரித்த, நீலவெஃற்பும்-நீலமலையும், முன்னம்-முற்காலத்தில், தொடர்
ந்து நாடும் - தொடர்ந்து தேடின, திருவடி - திருவடியையுடைய,
எம்மான் - எம்பெருமானது, திருவெங்கைநாடு அணையாய் - திரு
வெங்கை நாட்டை நிகர்த்தவளே, ஆடும் - விரித்தாடுதற்குரிய, கலா
பம் - சோகையையுடைய, மயில்போல் உறங்கும் - மயில்போலுறங்
குகிற, நம் அன்னையினால் - நம் தாயினால், தேடும் - தேடிதற்குரிய,
பொருள் அல்லமோ பொருளல்லமோ, (ஆதலால் அவன் தேடி
தற்கு முன்பே) நம் திருமனைக்கு செல்லுவோம் - நமது திருமாளி
கைக்குப்போவோம் (யாம்) எ-று.

க - ரை. துளபமாலையணிந்த நீலமலையுட் தொடர்ந்து தேடின
திருவடியையுடைய சிவபெருமானது திருவெங்கை நாடணையாம்!
கலாபத்தையுடைய மயிலுறங்குதல்போலுறங்குகிற நம் அன்னையி
னால் தேடிதற்குரிய பொருளல்லமோ, ஆதலால் அவன் தேடி
தற்கு முன்பே யாம் நமது திருமாளிகைக்குப் போவோம் என்ப
தாம்.

வி - ரை. நீலவெஃற்பு - நீலமலை; அது சூடுந துளபமணி என்ற
வ்சேடணத்தால் திருமலைக்குறித்தது. நாடுதல் - தேடிதல். கலா
பம் - சோகை. பொருள் - திரவியம். திருமனை - திருமாளிகை.
(வீடு) ஆதலால் அவன் தேடிதற்கு முன்பே என்பது வருவித்துரை
க்கலாயிற்று. அல்லமோ என்னும் வினா ஆம் என்னும் பொருளது.

பிழ்சென்றிறைவனை வரவுவிலக்கல்.

. அதாவது—பாங்கி தலைமகளை இல்லில் விடுத்தபின்பு தலை
மகன் பாற்சென்று, இவ்விருளில் நீ வாரலென்று, வரவுவிலக்கிக்
கூ ருநிறநல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தம்மேற்பணிபுனைவெங்கைபுரேசரைச்சார்க்கில்போற்
கைம்மேற்பொருடெரியாவிருளவாய்வெங்கரியுடனே
தெம்மேற்புலிதிரிபுங்காட்டினீயிச்சிறுவழிவந்
தெம்மேற்பழிசுமத்தாதொழிவாயெம்மிறையவனே.

ப-ரை. எம்இறையவனே - எமதுதலைவனே, தம்மேல் - தமது திருமேனியின்மீது. பணி - புரம்புகளை, புனை - தரிக்கிற, வெங்கை புரேசரை - திருவெங்கையேசரை, சார்கிலர்போல் - அடுக்காதவர் போல, கைமேல் பொருளதெரியா - கையின்மீதுள்ள பொருளுந் தெரியா, இருள்வாய் - இருளின்கண், வெம்கரியுடனே - வெவ் வியயானைகளோடு, புவி-புவிகளும், தெம்மேல் திரியும்-போர்த்தொழில்மேல் துரிகிற, காட்டில்-ஆரணியத்தில், நீ இசிறு வழிவந்து- நீ இச்சசிறுநெறியில் வந்து, எம்மேல் - எம்மீது, பழிசுமத்தாது ஒழிவாய் - பழியேற்றா தொழிவாயாக, எ - று.

க - ரை. எமது தலைவனே ! நாகாபரணராகிய சிவபெருமா னை அடுக்காதார்போல, கைமேலுள்ள பொருளுந்தெரியாத இரு ளில் யானே புவி முதலியவை திரியாநின்ற காட்டில் இசிறுவழி யில் நீவந்து, எம்மீது பழி சுமத்தா தொழிவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. பணி - பாம்பு; வடசொல்; படத்தையுடைய தென் பதுபொருள். புனைதல் - அலங்கரித்தல் எனிலுமாம். சார்கிலர் போல் வந்து என வியையும். சார்தல் - ஆசிரயித்தல். கைம்மேற் பொருடெரியாவிருள் என்றது மிக்கவிருளென்றவாறு. கரி - யானே; வடசொல்; துதிக்கையினை யுடையதென்பது பொருள். தெவ் - போர். பழி - பழிச்செல். (நினை) சுமத்தாது - ஏற்றாமல். அக ல்வாய் என்றும் பாடம். இப்பாடப்பொருள் சிறவாமை யுய்த் துணர்க. (கஅக)

பெருமகன் மயங்கல்.

அதாவது—பாங்கி இவ்வாறு இரவுக்குறிவிலக்கிய சொற்கேட் டித் தலைமகன் மயங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்—

ஆய்வாரளவினளவாகுமவெங்கையமலர்வெற்பிற்
தேய்வானுடங்கிடையாயறிந்தாரைச்செல்குப்பேபார்
போய்வாவென்பாரிவ்வுலகினிற்போவனவேமுடித்து
நீவாவென்றாபிலைகண்ணோட்டமில்லைகொனின்றனக்கே

ப - ரை. ஆய்வார் - தம்மையாராய்வோரது, அளவின் அளவு ஆதும் - பரிபக்குவத்தின் அளவேயாகின்ற, வெங்கை அமலர் வெற் பில் - திருவெங்கை யமலர் மலையிலுள்ள, தேய்வான் - தேய்ந்த ஆகாயம்போல, துடங்கு இடையாய்-துவனாரின்ற இடையையுடையானே, இவ்வுலகினில்-இவ்வுலகத்தில், அறிந்தாரை-அறிந்தவரை,

செல்ல விடுப்போர், அனுப்புவோர், போய்வா என்பார் - போய்வா வென்பார், நீ—போ எனவேமுடித்து-போவென்றே முடிவுசெய்து, வான்றாயிலே - வாவென்று சொன்னாயிலே, நின்றனக்கு - உனக்கு, கண்ணோட்டம் இல்லேகொல் - தாஷ்டிய மென்பதே யில்லை போலும், எ-று.

க-ரை. தம்மையாராய்வாது பரிபக்குவத்தி னளவையாயிருக்கிற திருவெங்கையமலர் மலையிலுள்ள, ஆகாயம்போலத் தேய்ந்துதுவனாகின்ற இடையினையுடையானே! பூவுலகத்தில் அநிகதவரையனுப்புவோர் போய்வாவென்பார், நீ போவென்றே முடிவுசெய்து வாவென்றாயிலே, ஆதலால் உனக்குக் கண்ணோட்ட மென்பதே யில்லைபோலும் என்பதாம்.

வி - ரு. ஆய்வார் என்றது பக்குவிகளை. அப்பக்குவம் மந்தம், மந்ததரம், தீவிரம், தீவிரதரம் என நான்குவகைப்படும். இத்தின் விரி வெல்லாம் பெருநூல்களிற்காண்க. அமலர்-மலர் நிதர். (பரிசுத்தர்) தேய்வான் இடை, துடங்கிடை என்றியைத் துரைத்துக்கொள்க. தேய்வான் இடைமென்பதற்கு மிகவுஞ் சிறுத்த இடையென்பது கருத்து. செலவிடுத்தல் - அனுப்புகல். கொல் - ஐயப்பொருட்டி.

தோழியைமகனோர் கிளந்துவிடுத்தல்.

அதாவது—தோழியானவன், தலைமகனுக்குத் தலைமகளது தயவைக்கூறி, நீயுள் னுர்ப்பாயிற் சென்றதெய்தியை யாமறியுமாறு குறி காட்டுவாயாக வெனக்கூறி விடுத்தல் அதற்குச் செய்யுள்,—

வம்புகுறித்துவருமாரவிபினமல்லினைபயிங்
கம்புகுறிககுமபொழுதில்வெங்கேசரைககைதொழுது
நம்புகுறிககண்வருமண்ணலேகின்னகரிவிரிப்போய்க்
கொம்புகுறித்துவரக்காட்டொலையெங்கொம்பினுக்கே.

ப - ரை. வம்புகுறித்தவரும் - மணத்தைக்குறித்து வருகிற, ஆர்அரிஇனம்-நிறைந்த வண்டிக் கூட்டம், மல்லிகைப்பூங்கம்பு-மல்லிகைப்பூங்கொடியில், குறிக்கும்பொழுதில்-ஊதுவகாலத்தில், வெங்கேசரை-திருவெங்கையேசரை, கைதொழுது-கைகூப்பி வணங்கி, நம்பு-நம்புதற்குரிய, குறிக்கண்வரும் - குறியிடத்தேவந்த, அண்ணலே-பெரியானே, நின்-உனது, நகரினில்போய்-நகரத்திற்குச்சென்று, கொம்புகுறித்து - கொம்பையூதி, ஒலியை - அதனொலியை, எம் கொம்பிற்றுக்கு-எமது கொம்புக்கு, வரக்காட்டு - வரக்காட்டுவாயாக, எ - று.

க - னா. மணங்குறித்து வருகிற வண்டுக்கூட்டம் மல்லிகைப் பூங்கொம்பினிடத்தே யூதகிற காலத்தில், திருவெங்கையீசரைக் கைதொழுது, நம்புதற்குரிய குறியிடத்தேவந்த அண்ணலே! நீயின்னகறிப் போய்ச் சேர்ந்து கொம்பூதி அதனொலியை யெங்கொம்பினுக்குவரக் காட்டுவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. வம்பு - வாசனை; சண்டையுமாம். அளி - வண்டு. மல்லிகைப்பூங்கம்பு-மல்லிகைப் பூங்கொம். குறித்தல்-ஊதுதல். குறி-குறியிடம். நகர்-நகரம் (ஊர்). கொம்பு-ஊதுகொம்பு; இதனை வயிர் எனவுங்கூறுப. எங்கொம்பினுக்கு என்றது எமதுது கொம்பினிடத்தென்றும், எமது தலைவிக்கென்றும் இருவகைப்பொருள் கொள்ளக் கிடத்தது. (ககக)

திருமகட்புணர்ந்தவன் சேறல்.

அதாவது—திருமகளை (தலைவியைப்) புணர்ந்தவனாகிய தலைமகன் தன்னகரத்துக் கேகாநிற்றல். அதற்குச் செய்துள்,—

முப்போதினும்ந்தணர்தொழுதேத்துறுமுத்தலேவே
லப்போதகன் திருவெங்கையன்னா ல்குற்காடரவ
மொப்போமெனவொன்மணின்ககேற்றியுதவிசெய்யுஞ்
செப்போதினமுலையாய் செல்லுவேனென்றிருநகர்க்கே.

ப - ரை. முப்போதினும் - மூன்றுகாலத்திலும், அந்தணர் - வேதியர், தொழுது - வணங்கி, ஏத்துறும் - துதிக்கின்ற, முத்தலைவேல் - முத்தலைவேலினையுடைய, அ - அந்த, போதகன் - ஞானசாரியனாகிய சிவபிரானது, திருவெங்கை அன்னாள் - திருவெங்கைபை நிகர்த்தவனது, அல்குற்கு - சிதம்பத்துக்கு, ஒப்புஒதுஎன-எம்மை உவமைசொல்லென்று, ஆடு அரவம் - ஆடு மியல்பையுடைய பாம்புகள், ஒள்-ஒட்பமாகிய, மணவீனக்கு ஏற்றி - மாணிக்கத்தீபமேற்றி, உதவிசெய்யும்-உதவிபுரியும், (ஆதலால்) செப்பு ஒது இளமுலையாய் - செப்பென்று சொல்லுதற்குரிய இளமுலையை யுடையாளே, என்றிருநகர்க்கு - என் அழகிய நகரத்திற்கு, செல்லுவேன் - (இடையூறின்றி) செல்லுவேன், (நீ கவலற்க) எ - று.

க-நா. பாம்புகள், முப்போதும் அந்தணர் தொழுதுவழுத்துகிற, திருவெங்கையாகிய சிவபிரானது திருவெங்கை உன்னாது அல்குற்கொப்புரை யென்று மாணிக்க விளக்கேற்றி யுதவிபுரிதலால், செப்போதினமுலையாய், என்றிருநகர்க்குச் செல்லுவேன் என்பதாம்.

வி - றை. முப்போது - காலமாலையுச்சி யென்னும் மூன்றாம் பொழுது; இறப்பு நிகழ்வு எதிர்வு என்னு முக்காலமெனினாம். போதகன்-போதகாசாரியன். மணிவிளக்கு-மாணிக்கமாகிய தீபம். நீ கவலற்க வென்பதிசை யெச்சம்.

இறையோனிக்குறி வேண்டலும், நெறியினதெளிமை கூற லும், தலைமகன் அவனாட்டணியியல்வினாத்தலும், பாங்கியிறைவிக்கு இறையோன் குறியறிவுறுத்தலும் ஆகியநான்கும் வேண்டற்குரியன. பாங்கி நெறியினதருமை கூறலும், இறைமகள் இறைவனைக் குறி வரல்விலக்கலும், பாங்கி இறைவனை வரவுவிலக்கலும் ஆகிய மூன் றும் மறுத்தற்குரியன. பாங்கி அவனாட்டணியியல்வினாத்தலும், அவற் குத் தன்னாட்டணியியல் பாங்கி சாற்றலும், நேரிதை பாங்கியொடு நேர்ந்துரைத்தலும் ஆகிய மூன்றாம் உடன்படற்குரியன. தலைமக ணேந்தமை பாங்கி தலைவற் குணர்த்தலும், குறியிடை நீதி இத்தாய் துயிலறிதலும், இறைவிககு இறைவன் வரவறி வறுத்தலும், அவட் கொண்டு சேறலும் ஆகிய நான்காம் கூட்டற்குரியன. தலைமகன் தலை மகளை யெதிர்ப்படுத்தலும், தேற்றலும், புணர்த்தலும் ஆகிய மூன்றாம் கூடற்குரியன. தலைமகள் புகழ்த்தலும், கையுறை காட்டலும் ஆகிய இரண்டும் பாராட்டற்குரியன. தலைமகன் தலைவியை இவ்வயின் விடு ததலும், பாங்கி தலைமகளை இறக்கொண்டேகலும் ஆகிய இரண்டும் பாங்கி கூட்டற்குரியன. நேராதினைவி நெஞ்சொடுகிளத்தலும், தலை மகளாற்றினதருமை நனைந்திரங்கலும். பெருமகன் மயங்கலும், கோழிதலைமகள் துபாக்கிநாது விடுததலும் ஆகிய நான்காம் முயங்குறகுரியன. பாங்கி குறியுபதகறலும். திருமகன் புணர்த்தவன் சேறலும் ஆகிய விரண்டும் நீங்குதற்குரியன

இத்துணையும் ஏழாநாட்செய்தி யென்றுணர்க. (ககஉ)

இரவுக்குறியிடைபீடு.

அதாவது—எட்டாநாளிரவுக் குறிக்கண் வந்த தலைமகன் அல்ல குறிப்படுதலால் பூட்டையீடு பட்டுப்போதல்.

“அல்ல குறிவருந் தொழிற்கருமை யென்றாங்
கெல்லிக் குறையிடை யீடுருவகைத் தாகும்”.

என்னுஞ்சுத்திரவியால் இரவுக்குறியிடை யீடுருவகைப்படும். அல்லகுறி யென்பது - தலைவியால் நிகழ்த்தப் படுவனவாகிய, புன் னெழுப்பல் முதலியன. எனவே நீரிற் கல்லெறிதல், இனநீர் ஈழ் த்தல் முதலியனவுவகொள்க.

வருந்தொழிற் கருமையென்பது-தலைமகன் வருகின்ற தொழிற் கருமை.

அல்லகுறி.

இறைவிகீகி துணையுறவாவுணரீந்தல்.

அதாவது—தலைமகட்குத் தொழி இறைவனது வரவையறிவியா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வள்ளலம்பாகுமரியாளன் வெங்கைமணிவரைமேல்
விள்ளலம்பானல்விழியாய் துணைபுணர்மென்சிறக
ருள்ளலம்பாது துயில்கூர் தருதலொழிந்தெழுநது
புள்ளலம்பாநின்றதென்னோநமதிளமபூமபொழிப்கே.

ப - ரை. வள்ளல் அம்புலமும் - வள்ளலம்பாகிய, அரியாளன் - அரியையுடையவனாகிய சிவபிரானது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, மணிவரைமேல் - அழகிய மலையின் மீது வாழ்கின்ற, விள்ளல் - மலர்தலையுடைய, அம் - அழகாகிய, பானல்-நீலமலர்போலும், விழியாய் - கண்களையுடையாளே. புன் - புடகன், துணை-தம் துணையின, புணர் - நெருங்கிய, மென்சிறகருள் மெல்லிய சிறகாளுள்ளே, அலம்பாது - சத்தியாமல், துயில் கூர் தருதல் ஒழிந்து எழுந்து - கித்திரைசெய்தலை நீங்கி யெழுந்தது, நமது - நம்முடைய, இளமபூம்பொழிந்த - இளம்பூஞ்சோலையில், அலம்பாநின்றது-சத்தியா நின்றதற்கு, என்னோ - யாதுகாரணமோ. எ - று.

க - யை. திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள அழகிய மலைமேல் வாழ்கின்ற, விள்ளலம் பானல்விழியாய்! நமது பூமபொழிலிற் புடகன் சத்தியாமல் அசைவறத் தாங்குதலொழிற் தெழுந்து ஒரு சேச்சத்தியாநின்றன, இதற்குக் காரணம் யாதா வென்பதாம்.

வி - ரை. அரி - திருமால். வள்ளலம்பாகுமரியாளன் - திருமால் வலிய அமடாகவுடையவன்; திருமாலையடபாகக்கொண்டது திரிபுர சுங்கரா காலத்தில். மணி-அழகு. விள்ளல்-மலர்தல். பானல்-கருங்குவிளே. துணை - பெண்புன். புணர்தல் - நெருங்குதல். சிறகு-சிறகர் எனப்போலியாயிற்று. அலம்பல் - சத்தித்தல். துயில்கூர் தருதல் ஒருசொல்லாய் துங்குதலென்னும் பொருள் பயந்துநின்றது. பொழிந்த-உருபு மயக்கம். (ககக)

தாள் துறியுண்ட மதலையவட்குணரீந்தல். 2

அதாவது—தலைவி தான் அல்லகுறியிடத்து நின்று தலைவனைக் காணாமையால் மீண்டு, விடியற்காலத்து வந்து பாங்கியொடு கூருநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கானலைவெனின் முதிர்வாலெதிருறக்கண்டுமறி
மானலைநீரெனவே மிதல்வேரால்வெங்கைவாரீனாவெற் சிற
றேனலைவார்தொடையார்துறியாமெனச் சென்றுரைந்தேன்
பானலைவென்றகண்ணாய் குறிவேறுறப்பைம்பொழிற்கே.

ப-ரை. பானலை வென்ற கண்ணாய்-சுருங்குவளை மலரைவென்ற
கண்களையுடையாளே, பைம்பொழிற் த-மது பசுமையாகிய சோலை
யில், வேறு குறிஉற - வேறுகுறியுண்டாக, வேனில் முதிர்வால் -
வேனிற்கால முதிர்வால் உண்டாகிற், கானலை - கானலை, எதிருறக்
கண்டு - எதிரே தோன்றக்கண்டு, மறிமான் - மறிமான்கள், அலைநீர்
என - அலைகளையுடைய நீரென்றெண்ணி, ஒதிதல்போல் - ஒடுவது
போல, வெங்கைவாரீனார் வெற்பில் - இருவெங்கைவாரீனார் மலையில்
உள்ள, தேன் அலை-தேனோடுகூடிய சையானின்ற, வார்தொடையார்-
நீண்ட பூமாலையை யணிந்த தலைவரது, குறிஆம் என சென்று-குறி
யாகுமென்றெண்ணிப்போய், ரைந்தேன் - வருந்தினேன். எ - று.

க - ரு. பானலைவென்ற கண்ணாய்! மது பசும்பொழிலில்
வேறு குறியுண்டாக, அதனத் தலைவரது குறிபென் மெண்ணி, வே
னின் முதிர்ச்சியினு லுண்டாகிற் கானலை நீரென்றெண்ணி மான்
கள் ஒடுவதுபோல விரைந்துபோய் அவரைக்காணாது ரைந்து மீண்டு
வந்தேன் என்பதாம்.

வி - ரை. கானல் - கானலீர்; இதுவேனின் முதிர்ச்சியாலுண்
டாவது; இது பேய்களுக்குத் தோதலால் இதனைப்பேய்த்தேரென்
பர், “பேய்த்தேர் முகக்குறுப் பேதைகுணமாகாமே” என்றும், “அல
கைத் தேரினலமருநாலும்” என்றும் மேலோர் கூறுதல் காண்க.
வடநூலார் இதனைப் பசுசரதம் என்று கூறுவர். மறிமான் - மான்
கன்று. அலதேன்லார் தொடையார் என நிறுத்தி அசையாநின்றதே
னொழுகும் பூமாலையையுடையவர் என்றும், தேனலை என்பதற்கு
வண்டுகள் தேனின்பொருட்டலையா நின்ற என்றும் வண்டோடசை
யானின்ற என்றும் உரைத்துக்கொள்க. பானல் - ஆகுபெயர். பொழி
ற்கு - உருபு மயக்கம். (ககச)

பாங்கிதலைவந்நிங்கெடுத்தியல்.

அதாவது—பாங்கி, தலைவனது தீமையை யெடுத்துரையா நிற
றல். அதற்குச்செய்யுள்—

மறிக்கும்புலனுடையன். பார்தம்பாவமரமுறியத்
தறிக்குங்கனம் முடுவங்கைபுரேசர்தடஞ்சிலம்பில்
வெறிக் குங்குமுலைமெலியலாயிந்தமேதினியோர்
குறிக்குந் குறிசெய்வரோநமையானக்குறித்தவரே.

ப-ரை. மறிக்கும் புலன் உடை - தடுத்த புலனையுடைய, அன்
பர் - அன்பரது, பாவம் - பாவமாகிய, மரம் - மரமானது, முறிய -
முறியும்படி, தறிக்கும் - வெட்டுகிற. கனல்மழு - நெருப்புருவாகிய
மழுவைத் தரித்த, வெங்கைபரோசர் - திருவேங்கை யீசரது, தடம்
சிலம்பில் - பெரிய மலைமேலுள்ள, வெறி - மணமுள்ள, குங்குமம் -
குங்குமச்சேறணிந்த, முலை - ஸ்தனங்களையுடைய, மெல் இயலாய் -
மெல்லியலையுடையாளே, நம்மை ஆள குறித்தவர் - நம்மையாள் நினை
த்தவர், இந்த மேதுகையோர் - இவ்வுலகத்தார், குறிக்கும் குறிசெய்
வரோ - செய்யுங் குறியைச் செய்வரோ, (செய்யார்) என்று.

க-ரை. அன்பரது பாவமரத்தை வெட்டுகிற மழுவானராகிய
திருவேங்கை யீசரது மலைமீதுள்ள, குங்குமச் சேறணிந்த முலை
மடவாய்! நம்மையாள் நினைத்தவராகிய தலைவர், இவ்வுலகத்தார்
செய்யுங் குறியையோ செய்வர் என்பதாம்.

வி-ரை. மறிக்கும் புலன் என்பதைப் புலன் மறிக்கும் என
முன்பின்புக மாற்றிப் பொருளுரைக்கப்பட்டது; இது வடநூலார்
மதம்; அதற்குதாரணம், ஐதேந்த்ரியன், கதகல்மஷன், அவாப்த
சமஸ்தகாமன் என்றற்றொடக்கத்தன. அன்பர்தம் என்பதில் தம்-
சாரியை. முறிதல் - ஓடிதல். தறித்தல் - வெட்டுதல். குங்குமம் -
குங்குமக்குழம்பு. மெல்லியல் - மருதுஸ்வபாவை. குறித்தல் - செய்
தல், நினைத்தல். செய்வரோ வென்னுமோகாரம் எதிர்மறை. இதில்
தலைவன் தீங்கெடுத்தியம்பியவா நெங்குனமெனின், உலகத்தா
ரெல்லாரும் செய்யுங் குறிபோலாத வேறுகுறிசெய்து, நம்மை யுல
யுமாறு புரிந்தனர் என்பதேயாமென்க. (ககரு)

புலநூலுள் போதல்.

அதாவது—தலைவன் தான்குறித்த குறியில்வந்திருந்து, தலைவி
அல்ல குறிப்பட்டு வராமையால் தனநெஞ்சோடு புலந்துதன்னுர்க்கு
குப் போகாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மறந்தடுக்குஞ்செயல்வெங்கைபரோசர்மறைவனத்தி
லறந்தழைக்குந்திருவாயம்போலுக்காரிருளைப்
பிறந்தழிததென்றுமொளியோடுலாவரும்பேரிருவர்
திறந்தடைககின்றதன் றேருநெஞ்சமேநந்திருமனையே.

ப-ரை. நெஞ்சமே - மனமே, நம் - நமது, திரு - திருமகனது,
மனை - வீடானது, மறந்தடுக்கும்செயல் - பாவத்தை யொழிக்குஞ்

செயலையுடைய, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை யீசரது, மறைவன த்தில் - திருமறைக் காட்டிலுள்ள, அறம் தழைக்கும் - தருமம் செழிக்கின்ற, திருவாலயம்போல் - திருக்கோயில்போல, உலகுதூர் இருளை - உலகில் நிறைந்த இருட்டை, பிறந்து அழித்து - தாம் உதித்தழித்து, என்றும் - எக்காலத்தும், ஒளியோடு உலாவரும் - ஒளியோடுலாவுகின்ற, பேரிருவர் - பெருமைபொருந்திய இருவர், திறந்து அடைக்கின்றது அன்றோ - திறந்து மூடுவதன்றோ. எ-று.

க-ரை. மனமே! நம் தலைவியதுவீடு திருமறைக்காட்டெம்பெருமானது திருக்கோயில்போல, இருவர் திறந்து மூடுவதன்றோ வென்பதாம்.

வி-ரை. மறந்தடுத்தல் - பாவத்தைத் தடுத்தல் எனினுமாம். மறைவனம் - திருமறைக்காடு; இதனை வேதாரண்யம் என்பர் வடநூலார். திருவாலயம் - திருக்கோயில். பிறத்தல் - உதித்தல். ஒளி - காந்தி, புகழ். இருவர் - சூரிய சந்திரர்; வாசீசர் சம்பந்தர். திருப்போல்வாளைத் திருவென்றார் ஆகுபெயரான்.

இவ்வாறு புலந்துபோல் தலைமகன் தான்வந்து குறியிடத்து நின்றுபோயதற்குக் குறியாகத் தன்மாலையை அங்குளதோர் மாதவிமேல் வைத்துப்போயினு னென்பது மேல்வருஞ் செய்யுளிற் குறற்றியதென்பது. (ககசு)

இத்துணையும் எட்டாநாட்செய்தியென்றுணர்க.

புலந்தீபின் வறுங்காந்தலைவி கண்டிரங்கல்.

அதாவது—ஒன்பதாநாள் இருள் புலந்தீபின் தலைவி வறுங்க ளங் கண்டிரங்கா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பணஞ்செய்பொறியிளநாகாபரணர்பகைதடிந்து
நிணஞ்செய்சுடர்மழுமெங்கைபுரேசர்நெடுஞ்சிலம்பிற்
குணஞ்செய்க்திரிலேவேலன்பர்தாங்குளிர்மாலையிட்டு
மணஞ்செய்தனரெனவோதழைந்தாய்மலர்மாதவியே.

ப-ரை. மலர் மாதவியே - மலர்களையுடைய மாதவியே, பொறி - புள்ளிகளை, பணஞ்செய் - படத்திற் கொண்டிருக்கிற, இளநாகம் - இளநாகங்களாகிய, ஆபரணர் - பூணினர், பகைதடிந்து - பகைவரைக்கொன்று, நிணம்செய் - அவரது நிணமளைந்த, சுடர் மழு - ஒளியையுடைய மழுப்படையை யேந்திய, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கையீசரது, நெடுஞ்சிலம்பில் - பெரிய மலையிலுள்ள, குண

ம்செய் - நன்மையைச் செய்கிற, கதிர் - ஒளியுள்ள, இலை - அச்சவடிவின்தாகிய, வேல் - வேற்படையையுடைய, அன்பர் - அன்பரானவர், குளிர் - குளிர்ந்த, மாலையிட்டு - மாலைசூட்டி, மணம்செய்தனர் எனவோ - மணஞ்செய்தாரென்றோ, தழைந்தாய் - செழித்திருக்கின்றனை. எ-று.

க-ரை. மலர் மாதலியே! படப்பொறிகளையுடைய நாகமாகிய ஆபரணம் பூண்டவரும், பகைதடிந்து நிணமனைந்த மழுப்படையையுடையவருமாகிய திருவெங்கை யீசரது நெடுஞ்சிலம்பில் வாழ்கின்ற கதிரிலை வேலன்பர், குளிர்மாலையிட்டு மணஞ்செய்தா ரென்றோ, நீதழைந் தென்னெதிரே நிற்பது என்பதாம்.

வி-ரை. பணம் - படம். பொறி - புள்ளி. தடிதல் - வெட்டுதல். நிணம் - கொழுப்பு. சிலம்பு - மலை. மாதலி - குருக்கத்தி. பெரிய தவப்பெண்ணை! நீ செய்த பெருந்தவப் பயனன்றோ எம்மன்பர் உனக்குத் தமது குளிர்மலை சூட்டினதென வேறொருபொருடோன்று மாறுங்காண்க. (கக௭)

தலைமகள் பாங்கியோடுரைத்தல்.

அதாவது—மாதலியோ டிரையாடி மீண்ட தலைமகள் பாங்கியோடு கூறா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நல்லார்தொடர்பிளங்காய்முதிர்வாமெனநாடுரைப்ப
வல்லார்மணிமிடற்றெம்மான் நிருவெங்கையாதிவெற்பின்
மல்லார்திணிபுயத்தன்பர்நம்பான்முனம்வைத்தநட்பு
வில்லார்சிறுமென்றளிர்முற்றலாகிவிளைந்ததுவே.

ப-ரை. (பாங்கி - பாங்கியே) நல்லார் தொடர்பு - நல்லோர்து நட்பானது, இளங்காய் முதிர்வு ஆம் என - இளங்காய் முதிர்ந்தல் போலுமென்று, நாடு உரைப்ப - நாட்டார் சொல்லுவர், (அவ்வாறே) அல் ஆர் - இருள் நிறைந்த, மணிமிடறு - நீலமணிபோலுங் கண்டத்தையுடைய, எம் மான் - எம்பெருமான், திருவெங்கை ஆதி - திருவெங்கை முதல்வன், (அவனது) வெற்பில் - மலையிலுள்ள, மல் ஆர் - மற்றொழில்மைந்த, திணிபுயத்து - திணிதோள்நளையுடைய, அன்பர் - அன்பரானவர், நம்பால் - நம்மிடத்து, முனம்வைத்த நட்பு - முன்னே வைத்த நட்பாகிய, வில் ஆர் - ஒளிபொருந்திய, சிறுமெல்தளிர் சிறுமென்றளிர்மானது, முற்றலாகி விளைந்தது—முற்றித்தழைத்தது, எ-று.

க-ரை. பாங்கீ! நல்லோர் தொடர்பு இளங்காய் முதிர்ந்தல் டோலு மென்று நாட்டார் சொல்லுவர், அவ்வாறே, திருவெங்கையாதி வெற்பிலுள்ள நம்மன்பர் நம்பால்வைத்த நட்பாங்கிய சிறுமென்றளிர் முற்றிச் செழித்த தென்பதாம்.

வி-ரை. தொடர்பு - நட்பு. முதிர்வு - முதிர்ந்தல். நாடு - நாட்டார், (உலகத்தார்). அவ் - இருள். மணி - நீலமணி. மிடறு - கண்டம். ஆதி - முதல்வன். மல் - மற்றொழில். திணி - திண்மை, வலி. வில் - ஒளி. பாங்கி-முன்னிலையெச்சம். (ககஅ)

நூலகளவல்: பாங்கிதணித்தல்.

அதாவது—தலைமகளது துன்பத்தைப் பாங்கி தணித்துக்கூரூநிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

தீங்கையொன்று முறுகிலர்போற்றுத்திருவடியான்
காங்கையன் ருதைதன்வெங்கையிலேபைங்கனகநிறக்
கோங்கைவென்றே ருங்குமுலையாய் நம்மன்பர்குறிபிழையார்
வேங்கையென்றாயினும் பூத்ததுண்டோ முல்லைமென்மலரே.

ப - ரை. ஒன்றானும் - ஒன்றினாலும், தீங்கை-தீமையை, உறுகிலர்-அடையாதவராகிய அன்பர், போற்றும்-வழிபடுதற்குரிய திருவடியான் - திருவடியையுடையவன், காங்கையன் தாதை - காங்கையனுக்குத் தந்தை, (அவனது) வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, பைங்கனக நிறம்-பசும்பொன்னிறத்தையுடைய, கோங்கைவென்று - கோங்கரும்பைவென்று, ஒங்கும் - உயர்ந்த, முலையாய் - முலையையுடையாளே, நம் அன்பர்—, குறிபிழையார் - குறிபிழைக்கமாட்டார், வேங்கை - வேங்கைமரம், என்று ஆயினும் - எந்நாளாயினும், மெல் - மெல்லிய, முல்லைமலர் பூத்ததுண்டோ - முல்லைமலரைப் பூத்ததுண்டோ, எ - று.

க - ரை. ஒன்றினாலும் தீங்கடையாதவர் வழிபடுகின்ற திருவடியையுடையவனும், சுப்பிரமணியனுக்குத் தந்தையுமாகிய சிவபெருமானது திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள கோங்கை வென்றோங்கு முலையாளே! நம்மன்பர் குறிபிழையார், வேங்கைமரம் எக்காலத்தேனும் முல்லைமலரைப் பூத்ததுண்டோ வென்பதாம்.

வி - ரை. ஒன்றானும் தீங்கு என நிறுத்தி ஒரு தீமையையாயினும் என்றரைத்தலுமாம். தீங்கையொன்றானும் முறுகிலர் என்றது ஒரு புலனானும் தீமையானாகாதவரென்றும், அற்பமும் தீங்கனாகாத

வர் என்றும் பொருள்கொள்ளக் கிடந்தது. போற்றல் - முக்கரணத் தானும் வழிபடல். கங்காபுத்ராநாதலால் முருகருக்குக் காங்கையன் என்னும் பெயர் வழங்குவார். அது இங்கு எதுகை யின்பங்கருதிக் காங்கையன் என்றுரைக்கப்பட்டது. கோங்கு - ஆகுபெயர். (ககக)

இறைவன்மேற்பாங்கிதறிபிழைப்பேற்றல்.

அதாவது—ஒன்பதாநாள் இரவுக் குறியில்வந்த தலைமகன்மீது, பாங்கி, அல்லகுறிப்பட்ட குற்றமேற்றிக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொருடே வாவிலர் திருவெங்கையிலேமுன்புனத்திலெமை
யுருவோடுயிரமுதென்றுபொய்கூறியுமுன்றவரே
வெருவோம்ரவும்பழியுமும்மூர்க்குன்னிவழி
வருவோம்வரினுமெமைநோக்குறீரெனவந்திலேமே.

ப - ரை. பொருவு இலர் - ஒப்பில்லாதவராகிய சிவபெருமானா ரது, திருவெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், முன் - முற்கால த்தில், எம்மை-எங்களை, புனததில்-தினைப்புனத்தில், உருவோடு - உருவோடு கூடிய, உயிர் அமுது என்று - ஸீவாமிதமென்று, பொய் கூறி - பொய்ச்சொற்சொல்லி, உமுன்றவரே - திரிந்தவரே, இரவும் பழியும் - இரவிற்கும் பழிக்கும், வெருவோம் - அஞ்சோம், உம் ஊர் க்குவழி வினவிவருவோம் - உம்மூர்க்கு வழிகேட்டு வருவோம், வரி னும்-வந்தாலும், எம்மை நோக்குறீர் என - எங்களை நோக்கமாட் டீரென்று, வந்திலம் - யாம் வந்திலேம், எ - று.

க - ரை. ஒப்பற்றவராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைப் பதியில், முன்னே தினைப்புனத்தில் உருவோடுயிர முதென்று பொய் கூறியுமுன்றவரே! இரவிற்கும் பழிக்கும் யாமஞ்சோம், உம்மூர்க்கு வழிவினவி வருவோம், வரினும் எம்மைக் கண்ணால் நோக்குதலுஞ் செய்யீரென்று யாம் வந்திலேம் என்பதாம்.

வி - ரை. உருவோடு கூடிய வுயிரமுதொன்றின்மையால் அவ் வாறு தலைவன்புனைந்துரைத்தமை பொய் யென்றிலை விளக்குவான், 'உருவோடுயிரமுதென்று பொய்கூறியுமுன்றவரே, என்றான். வெரு வல் - அஞ்சல். வினவி - வழிப்போக்கரை வினவி. (உ00)

இறைவிமேலிவைவந்தறிபிழைப்பேற்றல்.

அதாவது—தலைவிமேல் அல்லகுறிப்பட்ட குற்றமேற்றிக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நறவேயிதழியுங்கங்கையுமபாம்புநகைமதிபு
முறவேயணியுமணிமுடியார்வெங்கையுநனைய
புறவேயினமயிலேயமுதேபசும்பொற்கொடியே
மறவேனுனைபென்றுநீநினையாமன்மறப்பினுமே.

ப - ரை. நறவு எய்தேன்பொருந்திய, இதழியும் - கொன்றையையும், கங்கையும் - கங்கையையும், பாம்பும் - பாம்பையும், நகைமதியும் - ஒளியையுடைய சந்தர்கண்டத்தையுள், உறவே அணியும் - பொருந்துமாறேயணிந்த, மணிமுடியார் - அழகிய சடாபாரத்தையுடையவராகிய சிவபிரானாத, வெங்கையுள் அனைய-திருவெங்கை நகரை நிகர்த்த, புறவே - புறவே, இளமயிலே - அமுதே, பசும் பொற்கொடியே - நீநினையாமல் மறப்பினும் - நீயென்னை நினையாமல் மறந்தாலும், உன்னை என்றும் மறவேன் - உன்னை யெந்நாளும் நான்மறவேன், எ - று.

க - ன். கொன்றை, கங்கை, பாம்பு, நகைமதி என்பவற்றைப் பொருந்துமாறணிந்த சடாபாரத்தையுடையவராகிய சிவபிரானாத திருவெங்கை நகரை நிகர்த்த புறவே! இளமயிலே! அமுதே! பசும் பொற்கொடியே! நீயென்னை நினையாமல் மறந்தாலும், உன்னை நான் எந்நாளும்மறவேன் என்பதாம்.

வி - ரை. நறனனக்கோடலுமாம். இதழி முதலாகுபெயர். கங்கை - ஆகாயகங்கை. நகைமதி-ஒளியுள்ள இளம்பிறை. உறவேயணியுமணிமுடியார் என்றது, இவற்றைத் தரித்தற்குரிய விடத்தில் தரித்து என்றபடி. இது “செய்வவுத்தியொடு வலம்புரி வயின்வைத்து” என்புழி நச்சினர்க்கினியர் வரைந்தருளின வரையாலினிது விளங்கும். அணிமுடியார் எனவும் பிரிக்கலாம். இறைவரது திருமுடக்கியற்கையழிகுப்பினும் அன்மேலும் இதழி முதலிய வணிகையானோர் பேரழகுண்டாயிற்றென்பார். ‘நறவேயிதழியுங் கங்கையும் பாம்பு நகைமதியு, முறவேயணியு மணிமுடியார்’ என்றார். புரவு முதலிய நான்கும் முறையே நடை, சாயல், சுனை, துவட்சியென்பவற்றானுவமை, (உ 0 க)

தலைவி குறிமருண்டமைபாங்கித் தலைவற் குரைத்தல்.

அதாவது—தலைவி குறி மயங்கியதைப் பாங்கி தலைவற் குணர்த்தல். அதற்குச் செய்யுள்.—

ஈயாதவரைக்கண்டவாரெனச் செல்லீரவலர்போற்
டோயாவியிற்சுறுமாங்கனிவிழபுரவலனை
நீயாவியிற்செய்குறியெனவேசென்றுநிததர்வெங்கை
வியாமலர்க்குதுலாள் வறிதேநொந்துமீண்டனளே.

ப - ரை. புரவலனே - அரசனே, நித்தர் - சாசவதராகிய சிவ பிரானாத, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, வீயாமலர்க்குழ லான் - நீங்காத மலரை யணிந்த கூந்தலையுடையவளாகிய எமது தலை வியானவள், ஈயாதவரைக்கண்டு - பொருள் கொடாதவரைக்கண்டு, ஈவார் என - கொடுப்பவரென்றெண்ணி, செல் - அவரிடத்தே செல் லாசின்று, இரவலர்போல்-யாசகர்போல, போய்-சென்று, ஆவியில் - தடாகத்தில், சிமமாங்கனியீழ் - சிறிய மாம்பழம்விழ, நீ - ஆவி யில் செய்குறி எனவேசென்று - தடாகத்திற் செய்த குறியென்றே யெண்ணிச்சென்று, வறிதே நொந்து மீண்டனள் - வீணே நொந்து திருப்பினுள், ஏ - று.

க - றை. புரவலனே! நித்தர் வெங்கை வீயாமலர்க் குழலாளா கிய எமது தலைவியானவள், ஈயாவுலோபரை ஈவோரென்றெண்ணிச் சென்றலையுமிரவலர் போலசென்று, தடாகத்திலோர் சிமமாங்கனி யீழ், அதனை நீசெய்த குறியென்றே யெண்ணி நெடிது நின்று வறி தே நொந்து மீண்டனள் என்பதாம்.

வி - ரை. ஈயாதவர் - உலோபர். ஈவார் - கொடையாளர். இர வலர் - யாசகர் (ஏற்போர்). ஆவி - தடாகம். குறி - அடையாளம். நித்தர் - ஊழியாதவர். வீயாமலர்க்குழலான் - மலர் நீங்காத கூந்தலை யுடையான். வீ ஆம்மலர் என்பதற்கு-வண்டிகள் மொய்க்குமலர் என் றுரைப்பினுமாம். வறிதே - பயனடையாதே. நொந்து-மனம்வருத்தி. மீளல் - திரும்பல். ஏ - இரங்கல். (உபஉ)

அவன்மொழிக்கொடு மெய்பாங்கியவட்கியப்பல்.

அதாவது—தலைவன் சொல்லிய கடுமொழியைப் பாங்கி தலைவி க்குச் சொல்லா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கள்ளொழுங்கொன்றையர்வெங்கையிலே மக்கடலின் மதி
நள்ளொழுங்காலம்பெறவேகுறியிடநானமருளி
யுள்ளொழுங்காமமருந்துபெருமலுமுன்று மசன்றேன்
புள்ளொழுங்காலையென் றுரன்பந்தாயினம்பூங்கொடியே.

ப - ரை. இளம்பூங்கொடியே-இளையாகிய பூங்கொடிபோல் வாணே, அன்பர் - மது தலைவர், கள்ளொழுங்கொன்றையர் - தேன் பெருகுகின்ற கொன்றைமலர்மாலைகைய யணிந்தவராகிய சிவபிராநா து, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், மைக்கடலின் நள் - கருங்கடலினடுவே, மதிஎழும் காலம்பெற - சந்திரனுதிக்குங்காலம் வருதலும், நான்குறியிடம் மருவி - நான்குறியிடத்தை யடைந்து,

உள்மூலம் - மனத்துண்டாகிய, காமம்-காமரோய்க்கு, மருந்துபெருமல் - மருந்தினைப்பெருமல், உழன்று - திரிந்து, புள்எழும்காலே - புட்களெழுங்காலத்தில், சென்றேன் என்றார் - மீண்டுபோய்னேனென்றனர், எ - று.

க - றா. இளம்பூங்கொடியே ! நமதன்பர், சிவபெருமானாது திருவெங்கைப்பதியில், கருங்கடலிடையே மதுதோன்றுங் காலத்தில் குதியிட மடைந்து நெடிதேயுழன்றுங் காமமருந்து பெருமையால் புட்களெழுங்காலத்தே மீண்டு சென்றேனென்றார் என்பதாம்.

வி - றா. கள் - தேன். எழுதல் - பெருததல். மை - கருமை. நள் - நடு. மது-மதுவையுடையது, (மது-அமுதம்). மருவல்-பொருத்தல். உள் - உள்ளிடம் (மனம்). மருந்து என மேல்வருகையால் காமம் என்பதற்குக் காமரோயென றுரை யுரைக்கலாயிற்று. காமமருந்து-தலைவி; தலைவியின் அதாரமிர்தம் எனினுமமையும். உழலல்-இங்குமங்குமாகத் திரிதல். புள்-எழுங்காலே - புள்ளெழுந்தலம்புங்காலம் (வைகறை). புள்ளெழுங்காலப் பொழுதெனறுமாம். நம்மிடத்தன்புடையராதலால் இவ்வாறுமூன்று சென்றார்போலு மென்றவாறு. (உரு)

என்பி ரழப்பிந் தென்றி-றவநீநீந்தல்.

அதாவது—குறிப்பிமைத்தது என்பிழையன்றென்று இறைவி பாங்கியை நோந்து கூருகிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அஞ்சாமதற்றெறும்வெங்கைபுரேசரணிமிட-ற்றி
னஞ்சாமிருளிற்றுகுறிபிழையாதொருநான்குறித்துத்
துஞ்சாதிருந்துநதுஞ்சுறமுளெனவவர்தூற்றப்பட்டே
னெஞ்சாவமுதலையாயினிரானிதற்கென்செய்வதே.

ப - றா. எஞ்சா அமுது அனையாய்-குறையாத அமுதுபோல்வானே, அஞ்சா - அஞ்சாத, மதன் - மனத்தனை, தெறும் - வென்ற. வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை நகர்க் கதிபாகிய சிவபெருமானாது, அணிமிடற்றின் - அழகிய கண்டத்திலுள்ள, நஞ்சும் - நஞ்சுபோல்கின்ற, இருளில் - இருட்போதில், குறிப்பிழையாது-குறிப்பிழையாமல், ஒரு நான்குறித்து - தனியேனாகிய நான்கினைத்து, துஞ்சாது இருந்தும் - தூங்காதிருந்தும், துஞ்சற்றன் என-தூங்கினென்று, அவர் தூற்றப்பட்டேன் - அவராலே தூற்றப்பட்டேன், இனி நன் இதற்கு என் செய்வது - இனி நானிதற்கு யாது செய்வது, எ - று.

க - ரை. எஞ்சாவமுதனையாய்! மதநசத்ருவாகிய திருவெங்கையிறைவரது அணிமிடற்றி னஞ்சுபோன்ற இருட்காலத்தில், நான் துவரை நினையாகின்று குறிபிழையாமலும், தூங்காமலுமிருந்தும், நான் தூங்கினேனென்று அவராலே தூற்றப்பட்டேன், இனி யிதற்கு யான்செய்தற் குரியதுயாது என்பதாம்.

வி - ரை. அஞ்சா என்றது இறைவர் யோகமமர்ந்திருந்த நிலையினுக்குமஞ்சாத என்றவாறு. தெறல் - அழித்தல். அணிமிடறு என்பார் இமையோர் முதலானோரைக் காத்தனோக்கி. நஞ்சாம் என்பதில் ஆம்-உவமவுருபு. இருள் - இராக்காலம். குறித்தல்-நினைத்தல். தஞ்சல் - உறங்கல். தஞ்சறல் - ஒருசொல்; தூங்கலென்பதுபொருள். எஞ்சாவமுது - குறையாத அமிர்தம். (நிறைந்த அமிர்தம்) ஆக்கத்திற்கேதுவாகிய அமிர்தம். இதனையும் பகற்செய்தி யென்றுணர்க. (உ௦ச)

வருந்தொழிற்கருமை.

தாய் துநீராமை.

அதாவது—தலைமகள், தன்றா யுறங்காமையைப்பற்றிப் பாங்கிபொடி கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கயிற்றாணிகழரவமபோற் சகந்தணிந்கற்பணையாக்
குயிற்றாணிகழிறைவெங்கையிலையெழுந் கூட்பிறையோ
ரெயிற்றாணிகழிளம்பேனையாநிலவ்விவவந்து
துயிற்றாநிலைநிலைவெங்காலதுநர் துயிற்றுக்கவே.

ப - ரை. (தோழி - பாங்கி) கயிற்றால்-கயிற்றில், நிகழ்-தோற்றுகிற. அரவம்போல் - பாம்புபோலும், சகந்தனில் - சகத்தை, சற்பணையாகுயிற்றா - சற்பணையாயுண்டாக்கி, நிகழ்-நிகழ்த்துகிற, இறை-இறைவரது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், எழும்-தோற்றுகிற, கூன்பிறை - கூனற்பிறையாகிய, ஓர் எயிற்றால் நிகழும்-ஒற்றைப்பல்லோடு கூடி விளங்குகிற, இளம்பேதை ஆம் - இளஞ்சிறுமியாகிய, இவ்விவவந்து - இவ்விவாக்காலம் வந்து, துயிற்றா - துயில்விக்காத, அன்னை தன்னை - உமது தாயை, வெம் - வெவ்விய, காலனாதர் - யமபடர்; துயிற்றுக் - துயில்விக்கக் கடவர், எ - று.

க - ரை. பழுதையிற்பாம்புபோலும் பொய்யாகிய சகத்தைக் சற்பணையாகத் தோற்றுவித்து நிகழ்த்துகிற இறைவரது திருவெங்கைப்பதியில், கூன்பிறையாகிய லொற்றைப்பல்லினையுடைய இளம்

பெண்ணாகிய இவ்விரவுவந்து தயில்விக்காத நம்மன்னையை வெங்
காலதூதர் வந்து துயிற்றுக் வென்பதாம்.

வி - ரா. கயிற்றால் - உருபுமயக்கம். கயிறு-பழுதை. அரவம் -
பாம்பு. சகம் - தோன்றியுழிதன் மாலையதாகிய வலகம். கற்பனை -
இல்லதையுள்ளதுபோற் கற்பித்தல். குயிற்றல் - செய்தல். குயிற்றா -
செய்வெனெச்சம். கூடப்பிறை - வளைவாகிய பிறை. எயிறு - பல்.
பேதை - பருவங் குறியாது பெண்ணென்னுந் துணையாய் நின்றது.
துயிற்றல் - ஊங்குவித்தல். வெங்காலதூதர் துயிற்றுக் வென்றது,
யமபடர் இவ்வாக்கொல்லக்கடவர் என்றபடி. வெங்கால தூதர் என்
பதில் வெம்மை இயற்கை யடை. (உரு)

நாயநஞ்சுநம.

அதாவது—தாய்துள்ளியின், ஊரிவிருக்கும் நாய்கள் தஞ்சா
மையைக் குறித்துக் கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

களைவாய்மடை, திறம்பலவான்வாய்நீ றுன்றுசெந்நெல்
விளைவாய்மலிபுத்திருவெங்கைவா நாதமவெழிடைமா
தனைவாய்மடமலிலே நவிலேந்தனைபொருபுல்
வளைவான் நமலிசுரைத்திங்குமுடவர் நிற்துதுவோ.

ப - ரா. களை - களைவர், வாய் மடைதிறக்கும் - வாயாகிய
மடையைத் திறக்கின்ற, பலவான் - பலாக்கனியின் சாற்றினால்,
வயல்தோன்று செந்நெல்-வயலினிடத்து முளைத்த செந்நெல் முளை
கள், விளைவு அயமலியும் - விளைவு மிகாசின்ற, திருவெங்கைவா
ணர் - திருவெங்கையப்படியில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாள்,
வெற்பிடை - மலையிலுள்ள, மாதலையாய் - மாதளைக்கணிபோலும்
வாயினையுடைய, மட மலிலே - இளமயிலே, தனிவேழந்தன்னை-ஒப்ப
ந்தரமானையை, ஒருபுல் வளைவால் நமலிகுரைத்து, ஒரு புல்லிய வளை
ந்தவாலினையுடைய நாய குரைத்து, இங்கு உருமல மறித்தது-இங்கு
வரவொட்டாமல் தடுத்தது, எ - று.

க - ரா. களைகள் வாயாகிய மடையைத் திறந்து பெருக்குகின்ற
பலாக்கனிச்சாற்றினால் செந்நெல்விளைவு மிகாசின்ற திருவெங்கை
நாதரது மலையில், ஒருவளைவால் நாயானது குரைத்து ஒப்பற்ற
யானையை இங்குவரவொட்டாமல் தடுத்ததென்பதாம்.

வி - ரா. களை - பலவின்களை. பல - பலா ; இது இதன் சாற்
றுக்காயிற்று. விளைவு - விளைதல். மலிதல் - மிகுதல். வெற்பிடை

யென்பதில் இடை-யேழனுருபு. மாதனைவாய்-மாதானங்களிபோலும் வாய். மாதனை-மாதானம் பூவுமாம். வாய் என்பதை யிடவாகு பெயராக்கி வாயிலுள்ள பல்வென்றுரைத்தலுமாம். இப்பொருட்டு மாதனை யென்றது மாதானம் விரையையென்க. வேழம் - யானை. தம் - சாரியை. ஞமலி - நாய். மறித்தல் - தடுத்தல். தனிவேழம் என்றது தலைமகனை. முன்னெல்லாம். 'சினவிலங்கின் சங்கந்தனக்கொரு நாளே தளர் குவன்' எனத்தன் வீராலாபஞ் செய்த கூர்வேலண்ணல் இன்றொரு புல்வனைவான் ஞமலி குரைத்தற் கஞ்சுதல் அசங்கதமாமெனின், அன்று. நிகழ்வது களவொழுக்க மாதலாலும், இது பலரறிய வொண்ணாதென்னு நாணத்தானுமேயன்றி ஞமலிகுரைக்கஞ்சினால்லெனென்றுணரப் படுதலானென்க. (உபசு)

ஊர் துஞ்சு 1 மெ.

அதாவது—நாய் தஞ்சினும் ஊரிலுள்ளார் துஞ்சாதிருத்தலைக் குறித்துத் தலைவி பாங்குயொடு கூறா சிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நீர்துஞ்சுசெஞ்சடையார்வெங்கைவாணர்நெடுஞ்சிலம்பில்
வார்துஞ்சமென்முலைக்கோமளமேவநதுமால்வரைமேற்
கார்துஞ்சமாவின்மெல்லாமுன்னுஞ்சுகடலுநதுஞ்ச
வூர்துஞ்சிலாததென் னெழுவிறுளான்செய்தவழுவீனையே.

ப-ரை. நீர்துஞ்சு செஞ்சடையார் - நீர்துஞ்சுஞ் செஞ்சடையையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணர், (அவரது) நெடுஞ்சிலம்பில்-செடியமலைமீதுள்ள, வார்துஞ்சம் - கச்சுத்தங்கிய, மென்முலை - மெல்லிய தனங்கியாயுடைய, கோமளமே - மெல்லியலே, மால்வரைமேல்வநது - பெரிய முங்கிலின்மேல் வநது, கார்துஞ்ச - மெகங்களுநங்கா நிற்கவும், மா இனம் எல்லாம் - விலங்கினமெல்லாம், முன்னதுஞ்ச - முன்னமே துஞ்சா நிற்கவும், கடலும் துஞ்ச - கடலுநதுஞ்சா நிற்கவும், ஊர்துஞ்சிலாதது - ஊர்துஞ்சாமைக்குக் காரணம், என்னோ - யாதோ, இது நான்செய்த ஊழ்வினையே - இது என்செய்த ஊழ்வினைப்பயனேயாம், என்று.

க-ரை. நீர்துஞ்சு செஞ்சடையாராகிய திருவெங்கைவாணரது நெடுங்கிரி மேலுள்ள, வார்துஞ்சு மென்முலைக் கோமளமே! மூங்கிலின்மேல் மெகங்கள்வந்து துஞ்சாநிற்கவும், விலங்கினங்களெல்லாந் துஞ்சா நிற்கவும், கடல் துஞ்சா நிற்கவும், ஊர்துஞ்சா திருப்பதற்குக் காரணம் யான்செய்த ஊழ்வினைப் பயனேயா மென்பதாம்.

வி-ரை. ஊர் - ஊரி லுள்ளாரை யுணர்த்தலால் ஆகுபெயர். நீர் - ஆகாயகங்கை. வார் - கச்சு. கோமளம் - மெல்லியலை யுடையான். வரை - மூங்கில். கார் - மேகம்; பண்பாகுபெயர். மா - விலங்கு. துஞ்சல் - உறங்கல். வார்துஞ்சு மென்முலைக் கோமளம் என்றது பாங்கியை. (உ௦௭)

காவலிகடுதல்.

அதாவது—கர்காவலர், பறையடித்து ஊர்சுற்றிக் கடுகி வருதலைக் குறித்துக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தேவாதிதேவர்திருவெங்கைவாணர்சிலம்பர்நமை
மேவாதவண்ணங்கதிர்வேன்மருட்டுமளிழிமடவாய்
கூவாமறுகிற்றிரிகாவலர்கையிற்கொட்டுபறை
வாவாவெனநெய்தலம்பறைகூவுநம்வாய்தலுக்கே.

ப-ரை. சுதிர்வேல் மருட்டும் - ஒளியுள்ள வேற்படையை மருட்டுகின்ற, விழி - கண்களையுடைய, மடவாய் - பெண்ணே, தேவாதிதேவர் - தேவர்களுக் கதிதேவரும், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கை வாணருமாகிய சிவபெருமானாது, சிலம்பர்-மலையிலுள்ள நம்மன்பர், நம்மை மேவாத வண்ணம் - நம்மைச் சேராத வண்ணம், கூவா - கூவி, மறுகிவ் திரி - தெருககளில் திரிகிற, காவலர் - ஊர்காவலர், கையின் - கையினால், கொட்டுபறை - கொட்டப்படுகிற பறையானது, வாவா என - வாவாவென்று, நெய்தலம்பறை - நெய்தற்பறையை, நம்வாய்தலுக்கு - நமது வாயிலிடத்து, கூவும் - வரக் கூவா நிற்கும், என்று.

கூ-ரை. சுதிர்வேன் மருட்டும் விழிமடவாய்! திருவெங்கைவாணர் மலையிலுள்ள சிலம்பர் நம்மைச் சேராதவண்ணம், ஊர்காவலர் கொட்டும் பறையானது நெய்தற்பறையை நமது வாயிலுக்கு வரக் கூவா நிற்கும் என்பதாம்.

வி-ரை. தேவாதிதேவர் - தேவர்களுக்கெல்லா முதற்றேவர் எனினுமாம். சிலம்பர் - வெற்பர். மேகல் - கூடல். மருட்டல் - வெருட்டல். கூவா - கூவி; செயவெனெச்சம். கையின் என்பதில் இன் என்னும் ஐந்தாவது மூன்றாவதன் கருவிப்பொருளில் வந்தது. கொட்டுதல் - அறைதல் (அடித்தல்). பறை - வாச்சியம். நெய்தற்பறை - சாப்பறை. வாவாவென நெய்தலம்பறை கூவும் என்பதற்கு, நெய்தற்கணையை வாவாவென்று நம் வாயிலுக்கு அறை கூவும் என்றுரைத்தலு மொன்று. அறைகூவுதல் - வூலிந்தழைத்தல். இவ்வாறு

கூறலால் தலைவர் நம்மைச் சேராமைபால் இறந்தபடுவே மென்றதா யிற்று. (உ-0 அ)

நிலவுவெளிப்படுதல்.

அதாவது—தலைவன் வருகைக்கிடையூறும் நிலவு வெளிப்பட, தலைவிவருத்திப் பாங்கியொடு கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஒழுங்கியிருந்தசடையாளர்வெங்கைபொருளர்வெற்றிற்
புழுங்கியிருந்தமனத்தன்டர்தாமவந்துபோமளவு
மழுங்கியிருந்துமிளிர்ந்தங்கையொருவாளரவம்
விழுங்கியிருந்துவிடாதுகொலோதளிர்மெலியிலே.

ப - ரை. தளிரமெல் பியலே-தளிர்போலு மெல்லியலை யுடை யாளே, ஒழுங்கி யிருந்த சடையாளர் - நிரல்பட்டிருந்த சடையையு டையவர், வெங்கை ஒருவர் - திருவெங்கைப் பதியிலுள்ள ஒப்பற்ற வர், (அவரது) வெற்பில் - மலையில். புழுங்கியிருந்த மனத்து-கொந திருந்த மனத்தினையுடைய, அன்பர் - நம்மன்பரானவர், வந்து போம் அளவு-வந்துபோகிறவரைக்குந், மழுங்கியிருந்து மிளிர்-மழு ங்கியிருந்து விளங்குகிற, நிறக்கை - சுநதிரனை, ஒருவான் ஆரவம் - ஒருவாளரவானது, விழுங்கியிருந்து விடாதுகொலோ-விழுங்கி ஆவ வண்ணமே யிருந்துவிடாதோ, எ - று.

க - ரை. தளிர் மெல்லியலே ! ஒழுங்கி யிருந்த சடையாளரும் வெங்கை யொருவருமாகிய சிவபெருமானோது மலையிலுள்ள நம்மன் பர் வந்து போமளவும், மழுக்கமாய விளங்குகிற சுநதிரனை யொரு வானவம் விழுங்கி யுமிழாமலே யிருந்துவிடாதோ வென்பதாம்

வி - ரை. ஒழுங்கி - ஒழுங்காகி (வரிசையாகி). புழுங்குதல் - வருந்துதல். தாம் - அசை; தரிடபாய எனினுமாம். மழுங்கி - ஒளி குன்றி. மிளிர்தல் - விளங்குதல். வான் - ஒளி. ஆரவம்-பாம்பு. (ராகு கேது) இருந்துவிடாதோ என்றது மீட்டுமுமிழாதிருந்து விடாதோ வென்றபடி. உமிழாதிருப்பின் நம்மன்பர் வருகைக்குத் தடைநே ராது யாமுமின்புறலா மென்றொறு. மழுங்கி யிருந்துமிளிர் திங்கள் என்றது பதிலுன்கு நாழிகைக்குமேல் வெளிப்படுதலுங்களை. என்னை, மதித்திங்களும் பிறைத்திங்களும் தம்மீத சலக்கின்றனாள் அப்பதி னைந்தில் இது மதித்திங்களாதலால் இம்மதித் திங்கட்குப் பிற் கூறும் சனவு இரவுக்குறிக் குறித்தாகலானும் மற்றைத்தினம் அட்ட மித்திதியாதலானும் என்றுணர்க. இது, “திங்க ளிரண்டி. நகமென மொழிப” என்னும் இரையனா ரகப்பொருட் சூத்திரவுரையானு மினிது விளங்கும். (உ-0 க)

கூகைகுழறுதல்.

அதாவது—கூகைகுழறக்கேட்ட தலைவி, இஃதோர் சகுந்த தடைபாமே யெனவருந்திக் கூகையை முன்னிலையாக்கிக் கூறு நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நாகாபரணர்திருவெங்கைநாயகர்நல்லடிக்கண்
பாநாதவரெனககூகுவென்றத்தியதிவிரந்து
நீ காவலரைவிலக்குகின்றாயுயிர்த்திலனேற்
கூகாய்நினதடல்காண்பேன்விடியிறகொடிமுன்னமே.

ப - ரை. கூகாய் - கூகையே, நாகாபரணர்-சர்ப்பாபரணத்தை யுடையவர், திருவெங்கை நாயகர் - திருவெங்கை நாதர், (அவாது) நல்லடிக்கு - நன்மையைத் தருகிற திருவடிக்கு, அன்பு ஆகாதவர் என - அன்பராகாதார்போல, அத்திடதிலிருந்து - அத்திமரத்தின் மீதிருந்து, கூகுவென்று - கூகுவென்று குழறி, நீ காவலரை விலக் குகின்றாய்- நீ பெம்மாசரை விலக்கா சின்றனை. உயிர் நீத்திலனேல்- உயிர் விடேனாயின், விடியின் - பொழுது விடிந்தால், கொடிமுன் னம்-காகத்துக் கெதிரே, நினது அடல்காண்பேன் - உன்வலியைக் காண்பேன், (யான்) எ - று.

க - ரை. கூகையே! நாகாபரணராகிய திருவெங்கைச் சிவபெரு மாணாது திருவடி கன்பராகாதவார்போல, அத்திமரத்தின்மேலிரு ந்து கூகுவென்றலறி எம்மன்னவர் வரவுக்கிடையூறு செய்கின்றனை, நான் உயிரோடிருந்தால், பொழுதுவிடிந்த பிறகு, காகக்கெதிரே உன்வலியைக் காண்பேன் என்பதாம்.

வி - ரை. பிறவிப்பெருங் கடற்கோர் மரக்கலமாதலால் இறை வர் திருவடியை 'நல்லடி' என்றார். அன்பு-ஆகுபெயர். அத்தியதில் என்பதில் அது - பகுதிப்பொருள் விசுதி. காவலர்-அரசர்(தலைவர்). விலக்கல் - தடுத்தல். உயிர்த்தீத்தல் - உயிர்விடல். கொடி - காகம். ()

கோழிதூரல்காட்டுதல்.

அதாவது—இருவர்க்கு மிடையூறாய்க் கோழிகள் கூவாநின்றல் பற்றி, அவற்றை முன்னிலையாக்கித் தலைவி கூறு நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வாய்மையெனினும்புலரிபைக் கூவுதல்வாரணங்கான்
சேய்மையறுங்கொழுந்தங்கூட்டஞ்சிதைதெமக்குத்
தீமைபயந்தமையால்வெங்கைநாயகர்செய்தபறத்
தூய்மையுணர்ந்தவர்வாய்மையன்றாமெனசொல்லுவரே.

222 திருவேங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

ப-ரை. வாரணங்காள் - வாரணங்களே, புலரியைக் கூவுதல்-வைகறையை நீங்காழைத்தல், வாய்மையெனினும் - மெய்யே யாயினும். சேய்மை அறும் - சமீபித்த, நம்கொழுநர் கூட்டம் - எமது தலைவரது கூட்டத்தை, சிதைத்து - கெடுத்து, எமக்கு - எங்களுக்கும், தீமை பயத்தமையால் - தீமை செய்ததனால், வெங்கை நாயகர் - திருவேங்கை நாதர், செய்த - விதித்த, அறத்தாய்மை உணர்நதவர் - அறத்தின் தூய்மையை யுரிநதவர், வாய்மை அன்று ஆம் எனசொல்லுவர் - (உங்களுண்மையை) உண்மையன்று மென்று கூறுவர், எ-று.

க-ரை. வாரணங்காள்! நீங்கள் வைகறையை யழைத்தலுண்மையேயாயினும், அவ்வுண்மை எமது கூட்டத்தைச் சிதைத்துத் தீமை தருதலால், அதனை உண்மை யன்றென்று அறத்தாய்மையுணர்ந்தவர் சொல்லுவ ரென்பதாம்.

வி-ரை. வாரணம் கோழிக்குப் பொதுப்பெயராயினும் இங்குக் கூவுதல் என்றதனால் சேவலைக் குறித்தது. வாய்மை - உண்மை. புலரி - வைகறை (அருளுதையம்). சேய்மை - தூரம். சேய்மையறும் என்றமையால் சமீபம் எனப்பட்டது. கொழுநர் - கணவர். 'கூட்டம் - கூடுதல் (புணர்ச்சி). சிதைத்தல்-கெடுத்தல். தீமைபயத்தல் - தீமைதரல். வாய்மையன்றுமெனச் சொல்லுவர் என்றமையால் பொய்மையா மென்று சொல்லுவர் என்றவா ருயிற்று. "பொய்மையும்தாய்மை யிடத்த புரைதீர்நத, நன்மை பயக்கு மெனின்" என்பது திருக்குறள். (உகக)

வரைதல்வேட்கை.

அதாவது—இவ்வாறு இடை யீடுபட்டதனால், பத்தாநாள் தலை வி வரைதல் வேட்கையாற் கூறுவது.

“உச்ச முணர்த்த லாற்ற மையென

மெச்சிய வரைதல் வேட்கைமூ வகைத்தே”

என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் வரைதல் வேட்கை மூவகைப்படும்.

தலைமகளைப்பாங்கிபடுவரல்வினவல்.

அதாவது—தலைமகள் வேறுபாடுகண்ட பாங்கி அவளை யங் வேறுபாட்டிற்குக் காரணமென்னென வினாவா நின்றல். அதற்குச் செய்தல்—

என்னிடத்துற்றகுறையுளவோநம்மையின்றவன்னை
தன்னிடத்துற்றமுனிவோவுலகந்தருமிய
மின்னிடத்துற்றபழமலையார்திருவெங்கையன்னாய்
நின்னிடத்துற்றதென்னோரையாய்நின்னைவீனையே.

ப-ரை. உலகம் தரும் - உலகங்க ளெல்லாவற்றையு மீன்ற
இமயமின் - உமாதேவியை, இடத்து உற்ற-தம்மிடப்பாகத்தி லிரு
க்கப்பெற்ற, பழமலையார் - பழமலை நாதரது, திருவெங்கை அன்
னாய்-திருவெங்கைப்பதியை நிகர்த்தவனே, என்னிடத்துற்ற குறை
உளவோ - என்னிடத்துண்டான குறைகள் உள்ளனவோ, நம்மை
நன்ற - நம்மைப்பெற்ற, அன்னை தன்னிடத்துற்ற முனிவோ -
தாய்னிடத்தேயுண்டான கோவமோ, மின்னிடத்து உற்றது என்
னோ - உன்னிடத்துண்டான குறையென்னவோ, நின்னைவீனையே -
உன்கருத்தை, உரையாய் - சொல்லுவாயாக, ஏ-று.

சு-ரை. எல்லா வுலகங்களையு மீன்றருளின வுமாதேவியாரை
யிடப்பாகத்தி லமைத்துக்கொண்ட பழமலைநாதரது திருவெங்கைப்
பதியை நிகர்த்தவனே! என்னிடத்துண்டான குற்றங்களுளவோ?
நம் மன்னையின்மீது கோவமோ? உன்னிடத்துண்டான குறையா
தோ? உன்கருத்தை யெனக்குச சொல்லுவாயாக வென்பதாம்.

வி-ரை. நம்மை மீன்றவன்னை யென்றாள் தலைவிக்குத் தன்
க்கும் ஒற்றுமை யுண்மைகருதி. முனிவு - கோவம். இமயமின் -
மலையரையவீன்ற மின்கொடி போல்வான். இடம் - இடப்பாகம்.
நினைவு - கருத்து. (உகஉ)

அருமறைசெவிலியறிந்தமைகூறல்.

அதவாது—தலைவி, அரிய தன் களவொழுக்கத்தைச் செவிலி
யறிந்தமை பாங்குக்குக் கூற நிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வேலையிலேவருநஞ்சமுண்டார்திருவெங்கைவெற்பின்
மாலையிலேவண்டிசைபாடுமென் குழல்வாணுதலாய்
சோலையிலேநங்கொழுநர்வந்தேகநிந்தோன்றுகிறு
காலையிலேதருமாலையன்னோவன்னைகண்டனளே.

ப - ரை. வேலையிலே வரும் - பாற்கடலிலுண்டாகிய, நஞ்சம்
உண்டார் - நஞ்சுண்டவராகிய சிவபெருமானரது, திருவெங்கை
வெற்பில்-திருவெங்கை மலையில், மாலையிலே - பூமாலையில், வண்டு-
வண்டுகள், இசைபாடும்-இராகங்களைப் பாடுகிற, மெல்குழல் - மெல்

விய கூந்தலையுடைய, வாணுதலாய்-வாணுதலே, சோலையிலே - பூஞ் சோலையில், நம்கொழுநர் வந்து - நம் தலைவர் வந்து, கதிர்ந்தோன்று - சூரியனுதிக்கிற, சிறுகாலையிலே - சிறுகாலப்பொழுதில், தரும் - தந்த, மாலை - மாலையை, அன்னை - செவிலித்தாயானவள், கண்ட னன் - கண்டாள், எ - லு.

க - ரை. திருப்பாற் கடனஞ்சமுதாக வுண்டருளின சிவபெரு மாறையது திருவேங்கை மலையில், பூமாலையில் வண்டுகளிகை பாடுதற் குரிய மென்குழல் வாணுதலாய்! நம்கொழுநர்வந்து சோலையிலே சிறு காலையில் மாலையுடைய செவிலித்தாய கண்டாள் என்பதாம்.

வி - ரை. வேலை-வேலா என்னும் வட்சொல்லீற் றுகாரம் ஐகா ரமாயிற்று; இது வட்சொற்றிரிபு. மலை - பூமாலையைக் குறித்தது வண்டுகை பாடுமென்குழல் என்றனையால். வாணுதலாய் - ஒளிபொ ருந்திய நெற்றியை யுடையானே சிறுகாலையென மேல்வருதலால் கதிர் சூரியனுக் காயிற்று. சிறுகலை-சூரியோதயகாலம். அன்றே - இரங்கல். சளவில் தாயறிந்தானென்று கூறல் வழுவெனின், வழுவன்று. என்னை, இரவுக் குறியினிடையிடு பட்டதனால் வரைதல் வேட்கை தலைவிக் குண்டாயிற்று. உண்டாகவே, பாங்கியொடு, வருந்தொழிற் கருமை சாற்றல் முதலியவற்றால் தலைமகன் வரவை விலக்குவித்தலின், அருமை செவிலியறிந்ததாகக் கூறவே, தலை வன் விரைந்து வரைந்து மொன்வெண்கருதித் தலைவிதானே கூறியதல்லது செவிலியறிந்தா னல்லனென்றுணர்க. அன்றி, அறிந தானெனின், வரைவியலில் 'தலைவி வேற்றுமை செவிலி பாங்கியை வினாதல்' என்னுங் கிளவிக்குவழுவாம். அன்றியும், செவிலி வெறியா டுதல் முதலியவற்றால் தலைவிக்குற்றமோய் யாதோவென்று வினா வினானென் றுண்டிக் கூறலின், ஈண்டறிந்து வைத்து அங்ஙனம் வினாவின் வினாவழுவுதலா மாதலானும் செவிலி யறிந்தாளல்ல னென்றுணர்க. (உகக)

தலைமகன்வருந்தொழிற்கருமைசாற்றல்.

அதாவது—தலைவி, தலைவன் வருந்தொழிற் கருமையைப் பாங் கிக்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

தாயுஞ் சுணங்கணுநரும்வெங்காவ லுஞ்சந்திரனைத்
தீயுங்குடினையுஞ்சேவ லுந்தப்புஞ்செயலெனினோ
பாயுஞ்சிவ லிடைபார்வெங்கைவாணர்பனி வரைமேற்
கூயுங்குதிரிலேவேலவி ரார்நம்மைக்கருதினுமே.

ப-ரை. (பாங்கி-தோழி) பாயும்-பாய்கின்ற, சினம்-கோபததையுடைய, விடையார்-இடபவாகனத்தையுடையவர், வெங்கைவாணர்-திருவெங்கைவாணர்(அவரது), பனிவரைமேல்-குளிர்ச்சியாகிய மலைமீதுள்ள, காயும் - (பகைவரை) சினவுகிற, கதிர்-ஒளியுள்ள, இலை - இலைவடிவின்தாகிய, வேல் - வேற்படையையுடைய, வீரர் - வீராகிய நந்தலைவர், நம்மைக் கருதினும் - நம்மை நினைத்தாலும், தாயும்-நம்மன்னையும், சுணங்கனும் - நாயும், ஊரூம் - ஊராரும், வெம்காவலும் - கொடிய காவலும், சந்திரன் ஆமதியும் - சந்திரனாகிய நெருப்புந், குடினையும்-கூடையும், சேவலும் - கோழியும், (ஆகிய இவற்றையெல்லாம்) தப்பும்செயல் - தப்புவித்துக் கொள்ளுஞ் செய்கை, எளிதோ - எளிதாமோ, எ - ற்று.

க - ரை. பாங்கி ! பாய்கின்ற சினவிடையுடையவராகிய திருவெங்கைவாணரது பனிவரைமேலுள்ள, காயும் கதிரிலே வேலன்பா நம்மைக்கருதினும், தாய், நாய், ஊரார், காவல், சந்திரன், குடினையும், சேவல் என்பவற்றை பெய்வாறு தப்புவது, என்பதாம்.

வி - ரை. தாபென்றது நற்றாயை. சுணங்கன் - நாய். ஊர் - ஆகுபெயர்.(ஊரார்). காவல் - காவலர்; ஆகுபெயர். குடினையும்-கூடையும். பாயுஞ் சினவிடையென்றது பகைவரிடத்துப் பாயவதும். சினப்பதும் செய்வதாகிய விடையென்றபடி. “இகலிடங் தாவிடையின்” என்றார் பெரியாரும். (உகச)

நிலை நனூர்ந்திடுமெல்லொருப்பிநிலை

அதாவது—பாங்கி தலைமக னூர்க்குச்செல்ல மனந்துணிந்து கூறா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

அறிவேயொருவடிவாழ்சர்வெங்கையிலன்னமன்னு
யெறிவேவிழைவார்தமமுநர்க்கையாங்கவெண்ணமெல்லா
மறிவேமறன்பிலாமைகண்டாலுரையாடலமாய்
மறிவேமறிந்தபிவந்தகனூர்க்குவழிக்கொள்வமே.

ப-ரை. அறிவே ஒரு வடிவு ஆம் - அறிவே யோருருவாகிய, ஈசர் - சிவபெருமானாதது, வெங்கையில் - திருவெங்கையிலுள்ள, அன்னம் அன்னம் - அன்னத்தை நிகர்த்தவனே, எறி - பகைவரமீதே யெறிதற்குரிய, வேல் - வேற்படையையுடைய, இறைவர் - நமது தலைவரது, ஊர்க்கு ஏகி - ஊருக்குப்போய், ஆங்கு - அவ்விடத்தில், அவர் எண்ணம் எல்லாம் - அவர் கருத்து முழுதும், அறிவேம் - அறிவோம், அவர் அன்பிலாமை கண்டால் - அவரது அன்

பின்மையைக் காண்பே மாயின், உரையாடலம் ஆய் - சொல்லாடா தவர்களாகி, மறிவேம் - மீள்வோம், மறித்தபின் - மீண்டபிறகு, அந்தகன் ஊர்க்கு - யமனூர்க்கு, வழிக்கொள்வம் - பிரயாணப்படுவோம், எ-று.

க-ரை. அறிவுருவாபிய இறைவரது திருவெங்கையி லுள்ள அன்னத்தை நிகர்த்தவனே! வேற்படையையுடைய நம்மிறைவரது ஊர்க்குப்போய் அவரது கருத்து முழுது மாராய்வோம், அவர் நம்மிடத் தன்பின்மையைக் காணின், சொல்லாடாது மீள்வோம், மீண்டபின், யமனூர்க்குச் செல்வோ மென்பதாம்.

வி-னா. இறைவர் அறிவே யுருவாகப் பெற்றவ ராதலால் 'அறிவே யொருவடிவா மீசர், என்றான். அன்னமன்றாய் என்றது அன்னம்போலு நடையுடையாளே யென்றபடி. ஆங்கவர் என்பதை ஒரு சொல்லாகக் கோடலுமாம் மறிதல் - மீடல். உரையாடலமாய் - ஒருசொல்; பேசாமல் எனபதுபொருள். 'அறிதல் - ஆராய்தல். அந்தகன் - யமன்; உயிரகட் கிழிதிசெய்பவன் எனபது பொருள். (உகடு)

பாங்கியிறைவனைப் படித்தல்.

அதாவது—பாங்கி இறைவனைப் படித்துரையா நின்றல். அதற் றுச்செய்யுள்,—

வன்பற்றவர்தொழும்வெங்கைபுரே சர்மணிவரைமே
னின் பற்றிலர்கைவிடுத்தாரிறைபவர்யேவரைமே
லன்பற்றிலையணங்கேசுநிறிதேனுமன்பற்றவரைமே
பிலப்பற்றுவருளரோவிதுதான்மிகப்பேதைமையே.

ப - ரை. வன்பற்றவர் - வலிய பற்றினையுடையவர், தொழும் - உணர்வுகின்ற, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை நாயகரது, மணிவரைமேல் - அழகிய மலையில் வாழ்கின்ற, இறைவவர் - நடதலைவர், நிற்பற்று இவர் - உன்பற்றற்றவராய், கைவிடுத்தார்-கைவிட்டார், நீ அவர்மேல் - நீ யவர்மீதுவைத்த, அன்பு அற்றிலை - அன்பு நீபகிலை, அணங்கே - மாதே, சிறிதேனும்-சிறிதாயினும், அன்பு அற்றவரை - அன்பில்லாதவரை, பிற்பற்றவர் - பின்றொடர்வோர், உளரோ - இவ்வுலகில் உளரோ, இதுதான்-இதுவே, மிக்கபேதைமை - மிகுந்த அறியாமை, எ - று.

க - ரை. வலியபற்றுடையார் தொழுகின்ற வெங்கை புரேசர் மணிவரைமேலுள்ள நடதலைவர் நிற்பற்றிலராகி நின்னைக்கைவிட்

டார், அங்ஙனமாகவும் நீயவர்மேல் அன்பற்றிலை, அணங்கே! சிறிதும் அன்பில்லாதவரைப் பின்னொடர்வாருளரோ, இதுதான் மிக்கபேதைமை யென்பதாம்.

வி - ரை. வன்பு - வன்மை. வலியபற்று - மிக்க அன்பு. இவ் வறன்றி வன்பற்றவர் என்பதனை வன்பு அற்றவர் என்பிரித்து பொறிகளின் வன்மையை வென்றவர் எனினுமாம். பன்பற்றுதல் - பின்னொடர், தல். பேதைமை-அறியாமை. ஏ-இரங்கற்குறிப்பு (உகச)

இறைவிஇறை யோன் றன்னேநேர்ந்தியற்படமொழிநல்.

அதாவது—பாபகி தலைவனைப்பழித்தது பொருமல் தலைவி இயற்பட. மொழியா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

சுரும்புகளிகளும்மொழியில்வெங்கைவாணர்சுடர்க்கிரிமே
லரும்புகுகுமுலையாய்லகுளவாவிபெல்லாம்
விரும்புகொடை, ததன்னைளிவேந்தர்நம்மைவெறுப்பவரோ
கரும்புகர்ப்பதுவாய்க்குறையேயிந்தகநாசினிகே.

ப - ரை. சுரும்பு - வண்டுகள், களிக்கும் - களித்தற்கிடமாகிய, பொழில் - சோலைகள் சூழ்ந்த, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கையில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாதது, சுடர்க்கிரிமேல் - ஒளியையுடைய மலமேலுள்ள, அரும்புகிக்கும் முலையாய் - அரும்புபோலத் தனங் களையுடையாளே, உலகு உள்ள - உலகிலுள்ள, ஆவியெல்லாம் - உயிர்களுல்லாம், விரும்பு - விரும்புகிற, கொடை-சுகையையுடைய, தண்ணளிவேந்தர்-தையுள்ள நம்மன்னவர், நம்மைவெறுப்பவரோ—, இந்தக்காசினிக்கு - பூவ்வுலகில். கரும்பு கசப்பது-கரும்புகைப்பது, வாய்க்குறையே - வாயின்குற்றமேயாம், எ - து.

க - ரை. வண்டுகள் களித்தற்கிடமாகிய சோலைகள் சூழ்ந்த வெங்கைவாணர் சுடர்க்கிரிமேல், அரும்புகிக்கு முலையாய்! உலகிலுள்ள எல்லாவுயிரகளும் விரும்புதற்குரிய கொடையையுடைய நமது தண்ணளிவேந்தர் நம்மை வெறுப்பவரோ? இவ்வுலகில் கரும்பு கசப்பது வாய்க்குறையேயா மென்பதாம்.

வி - ரை. அரும்பு - தாமரை யரும்பு; கோங்கரும்புமாம். கடுத் தல் - நிகர்த்தல். தண்ணளி - கருணை. (ஒருசொல்.) வெறுப்பவரோ என்னு மோகாரம் எதிர்மறை. வாய்க்குறையே என்னு மோகாரம் தேற்றம்; பிரிநிலையுடாம். காசினிக்கு - உருபு மயக்கம். (உகஎ)

கனவுநலிபுரைநீதல்.

அதாவது—தலைவன் கனவிற் கூடினானை, விழித்த பின்பு அது பொய்யாய்ப் போனதுன்பத்தைப் டாங்கியுடன் கூறாநீற்றல். (இதுபதினென்றாட்செய்தி.) அதற்குச்செய்யுள்,—

ஒடுஞ்செயல்செயுமாசைத்தலைபையொடித்திருந்தல்
கூடும்படிசெயும்வெங்கைபுரேசர் குவட்டில்நிழி
ஐயும்பொழுதெதிர்நோன்றிநிற்பார் கண்முகிழ்த்திறநா
ளீடும்புதமுடையாரெதிர்நோன்றிலீர்மேலிழையே.

ப - ரை. நேரிழையே-நேரிழாய், நீங்கபுகழ் உடையார்-பெரும் பகதையுடைய நத்தலைவர், ஒடும் செயல்செயும்-விடயங்களில் ஒடுஞ் செயலைச் செய்யாநின்ற, ஆசைத்தலையை - ஆசையாகிய பிணிப்பை, ஒடித்திருத்தல் - அறுத்திருத்தல், கூடும்படிசெயும்-உண்டாகும்படி செடிகர, வெங்கைபுரேசர் குவட்டில் - திருவெங்கையீசர் மலையில், விழிமுடிமொழுது - கண்முகம்போதில், எதிர்நோன்றி நிற்பார் - எனக்கெதிரேவந்து நிற்பார், கண்முகிழ்த்திறநால் - கண்ணிதழ்த்திறநதால், எதிர்நோன்றிவர் - எனக்கெதிரே நோன்றிற்றிலீர், என்று.

க - ரை. நேரிழையே! திருவெங்கை புரேசர் மலையில், பெரும் புதமுடையவராகிய நத்தலைவர், நான்கண்னுறவரும்போது எதிர்த்திற் பார். கண்விழித்தால் எதிர்நோன்றிலராகி மறைவார் என்பதாம்.

வி - ரை. ஒடுஞ்செயல்செயுமாசைத்தலை - ஐம்பொறிகள் ஐந்தாசைகளிலோடும் செயற்கையாகிய தலை. ஒடித்திருத்தல்-அறுத்திருத்தல். (அதாவது ஐந்தேகத்தியத்வம்) இதனை ஐம்புலவெற்றி யெனப்பய கூறுப. கூடும்படி - உண்டாகும்படி. குவடு - மலை. விழிமுடல் - கண்ணுறங்கல். கண்முகிழ். கண்ணிமை. நேரிழை - அன்மொழித் தொகைக் காரணப்பெயர். “துஞ்சுவநாற்றேண்மேல் ராகி விழிக் குவகால், நெஞ்சத்த ராவர் விரைந்து” என்பது திருக்குறள்.(உக௮)

கவினழிபுரைநீதல்.

அதாவது—தலைவி, விரகவேதனையால் தன்னழிகிழந்தமையைப் பாங்கிக்குக் கூறாநீற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஈயார்பொருளுமிழையாக்கிணறுமெனத்துணைவர்
தோயாழுலைகனலமிழநீதன்மதிசூழ்மொரு
மாயாமயமலர்வெங்கைபுரேசர்மணிவரைமேல்
வேயாம்பணீபுரைமென்றோட்கருங்கண்ணிங்கிழையே.

ப - ரை. மதிசூடு - சந்திரகண்டத்தைத்தரித்த, ஒரு - ஒப்ப
நீற, மாயாமயம் அலர் - மாயாமயமல்லாதவராகிய சிவபெருமானார்,
வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கையேசர், (அவரது) மணிவரைமேல் -
அழகிய மலைமீதுள்ள, வேய் ஆம் - வேயாகிய, பண்புரை - மூங்கிலை
நிகர்த்த, மெல்தோன் - மெல்லியதோள்களையும், கருங்கண் - கரிய
கண்களையுமுடைய, விளங்கிழையே-விளங்கிழாய், ஈயார்பொருளும் -
கொடாதாருடைய பொருளும், இறையாக்கினறும்-இறைக்காதகிண
றும், என - போல, துணைவர் - நந்தலைவர், தோயா - அணையப்பெ
ருத, முலைகள் - தனங்களின், நலம் இழந்தேன் - அழகிழந்தேன்,
எ - று.

க - டை. மதிசூடு மொரு மாயாமயமலர் வெங்கைபுரேசர் மணி
வரைமேல் வேயாம் பண்புரைமென்றோட் கருங்கண் விளங்கிழை
யே ஈயார்பொருளும் இறையாக்கினறும்போல, நந்தலைவர் தோயா
முலைகளின் அழகிழந்தேன் என்பதாம்.

வி - ரை. ஈயார் - உலோபர். துணைவர் - தலைவர். தோய்தல் -
புணர்தல். நலம் - அழகு. மதி - சந்திரகண்டம். மாயாமயமலர் - மா
யையைக்கடந்தவர். வேய் - மூங்கில். பண்பு-மூங்கில். வேயாம்பண்பு-
இருபெயரொட்டி. விளங்கிழை - அன்மொழித்தொகைக் காரணப்
பெயர். (உகக)

தன் றுயர்நிலைவந்துணர்த்தல்வேண்டல்.

அதாவது—தலைவி, தன் றுயரைத் தலைவற்குணர்த்தல் வேண்டு
மெனப் பாங்கியொடு கூருகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விழிக்கிடனாகுதுதலார்தம்வெங்கையில்வேந்தொடுபெண்
பழிக்கலையென்றொருவார்த்தைபையாரும்பகர்ந்துமிருஞ்
சுழிக்கிடனாகுந்திருப்பாற்கடலெனத்தோன்றுபுகழ்
மொழிக்கிடனாகுதுமென்பாரைக்கண்டிலமொய்குழலே.

ப - ணை. மொய்குழலே - மொய்குழால், விழிக்கு-கண்ணுக்கு,
இடன்ஆகும் - இடமாகிய, னுதலார் - நெற்றியையுடையவராகிய சிவ
பெருமானாரது, வெங்கையில் - திருவெங்கையிலுள்ள, வேந்தொடு -
நம்மரசரோடு, பெண்பழிக்கு - பெண்பழியை யெற்றுக்கோடற்கு,
அல்லை யென்று - ஈயுரியையல்லே யென்று, ஒருவார்த்தையை - ஒரு
சொல்லை, யாரும் - எவராயினும், பகர்ந்துசொல்லி, மிகும் சுழிக்கு -
மிகுதியாகிய சுழிகளுக்கு, இடன்ஆகும்-இடமாகிய, திருப்பாற்கடல்
என - திருப்பாற்கடல்போல, தோன்று - தோற்றுகிற, புகழ்மொழி

க்கு - புகழ்ச்சொல்லுக்கு, இடன் ஆகுதும் என்பாரை - இடமாவோ மென்பவரை, கண்டிலம் - கண்டிலேம். எ - று.

க - ரை. மொய்குழலே! கண்ணுதலாராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கையிலுள்ள நம்மாசரிடத்தே சென்று, நீபெண்பழிக்குரியையல்லையென்றொரு வார்த்தை சொல்லி, திருப்பாற்கடல்போலும் பெரும்புகழ்க் காளாவோ மென்பாரைக் கண்டிலே மென்பதாம்.

வி - ரை. மொய்குழல் - அன்மொழித்தொகை. விழிக்கிடனாகுதுதலார் என்றது கண்ணுதலார் என்பபடி. வேந்து - ஆகுபெயர். பகர்தல் - சொல்லுதல். பெண்பழி - பெண்கொலையா லுண்டாகும் பழி. (உஉ0)

* துன்புறல் பாங்கி நீசொல்லெனக் சொல்லல்.

அதாவது—யான் துன்புறுகலேத் தலைவற்கு நீசென்று சொல்லினத் தலைவிசொல்ல, தலைவியை நோக்கிப் பாங்கிசொல்லாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொறியாலயப்பொய்கைகுழுவெங்கைவாணர் தம்புங்குரத்தின் மறியாமெனடபிறழ்சேயரிவாட் கண்மடந்தைநல்லாய்
பிறியாதுன்னுள்ளத்திருப்பார்க்கயலவர்பேசுவதென் னறியாதவர் தமக்கன்றோவொருவாறிவிப்பதே.

ப - ரை. பொறி ஆலயம் பொய்கைகுழ்தாமரைத்தடாகங்கள் குழந்த, வெங்கை - திருவெங்கையில், வாணர் - வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது, பூகரத்தில் - தாமரைமலர்போலுங் கையிலுள்ள, மறியுமென-மானேயாமென்னும்படி, பிறழ்-பிறழாரின்ற, சேயரி - செவ்வரிபடர்த்த, வாள்கண் - வான்போலுங் கண்களையுடைய, மடந்தைநல்லாய் - பெண்களிற் சிறந்தவளே, பிறியாது - நீங்காமல், உன் உன்னத்து இருப்பார்க்கு - உன் மனத்தி லிருப்பவருக்கு, அயலார் பேசுவது என் - அயலவர் பேசுவது யாதுக்கு, அறியாதவர் தமக்கு அன்றோ - அறியாதவர்கட்கல்லவா, ஒருவர் அறிவிப்பது - ஒருவர் அறிவிக்க வேண்டுவது, எ - று.

க - ரை. தாமரைப் பொய்கைகள் குழந்த திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது தாமரைமலர்போலுந் திருக்கரத்திலுள்ள மானென்று சொல்லலாம் படியான வாட்கண்மாதே! உன்மனத்தைவிட்டு நீங்காதிருப்பவர்க்கு அயலார் சொல்லுவதென், அறியாதவர்க் கல்லவா ஒருவாறிவிக்கவேண்டுவது என்பதாம்.

வி-ரை. பொறி - திருமகள். ஆலயர்-இடம். திருமகன்கிட மாயிருப்பது தாமரைமலர் ஆதலால், பொறியாலயப் பொய்கை என் பதற்கு தாமரைத்தடாகமென்றுரை கூறப்பட்டது. பூ - தாமரை மலர்; இது "பூவெனப் படுவது பொறிவாழ் பூவே" என்பதனாலினிது விளங்கும். மறி - மான்; மான்கன் றுமாம். (உஉக)

உலர்பார்ந்துறஅச்சக்கீகிவி.

அதாவது—உற்றாருஞ்சொல்லும் அலரைக்கருதி, அதனாலுற்ற அச்சத்தால் தலைமகள் சொல்லுஞ்சொல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கலராலறிவரியார்வெங்கைவராணர்கனகவெற்பிற
பலராலணியும்புகழார்மபபொன்றிற்பாவிமதன்
மலரால்வருந்துயர்நீக்குவராயினுமண்ணுளர்வா
யலரால்வருந்துயர்நீக்குகிற்பாரையறிநதிலமே.

ப - ரை. கலரால் - தீமக்களால், அறிவு அறியார்-அறிதற்கரி யார், வெங்கைவராணர்-திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) கனகவெற்பில் - பொன்மலையில், பலரால் - பலரானும், அணியும் - அலங்கரித்துப் பாடப்பெற்ற, புகழார்-புகழையுடையவராகிய நம்மலை வர், பிறப்பு ஒன்றில் - ஒரு பிறப்பில், பாவிமதன் - பாவியாகிய மன் மதனது, மலரால் வரும்துயர் - புஷ்பபாணத்தாலுண்டாகுந் துயர த்தை, நீக்குவராயினும் - மாற்றுவர் ஆயினும், மண்ணுளர் - மண்ணு லகிலுள்ளாரது, வாய் அலரால் வரும்துயர் - வாயலராலுண்டாகிய துயரத்தை, நீக்குகிற்பாரை - நீக்கவல்லாரை, அறிந்திலம் - அறிந் திலேம், எ - று.

க - ரை. தீயோசாலறிய வொண்ணாதவரும், திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்வேருமாகிய சிவபெருமானாது பொன்மலையிலுள்ள நம்மன்னவர், இவ்வொரு பிறப்பில் அனங்கனலரால் விளையுந்துன் பத்தை யொழிப்பாராயினும் உலகத்தாரது வாயலரால் விளையுந் துன் பத்தை யொழிக்க வல்லவரை யாமறிந்திலே மென்பதாம்.

வி-ரை. கலர்-தீமக்கள்; இது, "மலரைப் பொருவடி மானுத் தமியண் மண்ணுமொருவன், பலரைப் பொருதென் நிழித்துகின் றுள்பள்ளி காமனெய்த, அலரைப் பொருதன் றழல்விழித்தானம் பலம்பணியாக், கலரைப் பொருச்சிறி யானென்னை கொல்லோ கரு தியதே"என்னுந் திருக்கோவைச் செய்யுளுரையாலினிது விளங்கும். அறிவு - அறிதல். பலர் என்றது பலபுவவரை அணிதற்குரியவரவா தலான். முதன்மலர் - மதனது பூங்கிணை. மண் உளர் - தரையிலுள்

232 திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

ளார். வாயலர் - வாயால் பழிதூற்றஞ் சொல். நீக்குகிற்பார் என்பதில் - ஆற்றற்பொருண்மை விசுவாசம். (உஉஉ)

ஆறுபார்த்துற்ற அச்சக்களவி.

அதாவது—தலைமகன் வரும் வழியைப் பார்த்து, அவ்வழியே தத்தா லுண்டாகிய அச்சத்தால் தலைவி சொல்லுஞ்சொல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஒருகோடுதம்மிற்குறைந்தநல்வாரணமொன்றுமன்றி
யிருகோடுவந்துமிசுங்களிதேனுமிகன் மதமா
வருகோடுவெவ்வதரென்றாலும்வெங்கையமலர்தரு
முருகோடுமழும்வடிவாரிடைமனமுந்துறுமே.

ப - ரை. தம்மில் - தமக்குள்ளே, ஒரு கோடுகுறைந்த - ஒரு கொம்புகுறைந்த, நல்வாரணம் ஒன்றும் அன்றி - நல்ல யானை யொன்றுமே யன்றி, இருகோடு வந்து - இரண்டு கொம்புக ளுண்டாகி, மிகும்களிறு எனும் - மிகுதியாகிய யானைகளாயினும், இகல் - போர் செய்கிற, மதமா - மதத்த விலங்குகள், அருகு ஒடு - அருகாக, வேரெடுகிற, வெம் அதர் என்றாலும் - கொடியதாகிய வழியேயாயினும், வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியி லெழுந்தருளிய, அமலர் - சிவபெருமானார், தரும் - தந்த, முருகோடு உறமும் - முருகரை நிகர்த்த, வடிவார் இடை - அழகினை யுடையவராகிய நம் மன்னவரிடத்தே, மனம் - என் மனமானது, முந்தாறும் - முந்தா நின்றது, எ-று.

க-ரை. யானைகளும் ஒன்றோடொன்று போர்செய்தற் குரிய மிருகங்களும் அருகே யோடுகின்ற கொடுங் காடாயினும், திருவெங்கை யமலரீன்ற முருகவேளை நிகர்த்த அழகினை யுடையவராகிய நந்தலைவரிடத்தில் என் மனமானது முந்தா நின்ற தென்பதாம்.

வி-ரை. வாரணம் - யானை. ஒருகோடு தம்மிற்கு குறைந்த நல்வாரணம் என்றது மூத்த நாயனாரை. களிறு - யானை. இகல் - பகையெனினுமாம். அதர் - வழி. முருகு - பண்பாகுபெயர். உறத்தல் - ஒத்தல். வடிவு - உருவமெனினுமமையும். வடிவாரிடை பென்பதில் இடை யேழனுருபு. (உஉஉ)

காமமிக்க கழிபடர்கீளவி.

அதாவது—தலைவி தலைவனிடத்து வேட்கை மிக்குச் சிறப்பச் சித்தித்துச் சொல்லுஞ்சொல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மாமாயனுத்தொழும்வெங்கைபுரேசர்மணிவரைமேற்
பாமாமுனிவன்மலயானிலமொருபாலசைய
வேமாயர்வேய்ஞ்சுழலா லூதமேனிவிறகிற்பற்றுங்
காமாநலமவியாகடலேழுங்கவிப்பினுமே.

பரை. மா - பெருமை பொருத்திய, மாயனும் - திருமாலும்,
தொழும் - வணங்குகின்ற, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கையேசரது,
மணிவரைமேல் - அழகிய மலையீது, பாம் - எங்கும் வியாபித்த, மா -
பெருமையையுடைய, முனிவன் - முனிவனது, மலயானிலம் - தென்
தற்காற்று, ஒருபால் அசைய - ஒரு பக்கத்தில் வீச, வேம் - வெந்த,
வேயங்குழலால் - புள்ளாங்குழலால், ஆயர் - இடையர், ஊத - ஊதா
நிற்க, மேனி - என்னுடம்பு, விறகின்-விறகாகக்கொண்டு, பற்றும் -
எளிகிற, காமா நலம் - காமமாகிய நெருப்பு, கடலேழும் கவிப்பினும்-
ஏழ்கடலும்வந்து மூடிக்கொண்டாலும், அவியா - தணியாது, எ-று.

க-ரை. திருமாலுந் தொழுகின்ற திருவெங்கை நாதரது மலையீது, எங்கும் வியாபித்த பெருமையையுடைய முனிவனது தென்
தற்காற் றொருபுறத்தே யசைய, இடையரது வேய்ங்குழ லொருபுற
த்துதா நிற்க, என்னுடம்பு விறகாகக்கொண்டு எளிகிற காமத்தீயா
னது, ஏழ்கடலும்வந்து மூடிக்கொண்டாலும் தணியாது என்பதாம்.

வி-ரை. மாமாயன் - லக்ஷ்மீ நாதனாகிய திருமால் எனினு
மமையும். மாயனும் என்ற வும்மை உயர்வு சிறப்பு. பாவும் என்பது
பாம் என இடைக்குறையாயிற்று. முனிவன் - அகத்தியன். மலயா
னிலம் - மலயம் அனிலம் எனப் பிரிக்கப்பட்டுப் பொதியமலையிற்
பிறந்த காற்று எனப் பொருள்படும். (மலயாநிலம் - தென்றற்
காற்று) பால் - பக்கம். வேவும் என்பது வேம் எனக் குறைந்து
நின்றது. வேய்ங்குழல் - மூங்கிற்குழல். மேனி - உடம்பு. பற்றல் -
மூண்டெரிதல். காமம் அனிலம் - காமத்தீ. கவித்தல் - மூடல். ()

தன்னுட்கையா நெய்தீடுகளிவி.

அதாவது—தலைவி தன்னிடத்துத் துன்பத்தைப் பிறிதொன்
றன்மேல் வைத்துச் சொல்லுஞ்சொல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வம்புற்றனைவெண்மதியாலொடுங்கினைவண்டிழந்தா
யம்புற்றனமிசுகண்முத்துகுத்தனையம்புயமே
நம்புற்றரவணியெம்மான்றிருவெங்கைநாட்டிழையை
வெம்புற்றனையெனைப்பேரலென்பதின்றுவெளிப்பட்டதே. ()

ப-ரை. அம்புயமே-தாமரையே, என்னைப்போல்-என்போலவே, வம்பு உற்றனை—, வெண்மதியால் ஒடுங்கினை—, வண்டு இழந்தாய்—, அம்பு உற்றனை—, இருகண்முத்து உருத்தனை—, (ஆதலால்) புற்று அரவு அணி-புற்றுப் பாம்பைத்தரித்த, நம்எம்மான் - நமது எம்பெருமானது, திருவெங்கை நாட்டு இறையை-திருவெங்கை நாட்டிலுள்ள நந்தலைவரை, என்னைப்போல் - என்போலவே, வெம்புற்றனையென்பது - விரும்பினையென்பது, இன்று வெளிப்பட்டது-இன்று வெளியாயிற்று. எ -று.

க-ரை. தாமரையே! சர்ப்பாபரணாகிய சிவபிரானாது திருவெங்கையில் எமக்குண்டான அவஸ்த்தா விசேஷங்களையாவும் உன்னிடத்தும் காணப்படுதலால், நீயும் அவ்வெங்கை நாட்டின விரும்பினையென்பது இன்று வெளியாயிற்றென்பதாம்.

வி - ரை. வம்பு - தீச்சொல்; வாழ்னை. வெண்மதி - வெள்ளறிவு, வெள்ளியசந்திரன். வண்டு - வீரையல், வண்டுகள். அம்பு-மண்மதன்கனை, நீர். இருகண்முத்து - இருகண்ணீர், பெருந்தேனும் முத்தும். வெம்புறல் - விரும்பல். அம்புயம் - அம்புஜம் என்னும் வடசொற்றிரிபு; நீரிற்றோன்றுவது என்பதுபொருள். திருவெங்கைநாட்டிறையென்றது தலைவனை. புற்றரவு என்பதில் புற்று-சாதிபுடை; “வங்கக் கடல் கடந்தமாதவனை” என்புழிப்போல. (உஉரு)

நெறிவிலக்குவிதநல்.

அதாவது—தலைவி, தலைவன் வரும்வழியை விலக்கெனப் பாங்கியொடு கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நீரலைவேணியர்வெங்கையில்வாழுநெடுத்தகையைச்
சீரலைவாய்வருஞ்செவ்வேண்முருகனுஞ்சேறலருஞ்
சாரலைமேவுமொருபெருங்காட்டுத்தனிவழியில்
வாரலைநீயென்பவர்க்கேவருவனவண்புகழே.

ப - ரை. நீர்அலை - கங்கைநீர் ரசையாகின்ற, வேணியர் - சடாபாசத்தையுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையில் வாழும் - திருவெங்கையில் வாழ்கின்ற, நெடுத்தகையை, பெருந்தகையை, சீரலைவாய்வரும் - திருச்சீரலையில் எழுந்தருளிய, செவ்வேண்முருகனும்-செவ்வேண் முருகக்கடவுளும், சேறல்அரும் - செல்லுதற் கரிதாகிய, சாரலைமேவும் - மலைச்சாரலிலுள்ள, ஒரு பெருங்காட்டுத் தனிவழியில்-ஒருபெரிய காட்டுத்தனிவழியிலே, நீவாரலை யென்பவர்க்கே-நீ

வரற்பாலை யல்லெபென்று சொல்லுவோர்க்கே, வண்புகழ்வருவன - வளவியபுகழ்க ளுண்டாவனவாம், எ - று.

க - னை. நங்காதாராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கையில் வாழ்கின்ற நம்பெருத்தகையை, திருச்சீரலையிலெழுந்தருளிய முருகக்கடவுளுஞ் செல்லுதற்கரிய மலைச்சாரற் காட்டுவழியில் தனியே நீவாரற்கவென்பார்க்கு வளவியபுகழ்கள் உண்டாவனவாம் என்பதாம்.

லி - னை. நீர் - ஆகாயகங்கைநீர் வேணி - சடை. சீரலைவாய் - திருச்சீரலைவாய் (திருச்செந்தூர்.) செவ்வேன் முருகன் - இருபெய ரொட்டுப் பண்புத்தொகை. சேறல் - செல்தல். செவ்வேன் முருக னும் என்னுமும்மை உயர்வு சிறப்பு. செவ்வேன் முருகனுஞ் சேற வருஞ்சாரலில் மேவுமொரு பெருங்காடுஎன்றது குறிஞ்சிசிலத்திறை வனுன முருகவேளுந் சேறற்கரிய சாரலிலுள்ள பெருங்காடு என்ற தாயிற்று. இது, “குறவரு மருளுங்குன்றம்” என்றும் போல்வது. வாரலை - வரற்பாலையலை. வண்புகழ் - பெரும்புகழ். (ஊசு)

குறிவிலக்துவித்தல்.

அதாவது—தலைவி, தலைவன்வரும் இரவுக்குறியை விலக்கென ப்பாவங்கியொடு கூறு நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பிளவுமதிச்செஞ்சடையாளர்வெங்கைப்பெருந்தகைதான்
றளவுநகைக்கருங்கண்மடவாய்விண்டலமுகட்டை
யளவுபொழிற் குறிவந்தாற்றுயிலபொழுதார்க்குமபுள்ளாற்
களவுவெளிப்படினென்னுய்முடியுநங்காரியமே.

ப-ரை. தளவு - முல்லை யரும்புபோன்ற, நகை - பல்லையும், கருங்கண் - கரிய கண்களையு முடைய, மடவாய் - மாதே, பிளவு மதி - சந்திர கண்டத்தை யணிந்த, செஞ்சடையாளர் - செஞ்சடையை யுடையவராகிய சிவபிரானாது, வெங்கை - திருவெங்கையில் வாழ்கிற, பெருத்தகை - பெருந்தகையானவர், விண்டலம் முகட்டை - ஆகாயமுகட்டை, அளவு - அளாவிய, பொழில் - சோலையில், குறி வந்தால் - குறியிடத்துவந்தால், துயில்பொழுது - உறவகவேண்டிங் காலத்தில், ஆர்க்கும் - ஒலிக்கின்ற, புள்ளால் - பறவைகளால், களவு வெளிப்படின - களவொழுக்கம் வெளிப்படுமாயின், நங்காரியம் - நமது காரியம், என்னுய் முடியும்-என்னவாய் முடிவுபெறும். எ-று.

க-ரை. தளவு நகைக்கருங்கண்மடவாய்! சிவபெருமானாது திருவெங்கைப் பெருந்தகையானவர், ஆகாயத்தை அளவிய சோலை

யிலே குறியிடத்து வருவாராயின், உறங்கவேண்டுங் காலத்தில் சத்தி க்கிற பறவைகளால் களவொழுக்கம் வெளிப்படுமாயின் நங்காரியம் யாதாய் முடியு மென்பதாம்.

வி-ரை. பிளவுமதி - மதிப்பிளவு. பெருந்தகை - தலைவர். தளவு - மூலையரும்பு; முதலாகுபெயர். விண்டலம் - விண்ணாகிய தலம்; இருபெயரொட்டி. அளவு - அளத்தல் எனினுமாம். துயில்- உறங்கல். ஆர்த்தல் - சத்தித்தல். களவு - களவொழுக்கம். என் னாய் முடியுமென்ற வினா முடியாதென்னும் பொருட்டி. (உஉஎ)

வெறிவிலக்குவீத்தல்.

அதாவது—தன் தாயானவன் வெறியாடலைச் செய்ய முயன்று னெனக் கேட்ட தலைவியானவன் தலைவன், வரவு விலக்கெனப் பாங்கியொடி கூறித் தலைவற் குணர்த்தி அவ் வெறியாடலை விலக் கா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

* மறிகொண்டவங்கையர் வெங்கையிலேமென்மலர்ப்பொ ருழில்வாய்க், குறிகொண்டவன் பர்தருநோயென்றனைகுறித் திலளாய், நெறிகொண்டதெய்வமணங்கிறற்றென்றேதன்னினை வழிந்து, வெறிகொண்டனண்மற்றொருவிதியோனிதுமெல்லி யலே.

ப-ரை. மெல்லியலே - மெல்லியால், மறிகொண்ட அங்கை யர் - மாணந்திய திருக்கரத்தை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப் பதியிலே, மென்மலர்ப் பொழில் வாய் - மெல்லிய பூஞ்சோலையில், குறிகொண்ட அன்பர் - குறியிட த்தேவந்த நம்மன்பர், தரும் - தந்த, நோய் என்று - நோயாமிகெ ன்று, அன்னை - நமது தாயானவள், குறித்திலள் ஆய் - நினையாதவ னாகி, நெறிகொண்ட - வழியிலுள்ள, தெய்வம் - தெய்வமானது, அணங்கிற்று என்று - வருத்திற்றென்று, தன் நினைவு அழிந்து - தன் கருத்தழிந்து, வெறிகொண்டனள் - வெறியாடலைப் பொரு னென்று கொண்டாள், இது - இவ்வாறியவள் செய்தலாகிய இது, மற்றொருவிதியோ-வேறொருவிதியோ, எ-று.

க-ரை. மெல்லியலே! மாணந்திய திருக்கரத்தை யுடையவ ராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைப் பதியில், பூஞ்சோலையில் குறியிடத்துவந்த நம்மன்பர்தந்த நோயென்றறியாத நந் தாயான வள், தெய்வமணங்கிற் றென்றெண்ணி, வெறியாடலைச் செய்ய முய ல்வாளாயினள், அதனை நீவிலக்கக் கடவை யென்பதாம்.

வி-ரை. பொழில் - சோலை. குறி - குறியிடம். குறித்தல்-
நினைத்தல்; (அறிதலுமாம்). அணங்குதல்-வருத்துதல், ஆவேசித்தல்.
வெறி - வெறியாடல்; பைத்தியம் பிடித்தல் என்றலுமாம். விதி -
ஊழ் (முறை). வெறி - பைத்தியம், ஆடுஎனக்கொண்டு ஆட்டைக்
கொண்டது பலியீதற் கென்றுரைக்க. தருங்காமனோயைக் குறித்
தலளாய், என்றும் பாடம். இதில் ஆய் - தாய். தெய்வம் - வனதே
வதை. (உஉஅ)

பிரவிலக்துவீந்தல்.

அதாவது-தலைவிபிறர்வரைதலைத்தலைவற்குக்கூறி, வரவுவிலக்
கெனப்பாங்கியொடு கூளுநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அருங்கண்ணிவெண்மதிசூடும்பிரான்வெங்கையாவிமலர்க்
கருங்கண்ணிகங்கையின்மென்றுவியன்னங்கருதிவைத்த
பெருங்கண்ணியிற்புனற்காக்கைபட்டாங்குப்பிறர்நமதின்
மருங்கண்ணிவந்தனரென்பதுகேட்டின்னுமாய்ந்திலமே.

ப - ரை. வெண்மதி - வெண்மையாகிய சந்திரகண்டத்தை,
அருகண்ணிசூடும் - அருமையான மாலையாகக்குடிய, பிரான் - சிவ
பிரானது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, ஆவி - தடாகத்திற்
பூத்த, மலர் - தாமரைமலர் போன்ற, கருங்கண்ணி - கரியகண்ணை
யுடையாளே, கங்கையில் - கங்காநதியில், மெல் - மென்மையாகிய,
தூவி-இறகையுடைய, அன்னம் கருதிவைத்த-அன்னத்தைக் குறி
த்துவைத்த, பெருங்கண்ணியில்-பெரியவலையில், புனல்காக்கை-நீர்க்
காகம், பட்டாங்கு - சிக்கிநிற்போல, பிறர் - அன்னியர், நமது
இல்மருங்கு - நமதுவீட்டின பக்கத்தில், அண்ணிவந்தனர் என்பது
கேட்டு - கிட்டிவந்தார் என்பதைக்கேட்டு, இன்னும் மாய்ந்திலம் -
இன்னமும்டாம் இறந்துபடேமாயினேம், எ - று.

க - ரை. அருங்கண்ணி வெண்மதி சூடும்பிரான் வெங்கையா
விமலர்க் கருங்கண்ணியே ! கங்கையில் அன்னத்தைக் குறித்து
வைத்தவலையில் நீர்க்காகம் சிக்கினதுபோல, பிறர் நமது வீட்டை
நெருங்கின ரென்பதைக் கேட்டு, இன்னும்மாயம் மாயாது உயிரோடி
ருக்கின்றேமென்பதாம்.

வி - ரை. கண்ணி - மாலே. ஆவி - தடாகம். கண்ணி - கண்
கையுடையவன் (பாங்கி). ஆவிமலர்க்கண்ணி யென்றும், கருங்க
ண்ணியென்று மியையும். அன்னம் - அன்னப்புள். அன்னம் கருதி
யென்றது அன்னம் பிடிக்க வெண்ணி யென்றபடி. கண்ணி - வலை.

(கண்களையுடையது, முடிச்சுக்களையுடையது) படுத்தல்-அகப்படுத்தல்.
இவ் - வீடு. மருங்கு - பக்கம். அண்ணல் - கிட்டல். மாய்தல்-உயிர்
விடதல். கருவகண்ணி-அண்மைவீளி. (உஉக)

சூரவநரவரை வெதிர்கோள்ளுநீத்தல்.

அதாவது—பெரியோரை வரைவு கூறிவர, நமரெதிர் கோட
லைச்செய்யென்று தலைவி பாங்கியொடு கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்
யுள்,—

பூண்கொண்டமென்முலையாய்வெங்கைவாணர்பொதியவெற்பி
லேண்கொண்டநங்கருத்தின்றவர்க்கோதுமிசைவுபெரு
நாண்கொண்டநங்கற்பழிதனன்றோவன்றிநாணிழந்து
மாண்கொண்டவங்கற்புறுதனன்றோநம்மரபினுக்கே.

ப - ரை. பூண்கொண்ட-ஆபரணங்களைத் தாங்கிய, மெல்முலை
யாய் - மெல்லிய தனங்களையுடையாளே, வெங்கைவாணர்-திருவெங்
கைவாணரது, பொதிய வெற்பில் - பொதியமலையிலுள்ள, நம்மரபி
னுக்கு - நமதுவமிசத்துக்கு, ஏண்கொண்ட - பெருமையைக்கொ
ண்ட, நம்கருத்து - நமது கருத்தினை, ஈன்றவர்க்கு - பெற்றார்க்கு,
ஓதும் இசைவுபெரு - சொல்லுதற்கிணங்காத, நாண்கொண்டி-நாண்
த்தால், நம் கற்பு அழிதல் நன்றோ - நமது கற்புக்கெவது நன்றோ,
அன்றி - அல்லது, நாண் இழந்து - நாணைவிட்டு, மாண்கொண்ட -
மாட்சிமையைக்கொண்ட, அம் - அழகிய, கற்பு உறுதல் நன்றோ -
கற்பைக்கொண்டிருப்பது நன்றோ, (நீ சொல்லுக) எ - று.

க - ரை. பூண்கொண்ட மென்முலையாய்! திருவெங்கைவாண்
ரது பொதியமலையிலுள்ள நமது மரபுக்கு, நாணத்தால் சூரவருக்குச்
சொல்லாத கற்பழிதனன்றோ, அன்றி நாணிழந்து கற்பைப் பெறு
தல் நன்றோ நீ சொல்லுக வென்பதாம்.

வி - ரை. பூண் - ஆபரணம். பூண்கொண்ட மென்முலையாய்
என்றது பாங்கியை. ஈன்றவர் - தாய்தந்தையர். இசைவு - சம்மதம்.
நாண் - நாணம். மாண் - பெருமை. ஓகாரமிண்டும் ஐயப்பொருள்.
பருவரல் வீனவியபாங்கிக் கிறைவி அருமறைசெவிலி யறிந்தமை
கூறலும், தலைமகன் வருந்தொழிற் கருமைசாற்றலும், அலர்பார்த்
துற்றவச்சுக்கிளவியும், ஆறுபார்த்துற்ற வச்சுக்கிளவியும், செறிவில்
குவித்தல் முதலிய நான்கும் அச்சத்திற்குரியன. பாங்கியிறைவனைப்
பழித்தலும், துன்புறல் பாங்கிநீசொல்லெனச்சொல்லலும் உவந்ததும்

சூரியன். தலைமகனுக்குச் செல்லவொருப்படுதல்முதலியன ஆற்றாமைச்சூரியன். (உரு0)

1ரைவுகடாதல்.

அதாவது—பாங்கி தலைவனோடு வரைவு கூறிவிடுதல்.

“பொய்த்தன் மறுத்தல் கழறன் மெய்த்தலென், ரொருநால் வகைத்தே வரைவு கடாதல்” என்னுஞ் சூத்திர விதியால், வரைவு கடாதல் நான்குவகைப்படும்.

வினவியசெவிலிக்கு மறைந்தமை விளட்பல்.

அதாவது—முன்வரைதல் வேட்கையில் தலைவி அருமறை செவிலி யறிந்தமை கூறியவதனைத்தோழி தன்னை செவிலி வினவிய தாகவாம் அதற்குத் தான் மறைத்துக் கூறியதாகவும் தலைவற்குக் கூறுதல். இக்கிளவி முதல் கவினழிபுரைத்த லீராகக் கூறிய கிளவி கள் பலவற்றுள்ளும் குறிப்பினுநூல் வெளிப்படையானும் வரைவு கடாவினவாறு கண்டுகொள்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

வண்டிகலிக்குந்தொடையாயெம்மன்னையிம்மாதுதுயில்
விண்டுதரித்திலென்கொலென்றாளரன்வெங்கைவெற்பிற்
1. வண்டுபுனத்தில்வருமதவாரணம்பாய்கனவு
கண்டுபினைத்துயின்ருளிலையென்றுகாந்தனனே.

ப - ரை. வண்டு - வண்டிகள், கலிக்கும்-சத்திக்கிற, தொடையாய் - மலர்மாலையை யடையவனே, எம்மன்னை - எமது தாயானவள், இம்மாது - இந்தப்பெண், துயில்விண்டு - துயில்நீங்கி, தரித்திலவ் - ஆற்றாதிருக்கிறாள், என்கொல் என்றாள் - இதற்குக் காரணமாதென்றாள், அரன் - சிவபெருமானது, வெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையில், பண்டு - முற்காலத்தில், புனத்தில் வரும் - புனத்திலவந்த, மதவாரணம் - மதயானையானது, பாய் - பாய்ந்த, கனவுகண்டு - கனவுக்கண்டு, பின்னை - பிறகு, துயின்றாளில்லையென்று - உறங்கினாளில்லையென்று சொல்லி, காந்தனன், மறைத்தேன், எ - று.

க - ரை. மலர்மாலையைத் தரித்தவனே ! எமது தாயானவள், இந்தப்பெண் கண் விழித்துத் தரியாமைக்குக் காரணமென்னென்றாள், அதற்கு விடையாக, முன்னே புனத்திருந்துழி யெம்மேற்பாய்ந்த மதயானையின்று கனவில்வாக்கண்டஞ்சி, பின்னே யுறங்கினாளில்லையென்று சொல்லி மறைத்தேன் என்பதாம்.

வி - ரை. கவித்தல் - சத்தித்தல். தொடை - மாலை. துயில் விண்டு - துயிலொழிந்து. தரித்திலன் - ஆற்றிலன். மதவாரணம் - மதயானை; இது தலைவனையுங் குறித்தது. கனவு - கனா. கரத்தல் - மறைத்தல். இவ்வாறு கரந்து கூறாவிடின் என்னுயிர்க்கேதமுண்டா மென்பது குறிப்பெச்சம். குறிப்பான் வரைவுகடாயவாறு. (உருக)

அலரறிவுறுத்தல்.

அதாவது—ஊரில், தலைவியைத் தூற்று மலர் விரிந்ததென்று தலைவற்கறிவியாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கோட்டுமலைவில்லிறலாளர் வெங்கைக்குளிர்சிலம்பிற்
நீட்டுமிலைமலிவேலண்ணலேநின் திருக்கரத்தால்
வேட்டுமகிழ்செய்யணங்கெனவேபிவண்மென்குழலிற்
சூட்டுமலர்கண்டுலகமெலாமலர்சூட்டியதே.

ப - ரை. கோட்டும் - வளைத்த, மலைவில்-மலைவில்லையுடைய, விறலாளர் - வெற்றியையுடைய சிவபெருமானாறு, வெங்கை-திரு வெங்கையிலுள்ள, குளிர்சிலம்பில் - குளிர்நீர்மலையிலுள்ள, தீட்டும்- தீட்டின, இலைமலி - அச்சவடிவுபொருந்திய, வேல் - வேற்படையை யுடைய, அண்ணலே - பெரியோனே, நின் திருக்கரத்தால் - உன் திருக்கையால், அணங்கு - இப்பெண்ணை, வேட்டு - மணந்து, மகிழ்செய்யெனவே - உவப்பியென்றலும், இவன் மெல்குழலில் - இவ னது மெல்லிய கூந்தலில், சூட்டும்-நீசூட்டின, அலர் கண்டு-அலரை நோக்கி, உலகமெல்லாம் அலர்சூட்டியது-உலகமுழுதும் அலர் சூட் டிற்று, எ - று.

க - ரை. கோட்டுமலைவில் விறலாளர் வெங்கைக் குளிர் சிலம் பில் தீட்டுமிலைமலி வேலண்ணலே! இவ்வணங்கை மகிழ்விக்க நீயிவன் கூந்தலிற் சூட்டிய அலர் கண்டு, உலகமுழுது மிவட்கலர் சூட்டிற்று என்பதாம்.

வி - ரை. கோட்டுமலை யென்பதற்கு, சிகரங்களையுடைய மலை யென்றுரைத்தலுமாம். விறல் - வெற்றி. தீட்டுதல் - கூராக்கல். அலர்இரண்டனுள் முன்னையதுமலர், பின்னையது பழிதூற்றல். உலகம் - ஆகுபெயர். உலகம்என்றதற் கேற்பச்சூட்டியது என்றானும் உலகிலுள்ளா ரெல்லாரும் அலர் தூற்றினார்களென்பது கருத்தாகக் கொள்க. (உருக)

தாயறிவுணர்த்தல்.

அதாவது—இக் களவொழுக்கத்தைத் தாயறிந்தாளெனப் பாங்கி தலைவர் கறிவியா நிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நீர்பூத்தசெஞ்சடையார் வெங்கைவாணர் நெடுஞ்சிலம்பிற்
கார்பூத்தவண்மை மடங்கலன் னாயன்னை காலமன்றி
யேர்பூத்தபைந்தளிர் மெல்லியலாமிவ்விளங்கொடிமேற்
பீர்பூத்ததென்னை கொலோவறியேனெனப் பேசினளே.

ப - ஐ. நீர்பூத்த செஞ்சடையார் - நீரையணிந்த செஞ்சடையையுடையார், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணர், (அவரது) நெடுஞ்சிலம்பில் - பெரிய மலையிலுள்ள, கார்பூத்த - மேகத்தின் தன்மையமைந்த, வண்மை - ஈகையையுடைய, மடங்கல் அன்றாய் - சிங்கத்தை நிகர்த்தவனே, அன்னை - தாயானவள், காலம் அன்றி - காலமல்லாமல், ஏர்பூத்த - அழகு பொருந்திய, பைதளிர் - பசிய தளிர் போன்ற, மெல்லியல்தும் - மெல்லியலாகிய, இ இனங்கொடிமேல் - இந்த இனங்கொடிபோல்வாள்மீது, பீர்பூத்தது என்னையென கொலோ - பசுலைபோர்த்ததற்குக் காரணம்யாதோ, அறியேன் என - அறிந்திலேனென்று, பேசினள் - சொல்லினாள், எ - று.

க - ஐ. நீர்பூத்த செஞ்சடையார் வெங்கைவாணர் நெடுஞ்சிலம்பில் கார்பூத்த வண்மை மடங்கலன் னாய் ! அன்னையானவள் காலமல்லாக் காலத்தில் இவ்விளங்கொடிமேல் பசுலை பூத்ததற்குக் காரணம்யாதோ அறிந்திலேனென்றாள் என்பதாம்.

வி - ஐ. நீர் என்றது கங்கையை. சிலம்பு - மலை. கார் - மேகம். வண்மை - வள்ளன்மை. (கொடை) மடங்கல் - சிங்கம். பீர் - பசுலை; இதனை மாமையென்று கூறுப. வடநூலார் வைவரன்யம் என்பர். ஏர்பூத்தபைந்தளிர் மெல்லியலாமிவ்விளங்கொடியென்றது தலைவியை. இவ்வாறு பாங்கி கூறியது தலைவன் விரைந்து வரைந்து கோடல் கருதியென்க. (உரு.)

வேறியச்சுறுத்தல்.

அதாவது—வேறியாட்டானனைக் கூவி, வேறியாடுதலை எமர் கருதியிருக்கின்றாரெனப் பாங்கி தலைவற்குக் கூறாநிற்பல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அலைமேற்கிளர்பொறிவாழ்வெங்கைவாணரணிவரைமேற்
சிலைமேற்பயில்கைத்தலத்தையநீயெமைச்செய்துயர்க்குத்
தலைமேற்படுமெறிக்கோர்கான்முடக்குந்தகைமையென்னக்
கொலைமேற்பயிலுமெமர்வெறியாடல் குறித்தனரே.

ப - ரை. அலைமேல் - திருப்பாற்கடலில், கிளர் - தோன்றின, பொறி - திருமகள், வாழ் - வாழ்கின்ற, வெங்கை - திருவெங்கைப் பதியில், வாணர் - வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது, அணிவரை மேல்-அழகியமலைமேலுள்ள, சிலைமேல்பயில்-வில்வினிடத்தே பழகு கின்ற, கைத்தலத்து - கைத்தலத்தை யுடைய, ஐய - தலைவனே, நீ எம்மைசெய்துயர்க்கு - நீ எங்களைச் செய்து நுன்பத்திற்கு, கொலை மேல் பயிலும் - கொலையினிடத்தே பழகாநின்ற, எம் - எம்மவர், தலைமேல்படம் ஏறிக்கு - தலைமேற்படுமடிக்கு, ஓர்கால் முடக்கும் தகைமையென்ன - ஒருகாலை முடக்குந் தன்மைபோல, வெறியாடல் குறித்தனர் - வெறியாடலைச் செய்ய நினைத்தார்கள், எ - ஐ.

க - ரை. அலைமேற் கிளர்பொறிவாழ் வெங்கைவாணர் அணி வரைமேல், சிலைமேற்பயில் கைத்தலத்தைய ! நீ யெமக்குண்டாக் கின துன்பத்துக்கு, கொலையிலுமெம்மவர், தலைமேற் படுமடிக்கு ஒருகாலை முடக்குவது போல, வெறியாடலைச் செய்யக்கருதினர் என்பதாம்.

வி - ரை. அலை - சினையாகுபெயராய் அலைகளையுடைய கடலை யுணர்த்திற்று; அது, அலைமேற்கிளர்பொறி யென்றமையால் திருப் பாற் கடலையுணர்த்திற்று. பொறி - திருமகள். கிளர்தல் - தோன் றல். சிலை - வில். பயில் - பழகுதல். கைத்தலம் - கரதலம்; பூத லம் என்பனபோல வொருசொல்; கையென்பது பொருள். துயர் க்கு - துயரையொழித்தற்கு. ஏறி - அறை (அடி). கொலை - கொல் லுதொழில். குறித்தல் - நினைத்தல். படுபொறி யென்றும் பாடம். படுதல் - உண்டாதல். வெறியாடல் - வேலாடல். (உருசு)

பிறர்வரைவுணர்த்தல்.

அதாவது--பிறர், வரைவு கருதி வந்ததாகப் பாங்கி தலைவர் சுறிவியா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மகவானிறைஞ்சுந்திருவெங்கைவாணர்வரையணங்கின் முகவாரிசமுழுலையுங்கண்டான்மிகுமோகமுறுஞ் சகவாழ்வினரையுரைப்பதென்யான்மறைசாற்றுகின்ற சுகவாமதேவருமின்றேவிடுவர்துறவினையே.

ப - ரை. மகவான் - இந்திரன், இறைஞ்சும் - வணங்குகின்ற, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவ பெருமானாது, வரை - மலையில் வாழ்கின்ற, அணங்கின் - பெண் ணின், முகவாரிசமும் - முகமாகிய தாமரை மலரையும், முலையும் -

ஸ்தனங்களையும், கண்டால் - கோக்கினால், மிகுமோகம் உறும் - மிகுமோகத்தையடைகிற, சகவாழ்வினரை - பிரபஞ்ச வாழ்வினரை, யான் உரைப்பது என் - யான் சொல்ல வேண்டுவதாயிற்று, மறை சாற்றுகின்ற - வேதங்கள் சொல்லுகின்ற, சகவாமதேவரும் - சுகர் வாமதேவர் என்பவரும், துறவினை இன்றேவிடுவர் - துறவறத்தை யிப்பொழுதே விட்டுவிடுவர், எ-று.

க-ரை. இத்திரனால் பூசிக்கப்படுகிற திருவெங்கைவாணர் மலையில் வாழ்கின்ற பெண்ணின் தாமரைமலர்போலு முகத்தையும் தனத்தையும் காண்பராயின் காமாதூராகிய இந்தச் சகவாழ்க்கையரைச் சொல்லுவானேன், சுகர்வாமதேவர் என்போரும் தமது துறவறத்தை யின்றே விட்டுவிடுவர் என்பதாம்.

வி-ரை. மகவான் என்பதற்கு பூஜிக்கப்படுவோன் என்றும், யாகஞ் செய்வோன் என்றும் பொருள் கூறுவர் வடநூலார். இறைஞ்சல் - வணங்கல். வரை - மலை. அணங்கு - பெண். வாரிசம் - தாமரை; நீற்றோன்றுவது; வாரி - நீர். சம் - பிறப்பது. மறைசாற்றல் - வேதங்களாற் சொல்லப்படுதல்; வேதங்களை அத்யயகம் பண்ணுதல். சுகவாமதேவரும் என்ற வும்மை உயர்வு சிறப்பு. துறவு - துறத்தல்; இருவகைப் பற்றுக்களையுந் துறத்தல். இருவகைப்பற்று-அகப்பற்று புறப்பற்று. நான் என்பது அகப்பற்று; எனது என்பது புறப்பற்று; இவற்றை அறங்காரம் மமகாரம் என்பர் வடநூலார். இத்துறவினை முற்றத்துறத்தல் என்ப. வடநூலார் ஸ்வயாஸம் என்பர். ஸம் - முற்றும், ந்யாஸம் - துறத்தல். (உஉரு)

வரைவெதிர்வுணர்த்தல்.

அதாவது—பாங்கி தலைவனை நோக்கி, நீ வரைவுகூறி, எமது நகர்க்கு வருவையாயின், எமர் எதிர்கொண்டு வருவனெனக் கூற நிற்தல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கொன்னெறிவேற்குமரன்போலெமரெதிர்கொண்டிருநன்னெறியாற்பெறலாகவுந்தென்வெங்கைநாதர்வெற்பசெந்நெறியாற்செல்பதிக்கோர்கொடுநெறிசெல்பவர்போன்மின்னெறிவேற்கண்ணியைக்களவாற்பெறவேண்டினையே.

ப-ரை. தென்வெங்கை நாதர்வெற்ப - தென்வெங்கை யிறைவர் வெற்பில் வாழ்பவனே, கொன் - பெருமை பொருந்திய, எறி. எறியப்படுகிற, வேல்-வேற்படையையுடைய, குமரன்போல் - முரு

கன்போல, எமர் எதிர் கொண்டதரும் - எம்மவர் எதிர்கொண்டு தருகிற, நல்நெறியால்-நல்வழியால், பெறலாகவும்-பெற்றுக்கொள்வதாயிருக்கவும், செந்நெறியால் செல்பதிக்கு - செவ்வையாகிய வழியாற் போதற்குரிய வோருருக்கு, ஓர்கொடு நெறி செல்பவாபோல் - ஒரு கொடுவழி செல்லுவோர்போல, மின் எறிவேல்கண்ணியை - மின்னலை வீசுகிற வேல்போலுங் கண்களை யுடையானே, களவால் - களவொழுக்கத்தால், பெற வேண்டினையே - நீ பெற விரும்பினையே, எ -று.

உ-ரை. தென்வெங்கை நாதர் வெற்பனே! குமாவேன்போலவுள்ளை யெமரெதிர்கொண்டு தருநல்வழியாற் பெறலாயிருக்க, நீ களவொழுக்கத்தால் எம் தலைவியைப் பெறவிரும்பினே, இது ஒருர்க்கு நல்வழியிருக்க, அதைவிட்டுக் கொடுவழி செல்வதுபோன்றிருக்கின்ற தென்பதாம்.

வி-ரை. கொன் - அச்சம் எனினுமாம். எறிதல் - வீசுதல். குமாவன்போல் - குமரனை யெதிர்கொள்வதுபோல். செந்நெறி - நேர்வழி. பதி - ஊர். கொடுநெறி - கோணலாகியவழி. களவு-களவொழுக்கம். ஏ - இரங்கல். (உகசு)

வரையுநாளுணரீத்தல்.

அதாவது—மண்ணுசெய்யுநானையறிவியாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பணிவாய்விரிசடைப்பெம்மான்றென்வெங்கைப்பணிவரை
கணிவாய்மலர்ந்துமணநாளுரைப்புக்கடன்றர்க்கிண் [மேற்
கணிவாய்மலரணையாண்மறிப்பாயிடுங்கீற்றெனவொண்
மணிவாய்ப்புயத்தன்பவூர்கொண்டதால்வெண்மதியமுமே.

ப - ரை. ஒன் - ஒட்பமாகிய, மணி - மணிப்பூண்கள், வாய் - பொருந்திய, புயத்து-தோள்களையுடைய, அன்ப-அன்பனே, பணிபாம்பு, லாய் - பொருந்திய, விரிசடை - விரிசடையையுடைய, பெம்மாண் - எம்பெருமானது, தென்வெங்கை பணிவரைமேல் - தென்வெங்கையினுள்ள குளிர்ச்சியாகிய மலையின்மேலோங்கிய, கணி-வேங்கை (வேங்கைமரம்), வாய்மலர்ந்து - வாய்திறந்து, மணநாள் உரைப்பு - வரையுநான் சொல்லுதலாகிய, அக்கடந்தர - அந்தக்கடமையைச்செய்ய, கிண்கணி வாய்மலர் - தாமரைமலரையுடைய, அனைவான் - அத்திருமகளை நிகர்த்தவனாகிய தலைவிக்கு, மறிப்பாய் இடும்

கீற்று என - அன்னை தடையாக இட்டகீற்றுப்போல, வெள்ளமதிய மும் - வெண்மையாகிய சந்திரனும், ஊர்கொண்டது - பரிவேடத் தைக்கொண்டது, எ - று.

க - ரை. ஒட்பமாகிய மணிப்பூணணிந்த தோள்களையுடைய அன்பனே! பணிவாய் விரிசடைப் பெம்மான்றென் வெங்கைப்பணி வரைமேலுள்ள கணிவாய் மலர்ந்து மணநாளுரைக்க, திருமகளை நிகர் த்தவளாகிய தலைவிக்குத் தடையாகக்கீறிய கீற்றுப்போல, வெண் மதியமும் பரிவேடத்தால் வளைக்கப்பட்ட தென்பதாம்.

வி - ரை. பணிவாய்விரி - பாம்பு வாய்திறக்கிற எனினுமாம்; அது வாய் திறத்தலெற்றுக்கெனின், மிகுபசியால் அருகே யிருக்கிற பிறையை விழுங்கற்கென்க. வாய்திறத்தலன்றி இறைவனானைய யஞ்சிவிழுங்கிற்றிலை யென்றவாறு. கணி-சோதிடன், வேங்கைமரம். வாய்மலர்தல்-வாய்திறத்தல்,(வாய்விள்ளல்.)மணம்-வாசனை(வரைவு.) கிண்கிணிவாய்மலர் - கிண்கிணி வாய்போலும் வாயினையுடையமலர்; (தாமரைமலர்) “கிண்கிணி வாய்ச்செய்தலர்த்த தாமரைப்பூப்போல” “வாகாரும் படிக்கிசைகிண்கிணிவாயென்ன மலர்த்தமலர்” எனப் பெரியாரும் பணித்தார். மறிப்பு - தடை. கீற்று - கோடு. ஊர் - பரி வேடம். இவ்வாறு கூறியதனால், வேங்கைபூத்தலும் மதியைப்பரி வேடம் சூழ்தலுமாகிய இவையிற்றையுடைய நாளேவரையுநா ளென் றதாயிற்று. கடன்தர-கடன்கொடுக்க. கணி-சோதிடன். கடன்பட் டாரைத் தடுத்தலியல்பாதலால், கடன்றமறிப்பா யிடுங்கீற்று என் றுரெனினுமாம். வேங்கைமலர் பொன்போறலால் அது கடன்பட் டார் கொடுத்த பொன் எனக்கொள்க. (உகஎ)

தலைமகளறிவுறிவுறுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி தலைமகளறிவு தலைமகற் கறிவுறுத்தல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பிற்பழியாதுமில்லாலசந்தரப்பித்தவெனுஞ்
சொற்பழியாளர் திருவெங்கைவாணர்சுடர்க்கிரிமேந்
றற்பழியாகநின்றன்பழிநாணித்தலைவவறக்
கற்பழியாதுமடமாதெனையுங்கரந்தனளே.

ப - ரை. தலைவ - தலைவனே, பின்பழியாதும் இலர் - பிற்பழி யொன்று மில்லாதவரும், ஆலசந்தரர் - ஆலாலசந்தரர், பித்த என் னும் - பித்தாவென்னும், சொல்பழியாளர் - சொற்பழிக்காளர் யிருத்

தங்ருமாகிய, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, சுடர்
கிரிமேல் - ஒளியையுடைய மலைமீதுள்ள, மடமாது - மடமாதான
வள், நின்றன்பழி - உன்பழியை, தற்பழியாக - தன்பழியாகக்
கொண்டு, நாணி - நாணமடைந்து, அறக்கற்பு அழியாது - அறக்கற்
பழியாமல், என்னையும் கரத்தனள்-என்னையும் மறைத்தாள், எ - று.

க - ரை. தலைவனே ! ஆலால சுந்தரர் பித்தாவென்ற பழித்
துரைக்காளா யிருந்தவராகிய திருவெங்கைவாணர் சுடர்க்கிரிமேலு
ள்ள மடமாதானவள், உன்பழியைத் தன்பழியாகக்கொண்டு நாணி,
அறக்கற்பழியாமல் என்னையுமறைத்தாள் என்பதாம்.

வி-ரை. யா தும்-சிறிதும். பிற்பழியாதுமில்ர் என்றது ஆலால
சுந்தரரை யெனினுமமையும். பழி நாணி - பழியைநாணி (பழிக்கு
நாணி.) அறக்கற்பு - அறத்தோடு கூடிய கற்பு. கரத்தல் - தலைமகன்
பிரிவால் பீர்பூத்தல், வளைகழல் முதலியன புலப்படாவகை மறை
த்தல். இவ்வாறு கூறியதனால் இங்ஙனமறிவுடையானே நீ விரைந்து
வரைந்து கொள்வாயாகவேனக் குறிப்பாற் கூறியவராயிற்று. (1)

குறிபெயர்ந்திதல்.

அதாவது—பாங்கி, தலைவனே இக்குறியிடை யினிர்வாரற்க,
வேறு குறியிடை வருகவேனக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஐயுற்றெமர்தெளிவானிருந்தார்தும்மடிச்சுவடு
கொய்யுற்றபூம்பொழிலுடுகண்டேமென்குழலுமையான்
மெய்யுற்றவங்கணர்வெங்கையிலேகுறிவேறுகொண்டு
மையுற்றகண்ணியொடும்வினையாடுகமன்னவனே.

ப - ரை. மன்னவனே - அரசனே, எமர் - எம்மவர், கொய்யு
ற்ற - பறிக்கப்படுகிற, பூம்பொழிலுடு - பூஞ்சோலையினிடையே,
தும்மடிச்சுவடு - தும்மடிச்சுவட்டினை, நண்டு - பார்த்து, ஐயுற்று -
சந்தேகித்து, தெளிவான் இருந்தார் - அதனைத்தோர்த்தறியக் கருதி
யிருக்கின்றனர், (ஆசலால்) மெல்குழல் - மெல்லிய கூந்தலையுடைய,
உமையான் - உமையவள், மெய்உற்ற - தம்திருமேனியில் பொருந்தி
யிருக்கப்பெற்ற, அங்கணர் - அங்கணராகிய சிவபெருமானாத்,
வெங்கையிலே-திருவெங்கைப்பதியில், வேறுகுறிக்கொண்டு-வேறோர்
குறியிடங்கொண்டு, மை உற்ற - அஞ்சுமெழுதப்பெற்ற, கண்ணி
யொடும்-கண்களையுடையவளாகிய எமது தலைவியொடும், வினையா
டுக-வினையாடுவாயாக, எ - று.

க - ரை. மன்னவனே ! எமர், இப்பூஞ்சோலையில் நும்மடிச் சுவடு கண்டு சந்தேகித்து அதனைத் தேர்ந்தறியக் கருதியிருக்கின்றனர், ஆதலால், உமாசுலிதராகிய சிவபெருமானாருது திருவெங்கையில், இனி இக்குறியிடம் விட்டு வேறோர் குறியிடத்துச் சென்று எமது தலைவியோடும் விளையாடுக வேண்டதாம்.

வி - ரை. ஒளிவாலிருந்தார் என்றும் பாடம். ஐயுறல் - சந்தேகித்தல். தெளிவான் - தெளிய. (செய்வெனச்சம்) சுவடு-அடையாளம். கொய்தல் - பறித்தல். மெய் - திருமேனி ; இது இடப்பாகத்தைக் குறித்தது. அங்கணர் - கருணைக்கண்ணர். (சிவபெருமானார்) ஐம் - அஞ்சும். இதனால் இக்குறிக்கண் வாரற்கவெனக் குறிப்பால் வரைவு கடாயவாறாயிற்று. (உஉக)

பகல்வருவானியரவுவருகேற்றல்.

இது பதின்மூன்றாட்ட செய்தி.

அதாவது—பகற்குறிக்கண் வருபவனாகிய தலைவனை இரவுக் குறிக்கண் வருவாயாக வெனப் பாங்கி கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நந்தேடவிழ்ந்துநறவூற்றிருக்குநளினமிசை
வந்தேறிமென்றுயில்கொள்வெங்கைவாணர்வரையின்மலர்க்
கொந்தேறுமென்குழலாண்முகவாவிக்குழுதமலர்ச்
செந்தேனிரவினல்லாற்கிடையாதென்னசெய்யினுமே.

ப - ரை. (அன்பனே)—, நந்து - சங்குகள், ஏடு அவிழ்ந்து - இதழ்களவிரிந்து, நறவூற்றிருக்கும்-தேன்சுரந்து கொண்டிருக்கிற, நளினமிசை - தாமரை மலரின்மேல், வந்து ஏறி—, மெல் துயில் கெழாள் - அறிதுயில் கொள்ளுதற்குரிய, வெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாருது, வரையில்-மலையின் மீதுவாழ்கின்ற, மலர்க்கொந்து ஏறிய - பூங்கொத்துக்களணியப்பெற்ற, குழலாள் - கூந்தலையுடையவளாகிய எமது தலைவியின் முகம் வாவி-முகமாகிய தடாகத்திலுள்ள, குழுதமலர் செந்தேன் - குழுத மலரின் செந்தேனாது, என்ன செய்யினும் - நீ யென்ன முயற்சி செய்யினும், இரவில் அல்லாது - இராக்காலத்திலல்லாது, கிடையாது - கிடைக்கமாட்டாது, எ - று.

க - ரை. சங்குகள் தாமரைமலர் மேலேறித் துயில் கூர்தற்குரிய வயல்வளம் பொருந்திய திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய

சிவபெருமானாது மலையிலுள்ள எமது தலைவியது முகவாலியிலுள்ள குமுதமலர்ச் செந்தேனாது, நீ யென்ன முயன்றாலும் இராப்போ முதினன்றிக் கிடையாது என்பதாம்.

வி - ரை. நந்து - சங்கு. நறா - தேன் ; அது நற எனக் குறுகிற்று. நளிநம் - தாமரை. முகவாலி யென்பதனை, முகம்வாலியென்றும், முகம் ஆவியென்றும் பிரிக்கலாம். குமுதம் - செவ்வல்லி மலர். இது தலைவியின் வாயை யுணர்த்திற்று. குமுதமலர்ச் செந்தேன் என்றது தலைவியின் அதராமிர்த்ததை. நந்து துயில்கொள் என வியையும். (உசு0)

இரவுவருவான ப்பகல் வருகென்றல்.

அநாவது—இரவுக்குறியில் வருபவனாகிய தலைவனை, பகல்குறியில் வருவாயாக வெணப் பாங்கி தலைவனை நோக்கிக் கூருநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சேல்கொண்ட தண்பனைசூழ்வெங்கைவாணர்தஞ்சேய்திருக்
வேல்கொண்டகண்ணினம்பெண்ணோடுகூடவிருப்பமுறுகை
மால்கொண்டவெங்களிற்றன்னுய்மலர்மனைவாய்திறக்குங்
கோல்கொண்டுவந்திலையேலரிதாமவட்கூடுதலே.

ப-ரை. சேல்கொண்ட - சேல்மீன்களைக்கொண்டிருக்கிற, தண்பனைசூழ் - தண்ணிய வயல்கள் சூழ்ந்த, வெங்கை - திருவெங்கைப் பதியில், வாணர் - வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாது, சேய் - புதல்வராகிய முருகவேளின், திருக்கை - திருக்காதிலுள்ள, வேல்கொண்ட - வேலின் தன்மையைக்கொண்ட, கண்-கண்களையுடைய, இளம் பெண்ணோடுகூட - இளமங்கையைப்புணர, விருப்பம் உறும்-விருப்பத்தையுடைய, மால் கொண்ட - மயக்கத்தையுடைய, வெங்களிற்று அன்றாய் - வெவ்விதமானவை நிகர்த்தவனை, மலர்மனை-தாமரைமலராகியவீட்டின், வாய்திறக்கும் - வாயிலைத்திறக்கிற, கோல் - திறவுகோலை, கொண்டு வந்திலையேல் - கொண்டுவந்திலையாயின், அவட்கூடுல் - அவனைச்சேர்தல், அரிதுஆம் - அரிதாகும், எ - று.

க - ரை. திருவெங்கைவாணரது திருக்குமாரராகிய முருகக் கடவுளின் திருக்காத்து வேல்போலுங் கண்களையுடைய எமது தலைவியைச் சேவிரும்பினையாயின் அவளது திருமாளிகையாகிய மலரின் வாய்தலைத்திறக்குங் கோல்கொண்டு வரக்கடவை யென்பதாம்.

வி - ரை. சேல் - ஓர் மீன் விசேடம். பீணை - வயல். சேய் - முருகக்கடவுள். வேல்-ஆகுபெயர். மால்-மதமயக்கம். மலர்-தாமரை மலர். வாய் - வாயில். மலர்மனை வாய்திறக்குங்கோல் என்றது சூரிய கிரணத்தை. இங்ஙனங்கூறியது ஓர்வருவாரினைப் பகல்வருகென்ற வாறாயிற்று. திறக்குங்கோல் - திறவுகோல். (உசக)

பகலிலு மிரவினும் பயின்றுவருகென்றல்.

இது பதினான்காநாட் செய்தி.

அதாவது—பகற்காலத்தும் இராக்காலத்தும் அடுத்தடுத்துவரு வாயாக வெணப் பாங்கி தலைவற்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சொல்லும்பொருளுமெனநிறைவாரிளஞ்சூன்மிடற்ற
நெல்லுங்கரும்புநிறைவெங்கைவாணர்நெடுஞ்சிலம்ப
வில்லும்பிறையும்பணிவானுதற்றளிர்மெல்லியலை
யல்லும்பகலுமகலாதிவண்வந்தடைந்தருளே.

ப - ரை. சொல்லும் பொருளும் என - சொல்லும்பொருளும் போல, நிறைவார் - எங்கும் நிறைந்திருப்பவர், இளஞ்சூன்மிடற்ற - இளஞ்சூலைக்கொண்ட கழுத்தினையுடைய, நெல்லும் கரும்பும்நிறை - நெற்பயிரும் கரும்புப்பயிரும் நிறைந்த, வெங்கை - திருவெங்கைப் பதியில், வாணர் - வாழ்பவராகிய சிவபெருமானார், (அவரது) நெடுஞ் சிலம்ப - நெடியமலையில் வாழ்பவனே, வில்லும் பிறையும் பணி - வில்லும் பிறையும் வணங்குகிற, வாள் துதல் - ஒளியையுடைய நெற்றியினையும், தளிர்மெல் இயலை - தளிர்போலும் மெல்லியலினை யும் உடையவனாகிய எமது தலைவியை, அல்லும் பகலும் - இரவினும் பகலினும், அகலாது - நீங்காமல், இவண்-இவ்விடத்து, வந்து அடைந்தருள் - வந்தடைந்தருள்வாயாக, எ - று.

க - ரை. சொல்லும் பொருளும்போல எங்கும் நிறைந்திருப் பவராகிய திருவெங்கைவாணரது சிலம்பில் வாழ்பவனே ! வில்லும் பிறையும் பணிவானுதற்றளிர் மெல்லியலை அல்லும் பகலும்நீங்காது வந்தடைந்தரு னென்பதாம்.

வி - ரை. சர்வ வியாபி யென்பார் சொல்லும் பொருளுமென நிறைவார் என்றார். மிடற்ற வென்னும் பெயரெசகம் நெல்லைக் கொண்டுமுடிந்தது. நெல்லும் கரும்பும் என்பவற்றும்மைகள் எண்ணும் மைகள். இளஞ்சூன் மிடற்ற நெல்லுங் கரும்பு நிறை என் விசேட ணம் திருவெங்கைப் பெருவளத்தைநினைத்து விளக்கிற்று. பணிதல் - தாமதல். பிறையென்றது முற்பக்கத்தட்ட மிச்சந்திரனை. (உசஉ)

பகலினுமிரவினுமகலிவணென்றல்.

அசாவது—பகலினுமிரவினும் இவ்விடத்திற்கு வரற்பாலைபல் லையெனத் தோழி தலைவனை வரவு விலக்கா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பாவலர்பாடும்புகழ்வெங்கைவாணர்பனிவரைமேன்
மேவலராருயிருண்டமைவேலவவெம்பகலி
லேவலராயநெருங்குமின்றேன்வண்டெனவிரலிற்
காவலர்கூழ்ந்துதிரிவார்பொன்காத்தகடியெனவே.

ப-ரை. பாவலர்பாடும் - பாவலர் பாடுதற்குரிய, புகழ் - கீர்த் தியையுடைய, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, பனிவ ரைமேல் - குளிர்ச்சியாகிய மலேமீதுள்ள, மேவலர் - பகைவரது, ஆர் உயிர் - அரிடவுயிரை, உண்டு உமை-உண்டமைகின்ற, வேலவ - வேற்படையை யுடையானே, வெம்பகலில் - கடும் பகலில், எவலர் - எவலாளரும், ஆயம் - ஆயமும், இன்தேன் - இனிதாகிய தேனை, வண்டு என - வண்டு சூழ்வதுபோல, நெருங்கும் - நெருங்காநிற்கும், இரவில் - இராக்காலத்தில், காவலர் - காவலாளர், பொன்காத்த - பொண்ணைக் காத்திருக்கிற, கடியென - பிசாசம்போல, சூழ்ந்து திரி வார் - சுற்றிக்கொண்டு திரிவார்கள், எ-று.

க - ரை. பாவலரால் பாடப்படுகிற புகழையுடைய வெங்கை வாணர் பனிவரைமேல், பகைவ ருயிரையுண்ட வேற்படையையுடை யவனே! பகற்பொழுதில் எவலாளரும், ஆயமும் சூழ்ந்திருக்கும், இராப்பொழுதில் காவலர் பொன்காத்த பூதம்போலக் காத்துத் திரி வார்கள், ஆதலால் எமது தலைவியை வேட்டு நீ பகலிரா என்னும் இருபோதும் வரற்பாலையல்ல யென்பதாம்.

வி - ரை. பாவலர் என்றது சைவசமயாசாரியராகிய வாசீசர் சுந்தார், சம்பந்தர், வாத்தியார் என்பவரை. மேவலர் - பொருந்தாதவர் (பகைவர்). உயிரிற் சிறந்த பொருளின்மையால் அதனை ஆருயிர் என் ருள். உண்டமையேல் என்றமையால் உண்டாலன்றி யமையாமை பெறுதும். ஆயம் - தோழிக்கூட்டம். காவலர்-ஊர் காவலர். (உசுங்

உரவோன் நாடு ஊரும் குலனும் மரபும் புகழும்
வாய்மையும் கூறல்.

அதாவது—பாங்கி தலைமகனை நோக்கி நீ வரைந்துகொள்ள விரி, உன் பெருமைமுதலியவற்றிற்குப் பழுதுநேருமெனக் கூறு நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

துதியுந்தொடையும்புனைபுயத்தாய்மணஞ்சூழ்ந்திலையே
னதியும்பணியும்புனைவேணியர்வெங்கைநாட்டினினின்
பதியுங்குலனுமரபுநல்வாய்மையும்பல்புகழு
மதியுங்குலன்குழம்போலொழியாமன்மறுப்படுமே.

ப-ரை. துதியும்-பாமாலையையும், தொடையும்-பூமாலையையும்,
புனை-தரித்த, புயத்தாய - தோள்களையுடையானே, மணஞ்சூழ்ந்திலை
யேல் - வரைந்துகொள்ளாயாயின், நதியும் பணியும்புனை - கங்கை
மையும் திங்கையுள் தரித்த, வேணியர் - சடாபாரத்தை யுடையவ
ராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கைநாட்டினில் - திருவெங்கை
நாட்டில், நின் - உனது, பதியும் - ஊரும், குலனும் - குலமும், மர
பும் - சந்ததியும், நல்வாயடையும் - நல்லவுண்டையும், பல்புகழும் -
பலவகையாகிய புகழும், மதியும் களங்கமும்போல் - மதியுமறுவும்
போல, ஒழியாமல் - நீங்காமல், மறுப்படும் - குற்றப்படும், எ-று

க - ரை. பாமாலையையும் பூமாலையையும் தரித்த தோள்களை
யுடையவனே! நீ யெமது தலைவியை வரைந்து கொள்ளாவிடின் நின்
பதிசூலன் முதலியவெல்லாம் பழுதுபட்டு, மதியின் மறுப்போல
உலகமுழுதும் தோன்ற நிற்கும் என்பதாம்

வி-ரை. துதியும் தொடையு மென்றமையால் பாமாலையூமாலை
யெனப் பொருளுரைக்கலாயிற்று. மணஞ்சூழ்தல் - வரைதல். ஒழி
யாமல் - எப்பொழுதும் நீங்காமல். மறு - குற்றம், களங்கம். படுதல்-
உண்டாதல். ஒழியாமல் என்பதற்கு உலக முள்ளையும் என்றுரைத்
துக்கொள்க. பணியுமணி வெங்கைவாணா நன்னாட்டினினின் என்
றும் பாடம்.

(உசச)

ஆறுபார்ந்துற்றவச்சங்குநல். / 5

அதுவது—தலைமகன் வரும் வழியின் கடுமையை யஞ்சின
தோழி, தலைவனை லோக்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அரியும்பணியுந்திருவெங்கைவாணாரடியரல்லார்
திரியும்பவநெறிபோன்றொழியாதிரைதேர்ந்துகொடு
வரியுங்கரியஞ்செறியுஞ்சிறுவழிவாரலைநீ
புரியுங்கருங்குழலான்பொருட்டாகப்புரவலனே.

ப - ரை. புரவலனே - அரசனே, புரியும் - விரும்புதற்குரிய,
கருங்குழலாள் பொருட்டாக-கரிய கூந்தலையுடையவளாகிய ஐமது
தலைவியன்பொருட்டாக, அரியும் - திருமாலும், பணியும்-வணங்கு

கின்ற, திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைவாணரது, அடியார் அல்லார் - தொண்டால்வாதவர், திரியும் - சென்றலைகிற, பவநெறிபோன்று - பிறவி வழியை நிகர்த்து, கொடுவரியும் - புலிகளும், கரியும் - யானைகளும், ஒழியாது - இடையறாமல், இரைதேர்ந்து செறியும் - இரைதேடி நெருங்குகிற, சிறுவழி - சிறுநெறியில், நீவாரலை-நீவாற்பாலையல்லே, எ - று.

க - ரை. புரவலனே! திருமாலும் வணங்குதற்குரிய திருவெங்கைவாணரடியால்வாதவர் திரியும் பிறவிவழிபோன்று, புலியானை இவை நெருங்கி யிரைதேடித்திரிகிற சிறுநெறியில், எமது தலைவியைநாடி நீவாற்பாலையல்லே யென்பதாம்.

வி - ரை. அரியும் என்ற வும்மை யுயர்வு சிறப்பு. அரி இந்திரனுக்கும் பெயராதலால் தேவாதிபனாகிய இந்திரனும் என்றுரைப்பினுமாம். அடியால்லார் - பாவிசன். பவநெறி - பாவநெறியென்றது மொன்று. இரைதேர்தல் - இரைதேடுதல். கொடுவரி - புலி; வளைவாகிய கீற்றுக்களையுடையதென்பது பதப்பொருள். கரி - யானை; துதிக்கையை யுடையதென்பது பதப்பொருள். செறிதல் - நெருங்கல். சிறுவழியாதலால் நெருக்கத்திற் கேதுவாயிற்று. புரிதல்-விரும்புதல். புரியும் என்பதற்கு சுருட்டிக்கட்டப்பட்ட என்றுரைத்தலுமாம். (உசடு)

ஆற்றத்தன்மையாற்றக்கூறல்.

அதாவது—தலைமகனது ஆற்றத்தன்மையை யாற்றாதல் வேண்டுமெனத் தோழிதலைவற்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அமுவான்மொழிதளர்வானையகோவென்றலம்வருவான்
விழுவான்புரண்டொழுவான்வெங்கைவாணரைவேண்டியடி
தொழுவானநங்கன்கொடியனென்பாளுயிர்சோர்ந்திடுவான்
முழுவான்விழிமடமாதெண்ணமன்பழுடித்தருளே.

ப - ரை. அன்ப - அன்பனே, முழுவான்-முழுவான் போன்ற, விழி - கண்களையுடைய, மடமாத - இளம்பெண்ணாகிய எமது தலைவியானவன், அமுவான்—, மொழிதளர்வான் - சொற்சோர்வான், ஐயகோவென்று—, அலம்வருவான் - சுழல்வான், விழுவான்—, புரண்டு எழுவான்—, வெங்கைவாணரை வேண்டி - திருவெங்கைவாணரை விரும்பி, அடிதொழுவான் - (அவரது) திருவடியை வணங்குவான், அநங்கன் - மன்மதன், கொடியன் என்பான் - கொடியவன் என்று சொல்லுவான், உயிர்சோர்ந்திடுவான் - உயிர் தளர்வான், எண்ணம் - அவனது எண்ணத்தை, முடித்தருள் - முடித்தருள்வாயாக, எ - று.

க - ரை. அன்பனே! எமது தலைவியானவள் அழுதல் முதலிய செயல்களைச் செய்கிறாளாதலால் அவளது எண்ணத்தை நிறைவேற்றியருள்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. மொழி தளர்தல் - சொற்குழறுதல். அலம் வரல் - சுழலல். அநங்கன் - அங்கமில்லாதவன், மன்மதன்; இவனை உருவிலியென்றுங்கூறுப. இவன் துன்பம்வினைத்தலால் கொடியனென்பாளாயினள். எண்ணம்-கருத்து. முழுவான்-பெரியவான்; பேரொளியெனினுமாம். “அவன் நிலை யின்னொளி போன்று” என்றார் மணிவாசகரும். ஏ - இரங்கற் குறிப்பு; அசையெனினுமாம். (உசக)

காவலமிகவுரைத்தல்.

அதாவது—நீ குறியிடத்து வருவதற்கும், எமது தலைவி வருவதற்கும் இடையூறுகிய காவல் மிக்கிருக்கின்றதெனத் தோழி தலைவற்குக் கூற நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஆக்குறுங்காரணர்வெங்கைபுரே அணிவரையாப்
தாக்குறுஞ்சியமும்வேழமும்வேங்கையுந்தப்பிவந்து
மாக்குறுஞ்சோலைபெம்மூர்புருந்தாலுமீனையருகு
காக்குறுங்காவலர்தம்மையெவ்வாறுகடப்பதுவே.

ப - ரை. ஆக்குறும் - (எல்லாப் பொருள்களையும்) தோன்றுவிக்கவல்ல, காரணர் - மூலகாரணர், வெங்கை புரேசர் - திருவெங்காயத்திறைவர், (அவரது) அணிவரையாய் - அழகியமலை நாடனே, தாக்குறும் - ஒன்றோடொன்று போர் செய்கிற, சீயமும் - சிங்கத்தையும், வேழமும் - யானையையும், வேங்கையும் - புலியையும், தப்பிவந்து - தப்புவித்துக்கொண்டுவந்து, மாகுறுஞ் சோலை - மிகச் சிறுபொழில்கள் சூழ்ந்த, எம் ஊர் புருந்தாலும் - எமதூரின் பிரவேசித்தாலும், மீனையருகு - வீட்டருகே, காக்குறும் காவலர் தம்மை - காத்துக்கொண்டிருக்குங் காவலாளரை, எவ்வாறு கடப்பது - எப்படி கடப்பது, எ - று.

க - ரை. திருவெங்கை யீசரது அழகிய மலையில் வாழ்பவனே ! ஒன்றோடொன்று போரிடுகிற சிங்க முதலியவற்றைத் தப்புவித்துக்கொண்டு, எம்மூர்க்கு வருவையாயினும், எம் வீட்டருகே காவல் செய்கிற காவலாளரை நீ தப்புவ தெவ்வாறு என்பதாம்.

வி - ரை. ஆக்குறும் - ஒருசொல். காரணர் - ஜகத்காரணர். வரை - ஆகுபெயர். தாக்குறும் - ஒருசொல்; ஒன்றோடொன்று

முட்டிப்பொருதல். சீயம் - சிவகம். வேழம் - யானை. மாக்குறுஞ்
சோலை - மிகச்சிறுபொழில். புருந்தாலும் என்றது புகலருமை விள
க்கின்றது. எவ்வாறு கடப்பது என்றது கடத்தலருமை விளக்கி
யின்றது. ஏ - இரங்கல். (உசஎ)

சாமயிக வுரைத்தல்.

அதாவது—தலைவியது வேட்கை மிகுதியைத் தோழி தலைவர்
குரையாற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

தாளவலிகொண்டுபகடுந்துகாலன்றனைமருட்டு
மாள்வலிகொண்டவர்வெங்கைவெற்பாதின்னணியலர்தற்
றோல்வலிகொண்டுதவிர்ப்பினலாமற்றுயர்வீணாக்கும்
வேள்வலிகொள்ளுந்துணையெங்காள்பேதைக்குவேறில்லையே.

ப - ரை. தாள்வலிகொண்டு - திருவடிவலியினால், பகடுஉந்து-
பகட்டினைச் செலுத்துகிற, காலன்றனை - யமனை, மருட்டும்-மருட்
டின, ஆள்வலிகொண்டவர் - ஆள்வலி கொண்டவராகிய சிவபிரா
ராத, வெங்கை வெற்பா - திருவெங்கை வெற்பனை, அணி - ஆப
ரணங்கள், அலர் - விளங்குகிற, கல் - மலைபோன்ற, நின் தோள்
வலிகொண்டு - உன்புயவலியால், தவிர்ப்பின் அல்லாமல் - ஒழிப்பி
னல்லது, துயர்வீணாக்கும் - துன்பத்தையுண்டாக்குகிற, வேள்வலி-
மன்மதனது வலியை, கொள்ளும் - கவர்கின்ற, துணை - துணையா
வது, எங்கள் பேதைக்கு - எமது பெண்ணுக்கு, வேறு இல்லை - மற்ற
ஒன்றில்லை. எ-று.

க - ரை. பகடுஉது காலனைத் தமது திருவடிவலியால் வென்ற
வராகிய சிவபெருமானாத திருவேங்கை வெற்பனை! ஆபரணமணி
ந்து விளங்குகிற மலைபோலு முன்புயவலியால் ஒழிப்பினல்லது,
துன்பத்தையுண்டாக்குகின்ற வேள்வலியடக்குதுணையாவது எமது
பெண்ணுக்கு வேறொன்றில்லை யென்பதாம்.

வி-ரை. பகடுஉதுகாலன்றனை தாள்வலிகொண்டு மருட்டும்
எனவியையும். பகடு - எருமைக்கடா. மருட்டல் - வெல்லல். ஆள்
வலி - ஆளும்வலி. கல் - ஆகுபெயர். கொண்டு முன்றாவதன் சொல்
லுருபு. கொள்ளல் - கவர்தல். பேதை - பருவங்குறியாத பெண்
பொதுவைக் குறித்தது. ஏ - இரங்கல். (உசஅ)

கனவுநலிபுரைத்தல்.

அதாவது—தலைவிக்குக் கனவினால் வந்த துன்பத்தைப்பாங்கி
தலைவர் குரையாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மனவேயணியுந்திருவெங்கைவாணர்வரையணங்கு
சினவேலிறைவரின்றோனொடுகொங்கைத்தினைக்கவருங்
கனவேயுருந்துறக்கமென்பாணினைக்காண்பரிய
நனவேயுயரந்தருகின்றதீவெந்நரடுகன்பனே.

ப - னா. சினம் - கோபத்தையுடைய, வேல் - வேற்படையை
யேந்திய, இறைவ - தலைவனே, மனவு அணியும் - அக்குமணியை
யணிகின்ற, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, வரை -
மலையிலுள்ள, அணங்கு - எமது பெண்ணுனவள், நின்றோனொடு -
உன்புயத்தோடு, கொங்கை - தன்கொங்கைகள், தினைக்க - அனைக்கு
மாறு, வரும் - உண்டாகிய, கனவே - கனவே, உயரும் - உயர்ந்த,
துறக்கம் என்பாள் - சுவர்க்கமென்று சொல்லுவாள், நினை - உன்னை,
காண்புஅரிய - காண்டலரிதாகிய, நனவே - நனவே, துயாம் தரு
கின்ற - துன்பத்தை யுண்டாக்குகிற, தீ - நெருப்புமயமாகிய, வெம் -
வெவ்விய, நாகு என்பன் - நாகமென்று சொல்லுவான், எ - று.

க - னா. சினவேலிறைவனே ! திருவெங்கைவாணர் வரைய
ணங்காகிய எமது பெண்ணுனவள், உன்றோள்களோடு தன்கொங்
கைகளையும்படி வருகிற கனவேதுறக்கமென்றும், உன்னைகாண்
டலரிதாகியநனவே நாகமென்றும் சொல்லுவாள் என்பதாம்.

வி - னா. சினவேல் என்றது இலக்கணை; (உடையானது
சினம் வேலின்மீதேற்றிக் கூறுதல்.) மனவே, கனவே, நனவே என்
பவற் றேகாரங்கள் தேற்றம். தினைத்தல் - அழுந்த லெனினுமாம்.
காண்பு - காண்டல். நனவு - ஜாக்ராவஸ்த்தை. ஈற்றேகாரம் இரங்
கல். (உசக)

கவினழிபுரைந்நல். ௨௦

அதாவது—தலைவி அழகிழந்ததனைப் பாங்கி தலைவற்குக் கூறு
கின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கருவுரையெங்கடிருவெங்கைவாணர்தங்கண்ணழித்த
வொருவரையன்னவெழிலுடையீங்குமதருளா
லிருவரைபொன்னுமிருவேலைமுத்தமுமீன்றனவாற்
குருவரையன்னமென்றோருடையாட்குக்குறையென்னையே.

ப - னா. கரு-கருப்பவேதனையை, வரை-ஒழிக்கின்ற, எங்கள்
திருவெங்கைவாணர்-எமது திருவெங்கைவாணரது, கண்ணழித்த -
கண்ணுனது நாசமாக்கின, ஒருவரை அன்ன - தீப்பற்றவாகியஅன

ங்கனா நிகர்த்த, எழில் உடையிர் - அழகுடையவரே, இங்கு - இவ்விடத்து, உமது அருளால் - உமதுகருணையால், இருவரை - இரண்டிலைகள், பொன்னும்-பொன்னையும், இருவேலை-இரண்டு மடல்கள், முத்தமும் - முத்துக்களையும், ஈன்றன - தந்தன, ஆல் - ஆதலால், குரு - ஒளியுள்ள, வரைஅன்ன-மூங்கிலைநிகர்த்த, மெல்தோள் உடையாட்கு - மெல்லிய தோள்களையுடையவளாகிய எமது தலைவிக்கு, குறைஎன்னை - குறையெது, எ - று.

க - ரை. கருப்பவேசனையைத் தவிர்த்தருள்கிற எமது திருவேங்கைவாணரது கண்ணைது அழிவுசெய்த மன்மதனை நிகர்த்த அழகுடையவரே! உமது கருணையால், இரண்டு மல்கள் பொன்னையும், இரண்டு கடல்கள் முத்துக்களையும் தந்தனவாதலால் எமதுதலைவிக்கு இனியென்ன குறையுளது என்பதாம்.

வி - டை. கரு - கருப்பம்; அது இங்குப் பிறவியென்னும் பொருட்டு. வரைதல் - ஒழித்தல். தம் - சாரியை கண்ணுழித்த - கண்ணுழித்த எனினுமாம். கண் இங்கு நெற்றிக்கண்ணைக் குறித்தது. இருவரையென்றது இருதனத்தையும், இருவேலையென்றது இருகண்ணையும் குறித்தன. பொன் - பசலை. முத்தம்-கண்ணீர்த்துளி. குரு - நிறமூமாம். வரைதல் கொள்ளலாதலால் குருவரையென்பதற்குமூங்கிலின்றன் மையைக்கொண்ட என்றுரைத்தலுமாம்.

வினவியசெவிலிக்கு மறைத்தமை விளம்பல் முதலாகப்பிறர்வரை வுணர்த்தல் ஈராகக் கூறிய ஐந்தும் மறுத்தற்குரியன. உரவோனாடு மூருங்குலனுமாரும் புகழும் வாய்மையுங் கூறலொன்றும் கழறற்குரித்து. வரைவெதிர் வுணர்த்தல், வரையுநாளுணர்த்தல், அறிவறிவுறுத்தல், ஆறுபார்த்துற்ற வச்சங்கூறல், ஆற்றாதன்மையாற்றக் கூறல், காவன்மிகவுரைத்தல், காமமிகவுரைத்தல், கனவு நலிபுரைத்தல், கவினழிபுரைத்தல் ஆகிய ஒன்பதும் எய்தற்குரியன. இவையாவும் குறிப்பினனும் வெளிப்படையானும் வரைவு கடாயவாறறிக.()

ஒருவழித்தணத்தல்.

அதாவது—கூறிய பாங்கியொடு, வரைதற்குடன்பட்ட தலைவன் தன்னாருக் கொருவழி போய வருகிறே னென்று சொல்லிப் போதல்.

“செலவறி வுறுத்தல் செலவுடன் படாமை

செலவுடன் படித்தல் செலவுடன் படிதல்

சென்றுழிக் கலங்கல் தேற்றியாற் றுவித்தல்

வந்துழி நேர்த்துரை யெனபெழு வகைத்தே
யொன்றக் கூறிய வொருவழித் தணத்தல்'

என்னுஞ் சூத்திர விதியால் ஒருவழித் தணத்தல் எழுவகைப்படும்.

தனிபதிக் கதழ்சி தலைவர் காற்றல். /

அதாவது—தலைவன் தன்னுர்க்குச்சேறலைப் பாங்கிக்குரையா
நிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்—(அகற்சி-பிரிவு.)

என்மனநல்லிளம்பூங்கொடிபால்வைத்திளங்கொடிதன்
என்மனமென்னெடுகொண்டீர்புகுத்திங்குரான்வருவேன்
வன்மனம்வந்துபுகாவிடார்வெங்கைமருவலர்போ
னின்மனமஞ்சலைசெங்கயல்வாட்கண்ணிரைவளையே.

ப-ரை. செங்கயல் - செங்கயல்கள்போலும், வாங்கண் - வாட்
கண்களையும், நிரைவளையே - வரிசையாகிய வளையலையு முடையா
ளே, என் மனம் - என் மனத்தை, நல் இளம்பூங்கொடிபால் வைத்
து - அழகிய இளம்பூங் கொடியினிடத்தே வைத்து, இளங்கொடி -
இளங்கொடியின்து, நல்மனம் - நன்னெஞ்சை, என்னெடுகொண்டு -
என்னுடன்கொண்டு, ஊர்புகுந்து-என்னுரிற்புகுந்து, இங்கு நான்
வருவேன்—, வன்மனம் - வலிய நெஞ்சில், வந்துபுகா - வந்து புகப்
பெறாத, ஈசர் - ஈச்சுரரது, வெங்கை - திருவெங்கையை, மருவலர்
போல் - அடையாதார்போல, நின்மனம் அஞ்சலை - உன்மன மஞ்
சற்பாலையல்லே, எ-று.

க-ரை. செங்கயல் வாட்கண்ணிரைவளையே ! என்மனத்தை
யுன்னிளங்கொடியி னிடத்துவைத்து, உன்னிளங்கொடியின் மன
த்தை நானுடன்கொண்டு என்னுர்க்குப் போய்வருகிறேன், இறை
வரது திருவெங்கையை யடையாதவர்போல நின்மன மஞ்சற்பாலை
யல்லே யென்பதாம்.

வி-ரை. இளம் பூங்கொடி யென்றது தலைவியை. ஊர்புகுத்
திங்கு நான் வருவேன் என்றது அங்குத் தாழ்க்காது விரைந்து வரு
வேன் என்றபடி. வன்மனம் - வன்னெஞ்சு. (கடிந ஹ்ருதயம்)
வாங்கண் - வாள்போலுங்கண், ஒளி பொருநதிய கண். (உடுக)

பாங்கிலிலக்கல்.

அதாவது—தலைவ னிவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, தலைவனை
நோக்கி, நீ யுன்னுர்க்குப்போனால் விரைந்து வராய், ஆதலால் நீ
போகலை, யானிவடியர்கண்டாவி கொண்டியேனெனக் கூறிச் செல
வுவிலக்கா நிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஊனாருயிரி னுயிர் போலவேயவ்வுயிரி னுயிர்
தானாமொருவன் திருவெங்கைவெற்பி லுன் றன்பதிக்குப்
போனால்விரைந்துவருவாயலையன்ப போகலை
யானுயிழை துயர்கண்டா லிகொண்டி ன்கிருக்கிலனே.

ப-ரை. அன்ப - அன்பனே, ஊன் ஆர் - உடம்பிற் பொருந்
திய, உயிர் போலவே - உயிரை நிகர்த்தே, அவ்வுயிரின் உயிர் ஆம்
ஒருவன் - அந்தவுயிர்க்குயிராகிய சிவபிரானது. திருவெங்கை வெற்
பில் - திருவெங்கை மலையிலுள்ள, உன்பதிக்கு - உன்னுருக்கு,
போனால் - சென்றால், விரைந்து வருவாயலை - கடுகி வருவாயல்லை,
(ஆதலால்) நீ போகலை-நீ போகற்பாலையல்லை, (அப்படி நீ போவை
யாயின்) யான் - நான், ஆயிழை துயர்கண்டு - தலைவியது துன்பத்
தைக்கண்டு, ஆவிகொண்டு - உயிரைத்தாங்கி, இங்கு இருக்கிலன் -
இவ்வுலகிலிரேன், எ-று.

க-ரை. அன்பனே ! உடலுக் குயிர் போல, உயிர்க்குயிராகிய
சிவபிரானது திருவெங்கை வெற்பிலுள்ள வுன்னுருக்குப் போவை
யாயின் விரைந்து வருகின்றிலை, ஆசலால் நீ போகற்க, போவை
யாயின், தலைவியின் துயரங்கண்டு யானுயிரோடினேன் என்பதாம்.

வி-ரை. ஊன் - ஆகுபெயர். தான்-அசை. ஒருவன் - ஒப்பிலி.
தன் - சாரியை. பதி - ஊர். ஆவி - உயிர். ஆயிழை - அன்மொழித்
தொகை. ஆவிகொண்டிங் கிருக்கிலன் என்றது இறந்துபடுவே
னென்றபடி. ஏ-இரங்கல். கொண்டிங் கயர்க்கிலனே யென்றும்பாடம்.

தலைவன் நீங்கல் வேண்டல்.

அதாவது—தலைவன் பாங்கியை யுடன்படுத்தித் தான் நீங்கற்
பொருட்டு அவனை வேண்டாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
நீர்புக்குவாமுநெடுமீனநீர்தனைநீங்கியுய்ந்தாற் *
றார்புக்குவாமுமூலையானையானுந்தணந்துய்குவேன்
மார்புக்குமாலையரவானவரவெங்கைவாணர்வெற்பி
லுர்புக்குநான்வரவேண்டுமின்னேநின்னுளத்திசையே.

பு-ரை. மின்னே - மின்கொடிபோல்வாளே, நீர்புக்குவாமும் -
நீரிற்புகுத்துயிர்வாழ்கின்ற, நெடு மீன் - நெடிய மீன்கள், அநீர்தனை
நீங்கி - அந்தநீரைப்பிரிந்து, உய்ந்தால் - உயிர்வாழ்ந்தால், நீதார்புக்கு
வாமும் - மாலையின் பொருத்தி வாழ்கிற, மூலையானே - மூலையை
யுடையவளாகிய உங்கள் தலைவியை, யானும் - நானும், தணந்து உய்

சுவேன் - நீங்கி யுயிர்வாழ்வேன், அரவு - பாம்புகளே, மார்புக்கு - தமது திருமார்புக்கு, மாலையானவர் - மாலையாகக் கொண்டவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணர் (அவரது) வெற்பு - மலையிலுள்ள, என் ஊர் புக்கு - என்னுருக்குச் சென்று, நான்வரல்வேண்டும் - நான் வருதல் வேண்டும், நின் உள்ளம் இசை - (இதற்கு) நீ மனமிச்சதல் வேண்டும். எ-று.

க - ரை. மின்னே! நீரில் வாழ்கின்ற மீன்கள் அந்தநீரைவிட்டு வாழுமாயின், நான் உந்தலேவியை நீங்கியுய்வேன், அங்ஙனமாகவும், நான் திருவெங்கை வாணர் வரையிலுள்ள என்னுருக்குப் போய்வருதல் வேண்டுமாதலால், இதற்கு நீயுன் மனமிசைய வேண்டுமென்பதாம்.

வி - ரை. உய்தல்-உயிர்வாழ்தல். தார் - முத்துமலை, பூமலை. தணத்தல் - பிரிதல். மின் - உவமைப்பாகுபெயர். உள்ளம் - மனம்; இது பண்பாகுபெயர். இசைதல் - சம்மதித்தல். இன்னே யெனப் பிரித்து இப்பொழுதே யென்றுரைத்தலுமாம். (உருட)

பாங்கி விடுத்தல். ௨

அதாவது—பாங்கியானவன் தலைவனேனோங்கி, உன் செலவையான் போய்த்தலைவிக்கு, நத்தலைவர் தங்கக்கேகி வந்தாரென்று சொல்லுமாறு நீ யுன்னுர்க்குப் போய்வருகவேன விடுத்தல். அதற்குச் செய்யுள்;—

கொந்தார்மலர்க்குழல்வெண்முத்தவாணகைக்கோமளத்தின்
சிந்தாசுலமுற்றுநீயறிவாயன்பதேமொழிக்கு
நந்தாமணிவிளக்கன் னூர்தம்வெங்கைநகரினிற்போய்
வந்தாரெனச்சென்றுநாநகூறநீசென்றுவந்தருளே.

ப - ரை. அன்ப - அன்பனே, கொந்து - பூங்கொத்துக்கள், ஆர் - நிறைந்த, மலர்க்குழல் - மலர்க்குழலையும், வெண்முத்தம்வான் நகை - வெள்ளிய முத்துப்போலும் ஒளியினையுடைய பல்லையு முடைய, கோமளத்தின் - மருது ஸ்வபாவையாகிய எம்பெண்ணினது, சிந்தா ஆகுலம் முற்றும் - மனவருத்த முழுதும், நீஅறிவாய் - நீயுணர்வாய், தேம்மொழிக்கு - தேன்போலும் இன்சொல்லையுடையாட்கு, நந்தா-அவியாத, மணிவிளக்கு அன்னார்-மணிவிளக்குப்போல்பவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை நகரினில் போய் வந்தார்-என - வெங்கை நகரத்திற்குப்போய் வந்தாரென்று, சென்று நான் கூற - போய்நான்சொல்ல, நீ சென்று வந்தருள் - நீ போய் வந்தருள்வரயாக. எ-று.

க - ரா. அன்பனே ! நான் தலைவியிடத்திற்சென்று தலைவர் தம் நகருக்குப்போய் வந்தார் என்று சொல்லுமாறு நீ போய் வந்தருளல் வேண்டும் என்பதாம்.

வி-ரை. கொத்து கொந்து என மெலிந்துகின்றது. முத்தம் - முத்தம் என்னும் வடசொற்றிரிபு. கோமளம் - பண்பாதுபெயர். சிந்தாகுலம் - வடநான் முடிபு. தேமொழி - அன்மொழித்தொகை. மணி இங்கு மாணிக்கத்தைக் குறித்தது. வந்தருள் - ஒருசொல். 1)

பாங்கிதலைவிக்கவள் சேலவுணர்ந்தல்.

அதாவது—பாங்கியானவள் தலைவிக்குத் தலைவனது செலவை யுணர்த்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அம்மூலகாரணர்வெங்கைபுரேசரணிவரைமேற்
செம்மூரிவேலவர்நீயாரணங்கின்முன்செல்லுமுன்
மெம்மூர்புருந்துவருவலென்றேகினரேந்திழைபாய்
நமமூர்மருங்குநவநீரேம்வந்துநனுசுவரே. .

ப - ரா. எத்து இழையாய்-தாங்கப்பட்ட ஆபரணங்களை யுடையானே, அ - அந்த, மூலகாரணர் - மூலகாரணராகிய சிவபெருமான், வெங்கைபுரேசர் - திருவேங்கைநகர்க்கதிபர், (அவரது) அணிவரைமேல் - அழகிய மலையில் வாழ்கின்ற, செம்மூரிவேலவர் - செவந்தவலிமையுள்ள வேற்படையை யுடையவராகிய நந்தலைவர், (என்னை நோக்கி) நீ ஆரணங்கின்முன் செல்லுமுன்னம் - நீ தலைவிக்கெதிரே செல்லுதற்கு முன்பே, எம் ஊர் புருந்து வருவல் என்று ஏகினர்-எம் மூர்க்குச் சென்று வருவேனென்று சொல்லிப்போயினர், இந்நேரம் - இந்நேரத்தில், நம் ஊர்மருங்குவந்து நனுசுவர் - நம்மூரருகே வந்து சேர்வர், எ - று.

க - ரா. எந்திழையாய் ! திருவேங்கை யீசரது மலையில் வாழ்கின்ற நந்தலைவர், என்னை நோக்கி, நீ யாரணங்கின் முன் செல்லுமுன்னே யென்னுர்க்குப்போய் வருவேனென்று சொல்லிப்போயினர், இந்நேரம் நம்மூரருகேவந்திருப்ப ரென்பதாம்.

வி - ரா. மூலகாரணர் - ஐகதுதப்பத்தி ஸ்திதி லயங்களுக்குக் காரணபூதர். மூரி - வலி. ஆரணங்கு-பெண்ணென்னும் ஒரு சொன்னீர்த்து. எந்திழை-வினைத்தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகைக்காரணப்பெயர். மருங்கு - அருகு. நனுசல் - சேர்தல். 1)

தலைவி நெஞ்சோடு புலத்தல்.

அதாவது—தலைவி தன்மனத்தைநோக்கி, அன்று தலைவர்என்னை நோக்கி, உன்னைப் பிரியே நென்று தெளிவித்தவர் பிரிவாராயின், இனியாம் என் செய்குவே மெனப்புலந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விளித்தாருயிரையடிநீழல்வைப்பவரவெங்கையிலே
யளித்தார்புனைகுழலாயகலேனென்றகந்தெளியத்
தெளித்தாரகன்றனரேலவர்வார்த்தைதெளிநதுமனங்
களித்தார்தமக்குளதோபிழைதானிந்தக்காசினிக்குே.

ப-ரை. விளித்தார் உயிரை - தம்மையழைத்தவருயிரை, அடிநீழல் வைப்பவர் - தம் திருவடி நீழலில் வைப்பவராகிய சிவபெருமானாரது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், அளி - வண்டுகள் மொய்க்கின்ற, தார்புனை - பூமாலை யணிந்த, குழலாய்-கூந்தலையுடையாளே, அகலேன்என்று-பிரியேனென்று, அகம்தெளிய-நமது மனந்தெளிய, தெளித்தார் - தெளித்தவர், அகன்றனரேல் - நீங்கினராயின், அவர் வார்த்தை தெளிந்து - அவர் சொல்லைத் தெளிந்து, மனம்களித்தார் தமக்கு - மனங்களித்தவர்க்கு, இந்தக காசினிக்கு - இவ்வுலகத்தில், பிழைஉளதோ - குற்றமுண்டோ, எ - று.

க - ரை. அளித்தார்புனை குழலாய் ! உன்னைப்பிரியேனென்று என்னைத் தேற்றினவர், இன்று பிரிந்தனராயின், யாமென்செய்வோமென்பதாம்.

வி - ரை. விளித்தார் - மாண்காலத்தில் ஸ்மரித்தவர். விளிந்தார் என்பது விளித்தார் என வலித்தல் பெற்றதென்றலுமொன்று. விளிதல்-இறத்தல். அகம்-ஆகுபெயர். எல்-எனின் என்பதன்மறநூல். காசினிக்கு - உருபு மயக்கம். (உருசு)

சென்றோடலிற்காமயிக்க கழிபடர்கீளவி.

அதாவது—தலைவன் மாலைக்காலத்தளவும் வராதுகாலம் நீட்டித்தலால், காமயிக்கு, அதனால் தலைவி கூறியசொல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பூனையணியுஞ்சடையாளர்வெங்கைபுரேசர்வெற்பிற
பானைமணங்கமழ்மாதிருப்பாளெனப்பச்சையயிற
கானையணையநங்காதலர்தாமலர்க்கால்வருந்த
நானைவராமலிடம்போய்மறியுநன்னுரைகளே.

ப - ரை. நல் நாரைகளே - நல்ல நாரைப் பறவைகளே, பூளை அணியும் - பூளைப்பூவைத் தரிக்கின்ற, சடையாளர் - சடாபாரத்தை யுடையவர், வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை புரிக்கீசர், (அவரது) வெற்பில் - மலையில், பாளை மணம்கமழ் - பாளைமணம் வீசுகிற, மாது - தலைவி, இருப்பாள்என - இருப்பாளென்று, பச்சைமயில் காளை அளைய - பச்சைமயிலையுடைய காளையாகிய முருகவேளை நிகர்த்த, நம்காதலர் - நம்தலைவர், மலர் - தாமரைமலர்போன்ற, கால் - பாதம், வருந்த - வருந்துமாறு, நாளை வராமல் - நாளை வரா திருக்கும்படி, இடம் போய்மறியும் - இடத்தேசென்று மறியுங் கள். எ - று.

க - ரை. நல் நாரைகளே! திருவெங்கையீசர் வெற்பில் பாளை மணங்கமழ்மா திருப்பாளென்றெண்ணி, முருகவேளை நிகர்த்த நம தன்பர் மலர்க்கால் வருந்த நாளை வராதிருக்கும்படி அவர்க்கிடத்தே சென்று மறிப்பீராக வென்பதாம்.

வி - ரை. பூளை - ஆகுபெயர். பச்சைமயில் என்ற விசேடணத் தால் காளை முருகவேளையுணர்த்திற்று. தன் காரியங் கோடற்கு நன்னொரைகளே யென்றான். தலைவி யிறந்துபட்டாள் இனி நீ வருவ தெற்றிற் கென்பது தோன்ற, நன்னொரைகளே இடம்போய் மறியு மென்றான். நாரையிடஞ்சேறல் தடுத்தற்குறியென்பது நிமித்த நூற்றுணிபு. காதலராதலால் தானிறந்துபடு மெல்லையினும் அவர் கால் வருந்தப் பொறாளா யிங்ஙனங்கூறினானென்க. இவ்வாறுள்ள முதலிய வற்றொடு கூறியும் புலம்பியும் அழுதும் பெறும்பயன் யாதோவெனின் மூடிவைத்து வேங்கலத்தை வாய்திறக்கின், ஆவி போதலால் உட்புழுக்கஞ் சிறிது குறைதல்போல, இவ்வாறு செய் தலால் தலைவிக்கு விரகக்கனலாற் புழுங்கும் புழுக்கம் சிறிது தணி வதேயாமென்க. (உருஎ)

தலைவியைப் பாங்கியாற்றுவதில்.

அதாவது—தலைவியது துயரைத் தணிக்கும் பொருட்டுப் பாங்கி இதங்கூறாநிறல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பொலம்புரிவார்சடையார்வெங்கைவாணர்பொருப்பணங்கே
*கலம்புரிமேனியிற்சூங்குமந்தோய்தண்களபமென்ன
நலம்புரிகாதலர்தம்பதிநோக்கிடந்தவழி
வலம்புரிதோன்றுமடிப்பொடிபூசுகவந்தருளே.

ப - ரை. பொலம் - பொன்னுனது, புரி - விரும்புகிற, வார் சடையார் - நீள்சடையை யுடையவர், வெங்கை வாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) பொருப்பு - மலையில் வாழ்கின்ற, அணங்கே - பெண்ணே, கலம்புரி - ஆபரணங்கள் விரும்புகிற, மேனியில் - உன்மேனியீது, குங்குமம் தேய் தண்களபம் என்ன - குங்குமமளாவிய தண்ணியகலவைச் சாந்துபோல, நலம்புரிகாதலர் - நமது நலத்தை விரும்புகிற அன்பர், தம்பதி நோக்கி - தம்மூர் நோக்கி, நடந்தவழி - நடந்த வழியில், வலம்புரி தோன்றும் - வலம்புரியேகை தோன்றுகிற, அடிப்பொடி - காற்றுகளை, பூசுக - பூசிக் கொள்க, வந்தருள் - வந்தருள்வாயாக. எ - று.

க - ரை. பொலம்புரிவார் சடையார் வெங்கைவாணர் பொருப் பணங்கே! நங்காதலர் தம்மூர்நோக்கி நடந்த வழியில் அவரடிச்சுவடு பட்ட பொடியை, உன் மேனியிற் களபம் பூசிக் கொள்வதுபோலப் பூசிக்கொள்வாயாக, வந்தருள் என்பதாம்.

வி - ரை. பொலம் - பொன். பொலம்புரிவார் சடையென்றத னாற் பொன்னின்மிக்குப் பொலிவதினைவர் சடையென்றவாறாயி ற்று. கலம் - பூண். கலம்புரிமேனி யென்றமையால் இவள்மேனி அணிகலங்களுக் கழகு செய்வன வென்றவாறாயிற்று; அவை இவள் மேனியின்கண்ணியாவிடி னணிசெய்வன வாகாவென்பதும் பெறப் பட்டது. களபமென்னப் பூசுகவென்றியையும். வலம்புரிதோன்று மடியென்றது உத்தமவிலக்கணமமைந்த வடியென்றற்கு. (உருஅ)

தலைவன்வந்தமை பாங்கியுணர்ந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் வந்த செய்தியைப் பாங்கி தலைமகட்டுக் கூறா நிற்தல். அதற்குச்செய்யுள்,—இது பதினாறுநாட்செய்தி. மலையாணை மாதுலனென்பார்தம்பெவங்கைவரையிடைப்பூஞ் சிலையாணைவென்றவெழிலுடையார்நஞ்செழும்பதிக்குக் கொலையாணைமேற்பசும்பொன்னோடுவந்தனர்கோதைகமழ் முலையாணைமேற்பசும்பொன்னோழிவாய்மலர்மொய்குழலே.

ப - ரை. மலர் மொய் குழலே - மலர்கள் நெருங்கின கூந்தலை யுடையாளே, மலையாணை - மலையரையணை, மாதுலன் என்பார்-மாம னென்பவராகிய சிவபெருமானாத், வெங்கைவரையிடை - திரு வெங்கைமலையிலுள்ள, பூஞ்சிலையாணைவென்ற - மன்மதனைவென்ற, எழில் உடையார் - அழகுடையவராகிய நந்தலைவர், கொலை - கொலை த்தொழிலையுடைய, யாணைமேல் - யானைமீது சுமத்தப்பட்ட, பசும்

பொன்னேடு - பசும்பொற் சுமையோடு, நம் செழும்பதிக்கு வந்த
னர் - நமது வளநகர்க்கு வந்தனர், (ஆதலால் இனி) கோதை கம்ழ்-
பூமலை மணக்கின்ற, முலையானேமேல்-முலையானேமேலுள்ள, பசும்
பொன் ஒழிவாய் - பசும் பொன்னை யொருவுவாயாக, எ-று.

க-ரை. மலர்மொய்குழலே ! மலையரையனை மாமனாகப் பெற்ற
சிவபெருமானாது திருவெங்கைவெற்பிலுள்ள, நங்காதலர், கொலை
யானேமேற் பசும் பொன்னேடு வந்தனர், ஆதலால் நீ யுன்முலையா
னேமேற் பசும்பொன் னொழிவாய் என்பதாம்.

வி-ரை. மலையான் - மலையரையன். மலையானை மாதலனென்
றல் இறைவற்குத் தகுமோவெனின், தகும். என்னை ; மாதலரும்
மருகரும் மலையாராதலினென்க. பூஞ்சிலையான் - மலர் வில்லை
யுடையான். மலர்வில், கரும்புவில், இரும்புவில் இம் மூன்று வில்
லும் அநங்களுள்வன. இவற்றுள் மலர்வில் தேவர்க்கும், கரும்புவில்
மனிதர்க்கும், இரும்புவில் அரக்கர்க்கும் உபயோகிக்கப்படுவன.
கம்ழ் என மேல் வருதலால் கோதை பூமலைக்காயிற்று. முலையானை
மேற் பசும்பொன் என்றது பசுப்பை. வாய்மலர் மொய்குழலே என்ப
தற்கு வாய்மலரினையும் நெருங்கின கூந்தலினையு முடையாளே
யெனறுரைப்பினுமாம். (உருக)

பாங்கி தலைவனோடு நோந்து வினாநல்.

அதாவது—பாங்கியானவன், வந்த தலைவனைநொந்து வினாவா
நிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

காரார்மணிமிடற்றெமமான் திருவெங்கைக்காரிகைதன்.

பிரார்த்துதலுமுடியாக்குழலுமபெருவிழியி

னீரார்நிறைகுடமுங்கண் ணுருமைநன்னீ தியென்றே

வாராதொழிந்தனைநிள்கருத்தே துசொன்மன்னவனை.

ப - ரை. மன்னவனை - அரசனே, கார் ஆர் - கருமைபொருந்
தியு, மணி - நீலமணிபோலும், மிடறு - கண்டத்தையுடைய, எம்
மான் - எம்பெருமானது, திருவெங்கை-திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள,
காரிகை - பெண்ணினது, பீர் ஆர் றுதலும் - பசுலைபூத்த நெற்றியை
யும், முடியாக் குழலும் - முடியாத கூந்தலையும், பெருவிழியின் -
பெருங்கண்களின், நீர் ஆர் - நீர்நிறைந்த, நிறைகுடமும் - நிறைகுடத்
தையும், கண் ணுருமை - கோக்காமை, நல்லீ தியென்றே - நல்லீ தி
யென்றெண்ணியோர், வாராதொழிந்தனை - வாராதொழிந்தாய், நின்
கருத்து ஏது - உன் எண்ணம் யாது, சொல் - சொல்வாயாக. எ-று.

க-ரை. மன்னவனே! காரார் மணிமிடற் றெம்மான் திருவெங்கைக் காரிகையின் பீரார்துதல், முடியாக்குழல், பெருவிழியி னீரார் குடம் என்பவற்றை நோக்காமையே நல்ல நீதியென் றெண்ணியோ, வராத்தொழிந்தாய், உன்எண்ணம் யாது? சொல்வாயாக வென்பதாம்.

வி-ரை. மணி - நவமணிக்கும் பொதுவாயினும் காரார் என்ற அடையால் நீலமணி யெனப்பட்டது. காரிகை - ஆகுபெயர். தன் - சாரியை. பீர் - பசிலேறிதம். துதல் - செற்றி. பெருவிழியினீரார் நிறைகுடம் - தனம். கண்ணுருமை - நோக்காமை; கண்ணுறு - பகுதி. (உசு 0)

தலைவன்பாங்கியோடு நோந்துவினாதல்.

அதாவது—தலைவன் பாங்கியோடு நோந்து வினாவாற்றல. அதற்குச் செய்யுள்,—

அலையாநிலையர் திருவெங்கைவாணரணிவரையீர்
கலையானிறைமதிவேய்க்குழல்சோலைக்கருங்குழியாய்த்
மலையானிலல்லவோவல்லவோவம்மதனெனெடுந்
சிலையாநுமிழ்தலரோவம்போவென்னசெப்புமினே.

ப - ரை. அலையாநிலையர் - சலிக்காத நிலைமையுடையார், திரு வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) அணிவரையீர் - அழகிய நிலையில் வாழ்பவரே, கலையால் நிறைமதி - கலைகளால் நிறைந்தசத்திரன், வேய்க்குழல் - புள்ளாங்குழல், சோலை கருங்குழில் - சோலையிலுள்ள கரியகுழில், யாத் - வீணை, மலையா நிலம் - தென்றற்காற்று, நல்லவோ அல்லவோ - நல்லனவோதீயன வோ, அ - அந்த, மதநன் - மன்மதன், நெடுஞ்சிலையான் - செடிய வில்லால், உமிழ்வது-சொரிவது, அலரோஅம்போ - மலரோ கணையோ, என்ன - யாது, செப்புமின் - சொல்லுங்கள், எ - று.

க - ரை. திருவெங்கை வாணரணிவரையீர்! பூர்ணசத்திரன், வேய்க்குழல், சோலைக்கருங்குழில், யாத், மலையாநிலம் என்பவைகள் நல்லவோ அல்லவோ? மன்மதன் வில்லினின்றும் வெளிப்படுவன ஆம்புகளோ அலர்களோ? சொல்லுங்களென்பதாம்.

வி - ரை. அலையாநிலையர் - ஸ்த்தானு வென்னும் வடசொற் பொருளுமைந்தவர். வரையீர் என்றது பாங்கியையும் தலைவியையும். கலையானிறைமதி - முழுமதி. வேய்க்குழல் - மூங்கிற்குழல்; இதனைப்புள்ளாங்குழலென வழங்குவர்; இதன் பூர்வரூபம் பொள்ளாங் குழல். பொள்ளல் - தொளைத்தல். கருங்குழில் என்பதில் கருமை

சாகியடை. யாழ் ஆகு பெயராய் அதனோசையைக் குறிக்கும். மல
யம் பொதியமலைக்கும் அநிலம் காற்றுக்குப் பெயராதலால் தென்
தற்காற்றை மலையாநிலம் என்றார். இது பொதிய மலையினின்றும்
வருவதென்பது பெருவழக்கு. (உசுக)

தலைவியை யாழ்ந்துவிதிநீந்த அருமைசாழ்நால்.

ஆதாவது—இவ்வாறு வினாவினதலைவனைநோக்கி, பாங்கிதான்
தலைவியையாற்றுவித்திருந்த அருமையைக் கூறாநின்றல். அதற்குச்
செய்யுள்,—

நீர்மல்குதண்ணும்வளைதீர்த்தகையும்வெநெட்டுயிர்ப்பும்
பீர்மல்குகொங்கையுமாய்ப்பின்னவேறுபிழைப்பிலதா
யார்மல்குசெஞ்சடையார்வெங்கைவாணரருநாதனா
ழார்மல்குதோளண்ணலேபுரந்தேனின்றனிபுமிரே.

ப - னை. தார்மல்கு - மால்கைகள் நிறைந்த, தோள் - புயங்களை
யுடைய, அண்ணலே - பெரியோனே, நீர்மல்குகண்ணும் - நீர்நிறை
ந்தகண்ணும், வளை தீர்த்த கையும் - வளையல் கழன்றகையும். வெந்
நெட்டுயிர்ப்பும் - வெவ்விய பெருமுச்சும், பீர்மல்கு கொங்கையு
ம் - பசப்புநிறைந்த கொங்கையுமாகி, பின்னே வேறு பிழைப்பு
இலது ஆக - இன்னே வேறேர் பிழைப்பிலதாகிய, நின் தனி உயிர் -
உன் ஒப்பற்றையிரினை, ஆர்மல்கு செஞ்சடையார் - ஆக்துமலர்மலை
நிறைந்த செஞ்சடையை யுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்
கைவாணர், (ஆவரது) அருள்தனல் - திருவருளால், புரந்தேன - கா
தென், எ - று.

க - னை. தார்மல்கு தோளண்ணலே! நீர்மல்குகண்ணும் வளை
தீர்த்தகையும் வெநெட்டுயிர்ப்பும் பீர்மல்கு கொங்கையுமாகி, வே
றுய்யும் வழியு மிலதாகிநின்ற வுன்னொப்பற்ற வுயிர்போல்வா ளாகிய
தலைவியை, திருவெங்கைவாணர் திருவருளால் யான்காததேன் என்
பதாம்.

வி - னை. தார்என்பபொதுப்படக் கூறினாரேனும், பாமாலைபூ
மலை பூண்மாலையென்பன யாவுமடங்கும். மல்கல் - நிறைதல். தீர்
தல் - ஒழிதல். பிழைப்பு - உய்வு. (தப்புதல்) இலதாய் எனப்பாட
ரோதி ஆய் என்பதை ஆகவெனத் திரித்து, வேறு விளைதல்லாதாக
வென்றுரைத்தலுமொன்று. ஆர் - ஆகுபெயர். ஆர் - ஒளியாதலால்
ஆர்மல்கு செஞ்சடையார் என்பதற்கு ஒளிநிறைந்த செஞ்சடையார்

என்றும், ஆர்-கொன்றையாதலால் கொன்றைமலர்மாலையைத்தரித்த செஞ்சடையார் என்றும் உரைத்துக்கொள்க. புரத்தல் - காத்தல்.

இவற்றுள், தன்பதிக்ககற்சி தலைவன் சாற்றலும், பாங்கி தலைவிக் கவன் செலவுண த்தலும் ஆகிய இரண்டும் செலவறிவுறுத்தற் குரியன. தலைமகளைப்பாங்கி விலக்கலொன்றும் செலவுடன் படாமைக்குரித்து. நீங்கல் வேண்டல் செலவுடன்படுத்தற் குரித்து. பாங்கிவிடுத்தல் செலவுடன் படுத்தற்குரித்து. தலைமகன் நெஞ்சொடு புலத்தலும், சாமியிக்ககழிபடர் கிளவியுமாகிய இரண்டும் சென்றுழிக் கலங்கற்குரியன. தலைமகளயாற்று வித்தலும், தலைமகன் வந்தமை தலைமகட்குணர்த்தலுமாகிய இரண்டும் தேற்றி யாற்றுவித்தற்குரியன. பாங்கி வந்தோன்றன்னொடு கொந்து வினாதல் முதலிய மூன்றும் வந்துழிகொந்துரைத்தற் குரியன வெனக்கொள்க. (௨௭௨)

வரைவிடைவைத்துப் பொருள்வயிற்பிரிதல்.

அதாவது—வரைவையிடையே வைத்து வரைதற்குவேண்டும் பொருள் காரணமாகப் பிரிதல்.

தலைவன் வரைதற்பொருள் காரணமாகப் பிரிந்தானெனின், பொருளிலனும், ஆகவே பொருவிநாதானென்பதனோடு மாறுகொள னுமே யெனின், கொள்ளாது; பழங்கிடையாய்க் கிடக்குஞ் செம்பொருள் பலவுளவேனும் அதனை யெடுத்து நுகர்வோன் சிறியனாதலானும், ஆள்வினையுடைய எல்லனெனப்படுதலானும், இவன் தன்னாக் கத்தாலீட்டிய பொருளைப் பல்லாற்றாநுநுகர்த லுத்தமவிலக்கண மெனக்கருதிப் பொருள்வயிற் பிரிந்தானென்றுணாக. ‘பிரிவறிவுறுத்தல் பிரிவுடன்படாமை, பிரிவுடன் படுத்தல் பிரிவுடன் படுதல், பிரிவுழிக் கலங்கல் வன்புறை வன்பொறை, வருவழிக் கலங்கல்வருதுழிமகிழ்ச்சியென், ரொருமையிற் கூறிய வொன்பது வகைத்தே, வரைவிடைவைத்துப் பொருள்வயிற் பிரிவே’ என்னுஞ் சூத்திர விதியால் வரைவிடை வைத்துப் பொருள்வயிற் பிரிதல் ஒன்பது வகைப்படும். அவற்றுள்.

என்பொருட்பிரிவுணர்த்தேநீழைக்கென்றல்.

இதுவெளிப்படை.

இடைநிலையாம்பொருளுண்டேன் முதனிலையெய்தறமுங் கடைநிலையாமின்பமுமேவுமென்றனர்காதலரென் றடைநிலையாம்பதத்தெம்முான நிருவெங்கையாயினுழக்குத் தொடைநிலைவார்குழற்பூங்கொடியேசென்றுசொல்லுகவே.

ப - ரை. தொடைநிலை - பூமாவிலைபெற்ற, வார்முழல்-நீண்ட-
கூந்தலையுடைய, பூங்கொடியே - பூங்கொடி போல்வாளே, இடை-
நிலையாம் பொருள் உண்டேல் - இடைநிலையாகிய பொருளுண்டா-
யின், முதனிலை யெய்து அறமும்-முதனிலையாகப் பொருந்திய அற-
மும், கடைநிலையாம் இன்பமும் - கடைநிலையாகிய இன்பமும், 'மே-
வும் - உண்டாகும், என்றனர் காதலர் என்று - என்று சொல்லினர்
காதலர் என்று, அடைநிலை யாம் - (எல்லாப் பொருள்களுஞ்செ-
ன்று) அடைதற்குரிய நிலையாகிய, பதத்து - திருவடியையுடைய,
எம்மான் - எம்பெருமானது, திருவேங்கை - திருவேங்கைப்பதியி-
லுள்ள, ஆயிழைக்கு - தலைவிக்கு, சென்று சொல்லுக-போய்ச்சொல்-
லுக. எ - று.

க - ரை. தொடைநிலைவார் குழம்பூங்கொடியே! பொருளுண்-
டாயின் அறம் இன்பம் என்பவற்றை யெய்தலாமென்று காதலர்
சொன்னாரென்று நுந்தலைவிக்குணர்த்துக வென்பதாம்.

வி - ரை. “வடுவிலாவையத்து மன்னிய மூன்றனுள், நடுவண்
தெய்த விருதலையுமெய்தும்” “முனிவருமன்னரு முன்னுவ பொன்-
னான் முடியும்” என்ற மேலோர் செய்யுட்கருத்திப்பாட்டின்கண் ண-
டங்கி யிருக்குமாறுணர்க. பூங்கொடி உவமையாகுபெயர். ஆயிழை
அன்மொழித்தொகை. (உசக)

நீன்பொருட்டிர்வுநாநீயவட்கேன்றல்.

அதாவது—இவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி, தலைவனை நோக்கி,
நீன்பொருட் பிரிவை நீயே சென்று சொல்லுகவெனக் கூறாநின்றல்.
அதற்குச்செய்யுள்,—

என்னோடுசொல்லுகசெல்லாமையுண்டெனினீரமதி
தன்னோடுமல்குசடையாளர்வெங்கைத்தடஞ்சிலம்பிற்
பொன்னோடுசொல்லுகநீநிள்செல்வைப்பொருணினைந்து
முன்னோடுபின்னுமிழப்பான்கருதியமுன்னைவனே.

ப - ரை. பொருள் நினைந்து-பொருளிட்டக்கருதி, முன்னோடு
பின்னும்-முன்னுடனே பின்னையும், இழப்பான் கருதிய-இழக்கவெ-
ண்ணிய, முன்னவனே—, செல்லாமை உண்டு எனின்-செல்லாமை-
யுண்டாயின், என்னோடு சொல்லுக - என்னுடன் சொல்லுக, நீ—,
நின்பெலவை - நின்போக்கினை, ஈரமதிதன்னோடு மல்கு-குளிர்ச்சியை
யுடைய சந்தரகண்டத்தோடு நிறைந்தது விளங்குகிற, சடையாளர் -
சடையாளராகிய சிவபிரானாது, வெங்கைத்தடம் சிலம்பில் - திரு

வெங்கைப் பெரிய மலையிலுள்ள, பொன்னேடு சொல்லுக-பொன்னுடனே சொல்லுக, எ - று.

க - ரை. பொருண்ணீந்து முன்னேடு பின்னுமிழ்ப்பான் கருதிய முன்னவனே! நீ செல்லாமைச் செய்தியுண்டாயின் எனக்குச் சொல்லுக, செல்லற் செய்தியை ஈரமதி தன்னேடு மல்குசடையாளர் வெங்கைத் தடஞ்சிலம்பிற் பொன்னேடு சொல்லுக என்பதாம்.

* வி-ரை. “செல்லாமையுண்டே வெனக்குரை மற்றுநின், வல்வாவு வாழ்வார்க் குரை” என்னுந் திருக்குறட் கருத்திச்செய்யுட் கண்ணமைந்திருத்தல் காண்க. முன் - அறம். பின் - இன்பம். பொன் - ஆகுபெயர். இழப்பான் - இழக்க; செயவெனெச்சம். முன்னவன் - தலைவன். (உசுச)

நீடேனென்றவளங்கல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன் அவளை நோக்கி, நான்சென்று காலநீட்டித் திராது விணர்ந்து வருவவெனக் கூறாநின்றல். அத்தற்குச் செய்யுள்,—

மீணிக்கவாசகன்செந்தமிழ்மாலையணக்குமுடி
வேணிக்கடவுளிடமாகிய திருவெங்கையன்னா
யாணிக்கனகமனையான்செயலிங்கநிந்துசெல்லேன்
பாணிக்குமாநிருந்தாலெனைப்போலிலைப்பாவினோ.

ப - ரை. மாணிக்கவாசகன் - மாணிக்கவாசகனது, செந்தமிழ் மலை - செந்தமிழ் மாலையானது, மணக்கும் - மணக்கின்ற, முடிவேணிக்கடவுள் - முடிவேணிக் கடவுளாகிய சிவபிரானது, திரு இடம்ஆகிய—, வெங்கை அன்றாய் - திருவெங்கைப் பதியை நிகர்த்தவனே, ஆணிக்கனகம் அனையான் - ஆணிப்பொண்ணை நிகர்ப்பவளாகிய தலைவியின், செயல் - செய்கையை, இங்கு அறிந்து செல்வேன் - இவ்விடத்தறிந்தி போகின்றகான், பாணிக்குமாறு இருந்தால் - காலநீட்டிக்குமாறு நிருப்பேனாயின், என்னைப்போல் பாவின இல்லை—, எ - று.

க - ரை. மாணிக்கவாசகன் செந்தமிழ் மாலையணக்கு முடிவேணிக் கடவுளிடமாகிய திருவெங்கையன்னாய்! ஆணிப்பொண்போல் பவளாகிய தலைவியின் செயலையறிந்து செல்வேனாகியநான், காலநீட்டிப்பேனாயின், என்னைப்போலப் பாவினில்லையென்பதாம்.

வி - ரை. மாணிக்கவாசகன் - திருவாதவூரடிகள். மணத்தல் - பரிமளித்தல். முடிவேணி - திருமுடிச்சடை. இடம் - திருப்பதி.

ஆணிக்கனகம் - உரையாணிக் கிளைக்காத பொன். பாணித்தல்-சாழ்த்தல் (சாமதித்தல்.) (உசுரு)

பாங்கி தலைவிக் கவன் செலவுணர்ந்தல்.

அதாவது—பாங்கியானவன், தலைவிக்குத் தலைவனது செலவையுணர்த்தாரின்றல். அதற்குச் செய்யுள்.—

இருளாலயமன்னவார்குழலாய்நம்மிறைவரின்று
வெருளாலமுண்ட திருவெங்கைகவாணர்தமமெல்லடியை
யாருளாலலதெய்தவாகாநவாறெனவாணமிசைப்
பொருளாலலதுனைபெய்தவொணுதென்றுபோயினரே.

ப - ரை. இருள்ஆலயம் அன்னவார்குழலாய் - இருளுக்கிருப்பிட்டம்போன்ற நீங்குழலாய், நம் இறைவர் - நமது தலைவர், வெருள்-யாவரும் அஞ்சுதற்குரிய, ஆலம்உண்ட - நஞ்சையுண்ட, திருவெங்கைகவாணர் - திருவெங்கைக வாணரது. மெல்லடியை - மென்மையாகிய திருவடியை, அருளால் அலது - அவரது திருவருளானேயன்றி, எய்தல் ஆகாத ஆறுஎன - அடையவாகாதவாறு போல், ஆனைமிசை - யானையின்மீதேற்றிக்கொணரும், பொருளால்அலது - பொருளாலேயன்றி, உன்னை—, எய்தவொண்ணு தென்று-அடையவொண்ணுதென்றுசொல்லி, இன்றுபோயினர் - இன்று சென்றனர், எ - று.

க - ரை. இருளாலய மன்னவார்குழலாய்! நமது தலைவர், நஞ்சணியாகிய திருவெங்கைக வாணரது திருவடியை அவரது திருவருளாலேயன்றி யடையவாகாமபோல, யானைச்சுமையாகிய பொன்னினையன்றி உன்னையடையவொண்ணுதென்று சொல்லிப்போயினர் என்பதாம்.

வி - ரை. “இருட்டிற் புரிகுழல்” “நத்தங் கும்பிட்டகுழல்” என்றற்றொடக்கத்தானறோர் செய்யுட்கிணங்க, இவரும், ‘இருளாலய மன்னவார்குழலாய்’ என்றார். தம்-சாரியை.ஆனைமிசைப்பொருள்-யானைச்சுமையாக்கிக் கொணரும் பொன். போயினர் - பொருளிட்டப் போயினர். (உசுக)

தலைவியிரங்கல்.

அதாவது—பாங்கியில்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவியிரங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொழியும்ருளுடையார்வெங்கைவாணர்பொருப்பருவி
விழியுமெலிவும்பசப்பூர்முலையுமவ்வின்மதனா
லழியுமனமுநினைந்திலராயினுமாவொருபெண்
பழிபுநினைந்திலரேபொருண்மேற்சென்றபாதகரே.

ப - ரை. பொழியும் அருள் உடையார் - பொழியாரின்ற அரு
ண்மையையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில்
வாழ்பவர் (அவரது) பொருப்பு - மலையில், பொருண்மேல் சென்ற
பாதகர் - பொருளிட்டத் தின்மேற் சென்றபாதகர், அருவிவிழியும் -
அருவியாறுபோல நீரைச் சொரிகிற என் கண்களையும், மெலிவும் -
இளைப்பினையும் பசப்பு ஊர் முலையும் - பசுலைபரந்த கொங்கைகளே
யும், அ - அந்த, வில் - கருப்புவில்லையுடைய, மதனா - மன்மதனா,
அழியும் - அழிபாரின்ற, மனமும் - மனத்தினையும், நினைந்திலராயி
னும் - நினையாரேயாயினும், ஆ - ஐயோ, ஒரு பெண்பழியும் நினைந்
திலரே - பெண்பழியையாயினும் நினைந்தாரில்லையே, எ - று.

க - ரை. சீவபெருமானாது திருவெங்கையில் பொருண்மேற்
சென்ற பாசகராகிய நந்தலைவர், என் அருவிவிழி முதலாயினவற்றை
நினைந்திலரோனும், அந்தோ, ஒரு பெண்பழியையாயினும் நினைந்தி
தாரிலையே யென்பதாம்.

வி - ரை. இழிதல் - இறங்குதல் (உமிழ்தல்). பாதகர் - பாவத்
தையுடையவர். எ - இரங்கல். பழியும் என்னு மும்மை இறந்தது
தழீஇயது. பொருண்மேல் - பொருளிட்டத் தின்மேல். அறிந்தில
ராயினும் என்றும் பாடம். ஈற்றேகாரம் அசை. (உசுஎ)

தலைவியைப்பாங்கிகொடுத்தோற் சொல்லல்.

அதாவது - பாங்கி தலைவியை நோக்கி, நீய்வாறிரங்குதல்
தகாதெனக் கழறி யுரையாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள், -

அரியாரறிதற்கரியார் திருவெங்கையழியைப்பாய்
பிரியார்பிரியப்பட்டாரிலேபோநின்பெருமணக்குக்
கரியார்பொருடரச்சென்றார்பொருட்டுககயன் மருட்டும்
வரியார்கண்ணீர்மல்கலென்னைகொலோநின் னுமாழ்குவேதே.

ப - ரை. அரியார் - திருமாலாரும், அறிதற்கு அரியார் - அறி
தற்கரியவராகிய சீவபெருமானாது, திருவெங்கை - திருவெங்கைப்
பதியில் வாழ்கின்ற, ஆயிழையாய் - பெண்ணே, பிரியார் - பிரியாத
வரும், பிரியப்பட்டார் - பிரியப்பட்டவரும், இல்லையோ - நின் -

உணது, பெருமணக்கு - பெரிதாகிய மணத்திற்கு, கரி ஆர்பொருள் தர-யானைச் சுமையாகிய பொண்ணைக்கொணரும் பொருட்டு, சென்றார்பொருட்டு - சென்றவராகிய தலைவர்பொருட்டு, கயல்மருட்டம் - கயல்மீனை மருட்டுகிற, வரிஆர் - செவ்வரிநிறைந்த, கண் - கண்களில், நீர்மல்கல் - நீர் நிறைத்தல், என்னையோ - என்னையோ, நின்று மாழ்குவதே - நின்று மயங்காநிற்ப தென்னையோ, எ-று.

க - ரை. திருமாலாரும் அறிதற்கரியவராகிய சிவபெருமானா திருவேங்கைப் பதியில் வாழ்கின்றமாதே ! இவ்வுலகத்தில் பிரியாதவரும் பிரியப்பட்டவரும் இல்லையோ, உன் பெருமணத்திற்குப் பெரும்பொருள் கொணர்தற் பொருட்டுச் சென்றவராகிய காதலர் பொருட்டு, நீ கண்ணீர்மல்குவித்தலும் மாழ்குதலும் என்னையோ வென்பதாம்.

வி - ரை. அரியார் என்பதனீற்றிலுயர்வு சிறப்பும்மைதொக்கது. ஆயிழை - அன்மொழித்தொகை. மணத்துக்கு எனற்பாலது அத்துச்சாரியை குறைந்து மணக்கு எனின்றது. கரி - வடசொல்; (யானை) கரத்தை யுடையதென்பது பொருள். காம் - கை. (துங்கை) கயல் - மீன்விசேடம். மாழ்கல் - மயங்கல். பிரியார் பிரியப்பட்டார் என்பதற்குப் பிரியாத தலைவர் பிரியப் பெற்றவன் என்றுரைத்தலுமாம். (உசுஅ)

தலைவிகொடுஞ்சொற்சொல்லல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு கொடுஞ்சொற் சொல்லலும், தலைவிமனநொந்து பாங்கியைக் கொடுஞ்சொற் சொல்லா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நீடறிவாய்நின்றவெம்மான் திருவேங்கைநேரிழையாய்
பீடறிவாய்நம்முயிரணையார்தம்பெரும்பணைநீர்
நாடறிவாய்பொருணச்சியிப்போதுநடந்தகொடுங்
காடறிவாய்துணிந்தாயுனைப்போலிலைக்கன்னெஞ்சரே.

ப - ரை. நீடு அறிவாய் நின்ற - பேரறிவுருவமாய் நின்ற, எம்மான்-எம்பெருமானது, திருவேங்கை-திருவேங்கைப்பதியில் வாழ்கின்ற, நேரிழையாய் - மாதே, நம்உயிர் அணையார்-நம்முயிர்போல்வராகிய தலைவரது, பீடுஅறிவாய் - பெருமையை யறிவாய், பெரும்பணை - பெருவயல்கள் சூழ்ந்த, நீர் - நீர்வளமிக்க, நாடு அறிவாய் - நாட்டினை யறிவாய், இப்போது-இப்பொழுது, பொருள்நச்சி நடந்த - பொருளை விரும்பிச்சென்ற, கொடுங்காடு அறிவாய் - கொடுமையுடைய

சிய காட்டினையும்றிவாய், (அங்ஙனமாகவும்) துணிந்தாய் - (அவர் செல்லத்) துணிந்தனை, (ஆதலால் இவ்வுலகில்) உன்னைப்போல் கல் நெஞ்சர் இல்லை - உன்னைப்போலக் கண்மனத்தையுடையவர் இல்லை, எ - று.

க - ரை. பேரறி வருவாய் நின்ற சிவபெருமானது திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்கின்ற மாதே ! நம்முயிர்போல்வாராகிய தலைவரது பெருமை முதலியவற்றை நீயறிந்துவைத்தும் அவர் நம்மைப் பிரிந்து செல்லவுடன்பட்டித் துணிந்தனை யாதலால் இவ்வுலகில் உன்போலக் கன்னெஞ்சர் இல்லை யென்பதாம்.

வி - ரை. இறைவற்கு ஞானமே யுருவாதலால், நீடறிவாய் நின்ற வெம்மான், என்றார். நேரிழை - அன்மொழித்தொகை. தம் - சாரியை. நீர்நாடு - நீர்வளமிருந்த தேசம். நாடு ஊர் எனினும். நச் - சல் - விரும்பல். கொடுங்காடு - சிங்கம்யானை புலி முதலிய விலங்குகள் சஞ்சரிக்கிற காடு. (உசு கூ)

வருதுவர் மீண்டென்பாங்கிவலித்தல்.

அதாவது—தலைலி யில்வாறு கொடுஞ்சொற் சொல்லக்கேட்ட பாங்கி தலைவியை நோக்கி, தலைவர் மீண்டு வருவரென வலியுறுத்திக்கூறுகின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வலையிற்படுகலைகண்டிளமான் பிணைமாழ்கிநிற்கு
நிலையிற்படர்வனஞ்சென்றநங்காதலர்நெஞ்சருகிக்
கொலையிற்படுமழுவார்வெங்கைமாதான்குளிர்தரள
மலையிற்படர்தனம்பீர்மீளமீண்டுவருகுவரே. .

ப - ரை. கொலையில் படும் - கொலைத் தொழிலிற்பட்ட, மழுவார் - மழுவையுடையவராகிய சிவபிரானாரது, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, மாது - பெண்ணே, வலையில் படு - வலையிலகப்பட்ட, கலைகண்டு - கலையைப்பார்த்து, இளமான் பிணை - இளமை பொருந்திய பிணைமான், மாழ்கிநிற்கும் - மயங்கி நிற்றின்ற, நிலையின் - நிலையினையுடைய, படர்வனம் சென்ற - பார்த்த காட்டிடைச் சென்ற, நங்காதலர் - நமதன்பர், நெஞ்சு உருகி-மனமுருகி, உன் - உனது, குளிர் - குளிர்த்த, தரளம் - முத்துவடமணிந்து, மலையின் - மலைபோல, படர்தனம் - பார்த்தனம், பீர்மீள-பீர்மீளும்படி, மீண்டுவருதுவர் - திரும்பி வருவார், எ - று.

க - றா. கொலையிற் படுமருவார் வெங்கைமாதே ! வலையிலகப் பட்ட கலையை இளம்பிணைமான் கண்டு மாழ்க்கிநிற்கும் பெருஞ்சாத் திற் சென்ற நம்மன்பர், உன் குளிர்ந்த முத்துவடமணிந்த மலபோ லும் தனங்களின்மீதுள்ள பீர்மீனத்திரும்பி வருவர் என்பதாம்.

வி - றா. வலை - கண்ணி. படுதல் - அகப்படுதல். (சிக்குதல்) கலை - ஆண்மான். பிணை-பெண்மான். மான்பிணை-இருபெயரொட்டி. மாழ்கல் - மயங்கல்; வருத்தல் எனினுமாம். படர்வனம்-பெருங்காடி; வனம் இங்குச் சூதத்தைக்குறித்தது. கொலையில்படும் என்றுது கொலை த்தொழிலமைந்த என்றபடி. மாத - ஆண்மைவிளி. காரைமலையின் - முத்துமலைபோல என்றரைத்தலுமொன்று. பீர் - பசுலை. பசுலையி னங்காதலர் மீனவர் என்றவாறு. இவர் பெஞ்சருமி மீடற்குக் காரணம் 'வலையிற் படுகலை கண்டிளமான்பிணை மாழ்க்கிற்றல். ஆயின் இவர் வினை முடித்தன்றோ மீள்வரெனின், நம்பிடத்துக் காதலராதலா னும், இளமான்பிணை மாழ்க்கிற்றல் கண்டனராதலானும் வினைமுடி த்து விரைந்துமீள்வர் என்க. வலையிற்படு கலைகண்டிள மான்பிணை மாழ்க்கிற்றலைப் பாங்கி கண்டதெவ்வாறெனின், தலைவன் செல்லுங் காற்சூத்தின் றன்மையிற்றெனக்கூறக் கேட்டறித் திருத்தாளாதவி னிவனங் கூறினானெனக்கொள்க. (உஎப)

பருவங்குண்பெருங்கட்புலம்பல்.

அதாவது—தலைவன் பிரிபுரால், கார்ப்பருவத்திற்கு முன் னே வருகுவனெனக் குறிப்பாற கூறிப்போயிதுகாறும் வராமையானும் கார்ப்பருவம் தோன்றினமையானும் தலைவிபுலம்பிக் கூறு நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பூட்டாதவில்வளைந்தார்த்நாங்கடித்துப்புயலெழுந்து
திட்டாதவம்புடொழியுமிக்காவந்தெரிந்திலரோ
காட்டாதநன்னிலையார்வெங்கைவாணர்கனகவெற்பி
லீட்டாதபொன்னையாயகன்றார்பொருளீட்டுதற்கே.

ப - றா. காட்டாத - ஒருவரானுங் காட்டவொண்ணாத, நல் நிலையார் - நல்லநிலையையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கை வாணர். (அவரது) கனகவெற்பில் - பொன்மலையிலுள்ள, சுட்டாத - சுட்டவொண்ணாத, பொன் அனையாய் - பொன்னை நிகர்த்தவளே, பொருள் சுட்டுதற்கு அகன்றார் - பொருளீட்டச் சென்றநங்காதலர், புயல் எழுத்து - மேகங்களைழுத்து, பூட்டாதவில்வளைத்து - நாண் பூட்டாத வில்லவளைத்து, ஆர்த்து - முழங்கி, ஆங்கு - அவ்வின்

ணில், இடித்தா - இடியிடித்து, தீட்டாத அம்புபொழியும் - தீட்டாத கணைகளைச் சொரிகிற, இக்காலம் - இந்தக் காலத்தை, தெரிந்திலரோ - அறிந்திலரோ, எ - று.

*க - ரை. ஒருவராலு முணர்ச்சிப்படாத நன்னிலையையுடைய வராகிய திருவெங்கைவாணரது பொன்மலையில் வாழ்கின்ற ஈட்டப் படாத பொன்னை நிகர்த்தானே ! பொருடேடசென்ற நங்காதலர் விண்ணில் புயல்களெழுந்து பூட்டாத வில் வளைத்து, ஆர்த்து, இடித்து, தீட்டாத கணைகளைச் சொரிகின்ற இக்காலத்தை யறிந்திலரோ வென்பதாம்.

வி-றர. பூட்டாதவில் - வானவில். ஆர்த்தல் - ஆரவாரித்தல். தீட்டாத அம்பு - நீர். இந்நாலம் என்றது இந்தக்கார்காலத்தைமென்றபடி. தெரிந்திலரோ என்பதில் ஓகாரம் ஐயம்; வினாவெனினுமாம். காட்டாத நன்னிலை - இறைவரது தத்துவாதீத நிலை. வெற்பு-மலை. ஈட்டல் - சம்பாதித்தல். அகன்றார் என்பதில் பகுதி-அகல். ஈற்றே ஈரம் இரவச்சல். (உஎக)

இருளைவம்பெய்தல்.

அதாவது--தலைவி யிவ்வாறு பலம்பக்கண்டபரங்கி, தலைவியை நோக்கி, இது உண்மைபான கார்நாலமன்று, காலமல்லாத காலததுப் புதுமையாயத் தோன்றியவம்பு, நீகவலற்கெனக் கூருநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வெயிலேயொளமணி மொட்டிதழ்நுபரிவிரைந்தலை
துயிலே முரியுஞ்சுவைவெங்கைநாணாசுடர்குறியின
மயிலேயுளங்கவிலேவிதுதான்மழைநம்பொடுங்க
குயிலேமருபருவத்தாற்பொழிந்தருங்கொண்டலன்றே.

ப - ரை. மணிகண்டு - மாணிக்கத்தைச்சுண்டி, வெயிலேயென- இது சூரியனே பென்றெண்ணி, விரைகுவினை - மணமுள்ள குவினை மலர்கள், இதழ்கூப்பி - இதழ்குவித்து, துயிலேபுரியும் - துயிலேயே செய்கிற, சுனை - சுனைகளையுடைய, வெங்கை - திருவெங்கைப் பதியில், வாணர் - வாழ்கின்றவராகிய சிவபெருமானாரது, சுடர் கிரியில் - ஒளிபொருந்திய மலையில் வாழ்கின்ற, மயிலே - மயில் போல்வானே, உள்ளம் கவலெல் - மனங்கவலற்க, மழைவம்பு இது தான் - மழை வம்பென்று சொல்லப்படுவது இதுவேயாம், குயில் - குயில்கள், ஒடுங்கி ஏமரு - ஒடுங்கியேமாரின்ற, பருவத்தால் - பருவத்தில், பொழிதரும் - மழை பொழிகின்ற, கொண்டல் அன்று - மேகமன்று, எ - று.

க - ரா. வெயிலேயென மணிகண்டிதழ் கூம்பிவிரைக்குவளை துயிலே புரியுஞ்சுனை வெங்கைவாணர் சுடர்க்கிரியின்மயிலே மனங் கவலற்க, இது மழைபோலத் தோன்றுவதோர் வம்பு, குயில்கள் கூவாது வாயடங்கியேமருகின்ற கார்காலத்துப் பொழியு மேகமன் றென்பதாம்.

வி - ரா. வெயிலே யென்னுமேகாரம் தேற்றம்; துணிவெனினு மாம். மணி நவமணியையு முணர்ந்து மேனும் விரைக்குவளை யிதழ் கூப்பித் துயில் புரிதற் காரணமாதல் பற்றி மாணிக்கமென்றுரைக்க லாயிற்று. இது வெயில் விரித்தலாற்குவளை துயில்புரிவதாயிற்றெ ன்க. மயில் உவமையாகுபெயர். கவலல் - கலங்கல். வம்பு - காலமல் லாத காலத்துத் தோன்றுவது. மொல்-கலங்கல். பருவத்தால்-உருபு மயக்கம். கொண்டல் - மேகம். (உஎஉ)

இறைமகன்மறுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவியானவள் அவள் வம்பெனக் கூறியதை மறுத்து, உண்மையாகிய கார்காலமே யென்றும் அதற்குக் குறியா யின்னின்ன பொருள்கள் தோன்றி யிருத்தலைப் பாரென்றுங் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொங்கைப்பசப்பெனக்கொன்றைகள் பூத்தகுருகொழிந்த
வங்கைத்தலமெனத்தோன்றியுந்தோன்றினவன்னவயல்
வெங்கைப்பதியிற்பழமலைநாதர்மிடறெனவே
மங்கைப்பருவத்தணங்கேழுமலைமூம்வம்பல்லவே.

ப - ரா. மங்கைப் பருவத்து - மங்கைப் பருவதையுடைய, அணங்கே - பெண்ணே, கொன்றைகள் - கொன்றைமரங்கள், கொ ங்கை பசப்பு என - கொங்கைப்பீர்போல, பூத்த - மலர்கள் மலர்ந் தன, குருகு ஒழிந்த - பறவைக ளொழிந்தன, தோன்றியும் - செங் காந்தண் மலர்களும், அங்கைத்தலம் என தோன்றின - அங்கை போலத் தோன்றின, அன்னம் - அன்னப்பறவைகள் வாழ்கின்ற, வயல் - வயல் சூழ்ந்த, வெங்கைப் பதியில் - திருவெங்கைப்பதியி லுள்ள, பழமலை நாதர் - பழமலைநாதரது, மிடறு எனவே, கண்டம் போலவே, முகில் எழும் - மேகங்கள் எழாநின்றன, (ஆதலால்) வம்பு அல்ல - இது வம்பன்று, எ - று.

க - ரா. மங்கைப் பருவப் பெண்ணே! கொன்றைகள் கொங் கைப் பசப்பெனப் பூத்தன. குருகுகளொழிந்தன. அங்கைத்தலம்

போலத் தோன்றிகளும்பூத்தன. திருவெங்கைவாணர் மிடறுபோல
மேகங்க ளெழாரின்றன, ஆதலால் இது வம்பன்று என்பதாம்.

வி-ரை. கொங்கை - தனம். பசப்பு - பசலை (பீர்). குருகு -
பறவை. அங்கை - அகங்கை (உள்ளங்கை); அழகிய கையெனலு
மொன்று. தோன்றி - செங்காந்தள். அன்னவயல் என்றமையால்
நீர்வளம் விளங்கிற்று. மிடறு - கண்டம் (கழுத்து). அணங்கு-அழ
கின் மிக்கவள் எனினுமாம். முகில் - மேகம். எழுதல் - தோன்று
தல். வம்பு - காலமல்லாக் காலத்துத் தோன்றுவது; புதுமையுமாம்.
சுற்றேகாரம் அசை. (உஎக)

அவர் நூதாதி வந்தடைந்த தீப்பொழுதெனத்துணைவி காற்றல்.

அதாவது—தலைவி, கார்காலம் வந்ததென்று கூறக்கேட்ட
பாங்கியானவள், தலைவன் தான் வருகிற செய்தியை யறிவிக்க விடு
ப்ப, இப்பொழுது இங்கார் அவரது நூதாதி வந்தடைந்ததெனக்
கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இணர்வார்சடைமுடியார்வெங்கைவாணரிமயவெற்பிற்
புணர்வார்முலையிளமென்கொடியேநம்புலம்புறுநோ
புணர்வார்பொருளொடும்வந்தாரென்றோகையுரைத்துமுகில்
வணர்வார்குழலெழில்வாங்குதல்வேண்டிமுன்வந்ததுவே.

ப-ரை. இணர்-பூங்கொத்துக்களணிந்த,வார்-நீண்ட,சடைமுடி
யார்-சடைமுடியையுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவா
ணர்,(அவரது)இமயவெற்பில்-இமயமலையிலுள்ள, புணர்-நெருங்கின,
வார் - சச்சணிந்த, முலை - தனங்களையுடைய, இளமென்கொடியே -
இளமையாகிய மெல்லிய கொடிபோல்வானே, முகில் - மேகமானது,
நம் - நமது, புலம்பு உறும் - துன்பமிகுதற் கேதுவாகிய, நோய்-காம
நோயை, உணர்வார்-அறிவோராகிய நந்தலைவரானவர், பொருளொ
டும் - பொருளுடனே, வந்தார் என்று - வந்தனரென்று, ஒகை உரை
த்து - சந்தோஷ சமாசாரத்தைச்சொல்லி, வணர்வார்குழல் - வளை
வும் நீட்சியுமுள்ள கூந்தலின், எழில்-அழகினை, வாங்குதல் வேண்டி-
பெறல்விரும்பி, முன் - அவர் வருதற்கு முன்பே, வந்தது - வந்து
விட்டது, எ - று.

க - ரை. இணர்வார் சடைமுடியார் வெங்கைவாணரிமயவெற்
பில் புணர்வார் முலையிளமென்கொடியே! மேகமானது; நமது துன்
பத்துக்கேதுவாகிய காமநோயை யறிபவராகிய நமது தலைவரது

தூதாதி, அவர் பொருளோடு வந்தாரென வுங்கைச்சொற்கூறி, உன் கூந்தலழகைப்பெறவேண்டி, அவர் வருதற்கு முன்பே வந்துவிட்ட தென்பதாம்.

வி - ரா. இணர்-பூங்கொத்து. வெங்கைவாண ரென்றதனால், அவர்க்கேற்ப கொன்றைப்பூங்கொத்து, ஆத்திப்பூங்கொத்து, ஒருக் கம்பூங்கொத்து முதலியவை யெனக்கொள்க. சடைமுடியார்-சடையோடு கூடிய திருமுடியையுடையவர். புணர்தல்-நெருங்குதல். இன்மென்கொடி - அன்மொழித்தொகை. புலம்பு - துன்பம். நோய்-சாமநோய். உவகை ஒகையென மரீஇயது. ஒகை - சந்தோஷசமாசாரம். வணர் - நெரிவுமாம். குழல்-ஆகுபெயர். வாங்குதல் - பெறுதல். ஏ - அசை. துணிவுபற்றி வந்தார் என்றுரைக்கப்பட்டது. (உசெ)

தலைமகனாற்றல்.

அதாவது—பாங்கி யிவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைமகள் தலைமகனது வருகை நோக்கி யாற்றியிருத்தலைக் கூறுகிறதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொருளான்மதனையழித்தேயிமயப்பொருப்பின்மணத்
திருநாள திற்றரும்வெங்கைபுரேசர்செழுஞ்சிலம்பிற்
கருநான்மலர்விழிமாதேயென்றி னுங்காநலிங்
கொருநாளவருவரென்றே நின்றதாவிடலகத்தே.

ப - ரா. பொருளான் - சண்டைசெய்த நாளில், மதனை அழித்து-மன்மதனை யழித்து, இமயப்பொருப்பில்-இமயமலையில், மணத்திருநாள தில் - மணத்திருநாளில், தரும் - அவனை யுயிர்ப்பித்துதந்த, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை நகர்க்கதிபராகிய சிவபிரானாத, செழுஞ்சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையில் வாழ்கின்ற, கரு - கருமையாகிய, நான்மலர் - நான்மலர்போன்ற, விழி - கண்களையுடைய, மாதே - பெண்ணே, என்று ஆயினும்-என்றைக்காயினும், காதலர் - நம் அன்பர், ஈங்கு - இவ்விடத்திற்கு, ஒருநான் வருவர் என்றே-ஒருநான் வருவரென்றெண்ணியே, ஆவி - என்னுயிரானது, உடலகத்தே நின்றது - என் உடம்பின் கண்ணே நின்றது, எ - று.

க - ரா. பொருளான்மதனையழித்தேயிமயப்பொருப்பின் மணத்திருநாள திற்றரும் வெங்கைபுரேசர் செழுஞ்சிலம்பிற் கருநான்மலர் விழிமாதே! நமதன்பர் என்றாயினு மொருநாளிங்கு வருவாரென்றெண்ணியே, என்னுயிரானது என்னுடம்பில் தங்கியிருந்து என்பதாம்.

வி - ரை. பொருதல் - போர்செய்தல். பொருநான் என்றது இறைவர் யோகுசெய்திருந்தநாளே. அழித்தல் - நீறுபடுத்தல். மணத்திருநான் - திருக்கலியாணநான். நாள்தில் என்பதில் அது பகுதிப் பொருள் விசுவாசி. தருதல்-படைத்தல். சிலம்பு-மலை. நான்-புதுமை. விழிக்குவமையாகப் புணர்க்கப்படுதலால் மலர் என்ற தீண்டக்கருங் குவளை மலரைக்குறித்தது. ஆவி - உயிர். உடலகத்து - உடம்பினுள்ளே. ஏ - அசை. (உஎக)

அவனவாழ்வுப்பல்.

அசாவது—பொருளிட்டச்சென்ற தலைமகன், தன் கருமமுற்றிய பின்னே, அவ்விடத்துத் தலைவியை நினைந்து புலம்பாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஒடுந்தடங்கண்மணற்கேணியாகவவ்வூற்றிறைக்கு
நீடும்புளிநழுலையாககுறைவுநிறைவுமின்றிச
குடும்பிறையர் திருவெங்கைவாணாசுடர்க்கிரிமேற்
பாடுஞ்சுருமபலர்மொய்குழமேம்பிப்பதைத்திடும்மே.

ப - ரை. குறைவும் - குறைதலும், நிறைவும் - நிறைதலும், இன்றி - இல்லையாக, குடும்பிறையர் - பிறையையணிந்தவர், திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) சுடர்க்கிரிமேல் - ஒளியுள்ள மலையீது வாழ்கின்ற, சுருமபுபாடும் - வண்டுகள் பாடுதற் கிடமாகிய, அலர்-மலரை யணிந்த, மொய்குழல்-நெருங்கின கூந்தலையுடையவளாகிய தலைவி, ஒடும் - ஒடுகின்ற, தடங்கண் - பெருங்கண்கள், மணல்கேணிசூக - மணற்கிணறுகவும், முலை-தனங்கள், அ ஊற்றிறைக்கும் - அந் ஆற்றை யிறைத்தற்குரிய, நீடும்புளிநம்ஆ-நெடிய புளிநங்களாகவுங்கொண்டு, தேம்பி பதைத்திடும்-தேம்பிப்பதைப்பாள், எ - று.

க - ரை. குறைவு நிறைவுமின்றிச் குடும்பிறையர் திருவெங்கைவாணர் சுடர்க்கிரிமேற் பாடுஞ் சுருமபலர் மொய்குழலானவள், ஒளிந்தடங்கண்கள் மணற்கேணியாகவும், தனங்கள் அவ்வூற்றிறைக்கு நீடும் புளிநமாகவுங்கொண்டு, தேம்பிப்பதைத்திடுவாள் என்பதாம்.

வி - ரை. ஒடுதல் - காதளவோடுதல். “காதளவோடிய கலகப் பாதகக் கண்ணியர்” என்றார் மேலோரும். தடங்கண்-விசாலமாகிய கண் எனினுமாம். மணற்கேணி - மணற்கிணறு, ஊற்று. புளிநம் - மணற்றிடர். பிறை - ஒருகலையாகிய திங்கள். பாடுதல் - இசைபாடுதல். அலர் - மலர். மொய்குழல் - அன்மொழித்தொகை. தேம்புதல்-வாடல்; அழுதலுமாம். பதைத்தல் - துடித்தல். (உஎசு)

பாகஜெடு கோல்லல்.

அதாவது—தலைவன் தன் கருமமுற்றி மீண்வெரும்பொழுது பாகனை நோக்கி, நமது தேரை விரைந்து செலுத்துகவெனக் கூற நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வார்கொண்டமென்முலையாளிடையேபொய்வருவலென் னுங்
கார்கொண்டவென்னிடையிலேபொய்யென்னக்கடுக்கைநறு
தார்கொண்டசெஞ்சடையார்வெங்கைவாணர் தமதருளாற் [ந்
தேர்கொண்டசீர்வலவாணரைந்தேகசசெலுத்துகவே.

ப - ரை. நறு - நறுமணமுள்ள, கடுக்கை தார்கொண்ட -
கொன்றைமலர்மாலையைத் தரித்த, செஞ்சடையார்-செஞ்சடையை
யுடையவர், வெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவ
ரது) அருளால் - கிருபையால், தேர்கொண்ட - தேரைச்செலு
த்துந் தொழிலைக்கொண்ட, சர்-சிறப்பினையுடைய, வலவா-பாகனை,
வார்கொண்ட - கச்சணிந்த, மென்முலையான் - மெல்லிய தனங்களை
யுடையவளாகிய தலைவியின், இடையே-இடையொன்றுமே, பொய் -
பொய்யாகும், வருவல் என்னும் - வருவேனென்று சொல்லிய, கார்கொண்ட - காரின் தன்மையைக்கொண்ட, என்னிடை-என்னிடத்
தில், பொய்இல்லையென்ன - பொய்யென்பதில்லை யென்று கண்
டோர் சொல்லும்படி, விரைந்துவக-விரைந்துசெல்லும்படி, செலு
த்துக - (நமதுதேரை) செலுத்தக்கடவை, எ - று.

க - ரை. கொன்றைமலர்மாலையைத் தரித்த சிவபிரானாது
திருவெங்கைப் பதியில்வாழும் தேர்ப்பாகனை! தலைவியிடை பொய்
யென்றி என்னிடை பொய்யில்லை யென்னும்படி நந்தேரை விரை
ந்து செலுத்தக்கடவை யென்பதாம்.

வி - ரை. வார்கொண்ட மென்முலையான் என்றது தலைவியை.
இடை - மருங்குல். காரின்குணத்தைக் கார் என்றானுபெயரான்.
காரின் தன்மை கொடை. கடுக்கை-ஆகுபெயர். கொண்ட சீர்வலவா-
சிறப்பைக்கொண்ட வலவனை, எனினும்மையும். சீர்கொண்ட வல
வர், தேர்விரைந்தேகச் செலுத்துகவென்றியைத் துரைத்துக்கொ
ள்ங். செலுத்துக-வியங்கோள். (௨௭௭)

மேகத்தொடுகோல்லல்.

அதாவது—தலைவன் வினைமுற்றி மீண்வெருங்காலத்து மேக
த்தை நோக்கிக் கூறநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சென்னிப்பிறையர்திருவெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்பின்
மன்னிப்படருங்கொடிபோற்றழைத்துமலர்வதன்றெங்
கன்னிப்பசுங்கொடிவாடுங்கண்டர்மெய்கருகிநின்று
மின்னிப்பொழியிலெனையன்றுபோய்க்கருமேகங்களே.

11 - ரை. கருமேகங்களே - கருமையாகிய மேகங்களே, எம் -
எம்முடைய, கன்னி - இளமையாகிய, பசுங்கொடி - பசுங்கொடியா
னது, சென்னி பிறையர்-சொத்திற் பிறையைத் தரித்தவர், திருவெங்
கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) செழுஞ்
சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையின்மீது, மன்னி-நிலைபெற்று, பட
ரும் - படர்கின்ற, கொடிபோல் தழைத்து மலர்வது அன்று-கொடி
யை சிகர்த்துத்தழைத்து மலர்வதன்று, (ஆதலால்) என்னை அன்று
போய் - என்னையன்றி நீங்கள் போய், மெய் கருகி நின்று - உங்களு
டர்பு கறுத்து நின்று, மின்னி பொழியின் - மின்னி-மழையைப்
பொழிவீராயின், வாடும் - வாட்டமடையும், ஏ - னு.

க - ரை. கரிய மேகங்களே! எமது கன்னிப்பசுங்கொடி, சென்
னிப்பிறையர் திருவெங்கைவாணர் செழுஞ்சிலம்பில் மன்னிப்பட
ருங் கொடிபோல்வதன்று, ஆதலால், என்னையன்றி நீங்கள் போய்
மெய்கறுத்துமின்னி மழைபொழிவீராயின், அது வாடிவிடும். அங்ங
னஞ் செய்யாதொழிக வென்பதாம்.

வி - ரை. மெய்கருகி நின்று மின்னிப்பொழிதற்குரியவாதலால்
கருமேகங்களே யென்றான். அன்றி யென்வினையெஞ்சுகரத்திரிபாத
லால் அன்று போயென் றியல்பாயிற்று. கன்னி ஈண்டினமை குறி
த்து நின்றது. திருவெங்கைவாணர் செழுஞ்சிலம்பிற் கொடி நீங்கள்
மழைபொழியின் தழைத்துமலரும், எம் கன்னிப்பசுங்கொடி தழைக்
காது வாடும், எனவே, நானுள்ளபோது நீங்கள் மழைபொழியின் எம்
கன்னிப் பசுங்கொடி தழைத்து முகமலரும் என்றதாயிற்று. கன்
னிப்பசுங்கொடி யென்பதற்கு கன்னியாகிய பசுங்கொடிபோல்வான்
என்றும், வாடும் என்பதற்கு வாடுவான் என்று முறைத்தலுமாம்.
இப் பொருளில் கன்னிப் பசுங்கொடி அன்மொழித்தொகை. கண்
டர் - முன்னிலை யசையிடைச்சொல். (உஎஅ)

பாங்கிலலப்புரிகேட்டவன்வரவறிவுறுத்தல். 16

அதாவது—பாங்கியானவன், தலைமகனது தேரிலுள்ள வலம்
புரிச் சங்குஇனது தொனிகேட்டு, அவனது வரவைத் தலைவிக்கறிவியா
நிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தெண்ணீர்முடியர் திருவெங்கைவாணர் செழுஞ்சிலம்பிற்
புண்ணீர்முழுசுமிழைவேலிறைவர்பொற்றேரினமிசைப்
பண்ணீர்மொழியணங்கேகிளர்தார்த்துப்பணிவமுன் தன்
கண்ணீர்வழியடைத்தற்குரித்தாகியகல்லெனவே.

ப - ரை. பண்ணீர்மொழி அணங்கே-பண்ணின்நீர்மை யமைந்த
மொழியினையுடைய மாதே, தென் நீர் முடியர் - தெளிவாகிய நீரை
யணிந்த முடியையுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்
பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) செழுஞ்சிலம்பில்-செழுமையாகிய மலை
யிலுள்ள, புண்ணீர் - உதிரத்தில்த், முழுகும் - பழகின்ற, இலை - அச
சுவடிவினதாகிய, வேல் - வேற்படையையுடைய. இறைவர்-நமயிறை
வரது, பொன் - பொன்மயமாகிய, தேரின்மிசை-தேரின்மீது, பணி
லம் - சங்கம், உன்றன் கண்ணீர்வழி-உன் கண்ணீர்வரும் வழியை,
அடைத்தற்குரித்தாகிய-அடைத்தற்குரிய, கல்என-கல்போல, கிளர்
நது ஆர்க்கும் - மிகு முழங்காசின்றது, எ - து.

க - ரை. பண்ணீர் மொழியணங்கே ! நமது "தலைவர் தேரில்,
சங்கமிக்கு முழங்காசின்றது, அம்முழக்கம் உன் கண்ணீர்வழியடை
த்தற்குரிய கல்லாகுமென்பதாம்.

வி - ரை தெண்ணீர் என்றது ஆகாயங்கையை. முடி-சடை.
புண்ணீர் - இரத்தம். (பகைவருடைய பிரத்தம்) முழுகும் என்றமை
யால் உதிரவெள்ளமென்பது பெறப்படும் பொற்றேர் - ஆகியதேர்
எனினுமாம். பண்ணீர் என்பதில் நீர்-குணம்; அது கேட்போர் செவி
க்கினிமை பயக்குங் குணம். பணிலம் கிளர்த்தார்த்தல் தலைவனது
காரியமினிது முடிந்ததென்பதையுங் குறிப்பிக்கும். பணிலம்-வலம்
புரிச்சங்கம்; இது ஆயிரஞ்சங்கஞ் சூழநடுநாயகமாயிருப்பதாகிய சங்கு
விசேடம். கல்லென ஆர்க்கும் என்பதற்கு கல்லென் றெலிக்குமெ
ன்று முரைத்துக்கொள்க. கல் என்றது தடை. "வீழ்நான்படாமை
நன்றற்றினிஃதொருவன், வாழ்நான் வழியடைக்குங் கல்" என்பது
திருக்குறள். கல்லெனவார்க்கு மெனநியமம். ஆகியகல் என்பதில்
ஆகியபெயரச்சம். ஆகிய ஆர்க்கும் என்பதில் ஆகிய வினையெச்சம்;
(செய்யிய வென்னும் வினையெச்சம்). (உஎக)

வலம்புரிசிழந்த்வாழ்த்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி கூறக்கேட்டதலைவி, தலைவனது
வலம்புரியொலி கேட்டுவந்து, அவ்வலம்புரியை வாழ்த்தாசிற்தல்.
அதற்குச் செய்யுள்,—

வேயின்கலின்புனைதோளுமைபங்கர்தம்வெங்கைநகர்க்
கோயின்முனம்புகுஞ்சங்கெனவாழ்கநங்கொண்கர்சுரம்
போயின்றிணைவலெனவோதியமொழிப்பொய்ம்மைபடா
வாயின்புகழ்திரண்டாலெனவார்க்கும்வலம்புரியே.

ப - ரா. நம்கொண்கர் - நமது தலைவர், சுரம்போய் - சுரத்தே
சென்று, இன்று அணைவல் என ஒதிய - இன்று வருவேனென்று
சொல்லிய, மொழி - சொல்லானது, பொய்ம்மைபடா-பொய்படாது,
வாய் - பொருந்திய, இன்புகழ்திரண்டால் என - இனியபுகழ்திரண்
டாற்போல. ஆர்க்கும் - ஒலிக்கின்ற. வலம்புரி - வலம்புரிச்சங்கமா
னது, வேயின்கலின்புனை - மூங்கிலின் அழகைத் தரித்த, தோள் -
தோள்களையுடைய, உமைபங்கர் - உமாதேவியை யிடப்பாகத்திலு
டையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கைநகர் - திருவெங்கைநக
ரிலுள்ள, கோயில்முனம் - திருக்கோயிலுக்கெதிரில், புகும் - புக்கு
முடிங்குகிற, சங்குன - சங்கம்போல, வாழ்க - வாழ்வதாக. எ - று

க - ரா. நமதுதலைவர், நான்குரம் போயின்று வருவேனென்று
சொன்னசொல் பொய்க்காமல் அவரதுபுகழ் திரண்டாற்போல முழ
ங்குகிறவலம்புரியானது, உமைபங்கராகிய சிவபிரானாது திருவெங்
கை நகரிலுள்ள திருக்கோயிலுக்கெதிரே முழங்குகிற சங்கம்போல
வாழ்வதாக வென்பதாம்.

வி - ரா. வேய் - மூங்கில். கலின் - அழகு. சுரம் - அருநேறி
(பாலவனம்). பொய்ம்மைபடுதல் - பொய்படுதல். திரண்டாலென -
திரண்டார்த்தாலென. ஆர்த்தல் - சத்தித்தல். கொண்கர்கரம் என்
றும் பாடம். இதற்கு கொண்கர்கரம் ஆர்க்கும் வலம்புரியென்றியைத்
துரைத்துக் கொள்க. (உஅ0)

தலைவர் வந்துழிப்பாங்கி நீனைத்தமை வினாவல்.

அசாவது—தலைவன் வருதுழிப்பாங்கி தலைவனை நோக்கி, நீயிர்
எம்மைப்பிரிந்திருந்துழி, ஒரு காலெம்மை நினைந்துண்டோவென
வினாவாநிறல்.

வரைவிடைவைத்துப்பொருள்வயிற்றிரிந்தோன். பிரிந்தமுப்பத்
தைந்தாநான் வந்தானென்று நாள்வரையறை கூறிய தென்னைபெ
னின், “களவொழுக்கமையிருதிங்கள்” என்று வரையறை கூறின
மையானும் “களவினுட்டலிர்ச்சி வரைவீனீட்டம், திங்களிரண்டினக
மெனமொழிப” என்ற இரையனாகப்பொருளுரையில், “திங்களி

ரண்டினகம்” என்பதற்குத் திங்களிரண்டின் கண்ணென்றும், ஐந்து நாள் ஆறுநாள் அவர்வரைவு முடியுமென்றும் கூறினாராக லானும், “ஒருவழித்தணத்தல்” என்பதுவரைக்கும் இவ்வரையில் பதினைந்து நாள் என்று கூறுதலானும், வரையியல் ஆறுநாள் மணமுடிந்ததாகக் கூறுதலானும், ஆக ஐம்பத்தாறு நாளென்று வரையறையாய் நின்ற லின், ஈண்டு முப்பத்தைந்தாநாள் வரையறை கூறியதெனக்கொள்க.

“வரைவிடை வைத்துப் பொருள்வயிற் பிரிவோர், இருதுவின் கண்ணுடைத் தென்மறார் புலவர்” என்னும் விதியான், இரு திங்கள் சென்றதெனக் கூறுது முப்பத்தைந்தாநாள் சென்றதெனக் கூறிய தெற்றுக்கெனின், இரு திங்கள் சென்றதென வருவதல்லது இசற் குள்ளே வருவதன்றென இவக்கணங்கூறிற்றிலர், இருதுவின் கண்ணுடைத்தெனக் கூறுதலான். இவ்விருதுவிடை எவ்வளவுவரையறைப்பட்டதோ அவ்வளவே யிலக்கணமெனக் கொள்க.

அன்றி, இரு திங்கள் சென்று வந்தானெனின், களவொழுக்கம் மூன்று திங்களாம். ஆகவே, இலக்கணவழுவாய் அகப்பொருட்சிதைவாமென்க. அத்தற்குச் செய்யுள்,—

அம்மையிடத்தர் திருவெங்கைகொணரணிவரையெங்கொம்மைமுலைத்தலமெல்லாம்பசலேகொளக்கொடுத்துச் செம்மைமனத்திற்பொருள்விழைந்தார்தரச்சென்றவிடத்தெம்மைநினைத்ததுண்டோவிலையோசொல்லிறையவனே.

ப - ரை. இறையவனே. தலைவனே, அம்மை - லோகமாதாவாகிய வுமாசேவியாரை, இடத்தார் - இடப்பக்கத் தமைத்துக்கொண்டவர், திருவெங்கை வானர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) அணிவரை - அழகியமலையிலுள்ள, எம் கொம்மை முலைத்தலம் எல்லாம் - எமது திரட்சியாகிய முலையிடமுழுதும், பசலேகொள்ளக்கொடுத்து-பசப்புக்கவாக்கொடுத்து, செம்மை மனத்தின்-செவ்விய மனத்தோடு, பொருள்விழைந்து ஆர்தர - பொருளை விரும்பியீட்டிமீடற்பொருட்டு, சென்ற இடத்து - போனவிடத்தில், எம்மை - எங்களை, நினைத்தது உண்டோ இல்லையோ - நினைத்ததுண்டோ இல்லையோ, சொல் - சொல்லக்கடவை, எ - று.

க-ரை. இறையவனே! உமாதேவிபங்களராகிய சிவபிரானரது திருவெங்கையிலுள்ள எமது கொங்கைகளிற் பசப்பூர்ப்பொருள்

வீழைந்துபோன நீ யெம்மை யொருகால் நினைத்ததுண்டோ இல் லையோ? சொல்லக்கடவை யென்பதாம்.

வி - னர. அம்மையென வானாகுறினமையின் லோகமாதா வென்றுரைக்கப்பட்டது. அம்மையிடத்தர் என்பற்கு அம்மையது இடையாயிருப்பவர் எனினுமாம். எங்கொம்மை முலைத்தடம் என்றான் தனக்குத் தலைவிக்குமொற்றுமை யுண்மையான்; 'உயிரொன்றுடலு மொன்றொன்றே சிறப்பிவட்கென்றொடு' என்றார் மணிவாசகரும். ஆர்தரல்-வருதல். சென்றவிடத்து - பொருடேடச் சென்றவிடத்து. ஓகாரங்க ளிரண்டும் ஐயப்பொருள். (உஅக)

தலைவனினித்தமைசெப்பல்.

அதாவது—இவ்வாறு வினாவிய பாங்கியைத் தலைவன் றோக்கி, துமது தலைவியையான் மறந்தாலன்றோ நினைப்பது, மறந்ததே யில லையாதலால் நினைத்ததுயில்லையெனக் கூறாநிற்தல். அதற்குச் செய் யுள்,—

புறந்தாழ்குமுலுமைபங்காளர்வெங்கைபுரத்தரயன்
பறந்தா லுமென்னென்றிருக்கின்றவேணிப்பரமர்தமைத்
துறந்தார்மனமெனவெங்கொடுங்காட்டுச்சுரத்திடைநான்
மறந்தானினைத்தலுமுண்டுபொன்னையுங்கள்வஞ்சியையே.

ப - னர. பொன்னே - பொன்போல்வாளே, உங்கள் - உங்க ளுடைய, வஞ்சியை - வஞ்சிக்கொடிபோல் பவனே, புறந்தாழ்குமுல் - புறத்தே தொங்குகிற கூந்தலையுடைய, உமைபங்காளர் - உமைபங் கர், வெங்கைபுரத்தர் - திருவெங்கை நகரத்தையுடையவர், அயன் - பிரமணுவன், பறந்தாலும் என் என்று இருக்கின்ற - பறந்தாற்றா னென்னென்றிருக்கிற, வேணி-சடாபாரத்தையுடைய, பரமர்தம்மை- பரமரை, துறந்தார்மனம்என-துறந்தவர் மனம்போல, வெங்கொடுங் காட்டுச் சுரத்திடை - வெவ்விய கொடிய காட்டுச்சுரத்தில், நான்- யான், மறந்தால் - மறந்தேனாயின், நினைத்தலும் உண்டு - நினைத் தலுமுண்டாகும், எ - று.

க - னர. பொன்போல்வாளே! திருவெங்கைப்பரமரை, துறந் தோர்மனம் நிரந்தரத்தியாந்தேதோ டிருப்பதுபோல, நான் சென்ற வெங்கொடுங்காட்டுச் சுரத்திடை உங்கள் வஞ்சியை யிடையறாது நினைத்திருந்தேனென்பதாம்.

வி - னர. அஜன்என்னும் வடசொல் அயன் எனத்திரிந்துவந் தது; பிறவாதவன் என்பதுபதப்பொருள்; இது மங்கலம். என்னெ

ன்றிருத்தல்-பராமுகமாயிருத்தல். பரமர் - மேலானவர். பறத்தல் - அன்னவுருவாய்த் திருமுககாண்பான் பறந்தவரலாறு குறித்தது. துறந்தார் மனமென-துறவோர் மன மறப்பு நினைப்புக்களின்றித்தே கதயாநமாயிருத்தல்போல, மறக்கவேயில்லையாதலால் நினைக்கவில்லையென்றவாறாயிற்று. (உ-அ-உ)

பாங்கிதலை வியையாற்றுவித்திருந்தமைகூறல்.

அதாவது - தலைவனின்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கியானவர், தான் தலைவியை யிதுகாறும் ஆற்றுவித்திருந்தமையைத் தலைவற்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள், -

விண்மணிபொய்ப்பினும்பொய்யாநின்வாய்மைவிளம்பிபெங்க
கண்மணியொத்தசெவ்வேலிஹைவாவுயிர்நாத்தளித்தே [ள
னெண்மணிகண்டதொருவெங்கைவாணாயர்சிலம்பிற்
பெண்மணியைப்பிறைவாணுதலீர்க்குழற்பேதையையே.

ப - ரை. எங்கள் கண்மணிஒத்த-எங்களது கண்மணியை நிகர்
த்த, செவ்வேல் இறைவா - செவ்வேற்படையையுடைய இறைவனே,
ஒன் - ஒப்பமாகிய, மணிகண்டத்து-மணிகண்டத்தையுடைய, ஒரு -
ஒப்பற்ற, வெங்கைவாணர்-திருவெங்கைவாணரது, உயர்சிலம்பில் -
உயர்ந்தமலையிலவாழ்கின்ற, பெண்மணியை - நாரீரந்தந்தை, பிறை
வாள் துதல் ஈர்க்குழற்பேதையை - பிறைடோலும் ஒளியையுடைய
நெற்றியையும் குளிர்ந்த கூந்தலையுமுடைய பேதையை, விண்மணி
பொய்ப்பினும் சூரியன் பொய்த்தாலும், பொய்யா - பொய்க்காத,
நின்வாய்மை - உனது உண்மை நிலையை, விளம்பி-சொல்லாநின்று,
உயர்காத்து அளித்தேன் - உயர்காத்தாக்கூறித்தேன், எ - று.

க - ரை. எங்கள் கண்மணியொத்த செவ்வேலிஹைவா! திரு
வெங்கைவாண ருயர்சிலம்பிற் பெண்மணியை, விண்மணி பொய்ப்பி
னும் பொய்யாத உன் உண்மை நிலையைச் சொல்லா நின்று உயர்கா
த்தளித்தேனென்பதாம்.

வி - ரை. விண்ணுக்கோர் மணிபோதலிற் சூரியனைவிண்மணி
மென்றான். “அந்தராமணித்தபநர்” என்றார் பிறரும். பொய்ப்பினும்
என்றவுமமை யுயர்வு சிறப்பு. பொய்யா - ஈறுகெட்ட பெயரெச்சம்;
பொய்யாவாய்மையெனவியையும். விளம்பி-எச்சத்திரிபு. எங்கள்-உள
ப்பாட்டுத் தன்மைப்பன்மை. கண்மணி-கட்பரவை. செவ்வேல் என்
றது வீரத்தன்மை தோன்றற்கென்க. மணி - நீலமணி. கருமையு

மாம். சிலம்பு - மலை. பெண்மணியென்பதற்குப் பெண்களுட் சிறந்தவளென்பது பொருள். பேதை பருவங் குறியாது பெண்ணென்னுத் துணையாய் நின்றது.

என்பொருட் பிரிவுணர்த் தேந்திழைக்கென்றல் பிரிவறிவுறுத் தற்கூரியது. பாங்கினின்பொருட் பிரிவுரை நீயவட்கென்றல் பிரிவுடன் படாமைக்குறித்து. தலைமகனீடே னெனநீய் பிரிவுடன் படித் தற்குறித்து. பாங்கி தலைவிக்கவன் செலவுணர்த்தல் பிரிவுடன் படித் தற்குறித்து. தலைமகளிரங்கலும், கொடுஞ்சொற் சொல்லலும், பருவங்கண்டு பெருமகள் புலம்பலும், மறுத்தலும் ஆகிய நான்கும் பிரிவழிக் கலங்கற்குரிய. பாங்கி கொடுஞ்சொற் சொல்லலும், வருகுவர் மீண்டெனப் பாங்கி வலித்தலும், பருவமன்று வம்பென்றலும், அவர் தூதாகி வந்தடைந்ததிப் பொழுதென்றலும் ஆகிய நான்கும் வன்புறைக்குரிய. தலைமகளாற்றல் வன்பொறைக்குறித்து. தலைமகன் மீண்டிவருகாலை அவனவட்புலம்பலும், பாகனெடு சொல்லலும், மேகத்தொடு சொல்லலும் ஆகிய மூன்றும் வருவழிக் கலங்கற்குரிய. பாங்கி வலம்புரிகேட்டவன்வரவறிவுறுத்தன் முதலேநதும் வந்துழி மகிழ்ச்சிக்குரிய. (உஅங)

முதலாவது களவியல் முற்றிற்று.

இரண்டாவது வரைவியல்.

—(0)—

வரைவு என்பது, தலைமகன் தலைமகளைக் குரவர் முதலாயினோர் கொடுப்பவும் கொடா திருப்பவும் வதுவைச் சடங்கொடு பொருந்தி மணஞ்செய்துகோடல். ஆதியில் எடுத்துக்கோடற் கண்ணே கள வென்றும் கற்பென்றும் கைகோளிரண்டென வைத்து அவ்விரண் டற்குமிடையே வரைவியலெனக் கூறியதனால் முன்னதனோடு மாறு கொள்ளுமேயெனின், மாறுகொள்ளாது. என்னை; கற்பிற்கு நிமித்த மாய வரைவு கூறுதலாலிதுவுங் கற்பின்பாற்படும். ஆயின் இதனைக் கற்பின்பாற்படுத்துக் கூறுது வரைவியல் என வேறாகக் கூறியதெ ன்னெனின், வரைவு முதலாக உடன்போர்க் கீறாகப் பலவகைப்பட்டு ஒவ்வோர் வகைக்குக் கிளவிகளும் பலவாக அதிகாரப்பட்டு நடத்தல் விளங்குதற்கு வரைவியலென வேறு கூறப்படும். என்னை; புணர்த லும் புணர்தனிமித்தமும் குறிஞ்சியாயின வாறுபோல, இவ்வாழ்க் கையும் இவ்வாழ்க்கை நிமித்தமு மாயவரைவும் கற்பெனப்படுமென் றுணர்க. “வரைவுமலிவே யறத்தொடு நிலையென், றுரை யமை யிரண்டும் வரைவிற்குரிய, கிளவித்தொகையெனக் கிளத்தினர் புல வர்” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் வரைவுமலிவு மறத்தொடு நிலையு மென இரண்டுவகைப்படும். அவற்றுள் வரைவு மலிவென்பது வரைவு தொடங்கி நடக்கும் முயற்சி மிகுதல். “வரைவு முயல் வுணர்த்தல் வரைவெதிர் வுணர்த்தல், வரைவறிந்து மகிழ்தல் பராவல்கண் வெத் தலென், றொருநால்வகைத்தே வரைவு மலிதல்” என்னுஞ் சூத்திர விதியால் வரைவுமலிதல் நால்வகைப்படும். அவற்றுள்,—

வரைவுமலிவு.

காதலன்முலைவிலை விடுத்தமைபாங்கி
காதலிக்குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைமகன் முலைவிலைவிடுத்தமையைப் பாங்கி தலை மகட்குணர்த்தாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

முலைவிலையென்றநிலைவெங்கைவாணர்மணிவரைமே
லிலைவினைந்தமணிக்குமுலைக்குமென்றெண்ணியொரு
கொலைவிலைவென்றதுதன்மடவாய்நங்கொழுநர்முகிழ்
முலைவிலைநல்கினரைந்தலைநாகமுழுமணியே,

ப - ரா. ஒரு - ஒப்பற்ற, கொலை - கொலைத்தொழிலையுடைய, வில்லைவென்ற - வில்லினை வென்ற, துதல்-நெற்றியையுடைய, மடவாய்-மாதே, நம்கொழுநர்-நமது கணவர், மலைவு இல்லையென்றநிலை-மலைத்தலில்லையென்ற நிலையையுடைய, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, மணிவரைமேல் - அழகிய மலையீது, இந்த மணிக்கும் முலைக்கும் விலையில்லையென்று; எண்ணி - இந்நகரத்திற்குக்கும் ஸ்தநத்திற்கும் விலையில்லை யென்றாலோசித்து, ஐந்தலைநாகம் - ஐந்தலைப்பாம்பின், முழுமணி - முழுமணியை, முகிழ் - தாமரையரும்பு போன்ற, முலைவிலைநல்கினர் - முலை விலையாக விடுத்தருளினர், எ - று.

க - ரா. ஒரு கொலைவிலைவென்ற துதன்மடவாய்! திருவெங்கைவாணராகிய சிவபிரானுரது மலையிலுள்ள நங்கொழுநரானவர் ஐந்தலை நாகமுழுமணியை உன்முலை விலையாக விடுத்தருளினர் என்பதாம்.

வி - ரா. மலைவு - பிரமை. மலைவிலை யென்ற நிலை-அசையாத யோகநிலை; (சநகாதியர் நால்வர்க்குங் கைகாட்டானுணர்த்திய நிலை) சநகாதியர் நால்வராவார்—சநகன், சநதநன், சநக்குமாரன், சநத்ஸுஜாதன் என்பவர்; இவர் பிரமன் மாநஸபுத்திரர். “கல்லாலின் புடையமர்ந்து நான்மறையா றங்கமுதற் கற்ற கேள்வி, வல்லார்களுல் வருக்கும் வாக்கிற்த பூரணமாய் மறைக்கப் பாலாய், எல்லாமாய் லவுமாயிருந்ததொன்றையிருந்தபடி யிருந்து காட்டிச், சொல்லாமற் சொன்னவரை நினையாம னினைநதுபவத் தொடக்கை வெல்லாம்”, “கல்லாலி னீழறனி லொருநால் வர்க்குங் கடவுணீ யுணர்த்துவதுங் கைகாட் டென்றாற், சொல்லாலே சொலப்படுமோ சொல்லுந்தன்மை துரும்புபற்றிக் கடல்கடக்குந துணிபேயன்றோ” என்றற் றோடக்கத் தான்றோர் திருவாக்குக்களா னினிது விளங்கும். விலையில்லை - மதிப்பில்லை. இந்தமணி - இந்தப்பெண்மணி. வில்லை விலையெனத் தொகுத்தலாயிற்று. முகிழ் - கோங்கரும்பெனினுமாம். முகிழ் முலை - குவிமுலை யென்றலுமொன்று. முலைவிலையைப் பரியமென்ப துலகவழக்கு. முழுமணி - பொள்ளாமணி, பொல்லாமணி, தோளாமணி, (மாணிக்கம்) நாகரத்தம். நல்கல் - விடுத்தல். (உஅச)

காதலிநற்றயுள்ள மகிழ்ச்சியுள்ளல். 2

அதாவது—தலைவியின் பொருட்டுத் தலைமகன் விடுத்த முலை விலைப் பொருளைக்கண்ட நற்றயின் உள்ள மகிழ்ச்சியைக்கண்ட

தலைவியானவள், நமது தலைவனிற்கு வந்தால், நமது தாயானவள் நம்மினு மிக மகிழ்வாளெனக் கூறுநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்;—

நான்றசடிலத்திருவெங்கைநாயகர்நல்குமொரு
கான்றகுருதிக்குடர்மாலேவே லுடைக்காளையெழில்
போன்றவுருவத்திறைவர்மென்றே றுவிடுபூந்தொடைகண்
உன்றபொழுதிற்பொரிதுவவாநிற்குமெம்மலையே.

ப-ரை. நான்ற, தொங்குகிற, சடிலம் - சடாபாரத்தையுடைய, திருவெங்கைநாயகர் - திருவெங்கை நாயகராகிய சிவபெருமானார், நல்கும் - ஈன்றருளின, ஒரு - ஒப்பற்ற, கான்றகுருதி - உமிழ்ந்த புதிரத்தையுடைய, குடர்மாலே - குடராகியமாலையைணிந்த, வேல் உடை - வேற்படையையுடைய, காளே - முநகக்கடவுளின், எழில் போன்ற - அழகைகிரித்த, உருவத்து - உருவத்தையுடைய, இறைவர் - தலைவர், மெல்தோள்கூடு - நமது மெல்லியதோளி லணிகிற. பூந்தொடைகண்டு - பூமாலையைக்கண்டு, எம் அன்னை - எமது தாயானவள், ஈன்றபொழுதின் - என்னைப்பெற்ற காலத்தினும், பெரிது உவவாநிற்கும் - மகவு உவவாநிற்பன், எ - று.

க - ரை. திருவெங்கை நாயகரது புதல்வராகிய முருகவேளின் அழகையுடைய நம் தலைவர், நமது மெல்லிய தோளில்கூடு பூமாலையை நமதன்னை கண்டு மிகவு மகிழ்வாளெனப்பதாம்.

வி - ரை. நான்ற என்பதற்குப் பகுதி-நால் நல்கல் - அருளல். கான்ற என்பதற்குப் பகுதி - கால். குடர் - ஈற்றுப்போவி. கான்ற குருதிக்குடர்மாலே வேலுடைபென்ற விசேடணத்தால் காளே முநகக்கடவுளை யுணர்த்திற்று. காளே - உவமையாகுபெயர். மதாடை - ஆகுபெயர். ஈன்ற என்பதற்குப் பகுதி-ஈன. பொழுதின் என்பதில் ஐந்தனுருபாய் இன் உறச்சிப்பொருட்டி. அன்னை அனையெனத் தொகுத்தல் பெற்றது. (உரு)

பாங்கியர்வரைவேதிர்ந்தமை தலைவிக்குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைவன் நமர்மணங் கூறிவந்துழித் தலைவ் தமர்மண மெதிர்த்தமையைப்பாங்கி தலைவிக்குரையாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்;—

புரவலரொக்குங்குடிவாழும்வெங்கைபுரத்தரிந்தி
வரவலரொக்குமிடற்றூர்தங்கையிள மான்னிழியா
யிரவலரொக்குமிறையோன்முலைவிலையின்மொழியாற்
றாவலரொக்குமெதிர்புருந்தார்க்குந்தடமுரசே.

ப - ஸர. புரவலர் ஒக்கும் - அரசரைநிகர்த்த, குடி - குடிகள், வாழும் - வாழ்த்தற்கிடமாகிய, வெங்கைபுரத்தர் - திருவெங்கை நகரத்தை யுடையவர், இரதீவரம் அலர் ஒக்கும் - கருங்குவளை மலரை ஈசர்த்த, மிடற்றார் - கண்டத்தையுடையவர், (அவரது) கை - திருக்கரத்தள்ளி, இளமான் - இளமானின் விழிபோன்ற, விழியாய் - கண்டையுடையானே, இரவலர் ஒக்கும் - இரவலரை நிகர்த்த, இறையோன் - நதலைவன், முலைவிலை - முலைவிலையை, இன்மொழியால் தர - இன்மொல்லோடுதர, எதிர்புகுதலு ஆர்க்கும் - அவர்க்கெதிரே சென்று முழங்குகிற, தடமுரசு - பெரிய முரசுவாத்தியம், அலர் ஒக்கும் - அலரை நிகர்க்கும். எ - று.

க-ஸர. திருவெங்கை நாயகரது திருக்கரத்து மான்போலும் விழியையுடையானே ! நமிறைவன் இன்மொல்லோடு முலைவிலை தருமபோ தார்த்துந் தடமுரசு அலரொக்கு மென்பதாம்.

வி - ஸர. புரவலர் - காத்தற் றெழிலில் வல்லவர். இரதீவரம் - கருங்குவளை. அலர்-ஆகுபெயர். மிடறு - கண்டம். தம் - சாரியை. மான் - மானினது பார்வை. (ஆகுபெயர்) விழி - ஆகுபெயர். எதிர்புகல் - எதிர்கோடல். ஆர்த்தல் - மிக்குமுழங்கல். முரசு என்பது முரசும் என்னும் வடசொற்றிரிபு. இதனை பேரீ என்றுங் கூறுவர் வடநூலார். (உஅசு)

தலைமக ளுவநையாற்றதுளந்தொடுக்கிளந்தல்.

அதாவது — தலைவியானவள் தனக்குளதாய மகிழ்ச்சியை யாற்றுகவளாய், தன்னெஞ்சொடு கூறாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

எல்லுங்கணையுமதவேளுமாயவிழித்தவரெஞ்
சொல்லும்புனையுந்திருவெங்கைகொணர்சுடர்க்கிரிமேற்
கொல்லுந்துயரமுலைமேற்பசப்பினைக்கொண்டுநெஞ்சே
செல்லுஞ்செல்வையுணர்த்தியதாமிச்செழுமுரசே.

ப - ஸா. நெஞ்சே - மனமே, இ - இத்த, செழுமுரசு - செழுமையாகிய முரசானது, மதவேளும் - மன்மதனும், வில்லும் - (அவனது) வில்லும், கணையும் - அம்பும், மாய - அழிய, விழித்தவர் - விழித்தருளினவர், எம்மொல்லும் புனையும் - எமது சொன்மாலையையும் தரிக்கிற, திருவெங்கைகொணர்—, (அவரது) சுடர்க்கிரிமேல் - ஒளியையுடைய மலைமீது, கொல்லும் - நம்மைக் கொல்லுதற்குரிய,

துயரம் - துன்பமானது, முலைமேல் பசப்பினைக்கொண்ட - முலைமீதுள்ள பசப்பினைக் கவர்ந்துகொண்டு, செல்லும் செலவை - போகும்தோக்கை, உணர்த்தியது ஆம் - அறிவித்ததாகும். எ - று.

க - ரை. மனமே ! இத்தச்செழுமுரசானது, மதநசத்ருவாகிய திருவெங்கைவாணரது சுடர்க்கிரிமேல், நம்மைக் கொல்லுந் துயரம் நம்முலைமீதுள்ள பசப்பினைக் கவர்ந்து செல்லுஞ் செலவை யெமக் கறிவித்ததாகும் என்பதாம்.

வி - ரை. கணை - அம்பு. மதவேள் - இருபெயரொட்டு. மாய்தல் - மடிதல். விழித்தவர் என்றது ஒரு ஞானமும் திறவாத துதற்கண்ணைத் திறந்தவர் என்றபடி. எம்சொல்லும் என்னு மும்மை யிழிவு சிறப்பு; இறந்தது தழீஇயதுமாம். புனைதல் - தரித்தல். பசப்பு - பசுலைநிறம். செலவு - போக்கு. செழுமுரசு என்றாள் தன்றுயரத்தையும் பசப்பையும் கொண்டு சேறலால். (உஅஎ)

தலைவனைப் பாரங்கி வாழ்த்தல்.

அதாவது - தலைமகளுவகையாற்றா துளத்தொடு கினத்தல் கண்ட பாங்கியானவள் தலைமகனை வாழ்த்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள், -

கணத்தினிலங்குமதிப்பிள்ளை பொன்றிளங்கட்செவியின்
பணத்தினுறங்குஞ்சடையாளர் வெங்கைப்பனிவரைமேற்
குணத்தினுயர்ந்தகொடியிடையால்கொடுப்பதற்கா
மணத்தினலங்கல்புனையுநங்காதலர்வாழியவே.

ப - ரை. கணத்தின் - விண்மீன்களுடே, இலங்கும் - விளங்குகிற, மதிப்பிள்ளை ஒன்று - ஒரு மதிப்பிள்ளையானது, இளங்கட்செவியின் - இளமையாகிய பாம்பினது, பணத்தில் உறங்கும் - படத்தின் கீழறங்குகிற, சடையாளர் - சடாபாரத்தை யுண்டயவராகிய சிவபெருமானாரது, வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, பனிவரைமேல் - குளிர்ந்த மலைமீது, குணத்தின் உயர்ந்த - குணத்தா லுயர்ந்த, கொடியிடை - கொடியிடையானது, ஆல்கொடுப்பதற்கா - உயிரைக் கொடுப்பதற்காக, மணத்தின் அலங்கல் - மணமாலையை, புனையும் - தரித்த, நம்காதலர் - நமதன்பர், வாழிய - வாழ்க்கடவர். எ - று.

க - ரை. விண்மீன்களுக் கிடையேவிளங்குகிற பொரு மதிப்பிள்ளை, ஒரு இளம்பாம்பின் படத்திலுறங்குதற்கிடமாகிய சடாபாரத்தையுடைய சிவபிரானாரது திருவெங்கைப் பனிவரைமேலுள்ள

குணத்திற் சிறந்த கொடியிடையாகிய நந்தலேவியினுயிரைக் கொடுப்பதற்காக, மணமாலே சூட்டின நம்மன்பர் வாழ்க்கடவர் என்பதாம்.

வி - ரை. கணம் - விண்மீன். மதிப்பிள்ளையொன்று - ஒரு கலையாகிய சந்திரன். பாம்புக்குக் கண்ணை செவிப்புலனையு முணர் தற் கருவியாதலால் அது கட்செவி யெனப்பட்டது. கொடியிடை - அன்மொழித்தொகை. கொடுப்பதற்கா-கொடுக்க. அலங்கல்-தொழிலாகுபெயர். மணத்தினலங்கல் - மணத்தையுடைய பூமாலே யெனினுமாம். தலைவியையுந் தன்னொடு படுத்து நங்காதலர் என்றான், மதிப்பிள்ளையும், இளங்கட் செவியுந் பகை பாராட்டா திருத்தற் காரணம் அறிவுக் கிளர்ச்சியில்லாப் பருவமேயாமென்க. (உஅஅ)

தலைவிமணம் பொருட்டாக வணங்கைப் பராநில காட்டல்.

அதாவது—தலைவிமணம் பொருட்டாகத் தெய்வத்துக்குச்சிறப்புச்செய்து வாழ்த்திநிற்கு நிலையைப் பாங்கி தலைவற்குக் காட்டாநிறல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நிலமாதணிநிகர்வெங்கையுளான் தருநீ முனமெங்
குலமாதினைமணஞ்செய்தாங்கெனையுங்கொழுநர்வந்து
நலமாமணம்புணர்ந்தால்விழுவாற்று வனெனெனவே
பலமாதருந்தொழும்பாவைசெவ்வேளைப்பரவுறுமே.

ப - ரை. (அண்ணலே) பலமாதரும் தொழும்பாவை - பலமாதரும் வணங்குதற்குரிய பாவைபோலு முருவுடையவளாகிய எமது தலைவியானவள், நிலமாத - பூதேவிக்கு, அணிநிகர் - ஆபரணத்தை நிகர்த்த, வெங்கையுளான் - திருவெங்கைப்பதியில் திருக்கோயில் கொண்டெழுந்தருளி யிருப்பவனாகிய சிவபிரான், தரும் - தந்த, நீ - நீ, முன்னம் - முற்காலத்தில், எம்குலமாதினை - எமது குலப்பெண்ணை, மணம்செய்தாங்கு-மணஞ்செய்தாற்போல, கொழுநர்வந்து - எம்தலைவர்வந்து, எனையும்-அடியேனையும், நலமாமணம்புணர்ந்தால் - நலமாகிய மணம்புணர்ந்தால், நான் - அடியேன், விழஆற்றுவன்னெ-உணக்குத திருவிழாவயர்வேன் என்று, செவ்வேளை-முருகக்கடவுளை, பரவுறும் - வழிபடுகிறான், (நீ பார்த்தருள்) எ - று.

க-ரை. அன்பனே ! எமது தலைவியானவள், பூதேவிக்காபரணம்போன்ற திருவெங்கையீசரீன்ற நீபண்டைக்காலத்தில், எம் குலப்பெண்ணை மணம்புணர்ந்தாங்கு, என்காதலர்வந்து என்னையுமணம்புணர்வராயின், நானுணக்குத் திருவிழாச் செய்வேனென்று முருகக்கடவுளை வழிபடாநிற்தலைப் பார்த்தருள்வாயென்பதாம். . *

வி - ரை. நிலமாது - பூதேவியென்னும் வட்சொன் மொழிப் பெயர்ப்பு. அணி - அழகெனினுமாம். என்குலமாது என்றது வள்ளி நாயகியை. நலமாமணம் என்பதற்கு நல்லபெரியமணம் என்றுரைப் பினுமாம். விழ-திருவிழா. ஆற்றல் - செய்தல். பாவை-ஆகுபெயர். பரவுறல் - முக்கரணங்களானும் வழிபடல். (சிந்தித்தல், வாழ்த்தல், தொழுதல்.) பலமாதர் என்றது பிலவுலகு நிலவுலகு பொலவுலகு என்னு மூவுலகினுமுள்ள மாதரை. இவர் தொழுதற்காரணம் இவ ளது கற்பமுதலிய பெருவகுணங்ளென்க. (உஅக)

பாநிலைகண்ட தலைமகள் மகிழ்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு தலைவி அணங்கைப்பராநிலையைப் பாங்கி காட்டக்கண்ட தலைவன் தன்னுள்ளே மகிழ்துகூடாநின்றல். அத்த ருச் செய்யுள்,—

மால்பற்றியபொழில்வெங்கைபுரேசர்மணிவரைமேற்
சேல்பற்றியவிழியாடநலகோர்முனஞ்செங்கையினாற்
கால்பற்றியம்மியின்மீதேருத்தல்கடைப்பிடித்து
வேல்பற்றியதெய்வஞளாமணிவினவேண்டுமே.

ப - ரை. மால்பற்றிய - மேகங்கள் தவழ்கின்ற, பொழில்-சோ லைகளுக்குந்த, வெங்கைபுரேசர்-வெங்கைநகரீசராகிய சிவபிரானாது, மணிவரைமேல்-அழகியமலைமீதுள்ள, சேல்பற்றியவிழியாள்-சேலின தன்மையைக்கொண்டவிழியினை யுடையவளது, கால்-காலினை, உல கோர்முன்னம்-உலகினர்க்கெதிரே, செங்கையினால் பற்றி-செங்கைத் தாற் பிடித்து, அம்மியின்மீதேயிருத்தல் - அம்மீமேலே வைத்தலை, கடைப்பிடித்து-உறுதியாயெண்ணி, வேல்பற்றிய - வேற்படையைத் தாங்கிய, தெய்வஞளாமணிவின-தெய்வசிகாமணியை, வேண்டுகும்- வேண்டாநின்றான், என்-(இவளது மனவுறுதியிருந்தவாறு) என்னை, எ - று.

க - ரை. மேகங்கள் தவழ்கின்ற கோலைகள் சூழ்ந்த திருவேங் கைநகர்க் கதிபராகிய சிவபெருமானாது மலையிலுள்ள சேல்விழியா ளது காலே, உலகோரியயாம் பற்றியெடுத்து அம்மியின்மீதுவைத் தலைக்கடைப்பிடித்து, வேலாயுதக்கடவுளாகிய தெய்வஞளாமணி யினை வேண்டாநின்றான், இதென்னவியப்பு என்பதாம்.

வி-ரை. மால் - மேகம். பற்றல் - தவழ்தல். சேல்-ஆகுபெயர். சேல்பற்றிய விழியாள் என்றது அதிகாரத்தால் தலைவியைக் குறித்

தது. அம்மி - அம்மிக்கல். கடைப்பிடித்தல் - உறுதியாய்ப் பற்றுதல். தெய்வகுளாமணி - தெய்வசிராமணி. வேல்பற்றிய வெண்ணும் விசேடணத்தால் இது முருகக்கடவுளைக் குறித்தது. குளா-குடா என்பன உச்சியெனப்பொருடரும் வடசொற்கள். “குளாமணியும் பர்த்தகாயவன்” என்றார் மணிவாசகப்பெருமானும்.

“பூவண்ணம் பூவின் மணம்போலமெய் போதவின்ப
மாவண்ண மெய்கொண்டவன்றன் வலியாணைதாங்கி
மூவண்ணநன்சக நிதிமுத்தொழில் செய்யவாளா
மேவண்ண லன்னான் வினையாட்டின் வினையெவல்வாம்”

என்றற் றோடக்கத் தான்றோர் திருவாக்குக்கள் பலவற்றானும் சிவ பெருமானே முழுமுதற் கடவுளாகப் புகழப்பட்டிருத்தலானும், அவரீனற இவர்க்கும் அப்பெயர் தகுதியாயினமையானும் இவரையும் தெய்வகுளாமணி யெனக்கூறலாயிற்று. அன்றியும் அம்முழுமுதற் கடவுளாகிய சிவபிரானுக்கும் ப்ரணவார்த்ததகை யுபதேசித்தமையான் இவரைத் தெய்வகுளாமணி யெனறறகுதியேயா மென்றவாறு மாயிற்று. சிவபிரான்கு ப்ரணவார்த்த முபதேசித்தமை அடியில்வருஞ் செய்யுட்களால் விளங்கும்.

“சீயநம்போதியென வாய்புதைத்துச் செவிதர”

“தேமொழியத்தன்பெறலோர்தனக் கன்று சேணுலகத்
தேமொழியத்தஞ் சினங்காட்ட வுணரைச்சேமகாத்*
தேமொழியத்தம்புயமவர் சூடிகை சிந்தலென்ற
தேமொழியத்தம்பதினாலுலகு மந்தித்ததொன்றே”

இவ்வேதுவாற் குளாமணி யும்பர்க்காயவற்கும் குளாமணியாவ னிம் முருகவேளென்றுணர்க.

காதலன் முலைவிலை விடுத்தமைபாங்கி காதலிக்குணர்த்தலும், தலைவிமணம்பொருட்டாக அணங்கைப் பராரிலகாட்டலும் வரைவு முயல்வுணர்த்தல். பாங்கி தமர் வரைவெதிர்த்தமை தலைமகர்க்குணர்த்தலொன்றும் வரைவெதிர்வுணர்த்தல். நற்றூடள்ள மகிழ்ச்சியுள்ள லும், உவகையாற்றா துளத்தொடு கிளத்தலும், தலைவனைப் பாங்கி வாழ்த்தலும் வரைவெதிர்த்து மகிழ்தல். தலைமகனணங்கைப் பரா நிலை கண்டோன் மகிழ்தலொன்றும் பராவல் கண்டெவத்தல் எனக் கொள்க.

இத்துணையும் ஐம்பத்தொன்றாட்செய்தி யென்றுணர்க.

அறத்தொடுநிற்றல். (189th hymn)

அதாவது—களவை முறையே வெளிப்படுத்தி நிற்றல். முறையே வெளிப்படுத்தி நிற்றலாவது - தலைவி பாங்கிக் கறத்தொடு நிற்றலும், பாங்கி செவிலிக் கறத்தொடு நிற்றலும், செவிலி நற்றாய்க் கறத்தொடுநிற்றலும், நற்றாய் தந்தை தன்னையர்க் கறத்தொடு நிற்றலும் எனக்கொள்க. அறத்தொடு நிற்றல் என்பதற்குப் பொருள் முறையே வெளிப்படுத்தி நிற்றலென்பது. இப்பொருள் எவ்விடத்திற்குமாகாது. இவ்விடத்திற்கு மாத்திரமாமெனக் கொள்க. ஆதலால் இக்கிளவி வெளிப்படுத்தற்கு மாத்திரம் மெய், அறத்தொடு நிற்றல் என அவரால் நாட்டப்பட்ட பெயராயிற்றெனக் கொள்க.

“முன்னிலை முன்னிலைப் புறமொழி யென்றங்

கன்ன விருவகைத் தறத்தொடு நிலையே.”

என்னுஞ் சூத்திரவிதியான் அறத்தொடு நிற்றல் இருவகைப்படும்.

செயறுதோழி கண்ணீர்துடைத்தல்.

அதாவது—ஆற்றிக்கையற்ற தோழி அருகிருந்து கண்ணீர்துடைத்தல். (கையறல் - செயலறல்.)

வரைவு மலிவான் மனமகிழ்ச்சியடைந்திருக்கும் தலைவி யழுது கொண்டிருத்தல் மாறபாடெனின், அன்று. என்னை; களவுப்புணர்ச்சியால் அவர் மிக்கெழுதல் கண்டு தந்தையர் முதலானோர் வெறுப்படைந்த தறிந்த தலைவன் பிரிந்தேக அப்பிரிவாற்றாது தலைவிய முதலானென்க. வெறுப்படைந்ததனால் மணத்தையறுக்க, அதனால் தலைவன் பிரிந்தேக, அப்பிரிவாற்றாது தலைவியமுதனளெனச் செய்யுளிற்கூறிய தின்றெனின், மேலே கற்பொடு புணர்ந்த கவ்வையின் மகளெங்கே போயினளென்று செவிலி பாங்கியை வினாவுழி, “சாந்தந் தருபவர்—எகினளே என்றதனாற் கண்டுகொள்க. அதற்குச் செய்யுள்,—

கோலம்புனைதலிற்குற்றமின் றுன்மலர்கொய்துவருங்
காலந்தவறிலபந்திடைத்தோல்விபுங்கண்டிலமா
லாலந்திகழ்மிடற்றார்வெங்கைநாட்டுனதம்புயத்தி
னீலஞ்சிறுமுத்துதிர்ப்புதென்னோவுரைநேரிழையே.

ப - ரை. நேரிழையே - நேரிய ஆபரண முணிந்தவளே, கோலம்புனைதலில் - உனக்கியாம் கோலஞ்செய்வதில், குற்றம் இன்று -

குற்றமில்லை, மலர் கொய்துவரும் - பூப்பறித்து வருகிற, காலம் தவறில் - காலங்கள் பிழைத்தனவில்லை, பந்திடை - பந்தாட்டத்தில், தோல்வியும் கண்டிலம் - தோல்வியுங் கண்டிலம், ஆல் - ஆதலால், ஆலாலந்திகழ் - ஆலாகலவிடம் விளங்குகிற, மிடற்றார் - கண்டத் தையுடையவராகிய சிவபிரானாது, வெங்கை நாட்டி - திருவெங்கை நாட்டில், உனது அம்புயத்தில் - உன்தாமரை மலர்மேலுள்ள, நீலம் - நீலமலர்கள், சிறுமுத்து உதிர்ப்பது என்றோ - சிறுமுத்துகளைச் சிந்துதற் காரணம் யாதோ, உரை - சொல்லக்கடவை. எ - று.

க - ரை. நேரிழையே! கோலம் புனைதலிற் குற்றமின்று, மலர் கொய்து வருங்காலந்தவறில், பந்திடைத் தோல்வியுங் கண்டிலம், அங்ஙனமாக, ஆலாலந்திகழ் மிடற்றார் வெங்கைநாட்டின தம்புயத்தி னீலஞ் சிறுமுத துதிர்ப்பதென்றோ! உரைப்பாயாஃ வென்பதாம்.

வி - னை. கோலம் புனைதல்-தலைப்பணி திருத்தன் முதலிய அலங்காரம். மலர்கொய்துவருங்காலம்-பூப்பறித்துவரும்நியமகாலம். பந்து - பந்தாட்டம். தோல்வி - தோற்றல். ஆலாலம் - பாற்கடல் கடைந்தஞானறி நெழுந்தகடுவிடம். அம்புஜம்-வடசொல்; இதுல ஜகரம் யகரமாய்த் திரிந்து லந்தது அம்பு - நீர். ஜம் - தோன்று வது; இது காரண விடுகுறி. நீலம் - கருங்குவளை. அம்புயம், நீலம் என்பன வாகுபெயர்கள். அம்புயம் முகத்தையும் நீலம் கண்களையுங் குறித்தன. சிறுமுத்து - கண்ணீர்த்துளியை யுணர்த்திற்று. அம்புயமேயன்றி அம்புயத்தினீலஞ் சிறுமுத்துதிர்த்தல் எஃகுமென்றுங் கண்டிலேமாயினும் ஆலாலந்திகழ் மிடற்றார் வெங்கை நாடாத லான் இங்குக் கண்டேனென வியந்தாளென்றவாறு. இறுதி செய்யு மாலாலத்தை யுறுதிசெய்யு மமுதாகக் கொண்ட வுத்தமனது நாட்டில் நிகழாதனவு நிகழலா மென்றவாறு. நேரிழை - அன்னைமுதித தொகை. (உகக)

தலைமகள் கலுழித்த காரணங்கூறல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி வினவத் தலைமகள் தான் கலுழித் தற் காரணங் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தெண்ணீர்முடியர்திருவெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்பிற்
பண்ணீர்மைமென்மொழிப்பாவைநல்லாயிப்படிமுற்றது
மெண்ணீர்மையன்பரைக்கண்டன மால்வந்ததென்றனது
கண்ணீர்கொடுமென்முலைமேற்பசப்பைக்கமுவுறவே.

ப - ஸர. தெளீர் - தெளிவாகிய நீரை, முடியர் - திருமுடிய லுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ் பவர், (அவரது) செழுஞ் சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையிலுள்ள, பண்ணீர்மை - பண்ணின் குணமமைந்த, மெல்மொழி - மென்மொழி யையுடைய, பாவைநல்லாய் - பாவைபோலு முருவுடையாரசே, இ - இந்த, படிமுழுதும் - உலாமுழுதும், எண் - மதித்தற்குரிய, நீர்மை, பெருங்குணமுள்ள. அன்பரை - நமது காதலரை, அன்ன மால்கண்டு - அத்தகைய நெங்குகன்கண்டு, என்றனது கண்ணீர் கொடி - என் கண்ணீரைக் கொண்டு, மெல் முலைமேல் பசப்பை கழுவுற வந்தது - மெல்லிய கொங்கைப் பசப்பைக் கழுவுதற்கு வந்தது. எ - று.

க - ஸர. தெண்ணீர் முடியர் திருவெங்கைவாணர் செழுஞ் சிலம்பிற் பண்ணீர்மை மென்மொழிப் பாவைநல்லாய்! ஆவ்வுலக முழுது மதித்தற்குரிய பெருங் குணத்தை யுடையவாகிய நங்காத லரை மேகங்கள் கண்டு, என மென்முலைமேற் பசப்பைக் கழுவுற வந்ததென்பதாம்.

வி - ஸர. தெண்ணீர் என்றது ஆசாயங்கையை. “அளக்கலா கா வளவுப் பொருளுந், துளக்க லாகா நிலையந் தோற்றமும், வறப்பி லும வளந்த ரூஉம் வண்மையு மிலக்கே” என்ற சான்றோர் திருவா ககையடியொற்றி, செழுஞ்சிலம்பு என்றார். பண்ணீர்மை - இனி மை. பாவை - பிரதிபா. பண் ஈர்மையெனப்பிரித்து பண்களை யிருந்தன்மை யெனினுமாம் படி - பூமி. படிமுழுது மெண்ணீர்மை யென்றதனால் நீர்மை பெருகுந் துக்காயிற்று. மால் - மேகம். என்றனது, இதில்தன்சார்வை. கொடி-கொண்டெனபதன் றொருத் தல். கழுவுற - கழுவ. முலைமேற் பசப்பைக் கழுவுற மால்வந்த தென வியையும். (உகஉ)

தலைவன் செய்யங்காட்டிக், தெளிப்பந்நெளிந்தமை கூறல்.

அதாவது—தலைவன் செய்வங்காட்டிக் கரியென்று குளுந்வு சொல்ல, அக்குளுறவை மெய்யென்று தானறெளிந்தமையைப் பாங் கிக்குக் கூறுகிறதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொலைசூழ் குருகுமொன்றுண்டாற்கரிநெறிகூறுமெனி னிலைசூழ்மனையின்முனிவரெல்லாந்தொழுமெங்குளபழ மலைசூழ்மறுகெழில்வெங்கைநன்னாடர்மனநதெளிபச் சிலைசூழ்வனந்திகழ்தெய்வதங்காட்டித்தெளித்ததற்கே.

ப - ஸா. இலேகூழ்மனையின் - இலையால் வேய்ந்த வீடுகளிலுள்ள, முனிவர் எல்லாந்தொழும் - முனிவர் எல்லாரும் வணங்குகிற, எங்கள் - எமது, பழமலேகூழ்-பழமலையைச்சூழ்ந்த, மறுகுளழில்-தெருவழிக்குவாய்ந்த, நல்லெங்கைநாடர் - நல்லெங்கைநாடர், மனம் தெளிய - நம்மனத்தெளியுமாறு, சிலேகூழ்வனம் திழ் - மலையைச்சூழ்ந்த சோலையில் விளங்குகிற, தெய்வதம் காட்டி - தெய்வத்தைத் காட்டி, தெளித்ததற்கு - தெளிவித்ததற்கு, நெறி கரிகூழ்ம எனின்-முறையேசான்றுரைக்குமெனின், கொலை சூழ்குருகும் ஒன்று உண்டு - கொலைகூழ் குருகும் ஒன்றுண்டு, எ - று.

க - ரை. இலையால் வேய்ந்த வீடுகளிலுள்ள முனிவரெல்லாரும் வணங்குகின்றது பழமலையிலுள்ள தெருவழிக்கு மிக்க திருவெங்கைநாடர், நம்மனத்தெளியுமாறு அம்மலையைச் சூழ்ந்தசோலையிலுள்ள வனதேவதையைக் காட்டி மெய்மைத் தெளிவித்ததற்கு அங்கிருந்த தோர் குருகுங்கரியாகும், அது கரியுரைக்க வல்லதாயின் எனபதாம்.

வி - ஸா. இலேகூழ்மனை - பர்ணசாலை; பர்ணம் - இலை. மறுகு-தெரு. வெங்கை நன்னாடா என்றது தலைவனை. சிலை - ஆகுபெயர், வனநதிகழ் தெய்வதம் - வன தேவதை. தெளித்தல் - தேற்றுவதல். கரி - சான்று. (சாகுழி) குருகு - ஓர்பறவை (நாரை). கரி கூழ்மெனின் என்றமையால் கரி கூறாட்டாரைம தானே போதரும். அன்றியும் கொலைகூழ்தலாகிய தீட்சையலை யுடையது, அங்ஙனமாகவும் அதனைக்கரியாகக் கொண்டதறியாரை யாமெனின், என மெய்தல் அப்பாழாதவகிருந்த தழுவேயனறிப் பிறிதொன்றில்லை யென்றளாயிற்று. குருகும் என்றவுமடையிறந்தது தழுவியது - கொலைகூழ்த்தல். மீன் முதல்யவற்றைக் கொன்றுண்டல். (உகூரு)

பாங்கி யியற்பழித்தல்.

அதாவது—பாங்கிதலைவியைநோக்கி, தலைவன் வன்னெஞ்சனாய்கந்தமைகூறி அவனை சிந்தியாசிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

முனங்குழையாதமலேகுழைத்தாரம்முதல்விகன
தனங்குழையாதகுழைந்தார்தம்வெங்கைத்தடஞ்சிலம்பிற்
கனங்குழையாயுனக்கீந்தாரிலைகொனங்காவலனார்
மனங்குழையாமன்முனந்தாமருந்துமருந்தினையே.

ப - ஸா. முன்னம் - முற்காலத்தில், குழையாதமலை குழைத்தார் - வனையாத மலையை உளைத்தவர், அம் முதல்வி - அந்த இறை

லியின், கனதனம் குழையாது = கனதனங் குழையாமல், குழைந்தார் - தாமே குழைந்தவர், (அவாது) வெங்கைத்தடம் சிலம்பில் - திருவேங்கையிலுள்ள பெரியமலையில் வாழ்கின்ற, கனங்குழையாய் - கனங்குழையே, நம் காவலனார் - நமது தலைவர், மனம் குழையாமல் - மனங்குழையா வண்ணம், முன்னம் - முன்னே, தாம் அருந்தும் மருந்தினை - தாமுண்டமருந்தை, உனக்கு ஈந்தாரிலையோ கொல்-உனக்குத் தந்தாரிலையோ, எ - று.

க - ரை. முற்காலத்தில் மலையை வளைத்தவரும் இறைவியின் கனதனத்துக்குக் குழைந்தவருமாகிய சிவபிரானாது திருவேங்கைப் பதியில்வாழ்கின்ற கனங்குழாய்! நமதுவைவர், மனங்குழையா திருக்கத்தாமுன்னுண்ட மருந்தினை உனக்குத் தந்தாரிலையோ வென்பதாம்.

வி - ரை. குழையாமை மலைக்கியல்பென்பது தோன்றக் குழையாத மலையென்றார். மலை யிங்கு மேருமலையைக் குறித்தது. இதனைக் குழைத்தது திரிபுரமழித்தகாலத்தில். முதல்வி - தலைவி (உமா தேவி - காமாட்சி). கனதனம் - பெருங்கொங்கை, கனங்குழை-அன் மொழித்தொகை. கொல் - ஐயம். குழைதல் - வளைதல். (இளகுதல்) முன்னம் நங்காவலர் தம்மனங்குழையா திருக்க அருந்தின மருந்தையுனக்குமீந்திருப்பரேல் நீ யில்வாறுமனங்குழைந்து வருந்தாய் என்று தலைவனை யியற்பழித்தவாறாயிற்று. முதல்வி கனதனங் குழையாது குழைந்தார் என்றது கசசிப்பதியிற் கம்பையாற்றினிகழ்ந்த செய்தியைக்குறித்தது. (உகச)

தலைமகளியப்படமொழிதல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி தலைமகனை யியற்பழித்துழித் தலைமகள் பொறாது, இயற்படக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்;—

உழைகாதலிக்குங்கரத்தார்நிறைமதியொத்தசங்கக்
குழைகாதிற்பெய்தவர்தென்வெங்கைவாணர் குளிர்சிலம்பின்
மழைகாதலிக்குங்கொடையன்பர்மேற்பிறவாயுரைக்கும்
பிழைகாதிற்கேட்பவந்தோபடைத்தானயன்பெண்பிறப்பே.

ப - ரை. உழை-மான், காதலிக்கும் - விரும்புகிற, கரத்தார் - திருக்கரத்தையுடையவர், நிறைமதி ஒத்த-பூர்ணசந்திரனை நிகர்த்த, சங்கக்குறை - சங்கக்குழையை, காதினில் பெய்தவர் - திருச்செவியிலிட்டவர், தென் வெங்கைவாணர் - தென் வெங்கையில் வாழ்பவர்,

(அவரது) குளிர் சிலம்பில் - குளிர்ந்த மலையிலுள்ள, மழை காதலிக்கும் - மேகமவிரும்புதற்குரிய, கொடை - ஈகையையுடைய, அன்பர் மேல் - நமது காதலர்மீது, பிறர்வாய் உரைக்கும் - அஞ்சியர்வாயினுற் சொல்லப்படுகிற, பிழை - பிழையை, காதின் கேட்ப - எமது காதினுற் கேட்கும் வண்ணம், அயன் - பிரமன், பெண் பிறப்பு படைத்தான் - எம்மைப் பெண்பிறப்பாகப் படைத்தான், அந்தோ - ஐயோ, எ - று.

க - ரை. உழைகாதலிக்குங் கரத்தார், நிறைமதியொத்த சங்கக் குழை காதிற் பெய்தவர், தென் வெங்கைவாணர், (அவரது) குளிர் சிலம்பில், மழைகாதலிக்குங் கொடையன்பர்மேல், பிறர்கூறும்பழித்துரையைக் காதிற் கேட்கவோ பிரமன் எம்மைப் பெண் பிறப்பாக பிறப்பித்தது என்பதாம்.

வி - ரை. உழைகாதலிக்குங் கரத்தார் என்றமையாற் நிருக்க, ரத்துப் பேரழகு பெறுதும். சங்கக்குழை - சங்கினுனியன்றதோடு. (குண்டலம்) பெய்தல் - இடுதல். மழைகாதலிக்கும் கொடையன்பர் என்றமையாற்பெருங்கொடையாரென்பது விளங்கும். அந்தோ-இரக்கக்குறிப்பு. பிறர் என்றது பாங்கியை; தலைமகனை யியற்பழித்தமையால் அவனைப்பிறர் எனவேறுபடுத்துக் கூறினாயிற்று. (உகடு)

தேய்வய்தொழை கொள்க்செல்தவமென்றல்.

அதாவது—தேய்வத்தின்முன், பிரியேன்னன்ச் சூளுரைகூறி நங்காதலர் பிரிந்துபோனாராதலால், அத்தெய்வஞ் சீரூதபடி, அவர் எமக்குக் குற்றஞ்செய்தாரல்லர், நீ பொறுத்துக்கொள்க வென வேண்டிக்கோடற்கு யாமிருவேமுஞ் செல்வோமெனத்தலைவிபாங்கியொடு கூருகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

புற்றங்கதமணிவெங்கைபுரேசர்பொருப்பிலெங்கள்
சுற்றந்தொழுமெங்கொழுநர்நிற்காட்டிமுன் சூளுரைத்த
குற்றம்பொறுத்தருளென்றடிபோற்றிக்கொழமலர்நாய்ச்
செற்றந்தணிக்குறும்பெண்ணையினிக்குலதெய்வத்தையே.

ப - ரை. பெண்ணே - மாதே, புற்று - புற்றில் வாழ்கின்ற, அங்கதம்அணிபாடையணிந்த, வெங்கைபுரேசர் பொருப்பில்-திரு வெங்கைநகர்க்க் கதிபராகிய சிவபெருமானாது மலையில், இனி-இனி, குலதெய்வத்தை - நமது குலதேவதையை, எங்கள் சுற்றம் தொழு - எமது சுற்றத்தாரெல்லாரும் வணங்குதற்குரிய, எம்கொழுநர்-

எமது கணவர், நின்காட்டி - நின்னைக்காட்டி, முன்-உனக்கெதிரே,
ஞன்உரைத்த - சத்தியஞ் செய்து சொன்ன. குற்றம் - குற்றத்தை,
பொறுத்தருள் என்று - பொறுத்தருள்வாயென்று, அடிபோற்றி -
அடிவணங்கி, கொழுமலர் தூய் - செழுமையாகிய மலர்களைத்தூவி,
செற்றம் - கோபத்தை, தணிக்குதும் - தணிப்போம் (வருவாயாக.)
எ -று.

க - ரை. பெண்ணே! நமது குலதெய்வத்துக்கெதிரே அன்று
குளுரைத்துச்சென்ற நத்தலைவர் நியமித்த காலத்தில் வராமையால்
அந்தக்கொடுதெய்வத்தை அடிவணங்கி மலர்களால் அருசசித்து,
அதன்கோபத்தைத் தணிப்போம் வருவாயாக வென்பதாம்.

வி - லர. அங்கதம்-பாம்பு புற்றங்கதம் என்பதில் புற்று-சாதி
யடை. பொருப்பு - மலை. சுற்றம் - ஆகுபெயர். குளுரைத்தல் - சத்
தியஞ் செய்தல் (ஆணையிடல்). குற்றம் - தவறு (பழை). செற்றம் -
கோபம். கொழுப்பலிதூய் என்றும் பாடல். (உகக)

இவ்வயிற் செறிந்தமையியல்பல்.

அதாவது—தலைவியானவன், என்மெய் வேறுபாட்டாலும் ஊரி
ஊள்ளார் அலர்துற்றலாலும், நற்றாய மனவெறுப் புடையாளாய்,
என்னை மனையிடத்தே காலல்செய்தானென்ப பாங்கிபொடி கூறு
பற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சுட்டாவறிவுருவானூர்வ்வானிற்சுரர்தமக்குங்
கிட்டாவமுதனையாரவங்கைவாணர்கிரியணங்கே
மொட்டாமுலையிற்பசலகண்டேமனைமுன்றில்விடா
ளிட்டாளிலைவிவங்கென்பதென்றேகுறையிற்றவட்கே.

ப - ரை. சுட்டா - சுட்டப்படாத, அறிவு உரு ஆனார் - ஞான
வடிவானவர், அவ்வானில் - அந்தச் சுவர்க்கலோகத்திலுள்ள, சுரர்
தமக்கும் - தேவர்களுக்கும், கிட்டா - கிடைக்காத, அமுது அனையார் -
அமிர்தத்தை நிகர்த்தவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்
பூதியில் வாழ்பவர், (அவரது) கிரி - மலையில் வாழ்கிற, அணங்கே -
பெண்ணே, மொட்டு ஆம் முலையில் - தாமரை யரும்புபோன்ற என்
முலையிது படர்ந்த, பசலகண்டு - பசுப்பினைக் கண்டு, மனை முன்
றில் - வீட்டின் முற்றத்தில், விடான் - விடுகின்றிலன், விலங்கு
இட்டான் இல்லை - விலங்கு பூட்டினாலில்லை, என்பது ஒன்றே -
என்பதாகிய ஒரு செய்கையே, ஈன்றவட்கு குறை - பெற்றாட்குக்
குறையாயிருப்பது, எ -று.

க - னர. பெண்ணே! நமதன்னையானவன் என் மூலமேற் படுப்பைக் கண்டு, மனவெறுப்படைந்து, என்னை மனை முன்றில் வீட்டாள், விலங்கிட்டா எல்லையென்ப தொன்றே குறையா யுள்ளது என்பதாம்.

வி - ரை. இறைவர், மனோவாக்குக்காயங்களாற் சுட்டியறியப் படாதவராதலானும், ஞானவடிவா யிருப்பவராதலானும், சுட்டா வறிவுருவானார் என்றார். வான் - ஆகுபெயர். அமுது-அம்ருதம் என்னும் வடசொற்சிதைவு; சாவாமருத்து என்பதுபொருள். மொட்டி-அரும்பு. ஆம் - உவமவுருபு. ஈன்றவட்குக் குறை விலங்கிட்டா எல்லையென்ப தொன்றே யென்றியையும். (உகஎ)

சேவிலிகளையிருநாவன் வாக்கண்டமை கூறல்.

அதாவது—செவிலித்தாயானவள், நமது தலைவன் மிக்கஇருட் குறியிடத்து வரக்கண்டானெனத் தலைவி பாங்கிக்குக் கூறாநிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மீனைக்கடந்தபொழில்சூழரன் திருவெங்கைவெற்பர்
காளைக்கடந்துகுறிவாயி நுள்வரக்கண்டனன்யாய்
மாளைக்கடந்தவிழியாய்தரளமணிவடத்த
வாளைக்கடந்தவிளஞ்சிங்கமோவென்றயிர்த்தனளே.

ப - ரை. மாளை - மாளேக்கத்தை, கடந்த-வென்ற, விழியாய் - நோக்கத்தையுடையாளே, மீனைக்கடந்த - விண்மீன்களைக் கடந்து சென்ற, பொழில்சூழ் - சோலைகள்கூழ்த்த, அரன் - சிவபெருமானது, திருவெங்கை வெற்பர் - திருவெங்கை வெற்பரானவர், காளைக்கடந்த - காட்டைக் கடந்து, இருள் - இருட்காலத்தில், குறிவாய்வர - குறியிடத்தேவர, யாய் கண்டனன் - நமது செவிலித் தாயானவன் கண்டு, தரளமணிவடத்த - முத்துவடங்களையுடைய, ஆனைக்கடந்த - யானையை வென்ற, இளஞ் சிங்கமோ என்று - இளமைபொருந்திய சிங்கந்தாளே வென்றெண்ணி, அயிர்த்தனன்-சந்தேகித்தான், என்று.

க - னர. மாளைக்கடந்த விழியாய்! செவிலித் தாயானவன், நமது தலைவர் இருட்குறியிடத்து வரக்கண்டு, இஃது ஓர்தரளமணி வடத்தையானையை வென்ற இளஞ் சிங்கமோவென்ற றையுற்றான் என்பதாம்.

வி - ரை. மான், விழி - ஆகுபெயர்கள். பொழில் சூழ்திருவெங்கையென்றியையும். வெற்பர் - மலை நாடார். கரன்-காடு. யாய் - தாய்;

ஈண்டைக்கேற்பச் செவிலித்தாயெனக் கொள்க. தானம் - முத்து. தானமணி-இருபெயரொட்டி. வடம் - மாலை. யானை ஆனையென மரீ இயிற்று. எதுகையின்போக்கி ஆனைக்கடந்த வென்றாயிற்று. இவற்றுள் கலுழ்தற்காரணமொன்று மொழித்து ஏனையவெல்லாம் பாங்கி வினாவாதொழியவும் தலைவியறத்தொடு நிற்குநிலை தனக்குரியவா ாறு காண்க. (உக௮)

எறிவளைவேற்றுமைக்கேதுவினாநல்.

அதாவது—செவிலி பாங்கியை நோக்கி, நம்புரிசுழல், புனம் விட்டிங்கு வந்தவன்றே, தனம், விழி, மொழி, மனம் என்பன யாவும் வேறுபடுதற் காரணமென்றோவென வினாவாநின்றல். அதற்குச்செய்ய யுள்,—

கனம்வேறுபட்டமிடற்றார்தம்வெங்கைக்கனகவெற்பிற்
புனம்வேறுபட்டிங்குவந்தவன்றேநம்புரிசுழற்குத்
தனம்வேறுபட்டுவிழிவேறுபட்டுத்தளர்ந்துமொழி
மனம்வேறுபட்டதென்றோவுரையாய்செவ்வரிக்கண்ணியே.

ப - ரை. செவ்வரி கண்ணியே - செவ்வரிபடர்ந்த கண்களை யுடையாளே, கனம் - மேகம், வேறுபட்ட - மாறுபட்ட, மிடற்றார் - திருமிடற்றையுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை - திரு வெங்கைப்பதியிலுள்ள, கனகவெற்பில்-பொன்மலையில், புனம்வேறு பட்டு - புனம்பகையாகி, இங்கு வந்த அன்றே - இவ்விடத்திற்கு வந்த அன்றுதொட்டே, நம்புரிசுழற்கு - நமது பெண்ணுக்கு, தனம் வேறுபட்டு - மூலவேறாகி, விழி வேறுபட்டு - கண்கள் வேறாகி, மொழிதளர்ந்து - சொற்றடுமாறி, மனம் வேறுபட்டது - மனமும் வேறாய் விட்டதற்குக் காரணம், என்றோ - யாதோ, உரையாய் - சொல்லக்கடவை, எ - று.

க - ரை. செவ்வரிக்கண்ணியே ! மேகத்தோடு பகைகொண்ட திருமிடற்றினையுடையவராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைப் பொன்மலையிலுள்ள புனத்தைவிட்டு வந்தவன்றே நம்புரிசுழற்கு, தனமும் விழியும் மொழியும் மனமும் வேறுபட்டதற்குக் காரணம் யாதோ? சொல்லக்கடவை யென்பதாம்.

வி - ரை. கனம் - மேகம், (வடசொல்). வேறுபட்ட - பகைத் தல்; அதாவது கறுத்திருத்தல். மிடறு - கண்டம். தம் - சாரியை. தனகம் - பொன். புனம் - தினைப்புனம். வேறுபட்டு - விட்டு. புரி

குழல் - அன்மொழித்தொகை. தனம் வேறுபடல் - பசுத்தல். செவ்வரிக்கண்ணி யென்றது பாங்கியை. (உகக)

பாங்கிவேறிவிலக்கல்.

அதாவது—செவிலிந்தாயானவன் வெறியாட்டாளனை யழைத்துமகட்டு நோயுற்றவாறும் அது தீருமாறும் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்புழி, தெய்வம் வந்தாடும்போது பாங்கி அத் தெய்வத்தை யாடவேண்டாமென்று விலக்கல்.

ஆடுபலிகொடுத்தால் தீருமென்று வெறியாட்டாளனுரைப்புழி, அவ்வாட்டினைக் சொல்லவேண்டாமென்று தடுத்தல் எனினுமாம். அதற்குச் செய்யுள்,—

வீட்டையுலந்து தருவார்தீருவெங்கைவெற்படுத்த
காட்டைவிரும்பியுறைதெய்வமேயெங்கள் கண்ணிபடும்
பாட்டைநினைந்திலைவாளாவுலகிற்பலர்விரும்பு
மாட்டைவிரும்பினைநனறேவிது சொல்லறிவினுக்கே.

ப - ரை. வீட்டை - வீட்டினை, உலந்து தருவார்-(தமதன்பருக்கு) உலந்து தருபவராகிய சிவபெருமானாது, திருவெங்கைவெற்பு அடுத்த - திருவெங்கைமலையை யடுத்த, காட்டைவிரும்பி - காட்டினை விரும்பி, உறை - அதில் வாழ்கின்ற, தெய்வமே-தேவதையே, எங்கள் கண்ணிபடும்பாட்டை-எங்கள் பெண்படுத்தன்பத்தை, நினைநிலை - எண்ணிலை, வானா - சுமமா, உலகில் - உலகத்தில், பலர் விரும்பும் - பலரும் விரும்புகிற, ஆட்டை விரும்பினை - ஆட்டினை விரும்பினை, இது - இவ்வாறு விரும்புதல், அறிவினுக்கு நன்றே - உன்னறிவுக்கு நன்றாமோ, சொல் - சொல்லக்கடவாய், எ - று.

க - ரை. வீட்டைத் தம்மன்பருக்குத் தருபவராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைமலையை யடுத்தகாட்டில் விருப்பத்தோடு வாழ்கின்ற தெய்வமே! எங்கள் கண்ணிபடும்பாட்டை நினையாமல், இவ்வலகில் பலரும் விரும்புகிற ஆட்டை விரும்பினை, இது நினைநிறுக்குச் சாலா தென்பதாம்.

வி - ஸா. வீடு - வீடுபேறு; (முக்தி, மோகனம் என்னும் வட சொற்களின் மொழிபெயர்ப்பு). வெற்பு-மலை. காடு-வனம். காட்டை விரும்பியுறை தெய்வம் - வந்தேவதை. கண்ணி - மணமுடிக்காத பெண்; (தலைவி). பாடு-துன்பம். ஆட்டை - ஆட்டினை, ஆடலென்றிரு பொருளுரைத்துக்கொள்க. (உல)

வெறிவிலக்கியவழி செவிலிபாங்கியாயினதல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கியானவன் வெறியாட்டை விலக்கிய வழி, செவிலிபாங்கியை நோக்கி, யாம்நம்பெண்ணுஞ் குண்டாயிருக்கிறநோய் திருமாறுமுயறலை நீ தடுத்தற்காரண மென்னையோவென வினாவாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மின்னோடுவமிக்குஞ்செஞ்சடையார்திருவெங்கைவெற்பிற்
பொன்னோய்விலக்குவமென்றெண்ணியாங்குள்புகும்பொழுது
லென்னோவெறிவிலக்குற்றபிளமுலையேந்திழையா
டன்னோயறிந்தனையே லுரையாய்மைத்தடங்கண்ணியே.

ப - ரா. மை - தஞ்சனமெழுதப்பெற்ற, தடம் கண்ணியே - விசாலாகூதியே, மின்னோடு உவமிக்கும் - மின்கொடியோடு வமித்தந் குரிய, செஞ்சடையார் - செஞ்சடையை யுடையவராகிய சிவபெரு மாளாது, திருவெங்கைவெற்பில் - திருவெங்கை மலையிலுள்ள, பொன்னோய்-மொன்போல்பவளாகிய நமது தலைவியின் துன்பத்தை, விலக்குவமென்று எண்ணி - விலக்குவோ மென்று நினைத்து, யாங் கள் புகும்பொழுதில் - யாம் சொடங்கும்போது, என்னோ - யாது காரணத்தானோ, வெறிவிலக்குற்றாய் - வெறிவிலக்குற்றனை, இள முலை ஏந்திழையாள் நோய் அறிந்தனையேல் - இளங் கொங்கைகளை யும் ஏந்தப்பட்ட ஆபரணங்களை யு முடையாளது நோயை இன்ன தென்றறிந்தனையாயின், உரையாய் - சொல்லக்கடவை. எ - று.

ங - ரா. மைத்தடங்கண்ணியே! திருவெங்கை வெற்பிற்பொ ண்ணினது நோயையாம் விலக்கப்புகுழி, நீயதனை விலக்கப்புகுனை, நீ யந்நோயை யின்ன நோயென் றறிதியாயின், எமக்கு விளங்கக் கூறுக வென்பதாம்.

வி-ரா. “பொலிந்திலங்கு மின்வண்ண மெவ்வண்ணமவ்வண் ணம் வீழ்சடை” எனமுன்னோர் கூறலையடியொற்றி, மின்னோடுவமிக் குஞ் செஞ்சடையார் என்றார். பொன் என்றது தலைமகளை; ஆகுபெ யர். வெறி - வெறியாடல். தன் - சாரியை. (௩௦௧)

பூத்தருபுணர்ச்சியாலமத்தோடு நின்றல்.

அதாவது—இவ்வாறு வினாவின் செவிலியைத் தோழி நோக்கி யாங்கள் முன்னே தினைப்புணங் காக்குங்கால் அங்குள்ளசோலையில் பூப்பறிக்கச் சென்று அப்பூங்கிளை யெட்டாமற்றிகைத்து வருந்துழி அங்கோரசிளங்குமரன் போந்து யாம் விழைந்த தழையைப்பறித்து

த்தலைமகட்களித்துச் சென்றான், ஆசலா விவளவற்கேயுரியனென வெளிப்படையாய்க் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தடுக்கநிறைபுனற் பண்ணையிற்குன்முதிர்சங்கமவந்து
படுக்கநளின மலாவெங்கைவாணர்பனிவரைமே
லுடுக்கவுதவினன் மாந்தழைமாமலரொண்ணுதற்குக்
கொடுக்கமதனைவிடுத்தகன்றொருகோமகனே.

ப - னை. தடுக்க - தடுத்தலால், நிறை - நிறைந்த, புனல்-நீரை யுடைய, பண்ணையில் - வயல்களில், சூல் முதிர் சங்கம - கருப்பமு திர்ந்தசங்குகள், வந்துபடுக்க - வந்துபடுத்தலால். நளினம் - தாமரை கள், மலர் - லிரிகின்ற, வெங்கை-திருவெங்கைப் பதியில், வாணர்- வாழ்வராசிய சிவபெருமானாது, பனி-குளிர்ச்சியாகிய,வரைமேல் - மலைமீதுள்ள, ஒரு கோமகன் - ஒரு ராஜகுமாரன், (வந்து) ஒண்ணு தற்கு - நமது தலைமகட்கு, உடுக்க - உடுத்தற்கு, மாந்தழை உதவி னன் - மாந்தழையைக் கொடுத்து, மாமலரை கொடுக்க - அழகிய மலர்களைக் கொடுத்தற்கு, மதனை விடுத்து அகன்றான் - மன்மதனை விட்டுப்போயினன், எ - லு.

க - னை. நிறைநீர் வயல்களிற் கமஞ்சூற் சங்குவந்து படுக்கத் தாமரைகள் மலர்கின்ற திருவெங்கை வாணரது பனிவரைமேலொ ருக்கோமகன், யாம் துணைகாத்துழிவந்து. நந்தலை மகட்குத் தழை தந்து, மலர்தர மதனை விடுத்தகன்றாளுதலான், இவளவற்கேயுரிய னென்பதாம்.

வி - னை. பண்ணை - வயல். உதவல் - கொடுத்தல். ஒண்ணு தல் - அன்மொழிந்தொகை. (கூஉ)

புனர்புணர்ச்சியா லறத்தொடுநின்றல்.

அதாவது—பூத்தருபுணர்ச்சியாலறத் தொடுகின்ற தோழி, பின் னும், யாம்புணங்காவலிற் சோலையில் விளையாடிய காலையில் அங்குப் போந்த புதுப்பெருக்கில் குடையப்புக்க நந்தலைவியைந் நீத்தமீர்த் துச் சேறலைக்கண்ட வொரு வேந்தன் இவள் யாவெனளத் தினின் றனைத் தெடுத்துக் கரையிலுய்த்ததனால், இவள் அவற்கே யுரியனெ னக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வான்கற்றவண்புகழ்வெங்கைபுரேசர்மணிவரைமேற்
றான்கற்றகல்விதளர்வூடுதவுந்தகையெனவே
தேன்கற்றமென்மொழியாள்வருநீரொடுசெல்பொழுதி
லான்கற்றவே லூரவோனொருவேந்தனுதவினனே.

ப - ஐ. வான்கற்ற - விண்ணோராத் கற்றப்பட்ட, வண்புகழ் - வளவிய புகழையுடைய, வெங்கைப்புரோசர் - திருவேங்கை நகர்க்கதி பராகிய சிவபெருமானாது, மணிவரைமேல்-அழகிய மலேமீது, தான் கற்றகல்வி-ஒருவன் தான் கற்றகல்வியானது, தளர்வூரி-தளர்ச்சியடைந்த காலத்தில், உதவும் தகையெனவே-உதவுகிற தன்மைபோலவே, தேன்கற்ற - தேனினிடத்தே கற்ற, மென்மொழியான்-மென்சொல்லையுடையவளாகிய நந்தலைவியானவள், வரும்ரீரோடு செல்பொழுதில் - பெருகிவருகிற ரீரோட்டித்துக் கொண்டிபோம்பொழுதில், ஊன்கற்ற - மாமிசத்திற் பழகின, வேல் - வேற்படையையுடைய, உரவோன்-திண்ணியனாகிய, ஒரு வேந்தன் - ஓரசன், உதவினன் - உதவிசெய்தான், எ - று.

க - ஐ. ஒருவன் கற்றகல்வியானது அவனுக்குத் தளர்ச்சிக் காலத் துதவுதல்போலவே, சிவபெருமானாது திருவேங்கை மலேமீது, நந்தலைவியை வெள்ளமடித்துக் கொண்டிபோம்போது. ஒரு வேந்தன் வந்துதவினன் என்பதாம்.

வி - ஐ. வான்-ஆகுபெயர். உதவல் - கைகொடுத்தல். தேன் கற்ற என்பதற்குத் தேனினது இனிக்கக் கற்ற என்றுரைப்பினுமாம். வருநீர் - புதுவெள்ளம். ஊன் - பகைவருடற்றசை. ஊன்கற்ற வேலையுடையோ னென்றதனை வீரமும், உரவோன் என்றமையால் அவ்வேற்படையைத் தாங்கும் வலியும், ஒரு வேந்தன், என்றமையால் செல்வப்பெருக்கும் ஆளுந்திறனும் உடையோனென்பதினிது விளகும். இவ் வேதுவினால் இவனே நந்தலைவிக்குரிய னென்றதாயிற்று. கல்வியுதவுந் தகையென வேந்த னுதவினன் என்றியைத் துவரைத்துக்கொள்க. (க. ௦. ௩.)

களிறுதருபுணர்ச்சியாலறத்தொழிற்றல்.

அதாவது—புனறரு புணர்ச்சியா லறத்தொடு நின்றதோழி, பின்னும், யாம் புனங்காப்பிற் பொழிலாடு விளையாட்டயரும் போழ்தில், ஆண்டோர் கடமாப் போதாக்கண்ட நந்தலைவி மெய்நடுங்கி, முருகவேளை யொப்பவனாகிய வொருவனாண்டு வர, அவனைப்புல்லிக் கொண்டாள், அதனால் இவள் அவற்கே யுரியனெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஐங்கைக்களி றுதரும்வெங்கைவாணரணிவரைமேல்
வெங்கைக்களி றுதனைப்பரீய்வுறவரமெய்நடுங்கிக்
கொங்கைக்களி றுபுறம்பாய்வுறப்புல்லிக்கொண்டனள்வேற்
செங்கைக்குமரணையுன்னொருவனைத்தேமொழியே.

ப - ரை. தேம்மொழியே - தேன்போலு மின்சொல்லையுடையானே, ஐங்கைக்களிறுதரும் - ஐங்கரப்பின்னையை யின்ற, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கை வாணரது, அணிவரை மேல் - அழகிய மலேமீது, வெங்கை - கொடுங் கையினையுடைய, களிறு - ஒரு யானையானது, தன்னைப் பாய்வுற வர - தன்னைப் பாயவர, மெய் நடுங்கி - உடல் நடுங்கி, கொங்கைக் களிறு - தன் கொங்கை வேழம், புறம் பாய்வுற - முதுகிற்பாயுமாயு, வேல் - வேற்படையைத் தாங்கிய, செங்கை - செவந்த கையினையுடைய, குமாரனை அன்னான் ஒருவனை - குமார்க்கடவுள் நிகர்த்தவனாகிய பொருவனை, புல்லிக் கொண்டனன் - தழுவிக் கொண்டனன், (நத்தலைவி) ஏ - று.

க - னா. தேமொழியே! ஐங்கைக்களிறற்றை யின்ற வெங்கைவாணரது அழகிய மலேமீது, யாம் புனங்காவல் செய்யுழி ஆண்டோரொருகைக்களிறு தன்னைப் பாயவருதலும் மெய் நடுங்கி, அங்குவந்த முருகவேளை நிகர்த்தவனாகிய பொருவனைத் தன் கொங்கைக்களிறு அவன் புறத்தே பாய்வுறப்புல்லிக் கொண்டனன், நத்தலைவியென்பதாம்.

வி - ரை. தேமொழி யென்றது செவிலியை; அன்றித் தலைவியையெனக் கோடலுமமையும்; இப்பொருட்டுத் தேமொழி யெழுபாயாகவும், புல்லிக் கொண்டனன் பயனிலையாகவுங் கொள்க. பாயவுற இரண்டனுள் முன்னையது குற்றவெனவும், பின்னையது உருவவெனவும் பொருள்பயந்து நின்றன. புல்லல் - தழுவல். தேமொழி - அன்மொழித்தொகை. வேற்செங்கைக்குமாரனை யன்னான் என்றமையால், வீரம் அழகு இளமை கல்வி யென்பன யாவுமமைந்தவனென்பது பெறப்பட்டது. இவ்வேதுவினால் இவள் அவற்கே யுரியனென்றவாறும் விளங்கிற்று. (க. 0 ச)

மணம்வீலக்கல்.

அதாவது—தோழியானவள், தலைவி அயலார் மணத்திற்குரியவன்ரென செவிலி முதலியோருடன் சொல்லி மணத்தைத்தடாசிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வன்னித்திருநீழியார்வெங்கைவாணர்மணிவரைமே
விந்நித்திலவடநல்கின்றகேயன்றியேதிலர்க்குக்
கன்னிக்குமரிமண்முடையாளல்லள்காண்டகைய
சென்னிக்கணிமுடிதாட்கணியாகுஞ்செயலில்லையே.

ப - ரை. திரு - அழகிய, வன்னிவிழியார் - நெருப்புக்கண்ணையுடையவர், வெங்கைவாணி - திருவெங்கையில் வாழ்பவர். (அவரது) மணிவரைமேல் - அழகியமலேமீது, இ - இந்த, நித்திலவடம் - முத்துமாலையை, நல்கின்றேயன்றி - கொடுத்தவந்தேயல்லாமல், ஏதிவர்க்கு - அடலார்க்கு, கன்னிக்குமரி - நமதுகநயாகுமரி, மணமுடையான் அல்லன் - மணத்துக்குரியனல்லன், காண்கைய - காண்டற்குரிய அழகையுடைய, சென்னிக்கு அணிமுடி - சிரத்திற்கணியாகிய கிரீடம், தாட்கு அணியாகும் செயல் இல்லை-பாதத்திற்கணியாகுஞ் செயலில்லை, ஏ - னு.

க - ரை. நெருப்புக்கண்ணராகிய திருவெங்கைவாணரது அழகிய மலேமீது. இந்த முத்துமாலையைக் கொடுத்தவந்தேயன்றி அடலார்க்கு நம் கன்னிக்குமரி மணத்துக்குரியனல்லன், அதுளதுபோல வெனின், சென்னிக் கணிமுடி தாட்கணியாகுஞ் செயலிலதுபோலுமென்பதாம்.

வி - ரை. வன்னி - நெருப்பு; (வடசொல்) தேவர்களுக்கு அலியுணவு கொடுப்பவன் என்பது பொருள். நித்திலம்-முத்த. நல்கல் - கொடுத்தல். ஏதிவர் - அடலார். கை - அழகு. செயல் இங்குத்தகுதியைக்குறித்தது. ஏ - ஈற்றை.

மீனீசுடவேற்றுமை கண்டு நற்றய்செவிலியைவிடுத்தல்.

அதாவது—தலைமகளது வேறுபாடு கண்ட நற்றயானவன் இவ்வேறுபாட்டிற்குக் காரணமென்றோவெனச் செவிலியை வினாத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நெடுங்கோவளவயல்வெங்கைபுரேசரைநெஞ்சிருத்தாக்
கொடுங்கோலரசர்குடைகழிமுடங்குங்குடியெனவே
யிடுங்கோல்வளைவிழிநீரொழியாமலிருப்பதென்றோ
வடுங்கோல்புரைவிழிவெண்முத்தவாணகையாயிழையே.

ப - ரை. அகம் - கொல்லுகிற, கோல் - கணையை, புரை-நிகர்த்த, விழி - கண்களையும், வெண்முத்தம் - வெண்மையாகிய முத்துப்போன்ற, வாள் நகை - ஒளியையுடைய பற்களையும் உடைய, ஆயிறையே - செவிலியே, நெடு - நெடிய, கோ - ஆகாயமளாவிய - வளம் - உளமாகிய, வயல் - வயல்கள் சூழ்ந்த, வெங்கைபுரேசரை - திருவெங்கை நகர்க்கு திபராகிய சிவபெருமானை, நெஞ்சிருத்தா - மணத்திருத்தாத, கொடுங் கோல் அரசர் - கொடுங்கோன் மையுடைய

அரசரது, குடைக்கீழ் அடங்கும் - குடையின்மீழேயடங்கியிருக்கும்.
குடி எனவே - குடிகளைப்போலவே, இடுங்கோல் வளை - பெய்யப்
பட்ட வளையலை யுடையாட்டு, விழி - கண்களில், நீர் - நீரானது,
ஒழியாமல் இருப்பது, - என்னோ - யாது காரணத்தானோ, எ - று.

க - ரை. அடுங்கோல் புரவிழி வெண்முத்த வாணகை யாயி
தையே! நெடுங்கோவளவயல் வெண்கை புரேசரை நெஞ்சிருத்தாக்
கொடுங்கோலாகர் குடைக்கீழுடங்குங் குடிகன்போல, நமது கலை
விக்குக் கண்களில் நீரொழியாதிருத்தற் காரணம் யாதோவென்ப
தாம்.

வி - ரை. கோ-ஆகாயம். கோல்வளை - அன்மொழித் தொகை.
கோல் - புள்ளி. வெண்முத்தம் என்பதில் வெண்மை - சாதுயடை.
ஆயிழை - அன்மொழித்தொகை. (உ 0 சு)

சேவிலி நற்றய்க்கு முன்னிலை மொழியா லறத்தொடு நிழல்.

அதாவது - இவ்வாறு வினாவிய நற்றய்க்குச் சேவிலி முன்
னிலைப் புறமொழியா லறவியாது முன்னிலை மொழியினாலே கள
வை வெளிப்படையாய்க் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள், -

புலங்கண்டள வின்மறைவெங்கைவாணர்பொருபிடைச்செந்
நெங்கண்டள வின் றுறைதிரிந்தாங்கொர்நெடுநதகைதன்
னலங்கண்டள வின் லந்திரிந்தான்மென்னகின்மிசையோர்
கலங்கண்டள வின் மிகநோடருங்குலுன்காரிகையே.

ப - ரை. புலங்கண்டளவில் - புலங்கண்டமாத்திரத்தில், மறை -
மறைகின்ற. வெங்கைவாணர் பொருப்பின - திருவெங்கைவாண்
ரது மலையில், மெல் நகினமிசை - மெல்லிய தனத்தின்மீது, ஓர் கலம்
கண்டளவில் - ஒரு அணிகலத்தைக் கண்டமாத்திரத்தில், மிகநோம் -
மிகவும் வருந்துகிற, மருங்குல் - இடையையுடைய, உன் காரிகை -
உன் பெண்ணைவள், செநநிலம் கண்டளவில் - செந்நிலத்தைக்
கண்டமாத்திரத்தில், உறைதிரிந்தாங்கு - நீர் திரிந்தாற்போல, ஓர்
நெடுந்தகை தன் - ஒரு பெருந்தகையின், நலங்கண்டளவில் - ஆழகைக்
கண்டமாத்திரத்தில், நலம் திரிந்தான் - தனது நலந்திரிந்தான்,
எ - று.

க - ரை. சப்தரஷ்டியங்களுக் கொளிப்பவராகிய திருவெங்
கைவாணர் பொருப்பில், உன் காரிகையான - ஓர் நெடுந்தகை
யின் நலங்கண்டளவில், நிலத்தியல்பா னீர்திரிந்தாற்போலத் தன்
நலம் திரிந்தான் என்பதாம்

வி-ரை. சப்தாதி விஷயாகோசராதலால் இறைவரை “புலங்
கண்டளவின் மறைவெங்கைவாணர்” என்றார். பொருப்பு - மலை.
செந்நிலம் - செந்தரை. உறை - நீர். திரிதல் - வேறுபடல். நெடுந்
தகை - பெரியோன். நலம் - அழகு. நலந் திரிதல் - நலம் வேறு
படல். (க 0 எ)

நற்றய் தமருக்கறத்தோடு நின்றல்.

அதாவது—நற்றயானவன் செவிலி முன்னிலைமொழியா லறத்
தொடு நின்ற செய்தியைத் தமருக்கு வெளிப்படையாய்க் கூறுநிற்
றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வேலோடுவாளும்பயின மர்காணம்விளங்கிழையைப்
பாலோடுதேன்கலந்தாங்கிளவாளைபிணைமருதச்
சேலோடுபாயுந்திருவேங்கைவாணர்சிலம்பினெடு
மாலோடுமாமுமொருவேலவற்குமணஞ்செயுமே.

ப-ரை. வேலோடுவாளும்பயில் நமர்காள்-வேலுடனே வாளும்
பழகுகிற நமர்காள், நம் விளங்கிழையை-நமதுபெண்ணை, பாலோடு
தேன்கலந்தாங்கு-பாலோடு தேன்கலந்தாற்போல, இளவாளை-இள
வாளைமீனகள், பிணை - வயல்களையுடைய, மருதச்சேலோடு பாயும்-
மருதநிலத்துச் சேல்மீன்களோடு பாய்கின்ற, திருவேங்கை - திரு
வேங்கைப்பதியில், வாணர் - வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாறு, சில
ம்பில் - மலையில், நெடுமாலோடுமானும் - நெடுமலை நிகர்க்கிற, ஒரு
வேலவற்கு - ஒரு வேந்தனுக்கு, மணம் செய்யும் - மணஞ்செய்யுங்
கள், எ - று.

க - ரை. வேல்வாளிற் பெரும்பழக்கமுள்ள நமர்காள், நமது
பெண்ணை, திருவேங்கைவாணர் சிலம்பிலுள்ள நெடுமலை நிகர்ப்பவ
னாகிய ஒரு வேந்தனுக்கு மணமுடித்துக் கொடுங்கள் என்பதாம்.

வி - ரை. விளங்கிழை-அன்மொழித்தொகை. நெடுமால்-திரு
மால். மானல் - நிகர்த்தல். சிலம்பு-மலை. வேலோடுவாளும் பயினமர்
காள் என்றான் தமது மலைநாட்டாறு வீரத்தன்மை தோன்றற்கு.
தலைவி பாங்கிக்கு முன்னிலைமொழியா லறத்தொடு நின்றலும், செ
விலகற்றாய்க்கு முன்னிலைமொழியா லறத்தொடு நின்றலும் ஆகிய
இரண்டும் பூத்தருபுணர்ச்சிமுதல் மூன்றாம் முன்னிலைமொழி. வெறி
விலக்கலொன்றும் முன்னிலைப் புறமொழி. (க 0 அ)

3 உடன்போக்கு.

அதாவது—தலைவன் தலைவியைத் தன்னூருக் குடன்கொண்டு போதல்.

“போக்கே கற்பொடு புணர்ந்த கௌவை
மீட்சியென் ருங்கு விளம்பிய மூன்றும்
வெளிப்படைக் கிளவியின் வழிப்படு தொகையே”

என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் உடன்போக்கு மூவகைப்படும்.

“போக்கறி வுறுத்தல் போக்குடன் படாமை
போக்குடன் படுத்தல் போக்குடன் படுத்தல்
போக்கல் விலக்கல் புகழ்த நேற்றலென்
‘றியாப்பமை யுடன்போக் கிருநான்கு வகைத்தே’

என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் உடன்போக்கு எண்வகைப்படும்.

பாங்கி தலைவம் சூடன்போக் குணர்த்தல்.

அதாவது—காப்பு கைமிகலால், தலைவியை யுன்னூருக் குடன்கொண்டு போதியெனப் பாங்கி தலைவர் குணர்த்தாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தாயிற்சிறந்த திருவெங்கைவாணர்தடஞ்சிலம்பு!
பேராயிப்பொழுதுவருவென்றே கிற்பொறுக்கறியா
மயிற்புழுவெனவேபதைப்பாணின் மிருவருளா
னீயித்திருவைபுடன்கொடுபோதின்னெடுநகர்க்கே.

ப-ரை. தாயிற்சிறந்த-தாயினுஞ்சிறந்த, திருவெங்கைவாணர் தடஞ்சிலம்ப - திருவெங்கைவாணரது தடஞ்சிலம்பனே, இப்பொழுது போய்வருவல் என்று ஏகின் - இப்பொழுது போய்வருவேனென்று சொல்லிச் செல்லின், பொறுக்கறியான்-ஆற்றவறியான், தீயில் புழு எனவே துடிப்பான் - நெருப்பிற் புழுப்போலவே பதைப்பான், (ஆதலால்) நீ நின் திருவருளால்-நீ யுனது பெருங்கருணையால், இத்திருவை - இந்தத் திருவை, நின் நெடுநகர்க்கு - உன் பெரிய நகரத்திற்கு, உடன்கொண்டுபோ-உடன்கொண்டு செல்லக்கடவை, என்று.

க-ரை. தாயிற்சிறந்த திருவெங்கைவாணர்தடஞ்சிலம்பு! போய்விரைந்துவருவேனென்று சொல்லிச் செல்லினும்ஆற்றாளாய்த் தீயிற் புழுப்போலப் பதைப்பான் ஆதலால், நீ யிவனே யுடன்கொண்டு, நின் நெடுநகர்க்குச் செல்வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. தாயின் என்பதில் இன் ஐந்தாவதனுறழ்ச்சிப்பொருட்டு. சிலம்பன் - மலைநாடன். பதைத்தல் - துடித்தல். திரு-திருப்போல்வான்; உவமையாகுபெயர். (௩௦௬)

தலைவனுடன் போக்கு மறுத்தல்.

அதாவது—பாங்கி யில்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன் அவளை நோக்கி, யான் செல்வது கடும்பாலை நெறியாதலால் இவனது மெல்லடி பொருது, இவளை யுடன்கொண்டு சேறல் ஒருவாற்றானும் பொருந்தாதென மறுத்துரையாறிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அனிச்சமுமன்னத்தின் றாவியுமாதரடிமலர்க்குச்
சனித்தநெருஞ்சிற்பழமென்றறிந்துந்தருவரன்றி
மனித்தர்வழங்கரும்வெங்கொடும்பாலைவழியொருநா
னினித்தமொழியுடையாரையெவ்வாறுகொண்டேருவனே.

ப - ரை. அனிச்சமும் - அனிச்சமலரும், அன்னத்தின் தூவியும் - அன்னத்தூவியும், மாதர் - மாதரது, அடிமலர்க்கு - அடிமலருக்கு, சனித்த-தோன்றின, நெருஞ்சிற்பழம் என்று அறிந்தும் - நெருஞ்சிற்பழம்போலுமென் றறிந்துவைத்தும், தருவர் அன்றி - இராக் கதரேயன்றி, மனித்தர் - மானுடர், வழங்கரும் - வழங்குதற்கரிய, வெம் கொடும்பாலை வழி - வெங் கொடும்பாலை நெறியில், ஒருநான்-தனியனாகிய நான், இனித்தமொழி உடையாரை - இன்சொல்லுடைய மாதரை, எவ்வாறு கொண்டு ஏருவன் - எவ்வாறுடன் கொண்டு செல்வேன், எ - று.

க - ரை. அனிச்சமலரும் அன்னத்தூவியும் மாதரடிமலர்க்கு நெருஞ்சிற்பழம்போலுமென் றறிந்துவைத்தும், அரக்கரன்றி மானுடர் சுஞ்சரிக்கவொண்ணாத அருஞ்சுரத்தில், இன்மொழியாளாகிய தும் தலைவியை யானெங்ஙனங் கொண்டுசெல்வேன் என்பதாம்.

வி-ரை. அனிச்சம் - அனிச்சமலர், (ஆகுபெயர்); இது மிகவும் மென்மையாகிய மலர் என்பதனை, “அனிச்சப்பூக் கால்களையாள் பெய்தாணுகப்பிற்கு, நல்ல படா அபறை, மோப்பக்குழையு மனிச்சமுக்கத்திரிந்து, நோக்கக் குழையும் விருந்து” “தாமே தமக்கொப்புமற்றில் லவர்தில்லைத்தண்ணனிச்சப், பூமேன்மிதிக்கிற் பதைத்தடி பொங்கு நங்காய்” என்றற் றொடக்கத்தானறோர் திருவாக்குக்களானினிதுணர்க. அன்னத்தூவி - அன்னத்தின் மென்சிறுமகர். ஈற்றேகாரம் இரங்கல். (௩௦௭)

பாங்கிதலைவன் யுடன்படுத்தல்.

அதாவது—தலைவனிவ்வாறு போக்குமறுத்தலைக் கண்ட பாங்கி, அவனையுடன்படுத்திக்கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

துணையிற்புணர்களிவண்டினம் பூந்தண்டுணர்பொதுளும்
பணையிறுயில்பொழில்வெங்கைபுரேசர்பனிவரையாய்
பிணையிற்பிறழ்கருங்கண்ணாட்குநின்னைப்பிரிந்தமல
ரணையிற்கொடிய துவோவையநீ செல்லமுற்சரமே.

ப - ரை. துணையின் - தன்றுணைபோடி, புணர் - புணர்கின்ற, களி - களிப்பையுடைய, வண்டு இனம் - வண்டிக்கூட்டம், தண் - குளிர்ச்சிபொருந்திய, பூந்துணர் பொதுளும் - பூங்கொத்துக்கள் நிறைந்த, பணையில் - வயல்களில், துயில் - தூங்குகிற, பொழில் - சோலைகள்கூழ்ந்த, வெங்கைபுரேசர்-திருவெங்கை நகர்க்கிபராகிய சிவபிரானாது, பனிவரையாய் - குளிர்ந்தமலைநாடனே, பிணையின் - பெண்மான் கண்போல, பிறழ்-பிறழ்கின்ற, கருங்கண்ணாட்கு - கருங் கண்ணளாகிய எனது தலைவிக்கு, நின்னைப்பிரிந்த - உன்னைத்தணந்த, மலர்அணையின் - புஷ்பசயந்ததினும், நீசெல்-நீபோகின்ற, ஐய அழல்சுரம்-அழகாகிய சுடிகின்ற பாலவழி, கொடியதுவோ-கொடியதா, என்று.

க-ரை. துணையிற்புணர்களிவண்டினம் பூந்தண்டுணர் பொதுளும் பணையிறுயில் பொழில்வெங்கைபுரேசர் பனிவரையாய்! பிணையிற்பிறழ் கருங்கண்ணாட்கு, உன்னைத்தணந்த மலர்ச்சேக்கையினும் நீசெல்லு முற்சரம் கொடியநாமோ வென்பதாம்.

வி - ரை. துணை - பெண்வண்டு. துணர்-பூங்கொத்து. பொதுள - நிறைந்தல். பணை - வயல். ஐய - முன்னிலை விளியெனினுமாம். (நகக)

தலைவன் போக்குடன்படுத்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவன், தலைவியையுடன்கொண்டு போக வுடன்படுத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நாமொழியாதுபுகழ்வானருள்வெங்கைநாதரைச்சொல்
பாமொழியானெய்தலாம்பாலைஞானசம்பந்தனுக்குந்
தேமொழியாபுன்னுயிரினயாட்கருந் செம்பவள
வாய்மொழியாவிளங்காவாகும்பட்டமரங்களுமே.

ப-ரை. நாம் ஒழியாது புகழ்வான்-நாமிடையறாது புகழும் வண்ணம், அருள் - அருள்செய்பவராகிய, வெங்கைநாதனை-திருவேங்கையீசரை, சொல் - துதிக்கின்ற, பாமொழியால் - தேவாரப்பாடலால். ஞான சம்பந்தனுக்கு - திருஞான சம்பந்தருக்கு, பாலை - பாலைநிலமானது, நெய்தல்ஆம் - நெய்தனிலமாயிற்று, தேமொழியாய்-தேன்போலு மின்சொல்லையுடையாளே, உன் உயிர் அனையாட்கு - உன்னுயிரை நிகர்த்தவளாகிய தலைவிக்கு, அரு - அருமையாகிய, செம்பவள வாய்மொழியால், செம்பவளம் போலும் வாய்ச்சொல்லால், பட்டமரங்களும் - பட்டுப்போன மரங்களும், இளங்கா ஆகும் - இளஞ்சோலையாகும், எ - று.

க - ரை. தேமொழியாய் ! திருவேங்கை நாதனைப் புகழ்த்து பாடியதனால் ஞான சம்பந்தனுக்குப் பாலைநிலம் நெய்தனிலமாயி னாற்போல், உன்னுயிர்போல் வாட்கு, செம்பவள வாய்மொழியால், பட்டமரங்களும் இளங்காவாகும் என்பதாம்.

வி - ரை. புகழ்வான் - புகழ. பாமொழி - தேவாரத்திருப்பதி கம். இது பாடினது திருநனிபள்ளியில். தேமொழியாய் என்றது பாங்கியை. (ககஉ)

பாங்கி தலைவிக்ருடன் போக்துணர்த்தல்.

அதாவது—பாங்கி, தலைமகனுடன்போக் குடன்பட்டமையைத் தலைமகட் குணர்த்தாசிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—
தேவியுஞ்சம்புவுநீங்காதவெங்கைச்செழுஞ்சிலம்பர்
காவியுங்கஞ்சமுமாம்பலும்பூத்துக்கவின்கனியும்
வாவியும்பெண்ணணங்கென்றார்கதிர்தெறும்வன்சுரத்திற்
காவியுங்கண்ணுமமுதமும்போன்றொளிராரணங்கே.

ப - ரை. தேவியும் சம்புவும் நீங்காத - உமாதேவியாரும் சிவ ஷெருமானாரும் இடையறாது நிலைபெற்று வாழ்கின்ற, வெங்கை - திருவேங்கைப் பதியைச்சார்ந்த, செழுஞ்சிலம்பர் - செழியமலை நாடராகிய நம்தலைவர், காவியும் - கருங்குவளையும், கஞ்சமும் - தாம ரையும், ஆம்பலும் - செவ்வல்லியும், பூத்து - மலர்ந்து, கவின் கனியும் - அமுத முதிர்ந்த, வாவியும் - தடாகமும், கதிர்தெறும் - சூரியன் வருத்துகின்ற, வன்சுரத்திற்கு - வலியபாலைக்கு, பெண்ணணங்கு என்றார் - பெண்ணணங்கே யென்றனர், ஆவியும் - உயிரும், கண்ணும் - விழியும், அமுதமும் - அமிழ்தமும், போன்று ஒளிர் - ஒத்துவிளங்குகிற, ஆரணங்கே - தெய்வப்பெண்ணே, எ - று.

க - ரை. தேவியுஞ் சம்பவநீங்காத வெங்கைச் செழுஞ்சிலம்பர், ஆவியுங் கண்ணுமழுதமும் போன்றொளிராரணங்கே! கதிர் தெறம வன்சூத்தில் காவியும் கஞ்சுற மாம்பலும் பூத்துக்கவின் கனியும் வாவியும் பெண்ணணங்கென்றென்பதாம்.

வி - ரை. தேவி - உமாதேவி. சம்பு-சிவபெருமான். பெண்ணணங்கு-துர்க்கை. காவியாதிப மலர்களும் அத்தேவியினுறுப்புக்களே யன்றி வேறு காவியாதிபவும் அவை பூத்தவாவியும் அச்சூத்தின் கண்ணின்றென்றவாறு. ஆரணங்கே யென்றது தலைவியை. (௬௧௬)

தலைவிநனைழிவிரங்கல்.

அதாவது—உடன்போக்கில் நாணழியுமே யென்று தலைவி யிரங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஊணிலையாகநஞ்சுண்டோன்றிருவெங்கைபூரணைய
வாணிலையாகுமதர்விழியாய்முன்வணந்திருந்த
பூணிலையாகுமவயவம்போலப்பொலிவுழிவார்
நாணிலையாகிற்றனுவாற்பயமென்னைநங்கையர்க்கே.

ப - ரை. ஊண் இல்லையாக - உணவில்லையாக, நஞ்சு உண் டோன்-நஞ்சுண்டவளுகிய சிவபிரானது, திருவெங்கைபூர் அணைய- திருவெங்கைப் பதியைநிகர்த்த, வாள் நிலையாகும் - வானினது நிலை மையையுடைய, மதர்விழியாய் - மதர்த்த கண்களையுடையானே, முன் வணந்திருந்த - முன்னே தரித்திருந்த, பூண் இல்லையாகும் அவயவம்போல-அணியையிழந்த அவயவம்போல, பொலிவுஅழிவார்- அழுகிழப்பார், (ஆதலால்) நங்கையர்க்கு - மாதருக்கு; நாண் இல்லை யாகில் - நாணில்லையாயின், ததுவால் - தாமெடுத்தவுடம்பினால், பயன் என்னை - பயன்யாது, எ - று.

க - ரை. ஊணிலையாக நஞ்சுண்டோன்றிருவெங்கை பூரணைய வாணிலையாகுமதர்விழியாய்! மாதர் தாம் முன் பணிந்திருந்த அணியையிழந்த அவயவம்போலப் பொலிவுழிவார் ஆதலால், நாரியருக்கு நாணில்லையாயின் தாமெடுத்த வுடம்பாற் பயன்யாதென்பதாம்.

வி - ரை. ஊண் - ஆகுபெயர். வணதல் - அணிதல். தனு-உடம்பு. (௬௧௭)

கற்புமேம்பாடு பூண்முலைப்பாங்கிபுகறல்.

அதாவது—கற்பினது மேம்பாட்டை, பூண்முலைப் பாங்கி தலைவிக்குக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

சேண்போலுமேனியர்தென்வெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்பிற், பாண்போலுமென்மொழிச் செந்துவர்வாய்மலர்ப் பாவையன்னாய், பூண்போலு நாண்முதலெல்லாழமங்கலப் புங்கழுத்தி, னாண்போலுமாணுறுங்கற்பொன்றுமேகுலநாரியர்க்கே.

ப - ரை. சேண்போலும் மேனியர் - ஆகாயம்போலும் திருமேனியையுடையவர், தென் வெங்கை வாணர் - தென்வெங்கைப்பதியில்வாழ்பவர் (அவரது) செழுஞ்சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையில், பாண்போலும் மெல்மொழி - பாண்போலும்ருதுவசந்ததையும், செந்துவர்வாய் - செம்பவளம்போலும் வாயினையுடைய, மலர்ப்பாவை அன்னாய் - திருமகளை நிகர்த்தவளே, குலநாரியர்க்கு - குலமகளிர்க்கு, நாண்முதல் எல்லாழம் - நாண்முதலிய மற்றெல்லா நற்குணங்களும், பூண்போலும் - எனைய அணிகள்போலும், மாண உறும் கற்புஒன்றுமே - மாட்சிமைபொருந்திய கற்பொன்றுமே, பூங்கழுத்தில் - ஆழகிய கண்டத்திலணிதற்குரிய, மங்கலநாண்போலும் - மங்கலகுத்திரம்போலும், எ-ற.

க - ரை. சேண்போலுமேனியர் தென்வெங்கைவாணர் செழுஞ்சிலம்பில் பாண்போலு மென்மொழிச் செந்துவர்வாய் மலர்ப் பாவையன்னாய்! குலநாரியர்க்கு நாண் முதலியயாவும் வேறு ஆபரணங்கள் போலும், கற்பொன்றும் மங்கலகுத்திரம்போலும் என்பதாம்.

வி - ரை. திகம்பரராதலால் சேண்போலுமேனியர் என்றார். பாண் - இராகம். துவர் - பவளம். (நகடு)

தலைவியொருப்பட்டேழதல்.

அதாவது—கற்பு மேம்பாடு பூண்முலைப் பாங்கி புகலக்கேட்ட தலைவி, பாங்கியை லோக்கி, உரைப்பா ருரைப்பவை யாவுமுரைக்க, உனக்கிசைவாயின், அன்போடருந்திச்சுரஞ்செல்லுவே னெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நரைப்பால்விடையர்பிறையார்சடையர்மெய்ஞ்ஞானமயர் வரைப்பாவைபங்கர்திருவெங்கைவாணர்மணிவரைமே லுரைப்பாருரைப்பவையெல்லாமுரைக்கவுனக்கிசைவேற் றிரைப்பாவையேசெல்லுவேனன்பரோடருந்திச்சுரமே.

ப - ரை. நரைப்பால் விடையர் - மிக்க வெண்ணிறம் பொருந்திய இடபவாகரத்தையுடையவர், பிறை ஆர்சடையர் - பிறையணி

ந்த சடையையுடையவர், மெய்ஞ்ஞானமயர்-சிச்சொருபர், வரைப்பா
வைபங்கர்-மலைப்பாவைபங்கர், திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்
பதியில் வாழ்பவர். (அவரது) மணிவரைமேல் - அழகியமலைமேல்,
உரைப்பாருரைப்பவை யெல்லாம் உரைக்க - சொல்லவிரும்ப முள்
ளோர் சொல்லவேண்டிவனயாவும் சொல்லுக, திரைப்பாவையே -
திரைப்பாவாய், உனக்கு இசைவேல் - உனக்குச் சம்மதமாயின்,
அன்பரோடு - அன்பருடனே, அருந்தீச்சூரம் - அருமையாகிய அழற்
சூரத்தில், செல்லுவேன் - போவேன், எ - று.

க - ரை. நரைப்பால் விடையர், பிறையார் சடையர், மெய்ஞ்
ஞான மயர், வரைப்பாவைபங்கர், திருவெங்கைவாணர் மணிவரை
மேல், உரைப்பாருரைப்பவை யெல்லா முரைக்க, உனக்குச் சம்மத
மாயின் அன்பரோடுருந்தீச் சூருச்செல்வேன் என்பதாம்.

வி - ரை. நரைப்பால் - மிகுவெண்மை. வரைப்பாவை - உமா
தேவி. இசைவு - சம்மதி. திரைப்பாவையே யென்றது பாங்கியை.
அருமை - சேற்றக்குருமை. (உகசு)

பாங்கிசூரத்தியல்புரைத்துழிந்தலைமகன்சொல்லல்.

அதாவது—தலைமகனொருப் பட்டெழுக்கண்ட பாங்கி அவன்
செல்லக்கடவ சூரத்தியல்புரைத்துழித் தலைமகன்கூறாநின்றல். அதற்
குச் செய்யுள்,—

மாவோவெனுங்கறைக்கண்டர்வெங்கேசர்மணிவரைமே
லேவோவெனுங்கண்ணிளங்கொடியேமதனெய்யுநறும்
பூவோபுயல்வெண்மதியோகனிகொளும்பூங்குயில்வாழ்
காவோவிதைவருடனேபுருங்கள்ளிக்காடெனக்கே.

ப-ரை. மாவோ என்னும்-தலைமணியோ வென்றுரைத்தற்குரிய,
கறைக்கண்டர்-விஷக்கண்டர், வெங்கேசர்-திருவெங்கைநாதர், (அவ
ரது) மணிவரைமேல் - அழகிய மலையினுள்ள, வோ என்னும் -
அம்போவென்று சொல்லுதற்குரிய, கண் - கண்களையுடைய, இளங்
கொடியே-இளங்கொடிபோல்வாளே, இதைவருடனே புரும் - நமது
தலைவரோடு செல்லுகின்ற, கள்ளிக்காடு - கள்ளிக்காடானது, என
க்கு—, பூவோ - மலரோ, புயல்வெண்மதியோ - புயலோடு கூடிய
வெள்ளிய சந்திரனோ, கனிகொளும் - கனிகளைக்கவர்கின்ற, பூங்கு
யில்வாழ் - அழகிய குயில்கள் வாழ்கின்ற, காவோ - சோலையோ,
எ - று.

க - ரை. மாவோவெனுங் கறைக்கண்டர் வெங்கேசர் மணிவ
ரைமேல் எவோவெனுங் கண்ணினங்கொடியே ! இறைவருடனே
புகுங் கள்ளிக்காடானது, எனக்கு பூமதிமுதலியனபோலத் துன்
பஞ் செய்வனவல்ல வென்பதாம்.

வி - ரை. மா-நீலமணி. கறை-விடம். ஏ - அம்பு. இளங்கொடி
யேயென்றது பாங்கியை, கா - சோலை. (நகஎ)

பாங்கிகையடைகோடுத்தல்.

அதாவது—பாங்கிதலைவியைத் தலைமகற்குக் கையடையாகக்
கொடுத்து விடுக்கா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இறந்தார்பிறந்துழலாதேமுதுகுன்றியற்றுசெயல்
சிறந்தார்புகழ்வெங்கைசெய்வானருளுஞ்சிவனுமையை
யறந்தாநுருவுகொண்டன்னவசிட்டனருந்ததியைத்
துறந்தாலுநீ துறவேலையனேநின் றுணைவியையே.

ப - ரை. ஐயனே-இறைவனே, இறந்தார்-தன்னிடத்தே வந்து
இறந்தவர், பிறந்துழலாதே - ஜன்மித்து துரியாதே, முதுகுன்று -
பழமலை, இயற்றுசெயல்-செய்கின்ற செய்கையை, சிறந்தார் - உயர்ந்
தோர்கள், புகழ் - புகழ்கின்ற, வெங்கை-திருவெங்கைப்பதியானது;
செய்வான் அருள் - செய்யும்படி கிருபை பண்ணுகிற, சிவன் - சிவ
பெருமான், உமையை - உமாசேவியை, துறந்தாலும் - பிரிந்தாலும்,
அறந்தான் - தருமமே, உருவுகொண்டன்னான் - உருக்கொண்டாற்
போன்றவன் ஆகிய, வசிட்டன் அருந்ததியைத் துறந்தாலும்-வசிட்
டன் அருந்ததியைவிட்டுப் பிரிந்தாலும், நின்னுணைவியை - உன்
துணைவியை, நீ துறவேல் - நீ விட்டுப்பிரியாதே, ஏ - று.

க - ரை. இறந்தார் பிறந்துழலாதே முதுகுன்றியற்றுசெயல்
சிறந்தார் புகழ்வெங்கை செய்வானருளுஞ் சிவனுமையைத் துறந்தா
லும், வசிட்டன் அருந்ததியைத் துறந்தாலும், ஐயனே! நீ நின்னுணை
வியைத்துறவேல் என்பதாம்.

வி - ரை. செய்வான் - செய்ய. ஐயனே யென்றது தலைமகனை.
துணைவி - நாயகி. துறத்தல் - கைவிடுதல். கையடை-அடைக்கலம்.
(காணிக்கை). (நகஅ)

பாங்கிவைகிருவிடுத்தல்.

அதாவது—பாங்கிதலைவியை மிக்க இருட்காலத்தில் தலைவ
னோடு செல்லவிடாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வெங்கேதகைமுனிவார்-வெங்கைவாணர்-தம்வெற்பில்லை
யெங்கேமகனென்றிறுப்பாளவட்குன்னியல்பதனை
யிங்கேயிருந்துரைத்தோரிமைப்போதினுளொப்படியு
மங்கேவந்துனனெடுகடுவனான்மலராரணங்கே.

ப - ர. வெங்கேதகைமுனிவார்-வெவ்விய தாழம்பூவை வெறு
ப்புவர். வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவ
ரது) வெற்பில் - மலையில், அன்னை - தாயானவள், எங்கே மகள்
என்று - எங்கே என்பெண் என்று, இயட்பான் - வினாவுவான், அவ
ட்கு - அவளுக்கு, உன் இயல்பதனை - உனது நிலையை, இங்கே இரு
ந்து உரைத்து - இங்கே இருந்து சொல்லி, ஓர் இமைப்போதில் -
ஒரு இமைப்பொழுதில், எப்படியும்-எவ்விதமாயினும், அங்கே வந்து
உன்னெடு கூடுவன் - அங்கே வந்து உன்னுடன் சேர்வேன், நான் -
யான், மலர் ஆரணங்கே - மலர்மாதே, ஏ - று.

க - னா. ஆரணங்கே ! வெங்கேதகை முனிவார் வெங்கைவா
ணர் தம் வெற்பில், அன்னையானவள் எங்கே மகனென்றென்னைக்
கேட்பாள், அவளுக்குள் செய்தியைச்சொல்லி, அங்கே வந்துன்னெடு
கூடுவேன் என்பதாம்.

வி - ரை. கேதகை - தாழை. முனிதல் - அங்கீகரியாதொழித்
தல். தம் - சாரியை. இயல்பு - சுரத்திற் சென்ற செய்தி. மலர் ஆர
ணங்கு என்றது தலைவியை. (கூகக)

தலைமகளைத் தலைமகள் சுரத்துய்த்தல்:

அதாவது—தலைமகன் தலைமகளை யுடன்கொண்டு சுரத்துச்
செல்லா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கொடும்பாலிகளுமொருமாதவப்பயன்கொள்வரென
னெடும்பார்மிசையின்றறிந்தாம்பிழிபொழிநீர்பெருகச்
சுடும்பாலைபி லுன்றிருவடித்தாம்பரைதோய்ந்தமையா
லடும்பாதகருஞ்சமுண்டமைவார்வெங்கையாரணங்கே.

ப - ரை. அடும்-கொல்லுகின்ற, பாதகம் - பாபநாமாகிய, கஞ்
சம் - விடத்தை, உண்டு அமைவார் - உண்டு அமைவுபெற்று இருப்
பவராகிய சிவபெருமானரது, வெங்கை-திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள,
ஆரணங்கே - பெண்ணே, கொடும்பாலிகளும் - கொடும்பாலிகளும்,
ஒருமாதவப்பயன் - ஒரு பெருந்தவப்பயனை, கொள்வர் எனல்-பெறு
வர் என்பதை, டெடும்பார்மிசை - டெடிய பூவுலகில், இன்று அறிந்

தாம் - இன்று உணர்ந்தோம், விழி-கண்களினின்றும், பொழி-சிந்து கின்ற, நீர் - நீரானது, பெருக-பெருகாநிற்க, சுடும்-சுடுகின்ற, பாலை யில் - பாலைநிலத்தில், உன் - உனது, திருவடித்தாமரை தோய்ந்த மையால் - திருவடித்தாமரையானது படிந்தமையால், எ - மு.

க - ரை. அடும்பாதக நஞ்சமுண்டமைவார் வெங்கையாரண ங்கே! விழிபொழி நீர்பெருகச்சுடும் பாலையிலுன்றிருவடித் தாமரை தோய்ந்தமையால், கொடும்பாவிகளுமொரு மாதவப்பயன் கொள்வ ரென்பதை, நெடும்பார், மிசை யின்றறிந்தோம் என்பதாம்.

வி - ரை. மாதவம் - பெருந்தவம். கொள்வர் - பெறுவர். இன்ற றிந்தாம் என்றமையா னிதற்கு முன்பெல்லாம் அறியாமைபெற்றும். தோய்தல் - படிதல். அடுதல் - கொல்லுதல். (௩௨௦)

நலைமகன் பொழில் கண்டுவியத்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தான் செல்லுஞ் சுரத்தில் ஒருபொழிலை க்கண்டு, ஒளியிழை தாழ்நிறப்பாரமென்முலையாய்! பாலைசெய்துன்ப மொழியுமாறு, ஒருபொழி வெதிர்ப்பட்டது காண்டியெனக் கூறா சிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பிறப்பாம்வனம்புக்குழல்வார்தமக்குப்பெரி துமுன்செய் யறப்பா லுதவுந்திருவெங்கைவாணரடிநிழல்போ லுறப்பா லேசெய்துயரெல்லாமொழியவொளியிழைதாழ் நிறப்பா ரமென்முலையாய்பொழிலோவொன்றுநேர்ந்ததுவே.

ப-ரை. பிறப்புஆம்-பிறவியாகிய, வனம்புக்கு-காட்டில்புகுந்து, உழல்வார்தமக்கு - உழல்பவருக்கு, பெரிதும் - மிகவும், முன்செய்- முற்பிறப்பில்செய்த, அறப்பால்-அறப்பயனை, உதவும்-உதவுகின்ற, திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைவாணரது, அடி நிழல்போல்-திரு வடி நிழல்போல, உற - மிகுதியாக, பாலை - இப்பாலை நிலமானது, செய்-உண்டாக்கின, துயர் எல்லாம் - துன்பம் எல்லாம், ஒழிய-நீங் கும்படி, ஒளி - ஒளிபொருந்திய, இழை-ஆபரணங்கள், தாழ் - தங்கு கின்ற, நிறம் - நிறமுள்ள, பாரம் - பொறையாகிய, மெல்முலையாய் - மெல்லிய தனங்களை யுடையாளே, பொழிலோ ஒன்று நேர்ந்தது - சோலையோ ஒன்று எதிர்ப்பட்டது, எ - று.

க - ரை. ஒளியிழை தாழ்நிறப்பா ரமென்முலையாய்! பிறப்பாம் வனம்புக்குழல்வார் தமக்குப் பெரிதுமுன் செய்யறப்பாலுதவுந் திரு வெங்கைவாண ரடிநிழல்போல், பாலைசெய்துயர் எல்லா மொழிய வோர் சோலை யெதிர்ப்பட்டது காண்டியென்பதாம். (௩௨௧)

தலைமகன் தலைமகளைவறிந்திருந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தலைமகளை அசைவறிந்து அப்பொழி
லின் கண் தங்கியருள்கவேனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஆடும்பதத்தர்திருவெங்கைவாணரதிகபுகழ்
பாடுங்குமுதம்புனலூறவெயப்பரிதியினால்
வாடுங்கமலமுகவேர்புலரமலர்ந்துதென்ற
லோடுங்குளிர்தண்பொழிற்கேயிருந்தருளொண்ணுதலே.

ப - ரை. ஒண்ணுதலே - ஒண்ணுதலே, ஆடும்பதத்தர் - நட
னம்செய்யும் திருவடியை உடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திரு
வெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) அதிகபுகழ் - மிக்கபுகழினை
பாடும் - பாடுகின்ற, குமுதம் - செவ்வல்லிமலர், புனல்ஊற - நீர்சுர
க்க, வெய்ய - வெம்மையாகிய, பரிதியினால் - சூரியனால், வாடும் -
வாட்டமடைந்த, கமலமுகம்-தாமரைமலர்போலும் முகத்தில், வேர்
புலர - வேர்வை உலர, மலர்ந்து-மலர்கள் விரிந்து, தென்றல்-தென்
தற்காற்றானது, ஒடும்-சஞ்சரியாநின்ற, குளிர்-குளிர்த்த, தண்பொழி
ற்கே - தண்ணிய சோலையிடத்தே, இருந்தருள்-இருந்தருள்வாயாக,
எ - று.

ச - ரை ஒண்ணுதலே ! ஆடும்பதத்தர் திருவெங்கைவாணர்
அதிக புகழ்பாடுங்குமுதம்புனலூற வெய்யப்பரிதியினால் வாடுங்கமல
முகமவேர் புலர மலர்ந்து தென்றலோடு குளிர்தண் பொழிற்கே
யிருந்தருள் என்பதாம்.

வி - ரை. ஆடும்பதத்தர் - நடநபாதர். பாடுங்குமுதம் - வாய்.
வேர் - வெயர்வை. ஒடதல் - சஞ்சரித்தல். பொழிற்கு உருபுமயக்கம்.
ஒண்ணுதல் - அன்மொழித்தொகை. (கஉஉ)

உலர்த்தலீநாட்டியுண்மகிழ்ந்துரைத்தல்.

அதாவது—தலைமகளை மகிழ்ந்து அவள் கூந்தற் கண்ணே
உலரைச்சூட்டி அதனால் பரவசமடைந்து கூறாநின்றல். உலகை -
அறிவோடு கூடியது. மகிழ்ச்சி - அறிவழிந்தது. “என்னை, “உள்ளக்
களித்தலுங்காண மகிழ்தலும், கள்ளுக்கில் காமத்திற்குண்டு” என்
னுந் திருக்குறட்டுப் பரிமேலழகர் வரைந்தவுரையானு மினிது விள
ங்கும். அதற்குச் செய்யுள்,—

எண்ணியவெண்ணமுடிப்பார்தம்வெங்கையிமையவெற்பி
னுண்ணியநூன்மருங்குற்கனிவாய்விண்னுதலியுன்றன்
மண்ணியநீலமணிவார்த்துழலின்மலர்புனையப்
பண்ணியபுண்ணியமுன்னமனஞ்ஞலவனறன்பாணிக்ஞ.

ப - ரை. எண்ணிய - நினைத்த, எண்ணம்-எண்ணத்தாத், முடிப்பார் - முடித்தத்தருபவராகிய சிவபெருமானாத், வெங்கை - திரு வெங்கைப்பதியிலுள்ள, இமயவெற்பில் - இமயமலையில், தண்ணிய - துட்பமாகிய, தூல் - தூல்போன்ற, மருங்குல் - இடையினை யுட்கனிவாய்-கனிவாயினையும், வில்துதலி-வில்போன்ற நெற்றியினை யுமுடையவளே, உன்றன் - உனது, மண்ணிய-அலங்கரிக்கப்பட்ட, நீலமணி-நீல மணிபோலும், வார்-நீண்ட, குழலில் - கூந்தலில், மலர்புனைய -மலர்கூட்ட, என்றன் பாணிகள் - எனது கைகள், முன்னம்- முற்றிறப்பில், பண்ணிய புண்ணியம் என்றோ - செய்த புண்ணியம் யாதோ, எ - று.

க - ரை. எண்ணிய வெண்ணமுடிப்பார் தம்வெங்கையையவெற்பில் துண்ணிய தூன்மருங்குற் கனிவாய் வின்னுதலி! உனது நீல மணிபோலும் வர்குழற்கண்ணே மலர்கூட்டுமாறு, முற்காலத்து என்னைகள் செய்திருந்த புண்ணிய மெனனோ வென்பதாம்.

வி - ரை. உவப்பு அறிவொடுகடியது. மகிழ்வு-அறிவழிந்தது. “எண்ணிய வெண்ண முடிப்பார்” அன்பரதெண்ணங்களை யெல்லாம் அவரெண்ணியாகுகே முடித்துத் தருபவர். அவ்வுண மியையுமோவெனின்,இயையும் சர்வசத்தா தலாலென்க. அவ்வுணமுடித்துத் தந்தவையாவையெனின்,செங்கல்லெப்பொன்றாக்கித் தருதல் முதலியவை கனிவாய் - கனிந்தவாயெனலுமாம். மண்ணல் - அலங்கரித்தல், கைபுனைதல். புனைதல் - சூட்டல். (ந.உரு)

கண்ணோராயிந்நல்.

அதாவது—இவ்விருவரது போக்கினைக்கண்ட வழிப்போக்கர், இவரது மேம்பாடிருந்தவாற்றான் இவர் எளிபரல்லரென்றையுறறுக் கூறாந்நல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நந்தனும்வெள்ளைமதகரிவேந்துநறியவர
விந்தனுமுள்ளங்கசிந்தேத்தும்வெங்கைவிமலர்தருங்
கந்தனும்வள்ளியுமோவறியேமிந்தக்காணையெழின்
மைந்தனும்வள்ளிதட்போதணிவார்குழன்மங்கையுமே.

ப - ரை. இந்த - இந்த, காளை - யவ்வனபருவமுள்ள, எழில் மைந்தனும் - அழகிய ஆடவனும், வள் இதழ்போது - வளவிய இதழையுடைய மலரை, அணி - தரித்த, வர்குழல் - நீண்ட கூந்தலையுடைய, மங்கையும் - பெண்ணும், நந்தனும் - திருமாலும், வெள்ளை மதகரிவேந்தும் - வெள்ளைமதயானையின் அரசனும், நறிய அரசர்

தனும் - பிரமதேவனும், உள்ளம்கசிந்து - மனங்கசிந்து, ஏத்தும் - துதிக்கின்ற. வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியில் எழுந்தருளியிருக்கிற, விமலர் - சிவபிரானார், தரும் - ஈன்ற, கந்தனும் - சுப்பிரமணியனும், வள்ளியுமோ - வள்ளியாகியுமோ, அறியேம் - அறிந்திலேம், எ - று.

க - னா. திருமாலும் பிரமனும் இத்திரனும் மனங் கசித்தேத்துகின்ற திருவெங்கையீசர் ததே கதேனும் வள்ளியுந்தாமோ, எதிரே வருகிற காளையும் கன்னியுமென்பதாம்.

வி - னா. நந்து - சங்கு, நந்தன் - சங்கத்தை யுடையவன். (திருமால்) வெள்ளையானையாகிய அயிராவதத்திற் கிறைவளுதலால் இத்திரனை வெள்ளைமதகர்வேத்து என்றார். அரவிந்தம் - செந்தாமரைமலர்; அதில் வீற்றிருப்பவளுதலால் பிரமனை 'நறியவரவிந்தன்' என்றார். விமலர் - இயல்பாகவே பாசவிழுத்தர். (கஉஉ)

கண்டோர்காதலின்விலக்கல்.

அதாவது—இவர்களைப் பெற்றோ கண்டவர்கள், தலைவனோக்கி இம்மாது மிக வலசினாள், இனிநீபோகலாகாது, இவ்விராப்பொழுது ஈஞ்சிறுமுடிவிற் றங்கி, நாளை அவளை யுடன்கொண்டின்னுர்க்குச் செல்லக்கடவை யெனத் தமது காதன் மிகுதியான் விலக்காசிற் றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தாதையனைய திருவெங்கைவாணர் கடஞ்சிலம்பிற்
சீதையொடுவருமாலனையாமித்திருந்திழையான்
கோதைவெயிலிடைபட்டணையாளெங்குழலில்வைகி
மாதையுடன்கொண்டுநானையுன்னார்க்குவுழிக்கொள்கவே.

ப - னா. தாதையனைய - சந்தையை நிகர்த்த, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, தடம்சிலம்பில் - பெரிய மலையில், சீதையொடுவரும் - சீதையோடு கூடி வருகின்ற, மால் அனையாய் - ஸ்ரீராமரை நிகர்த்தவனே, இத்திருந்திழையான் - இந்தப் பெண்ணை வன், கோதை-ஒருபூமாலையானது, வெயிலிடைப் பட்டணையான் - வெயிலில் அகப்பட்டாற்போல மிகவும் வாட்டமடைந்திருக்கின்றான், (ஆதலால்) எம்முடிவில் வைகி-எம்முடைய குழியையில் தங்கி, மாதை - இப்பெண்ணை, நாளை - நாளையதினம், உடன் கொண்டு - உடனே அழைத்துக்கொண்டு, உன்னார்க்கு-உனதுணருக்கு, வழிக் கொள்க - வழிக்கொள்ளக்கடவை, எ - று.

க - ரை. தானையனைய திருவெங்கைவாணர் தடஞ்சிலம் ில் சீதையொடு வருமாலனையாம்! இத்திருந்திழையான், கோதை வெயிலிடைப்பட்டனையான், ஆதலால், இனிப்போகலாகாது, இவ்விராமது குடிலில் தங்கி நானே அவனோடிடன்கொண்டு உன்னார்க்கு வழிக்கொள்க வென்பதாம்.

வி - ரை. “வினையதூரிறையே தானை மற்றவன் பான்மின் னெமதன்னை” என மேலோர் கூறலானும், எல்லாவயிற்களுக்குந் தந்தைபோறலானும், இறைவரை, ‘தானையனைய திருவேங்கைவாணர், என்னார். சீதையொடு வருமால்-பூதீராமர். கோதை-பூமாவே. வைகல்-சங்கல். வழிக்கோடல் - பிரயாணப்படல். (கஉரு)

புணர்நெய்தல்பதியணிமொழிநல்.

அதாவது—எதிரே கண்டவர்கள் இவர்களுக்குள்ளத்தள்ளர் வொழியுமாறு, தலைவனே போகி, உங்கன் மாடவன நகரானது மிகவுமணித்தெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பணியேறியசெஞ்சடைவெங்கைவாணர்பணிவரைமேற்
கணியேறுமாவிந் படர்கொடியீதுகழனிவளை
பணியேறுவேழம்பர்போலே தவழும்புமணிநகர
மணியேறுதோளண்ணலேயுங்கன்மாடவளநகரே.

ப - ரை. பணிஏறிய - பாம்பு ஏறப்பெற்ற, செஞ்சடை - செஞ்சடையை உடைய, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, பணிவரைமேல் - குளிர்த்த மலையீது, கணிஏறுமாவிந்-கணியின்மீதேறிய மாவினிடத்து, படர்கொடியீது - படர்க்கொடியின்மீது, கழனி - வயல்களிலுள்ள, வளை - சங்குகள், அணி ஏறு - அழகுமிக்க, வேழம் பர்போலேதவழும்-வேழம்பர்போலே தவழ்கின்ற, அணிநகரம்-அழகிய நகரமானது, மணியேறுதோள் அண்ணலே - மணிவடம் அணிந்த புயத்தை உடைய பெரியோனே, உங்கன்-உங்களுடைய, மாடம்-மாளிகைகள் சூழ்ந்த, வளநகர் - வளநகரமேயாம், ஏ - று.

க - ரை. மணியேறு தோளண்ணலே! பணியேறிய செஞ்சடை வெங்கைவாணர் பணிவரைமேல், கணியேறுமாவிந் படர்கொடியீது கழனிவளை அணியேறு வேழம்பர்போலே தவழும் அணிநகரம் உங்கள் மாடவளநகர் என்பதாம்.

வி - ரை. பணி - பணத்தைபுடையது. பணம் - படம், கணி - வேங்கை மரம். மா - மாமரம். வேழம்பர் - ஈழைக் கூத்தர். மணி - மணிவடம்; முத்துமாவே. முதலியன. (கஉசு)

தலைவன் பதியடைந்தமை தலைவிக் குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைவன் தன்னுரடைத்தமை தலைமகட்குக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பன்னகர்கின்னரமன்னவரென்றும் பரவுவெங்கை
நன்னகர் தன்னகரென்னுமெம்மான் கிரிநன்னுதலாய்
பொன்னகரென்னகரிந்நகர்முன்னெனப்போற்றலுறு
மிந்நகரென்னகரிந்நகராகவெழுந்தருளே.

ப - ரை. பன்னகர் கின்னரமன்னவர் - பன்னகரும் கின்னர வேந்தரும், என்றும்-எக்காலத்தும், பரவு-வழிபடுகின்ற, வெங்கைநகர் - திருவெங்கையாகிய நல்லநகர், தன்னகர் என்னும் - தனது நகரம் என்கின்ற, எம்மான் - எம்பெருமானது, கிரி - மலையிலுள்ள, நன்னுதலாய் - நன்னுதலை உடையாளே, இந்நகர்முன் - இந்த நகரத்துக்குமுன்னே, பொன்னகர் - பொன்னகரமானது, என்னகர்-என்ன நகரம், என - என்று, போற்றல்உறும்-யாவராலும் துதிக்கப்படுகிற, இந்நகர் - இந்த நகரமானது, என்னகர்-என்னநகரமாகும், கின்னகர்ஆக உன்னகரமாகக்கொண்டு, எழுந்தருள் - எழுந்தருளக்கடவை எ - று.

க - ரை. பன்னகர் கின்னர மன்னவரென்றும் பரவு வெங்கை நன்னகர் தன்னகரென்னு மெம்மான் கிரி நன்னுதலாய்! இந்நகர்முன் பொன்னகரென்னகர் என்று யாவரும் துதிக்கிற இந்நகரம் எனது நகரமாகும், இதனை யுன்னகராகக்கொண்டு இதனிடத் தெழுந்தருள் வாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. பன்னகர் - பாம்புருவினராகிய வோர்தேவசாகியார்! எம்மான் என்றது சிவபெருமானே.

இவற்றுள் பாங்கி தலைவற் குடன்போக்குணர்த்தலும், தலைவிக் குடன்போக்குணர்த்தலும் ஆகிய இரண்டும் போக்கறிவுறுத்தல். தலைமகன் மறுத்தலும், தலைவி நுணழிவிரங்கலும் ஆகிய இரண்டும் போக்குடன்படாமை. பாங்கி தலைவனை யுடன்படுத்தலும், தலைவி கற்பின்மேம்பாடு பூண்முலைப்பாங்கி புகறலும் ஆகிய இரண்டும் போக்குடன் படுத்தல். தலைவன் போக்குடன் படுத்தலும், தலைவி ஒருப் பட்டெழுதலும், பாங்கி சுரத்தியல்புரைத்துழிச் சொல்லலும், ஆகிய மூன்றும் உடன்போக் குடன்படுத்தல். பாங்கி கையடை கொடுத்தலும், வைகிருள் விடுத்தலும், தலைமகன் தலைமகளைச் சுரத்துய்த்தலும் ஆகிய மூன்றும் போக்கல். தலைவன் தலைவி யை வறிந்திருத்தலும், கண்டோர் காதலின் விலக்கலும் ஆகிய இரண்டும் விஷக்கல்.

திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

தலைவன் தலைவியை யுவந்தவர் சூட்டியுண்மகிழ்ந்துரைத்தலும், கண்டோராயிர்த்தலும் ஆகிய இரண்டும் புகழ்தல். கண்டோர் தன்பதியணிமை ஞாற்றலும், தலைவன் தன்பதியடைந்தமை தலைவிக்குணர்ந்தலும் ஆகிய இரண்டும் தேற்றலெனக்கொள்க. (க.உ.௭)

கற்பொடு புணர்ந்தகொளவை

அதாவது—தலைவி தலைவனதுடைமையாய்க் கற்பொடு கூடியவதனை அயலார் விராயசேரியர் பலருமறிதல்.

‘செவிலிபுலம்பல் நற்றாய் புலம்பல்
சுவர்மனை மருட்சி கண்டோரிரக்கம்
செவிலிபின்றேடிச் சேறலென்றாகுத்
கற்பொடுபுணர்ந்த கொளவையை வகைத்தே’

என்னுஞ் சூத்திரவிதியால், கற்பொடு புணர்ந்தகொளவை ஐவகைப்படும்.

செவிலிபாங்கியவினா.

வெளிப்படை. அதற்குச் செய்யுள்,—

சொன்மாதுதன்புகழ் யாழிலிட்டேத்தித்தொழுமிமைய
நன்மாதுபங்கர் திருவெங்கைவாணர்நன்னாடனையா
யென்மாதுசென்றவிடமேதறிநதிலனின்முழுதும்
பொன்மாதுசென்றமனைபோற்பொலிவறப்புல்லென்றதே.

ப - ரு. சொன்மாது - சாஸ்வதி, தன்புகழ் - தனது புகழை, யாழிலிட்டி ஏத்தியாழியில் அமைத்து துதித்து, நெரமும்-வணங்குகின்ற, இமையநன்மாதுபங்கர் - மலையரையன் பெண்ணாகிய உமா தேவியின் இடதுபக்கத்தை உடையவர், திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) நல் காடு ஆனையாய் - நல்ல நாட்டை சிகர்த்தவனே, என்மாது சென்றவிடம் - எண்பெண்போன இடம், ஏது - யாதோ, அறிந்திலன் - அறிந்திலென், இல்முழுதும் - வீடுமுழுதும், பொன்மாது சென்றமனைபோல் - திருமகள்விட்டு நீங்கின மனையைப்போல, பொலிவு அற - ஒளி அற, புல்என்றது - புல் என்றது, ஏ - து.

க - ரு. சொன்மாது தன்புகழ் யாழிலிட்டேத்தித் தொழுமிமைய நன்மாதுபங்கர் திருவெங்கைவாணர் நன்னாடனையாய்என்மாது சென்றவிடமே தறிந்திலன், இல்முழுதும், பொன்மாது சென்றமனைபோற் பொலிவறப்புல்லென்றதே யென்பதாம்.

வி - னை. யாழ் - வீணை. பொன்மாது - இவக்குயி. பொலிவு - விளக்கம். புல்லெனல் - ஒளிமழுக்கல். (உஉஉ)

பாங்கி செவிலிக்குணர்த்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு வினாவின் செவிலிக்குப் பாங்கி, தானறிந்ததை மறையாது வெளிப்படையாய்க் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சாந்தந்தருபவரவெங்கைபுரேசர்தடஞ்சிலம்பிற்
சேந்தங்கயல்விழிநீர்மல்கவேகின்றதேம்புமன்னே
காந்தந்தொடர்கரும்பொன்போலவின்றுதன்காந்தனைக்கண்
டேந்தங்கலமுலைச்செம்பொன்னொடொடர்த்தேகினனே.

ப - ரை. சாந்தந்தருபவர் - சாந்தநிலையை அருள் செய்பவர், வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கைபுரேசர், தடஞ்சிலம்பில்-பெரியமலையில், அங்கயல்விழி-அழகிய கயல்போன்ற விழிகள், சேந்து-சிவந்து, நீர்மல்ககின்ற - நீர் தளும்ப நின்று, தேம்பும் அன்னே - அழகின்ற அன்னையே, காந்தம் தொடர் கரும்பொன்போல - காந்தத்தை தொடர்ந்து செல்கின்ற இரும்பைப்போல, இன்று - இப்பொழுது, தன்காந்தனைக்கண்டு - தன் கொழுநனைக்கண்டு, ஏந்து - ஏந்தப்பட்ட, அம் - அழகிய, கலம் - ஆபரணம் அணிந்த, முலை - தனங்கையுடைய, செம்பொன் அன்னாள் - திருமகளை நிகர்த்தவன், தொடர்ந்து வகினன் - தொடர்ந்து சென்றான், எ - று.

க - னை. சாந்தந்தருபவர் வெங்கைபுரேசர் தடஞ்சிலம்பில், சேந்தங்கயல்விழி நீர்மல்கவேகின்ற தேம்புமன்னே! காந்தம் தொடர்கரும் பொன்போலவின்றுதன் காந்தனைக்கண்டு, ஏந்தங்கலமுலைச் செம்பொன்னொடொடர்த்தேகினன் என்பதாம்.

வி - னை. சாந்தம் - மௌநநிலை. (விசிராந்தி.) சேந்து என்பதற்குப் பகுதி செம்மை. மல்கல் - தளும்பல். தேம்புதல் - அழுதல். கரும்பொன் - இரும்பு. காந்தன் - கணவன். கலம் - ஆபரணம். செம்பொன் - திருமகள். (உஉஉ)

செவிலி தேற்றுவோர்க்கேநிரழித்து மொழிதல். 2

அதாவது—செவிலியானவன், தன்னைத் தேற்றுவோர்க்கேநிரழித்து, அவர்களை நோக்கி, நீங்கள் என்னைப்போல பொருபெண்ணைப்பாலையிற்போக்கி நின்றிராயின், என்றுயர் முழுதுமுணர்வீராகி ரொனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அணையேயணையவருளாளர்வெங்கையணிவரைமே
விணையெனவெனக்கோதிரிநீர்பிரணைப்போலவொரு
புணையேடவிழ்மலர்க்கோதையைப்பாலையிற் போக்கின்றால்
விணையேனுறுதுயரெல்லாமுமக்குவெளிப்படமே.

ப - ரை. அணையே அணைய - தாயையே நிகர்த்த, அருளாளர் -
அருளாளராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கை அணிவரைமேல் - திரு
வெங்கையாகிய அடிகிய மலையின்மீது, இணையேல் என - வருத்தா
தே என்று, எனக்கு ஒதிரிநீர்-எனக்குச் சொல்லி நிற்பவரே, எனை
ப்போல-என்னைப் போல, ஒரு - ஒரு, புணையேடு அவிழ்மலர்கோசை
யை - பெண்ணை, பாலையின்போக்கி நின்றால் - பாலையில் செலுத்தி
நிற்பாராயின், விணையேன் உறுதுயர்எல்லாம் - விணையேன் அடைந்த
துன்பம் எல்லாம், உமக்கு வெளிப்படும் - உமக்கு வெளிப்படத்
தோன்றும், எ - று.

க - ரை. அணையேயணைய வருளாளர்வெங்கை யணிவரைமேல்,
இணையேல்என, எனக்கு ஒதிரிநீர்! என்னைப்போல வொருபுணையே
டவிழ்மலர்க்கோதையைப் பாலையிற்போக்கி நின்றால், விணையேனுறு
துயரெல்லாமுமக்கு வெளிப்படும் என்பதாம்.

வி - ரை. இணைதல் - வருத்தல். புணையேடவிழ்மலர்க்கோதை-
பெண். பாலே - கடுஞ்சுரம். போக்கிநின்றால் வெளிப்படும் என்றத
ஞல் நில்லாமையான் வெளிப்பட்டிலதென்றவாறாயிற்று. (௩௩௦)

சேவிலி தன்னறிவினமை தன்னைநொந்துரைத்தல்.

அதாவது—சேவிலி, தலைவி தான் சுரம்போதற்குரிய குறிகள்
சிலவற்றை நெருந்ந்துச்செய்ததனை யானாராய்த்திலெனெனத் தன்
னறியாமையை நொந்துரையா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

புன்றோலுடையர்திருவெங்கைவாணர்பொருப்பணங்கு
வன்றோளிராமனொரிசீதைதங்கண்மனைகடந்து
சென்றோர்வனம்புகுத்தாளென்பர்மாசிறெறிவையர்க்கு
நன்றோவதுபிழைதானேவென்றானதுநாடிலனே.

ப - ரை. புந்தோல் உடையர் - புல்லிய தோலாடையை யுடை
யவர், திருவெங்கைவாணவர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர்,
(அவரது) பொருப்பு அணங்கு - வரையணங்கு, வந்தோல் - வலிய
புயங்கனையுடைய, இராமனொரி - ஸ்ரீராமபிரானோரி, சீதை - சீதாபி
ராட்டி, தங்கள் மனைகடந்து - தங்கள் மனையெல்லையைக்கடந்து

சென்று - போய், ஓர்வனம் புகுந்தான் என்பர் - ஒரு வனத்தில் பிரவேசித்தான் என்று சொல்லுவர் உலகத்தார், மாசுஇல் தெரிவையர்க்கு - குற்றமற்ற மாதருக்கு, அது - அச்செய்கை, நன்றோ - நன்மையோ, பிழைதானோ - குற்றந்தானோ, என்றான் - என்று சொல்லினன், அது - அந்தச் சொற்பொருளை, நாடின - அப்பொழுது ஆராய்ந்திலேன். எ - று.

க - ரா. புன்றோலுடையர் திருவெங்கைவாணர் பொருப்பணங்குவன்றோளிராமனொடு சீதை தங்கண் மனைகடந்து சென்றோர் வனம்புகுந்தாளென்பர், மாசுஇல் தெரிவையர்க்கு, அது நன்றோ தீதோவென்றான், அதை யா னாராய்ந்திலேன் என்பதாம்.

.வி-ரா. புன்றோலுடையர் திருவெங்கைவாணர் பொருப்பணங்கு என்றது தலைவியை. புயவலியிற் சிறந்தோளுதலானும், வாகை குடிய சிலையிராமன் றோள்வலி கூறுவோர்க்கு என் ஆன்றோர் சிறந்துரைத்தலானும் 'வன்றோளிராமன் என்றார். என்பர் என்னும் பயனிலைக்கேற்ற உலகத்தார் என்னும் எழுலாய் வருவித்துரைத்துக் கொள்க. தெரிவையர், ஈண்டுப்பருவங்குறிபாது மாதர் என்னும் பொதுப்பொருட்டி. நாடல் - ஆராய்தல். "மாவைவந்தாண்டமென்றோக்கிதன் பங்கர்வண்டில்லமல்லற், கோவைவந்தாண்டசெவ் வாயக்கருங் கண்ணி குறிப்பறியேன், பூவைதந்தான் பொன்னம் பந்து தந்தாளெனைப் புல்லிக்கொண்டு, பாவைதந்தாள்பைங் கிளியளித்தாளின்றென் பைந்தொடியே" என்றார் மணிவாசகரும். (ஙகக)

சேவிலி தெய்வம் வாழ்த்தல்.

அதாவது—செவிலியானவன் இவ்வாறு தன்னறிவின்மைதன்னைநொந்துரைத்து, புலிமுதலியதுஞ்சங் கடுங்காட்டிற்சென்ற என் பேதைவந்தால், முருகக்கடவுளுக்கு எமது குடிமுழுதும் அடிமையோலையெழுதிக்கொடுப்போமென்று தெய்வத்தை வாழ்த்தாரிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

செடிமுழுதும்புலிதுஞ்சபொல்லாதவெந்தீச்சுரத்தி
லடிமுழுதுஞ்செம்புனல்பாயச்சென்றவணங்குவந்தாம்
படிமுழுதும்புகழ்வெங்கைபுரேசர்தம்பாலனுக்கெங்
குடிமுழுதுந்தொழும்பாளாகவோலெகொடுக்குதுமே.

ப - ரா. செடிமுழுதும் - செடிகள்தோறும், புலி - புலிகள், தஞ்சு - உறங்குவின்ற, பொல்லாத - கடுமையாகிய, வெந்தீச்சுரத்தில் - வெவ்வியதீச்சுரத்தில், அடிமுழுதும் செம்புனல்பாய - அடி

முழுதும் உதிரம் பாயும்படி, சென்ற - நடந்துபோன, அணங்கு - என் பெண்ணானவன், வந்தால் - வருவளாயின், படி முழுதும் புகழ் - உலகமுழுதும் புகழாரின்ற, வெங்கைபுரேசர் தம்பாலனுக்கு - திரு வெங்கை நாதரது புதல்வனுக்கு, எம் குடிமுழுதும் - எம்முடைய குடிமுழுதும், தொழும்பு ஆளாக - அடிமையாளாக, ஒலையுதற்கு - அடிமை யோலையுதற்போம், -எ - று.

க - ரா. செடிமுழுதும் புலி துஞ்சு பொல்லாத வெந்தீச்சுரத் தில், அடிமுழுதும் செம்புனல்பாயச் சென்ற வணங்குவந்தால், படி முழுதும் புகழ்வெங்கைபுரேசர் தம் பாலனுக்கு எம் குடிமுழுதும் உதிரமும்பு ஆளாக வோலையுதற்குதொடுப்போம் என்பதாம்.

வி - ரா. செடி - சிறுதுறு. துஞ்சல் - உறங்கல். செம்புனல் - உதிரம். அணங்கு - பெண். படி - உலகம். வெங்கைபுரேசர்தம் பா லன் - முருகன். தொழும்பு - அடிமை. (க,ந,உ)

சேவிலிநற்றயக்கறத்தோதிற்றல்.

அதாவது--சேவிலி நற்றயக்கு, தலைவி தலைவனோடு சென்ற மையை மறையாது வெளிப்படையாகக் கூறுகின்றல். அதற்குச் 'செய்யுள்'--

வேலைத்தாளமுமைத் தலைநாகவியன்மணிபுஞ்
சோலைச்செழுமலரும்போலநம்மைத்துறந்துமெல்ல
மாலேக்குழவி தனக்குரியானைமணத்துவென்றாள்
மாலேப்பொருமொழிபங்கர்வெங்கேசர்பணிவரைக்கே.

ப - ரா. பாலேப்பொருமொழி பங்கர்-பாலினை நிகர்த்ததின் சொல்லையுடையவளாகிய உமாதேவியாரை இடப்பாகத்திலுடையவர், வெங்கேசர் - திருவெங்கைநாதர், (அவரது) பணிவரைக்கு-சூளிர்த்த மலையில், வேலைத்தாளமும் - கடலிற்பிறத்த முத்தும், ஐந்தலைநாகம்- ஐந்தலைநாகமீன்ற, வியன்மணியும் - பெருமை பொருந்திய ரத்த மும், சோலைச் செழுமலரும் - சோலையில் மலர்த்த செழுமையாகிய மலரும், போல - போன்று, மாலேக்குழவி - பூமாலையைணிந்த கூட் தலையுடையாள், நம்மைத்துறந்து - நம்மைநீங்கி, மெல்ல - பைய, தனக்கு உரியானை - தனக்கு உரியவனை, மணந்து சென்றாள் - கூடிச்சென்றாள், எ - று.

க - ரா. வேலைத்தாளமும், ஐந்தலைநாக வியன்மணியும், சோ லைச்செழுமலரும்போல, மாலேக்குழவி, நம்மைத்துறந்து, தனக்குரி

யானை, மெல்லமணத்து, பாலப்பொருமொழி பங்கர்வெங்கேசர்பனி வரைக்கு, சென்றான் என்பதாம்.

வி - ரை. வேலை - கடல். தாளம் - முத்து. வியல், வியன் இரட்டிற்கும் பொருள் வேறுபாடிற்று. தனக்குரியானை-தனக்குரியவனாகிய கணவனை. மணத்தல் - கூடல். பாலப்பொருமொழி - டால் நிகர்த்தமொழியினையுடையான்; (உமாதேவ்). வரைக்கு - உருமயக்கம். வேலைத்தாளம், ஐந்தலைநாகவியன்மணி, சோலைச்செழுமலர் என்பன தாம்பிறத்திடங்களுக்குப் பயன்படாவாயினபோல இவனும் நமக்குப் பயன்படாளாயினான்வவாறு. (கூகூ)

நற்றய்யாந்தீமோடேலட்பல்.

அதாவது—நற்றயானவன், தன்னைத் தேற்றவந்த அயலாரோடும் புலம்பாதிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொன்போ லொருபெண் திருவெங்கையானருள்பூண்டுபெற்
ரென்போலிலையுலகம் பதினான்னுமிப்பொழுது [கு
துன்போடழுங்குமவருமென்போலிலைச் சோகமுதே
லென்போரறிசுவரோவறியாநில்லிரண்டைட்டிமே.

ப-ரை. பொன்போல் ஒருபெண் - பொன்போலஒருபெண்ணை, திருவெங்கையான் அருள்பூண்டு பெற்றோர்-திருவெங்கையானது திருவருளினால் ஈன்றவர்கள், உலகம் பதினான்கினும் - பதினான்குலகத்தினும், என்போல் இல்லை - என்போல்பவரில்லை, இப்பொழுது - இப்போது, துன்போய் - துக்கத்தோய், அழுங்குமவரும் - வருந்துபவர்களும், என்போல் இல்லை-என் போல்பவரில்லை, இவ்விரண்டையும் - இவ்விரண்டினையும், சோகமுதேல் என்போர் - துக்கியாதேயென்று சொல்லுவோர், அறிகுவோர் - அறிவோர், அறியார் - அறியமாட்டார், எ - று.

க - ரை. பதினான்குலகத்தினும், திருவெங்கையானருள்பூண்டு, பொன்போலொரு பெண்ணைப்பெற்றவர் என்போலொருவரில்லை, இப்பொழுது துன்பத்தோய் வருந்துவோரும் ஒருவரில்லை, இவ்விரண்டையும் அறியாதவர், சோகமுதேலென்றென்னைத் தேற்றுகின்றாரென்பதாம்.

வி - ரை. பொன்போல் - திருமகன்போல். திருவெங்கையானருள்பூண்டு என்றது திருவெங்கையானருளால் என்றபடி. அழுங்கல் - வருத்தல். சோகம் - துக்கம். இவ்விரண்டையும் என்றது இவனை யின்றபொழுதின் மகிழ்ச்சியும் இழந்தபொழுதில் துக்கமும் எனக்கொள்க. (கூகூ)

நற்றிய்தலைமகன்பயிலிடந்தம்மொடுபுலப்பல்.

அதாவது—நற்றாயானவன், தலைமகள் பயிலிடந் தம்மொடுபுலப் பாசிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஆவிக்குரியர் திருவெங்கைவாணரணிவரைமேன்
மேவிக்குடையுஞ் சூனையேமலர்கொய்யுமென்பொழிலே
வாவிக்குமுதமலர்வாய்சிறிதுமலர்ந்துபெற்ற
பாவிக்குரையுமென்றென்சொல்லிப்போயினன்பாதகியே.

ப - ரை. ஆவிக்கு உரியர் - ஜீவனுக்கு உரியவர், திருவெங்கை வாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) அணிவரை மேல் - அழகிய மலையே, மேவிக்குடையும் சூனையே - வந்துமுட்கு கின்ற சூனையே, மலர்கொய்யும் - பூப்பறிக்கிற, மென்பொழிலே - மெல்லிய சோலையே, பாதகி - பாதகியானவன், வாவி - தடாகத்தி லமர்ந்த, குமுதமலர் - செவ்வல்லி மலர்போன்ற, வாய் - வாயினே, சிறிதுமலர்ந்து - சிறிது திறந்து, பெற்றபாவிக்கு - ஈன்றபாவியாகிய எனக்கு, உரையும் என்று - சொல்லுங்களு என்று, என் சொல்லிப் போயினன் - யாதுசொல்லிச் சென்றான், எ - று.

க - ரை. ஆவிக்குரியர் திருவெங்கை வாணரணிவரைமேல் மேவிக்குடையுஞ் சூனையே ! மலர்கொய்யுமென் பொழில் ! பாதகி, வாவிக்குமுதமலர் வாய்சிறிதுமலர்ந்து, பெற்றபாவிக்கு, உரையு மென்று என்சொல்லிப்போயினன் என்பதாம்.

வி - ரை. ஆவி - உயிர்கள் குடைதல் - மூழ்குதல். பொழில் - சோலை. வாவி - தடாகம். குமுதம் - செவ்வல்லி மலர். பாதகியென் றது தலைவியை. (௩௩௫)

நிமித்தம்போற்றல்.

அதாவது—கொடிக்குறியாகிய நன்னிமித்தத்தைப் போற்றா சிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பாவிரிமாபுகழ்வெங்கைபுரேசர்பணிவரைமேற்
பூவிரிவான்பொழில்காப்பதற்காகப்பொருதிரைத்தண்
காவிரிமாதைவருவித்தகாக்கையுங்காக்குங்கொலோ
மாவிரிமாகுமுனன்மாதையிங்குவரவழைத்தே.

ப - ரை. பாவிரி - பாக்களில் லிரிந்துகிடக்கிற, மாபுகழ் - பெரும் புகழையுடைய, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை நாதரது,

பனிவரைமேல் - குளிர்ந்தமலையீது, பூவிரி - மலர்கள் மலர்ந்த, வான் பொழில் - பெருஞ்சோலையை, காப்பதற்காக - காக்கும்பொருட்டி, பொரு - கரைமேல் மோதுகின்ற, திரை - அலைகளையுடைய, தண் - குளிர்ந்த, காவிரிமாதை - காவிரியாதென்னும் பெயருள்ள பெண்ணை, வருவித்த - வருவித்துத்தந்த, காக்கையும் - காக்கும், மாவிரி - வண்டுக்கூட்டம் போலவிரிந்த, மாகுழல் - நீண்டகூந்தலையுடைய, நல்மாதை - பெண்ணை, ஈங்குவர அழைத்து - இங்குவரச் செய்து, காக்குங்கொலோ - காக்குமோ, ஏ - று.

க - ரை, பாவிரிமாபுகழ் வெங்கைபுசேரர் பனிவரைமேல், பூவிரி வான் பொழில் காப்பதற்காகப் பொருதிரைத்தண் காவிரிமாதை வருவித்தகாக்கையும், மாவிரிமாகுழன் மாதையிங்கு வரவழைத்து காக்குங்கொலோ வென்பதாம்.

வி - ரை. பா-தேவார திருவாசகங்கள் முதலியன. பொருதல் - மோதல். காவிரிமாது - காவிரியாறாகிய பெண். காவிரி - கவேராஜ புத்ரி. பூவிரி வான் பொழில் என்றது இத்திரைநது பூம்பொழிலை. காவிரிமாதை வருவித்த காக்கை - விநாயகர். இத்த - சரித்தத்தைக் கந்தபுராணத்தில் விரிவாய்க் காணலாம். மா - வண்டு; நீலமணி யெனினுமாம். (௩௩௬)

சுரநீர்ணிவித்தல்.

அதாவது—தலைவி சென்ற சுரத்தின் வெம்மை தணியுமாறு திருவெங்கைநாதர் திருவருளைப் போற்றுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சங்கலைத்தொண்டி னுள்வயனாவற்றலை வனுக்குச்
செங்கலைப்பொன்செய்ததென்வெங்கைவாணர் திருவருளாற்
பொங்கலைத்தொண்டி னுள்ளரிநாட்டிற் பொலிகிறை
யங்கலைத்திங்கண்முகமாதுசென்றவருஞ்சுரமே.

ப - ரை. சங்கு அலைத்து - எங்குகளை யெடுத்தெறிந்து, ஒண் புனல் - ஒட்பமாகிய நீர், ஊர் - பரவுகின்ற, வயல் - வயல்களுக்கு நத, நாவல் தலைவனுக்கு - திருநாவலூரனுக்கு, செங்கலை பொன் செய்த - செங்கலைப் பொன் ளுக்கித்தந்த, தென்வெங்கைவாணர் - தென்வெங்கைவாணரது, திருவருளால் - திருவருளினால், நிறை அங்கலை - நிறைந்த அழகிய கலைகளோடு கூடிய, திங்கள் - பூரணச் சுந்திரன்—என்ற, முகம் - முகத்தினையுடைய, மாது - என் பெண்ணாவள், சென்ற - நடந்துபோன, அருஞ்சுரம் - அருஞ்சுரமா

னது, பொங்கு அலை - பொங்குகின்ற அலைகளையுடைய, தண்புனல் - தண்ணிய நீர்வளமுள்ள, காவிரிநாட்டின் - காவிரிநாடுபோல, பொலிக - பொலிவதாக, எ - று.

க - ரை. சங்கலைத் தொண்டினலூர்வயனாவற் றலைவருக்குச் செங்கலைப் பொன்செய்த தென்வெங்கைவாணர் திருவருளால், நிறை அம் கலைத் திங்கள் முகமாத சென்ற அருஞ்சாம், பொங்கலைத் தண்புனல்காவிரிநாடு போலப் பொலிகவென்பதாம்.

வி-ரை. நாவல் - திருநாவலூர். நாவற்றலைவன் - சுந்தரர். நாட்டின் என்பதில் இன் என்னும் ஐந்தனுருப ஒப்புப்பொருட்டு. நிறையங்கலைத் திங்கள் பூர்ணசந்திரன். (கருள்)

தன்மகன்மென்மைத் தன்மைக்கிரங்கல்.

அதாவது—நற்றயானவன். தன்மகனது மென்மைத் தன்மைக் கிரங்கிக் கூறுசிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மோக்கக்குழையுஞ்சிலையாளர்வெங்கையினுண்ணிடையார்
மோக்கக்குழையுமனிச்சமென்பூவின்முகத்திருத்தித்
தூக்கக்குழையும்பதங்கள்வெம்பாலேச்சுடுபரலிற்
முக்கக்குழையுங்கொலோகுழையாதெங்கடையலுக்கே.

ப - ரை. மோக்க - மோக்கம்வைக்க, குழையும் - வலோந்த. சிலையாளர் - வில்லையுடையவராகிய சிவயிராளுரது, வெங்கையில் - திருவெங்கைப்பதியில், துண்ணிடையார் - துண்ணிடையையுடையவரார், மோக்கக் குழையும் - மோத்தளவிற் குழைகின்ற, அனிச்சம் மென்பூவின்முகம் - அனிச்சத்தின் மெல்லிய பூவிதழ்களை, திருத்தி - சிர் திருத்தி, தூக்க - அடியெடுத்துவைக்க, குழையும் பதங்கள் - குழையாந்ந் பாதங்கள், வெம்பாலை சுடுபரலில் - வெவ்வித பாலையிலுள்ள சுடுகின்ற பரற்கற்களில், தூக்க - தூக்குதலால், குழையும் கொலோ - குழையுமோ, எங்கள் தையலுக்கு குழையாது - எங்கள் பெண்ணுக்குக் குழையாது, எ - று.

க - ரை. மோக்கக் குழையுஞ் சிலையாளர் வெங்கையினுண்ணிடையார், மோக்கக்குழையு மனிச்சமென்பூவின் முகத்திருத்தி, தூக்கக்குழையும் பதங்கள், எங்கள் தையலுக்கு, வெம்பாலைச் சுடுபரலில் தூக்கக்குழையுங்கொலோ, குழையா என்பதாம்.

வி - ரை. மோக்கக் குழையுஞ் சிலை - பொன்மலை. இவர்கள் நெருப்பாதலானும், நெருப்பைக் காணிற் பொன் குழைத வியல்பாத

லாணும், 'கோக்கக் குழையுஞ் சிலையாளர்' என்றார். துண்ணிடையார் என்றது பாங்கியரை. பூவின் முகம் - பூவிதழ். திருத்தல் - கால்களைத் தல். பரல் - பரற்கல். தாக்கல் - படல். தையல் - பெண்; (கைபுனை யப்பட்டவன்.) (கூடா)

இளமைத்தன்மைக்குளமெலிந்திரங்கல்.

அதாவது—தலைமகளது இளமைத் தன்மைக் குள்ளங் கரைந் திரங்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பேதைப்பருவமிறந்தேபெதும்பைப்பிராயமுறும்
போதைத்தொடங்கி மருண்மாலேபோல்பவள் போனதென்
மாதைக்கலந்தவிடத்தார் திருவெங்கைவாணர்வெற்பிற் [நே
கோதைச்செழுங்கதிர்வேல்வேந்தொடுமக்கொடுஞ்சுரமே.

ப - ரை. மாதைக்கலந்த-உமாதேவியாரைக் கலந்த, இடத்தார் - இடப்பாகத்தை யுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) வெற்பில் - மலையில், கோதை-பூமாலையையுணிந்த, செழுங்கதிர் - செழிய கதிர்களையுடைய, வேல்-வேற் படையைத் தாங்கிய, வேந்தொடும்-நம்மிறைவனோடும், அக்கொடுஞ் சுரம் - அந்தக்கொடுஞ்சுரத்தில், பேதைப்பருவம் இறந்து-பேதைப் பருவங்கடந்து, பெதும்பைப்பிராயம் - பெதும்பைப்பிராயமானது, உறும்போதை தொடங்கி - ஆரம்பிக்கின்ற காலந்தொடங்கி, மருள் மாலே போல்பவள் - மருட்சியைத் தருகின்ற மாலேக்காலம் போல்பவள், போனதுஎன்னோ - போனது யாதுகாரணமோ, எ - று.

உ - ரை. பேதைப்பருவமிறந்தே பெதும்பைப் பிராயமுறும் போதைத்தொடங்கி மருண்மாலேபோல்பவள், மாதைக்கலந்தவிடத் தார் திருவெங்கைவாணர் வெற்பில், கோதைச்செழுங்கதிர்வேல் வேந்தொடும் கொடுஞ்சுரம்போனது என்னோவென்பதாம்.

வி - ரை. பேதைப்பருவம் - ஏழுவயதுப்பருவம். பெதும்பைப் பிராயம்-ஒன்பது வயதுப்பருவம். மருண்மாலே-மயங்குகின்ற மாலே. மாலே - மாலேக்காலம். கோதை - பூமாலே. வேந்து - ஆகுபெயர். ()

அச்சத்தன்மைக் கச்சமுற்றிரங்கல்.

அதாவது—நற்றயானவள், தன் மகளது அச்சத்தன்மையைக் குறித்துத் தான் அச்சமுற்றிரங்காநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ஆலமெழும்பொழுதவ்வெங்கைவாணர்க்கபயமென
வோலமிடுஞ்சுரப்போலேயபயமென்றோடுங்கொலோ
ஞாலமிடந்துதிர்ந்தவக்கோலமுந்நாணவொரு
கோலமெழும்பொழுதஞ்சிமுன்போந்தகொழுநனுகே.

ப - ரை. ஞாலம் இடந்துதிரிந்த - பூமியைப் பிளந்துதிரிந்த, அக்கோலமும் - அந்தப்பன்றியும், நாண - நானும்படி, ஒருகோலம் எழும்பொழுது - ஒருபன்றி எழும்பொழுது, அஞ்சி - அச்சமுற்று, ஆலம் எழும்பொழுது - ஆலாகலவிடம் திருப்பாற் கடலிலுண்டான போது, உவ்வெங்கை வாணர்க்கு - அத்திருவேங்கை வாணருக்கு, அபயம்என - அபயமென்று, ஒலமிடம் - முறையிட்ட, சுரர்போலே - தேவர்கள்போல, முன்போந்த கொழுநனுக்கு - முன்னேநடந்த தன் கணவனுக்கு, அபயம் என்று ஒடும் கொல்லோ - அபயமென்று ஒடிலனோ. எ - று.

க - ரை. ஞாலமிடந்து திரிந்தவக்கோலமு நாணவொரு கோலமெழும் பொழுதஞ்சி, முன்போந்த கொழுநனுக்கே, ஆலமெழும் பொழுதவ் வெங்கைவாணர்க் கபயமென வோலமிடஞ் சுரர்போலே, அபயமென்று ஒடுகுகொலோ வென்பதாம்.

வி - ரை. ஆலம் - பாற்கடலிற்றோன்றின ஆலாகலவிடம். ஒலமிடல் - முறையிடல். சுரர் - தேவர். ஞாலம் - பூமி. இடத்தல் - பிளத்தல். கோலம் - பன்றி. கொழுநன் - கணவன். (கசு0)

கண்டோரிரக்கம்.

அதாவது—கண்டோர், இவன் விளையாடிய சோலையையும், பொன்னாசலையும், வண்டலம் பாவைமுதலிய வற்றையும், இவனையின்ற தாயானவன் கண்டு என்னபாடி படுவனோவென் றிரங்கிக் கூறாகின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

துன்படுமையர்திருவேங்கைவாணர்சுடர்க்கிரிமேன்
மின்படுநுண்ணிடையாளவிளையாடியமென்பொழிலும்
பொன்படுமுகலும்வண்டலம்பாவையும்பூவையுங்கண்
டென்படுமோவறியேமபெற்றதாயென்றிருப்பவனே.

ப - ரை. துன்புஅடும் ஐயர் - எமது பிறவித்துன்பத்தை ஒழிக் கின்ற இறைவர், திருவேங்கை வாணர் - திருவேங்கைப் பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) சுடர்க்கிரிமேல் - ஒளியையுடையமலைமீது, மின்படும் - மின்கொடிபோலும், துண்ணிடையாள் - துண்ணிடையையுடையவளாகிய இந்தப்பெண், விளையாடிய - விளையாடிக் கொண்டிருந்த, மென்பொழிலும் - மெல்லிய சோலையையும், பொன்படும் ஊசலும் - பொன்னுனியன்ற ஊசலையும், வண்டலம் பாவையும் - வண்டலம் பாவையையும், பூவையும் - பூவையையும், கண்டு - பார்

த்து, பெற்றதாய் என்றிருப்பவள் - பெற்றதாயென்று சொல்லப்பட்டிருப்பவள், என்படுமோ - என்னபாடுபடுவனோ, அறியேம் - யாம் அறிந்திலேம். எ - று.

க - ரை. துன்படுமையர் திருவெங்கைவாணர் சுடர்க்கிரிமேல், பெற்றதாயென்றிருப்பவள், மின்படு துண்ணிடையாள் விளையாடிய மென்பொழிலும், பொன்படு மூசலும், வண்டலம் பாவையும், பிறவுங்கண்டு, என்படுமோ அறியே மென்பதாம்.

வி - ரை. துன்பு - துன்பம். (பிறவித் துன்பம்) மின்படும் என்பதில் படும்-உவமவுருபு. பூவை - நாகணவாய்ப்புள்; இதனை சாரிகம் என்பர் வடநூலார். (உசக)

செவிலியாற்றத் தாயைத்தேற்றல்.

அதாவது—செவிலியானவள், ஆற்றாநற்றாயைத் தேற்றிக்கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வெல்லப்படாதவாயில்விழியாள்செயல்வேறென்றன்றிச்
சொல்லப்படாதசெயலாய்முடியிற்றுயர்தனன்றோ
வல்லற்படாதியன்னேவெங்கைவாணரருள்கொடுநான்
செல்லப்படாதவிடமேனுஞ்சென்றுதிருப்புவனே.

ப - ரை. வெல்லப்படாத - வெல்லவொண்ணாத, அயில்-வேல் போன்ற, விழியாள் - விழியையுடையவளாகிய நம்பெண்ணினது, செயல் - செய்கையானது, வேறு ஒன்று அன்றி - வேறென்றல்லாமல், சொல்லப்படாத செயலாய் முடியில்-சொல்லவொண்ணாத செய்கையாய் முடிந்தால், துயர்தல் நன்றோ - துக்கித்தல் நன்றாமோ, அன்னே - தாயே, அல்லப்படாதி - துக்கியாதே, வெங்கைவாணர் அருள்கொடு - திருவெங்கைவாணரது அருளினால், நான் - யான், செல்லப்படாத இடமேனும் - செல்லவொண்ணாத இடமாயினும், சென்று - போய், திருப்புவன் - அவனைமீட்டிக்கொண்டு வருவேன், எ - று.

க - ரை. வெல்லப்படாத வயில்விழியாள் செயல்வேறென்றன்றிச் சொல்லப்படாத செயலாய் முடியிற்றுயர்தல் நன்றோ, அன்னே ! அல்லற்படாதி, நான் வெங்கைவாணரருள்கொடு, செல்லப்படாத விடமேனுஞ்சென்று திருப்புவன் என்பதாம்.

வி - ரை. அயில் - வேல். வெல்லப்படாத வயில்விழியாள் என்றது தலைவியை. துயர்தல் - துக்கித்தல். அல்லற்படல் - துன்பப்படல். திருப்பதல் - மீட்டல். (உசஉ)

ஆற்றிடைழக்கோற் பகவரைவினூதல்.

அதாவது—தலைமகளைத்தேடிச் சுரத்திடைச் செல்லாநின்ற செவிலி, அவ்வழியில் வருவோராகிய முக்கோற்பகவரை வினாவாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தன்னைத் தலைவனைநின் றாங்குநின்று தவம்புணர்ந்து
முன்னைப் பவந்தொலைத்தீருண்மைகூறுமின்மூரி வெள்ளநீங்கள்
மின்னைப்பொருசெஞ்சடையில்வைத்தார்வெங்கைவெற்பிலெ
பொன்னைக்கரந்தொருகாளைகொண்டேதனிபோயினேனே.

ப - ரை. தன்னை தலைவனை - தன்னையுந் தலைவனையும், நின் றாங்கு அறிந்து - உள்ளபடியே யறிந்து, தவம்புணர்ந்து - தவத்தொழிலை மேற்கொண்டு, முன்னைபவந்தொலைத்தீர் - முற்பவந்தொலைத் தவரே, உண்மைகூறுமின் - உண்மையைச் சொல்லுங்கள், மூரி வெள்ளம் - பெருவெள்ளத்தை, மின்னைப்பொரு - மின்கொடியை நிகர்த்த, செஞ்சடையில் வைத்தார் - செஞ்சடையி லிட்டவரது, வெங்கைவெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், எங்கள் பொன்னை - எங்கள் பொன்போல்வானே, ஒருகாளை கரந்துகொண்டு - ஒருகாளை யான்வன் கவர்த்தொரு காளை கொண்டே தனி போயினேனே - தனியேசென்ற னனோ, எ - று.

க - ரை. தன்னைத் தலைவனை நின்றாங்குநின்று தவம்புணர்ந்து முன்னைப் பவந்தொலைத் தீருண்மை கூறுமின், மூரிவெள்ளம் மின்னைப்பொரு செஞ்சடையில் வைத்தார் வெங்கைவெற்பி லெங்கள் பொன்னைக் கவர்த்தொரு காளை கொண்டே தனி போயினேனே? என்பதாம்.

வி - ரை. தன்னை தலைவனை - ஜீவான்மா பரமான்மாக்களை. பொருதல் - நிகர்த்தல். பொன் - திருமகள், பொன். முன்னைப் பவம் - ஜன்மந்தர பாபங்கள். முக்கோற்பகவர் - துரிதண்ட சுந்ரியா சிகள். (உசக)

மிக்கோரேதுக்கரட்டல்.

அதாவது—இவ்வாறு செவிலி வினையதற்கு, அவ் வந்தனர் அவனை நோக்கி, நீ கவலந்த, இது உலக வியலா மென்று ஏதுக்காட்டிக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சேவிற்பிறங்குங்கொடிவெங்கைவாணர்சிலம்பணங்கே
பூவிற்பிறந்தபசுந்தேன்விரைவழிபோந்தணுகு
மாவிற்கலதுமலர்க்கேதுசெய்யுமவ்வாறெனவே
யேவிற்சிறந்தவழியாணமக்குமென்றெண்ணுகவே

ப - ரை. சேவின் - இடபவருவத்தால், பிறக்கும் - விளங்குகிற, கொடி - துவசத்தையுடைய, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, சிலம்பு - மலையில் வாழ்கின்ற, அணங்கே - பெண்ணே, பூவில்பிறந்த பசுந்தேன் - மலரிற்றோன்றின பசுந்தேனானது, விரைவழி - மணவழியாக, போந்து அணுகும் - வந்துசேருகிற, மாவிற்கு அல்து - வண்டுகளுக்கேயன்றி, மலர்க்கு ஏதுசெய்யும் - மலருக்கு யாதுதவிசெய்யும், அவ்வாறெனவே - அவ்வாறாகவே, எவின்சிறந்த விழியாள் - அம்பிற் சிறந்த கண்களையுடையாளும், நமக்கும் என்று எண்ணுக - எமக்கு மாவளென்று கருதுக, எ - று.

க - ரை. சேவிற்பிறங்குங் கொடிவெங்கைவாணர் சிலம்பணங்கே! பூவிற்பிறந்த பசுந்தேனானது வாசனை வழியாய் வந்து சேர்கிறவண்டுகளுக்கேயன்றித் தான் பிறந்த பூவிற்கென்ன வுதவிபுரிகின்றது, அதுபோலவே, எவற் சிறந்த விழியாளும் தன் கணவனுக்கேயன்றி நமக்கு யாதுதவிபுரிவன் என்பதாம்.

வி - ரை. சே - இடபம். பிறங்கல் - விளங்கல். சிலம்பு - மலை. அணங்கு - பெண். விரை - மணம். அணுகல் - சேர்தல். மா-வண்டி. ஏ - அம்பு. சே, பூ, மா, ஏ, ஒரெழுத்தொரு மொழிகள். (உசுசு)

சேவிலியெய்ற்றியோடுபுலம்பல்.

அதாவது—மிக்கோரேதுக் காட்டக்கண்ட செவிலி, வழிக்கொடுபோய், எதிரே வருகிற அந்நில மாதாகிய எயிற்றியோடு புலம்பாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அள்ளியனோந்துபசுந்தாதளியினமம்புயமென்
பள்ளியுறங்குந்திருவெங்கைவாணர்பணிவரையாள்
வள்ளிநடந்தவழி தூர்ந்திடாநவ்வழிநடந்தாள்
கள்ளிபடர்ந்தசுரத்தேவருமறக்காரிகையே.

ப - ரை. கள்ளிபடர்ந்த-கள்ளிக்காடு படர்ந்த, சுரத்தேவரும் - சுரத்தின் கண்ணே வருகிற, மறக்காரிகையே - மறப்பெண்ணே, அளியினம் - வண்டிக்கூட்டம், பசுந்தாது - பசியதானினை, அள்ளி அனோந்து - அள்ளியனோந்துகொண்டு, அம்புயம் - தாமரைமலராகிய, மெல்பள்ளி - மிருதுவாகிய சயந்தில், உறங்கும் - தூங்குகிற, திருவெங்கைவாணர்-திருவெங்கைவாணரது, பணிவரையாள் - குளிர்த்த மலையில் வாழ்பவளாகிய எமது பெண், வள்ளிநடந்தவழி தூர்ந்திடாது - வள்ளிநடந்தவழி தூர்ந்துபோகாமல், அவ்வழி நடந்தாள் - அவ்வழியாகவே நடந்து சென்றாள், எ - று.

க - ரை. கள்ளிபடர்ந்த சுரத்தேவரு மறக்காரிகையே ! திரு வெங்கைவாணர து மலையில் வாழ்கிற எமது பெண்ணுணவன், வள்ளி நடந்தவழி தூர்ந்திடாமல், அவ்வழியாகவே நடந்து சென்றான் என்பதாம்.

வி - ரை. அனைதல் - பூசுதல். தாது - மகரந்தம். பள்ளி - சய நம். வள்ளி-வள்ளிநாயகி, வள்ளிக்கொடி. மறக்காரிகை-மறப்பெண், (மறத்தி) பாலைநிலப்பெண். சுரத்தில் குமிழ்வேல் முதலிய பிறவு முளவேணும் மிகுதிபற்றி கள்ளிபடர்ந்தசுரம் என்றார் (கசடு)

சேவ்லிதரவொடுபுலம்பல்.

அதாவது—இவ்வாறு எயிற்றியொடு புலம்பின செவிலி, அவ் வழியிலுள்ள குரவொடு புலம்பா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

புரவேபுரியுந்திருவெங்கைவாணர்புனையுமணி
யரவேபுரையுமகல்குலாடொடனைதுயர
வரவேதருவதன்றென்றாழைமலர்வாய்திறக்குங்
குரவேமொழிநல்குரவேநினைக்கிதுகூறுதற்கே.

ப - ரை. மலர்வாய்திறக்கும் - மலராகிய வாயைத்திறக்கிற, குரவே - குராமரே, புரவேபுரியும் - காத்தற்றொழிலையே செய்கிற, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரானவர், புனையும் - தரித்த, மணிஅரவேபுரையும் - மாணிக்கதையுடைய பாம்பையே நிகர்க்கிற, அகல் அல்குலாடொடு - அகன்ற அல்குலையுடையாடொடு அனைதுயர - ஈய்துண்புறுமாறு, வரவேதருவது அன்று - நீவரவேதகாது, என்றாயிலே - என்று சொன்னாயில்லை, நினைக்கு - உனக்கு, இது கூறுதற்கு - இது சொல்லுதற்கு, மொழிநல்குரவே-சொல்லும் தரித்திரமா, எ - று.

க - ரை. மலர்வாய் திறக்குங்குரவே! எமது தலைவியொடு, தாயா னவன் துண்புறுமாறு நீவரத்தகாதென்று சொன்னாயில்லை, இது சொல்லுதற்கும், சொல்லும் உனக்குத் தரித்திரமா? என்பதாம்.

வி - ரை. புரவு - புரத்தல். (காத்தல்) புனைதல் - தரித்தல். மணி - மாணிக்கம். அர-பாம்பின்படம் (ஆகுபெயர்). அனை-தொகுத்தல். துயர்தல் - துண்புறல். குர - குரா. நல்குரவு - தரித்திரம். நல்குரவே யென்னு மேகாரம் வினா. (கசக)

கவடுகண்டிரங்கல்.

அதாவது—இவ்வாறு புலம்பா நின்று செல்கின்ற செவிலியானவன், இருவரது அடிச்சுவடுங் கண்டிரங்கிக் கூறா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

புலியோடரவுதொழங்குத்துடையவர்பூவையர்கைப்
பலியோடுயிர்கவர்வெங்கைபுரேசர்பணிவரைமேன்
மலியோதியினிசைவண்டுபண்பாடுறுமவஞ்சியடி
கலியோமுனஞ்செலும்வெள்ளடியோடுகலந்ததுவே.

• ப - ரை. புலியோடு அரவுதொழும் - புலியோடு பாம்புக் தொ
முதற் குரிய, கூத்து உடையவர் - நடந்ததை யுடையவர், பூவை
யர்கை பலியோடு - மாதரது கைப்பலியுடனே, உயிர்கவர் - அவ
ரது உயிரையுங் கவர்கின்ற, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கை புரே
சர், (அவரது) பணிவரைமேல் - குளிர்த்த மலேமீது, மலி - நீண்ட,
ஒதியில் - கூந்தலில், இசை - பொருந்திய, வண்டு - வண்டிகள்,
பண்பாடுறும் - பண்களைப் பாடுகிற, வஞ்சி அடி - வஞ்சியடியானது,
கலியோ - கலியா, முனஞ்செல்லும் - முன்னே சென்ற, வெள்ளடி
யோடு கலந்தது - வெள்ளடியுடனே கூடிற்று, எ-று.

க - ரை. புலியும் பாம்புக் தொழங்குத்துடையவர், பூவையர்
கைப்பலியோடு உயிர்கவர் வெங்கைபுரேசர், (அவரது) பணிவரை
மேல் மலியோதியி னிசைவண்டு பண்பாடுறும் வஞ்சியடி கலியோ?
முனஞ்செலும் வெள்ளடியோடு கந்ததுவே, என்பதாம்.

வி - ரை. புலி - வியாக்கிரபாதர். அரவு - பதஞ்சலி. பூவையர் -
மாதர். பலி - பிணை. ஒதி - கூந்தல். தலைவனடிபேரடியும், தலைவி
யடி சிற்றடியுமாயிருத்தலின், வெள்ளைக்குரிய அளவடியும் வஞ்சிக்
குரிய சிந்தடி அல்லது குறளடியும் போல்பவென்றும், அவை தனித்
தனி செல்லாது, அச்சமுதலிய காரணங்களால் விரவலின், இவ்வி
டம் அவ்விரண்டடிகளும் விரவும் கலிப்பாவொப்பென்றும் கூறிய
வாரும். தலைவனடியை வெள்ளடி யென்றது வலம்புரிச் சங்கரேகை
யுடைத்தாதலினென்க. வெள்ளை - வெண்பா, சங்கு. வஞ்சி - வஞ்சி
ப்பா, பெண். கலி - கலிப்பா, கெடுதி; வஞ்சகமுமாம். (கசஎ)

செவினிகலந்துடன் வருவோர்க்குக் கண்டேட்டல்.

அதாவது—உடன்போக்குப் போய்த்தலைவனும் தலைவியும்
போல் அன்பு கலந்து ஆற்றிடை வருவோர் இருவரைக்கண்டு செவி
லிவினவாரிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வேண்டாருயிர்கவர்செவ்வேலிறைவனுமெல்லியலு
மீண்டாரெனவுண்மகிழ்ந்துநின்றேன்மலர்வேதன்முதன்
மாண்டாரெலும்பணிவெங்கைபுரேசர்மணிவரைமேற்
றாண்டாவிருஞ்சுடர்போல்வருவிரெதாதோன்றுறவே.

ப - ரை. மலர் - தாமரைமலரை யாசநமாகவுடைய, வேதன் - தல் - பிரமன் முதலாக, மாண்டார் - இறந்தோருடைய, எலும்புணி - எலும்பினையணிந்த, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கைபுரேசர், மணிவரைமேல் - அழகிய மலைமீது, தூண்டா - தூண்டவேண்டாத, இருஞ்சுடர்போல் - பேரொளிபோல, வருவீர் - வருபவராகியவர்கள், எதிர்தோன்றுற-எதிரே தோன்றுதலும், வேண்டார்-பகைரது, உயிர்கவர் - உயிரைக்கவர்கின்ற, செவ்வேல்-செவ்வேற்படையுடைய, இறைவனும் - தலைவனும், மெல்லியலும் - தலைவியும், ண்டார் என - மீண்டனாராமென்று, உள்மகிழ்ந்து நின்றேன்-மனமீழ்ந்து நின்றேன், எ - று.

க - ரை. திருவெங்கைபுரேசர் மணிவரைமேல், தூண்டாவிளக்க்போல நீவிரிருவரும் எதிரே தோன்றுதலும், எமது தலைவனும் தலைவியும் மீண்டாரென்று மனமகிழ்ந்திருந்தேன் என்பதாம்.

வி - ரை. வேண்டார்-பகைவர். மெல்லியல்-மருதுவ்வபாவை. னால் - திரும்பல். உள் - மனம்; ஆகுபெயர். தூண்டா - தூண்டவண்டாத. இருஞ்சுடர் - பெருவிளக்கு. (நசஅ)

அவர்புலம்பறேற்றல்.

அதாவது—எதிர்வந்தோராகிய அவர், செவிலி புலம்புதலைக் கண்டிாங்கி, அவனைத்தேற்றிக் கூருநிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ன் னூர்பெயரவ்விளங்கானையுமிவ்விவக்கிழையா
ன் னூர்பெயர் தும்பிணைவிழியாருந்தனிவினவிப்
பான் னூபுரவடிவஞ்சிபங்காளர்பொருந்துகொடி
ன் னூர்முகிலுறங்கும்பொழில்சூழ்வெங்கைமேவினரே.

ப - ரை. என்ஊர்பெயர் - என்ஊரையும் பேரையும், அ இளங் னையும் - அவ்விளங்கானை போல்பவனும், இ இலக்கிழையாள் தன் ர்பெயர்-இத்தப்பெண்ணின் ஊரையும் பேரையும், தும்பிணைவிழி னும் - நுமது பெண்ணும், தனிவினவி - தனித்தனியே வினாவி, னான் னூபுரம் - பொன்னூரையின்ற சிலம்பணிந்த, அடி - சீர்பாதத் தையுடைய, வஞ்சி - உமாதேவியின், பங்காளர் - பாகத்தையுடைய து, பொருந்துகொடி - கொடிமேற் பொருந்திய, மின்-மின்னும், ர்முகில் - தவழ்கின்ற மேகமும், உறங்கும் - தூங்கும், பொழில் த் - சோலைசூழ்ந்த, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியை, மேவினர் - டைந்தார்கள், எ - று.

க - ரை. என்னார் பெயரவ்விளங்காளையு மிவ்விலங்கிழையான் தன்னார் பெயர் தும்பிணைவிழியாளுந் தனிவினவி, பொன்னாபுரவடிவஞ்சி பங்காளரது மின்னார் முகிலுறங்கும் பொழில்சூழ் வெங்கை மேவினர் என்பதாம்.

• வி - ரை. அவ்விளங்காளே யென்றது தலைமகனை. இவ்விலங்கிழையான் என்றது தன் மனைவியை. பிணைவிழியான் என்றது தலைவியை. பொன்னாபுரம் - பொற்சிலம்பு. பொன்னா புரவடிவஞ்சி - உமாதேவி. முகில் - மேகம். பொழில் - சோலை. (கசக)

சேவிலிபுதல்வியைக்காணுநகவலைகூர்நல்.

அதாவது--சேவிலியானவன், சுரத்தேசென்ற தன் புதல்வியைச் சென்று நெடுந்தார நேடியும், ஆற்றிடை யெதிர்ந்தோராகிய முக்கோற்பகவர் முதலிய பலரை வினாவியும் அவன் தன் கண்ணுக்குப் புலப்படாமையால் பெரிதுத் துன்புறாநிறநல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சேனாடியமதில்வெங்கைபுரேசர்செழுஞ்சிலம்பின்
மாணவலர்மொழிவார்க்கேதுசொல்வனென் வாய்திறந்து
நாணுதினிபெங்ஙன்மீண்டுடனன்னகர்நான்புருவேன்
காணுமருங்குலொருமாதையாற்றிடைக்கண்டிலனே.

ப - ரை. காணு - காணவொண்ணுத, மருங்குல் - இடையினை யுடைய, ஒருமாதை - ஒப்பற்ற என்பெண்ணை, ஆற்றிடை கண்டிலனே - இப்பாலை நெறியிற் கண்டேனில்லையே, இனி - இவ்வனமாய பின்னே, சேண்-சுவர்க்கலோகத்தை, நாடிய-நாடிச்சென்ற, மதில் - மதில் சூழ்ந்த, வெங்கைபுரேசர் - திருவெங்கைபுரேசரது, செழுஞ்சிலம்பில்-செழுமையாகிய மலையில், மாணு-இழிவாகிய, அலர்மொழி வார்க்கு - அலர்மொழி கூறுவார்க்கு, என் வாய் திறந்து எதுசொல்வன் - என்வாய்திறந்து யாதுசொல்வேன், நாணுது - நாணமல், எங்ஙன் - எவ்வாறு, மீண்டு - திருப்பி, உடண் - உடனே, நல் நகர் - நல்ல நகரத்தில், நான் புருவேன் - நான் பிரவேசிப்பேன், எ - று.

க - ரை. காணுமருங்கு லொருமாதையாற்றிடைக்கண்டிலனே இனிநான், சேனாடிய மதில் வெங்கைபுரேசர் செழுஞ்சிலம்பில் மாணவலர் மொழிவார்க்கேது சொல்வனென் வாய்திறந்து, நாணுது எங்ஙன் மீண்டுடனன்னகர் நான்புருவேன் என்பதாம்.

வி - ரை. சேண் - ஆகுபெயர். நாடல் - தேடல். மாணவலர் என்றமையால் இழிவாகிய அலரெனலாயிற்று. காணுமருங்குல் என்

பதனை முன்பின்னாக நிறுத்து மருங்குல் காணவொண்ணாத என்று
ரைப்பினுமாம். ஆறு - வழி. ஏ - இரக்கம். (கூடு)

மீட்சி (மீண்டுவருதல்).

செவிலி புதல்வியைக்காணாது மீண்டுவருதலும் தலைவனும் தலை
வியும் உடன்போய் மீண்டுவருதலும் அடங்கப் பொதுப்பட மீட்சி
யென்றார்.

“தெளித்தன் மகிழ்ச்சி வினாதல் செப்பலென
வெளிப்பட வுரைத்த மீட்சிநால் வகைத்தே”
என்னுஞ் சூத்திரவிதியால், மீட்சி நால்வகைப்படும்.

தலைவிசேணகன்றமைசெவிலிநாய்க்ருணர்த்தல்.

அதாவது—தலைவி நெடுந்தூரஞ் சென்றமையைச் செவிலி நற்
றாய்க் குரையாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கூணும்பிறையொன்றணிவார், தம்வெங்கைக்குளிர்சிலம்பி
ஊனுங்குருதியுந்தோய்வடிவேலொருவனொடு
மானுங்கயலும்பணிவிழியாளரிடாவழங்கு
காணுங்கரைபொருகான் யாறுங்குன்றங்கடந்தனளே.

ப - ரை. கூணும்-வளைந்த, பிறைஒன்று-ஒருபிறையை, அணி
வார் - அணிபவராகிய சிவபிரானாது, வெங்கை - திருவேங்கைப்
பதியிலுள்ள, குளிர்சிலம்பில் - குளிர்ந்தமலையில், ஊணும் - மாமிச
மும், குருதியும் - உதிரமும், தோய் - படிந்த, வடிவேலன் ஒருவனொ
டும் - வடிவேலனொருவனுடனே, மானும் கயலும் - மானும் கயல்
மீனும், பணி - வணங்குதற்குரிய, விழியாள் - கண்களை யுடையவ
ளாகிய நமது பெண்ணைவன், அரிமாவழங்கு - சிங்கங்கள் வழங்கு
கிற, காணும் - காட்டினையும், கரைபொருகான் யாறும் - கரைமோது
கிற கான்யாற்றினையும், குன்றும் - மலைகளையும், கடந்தனள்-கடந்து
சென்றாள், ஏ - று.

க - ரை. கூணும்பிறையொன்றணிவார் தம்வெங்கைக்குளிர்
சிலம்பில், ஊனுங்குருதியுந் தோய்வடிவேலொருவனொடு மானுங்
யலும் பணிவிழியாளரிமாவழங்கு காணுங் கரைபொருகான் யாறுங்
குன்றுங் கடந்தனள் என்பதாம்.

வி - ரை. கூணும்பிறையொன்று என்றது ஒருகலையாகிய சங்
கிரை. இது “தாரென்னவோங்குஞ் சடைமுடி மேற்றனித்திங்கள்
வைத்த, காரென்னவாருங் கறைமிடற்றம்பலவன்” என்னுந் திருக்

கோவையாருரையாலினிது விளங்கும். ஊன் - தசை. குருதி-உதி
ரம். ஊனுங்குருதியுந் தோய்வடிவேலன், என்றமையால் அவனது
வீரத்தன்மை தொனிக்கின்றது. அன்றியும், அரிமாவழங்கு கானுங்
கரைபொருகான் யாறுங்குன்றுங் கடத்தற்கு மிதுவே துணையாயின
மையும் பெறப்பட்டது. அரிமா - இருபெயரொட்டிப் பண்புத்
தொகை. கான் - காடு. பொருதல் - மோதுதல். (௩௫௧)

தலைவன் றம்மூர்ச்சார்ந்தமைசாற்றல். 2

அதாவது—ஐம்பத்து நான்காநாள், தலைவன் மீட்சியில், தலை
விய துரைத்தாம் சார்ந்தமை தலைவிக்குச் சாற்றுகின்றல். அதற்குச்
செய்யுள்,—

சேய்வினையாடுந்திருமார்பர்வெங்கைச்செழுஞ்சிலம்பி
னீவினையாடுஞ்சுனையீதுநான்மலர்நீபறிப்ப
மாவினையாடும்பொழில்துகாணிளமந்திமுதிர்
வேய்வினையாடுமவ்வெற்பேநம்வெற்புவிளங்கிழையே.

ப - ரை. விளங்கிழையே-விளங்கியாய், சேய்வினையாடும்-முரு
கர் வினையாடுதற்குரிய, திருமார்பர்-திருமார்பினையுடையராகிய சிவ
பிரானாத, வெங்கைச் செழுஞ்சிலம்பில் - திருவெங்கையிலுள்ள
செழுமையாகிய மலையில், நீ வினையாடும் சுனை இது - நீ வினையாடு
கிற சுனை யிதுவாகும், நீ - நீ, நான் மலர் பறிப்ப - புதிய மலர்களைப்
பறிக்க, மாவினையாடும் - வண்டுகள் வினையாடுகிற, பொழில் அது -
சோலை அதுவாகும், இளமந்தி - இளைய மந்திகள், முதிர் - முதிர்
நத, வேய் - மூங்கிலின்மேல், வினையாடும் - வினையாடுகிற, அவ்வெற்
பே - அந்தமலையே, நம் வெற்பு - நமது மலையாகும், எ - து.

க - ரை. விளங்கிழையே ! சேய்வினையாடுந் திருமார்பர் வெங்
கைச் செழுஞ்சிலம்பில், நீ வினையாடுஞ் சுனையீது, நீ நான்மலர் பறி
ப்ப மாவினையாடும் பொழில் அது, இளமந்தி முதிர்வேய் வினையா
டும் அவ்வெற்பே நம்வெற்பு, என்பதாம்.

வி - ரை. சேய் - முருகக்கடவுள். நான் - புதுமை. பறித்தல் -
கொய்தல். மா - வண்டு. மந்தி - குரங்கு. வேய் - மூங்கில். வெற்பு -
மலை. விளங்கிழை - அன்மொழித்தொகை. (௩௫௨)

தலைவி முன்செல்வோர்தம்பொடுதான்வரல்
பாங்கியர்க்குணர்த்திவிடுத்தல்.

அதாவது—தலைவியானவள், தன்வருகையை, முன் செல்வோ
ரோடு கூறித் தன் பாங்கியர்க் குணர்த்துமாறு விடுத்தல். அதற்குச்
செய்யுள்,—

வேலையிற்றேன்று நஞ்சுண்டோன்றிருவெங்கைவெற்பிலளி
சோலையிற்பாடுமெம்மூர்புகுவீரிதுசொன்மின்று
மாலையிற்றேன்றுங்கதிர்வேலவனொடுமாவழங்கு
பாலையிற்போயினமாதுவந்தாளென்றுபாங்கியர்க்கே.

ப - ரை. வேலையில் தோன்றும் - பாற்கடலிற் றேன்றின, நஞ்சு - விடத்தை, உண்டோன் - உண்டவனாகிய சிவபிரானது, திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், சோலையில் அளி பாடும் - சோலையில் வண்டுகள் பாடுகிற, எம்மூர்புகுவீர் - எமதுரிற் புகுவோரே, நறுமாலையின் தோன்றும்-நறுமணமுள்ள பூமாலையோடு விளங்குகிற, கதிர்வேலவனோடு-கதிர்வேலவனுடனே, மாவழங்கு - விலங்குகள்சஞ்சரிக்கிற, பாலையின்போயின - பாலையிற்சென்ற, மாதுவந்தாள் என்று - பெண்வந்தாளென்று, பாங்கியர்க்கு - என் பாங்கியர்க்கு, இது சொல்மின் - இந்தச் செய்தியைச் சொல்லுவீராயின், எ - று.

க - ரை. வேலையிற்றேன்று நஞ்சுண்டோன் திருவெங்கை வெற்பில், அளிசோலையிற் பாடுமெம்மூர்புகுவீர்! நறுமாலையில்தோன்றுங்கதிர்வேலவனொடு, மாவழங்கு பாலையிற் போயினமாதுவந்தாளென்று, பாங்கியர்க்கு இது சொல்மின், என்பதாம்.

வி - ரை. வேலையென வாளாடறினரேனும் தோன்று நஞ்சு எனமேல் வருதலால், வேலையிணைப்பாற்கடலைக்குறித்தது. வேலை-கடல்; இது வேலா என்னும் வடசொற்றிரிபு. அளி - வண்டு. நறுமலை யென்றமையாற் பூமலை யெனப்பட்டது. கதிர்வேலவன்-ஒளியோடு கூடிய வேற்படையை யுடையவன். (தலைவன்) மா - விலங்கின் பொது. பலை - சுரம். (௩௫௩)

முன்சென்றோர் பாங்கியர்க்குணர்ந்தல்.

அதாவது—தலைவியானவன் தன் வரவினையறிவுறுத்துவான் விடுக்க முன்சென்றோர், அவளது பாங்கியர்க் குணர்த்தாகிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வெளிறுந்தரளநகையீரரன்றிருவெங்கைவெற்பிற்
கனிறும்பிடியுமுடங்குளைக்கோளரிகண்டுடைந்து
பின்றுஞ்சுரத்திடைப்புக்கதுமமாதுபிறழும்பின்போ
லொளிறுங்கதிர்வடிவேலுடையானொடிங்குற்றனளே.

ப - ரை. வெளிறும் - வெளுத்த, தானம் - முத்துப்போலும், நகையீர் - பற்சீரையுடையீர், அரண் - சிவபெருமானது, திருவெங்கைவெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், களிறும் - ஆண்யானையும், பிடியும் - பெண்யானையும், முடங்கு - வளைத்த, உளை - புறமயிரினையுடைய, கோளரிக்கண்டு - ஆண்சிங்கத்தைக் கண்டு, உடைத்து - மனங்கலங்கி, பிளிறும் - ஒலிக்கிற, சுரத்திடை - பாஸ்யில், புக்க - சென்ற, தம் மாதா - உங்கள் பெண்ணைவன், பிறழ்மின்போல் ஒளிறும் - பிறழ்வின்ற மின்போலவிளங்குகிற, கதிர் - ஒளியையுடைய, வடிவேல் உடையானெடு - வடிவேலுடையவனுடைய வொருவனெடு, இங்கு உற்றனன் - இங்கடைந்தான், எ - று.

க - ரை. வெளிறும் தாளநகையீர்! அரண் திருவெங்கை வெற்பில், களிறும் பிடியும் முடங்குளக்கோளரி கண்டிடைந்து பிளிறும் சுரத்திடைப்புக்க துர்மாதா, பிறழ்மின்போல் ஒளிறும் கதிர்வடிவேலுடையானெடு, இங்கு உற்றனன் என்பதாம்.

வி - ரை. வெளிறும் - சாதியடை. நகை - பல். உளை - புறமயிர். கோளரி - ஆண்சிங்கம். உடைதல் - மனங்கலங்கல். பிளிறல் - பேரிரைச்சலிடல். பிறழ்தல் - மின்னுதல். ஒளிறல் - மிக்கு விளங்குதல். ஒளிறுங்கதிர் வடிவேலுடையான் என்றது தலைவனை. (௩௫௪)

பாங்கியர் கேட்டு நற்றய்க்குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைவி வருங்கையை முன்வந்தோர் சொல்லக்கேட்ட பாங்கியர், நற்றய்க் குணர்த்தாவிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்:—

கீற்றுப்பிறையர் திருவெங்கைவாணர்கிரியிலன்னே
கூற்றுக்குடித்தவயிர்மீண்டெனத்தன்கொழுநெடு
வேற்றுப்புலத்தினின்றுந், றுளெனச்சிலர்மெய்புரைத்தா
ராற்றுப்படுத்துன்மனத்தேயிருந்தவருந், ஆயரே.

ப - ரை. கீற்று பிறையர் - சத்திரகண்டத்தை யுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர் (அவரது) கிரியில் - மலையில் வாழ்கின்ற, அன்னே - தாயே, கூற்று - யமனைவன் - குடித்த - உண்ட, உயிர் - உயிரானது, மீண்டென - மீண்டாற்போல, தன்கொழுநெடு - தன் கணவனெடு, வேற்றுப்புலத்தினின்று உற்றான் என - வேற்றிடத்தேயிருந்து வந்தானென்று, சிலர் மெய் உரைத்தார் - சிலர்வந்து உண்மையைச் சொன்னார்கள், (ஆதலால்) உன்மனத்தேயிருந்த அருந்துயர் - உன்மனத்திலிருந்த அநியதயாதத்தை, ஆற்றுப்படுத்து - தணிப்பாயாக, எ - று.

க - ரை. கீற்றுப்பிறையர் திருவெங்கைவாணர் கிரியில் அண்ணே! யமன் கொடுபோனவுயிர் மீண்டிவந்தாற்போல, நம்மாத், தன்கணவனோடு மீண்டு வந்தானென்று சிலர் உண்மையாகிய செய்தியைவந்து சொன்னார்கள், ஆதலால்; உன்மனத்துயா மொழிவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. கீற்றுப்பிறையர் - பிறைக்கீற்றையுடையவர். கூற்று சொல்லா னஹிணையும் பொருளானுயர்திணையு மாயதோர்சொல். யமன் என்பது பொருள்; உடலுயிர்களை வேறுபடுத்துவான் என்பதும் பதப்பொருள். மீண்டென-மீண்டாலென வென்பதன் விகாரம். வேற்றுப்புலம் - பாலேநிலம். நின்று - ஐந்தாவதன் சொல்லுருபு. அருந்துயர் - சகித்தற்கரிய துயர். ஆற்றுப்படுத்தல் - தணிவித்தல். (கருந்)

நற்றய் கேட்டவனுளங்கோள்வேலுன் வினாதல்.

அதாவது—இச்செய்தியைக் கேட்ட நற்றயானவன், அத்தலைவனது மனக்கருத்தை யறிந்து சொல்லக் கடவையென வெறியாட்டானனை வினாவாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கைக்காலசூலத்தர் வெங்கையிலே நற்கடவுடர
முக்காலமுமுணர்ந்தீருலகாளுமுடிமன்னவன்
மைக்காலியங்கண்மடமா துடனெம்மனைவருமோ
தக்கார்புகழ்தம்மனைபுகுமோவொன்றுசாற்றுமினே.

ப - ரை. கை - தமது திருக்கரத்தில், காலன் - யமன்போலும், சூலத்தர் - சூலப்படையை யுடையவராகிய சிவபெருமானாரது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், நற்கடவுள்தர - நல்லதெய்வந்தர, முக்காலமும் - திரிகாலத்தையும், உணர்ந்தீர் - அறிந்தவர்களே, உலகு ஆளும் - உலகத்தையாளுகிற, முடிமன்னவன் - முடிமன்னனாகிய தலைவன், மை - கருமையாகிய, காலி - கருங்குவளை மலர்போலும், அம்கண் - அழகிய கண்களையுடைய, மடமா துடன் - மடமாதோடும், எம்மனைவருமோ - எமதுமனைக்கு வருவனோ, தக்கார்புகழ் - தக்கோர்புகழ்கின்ற, தன்மனைபுகுமோ - தன்மனைக்குப்போவனோ, ஒன்று - இவ்விரண்டிலொன்றை, சாற்றுமின் - சொல்லுங்கள், எ - று.

க - ரை. கைக்காலசூலத்தர் வெங்கையிலே, நற்கடவுள்தர, முக்காலமு முணர்ந்தீர்! உலகு ஆளும் முடிமன்னவனாகிய தலைவன், மைக்காலியங்கண் மடமாதுடன் எம்மனைவருமோ? தக்கார்புகழ் தன்மனை புகுமோ? ஒன்று சாற்றுமின் என்பதாம்.

வி - ரை. காலஞ்ஞலம் - யமன்போலுஞ் சூலம், யமன் செய்யுந் தொழிலுச்செய்யுஞ்சூலம்; அத்தொழிலாவது உடலுயிர்களைப் பிரிப்பது. முக்காலம்-மூன்றுகாலம். அவை:—இறந்தகாலம், நிகழ்காலம், எதிர்காலம் என்பன. உலகாளு முடிமன்னவன் என்றது தலைமகனை. மடமாதா - தலைமகள். ஒன்று - இவ்விரண்டிலொன்று.

தலைவன் சேணகன்றமை செவிலிதாய்க் குணர்த்தலும், தலைவன் தம்பூர் சார்ந்தமை சாற்றலும் ஆகிய இரண்டித்தெளிதல். தலைவி முன்செல்வோர் தம்மொடுதான் வரல் பாங்கியர்க் குணர்த்திவிடுதல் தலும், பாங்கிடர் நற்றாய்க் குணர்த்தலும் ஆகிய இரண்டும் மகிழ்ச்சி. நற்றாய் தலைவனுள்ளகோள் வேலனை வினாதுலொன்றும் வினாதுல். பாங்கியர்க்கு முன்செல்வோர் உணர்த்தலொன்றும் செப்பல். (க ருசு)

தன்மனைவரைதல்.

அதாவது—உடன்போய் மீண்டுவந்த தலைமகன் தலைமகளைத் தன்னுருக்கழைத்துப்போய்த் தன்மனையின்கண் வரைந்துகோடல்.

“வினாதுல்செப்பல்மேவலென்றிறைவன்

தனாதிவரைதருன்முகைத்தே”

என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் தன்மனைவரைதல் மூவகைப்படும்.

நற்றாய்மணையர் வேட்கையிற் செவிலியைவினாதுல்.

அதாவது—நற்றாயானவன், தலைவி தன் மனையில் மணஞ்செய்யும் விருப்பினாற் செவிலியை வினாதுல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மின்னைப்பயந்தவெனக்கோகதிர்வடிவேலொருவன் .

தன்னைப்பயந்தவனைக்கோகிருவடித்தாமரையி

லென்னைப்புரந்தவார்வெங்கையன் னாய்மணமேற்றுவக்கு

முன்னைத்தவமெவர்க்கோவறியேம்வந்துமுற்றுவதே.

ப - ரை. திருவடித்தாமரையின் - தமது திருவடித் தாமரையால், என்னைப் புரந்தவர் - என்னை யாண்டருளினவராகிய சிவ பெருமானாதா, வெங்கை அன்றாய் - திருவெங்கையை நிகர்த்தவனே, மின்னை பயந்த எனக்கோ - தலைவியைப் பெற்ற எனக்கோ, கதிர்வடிவேல் ஒருவன் தன்னை பயந்த அன்னைக்கோ - ஒளியுள்ள வடிவேலினையுடைய வொருவனையின்ற தாய்க்கோ, மணம் ஏற்று உவக்கும் - மணஞ்செய்து களித்தற்குரிய, முன்னைதவம் எவர்க்கோ - முன்னைத்தவப்பயன் யாவர்க்கோ, வந்து முற்றுவது - வந்து முடிவது, அறியேம் - அறிந்திலேம், எ - று.

க - ரை. திருவடித் தாமரையி னென்னைப்பூந்தவர் வெங்கை யன்னாய்! மின்னைப் பயந்த எனக்கோ? கதிர்வடிவேலொருவன் தன்னைப்பயந்தவனைக்கோ? மணமேற்றுவக்கும் முன்னைத்தவம் எவர்க்கோ அறியேம் வந்து முற்றுவது என்பதாம்.

வி - ரை. மின்னை - மின்கொடிபோள்வாளாகிய தலைவினை. பயத்தல் - பெறல். கதிர்வடிவேலொருவன் என்றது தலைமகனை. புரத்தல் - காத்தல். உவத்தல் - சந்தோஷித்தல். திருவடித் தாமரையி னென்னைப் புரந்தவர் என்றது திருவடிதிகைச் செய்தாட்கொண்டருளினமையை, வெங்கையன்னாய் என்றது செவிலியை.

செவிலிக்கு ஐந்து வரைந்தமை யுணர்த்தல்.

அதாவது—செவிலிக்கு, பாங்கி, வரைந்த செய்தியை யுணர்த்தா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

செவ்வாய்மடமயிறன்னையின்னை மணஞ்செய்திருந்தா
ரவ்வாளரியனையாரென்று தூதரறைந்தனராம்
சைவாகமத்திகழ்வெங்கைபுரேசர்தடஞ்சிவம்பி
லெவ்வாறறைவதறங்கோடிசெய்துமுன்னீன்றவட்கே.

ப - ரை. செவ்வாய் மடமயில் தன்னை - தலைமகனை, அ - அந்த, ஆளரி அனையார் - ஆளரியை நிகர்த்தவராகிய தலைவர், இன்னே மணம் செய்திருந்தார் என்று - இப்பொழுதே மணம் செய்திருந்தனரென்று, தூதர் அறைந்தனர் - தூதர்வந்து சொன்னார், ஆல் - ஆதலால், சைவாகமத்திகழ் - சைவாகமங்கள் விளங்குகிற, வெங்கை புரேசர் - திருவெங்கை நாதரது, தடம் சிவம்பில் - பெரியமலையில், அறம் கோடி செய்து, பல அறங்களைச் செய்து, முன் ஈன்றவட்கு - முன்னேபெற்றவட்கு, எவ்வாறு அறைகுவது - எவ்வாறிச்செய்தியைச் சொல்லுவது, எ - று.

க - ரை. தலைமகனைத் தலைவர் இப்பொழுதே மணம் புரிந் திருந்தாரென்று தூதுவர்வந்து சொன்னார்களாதலால் இந்தச் செய்தியைப் பல அறங்களைச் செய்து இவளைப் பெற்றவட்கு யா மெவ்வாறு சொல்லுவ தென்பதாம்.

வி - ரை. செவ்வாய் மடமயில் - செவந்த அதரத்தையுடைய இளமயில் போல்வான். (தலைவி) அறங்கோடியென்றது, பல அறங்க னென்றபடி. “அக்கமொருகோடி பெறுவச்சபாணி” என்றார் மேலோ ரும். வேதப்பொலிவு மிக்கு விளங்காமையும் ஆகமப்பொலிவு மிக்கு

விளங்குகின்றமையும் விளங்க, “சைவாக மந்திகழ் வெங்கைபுரேசர்” என்றார். இதனால் வெங்கைபுரம் சைவாகம முழுக்கத்தையே மிகக் கொண்டிருப்பதென்றவாறாயிற்று, “சித்திரவன்னிகருங்கொங்கை பங்கர்செற்றார் புரமான், நத்திரவன்னிக் கருணகையார்க் கிடமாகம தூல், மித்திரவன்னியும் பூவையுங்கேட்டு வியந்துரைக்கும், பத்திர வன்னி மரஞ்சேர் மறைசைப்பதியகமே” என்றார் பிறரும். (க.இ.அ)

வரைந்தமைசெவிலிநிறுய்க்குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தலைமகளே விரைந்து கொண்டமையைத் துதரானுணர்ந்த செவிவி நற்றாய்க் குணர்த்தாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பொன்னரிதழித்தொடையாளர்வெங்கைப்பொருப்பிலிந்த
நன்னாளினிவருங்காலத்துறுதெனநன்மணஞ்செய்
தன்னாய்வருகின்றனர்மடமாதுடன்ன்பொன்று
சொன்னார்மொழிபிறழாதுண்மைகூறுநற்றாதுவரே.

ப - னா. அன்னாய் - தாயே, அன்பர் - நமது தலைவர், பொன் னார்-பொன்போலும், இதழித்தொடையாளர் - கொண்டறைமலர்மாலையையுடையவராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கைப்பொருப்பில் - திரு வெங்கைமலையில், இந்த நல்லாள் - இந்த நல்லநாளானது, இனிவருங் காலத்து - இனிவருங்காலத்தில், உறுதுளை - வராதென்று, நல் மணஞ்செய்து - நல்லமணஞ்செய்துகொண்டு, மடமாதுடன் வரு கின்றனர் என்று - தலைமகளோடு வருகின்றனரென்று, மொழிபிற ழாது - சொற்றவறாமல், உண்மைகூறும்-மெய்யையே சொல்லுகிற, நல்லதுவர் சொன்னார் - நல்லதுதுவர் வந்து சொன்னார்கள். எ-து.

க - னா. அன்னாய்! நமது தலைவர், பொன்போலும் கொண்டறை மலர்மலையைத் தரித்தவராகிய சிவபெருமானாறு திருவெங்கை மலையில், இந்த நல்லநாளானது இனிவருத வருமையாமென்று, மண ஞ்செய்துகொண்டு தலைமகளோடு வருகின்றனரென்று, சொற்றவறாமல் உண்மையையே சொல்லுகிற, நல்லதுதுவர் வந்து சொன்னார்கள் என்பதாம்.

வி - னா. பொன்னார் என்பதில் ஆர்-உலமவுருபு. இதழி-ஆரூ பெயர். தொடை - மலை. இனிவருங்காலம்-எதிர்காலம். அன்பர் - அன்புடையவராகிய தலைவர். இந்தச் சுபதினம் இனிநீந்த வரி தென விரைந்து மணமுடித்ததேயன்றி நம்மிடத் தன்பொழிந்தன ரன்றென்பது தோன்ற அன்பர் என்றான். (க.இ.க)

தலைவன் பாங்கிக்கு, யான் வரைந்தமை நுமார்க்கியம்பு
சென்றென்றல்.

அதாவது—தலைவன் பாங்கியை நோக்கி, யான்வரைந்தமையை,
துமார்க்கறிவுறுத்தக் கடவையெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்
யுள்,—

ஊனெழுவாய்மழுவுவங்கைபுரேசருயர்சிலம்பிற்
தேனெழுவார்குழலாய் நுமர்தேறத்தெளித்தருள்வாய்
வானெழுமீரமதிவாண்முகத்துங்கள்வல்லிதனை
யானெழுநாவொன்றுசான் முகச்செய்தவிருமணமே.

ப - ரை. ஊன்எழுவாய்-தசைநாறுகிற வாயினையுடைய, மழு -
மழுப்படையைத் தாங்கிய, வெங்கைபுரேசர் - திருவேங்கைபுரேச
ராகிய சிவபெருமானாது, உயர்சிலம்பில் - உயர்ந்த மலையில், தேன்
எழு - வண்டுகள் ஒலித்தெழாரின்ற, வார்துழலாய் - நீண்டகூந்தலை
யுடையாளே, வான்எழும் - ஆகாயத்திலுதிக்கிற, ஈரமதி - குளிர்ந்த
சந்திரன்போலும், வாள் - ஒளிபொருந்திய, முகத்து - முகத்தினை
யுடைய, உங்கள் வல்லிதனை - உங்கள் தலைவியை, யான்-நான், எழு
நாஒன்று சான்றாக-அக்கினியொன்றுமே சாக்ஷியாக, செய்த-செய்து
கொண்ட, இருமணம் - பெருமைபொருந்திய மணத்தை, நுமர்-உம்
மவர், தேற - தெளியுமாறு, தெளித்தருள்வாய் - தெளித்தருளக்
கடவை, எ - று.

க - ரை. தசைநாறுகிற வாயினையுடைய மழுப்படையைத்தாங்
கிய திருவேங்கைபுரேசராகிய சிவபெருமானாது மலையில், வண்டுக
ளொலித்தெழாரின்ற நீண்ட கூந்தலையுடையாளே ! குளிர்ந்த சந்தி
ரன்போலும் ஒளிபொருந்திய முகத்தினையுடைய உங்கள் தலைவி
யை, நான் அக்கினியொன்றுமே சாக்ஷியாகச்செய்துகொண்ட பெருமை
பொருந்திய மணத்தை, உம்மவர்க் கறிவுறுத்துவாயாக வென்ப
தாம்.

வி - ரை. வாய் - கூர்ந்த பக்கம். தேன் - வண்டுகள். தெளித்
தல் - விவரித்துச்சொல்லல். முகத்துக்குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்ட
டமையால், மதிபூர்ண சந்திரனென்றுரைத்துக்கொண்க. வல்லி-ஆகு
பெயர். எழுநா - அகநி. இதற்கு எழுநாக்களுண்மையான் இப்பெய
ருண்டாயிற்று. சான்று - கரி. (சாக்ஷி). (கூசு 0)

பாங்கி, தான்அதுமுள்ளேசாற்றியநுரைத்தல்.

அதாவது—பாங்கியானவன் தலைவனை நோக்கி, யான் அச்செய்தியை முன்னமே யெமர்க்கியம்பினேனெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்:—

பன்னொருந்தவஞ்செய்ததன்மாதைப்பனியிமய
நன்னாகநல்கவரைந்தார்திருவெங்கைநாடளிக்கு
மன்னுவெம்மேமவரைவளர்மாதைவரைந்தமைநான்
முன்னுவறிநதுபயந்தாடனக்குமொழிந்தனனே.

ப - ரை. பனி - குளிர்ச்சிபொருந்திய, நல்-நல்ல. இமயநாகம் - இமயமலையானது, பல்நாள் - பலநாள், அருந்தவம் செய்த - அரிய தவஞ்செய்தின்ற, தன்மாதை-தன்பெண்ணை, நல்க-கொடுக்க, வரைந்தார் - வரைந்துகொண்டவராகிய சிவபெருமானாது, திருவெங்கை நாடு அளிக்கும் - திருவெங்கை நாட்டினை யளிக்கிற, மன்னு - அரசனே, எம் - எமது, ஏமவரை வளர்மாதை-பொன்மலையில் வளர்ந்த மங்கையை, வரைந்தமை-நீவரைந்துகொண்டமையை, நான் முன்னு அறிந்து - நான் முன்னரே தெரிந்துகொண்டு, பயந்தாள் தனக்கு - ஈன்றவட்கு, மொழிந்தனன் - சொல்லினேன், எ - று.

க - ரை. பன்னொருந்தவஞ்செய்த தன்மாதைப் பனியிமய நன்னாக நல்க வரைந்தார் திருவெங்கை நாடளிக்கும் மன்னு எம் ஏம வரைவளர் மாதை வரைந்தமை, நான்முன்னுவறிந்து பயந்தாடனக்கு மொழிந்தனன் என்பதாம்.

வி - ரை. பன்னுள் - நெடுங்காலம். செய்த - செய்ததனுலுண்டாகிய, காரணப்பொருட்டாகிய பெயரெச்சம். நாகம் - மலை, வரைதல் - மணஞ்செய்தல். அளித்தல் - காத்தல். ஏமம் - பொன். பயந்தார் - ஈன்றவன், நற்றாய். தூதுவராலறிந்து சொன்னேனென்றவாறு.

மன்னையர் வேட்கையினற்றாய் செவிலியை வினாதுலொன்றும் வினாதல். வரைந்தமை பாங்கி செவிலிக்குணர்த்தலும், வரைந்தமை செவிலி நற்றாய்க்குணர்த்தலும், பாங்கி தானது முன்னே சாற்றியதுரைத்தலும் ஆகிய மூன்றும் செப்பல். தலைமகனுமர்க்கியம்பு, சென்றென்றலொன்றும் மேவுதல்.

உடன்போக்கிடைபிடு.

அதாவது—நம் மனையில் வரைந்துகொள்ளாது, தன்னுளில் வரைந்தானென்று தலைவி சுற்றத்தார் வெறுப்படைதலால் தலைவி

356 திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

யையுடன்கொண்டு போம்போது, தலைவி சுற்றத்தாரிடையிலுபட்டு, மீண்டு தலைவி வருதல்.

“போக்கறிவுறுத்தல் வரவறிவுறுத்த
னீக்கமிசக்கமொடு மீட்சியென்றாங்
குடன்போக்கிடையீ டொருநால்வகைத்தே”

என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் உடன்போக்கிடையீடு ஒருநால்வகைப் படும்.

நீங்குங்கிழத்தபாங்கியர் தமக்குத்தனி செலவுணர்ந்தல்.

அதாவது—ஐம்பத்தைந்தாநான் தன்னாரைவிட்டுநீங்குகிழத்தி எதிர்வருவோர் தம்மொடு, தலைவனுடன் செல்லுந்தன் செல்லைப் பாங்கியர்க்குணர்த்தி விடுத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வெறிமேவுகொன்றையம்பூந்தொடையார் திருவெங்கைவெற்
கறிமேவுமுட்பெனவன் பரிற்கூடி வெங்கானகத்தி [பிற
னெறிமேவுமங்கைமகிழ்ந்துசென்றானெனநீருரையின்
மறிமேவுமுண்கண்மடக்கொடிமாதர்க்குமாதவரே.

ப - ரை. மாதவரே - பெருந்தவத்தினரே, மறிமேவும்-மானி
னோக்கத்தையுடைய, உண் கண் - மையுண்ட கண்களோடு கூடிய,
மடக்கொடி - இனங்கொடிபோலும், மாதர்க்கு - என்பாங்கியர்க்கு,
வெறி மேவு - மணம் பொருந்திய, அம் - அழகிய, கொன்றைப்பூந்
தொடையார் - கொன்றைமலர்மாலையை யணிந்தவராகிய சிவபெரு
மானாது, திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், கறிமே
வும் உப்பு என - கறிக்குரிய வுப்புப்போல, அன்பரின் கூடி - தலைவ
ரோடு கூடி, வெம் - கொடிய, கானகத்தில் - காட்டில், வெறிமேவு
மங்கை - அறநெறியையுடைய மங்கையானவன், மகிழ்ந்து சென்றான்
என - மகிழ்ந்து போனானென்று, நீர் உரையின் - நீங்கள் சொல்லுங்
கள், எ - று.

க - ரை. மாதவரே! திருவெங்கை மங்கையானவன் தன்கணவ
னோடு கூடி வெங்கானகத்திற் சென்றானென்று என் பாங்கியர்க்குச்
சொல்லுங்கள் என்பதாம்.

வி - ரை. வெங்கானகம் - பாலைநிலம். வெறி - கற்புவெறி. மறி
மேவு முண்கண் மடக்கொடிமாதர் - பாங்கியர். மறி-மான். (உசஉ)

தலைமகன் செலவீனருட் குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைமகள், தன்செலவையின்றாட் குணர்த்து மாறு அத்தணரே ஓ மரையாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மின்னைத்திருத்துமவிர்சடையார் திருவெங்கைவெற்பிற்
பொன்னைப்பரித்த திருமார்பரோடநர்போயினனென்
மென்னைக்கொடுத்துக்கலங்கவிழ்நாய்கரெனக்கவலு
மன்னைக்குரைத்தருளீர்வழுவாநெறியந்தணரே.

ப - ரை. வழுவாநெறி - தவறாத நெறியினையுடைய, அந்தணரே-அந்தணரே, என்னைக்கொடுத்து - என்னை யிழந்து, கலம் கவிழ் - மாக்கலங்கவிழப்பெற்ற, நாய்கர் என - சிரேட்டிகன்போல, கவலும்-துன்பப்படுகிற, அன்னைக்கு - என்னையின்றவட்டு, மின்னை - மின் கொடிகளை, திருத்தும் - திருத்துகிற, அவிர்சடையார்-விளங்குகிற சடையையுடையவராகிய சிவபெருமானாரது, திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், பொன்னை பரித்த - பொன்னைத்தாங்கிய, திருமார்பரோடு - திருமார்பினையுடையவருடனே, அதர்போயினன் என்று, அருநெறியிற் சென்றானென்று, உரைத்தருளீர்-சொல்லியருள்வீராக, ஏ - று.

க - ரை. வழுவா நெறியந்தணரே! மாக்கலம் கவிழக்கொடுத்த சிரேட்டிகன்போல, என்னை யிழந்து வருந்தாநின்ற என் தாய்க்கு, உன்மகள், பொன்னைப்பரித்த திருமார்பரோடுகூடி அருநெறிசென்றானென்றுரைத்தருள்வீராக வென்பதாம்.

வி - ரை. மின்னைத்திருத்தலாவது மின்னையவிரக்கற்பித்தல். அவிர்தல் - விளங்குதல். பொன் - இலக்குமி. பரித்தல்-தாங்குதல். அதர் - அருநெறி. கலம்-மாக்கலம். நாய்கர்-சிரேட்டிகள் (வணிகர்). கவலல் - துன்புறல். வழுவாநெறி-துறவறநெறி. அந்தணர்-அழகிய நடப்பத்தினையுடையார். (ககக)

நற்றியிக்கு அந் தணர்மொழிதல்.

அதாவது—தலைவி சொன்னவாறே, அந்தணர் சென்று நற்றியிக்குத் தலைவி செலவையுணர்த்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அல்லஞ்சு கண்டர் திருவெங்கைவாணரணிவரையி
ரில்லஞ்சு ரமச்சு ரமேதன்னில்லமெனக்கருதி
வல்லஞ்சு ரமென்முலையாண்டநதானென வழிச்செலவைச்
சொல்லந்தண வனைகடுகென்றுவெம்பாலைச்சுரத்திடையே.

ப - ரை. அல்லஞ்சுகண்டர் - இருட்டு அஞ்சுதற்குரிய கண்டத்தையுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர் (அவரது), அணிவரையர் - அழகிய மலையில் வாழ்பவரே, வல்லஞ்சம் - வல்லஞ்சதற்குரிய, மெல் முலையான் - மெல்லியதனங்களை யுடையவனாகிய தலைவி, இல்லம் சுரம் - வீடேசுரம், அச்சுரமே தன் இல்லம் - அந்தச்சுரமே தன்வீடு, எனக் கருதி - என்று நினைத்து, அந்தண - அந்தணனே, என்வழிச் செலவை - என்வழிப்போக்கை, ஆன்னைக்கு - எந்தாய்க்கு, சொல்என்று - சொல்லக்கடவையென்று, வெம் - வெவ்விய, பாலைச்சுரத்திடை - பாலையாகிய சுரத்தில், நடந்தான் - நடந்தனள், எ - று.

க - ரை. அல்லஞ்சுகண்டர் திருவெங்கைவாணர் அணிவரையர்! வல்லஞ்ச மென்முலையான், இல்லம் சுரம், அச்சுரமே தன் இல்லமெனக்கருதி, அந்தணனே, என்வழிப்போக்கை எந்தாய்க்குச் சொல்லக்கடவையென்று வெவ்விய பாலையாகிய சுரத்தில், நடந்தனன் என்பதாம்.

வி - ரை. அல்லஞ்சுகண்டர் - மிகக்கறுத்த கண்டத்தையுடையவர் என்றபடி. வல்லஞ்ச மென்முலை - உரு, அழகு முதலியவற்றால் வல்லினுஞ் சிறந்தமுலை. சுரம் - அருகெறி. அல்லஞ்சுகண்டர் - திருவெங்கைவாணர். அணிவரையர் என்றது நற்றாயை. (நகசுச)

நற்றாய் அறத்தொடுநிறலின், தமர் பிள்ளேறலைத்தலைவி

கண்ணிலைவயதுணர்த்தல்.

அதாவது - நற்றாய் தமருக்கு அறத்தொடு நின்றமையால், அத் தமர் பிள்ளைபெற்று செல்லுதலைத் தலைவி கண்டு தலைவற்குணர்த்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள், -

கல்வளைத்தன்றுபுரமெரித்தார்கருங்காவியங்கட்
பல்லளைச்செங்கைக்கொடிபாகர்வெங்கைப்பனிவரையாய்
வில்வளைத்தம்புபொழிந்தார்த்தெழுந்துவியன்சிலம்பைச்
செல்வளைப்புற்றதுபோல்வளைந்தாரெமர்தேரினையே.

ப - ரை. அன்று - அந்நாளில், கல்வளைத்து - மலையை வளைத்து, புரமெரித்தார் - முப்புரத்தை யெரித்தவர், கருகாவீ - கருங்கு வளைமலர்போலும், அம்கண் - அழகிய கண்ணையும், பல்வளை செங்கை - பலவளையலை யணிந்த செங்கையையும் உடைய, கொடி - கொடியை நிகர்த்த வுமாதேவியாரை, பாகர் - பாகத்தி னுடை

யவர், (அவாது) வெங்கை பனிவரையாய் - குளிர்ந்த திருவெங்கை மலையில் வாழ்பவனே, செல் - மேகங்கள், வில்வளைத்து-வில்லவளைத்து, அம்புபொழிந்து - அம்பைப்பொழிந்து, ஆர்த்து எழுந்து - ஆரவாரித்தெழுந்து, வியன் சிலம்பை - பெரியமலையை, வளைப்புற்றது போல் - வளைத்துக்கொண்டாற்போல, எம் - எம்மவர், தேரினை - உனது தேரினை, வளைந்தார் - வளைத்துக்கொண்டார், எ -று.

க - ரை. கல்வளைத்தன்று புரமெரித்தார், கருங்காவியங்கட்பல்வளைச் செங்கைக்கொடி பாகர் வெங்கைப்பனிவரையாய் ! செல்லானது, வில்வளைத்து அம்புபொழிந்து ஆர்த்து வியன்சிலம்பை வளைப்புற்றதுபோல, எம்மவர், நின்றேரினை வளைத்துக்கொண்டார், என்பதாம்.

வி - ரை. இறைவர் வளைத்தது பொன்மலையே யாயினும், கல் என்றார் சாதிபற்றி. கல் - ஆகுபெயர், வாளாபுர மென்றாரேனும் கல் வளைத்தெரித்தார் என்ற குறிப்பால் முப்புரத்தைக் குறித்தது. செல்லுக்கேற்ப வில், வானவில்லெனவும், அம்புபொழிதல் நீர்சொரிதல் எனவும், ஆர்த்தல் கர்ஜித்தல் எனவும், எழுதல் விண்ணிற்படர்தலெனவும், எமருக்கேற்ப வில்ததுசு எனவும், அம்பு அம்புகள் யெனவும், ஆர்த்தல் ஆரவாரித்தலெனவும், எழுதல் போர்க்கெழுதலெனவும் உரைத்துக்கொள்க. சிலம்பைச் செல்வளைத்தாற்போல, தேரினை யெமர் வளைத்தாரென வினைமுடிக்க. (நகரு)

தலைமகடனைத் தலைமகன் விடுத்தல்.

அதாவது—தலைமகளைத் தலைமகன் விடுத்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

செருகிக்கிடந்தமதிவேணியர் திருவெங்கைவெற்பிற
சருகிற்புகுஞ்சுழற்காற்றுகுவன்பகைச்சார்வினரேற்
குருகிற்சிறந்தகைத்தோகாய் நுமரைக்கொலாமையினு
லருகிற்செலவஞ்சவேனிற்கநீயிவ்வதரிடையே.

ப - ரை. செருகிக் கிடந்த - செருகப்பட்டிக்கிடந்த, மதி - சந். திரகண்டத்தை யணிந்த, வேணியர் - சடாபாரத்தை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது, திருவெங்கைவெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், பகைச் சார்வினரேல் - பகைச்சார்வினராயின், சருகிவ்வுகும் - சருகின்றிரளிற் புருந்த, சுழற்காற்று ஆகுவன் - குறைக்காற்றுவேன், குருகின் - வளையலால், சிறந்த - அழகுபெற்று விளங்குகின்ற, கை-சைவினையுடைய, தோகாய்-தோகையே, நுமரை-நும்மவரை, கொல்

லாமையினால் - கொல்லாமையால், அருகில் செல்ல - அவர்க்கருகே செல்லவும், அஞ்சுவேன்-அஞ்சாநிற்பேன், நீ இ அதரிடையே நிற்க-நீயிவ்வதரிடத்தே நிற்கக்கடவை, ஏ - று.

க - ரை. குருகிற் சிறந்தகைத் தோகாய் ! செருகிக்கிடந்த மதி வேணியர் திருவேங்கை வெற்பில், பகைச்சார்பினராயின், சருகிற் புகுஞ்சுழற் காற்றுவேன், துமராயின் அவரைக் கொல்லமாட்டாமை யால் அவர்க்கருகினுஞ் செல்ல வஞ்சாநிற்பேன், நீ யிவ்வதரிடை நிற்கக்கடவை யென்பதாம்.

வி - ரை. செருகி-செயப்பாட்டுவினை. பகைச்சார்வினர்-பகை வர். குருகு-வளையல். தோகை-இருமடியாகுபெயர். அதர்-அருகெறி. பகைவராயின் அவர்களைச் சுழற்காற்றுச் சருகுகளைப் பறக்கடிப்பது போலப் பறக்கடிப்பேன், துமராயின், அவர்க்கருகே செல்லவு மஞ்ச வேன் நீ யஞ்சாதிவ்வதரிடை நிற்கக்கடவை யென்றவாறு. (உசுசு)

தமருடன் செல்பவன் அவன்புறநோக்கிக் கவன்றிறல்.

அதாவது—தமருடன் செல்லாரின்ற தலைவி, அவன் புறங்காட் டிப்போதலை நோக்கிக் கவன்றிறுந்நிறல். அதற்குச் செய்யுள்,---

கன்மலையென்னி னுமவ்வேடர்பெய்யுங்கணைமழைக்கிங்
கென்மலையென் னும்புயத்தோர்க்கிடந்தருயிம்மலைதான்
பன்மலையென் னுமணிமாடவெங்கைப்பழமலைவாழ்
பொன்மலைவெள்ளிமலைபோற்பொலிகழ்ப்படைத்தே.

ப - ரை. கன்மலையென்னினும்-கன்மலையேயாயினும், அவ்வேடர் பெய்யும் - அவ்வேடர் சொகிற, கணைமழைக்கு-அப்ப மாரிக்கு, இங்கு - இவ்விடத்து, என் - எனது, மலையென்னும்புயத்தோர்க்கு-மலையென்றற்குரிய புயத்தினராகிய தலைவருக்கு, இடம் தரும்-இட ந்தருகிற, இம்மலை-இந்த மலையானது, பன்மலையென்னும்-பலமலைகளென்றற்குரிய, மணிமாடம் - மணிமாடங்களுையுடைய, வெங்கை பழமலைவாழ் - திருவேங்கைப் பழமலையில் வாழ்கின்ற, பொன் மலை வெள்ளிமலைபோல் - பொன்மலைபோலவும் வெள்ளிமலைபோலவும், புகழ்ப்படைத்து பொலிக் - புகழ்ப்படைத்து விளங்குக, ஏ - று.

க - ரை. கல்லானியன்ற மலையேயாயினும், அவ்வேடர் சொரி கின்ற கணைமழை யெழுது தலைவர்மீது படாமற் காத்தலால் இந்த மலையானது பொன்மலைபோலவும்வெள்ளிமலைபோலவும் புகழ்ப்படை த்து விளங்குகவென்பதாம்.

வி - னா. மலை யென்னும் புயத்தோர் - தலைவர். மணிமாடம் - மணிகுயின்ற மாளிகைகள். பொன்மலை - மேரு. வெள்ளிமலை-கைலாயம். கவன்றாற்றல் என்றதனால் இக்கிளவி யிரக்கத்தின்பாறபடும்.

நீங்குங் கிழத்தி பாங்கியர் தமக்குத் தன்செலவுணர்த்தி விடுத்தலும், தன்செலவீன்றாட் குணர்த்திவிடுத்தலும், ஈன்றாட் கந்தணர் மொழிதலும் ஆகிய மூன்றும் போக்கறிவுறுத்தற்குரிய. அறத்தொடுகின்றலிற் தமர்பின்சேறலைத் தலைவிகண் டிரைத்தலொன்றும் அவரறிவுறுத்தற் குரித்து. தமருடன் செல்பவன் அவன் புறநோக்கித் கவன்றாற்றலொன்றும் இரக்கத்துக் குரித்தெனக் கொள்க. (கூஎ)

வ ரை த ல்.

அதாவது—“தன்னார் வரைதலும் தன்மனை வரைதலும், என்னுமிவ் விரண்டொழித் தெவற்றினுங் கிழவோன், அந்தணர் சான்றோர் முன்னிட்டருங்கலம், சந்துவரைத நகுதியென்ப” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால், சென்றோன் மீண்டுவந்து அந்தணரையுஞ் சான்றோரையு முன்னிட்டு வரைநதுகொண்டுழிக் கண்டோர் மகிழ்ந்து கூறல்.

வரைதல் என்பது - ஐம்பத்தாறாநாள் தலைமகன் மீண்டு தலைமக ளில்லின் வராரினதுழி. தலைமகள் தமர் எதிர்கொண் டழைத்து வந்தபின், உலகவியற்கையின்படி பலவகையாக அருங்கலமுதலிய வேண்டுவன கொடுத்து, அந்தணரையுஞ் சான்றோரையு முன்னிட்டு, மணச்சடங்குடனே வதுவை முடித்துழிக் கண்டோர் மகிழ்ந்து கூறல்.

சென்றோன் மீண்டுவந்து அந்தணரையுந் சான்றோரையு முன்னிட்டு, அருங்கலந் தந்து வரைந்துழிக் கண்டோர் சாற்றல்.

அதாவது--(வெளிப்படை) அதற்குச் செய்யுள்,—

கருவேரறுக்குந்திருவெங்கைவாணர்க்குங்கற்புமைக்கு
மருவேளவீநன்மணஞ்செய்துசெம்பாதிமெய்யாயினவால்
வருவேதநன்னெறிநாள்வழுவாமன்மணம்புணர்ந்து
பொருவேலிறைவற்குநன்மாதினுக்குமெய்ப்பரித்தவே.

ப - ரை. கருவேர் அறுக்கும் - (அன்பாது) கருவை வேறுக்கிற, திருவெங்கை வாணர்க்கும் - திருவெங்கைவாணாகிய சிவபிரை

362 திருவேங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்.

ஞார்க்கும், கற்பு உமைக்கும் - கற்பினையுடைய வுமாதேவியார்க்கும், அருவேன்வி - அரிய வேள்வியாகிய, நல்மணம் செய்து - நல்லமண முடித்தலால், மெய் - இருவருடம்பும், செம்பாதி ஆயின - கேர்பாதி யாயின. பொரு-பொர் செய்தற்குரிய, வேல் - வேற்படையையுடைய, இறைவற்கும் - தலைவனுக்கும், நல்மா தினுக்கும்-நன்மையையுடைய தலைவிக்கும், வரு - வளராரின்ற, வேதநல்செறி - நல்லவேதமார்க்கப் படி, நாள் வழுவாமல் - நாள் தவறாமல், மணம் புணர்ந்து - மணம் புணர்ந்ததனால், மெய் - இருவருடம்புகளும், பூரித்த - பூரித்தன ன - னு.

க - ரா. கருவேறுக்குந் திருவேங்கை வாணர்க்கும் கற்புமை க்கும் அருவேன்வி நன்மணஞ்செய்து செம்பாதி மெய்யாயின, பொரு வேலிறைவற்கும் நன்மா தினுக்கும் வருவேத நன்னெறி நாள் வழுவாமல் மணம் புணர்ந்து, மெய்பூரித்தன வென்பதாம்.

வி-ரா. கரு - பிறவி வேறுத்தல் - நிர் மூலமாக்குதல். மண மும் ஓர் வேள்வியாதலால், 'அருவேன்வி நன்மணம்' எனப்பட்டது. செய்து - காரணப் பொருட்டாகிய வினையெச்சம். செம்பாதி - சுரிப் பாதி, "தீராதவினை தீர்த்த தம்பிரான் நிருமேனியிற், செம்பாதியுங் கொண்டதையனுகுமர செங்கீர யாடியுந்ளே" என்றார் பிற ரும். மெய் - உடம்பு; இது மங்கலவழக்கு. ஆல்-அசை; வியப்பிடை- சொல்லெனினுமாம். வியப்பென்னெனின், மணமுடித்த இரு திறத் தாருள் ஒரு திறத்தார்க்கு மெய் செம்பாதியாயினமையும், மற்றொரு திறத்தார்க்கு மெய் பூரித்தமையுமென்க. பொருவேலிறைவன் என நமையால் தலைமகனது வீரமும், நன்மாது என்றமையால் தலைமக னது கற்புகொளிக்கின்றன. பூரித்தல் - சி, ம்பல்.

இங்ஙனம் ஒரு தலைவனுக்கும் ஒரு தலைவிக்கும் ஒரு கால் மண முடிப்பதன்றிப் பலகால் மண முடித்ததாகக் கூறுதல் உலகின் கண் வழங்குவதன்றே, இவ்வாறு கூறிய தென்னையெனின், உடன்போ யத தன்னூரின கண்ணே வரைதலும், மீண்டுவந்து தன் மனையின் கண்ணே வரைதலும், அநதணரையுஞ் சான்றோரையு முன்னிட்டுத் தாய்தமாரிய மணச்சடங்கின் முறையே முடியாயையால் அவை பிரிண்டு மணமாகா. அஃதென்னையெனின், உலகியலில் தாய்தமாரி யாது மணச்சடங்குமின்றி ஒருவன் உரிமை கருதித்தாலிகட்டு மண மென்று உலகத்தார் கைக்கொள்ளார், அவர்க்கேமீண்டு மணச்சடங் குடனே மணமுடிப்பார். ஆதலால் அந்தணர் முதலாயினரை முன்

எரிட்டு அவன் மனையின் மணச்சடங்குடனே முடித்தவின் இதுவே
மனையின்வாறுணர்க. இவ்வாறு நான் முறையாய்க் கூறிவந்து ஐய
பத்தாறுநான் மணமுடிந்ததென்று கூறியதென்னையெனின்,

“திங்க விரண்டி என்கென மொழிப”

என்னும் இறையனா ரகப்பொருட் சூத்திரத்துறையில் இருதிங்க
என நான் நாளிருக்க மணமுடிப்பதியல் பென்றிலக்கணங் கூறின
மையார் கூறியதென்றுணர்க. (உருஅ)

வரைவியல் முற்றிற்று. 14503
14503 (3659) = 8659
3659

14503

(8659)

கற்பியல்.

அதாவது—கற்பிக்கப்படுவது, கற்பித்தலாவது அறிவும் ஆசாரமும் தலைவனாற் கற்பிக்கப் படுதலும், இருமுது குரவாற் கற்பிக்கப் படுதலும், செவிலியாற் கற்பிக்கப்படுதலும், அந்தணர்முதலிய சான்றோராற் கற்பிக்கப்படுதலும் எனக்கற்பித்தல் பலவாமாதலின், இதற்குக் கற்பியல் எனப் பெயராயிற்று. ஆயின், இவ்வாறு கனவினொழுகல் கற்பின்கனொழுகல் உலகின்கண் இனதேயெனின், நன்று சொல்லீனை, அறிவுடையோர் மக்கட்கு 'மணஞ்செய்யுங்கால், இதன்மையானே நினக்கு மணஞ்செய்ய நினைந்தோம், இது நினக்கியை போ? இயைபின்மையோ? என வினாவி, அவாவர் இசைவினபடியே செய்வர். அவர் கூறுக்கால் குறிப்பாணுணர்ந்து செயவரெனக்கொள்க. இங்ஙனம் இருவருள்ளுமொத்தவழிமணஞ் செய்த வியல்பாயிற்று. ஆகவே, உள்ளப்புணர்ச்சி நிகழ்ந்ததாம். உள்ளப்புணர்ச்சி நிகழ்ந்தபோதே மெய்யுறு புணர்ச்சி நிகழ்ந்ததாயிற்று. “இதனை, “உள்ளத்தா னுள்ளலுந் தீதே பிறன்பொருளைக், கள்ளத்தாற் கள்வே மெனல்” என்னுந் திருக்குறட்குப் பரிமேலழகர், நினைத்தலுஞ் செயதலோ டொக்குமெனக் கூறியதனாணர்க. எனவே, உலகின்கண்ணிகழங் கற்பொழுக்கமெல்லாம் கந்தருவ மணத்தின் வழியாய் கற்பென்றேகொள்க.

இல்வாழ்க்கை.

அதாவது—தலைவனும் தலைவியும் இல்லின்கண்வாழும் வாழ்க்கையைக் கூறுதல்.

“கிழவோன்மகிழ்ச்சி கிழத்திமகிழ்ச்சி
பாங்கிமகிழ்ச்சி செவிலிமகிழ்ச்சியென்
றீங்குநால்வகைத்தில்வாழ்க்கையயே”

என்னுஞ் சூத்திர விதியால் இல்வாழ்க்கை நால்வகைப்படும்.

தலைவன் தலைவிழன் பாங்கியைப்புதழீடல்.

(வெளிப்படை) அதற்குச் செய்யுள்.

கலைகாணரும்புகழ்வெங்கைபுரேசர்கனகவெற்றிற்
சுலைகாணலைபுனற்பண்ணையினுக்குபங்குழவினைவுற்
றுலைகாணளவும்வருந்துகின் றாரினென்னொண்டொடையின்
முலைகாணளவும்வருந்தினைவாழிமுடிசுண்டுகலையே.

ப-ரை. முகிழ்முலையே - முகிண்முலையை யுடையாளே, கலை-
கலைகளால், காண்அரு - காண்டலருமையாகிய, புகழ் - புகழை
யுடைய, வெங்கைபுரேசர்-திருவெங்கை புரேசரது, கனகவெற்பில்-
பொன்மலையில், குலைகாண் - குலைகள் தோற்றுகிற, அலைபுனல் -
அசையாநின்ற நீரையுடைய, பண்ணையின் - வயல்களில், ஆக்கு -
விளைவிக்கப்படுகிற, பைங்கூழ் - பயிரானது, விளைவுற்று-விளைந்து,
உலைகாண் அளவும் - உலையிற் பெய்யக் காணுமளவும், வருந்துகின்
றாரின் - வருந்துவோர்போல, என் ஒன்றொடை - எனது ஒட்பமா
கிய மாலை, மின் - மின்கொடி போல்வாளாகிய தலைவியின், முலை
காணளவும் - முலையின்மீது காணப்படுமளவும், வருந்தினை - நீவருந்
தினை (ஆதலால்) வாழி - நீ வாழக்கடவை, எ - நு.

க - ரை. முகிண்முலையே ! கலைகாணரும் புகழ்வெங்கை புரே
சர் கனகவெற்பில், குலைகாணலைபுனற் பண்ணையினுக்கு பைங்கூழ்
விளைவுற்றுலை காணளவும் வருந்துவோர்போல, எனது ஒன்றிய
பூமாலையானது, உங்கள் தலைவியின் முலையினிடத்துக், காணப்படு
மளவும் நீவருந்தினையாதலால், நீ பல்லாண்டு வாழக்கடவை யென்
பதாம்.

வி - ரை. இறைவனது புகழ் கலைகளானளவிடப் படாததாக
லான் அதனைக் 'கலைகாணரும்புகழ், என்றார். கனகம் - பொன்.
குலை - கொத்து, (செந்நிறை). பண்ணை-வயல். வருந்துகின்றாரின்
என்பதில் இன் ஐந்தாவது சொப்புப்பொருட்டு. தொடை - பூமாலை.
மின் - ஆகுபெயர். முகிண்முலையென்பதில் முகிழ் - தாமரை யரும
பெனினுமாம். (௩௬௬)

தலைவனைப்பாங்கிலாழ்த்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு தன்னைப் புகழ்ந்த தலைவனைப் பாங்கி
வாழ்த்தாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மால்போலிருக்குமிறைநீயணிந்தநன் மங்கலநான்
பால்போலிருக்குமொழியாட்கு வெங்கைப்பரனணிந்த
சேல்போலிருக்கும்விழிமாதாமையின்றிருக்கமுத்தி
ஊல்போலிருக்கப்பெறுகதின்மாதவநோக்கடைந்தே.

ப - ரை. மால்போல் இருக்கும் இறை-திருமால்போலிருக்கிற
இறைவனே, நீ அணிந்த - நீ பூட்டின, நல்மங்கல நான் - அழகிய
மங்கல சூத்திரமானது, மாதவனோக்கு அடைந்து-திருமாலின் கடா

கூடித்தை பெற்று, பால்போல் இருக்கும் மொழியாட்கு-பால்போல இனிதாயிருக்கிற சொல்லினையுடையவளாகிய தலைவிக்கு, வெங்கை பரன் - திருவெங்கைச் சிவபிரான், அணிந்த-பூட்டின, சேல்போல் இருக்கும் விழி - சேல்மீன்போல் இருக்கும் கண்களையுடைய, மாத - ஆழகிய, உமையின் - உமாதேவியின், திருக்கழுத்தில் - திருக்கழுத்திலுள்ள, நூல்போல்-மங்கல சூத்திரம்போல, இருக்கப் பெறுக - இருக்கப்பெறுவதாக, எ - று.

க - ரா. திருமால்போலிருக்கு மிறைவனே ! நீ யணிந்த மங்கலநாண், திருமாலருள்பெற்று, பால்போலு மின்சொல்லையுடையவளாகிய தலைவிக்கு, திருவெங்கைச் சிவபிரான் பூட்டின சேல்மீன்போலிருக்கும்கண்களையுடைய ஆழகியவுமாதேவியின் திருக்கழுத்திலுள்ள மங்கல சூத்திரம்போல விருக்கப்பெறுவதாக வென்பதாம்.

வி - ரா. மால் - என்பதற்கு அன்பரிடத்து அன்புள்ளவன், அன்பராலன்பு செய்யப்பட்டவன் என்றிருவகைப் பொருளுரைப்ப இறை - பண்பாகுபெயர்; அண்மை விளியாதலா லியல்பு. இறை நீ யெனவைத்து இறைவனாகிய நீயென்றுரைத்தலுமாம். அணிதல் - பூட்டுதல். பால்போலிருக்கு மொழி - இன்சொல். பரன் - மேலானவன். சேல் - மீன்விசேடம். நூல்-ஆகுபெயர். மாதவன்-மா-தவன் = திருமகன் கொழுநன் மா - திருமகன். தவன்-நாயகன். தில்-ஆசை. வெங்கைப்பரனணிந்த சேல்போலிருக்கும் விழிமாதுமையின் திருக்கழுத்தினூல்போலிருக்கப்பெறுக என்றமையால் உமாதேவியின் திருக்கழுத்தின் மங்கல நாண்மிக்க வறுதியுடைத்தென்பது பெறப்பட்டது. அவ்வுறுதியாதெனின், நான்முகனாகியா நல்லம துண்டிறக்கவும், சிவபிரான் தீவிடமுண்டிறவாதிருத்தற் காரணமாயிருத்தல் என்க இது.

“வேதாஞ்சகன் மால்புரந்தான் வேகசண்ட குபேரனே
டாதிமெண்டிசை பாலர்பொன்றவு மா தியரசுமிலாததோர்
நாதர்பொன்றில ரேதுன்மங்கல நாணுறுத்திற மாதலால்
நீதழைத்து யோகமம்பிகை நீய்பென்பது பாவமே”
என்னுஞ் செய்யுளாலினிது டுளங்கும். (கூஎ௦)

பாங்கிதலைவியைவரையுநாளளவுடலருந்தாநீந்தமை
யுமையாயேன்றல்.

அதாவது—பாங்கியானவன் தலைவியை நோக்கி நீவரையுநாளளவுடலருந்தா திருந்தமை பெவ்வாறு உரையாய் என வினாவாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

போற்றலர்போற்றுங்கதிர்வேலவன்தொடையுணளவு
நீற்றலர்மேனியர்வெங்கையிலேயுண்ணிரமபுசெந்தே
னூற்றலரொன்றிற்கொடிநுசுப்பாயிவ்வுலகநிறை
தூற்றலரெங்ஙனநீசுமநதாற்றினைசொல்லுகவே.

ப - ரை. கொடி - பூங்கொடிபோலும், துசுப்பாய-இடையினை
யுடையாளே, போற்றலர்-பகைவர். போற்றும்-வணங்குகின்ற, கதிர்-
ஒளியுள்ள, வேலவன் - வேற்படையை யுடையவனாகிய தலைவனது,
தொடை-மாலையை, பூண் அளவும் - பூணுமளவும், நீறு-திருவெண்
ணீறு, அலர் - பூசப்பெற்ற, மேனியர் - திருமேனியையுடையவராகி
ய சிவபெருமானாதது, வெங்கையிலே-திருவெங்கைப்பதியில், உள்
நிரம்பு - உள்ளே நிறைந்த, செந்தேன் - செந்தேனை, ஊற்று-உமிழ்
கின்ற, அலர் ஒன்றின் - ஒருமலரைப்போல, இவ்வுலகம் - இவ்வுல
கத்தார், தூற்று - தூற்றுகின்ற, நிறை அலர் - மிக அலரை, எவங்
னம் - எவ்வாறு, நீ சுமந்து ஆற்றினை-நீசுமவாகின்று பொறுத்திருந்
தனை, சொல்லுக - சொல்லக்கடவை, எ - று.

க - ரை. கொடிதுசுப்பினையுடையாளே! பகைவர் வணங்குகிற
கதிர்வேலவனது தொடையணியுமளவும், நீறுபரந்த திருமேனியை
யுடையவராகிய சிவபிரானாதது திருவெங்கைப்பதியில், தேனையுமிழ்
கின்ற வொரு அலரைச்சுமப்பதுபோல, இவ்வுலகத்தார் தூற்றுகிற
மிக்க அலரை நீயெவ்வாறு சுமந்தாற்றினை யென்பதாம்.

ப - ரை. போற்றலர் - விரும்பாதவர் (பகைவர்). தொடையுண்
ளவும் என மேல்வருதலால் கதிர்வேலவன் என்பது தலைமகனை
யுணர்த்திற்று. தொடை - ஆகுபெயர். நீறு - திருவெண்ணீறு. ஊற்
றுதல் - வார்த்தல். ஒன்றின் என்பதில் இன் ஐந்தாவது னெப்புப்
பொருட்டு. அலர்-மலர், நிறை. கொடி-பூங்கொடி. துசுப்பு-இடை.
ஆற்றல் - சுகித்தல். (குக)

பெருமகளுரைத்தல்.

அதாவது—தலைவி, தான வரையுநாளாவும் வருந்தாதிருந்த
மைக்குக் காரணம் இன்னதெனப் பாங்கிக்கு உரையாற்றல். அதற்
குச்செய்யுள்,—

வினைக்கூறுசெய்தந்திருவடித்தாமரைமேவுறவென்
றனைகூவுமெய்யாதிருவெங்கைவாணர்தடஞ்சிலம்பின்
முனைக்கூரயில்விழியாயினுகாறுபூதல்வருட
னெனைக்கூறிடுமலரே துணையாகியிருந்தனனை.

ப - ரை. வினைக்கு - வினைகளுக்கு, ஊறு செய் - அழிவு செய்கின்ற, தம்-தம்முடைய, திருவடி-திருவடியாகிய, தாமரை-தாமரைமலரை, மேவுற - வந்து அடுக்கும்படி, என்றனைகூவும்-என்னைவலிந்தழைக்கின்ற, ஐயர் - இறைவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) தடம் சிலம்பில்-பெரிய மலையில் வாழ்கின்ற, முனைகூர் - கூர்ந்ததூனியையுடைய, அயில் - வேல்போன்ற, விழியாய் - கண்களையுடையவளே, இன்றுகாறும் - இன்னாளவும், முதல்வருடன் - தலைவரோடும், என்னை - என்னையும், கூறிமும் - (இவ்வூரார்) பேசுகின்ற, அலரே துணையாக - அலரையே உதவியாகக்கொண்டு, இருந்தனன் - இருந்தேன், எ - று.

க - ரை. வினைகளுக்கழிவு செய்கிற தமது திருவடித்தாமரைமலரையுடைய என்னை வலிந்தழைக்கின்ற இறைவரது திருவெங்கையில் வாழ்கின்ற கூர்வேல்போலுங் கண்களையுடையாளே! தலைவனையும் என்னையும் இவ்வூரார் கூறுமலரையே துணையாகக்கொண்டுகூற்றியிருந்தே நென்பதாம்.

வி - ரை. வினை - நல்வினை தீவினை. ஊறுசெய்தல் - கெடுத்தல். தீவினையையென்றி நல்வினையையுங் கெடுத்த லெற்றுக்கொளின், இவ்விருவினைகளும் பிறவிக்குக் காரணமாதல்பற்றி யென்க. இவ்விரண்டும் பொனவிலங்கும் இருமடி விலங்கும் போல்வனவென்றார் பெரியோர். கூவுதல் - வலிந்தழைத்தல். அயில் - வேல். காறு - வினையெச்சப்பொருள் பயப்பதாய வரையறையிடைச்சொல். முதல்வருடனெனைக்கூறிமெலர் என்றது முதல்வரையு மென்னையுங் கூறுகின்ற அவர் என்றவாறு. இன்றுகாறும் இருந்தனன் எனவும் துணையாக விருந்தனன் எனவு மியையும். (ங எஉ)

தலைவனப் பாங்கிவரையுந் தளவு நிலைபெறவாற்றிய

நிலைமை வினாதல்.

அதாவது—பாங்கியானவன் தலைவனை நோக்கி நீ வரையுநாளாவும் எவ்வாறு ஆற்றி யிருந்தனையென்று அவனது நிலைமையை வினாவாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

வேலைதருவிடமுன் டோன்றிருவெங்கைவெற்பிலெழு

காலையிற் றியனையாயெவ்வாறுகனலிமுனஞ்

சோலைமீள மயிலன்னாளுகமுத்திற்சுரும்புமுரன்

மாலையிடுமளவும்பொறுத்தாய்மலர்வாளியையே.

ப - ரை. வேலைதரு-திருப்பாற்கடல்தந்த, வீடம் - விஷத்தை, உண்டோன்-உண்டருளினவனாகிய சிவபெருமானது, திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையில், காலே - காலேப்பொழுதில், எழு-தோற்றுக்கின்ற, இரவி அனையாய் - சூரியனை நிகர்த்தவனை, கனலி முன்னம் - அக்கினிக் கெதிரே, சோலை - சோலையில் வாழ்கின்ற, இளமயில் அன்னாள் - இளமயில் போன்றவளாகிய எமது தலைவியின், கழுத்தின் - திருக்கழுத்தில், சுரும்பு - வண்டிகள், முரல் - சப்திக்கின்ற, மாலை - பூமாலைகளை, இடம்அளவும் - சூட்டிமளவும், மலர்வாளியை (மன்மதனது) புழப்பாணத்தை, எவ்வாறு பொறுத்தாய்-எவ்வாறு பொறுத்திருந்தனை எ - று.

க-ரை. கடறரு நஞ்சுள்ள கண்ணுதற் பெருமானது திருவெங்கை மலையில், உதிக்கின்ற செங்கதிர் போல்பவனே! சோலையினமயிலன்னாள் கழுத்தில், சுரும்பு முரல்மாலையைக் கனலி முன்னங்குமளவும், மன்மதனது பூவாளியை யெவ்வாறு பொறுத்திருந்தனையென்பதாம்.

வி - ரை. வேலை-வேலா என்னும் வடசொற்றிரிபு; வேலைதரு வீடம் - பாற்கடல் கடையப்படுங் கடுவெண்ணெய். இரவி-ரவியென்னும் வடசொற்றிரிபு. கனலி - வினையாலணையும் பெயர்; கனறலையுடையது. கனறல் - கடுதல். முரல் - சததிகத்தல். சுரும்பு முரல் மாலை யென்றமையால் மலர்மாலையை யுணர்ச்சிற்று. பொறுத்தல் - ஆற்றியிருத்தல், (சுமத்தல்). வாளி - அம்பு. (உ எங்.)

மன்மதனைவந் செவிலிக்கிதனை யம்புமவுணர்ந்தல்.

அசாவது—மணவீட்டிற்கு வந்த செவிலிக்கு, இருவரது அன்பினையும் பாங்கியானவன் உணர்ந்தானிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

இலருமுளருமலர்வெங்கைவாணரிமையவெற்பி
லெருமலருமலர்ந்துவெய்யோனுமன்றொன்றற்கொன்று
மலருமிருபொருளுண்டாயின்மங்கைக்குமன்னவற்கும
பலருமிசையவொப்பாருமன்னேயிப்படியகத்தே.

ப - ரை. அன்னே-தாயே, இலரும் - இல்லாதவரும், உள்ளும் உள்ளவரும், அலர் - அல்லாதவர், வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) இமைய வெற்பில் - இமய மலையின் மீது, அலரும் - மலர்கின்ற, அலரும் - மலரும், அலர்த்து-(அதனை) மலர்த்துகின்ற, வெய்யோனும் - சூரியனும், அன்று - அல்லாமல்,

ஒன்றற்கு ஒன்று மலருந்-ஒன்றிற்கொன்று மலர்கின்ற, இருபொருளுண்டாயின் - இரண்டு பொருள்கள் உளவாயின், மங்கைக்கும் - (நமது) தலைவிகடும், மன்னவற்கும் - தலைவனுக்கும், இ - இந்த, படி அகத்தே - பூமியின்கண், பலரும் இசைய - எல்லாரும் சம்மதிக்க, ஒப்பு ஆகும் - உவமை ஆகும், எ - று.

க - ரா. அன்னே ! இவருமுளரு மலராகிய வெங்கைவாணர் இமயவெற்பில், மலருமலரை மலர்த்தும் வெய்யோணும் போல் இருவேறு பொருள்களுண்டாயின், நம்மங்கைக்கு மன்னவற்கும், யாவருமொப்புமா ரொப்பாது மென்பதாம்.

வி - ரை. இறைவரது இன்மையுண்மைகளைச் சாதிக்கவொண்ணாமையின் இறைவரை 'இவரு முளருமலர், என்றார். அவர்கல் - மலர்த்தல். குரீயன்வெப்பமுடையோனாதலால் அவனை வெய்யோன் என்றார். இசைதல் - சம்மதித்தல். ஒப்பு - நிகர். படி-உலகம். வெற்பில் உண்டாயின் எனவியையும், உண்டாயின் என்றது உண்டாத வருகமதோன்ற நின்றலால் உண்டாதலுமில்லை ஒப்பாதலுமில்லை பென்றவாறாயிற்று. (௬௭)

பாங்கியில்லறவாழ்க்கைநன்றென்றுசெவிலிக்குரைத்தல்.

அதாவது—பாங்கியானவன், செவிலியை கோக்கி, இவ்வாழ்க்கையே நன்மையாமென்றுரையாற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பல்லறமாற்றியுமெல்லாமொருங்குடத்துறந்தோர்

பல்லறமாற்றுதலுனை பாகவுமபெறுநன்மையினு

பல்லறமாற்றுங்குறந்தார்திருவெங்கையாரணங்கி

பல்லறமாற்றவுகன்றெனுமாலிவ்விருநிலமே.

ப - ரை. பல் அறம் - பலவாகிய அறங்களை, ஆற்றியும் - செய்தும், எல்வாம் - எல்லாப்பற்றுக்களையும், ஒருங்குபட-ஒருமிக்க, துறந்தோர் - வீட்டவர், நல்அறம் ஆற்றும்-நல்லறத்தைச் செயற்குரிய, துணையாகவும் பெறும் - உதவியாகவும் பெற்ற, நன்மையினால் - நன்மையையுடைத்தாதலால், இ - இந்த, இரு - பெரிய, நிலம் - நிலவசமானது, அல் - இருட்டை, அற - முழுதும், மாற்றும் - வென்ற, களத்தார்-கண்டத்தையுடையவராகிய சிவபெருமானாரது, திருவெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, ஆரணங்கின் - நந்தலைவியின், இல்லறம் - இல்லறமானது, ஆற்றவுட-மிகவும், நன்று என்றும் - கன்றென்று சொல்லாநிற்கும், எ - று.

க - ஸா. பலவாகிய அறங்களைச் செய்தும், முற்றத்துறத்தோர் தமது துறவறத்தை யிடையூறின்றி யினிது நடத்தற்குத் துணையாகவு மிருக்கையால், நீலகண்டராகிய சிவபெருமானாது திருவெங்கைப்பதியில் நமது பெண்ணினது இவ்வாழ்க்கை சால நன்றென்று இதைப் பெரிய வுலகின ரெல்லாரும் புகழ்ந்துரைக்கின்றார்களென்பதாம்.

வி - ரா. பல்லறம் என்றது இல்லறத்தார் செய்தற்குரிய முப்பத்திரண்டறங்களை அவை - “வண்ணான்புன்னாவிதன் காதோலே சோலே மடந்தடம்பெண், சுண்ணும் பறவைப் பிணஞ்சுட றூரியஞ் சோறளித்தல், கண்ணாடியாவிற் ருரிஞ்சுகல் வாயுறை கண்மருந்து, தண்ணீர்ப் பததல்தலைக் கெண்ணெய்பெண் போகந் தாலையமே” “மேதகு மாதுவர்க்குச் சாலையேறு விடுத்தல்கலை, யோதுவர்க்குண்டி விலங்கிற்குணவே டுறுபிணிசோய்க், கீதன்மருந்து சிறைச்சோறளித்தலியல் பிறர்தம், மாதுயர்காத்தனற் கன்னியர் தானம் வழங்கலுமே” “கற்றவறுசம யத்தோர்க் குணவு கருதும்விலை, யுற்றதளித்துயிர் மீட்டல் சிறுருக் குதவனற்பால், மற்றுமகப் பெறுவித்தல் சிறுரை வளர்த்தலெனப், பெற்றவிவற்றினை யெண்ணுண்கற மெனப் பேசுவரே” என்னு மிம்முன்று செய்யுட்களி லமைந்துள்ளவை. ஒருங்குபடற் குறத்தல் - முற்றத்துறத்தல். அதாவது யானென்னு மகப்பற்றினையும் எனவென்னும் புறப்பற்றினையும் விடுதல். உயிர் சார்பு பொருட்சார்ப் களைவிடிக் கெனவது பொன்று. இம்முற்றத் துறத்தல் என்னும் பொருளுமைந்த வடபொல ஸம்பாஸம் என்பத. (ஸம் - முழுதும். நயாஸம் - விடுதல்). வீடுபேற்றிற் கேதவாத லானும், இல்லறத்தார்க்கு வீடுபேற்றிற் கதிகாரமின்மையானும் இல்லறத்திற் சிறந்தது துறவறம் என்பதுதோன்ற அதனை நல்லறம் என்றார். துறவறத்தார்க்கு நல்லற மாற்றுந் துணையாயிருத்தல், “இவ்வாழ்வானென்பா னியல்புடைய மூவர்க்கும், நல்லறத்தினின் றதுணை” “துறத்தார்க்குந் துவ்வாதவர்க்கு மிறந்தார்க்கும், இவ்வாழ்வானென்பான் றுணை” “ஆற்றினொழுக்கி யறனிமுக்காவில்வாழ்க்கை, கோற்பாரினென்மை யுடைத்து” என்றற் றொடக்கத்தன வற்றாவினிதுவிளங்கும். அல்லறமாற்றுங்களத்தார் என்றது மிகக்கறுத்த கண்டத்தையுடையவர் என்றபடி. இருநிலம் என்பதற்கு மண்ணுலகம் பொன்னுலகம் எனினுமாம். திருவெங்கையாணங்கு என்றது தலைமகளை.

மணமனை சென்றுவந்த செவிலி, பொற்றொடி கற்பியல்
நற்றய்க்குணர்த்தல்.

அதாவது—மணவீட்டிற்குச் சென்று வந்த செவிலியானவள்
பொன்வளையையும் கற்பொழுக்கதையுமுடைய நற்றய்க்குரையா
நிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மெய்யாமிறைவர்திருவெங்கைவாணர்தம்வெற்பில்வளைக்
கையாளுடனவவருந்ததிமாதொப்பன் கற்பினென்றற்
டொய்யாமருங்குல்வளவாழுமுர்க்குட்டியல்களென்றும்
பெய்யாவிவளிடந்திங்கண்மும்மாரியும்பெய்திடமே.

ப - ரை. மெய்யும் - உண்மையாகிய, இறைவர் - தலைவராகிய,
திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, வெற்பில் - மலையில்
வாழ்கின்ற, வளைக்கையாளுடன் - வளையலையணிந்த கையினையுடைய
வளாகிய நம் தலைவியுடன், அ - அந்த, அருந்ததிமாத - அருந்ததி
யாகிய பெண், கற்பின் - கற்பினால், ஒப்பன் என்றான் - நிகர்ப்பொ
ன்றால், பொய்யாம் மருங்குல் - பொய்போலு மிடையினையுடைய,
அவள் - அவ்வருந்ததியானவள், வாழும் - வாழ்கின்ற, ஊர்க்கு -
ஊரில், புயல்கள் - மேகங்கள், என்றும் பெய்யா - எவராரும் மழை
பெய்யா, இவள் இடம் - இவள் வாழ்மூரில், திங்கள் - மாதம், மும்
மாரியும் பெய்திடம் - மூன்று மழையும் பெய்யா நிற்கும், எ - று.

க - ரை. உண்மையாகிய தலைமைப்பாட்டினையுடைய திருவெ
ங்கைவாணர் வெற்பில் வாழ்கின்ற நம் தலைவியோடு அந்த அருந்ததி
யாகிய பெண்கற்பினால் ஒப்பாவனா னருளும், அவள் வாழ்மிடத்
தில் மழைபெய்தலேயில்லை, இவள் வாழ்மிடத்தல் மாதமும்மாரி
பெய்யா என்றது என்பதாம்.

வி - ரு. மெய் - உண்மை. (சத்தியம்) மெய்யாமிறைவர் திரு
வெங்கைவாணர் என்றமையால் இவரது இறைமையுண்மையென்ப
தும்பிறதெய்வங்களது இறைமைபொய்யென்பதும் பெறப்பட்டது.
அருந்ததி வசிட்டர் மனைவி, இவள் கற்பிற் சிறந்தவளாதலால்
அவளை யிவட்குலமையா யெடுத்துரைக்கப்பட்டது. பொய்யாமருங்
குல் என்றது மிகவும் துண்ணிதாய விடை யென்றபடி. புயல் -
மேகம். திங்கள் - மாதம். மாரி - மழை. பெய்தல் - பொழிதல். மே
கங்கள் கீழிடத் திருப்பனவாதலான் மேலிடத்திருப்பதாகிய அருங்
ததியுரிற்சேறலும் பொழிதலும் இன்மைபற்றி என்றும் பெய்யா
வென்று அவள் கற்புக்கு விசேட மின்மை யெடுத்துரைக்கப்பட்
டது.

நன் மனைவாழ்க்கைத்தன்மையுணர்த்தல்.

அதாவது—செவிலியானவன், நற்றாய்க்குத் தலைமகனது மனை வாழ்க்கைத் தன்மையை யுணர்த்தாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

நூறுஞ்செறியிதழ்த்தாமரைத்தேனும்நுண்மிகளுஞ்
சேறும்பழனத்திருவெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்பிற்
பேறும்பெருவிருந்தோடுதன்கேளைப்பிடிக்கடொறும்
வேறுஞ்சுவைபெறவூட்டிப்பின்ருணுணுமெல்லியலே.

ப - ரை. செறி - நெருங்கின, நூறு ஆம் - நூறுகிய, இதழ் - இதழ்களையுடைய, தாமரைதேனும் - தாமரைமலர்த்தேனும், அ - அதனது, துண்துகளும் - துண்ணியமகரந்தமும், சேறு ஆம் - சேறுகின்ற, பழனம் - வயல்கள் சூழ்ந்த, திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபிரானாத, செழுஞ்சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையில், பேறு ஆம் - நற்பேறு ஆகிய, பெருவிருந்தோடு - பெரிய விருத்தினருடன், தன்கேளை - தன்கொழுநனை, பிடிக்கடொறும் - பிடிக்கடொறும், வேறு ஆம் - சுவைபெற வூட்டி - வெவ்வேறுகிய சுவையோடு முன்னுண்பிதது, பின் - அதன் பிறகு, மெல்லியல் தான் - மெல்லியலாகிய நமது தலைவி, உண்ணும் - உண்ணாநிற்பள், எ - று.

க - ரை. நமது மெல்லியல், நூற்றிதழ்த்தாமரைத்தேனும் மகரந்தமும் சேறுகின்ற வயல்கள் சூழ்ந்த திருவெங்கைவாணர் செழுஞ்சிலம்பில், பெருவிருத்தினரோடு தன் கொழுநனையும்முன்னே யின் சுவையுணை யூட்டிப் பின்னே தானுண்ணாநின்றாள், என்பதாம்.

வி - ரை. நூறுஞ் செறியிதழ்த்தாமரை - நூறிதழ்களையுடைய தாமரைமலர், “நூற்றிதழ்க்கமலத்திறை” என்றார் பிறரும். தாமரை ஆகுபெயர். துகள் - பராகம். (மகரந்தம்). பழனம் - வயல். பேறு - இலாபம். விருந்து - ஆகுபெயர். கேள் - கேளாந்தன்மை; இது ஆகுபெயராய் அதனையுடைய கொழுநனை யுணர்த்திற்று. உறவினரையுணர்த்தாதோவெனின் உணர்த்தும்; உணர்த்தினும், கணவனிற்கிறந்தவுறவினரின்மையானும் கேள்வனென்னும் பெயர் அவனுக்குண்மையானும் “அறுசுவையுண்டி யமர்த்தில்லாநூட்ட, மறுசிகை நீக்கியுண்டாரும்” எனமேலோர் கூறலானும் கொழுநனையுணர்த்திந் தென்றலே சிறப்புடைத்து. வேறுஞ் சுவை - வெவ்வேறுகிய சுவை (ருசி). அது உப்பு, புளிப்பு, கைப்பு, கார்ப்பு, துவர்ப்பு, இனிப்பு என அறுவகைப்படும். பின்ருணுண்ணும் என்றமையால் விருந்தோடு

கேளையுண்பித்தல் முன்னென்பது பெறப்பட்டது. பெருவிருந்
தோடு தன் கேளையூட்டிப் பின்ருணுணும் என்றமையால், இவளுண்
பது மிச்சில் என்றதாயிற்று. மிச்சில் - சேடம். மெல்லியல் - மெல்
லியலையுடையவன். மெல்லியல் அதிகாரத்தாற்றலையைய யுணர்த்
திற்று. (ந.ஏ.எ)

சேவிலிநய்யங்குருவர்காதலையுறிவித்தல்.

அதாவது—மணமனைச் சென்று வந்த சேவிலி, இருவர்காதலை
யும் நற்றய்க் குணர்த்தாகிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கருமாமணிகண்டர்தென்வெங்கைவாணர்கைக்கார்முகமா
மொருமாமலையைவலங்கொண்காலையுதயவெற்பில்
வருமாதவன் திருத்தேர்மெய்ம்மைபோலப்புன்மாலையினிற்
செருமாமுகமுதச்சென்றாலுமன்பர்தந்தேர்வருமே.

ப - ரை. அன்பர் - தலைவரது, தேர் - தோரானது, புல்மலை
யினில் - புல்லியமாலேக்காலத்தில்த், மா - பெரிய, செருமுகம் -
போர்முகத்தில்த், உறச்சென்றாலும் - மிகுதியாய்ச் செல்லினும், மா
கருமணிகண்டர் - பெரிய நீலமணிபோலும் கண்டத்தையுடையவர்,
தென்வெங்கைவாணர் - தென்வெங்கைப்பதியில் வாழ்பவர், (அவரது)
கைக்கார்முகம் ஆம் - கைவில்லாகிய, ஒரு - ஒப்பற்ற, மாமலையை -
பெரிய மலையை, வலம்கொண்டு - வலம்வந்து, காலே - காலையில்,
உதயவெற்பில்வரும் - உதயகிரியில் தோன்றுகிற, ஆதவன் - சூரி
யனது, திருத்தேர் - திருத்தேரின், மெய்ம்மைபோல - உண்மை
போல, வரும் - வந்துவிடும், எ - று.

க - ரை. அன்பரது தோரானது, தலைவன்செருமனையிற்சென்
றாலும், கருமாமணிகண்டர் தென்வெங்கை வாணர் கைவில்லாகிய
வொருமாமலையை வலங்கொண்டு, காலையுதயவெற்பில் வருமாதவன்
திருத்தேர் மெய்ம்மைபோல, மாலேக்காலத்து தன்னிடம் வந்து
சேரும் என்பதாம்.

வி - ரை. கருமாமணிகண்டர் - மிகக்கறுத்த கண்டத்தையு
டையவர். கார்முகம்-வில். கருமாமணிகண்டர்தென்வெங்கைவாணர்
கைக்கார்முகம் - மேருமலை. சூரியசந்திரர்கள் நாடோறும் மேருவை
வலங்கோடலுண்மையால் இங்ஙனங் கூறப்பட்டது. “பருந்தொ
ன்று கூரிலை வேற்படைவாணன் பரிமணப்பூஞ், செருந்தொன்று
சோலைத்தன்மாதையன்னீர் செழுந்திங்களுங்கள், முருந்தொன்று

பாபமுகங்கண்டு நாணிமுயன்மறுத்தீர், மருந்தொன்று நாடியன்
 ிரு வடமேரு வலங்கொள்வதே” என்னுமிச்செய்யுளால், அங்கண்
 வானகத் தவிரொளிமதியமும் பொங்காவணிதோன் புரமெரிசிலை
 கய வலம்வருதல் பெறுதும். “உலகமுவப்ப வலனேர் புதிரிதரு,
 லர்புகழ்ஞாயிறு” என்புழியும் சூரியன் மாமேருவை வலம் வருகிரு
 னென்பது தெற்றென விளங்கா நின்றது. உதயவெற்பு - காலையில்
 சூரியனுதிக்குமலை. ஆதவம் - வெயில்; அதனையுடையவ னாதலால்
 சூரியனே ஆதவன் என்றார். அத்திப்போது நிற்பது அற்பகாலமாத
 லால் அதனைப் புன்மலை யென்றார். செரு - போர். முகம் - முனை.

பரத்தையிற்பிரிவு.

அதாவது—தலைமகன், பரத்தைமேற் காதலாய்த் தலைமகளைப்
 பிரிந்து, பரத்தையர் சேரிக்குச்செல்லக் கருதிப்பிரிதல். பரத்தை
 யிற் பிரிவெனவே, “பொதுநலத்தார் புன்னலந்தோயார் மதிநலத்
 தின், மாண்டவறியினவா” என்பதனால் தலைமகன் அறிவிலனென்
 றதாயிற்று. அதனால், தலைமகளிடத் தன்பிலனென்றதும் பெறப்பட்
 டது. பெருமையில் னென்பதும், பட்டியாவனென்பதுஞ் சித்தித்
 தது. ஆகவின், இவற்றிவ்வாறு தற்கவன்றேயெனின், அற்றன்று.
 அரசரிமையனாதவின், அரசரிமைக்குப் பரத்தையரினும் வரைதற்
 சூரியராய்த் தோன்றுதொட்டு நடக்கு முறைமையராயும், வரையாத
 வரிமையாய் சேரியின்க ணுறைவாருமாய் இவரும் பிறந்த ஞான்று
 தொட்டிவர்க்கென விதிக்கப்பட்ட டிருத்தலானும், அவரை நீக்குதல்
 தகுதியன்மையானும், பரத்தையிற் பிரிதல் அரசர்க்குக் குற்றமன்றெ
 னக்கொள்க. அன்றியும், காலக்கடன்கழித்தலும், உலகத்திலிருந்து
 நாடிகாவற்றொழில் செய்தலும், விருநதுடனடிசில் கைதொடலும்,
 நாவலசோடு கல்விபயிதலும், ஆடல்பாடல்களிற் களித்தலும், மட
 வாரோடுகடலும், துயிறலும், துயிலுணர்ந்து தேவற்பராவலுமாகிய
 காலவரையாறு யெட்டினுள், ஆடல்பாடல் ஒன்றாதலானும், அதற்
 சூரியர் பரத்தையராதலானும், அதற்குரிய காலத்தில் அவர்மீது மன
 ன்சேற வியல்பாதலானும், பரத்தையிற் பிரிதல் அரசர்க்குக் குற்ற
 மன்றெனக்கொள்க.

ஆயின், பரத்தையர் சேரியில் செல்லுமா நென்னையெனின்,
 அவர் பணரோடும் விளையாடற் பொருட்டும், அவருட் புணர்தற்குரி
 யரைப் புணர்தற்பொருட்டும் பரத்தையர் சேரிக்குச் செல்லுமென்று
 ணர்க.

காதலன் பிரிவுழிக்கண்டோர்புலவீக்கேது
வீதாமவ்விறைவீக்கேன்றல்.

அதாவது—தலைமகன் தலைமகளைப் பிரிந்து பரத்தையர் சேரிக்குச் சேறலைக்கண்டோர், இவ்வாறாவன் சேறல் அவ்விறைவியின் புலவிக்குக் காரணமாமெனக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வெண்டாமரையையாள் புகழ்ந்தேத்தரன் வெங்கைவெற்பிற்
றண்டாமரையை யிசைபாடியாடித் தடவும்வரி
வண்டாமென மடவார்பலர் சூழ்ந்தனர் மன்னவனைக்
கண்டாலன மனையாளுடற்கீங்கிது காரணமே.

ப - ரை. வெண்டாமரையையாள்-வெண்டாமரையை வீடாகவுடையவன், புகழ்ந்து ஏத்து-புகழ்ந்து துதிக்கிற, அரன்-சிவபிரானது, வெங்கைவெற்பில்-திருவெங்கைமலையில், தண்டாமரையை-குளிர்த்தாமரையலகை, இசைபாடியாடி-இராகம்பாடி விளையாடி, தடவும்-தடவுகிற, வரிவண்டு ஆம்என - வரிவண்டிகள் போல, மன்னவனை - தலைவனை, மடவார் பலர் சூழ்ந்தனர் - மாதர்பலர் வளைந்துகொண்டார்கள், அன்னம் அனையாள் கண்டால்-அன்னத்தை நிகர்த்தவளாகிய தலைமகள் காணின், இது - இது, ஊடற்கு - அவள் ஊடுதற்கு, காரணம் - ஏதுவாகும், எ - று.

க - ரை. வெண்டாமரை மனையாள் புகழ்ந்தேத்து அரன் வெங்கைவெற்பில், மன்னனை, தண்டாமரையை யிசைபாடியாடித் தடவும் வரிவண்டாமெனப் பலமடவார் வளைந்தனர். இச்செய்தியைக் கண்டால் தலைவியுடையவனென்பதாம்.

வி - ரை. வெண்டாமரை மனையாள்-சரசுவதி. இவளால் பூஜிக்கப்பட்ட திருப்பதியாதலால், வெண்டாமரையாள் புகழ்ந்தேத்தரன் வெங்கை யென்றார். தண்டாமரையைத் தடவும் எனவியையும். ஊடல் - பிணங்குதல். (௩௭௬)

தனித்துழியிறைவி துனித்தழுதிரங்கல். ௧.

அதாவது—தலைமகன் பரத்தையிற் பிரிந்தானாகத் தலைமகள் தனித்திருந்துழிப் பிரிவாற்றாது, இவ்விராப்போது புலருங்கொலென்றினைந்தழு திரங்கா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நனைப்போரகத்தினடமாமும் வெங்கைநிலர்வெற்பிற்
நனைப்போது மன்பதொருவாதகாதலர்தீர்த்தெண்ணிக்
கனைப்போதிருளின் புலர்ச்சியென்றென்றாகருத்தழிந்திட்
டெனைப்போற் றுயினீத்திருப்பவ்யாரிவ்விருநிலத்தே.

ப - ரா. நினைப்போர் - தம்மைத் தியாநிப்பவரது, அகத்தில்-
மனத்தில், நடமாடும் - நடநஞ்செய்கிற, வெங்கை நிமலர் - திரு
வெங்கைநின்மலராகிய சிவபிரானரது, வெற்பில் - மலையில், தினை
ப்போதும் - தினைப்பொழுதும், அன்பு ஒருவாத - அன்பு நீங்காத,
காதலர் - தலைவர், தீர்ந்தது எண்ணி-நீங்கினதை யெண்ணி, கனை-
மிக்க, இருட்போதின்-இருட்காலத்தின், புலர்ச்சி - விடிவு, என்று
என்று - என்றோவென்று, கருத்து அழித்திட்டு-மனமழிநதுபோய்,
எண்ணப்போல் - எண்ணப்போல, துயில்நீத்து இருப்பவர் - துயி
லொழிந்திருப்பவர், இ - இந்த, இருநினைத்து - பெரிய நிலவுலகத்
தில், யார் - யாவர், எ - று.

க - ரா. தம்மை நினைப்பவரது மனமே நடநசபையாகக்கொ
ண்ட நின்மலராகிய சிவபெருமானது மலையில், தினைப்பொழுதும்
அன்பு நீங்காத காதலர் நீங்கினதையெண்ணி, மிக்க இருட்கால
மாகிய இரவின் புலர்ச்சி யென்றோவென்று மனங்கலங்கி எண்ணைப்
போலத் துயிலொழிந்திருப்பவர் இவ்வுலகில் யார்? என்பதாம்.

வி - ரா. நினைப்போர் - இடையறாது மநநஞ் செய்வோர்.
அகம் - ஆகுபெயர். நடம் - நடநம். நிமலர் - நிர்மலர். (மலரஹிதர்).
வெற்பு - மலை. போதிருளின் என்பது இருட்போதின் என முன்
பின்னாக மாற்றிப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. புலர்ச்சி - புலர்வு
(விடிவு). துயில்-தூக்கம். நீத்திருத்தல் - ஒழித்திருத்தல். தினை -
சிறுமைக்கெடுத்துக் காட்டுமோரளவை. அன்பது என்பதில் அது
பகுதிப்பொருள் விருதி. ஒருவல் - நீங்கல். காதலர் - தலைவர். தீர்
தல் - நீங்கல். கனை - மிகுதி. இருட்போது - இராக்காலம். யார்
என்னும் வினா ஒருவருமில்லை யென்னும் பொருட்டு. (கஉப)

சங்கிதுவென்னென்பாங்கிவினதல்.

அதாவது—மற்றைநாட் காலையில் வந்த பாங்கி தலைவியைநோ
க்கி, நீயழுதுகொண்டிருத்தற் காரணம் யாதென வினாவாநின்றல்.
அதற்குச்செய்யுள்,—

திரியாவருநிலையார்வெங்கைவாணர்செழுஞ்சிலம்பிற்
கரியாணுமார்பிற்றிருமாதுமென்னக்கவைவனூரம்
பிரியாதமைபுமிக்காலத்திலேமன்பிரிந்தவர்போற்
றரியாதழுங்கினைமாதேயுனக்கென்கொல்சார்ந்ததுவே.

ப - ரா. மாதே-பெண்ணே, திரியா அருநிலையர்-மாறுபடாத
அருமையான நிலையினையுடையவர், வெங்கைவாணர்-திருவெங்கைப்

பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) செழுஞ்சிலம்பில் - செழுமையாகிய மலையில், கரியானும் - திருமாலும், மார்பில் - அவன் மார்பில்வாழ்கின்ற, திருமாதும் - திருமகளும், என்ன - போல, கணவன் - உன்கொழுநன், உரம்பிரியாது - உன்நெஞ்ஞைவிட்டு நீங்காமல், அமையும் - அமைந்திருக்கிற, இக்காலத்திலே - இந்தக்காலத்திலே, மன்பிரிந்தவர்போல் - கணவனைப் பிரிந்தவர்போல, தரியாது அழுங்கினை - ஆற்றாதுவருந்தினை, உனக்கு சார்ந்தது என்-உனக்கு நோத்ததுயாது, எ - று.

க - ரை. மாதே! திரியா வருநிலையார் ஆகிய வெங்கைவாணரது செழுமையாகிய மலையில், திருமாலும் அவன் மார்பில் விளங்குகிற இலக்குமியும்போல, உன்கொழுநனும் நீயும் பிரியாதமைத்திருக்கிற இக்காலத்தில், கணவரைப் பிரிந்தவர்போல ஆற்றாது வருந்தினை, உனக்கு நோத்தது யாது? என்பதாம்.

வி - ரை. திரியாவருநிலை-ஒருகாலத்தும் அழியாத அரியநிலை. அருமை-ஒருவராலுமறிதற் கருமை. இது “உணர்ந்தார்க்குணர்வரியோன், “உலகெலாமுணர்ந்தோதற் கரியவன்” என்றற்றொடக்கத்தானறோர் திருவாக்குக்களிற் காண்க. மார்பிற்றிருமாது எனமேல் வருதலால் கரியான் என்றது திருமாலையுணர்த்திற்று. உரம்-மார்பு எனினுமாம் அமைதல் - கூடியிருத்தல். மன்-கணவன். அழுங்கல் - வருந்தல். கொல் - அசை; ஐயம் எனினுமாம். சார்தல் - நோத்தல்.

எடுத்துக்கோடற் கண்ணே அகப்பொருள் என்பதற்கு இன்பப்பொருளென்று பொருள் கூறினவர் இவ்வாறு துன்பமுறுதலைக் கூறியவாறென்னை யெனின், புணர்தல் பிரிதல் இருத்தல் இரங்கல் ஊடல் என்பன இன்பத்திற் குறுப்பாகலின், இவ்வைந்தனுளொன்று நீங்கினும் அவ்வின்பத்திற் குறுப்புக்குறையாம். அஃதென்னை யெனின், புணர்தலே யின்பமென்றும் ஏனைய துன்பமென்றும் கூறுகின்றழி, பிரியாது புணர்த்துழி வெறுப்புண்டாம். பிரிந்துழி துன்புற்றிலரேல் அறிவிலராம். இருத்தலும் ஊடலும் இவ்வாறேகொள்க. ஆதலால் துன்பமுறாவிடின் இன்பக்குறைபாடே” யாமெனக் கொள்க.

(ந.அ.ச)

இறைமகன் புறத்தொழக்கிறைமகளுணர்ந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தன்னிடத்தொழுகுமொழுக்கம் இன்று பரத்தையரிடத் தொழுகா நின்றானென்று, தலைவிபாங்கிக்குக் கூறா நின்றல். புறத்தொழுகு என்பதற்குப் பொருள்பரத்தையரிடத்தொ

முது மொழுக்கமெனக் கொண்டவாறென்னையெனின், வடநூலார் மதம்பற்றியும், பரத்தையரிடத்தின்பம் இன்பத்திற் புறமாதலானும் இவ்வாறு பொருள் கூறலாயிற்றென்க. அதற்குச்செய்யுள்,—

செய்ச்சேதகத்திற் குளிர்நடந்தாங்குச்செறிந்தவடு
மெய்ச்சேயிழைக்கொடியன்னார்கடைத்தலைமேயினதாற்
கைச்சேரிடபக்கொடியாளர்வெங்கைக்கனகவெற்பின்
மைச்சேல்விழிசெந்திருவேநமவாய்தன்மணியைமே.

ப - ரை. கைசேர் - கையிற்பொருந்திய, இடபக்கொடியாளர் - இடபக்கொடியினராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, கனகவெற்பில் - பொன்மலையில் வாழ்கின்ற, மை - அஞ்சநெழுதப்பெற்ற, சேல்விழி - சேல்மீன்போலுங் கண்களையுடைய, செந்திருவே - திருமகளே, நம்வாய்தல் - நமது வாயில் னின்றற் குரிய, மணியைமே - அழகிய தோனது, செய்சேதகத்தில் - வயற்சேற்றில், குளிர்நடந்தாங்கு - நண்டு நடந்தாற்போன்ற, செறிந்தவடு - நெருங்கின வடிக்கன்பொருந்திய, மெய் - உடம்பையுடைய, சேயிழை - செவ்விய ஆபரணமணிந்த, கொடி - அன்னார் - கொடிபோல்வாராகிய பரத்தையாறு, கடைத்தலைமேயினது - கடைத்தலையைச் சென்றடைந்தது, எ - று.

க - ரை. கைச்சேரிடபக் கொடியாளர் வெங்கைக் கனகவெற்பில், மைச்சேல்விழிச் செந்திருவே ! நம்வாய்தல் மணியைமே செய்ச்சேதகத்திற் குளிர்நடந்தாங்குச் செறிந்தவடு மெய்ச்சேயிழைக்கொடியன்னார் கடைத்தலைமேயினது என்பதாம்.

வி - ரை. செய் - வயல். சேதகம் - சேறு. குளிர் - நண்டு. செறிந்தவடு மெய் என்றது தனத்தை யெனக்கொள்க. ஆடவர் நகக்குறி அவ்வங்கத்திற் காணப்படுதல் செய்ச்சேதகத்திற் குளிர்நடந்த வடுக் காணப் படுதல்போலு மென்றவாறு. சேயிழைக் கொடியன்னார் என்றது 'செய்ச்சேதகத்துக் குளிர் நடந்தாங்குச் செறிந்தவடுமெய்' என்கிற விசேடணத்தால் பரத்தையரைக் குறித்தது. செந்திரு - ஆகு பெயர். வாய்தல் - வாயில். (முற்றம்). மணி - ரத்தங்கள் பதிக்கப் பெற்ற என்றுரைப்பினுமாம். வையம் - தேர். நம்வாய்தல் மணியைமே, செய்ச்சே தகத்திற் குளிர் நடந்தாங்குச் செறிந்தவடு மெய்ச்சேயிழைக் கொடியன்னார் தலைக்கடை மேயினதெனத் தலைமகன் புறத்தொழுக்கினைக் குறிப்பா னுணர்த்தியவா றாயிற்று. ஆல் - அசை. இதனால் தமக் கிழிவுண்டானமையும் உணர்த்தினு ளாயிற்று. இழி

வாவது தம்முற்றத்தி னித்குந்தேர் பரத்தையர் கடைத்தலையி னிற்
றல். (௩௮௨)

தலைவியைப் பாங்கிழறல்.

அதாவது—இவ்வாறு தலைமகனது புறத்தொழுக்குக் கூறின
தலைவியை நோக்கி, பாங்கியானவன், நீயிவ்வாறு கூறத்தகாதென்
றியித்துக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பலமாதருள்வெள்வனையுநியர்ந்தா முழிதல்சலஞ்
சலமாமெனவுயர்மாதே திருவெங்கைத்தானுநெற்பி
ன்லமாமனையறஞ்செய்கடன்பூணுநயன் றிருந்து
குலமாதர் தங்கட்கியல்பேபாதங்கேள்வர்குறைசொல்வதே.

ப - ரை. வெள்வனையுநி - வெண்மையாகிய சங்குகளுள்ளே,
உயர்ந்த - சிறந்த, பழுதுதில் - குற்றமில்லாத, சலஞ்சலம் ஆம்
என - சலஞ்சலமா மென்னும்படி, பலமாதருள் - பலமாதர்களுக்
குள்ளே, உயர் - சிறந்த, மாதே - பெண்ணே, திருவெங்கை - திரு
வெங்கைப்பதியிற் கோயில்கொண் டெழுந்தருளியிருக்கிற, தானு -
சிவபெருமானது, வெற்பில் - மலையில், நலம் ஆம் - நன்மையாகிய,
மனைஅறம் - இல்லறத்தை, செய் - செய்தற்குரிய, கடன்பூணும் -
கடன்மையூண்ட, நயன் திருந்து-உறவுணங்களிற் றிருத்தமடைந்த,
குலமாதர் தங்கட்கு-குலமகளிர்க்கு, தம்கேள்வர் குறைசொல்வது-
தம்கணவரது குற்றத்தை மெடுத்துப்பேசுவது, இயல்போ - தகுதி
யாமோ, எ - று.

க - ரை. வெள்வனையுநி சலஞ்சலம் போலப் பலமாதருள்ளுஞ்
சிறந்தமாதே! திருவெங்கைத் தானுவின மலையில், நன்மையாகிய
இல்லற வொழுக்கக் கடமை யூண்ட குலப் பெண்களுக்குத் தம்
கொழுந்த குறைசொல்வது தகுதியாமோ? வென்பதாம்.

வி - ரை. வெள்வனையென்றது வலம்புரிச் சங்கினை. சலஞ்
சலம் - ஆயிரம் வலம்புரிச்சங்கு சூழ நடுநாயகமாய் வீற்றிருப்பதாகிய
சங்கு விசேடம். தானு - பிரளயகாலத்து மழியா திருப்பவன் (சிவ
பிரான்). மனையறம்-இல்லறம். துறந்தார் முதலியோருக்குத் துணை
யாயிருத்தலால் இல்லறத்தை நலமாமனையறம் என்றார். கேள்வர் -
கேளாந்தன்மையர். இதில் வகரம் ஒற்றில் வழியொற்று செல்வழி
சார்வழியென்பவற்றிற் போல. இயல்போ வென்னு மோகாரம் எதிர்
மறை. (௩௮௩)

**தலைவி செவ்வணியணிந்து சேடியைவிழிப்புந்
அவ்வணியுழையர் கண்டழங்கிக்கூறல்.**

அதாவது—பூத்தகாலை மூன்றுநாள் போக்கி நான்காநாள் நீராடியபின், செம்மலர்குடி, செவ்வுடையுடுத்து, செஞ்சந்தநம் பூசிச் சேடியை விடுக்க, அவள்சென்று பரத்தையர் சேரியிலிருக்குங்கால், அஃவணியை அயல்மனையிலுள்ளார் கண்டு வருந்துக் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நறுவாய்முருகுமிழ்வெண்டாமரையினகைமதிய
மறுவாயளிமுரல்செய்வெங்கைவாணர்வரைமடவீர்
வெறுவாய்மெல்வார்கட்கவல்கிடைத்தாங்குமுன்வீணிலிக
முறுவார்தமக்கிவ்வரத்தமெங்கேவந்துதவியதே.

ப - ரை. நறுவாய் - மணமுள்ளவாயினால், முருகுஉமிழ்-தேனையுமிழ்கின்ற, வெண்டாமரையில் - வெண்டாமரைமலரில், அளி-வண்டிகள், நகை - ஒளியுள்ள, மதியம் - பூர்ண சந்திரனிடத்தே, மறுஆய் - களங்கம்போன்று, முரல் - சத்திக்கிற, செய் - வயல்கள் சூழ்ந்த, வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபிரானாது, வரை - மலையில் வாழ்கின்ற, மடவீர் - மாதரே, வெறுவாய் மெல்வார்கட்கு - வெறுவாயை மென்று கொண்டிருப்பவருக்கு, அவல் கிடைத்தாங்கு - அவல் கிடைத்தாற்போல, முன் - முன்னமே, வீணில் - வீணை, இகழுறுவார் தமக்கு - இகழ்வோர்க்கு, இ - இந்த, அரத்தம் - செவ்வணி, எங்கேவந்து உதவியது - எங்கேவந்து தவியெய்தது. எ - று.

க - ரை. ஒளியுள்ள பூர்ணசந்திரனிடத்துக் களங்கம்போல, வெண்டாமரை மலரினிடத்து வண்டிகள் கூடி முரலாகின்ற வயல்கள் சூழ்ந்த திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபிரானாது மலைமடவீர்! வெறுவாய் மெல்லுவாருக் கவல்கிடைத்தாற்போல, முன்னமே வீணி லிகழ்வோர்க்கு, இந்தச் செவ்வணி யெங்கேவந்து வாய்த்த தென்பதாம்.

வி - ரை, நறுமை - மணம். வாய் - முகம். முருகு - தேன். நகை - ஒளி. மறு - களங்கம். முரலல் - சத்தித்தல். இகழுறல் - இகழ்தல். அரத்தம் - செந்நிறம்; அது அதனையுடைய செவ்வணிக் காயிற்று. தமக்கு என்பதில் தம், அ சாரியைகள். உதவல் - துணை செய்தல்.

பாந்தையர்கண் பேழ்த்தல்.

அதாவது—செவ்வணியோடு அச்சேரியிற்சென்று நின்ற சேடியைப் பாந்தையர் கண்டு பழித்துக் கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பரைகவர்பங்கர் மதிவார் சடையர் பணியணியர்
தரைகவர் வண்புகழ் வெங்கைபுரேசர் தடஞ்சிலம்பில்
விரைகவர் வண்டுதொடர் வெட்சி சூடுமும் மெல்லியலார்
நிரைகவர்கின்றவரோவறியேமிவர்கெஞ்சகமே.

ப - ரை. பரை - உமாதேவியாரால், கவர் - கவர்ப்பட்ட, பங்கர் - கூற்றினையுடையவர், மதி-சந்திரகண்டத்தை அணிந்த, வார் - நீண்ட, சடையர் - சடையினையுடையவர், பணி - பாம்பாகிய, அணியர் - ஆபரணத்தை உடையவர், தரை - உலகத்தை, கவர் - மூடின, வண்புகழ் - வளவிய புகழினையுடைய, வெங்கைபுரேசர் - வெங்கைபுரேசர், (அவரது) தடம்சிலம்பில் - பெரியமலையில், விரைகவர்-மணத்தைக் கவர்கின்ற, வண்டுதொடர் - வண்டிகள் தொடர்பெற்ற, வெட்சி - ஓட்சிமலரை, சூடும் - தரித்த, இ-இந்த, மெல் இயலார் - மாதாசியானவர், நிரை கவர்கின்றவரோ - நிரையைக் கவர்பவரோ, இவர் கெஞ்சகம் - இவர் மனக் கருத்தை, அறியேம் - அறிந்திலேம், எ - று.

க - ரை. பரைகவர் பங்கரும் மதிவார் சடையரும் பணியணியரும் தரைகவர் வண்புகழ் வெங்கைபுரேசருமாகிய சிவபெருமானாரது தடஞ்சிலம்பில், மணமுள்ள வெட்சிமலர்மாலையைச் சூடிவந்த இந்த மெல்லியலார், நிரைகவர் பவரோ? இவர் மனக்கருத்தினையறிந்திலேம் என்பதாம்.

வி - ரை. பரை-பரா என்னும் வடசொல்லி றுதிரிந்தது. (உமாதேவி). மேலானவள் என்பது பொருள். கவர் பங்கர் என்றமையால்-கொடாமையாற்போரிட்டுத் தன்பங்கைக் கவர்ந்தவனென்றதாயிற்று. பங்கு - பாகம். (இடப்பாகம்). மதி - மதுவையுடையது. (மது-அமிர்தம்.) வார் - நீட்சி. பணி - பாம்பு. அணி - அணியப்படுவது. (ஆபரணம்). தரைகவர் வண்புகழ் என்றது உலகமுழுதும் போர்த்த வளவிய பெரும்புகழ். விரை - வாசனை. வெட்சி - செங்கடம்பு. மெல்லியலார் என்றது சேடியை. நிரை - பசுநிரை. இதனைக் கவர்வோர்வெட்சி சூடுவதுமரபாதலால் வெட்சி சூடுமும் மெல்லியலார் நிரை கவர்கின்றவரோ என்றார். கெஞ்சகம் - மனக்கருத்து. (௩௮௫)

பரத்தையருலகியனோக்கிவிட்டுத் தலிற்றலைமகன்வரவுகண்டு
வந்துவாயில்கண்மொழிதல்.

அதாவது—தலைவி நீராடிய ஞான்று பரத்தையர் தங்கள் சேரியில் தலைவனிருத்தல் உலகமுறைமைக்கு இயலாதென்று விடுத்தலின் தலைவன் வருதலைக்கண்டு வந்து தாதுகள் பாங்கிக்கு மொழிதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நாவலரென்றும்புகழ்வெங்கைகவாணர்நன்னாடையா
யேவலர்தம்மையெதிர்கண்டபோதிலிரவியெதிர்
பூவலர்கின்றதெனவேமகிழ்ந்துபுனிபுரக்குங்
காவலர்வந்தனர் தாமே மபுலகியல்காப்பிதற்கே.

ப - ரை. நாவலர் - புலவர்கள், என்றும் - எந்நாளும், புகழ் - புகழ்கின்ற, வெங்கைகவாணர் - திருவெங்கைப்பதியில் வாழ்பவராகிய சிவபெருமானாறு, நல்நாடையாய் - நல்ல நாட்டினை நிகர்த்தவனே, புனிபுரக்குங்காவலர் - இவ்வுலகைக் காக்கின்ற நமது அரசர், எவலர் தம்மை-எவலாளரை, எதிர்கண்டபோது-எதிரேகண்ட பொழுதில், இரவியெதிர் - சூரியனுக் கெதிரே, பூ - தாமரைமலரானது, அலர்கின்றது எனவே - மலர்கின்றதுபோலவே, மகிழ்ந்து-மனமகிழ்ந்து, உலகியல் காப்பதற்கு - உலகஓழுக்கத்தைக் காத்தற்பொருட்டு, தாமே வந்தனர் - தாமே வந்திருக்கின்றனர், எ - று.

க - ரை. நாவலர் என்றும் புகழ் வெங்கைகவாணர் நன்னாடையாய்! நம் எவலாளரைத் தலைவர் கண்டபோதே, சூரியனைக்கண்ட தாமரைமலர்வதுபோல மனமகிழ்ந்து வந்துவிட்டார் உலகியலைக் காக்கும்பொருட்டு என்பதாம்.

வி - ரை. நாவலர்-நாவலூர்; (சந்தார்). அப்பர், சம்பந்தர், திருவாசனூர் முதலிய அறிஞர் எனினுமாம். எவலர்-எவலாளர்; (சேடியர்). இரவியெதிர் அலர்கின்றது என என்றமையால் பூவென்றது தாமரைப் பூவையே குறித்தது. புரத்தல் - காத்தல். காவலர் - அரசர். (காத்தற்சொழிலில் வல்லவர்). உலகியல் - உலகநடை. காவலராதலால் உலகியல் காப்பதற்கு வந்தனர் என்றவாறு. (நாசு)

வரவுணர்பாங்கி அரிவைக்துணரித்தல்.

அதாவது—தலைவன் வரவினை வாயில்களால் அறிந்த பாங்கியானவன் தலைவிக்கு அறிவியாற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—
மின்னாகியசெஞ்சடையார் திருவெங்கைகவெற்பி னுனை
புன்னாதகன்றவர்வந்தாரவர்செய னுன்னலை
யின்னாசெய்தாரையொறுத்திடினன்மையிபற்றுகெனச்
சொன்னாபுலவாறிந்திலையோபொற்சுடர்த்தொடியே.

ப - ரை. சுடர் - ஒளியையுடைய, பொன்தொடியே - பொற் றொடியை அணிந்தவனே, மின் ஆகிய - மின்கொடிபோன்ற, செஞ் சடையார் - செவந்த சடாபாரத்தை யுடையவராகிய சிவபெருமானா ரது, வெங்கை வெற்பில் - திருவேங்கை மலையில், உன்னை உன் னாது - உன்னை நினையாமல், அகன்றவர் - நீங்கினவராகிய தலைவர், வந்தார் - வந்தனர், (ஆதலால்) அவர்செயல் - அவரது செய்கையை, நீஉன்னலை - நீநினைந்த, இன்னாசெய்தாரை ஒறுத்திடின் - இன் னாசெய்தவரை யொறுக்கவேண்டின், நன்மை இயற்றுக என - நன் மையைச் செய்கவென்று, புலவர்கொன்றார் - புலவர் சொல்லினர், அறிந்திலையோ - அதனை நீ யறிந்தாயில்லையோ. எ -று.

க - ரை. பொற்சுடர்த்தொடியே ! மின்போலுஞ் செஞ்சடை யை யுடையவராகிய சிவபெருமானாது திருவேங்கைமலையில், உன் னைநினையாதகன்றுபோனவர் வந்தார், அவர் தீச்செயலை நீ நினையற் பாலையல்லே, “இன்னா செய்தாரை யொறுத்தலவர்காண, நன்னயஞ் செய்துவிடல்” என்ற பெரியோர் வாக்கினை நீ கேட்டறிந்திலையோ? வென்பதாம்.

வி - ரை. மின்னாகிய என்பதில் ஆகிய-உவமைபுருபு. அகலல்- பரிதல். செயல் எனவாளா கூறினும் உன்னா தகன்றவர் என்றமை யால் அச்செயல் தீச்செயலாயிற்று. உன்னல் - நினைத்தல். இன்னா - தீங்கு. ஒறுத்தல் - தண்டித்தல். (உஅஎ)

தலைவனந்தலைவி யெதிர்கொண்டுபணிதல்.

அதாவது—இவ்வாறுபாங்கியினால் தலைவனது வரவினையறிந்த தலைவிதலைவனை யெதிர்கொண்டு வணங்கா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அரவிடுங்கங்கணக்க கயாளர்கொன்றையுமாத்திராமே
விரவிடுஞ்செஞ்சடைவேதியனா திருவெங்கைவெற்பிற்
பரவிடுமெங்கள்விழியார்க்கண்டுன்பதம்பணிய
வரவிடுமெங்கையர்பல்லாண்டிருந்துயிர்வாழியவே.

ப - ரை. அரவுகங்கணம் இடம் - நாககங்கணத்தை யணிந்த, கையாளர் - திருக்கரத்தினை யுடையவர், கொன்றையும் - கொன் றைமலரும், ஆத்தியும் - ஆத்திமலரையும், விரவிடும் - கலந்தணி கின்ற, செஞ்சடை - செஞ்சடையையுடைய, வேதியனார் - அந்த ணர், (அவரது) திருவெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கை மலையில்,

பரவிடும் - பரந்த, எங்கள் விழிஆர - எமது கண்ணிறைய, கண்டு - பார்த்து, உன்பதம்பணிய - உன்பாதத்தை வணங்குமாறு, வரவிடும் - வரவிட்ட, மங்கையர் - மாதர், பல்ஆண்டு இருந்து - அநேகவருடங்குளிருந்து, உயிரா வாழிய - உயிர் வாழக்கடவர், எ - று.

க - ரை. சர்ப்ப கங்கணரும், கொன்றை மலரையும் ஆத்தி மலரையும் செர்த்து முடிக்கிற சடாபாரத்தை யுடையவரும் ஆகிய சிவபிரானாது திருவெங்கைமலையில், எமது கண்ணாக்கண்டு உன்பாதத்தை வணங்குமாறு உன்னையிங்கு வரவிடுத்த மாதர் பல்லாண்டு வாழக்கடவர் என்பதாம்.

வி - ரை. கொன்றை, ஆத்தி ஆகுபெயர்கள். விரவல் - கலத்தல். பரவிடல் - பரத்தல். (விசாஸித்தல்). மங்கையர் இங்குப் பரத்தையரை யுணர்த்திற்று. அரவு - பாம்பு. கங்கணம் - முன்கையிலணிவதோராரபரணம். மங்கையர் - மாதர்பொது. (உஅஅ)

புணர்ச்சியின் மகிழ்தல்.

அதாவது—இவ்வாறெதிர்கொண்டு பணிந்த தலைவியைப் புணர்ந்த தலைமகன், அப்புணர்ச்சி யின்பத்தை மகிழ்ந்துரையா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நாவுண்கடலமுதொட்பாருவதன்றுநல்லனிகள்
புவுண்பொழில்புடைசூழ்வெங்கைநவாணரைப்போற்றலுறும்
நாவுண்செவிச்சுவையேயெனலாமலர்ப்பாயலினி
லேவுண்கருங்கண்மடப்பாவைநல்கியவின்பினுககே.

வி - ரை. எ உண் கருங்கண்-அம்புபோலுமையுண்ட கரிய கண்களையுடைய, மடப்பாவை-மடமாதானவன், மலர் பாயலினில்-புஷ்பசயந்தில், நல்கிய-கொடுத்த, இன்பினுக்கு-இன்பத்துக்கு, நாவுண்-நாவினு லுண்ணப்படுகிற, கடல் அமுது - பாற்கட லமிர்தமானது, ஒப்பு ஆகுவது அன்று - நிகராவதன்று, (அவ்வின்பத்தை மந்தென்னெனலாமெனின்) நல் அளிகள் - நல்லவண்டுகள், பூ உண் - மலர்களில் தேனையுண்ணுகின்ற, பொழில் - சோலைகள், புடைசூழ் - பக்கங்களில் சூழப்பெற்ற, வெங்கைவாணரை - திருவெங்கைவாணராகிய சிவபெருமானாரை, போற்றலுறும்-அன்பர் துதிக்கிற, பா-பாடல் களை, உண்-கேட்கிற, செவிச்சுவையே எனல் ஆம்-செவிச்சுவையே யென்னலாகும், எ - று.

க - ரை. புஷ்ப சயந்தில், எவுண்கருங்கண் மடப்பாவை நல்கிய வின்பினுக்கு, நாவினு லுண்ணப்படுகிற பாற்கடலமிர்தம்

நிகராவதன்று, மற்றென்னெனின், திருவெங்கைச் சிவபெருமானை ரைத் துதிக்கிற பாடல்களைக் கேட்கிற செவிச்சுவையே நிகரென்ன லாம் என்பதாம்.

வி - ரை. ஏ-அம்பு. கடல் அமுது - திருப்பாற் கடல்கடைந்த காலத்தில் அதிற் றேன்றிய அமிர்தம். பூ - ஆகுபெயர். பா-பாடல் கள்; அவை தேவார திருவாசகங்கள் முதலாயின. பாயல் - சயநம். பாவை - ஆகுபெயர்; பாவைபோலு முருவுடையான். நல்கல்-கொடுத் தல். இவ்வு - சுகம். (நஅக)

வேள்ளணியணிந்துவிட்டுத் தலைமகள் வாயில்வேண்டல்.

அதாவது—தலைவி புதல்வனைப்பயந்து பெய்யாடிய செய்திங் ஈடையாளமாகிய வெள்ளாடை முசுவியன வணிந்து சேடியை விடுப் பழி அச்சேடியை வாயிலாகத் தலைவன் வேண்டிக்கூறல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மலைமகளாபங்கர் திருவெங்கைவாணர் மணிவரைமே
லலைமகளென்னவருமடவார் வெள்ளணியணிந்து
நலைமகளென்னவடைந்தனராலினிக்கானவர்தந்
தலைமகன்மெய்நலங்காண்பானெனையார்தருபவரே.

ப - ரை. மலைமகள் பங்கர் - மலையையன் மகளாகிய பார்வ தி தேவியாரை யிடப்பார்க்கத் தி லுடையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர், (அவாது) மணிவரைமேல் - அழ கிய மலைமீது, ஆலைமகள் என்னவரும் - திருமகன்போல வருகிற, மடவார் - மாதர். வெள்ளணி அணிந்து - வெள்ளணியைத் தரித்து, கலைமகள் என்ன - சரசுவதிபோல, அடைந்தனர் - வந்தார்கள், இனி - இனி, கானவர்தம் - வேடுவரது, தலைமகள் - தலைமகளது, மெய்நலம் காண்பான் - உடம்பழிகைக் காண்டற்கு, என்னை தரு பவராயர் - என்னைக் கொடுபோய் விடுவோர்யாவர், எ-று.

க - ரை. மலைமகள் பங்கராகிய திருவெங்கைவாணர் மணிவ ரைமேல், திருமகன்போல வருமாதர்கள், வெள்ளணியணிந்து, கலை மகள்போல வந்தார்களாதலால், இனி, தலைமகளது உடம்பழிகைக் காண்பதற்கு என்னைக் கொடுபோய் விடுவோர்யாவர், என்பதாம்.

வி - ரை. ஆலைமகள் - திருப்பாற் கடலிற் றேன்றிய மகள். (இலக்குரி) வெள்ளணி - வெள்ளாடை முதலாயின. கலைமகள் - வித்யாதிதேவதை; (சரசுவதி) காண்பான் - காண. பான் - வினை யெச்ச விருதி. (நகஉ)

தலைவியையாடிய தீதுனை காற்றல்.

அதாவது—தலைவி புதல்வனைப் பயந்து நெய்யாடியதனைப்பாங்கி, தலைவறகுணர்த்தா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

மையாடியதடங்கண்ணொருநன்மகவுயிர்த்து
மெய்யாடியதிருவெண்ணீற்றழகர்தம்நெங்கையிலே
செய்யாடியநல்வலம்புரியீன்றசெழுமணிபோ
னெய்யாடினனல்வினைப்பயன்மேவுநெடுந்தகையே.

ப - னா. நெடுந்தகையே - நெடுந்தகாய், மையாடிய - மையை யெழுதின, தடங்கண்ணாள் - பெருங்கண்களையுடையவளாகியதலைவி, மெய்யாடிய - திருமேனியிற் பூசப்பட்ட, திருவெண்ணீறு அழகர் - திரு வெண்ணீர் நழுகை யுடையவராகிய சிவபெருமானாறு, நெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், செய்யாடிய - வயலில்வாழ்கின்ற, நல் - சிறந்த, வலம்புரி ஈன்ற - வலம்புரிச்சங்கீன்ற, செழுமணி போல் - செழுமைமாகிய முத்துப்போல, நல் - உத்தமமான, ஒரு மக உயிர்த்து - ஒரு புதல்வனைப் பெற்று, நெய்யாடினன் - நெய்யாடினாள், நல்வினைப்பயன் - இது துமது புண்ணியப்பயனாகும், (ஆதலால்) மேவு - நமதில்லிற் கெழுந்தருளக் கடவை, எ-று.

க - ரை. நெடுந்தகையே ! மையாடிய தடங்கண்ணாள் வலம்புரிமுத்துப்போல ஒரு நல்ல மகப்பயந்து நெய்யாடினன், மெய்யாடிய திருவெண்ணீற்றழகர்தம் நெங்கையிலே, இனி நீயவளைச் சென்று சேரக்கடவை, இது உன் புண்ணியத்தின் பயன் என்பதாம்.

வி - ரை. மை - அஞ்சநம். ஆதிதல் நான்கனுள் முன்னது எழுதுதல், இரண்டாவது பூசுதல், மூன்றாவது வாழ்தல், நான்காவது மூழ்குதல். நெய்யாடுதல் - நெய்ப்பூசி மூழ்குதல்; இது பிள்ளைப் பேற்றுச் சடங்குகளினொன்று. திருவெண்ணீறு-விபூதி. வலம்புரி-சங்கீர் சிறந்த சங்கு. வலம்புரியீன்ற செழுமணி பென்றமையால் மணிமுத்தினை யுணர்த்திற்று. (ககக)

தலைவன் தன்மனதுவகை கூர்தல்.

அதாவது—தலைவி புதல்வனைப்பயந்து நெய்யாடிய செய்தினைப்பாங்கி சொல்லக்கேட்ட தலைவன் தன்மனதில் மிக மகிழா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பத்திரதன்மகனின்றேத்தும்நெங்கைப்பழமலையார்க்
கத்திரமன்னவிழியுமையாளயில்வேவலவனைப்

புத்திரனென்னும்பொருள்படவின் றிலளபொன்னுரைத்த
சித்திரமன்னவள்புத்திரற்பூத்துச்சிறந்தனளே.

பு - ரா. பத்திரதன்மகன் - ஸ்ரீராமபிரான், நின்று ஏத்தும் -
நின்று துதிக்கிற, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியில் திருக்கோயில்
கொண் டெழுந்தருளி யிருக்கிற, பழமலையார்க்கு - பழமலை நாதரா
சிய சிவபெருமானார்க்கு, அத்திரம் அன்ன - அம்புபோன்ற, விழி -
கண்களையுடைய, உமையாள் - உமாதேவியானவள், அயில் - கூ
மைபொருந்திய, வேலவளை - குமாரக்கடவுளை, புத்திரன் என்னும்
பொருள்பட - புத்திரன் என்னும் பொருள்தோன்ற, ஈன்றிலன் -
பெற்றிலன், பொன் உரைத்த - பொன்னுரைத்துச் செய்த, சித்திர
ம் அன்னவள் - சித்திரப் பாவைபோன்ற நம் தலைவியானவள்,
புத்திரன்பூத்து சிறந்தனள் - புத்திரனையின்று சிறப்படைந்தாள்,
எ - று.

க - ரா. ஸ்ரீராமபிரான் நின்று துதிக்கிற, திருவெங்கைப் பழ
மலை நாதருக்கு உமாதேவியானவள், குமரக் கடவுளைப் புத்திரனெ
ன்னும் பொருள்படப் பெற்றிலன், பொற்பாவைபோலும் நம் தலைவி
யானவள் புத்திரனைப் பெற்றுச் சிறப்படைந்தாள் என்பதாம்.

வி - ரா. பத்திரதன் என்பதனைப் பத்து இரதன் எனப் பிரி
த்துப் பத்துத் திக்கினுந் தன்றேர் செலுத்துவோன் எனப் பொருள்
கொள்க. இக்காரணத்தானே யிவற்குத் தசரதன் என்னும் பெயரு
ண்டாயிற்று. பத்துத் திக்குக்களாவன:—அஷ்ட திக்குக்களும் பூ ம்
யந்தரிகடங்களும். அந்தரிகூடம்-ஆகாயம். பொன்னுரைத்தல்-பொன்
னுருக்கு நீர்ப்பூசல். புத்திரன் - தாயததையரைப் புத்தென்னு ரா
சுத்தினின் றெடுப்பவன்; அச்செய்கை யின்மையால், அத்திரமன்ன
விழியுமையாள் அயில்வேலவளைப் புத்திரனென்னும் பொருள்பட
வீன்றிலன் என்றான். (உருஉ)

தலைவிக்கவன்வரல் பாங்கியுணர்த்தல்.

அதாவது—பாங்கியானவன் தலைவனது வருகையைத் தலைவிச்
சுணர்த்தா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஹிந்தொழிவர் திருவெங்கைவாண ரணிவரைமேற்
பாடுஞ்சுரும்புபடர்ந்தவர் பூத்தபசங்கொடியை
நாடும்பணியெனநன்மகயின்ற நினைவிரும்பிக்
கடும்படிவதன்னர் பிரிந்தேகியகொற்றவரே,

ப-ரை. பிரிந்து வகிய - பிரித்துசென்ற, கொற்றவர் - நமது சலைவர், ஆடும்தொழிலர் - கூடதாடுங் தொழிலையுடையவர், திரு வெங்கைவாணர் - திருவெங்கைப் பதியில் வாழ்பவர், (அவரது) அணிவரைமேல் - அழகிய மலையின்மீது, பாடும் சுரும்பு - பாடுகிற ஊன்கள், படர்ந்து - படர்ந்து, அலர்பூத்த - பூப்பூத்த, பசுங் கொடியை - பசிய கொடியினை. நேடும் பணி என - தேடுங்கொழில் போல, நல்மகவு ஈன்ற நின்னை விரும்பி - நற்புதல்வனைப் பெற்ற புண்ணை விரும்பி, கூடும்படி வந்தனர் - சேரும்படி வந்தார், எ-று.

க-ரை. ஆடுங்கொழிலர் திருவெங்கைவாண ரணிவரைமேல், பாடுஞ் சுரும்பு படர்ந் தலர்பூத்த பசுங்கொடியை நேடுதல்போல, நன்மகவீன்ற நின்னை விரும்பி, நம் சலைவர் வந்தார் என்பதாம்.

வி - ரை. “மாணிக்கக கூத்தன்” “அன்பரென் பூடுருகக் குனி க்கும் பாம்பலங்காரப்பரன்” “இரதமுடைய நடமாட்டிடையவர்” “சிற்றம்பலத்துப் பயில்கின்ற கூத்தன்” “தில்லையெங் கூத்தப்பி ரான்” என்றற் றொடக்கத்தானரோர் செய்யுட்கள் பலவற்றானும் சிறப்பித்துக் கூறப்படுதலால், இவரும் அவ்விறைவரது திருக்கூத் தின் மனம் படிந்தவராய் ஆடுங்கொழிலர் என்றார். நேடல்-தேடல். பணி - தொழில். கொற்றவர் - அரசர். (நகநக)

தலைவியுணர்ந்து தலைவனோடு புலத்தல்.

அதாவது—தலைமகன் வரவைப்பாங்கியாலுணர்ந்த தலைமகள் அவனோடு புலவாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பண்காணுறுமென்மொழிப்பங்கர்வெங்கைப்பணிவரைவாய்
கண்காதளவுமக்காதேந்திளமுலேகாறுமுன
பெண்காணெனமுன்புரைத்ததுநீபெறும்பின்னேசுவைத்
துண்காலமென்முலைநுண்ணிடைகாறு முலையென்றதே.

ப ரை. பண்காணுறும் - பண்களெல்லாம் காணப்படுகிற, மென்மொழி - மென்சொல்லையுடைய வுமாதேவியை, பங்கர் - ஒரு பாகத்தி லுடையவராகிய சிவபெருமானோது, வெங்கை - வெங் கையிலுள்ள, பணிவரைவாய் - குளிர்ந்த மலையினிடத்து, கண் காது அளவும் - கண்கள் காதுகளாகவும், அக்காது - அந்தக் காது கள், இள - இளமை பொருந்திய, எத்து முலேகாறும் - எத்து முலை யாளும், உள்ள-உள்ள, பெண்காண் என-பெண்காண் நீயென்று. முன்பு உரைத்தது - முன்னே சொன்னது, நீ பெறும்பின்னே-நீ

பெறப்போகிற பின்னே, சுவைத்து உண்காலம் - சுவைத்துண்ணுங் காலத்தில், மென்முலை-மெல்லிய தனங்கள், துண் இடைகாறும் - துண்ணிடையளவும், உலைஎன்றதே - உலை யென்று சொன்னதே யாகும். எ - று.

க-ரை. பண்காணுறு மென்மொழிப்பங்கர் வெங்கைப் பணி வரைவாய், கண்காசனவாகவும் அக்காது இளமுலையளவாகவுமுள்ள பெண்ணுயிருக்கின்றன நீயென்று முன்பு நீயொன்னது, மகவீன்ற காலத்து அவன் சுவைத்துண்ணு முலையிடையளவாக வுள்ளவளாதி யென்றசதிபாடினது போலுமென்பதாம்.

வி-ரை. பண் - இந்தளம், காந்தாரம், பஞ்சரம் முதலியவை; பைரவி, தோடி முதலிய இராகங்கள் எனினுமாம். காறும்-அளவும். உலை - உளவளாவை. (ஙகச)

தலைவபாணனைமுதல்.

அதாவது—தலைவன் வீடுவாயிலாக வந்த பாணனைத் தலைவி வெகுண்டு மறுகிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பைத்தலைநாகமணீவோன்றென்வெங்கைப்பணிவரைமேற்
செய்த்தலைபூரனுனையீங்குவிட்டதுதேரினொரு
மெய்த்தலைநீட்டிதுழைவான்கருதிமுன்வெங்கரவன்
பொய்த்தலைகாட்டியதன்றோபண்பாடும்புலமகனே.

ப - ரை. பைத்தலை - படத்தோடு கூடிய தலையையுடைய, நா கம் - பாம்பை, அணிவோன் - தரிப்பவனாகிய சிவபிரானது, தென் வெங்கை - தென்வெங்கையிலுள்ள, பணிவரைமேல் - குளிர்ந்தமலை மீதுள்ள, செய்த்தலை ஊரன் - வயலிடங்களால் சூழப்பெற்ற ஊரன், உன்னை ஈங்குவிட்டது - உன்னை யிங்கே யனுப்பினது, தேரின் - ஆராயுமிடத்து, ஒரு மெய்த்தலை நீட்டி-ஒரு உண்மையாகிய தலையை நீட்டி, துழைவான் கருதி - துழையவெண்ணி, முன் - முன்னே, வெங்கரவன் - கொடிய திருடனானவன், பொய்த்தலை-பொய்யாகிய தலையை, காட்டியது அன்றோ - காட்டினதுபோலுமன்றோ, பண் பாடும் புலமகனே - பண்கள் பாடுகிற புலமகனே, எ - று.

க - ரை. பண்பாடும் புலமகனே! பைத்தலை நாகமணீவோன் றென் வெங்கைப்பணிவரைமேற் செய்த்தலைபூரனுனையீங்குவிட் டது தேரின், வெங்கரவன், மெய்த்தலைகாட்டி துழையக் கருதி, முன்பு, பொய்த்தலையைக் காட்டிய செயல்போன்றதன்றோ வெண் பதாம்.

வி - ஐர. செய் - வயவ். தலை - இடம். தேர்தல் - ஆராய்தல்.
துழைவான்-துழைய. காவன்-திருடன். புலைமகன்-நீசன். (பாணன்)
விடல் - அனுப்புதல். (ககரு)

வாயின்மறுக்கப்பட்டபர்ணர் கூறல்.

அதாவது--தலைவியால் வாயில் மறுக்கப்பட்ட பாணன் தலைவி
யைநோக்கிக் கூறாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

வெல்வீரவாள்விழிமங்கைபங்காளர்தம்வெங்கைவெற்பி
னல்வீகமழ்புயத்துங்காதலர்பெயர்நானுரைப்பிற்
செல்வியுலகமெனையிந்தேகட்செவியுமிழ்செங்
கல்விசுவரின் நுநிவிசினைகருங்கல்லினையே.

ப - ரை. செல்வீ - திருமகன்போல்வாளே, வெல் - (பகவரை)
வேற்றகுரிய, வீரம் - வீரத்தன்மையுள்ள, வாள் - வாட்படை
போலும், விழி - கண்களையுடைய, மங்கைபங்காளர் - மங்கைபாக
ரது, வெங்கைவெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், நல் - நல்ல, வீ -
மலர்மலை, கமழ் - பரிமளிக்கிற, புயத்து - தோள்களையுடைய, உம்
காதலர்பெயர் - நுமது அன்பரது பேரை, நான் உரைப்பின் - நான்
சொன்னால், உலகர் - உலகத்தார், என்னைவியத்து - என்னை மெச்சி,
கட்செவி உமிழ்-பாம்பானது உமிழ்த்த, செங்கல் வீசுவர் - செங்கல்
வினை யெறிவர், இன்று - இன்று, நீ - நீ, கருங்கல்லினை வீசினே -
கருங்கல்லினை யெறிந்தாய், எ - று.

க - ரை. செல்வீ! சிவபெருமானது வெங்கைவெற்பில், உன்
காதலர் பேர்சொன்னால், யாவரும் எனக்குப் பரிசிலாக நாகரத்திந
த்தை யெறிவர், நீ யின்று கருங்கல்லை யெறிந்தா யென்பதாம்.

வி - ரை. வீரம் - வாளுக்கிலக்கணை. பங்காளர் என மேல்வரு
தலால் வெல்வீரவாள்விழி மங்கையென்றது உமாதேவியைக் குறித்
தது. வீ - மலர். கமழ்தல் - பரிமளித்தல். செல்வி - திருமகன்.
வியத்தல்-மெச்சுதல். கட்செவி - கண்ணையே செவியாகவுடையது;
(பாம்பு) கட்செவியுமிழ் செங்கல் - மாணிக்கம். (ககரு)

வீருந்தோவேந்துழிப் பொறுத்தல்கண்டிறையோம்மகிழ்தல்

அதாவது--வீருந்தினரோடு வந்துழித்தலைவி வெருளாது பொ
றுத்தமைநோக்கித் தலைமகன் மகிழ்ந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செ
ய்யுள்,—

392 திருவெங்கைக்கோவ்வ மூலமும் உரையும்.

திருந்துமரவப்பணியாளர் வெங்கைச் செழுஞ்சிலம்பி
லருந்துமழுதமருந்தாய்ப்பிணிகளைந்தாங்குமுத்து
முருந்துமணையநகையாளிதயமுனிவகற்றும்
விருந்துவருகதில்லென்றுமெப்போதுமெம்விட்டினுக்கே.

ப - ரா. திருத்தம் - திருத்தமாகிய, அரவப்பணியாளர் - சர்ப்ப
பாபரணராகிய சிவபெருமரூரது, வெங்கைச் செழுஞ்சிலம்பில் -
திருவெங்கையிலுள்ள செழுமையாகியமலையில், அருத்தம் அமுதம் -
உண்ணுகின்ற பாலானது, மருந்து - மருந்துமாகி, பிணிகளை -
தாவகு - பிணியை யொழித்தாற்போல, முத்தம் - முத்தினையும்,
முருத்தம் - முருத்தினையும். அணைய - நிகர்த்த, நகையாள் - பல்
வினையுடையவளாகிய நம்தலைவியின், இதயமுனிவு-மனவெறுப்பை,
அகற்றும்-ஒழிக்கிற, விருந்து - விருந்தானது, என்றும்-எந்நாளும்,
எப்போதும் - எப்பொழுதும், எம் விட்டிற்குவருக-எமது விட்டிற்கு
வருக, எ-று.

க - ரா. திருந்துமரவப்பணியாளர் வெங்கைச் செழுஞ்சிலம்
பில் அருத்துப்பாலே மருந்தாகி கோயை யொழித்தாற்போல, தலை
வியின் முனிவகற்றுதற்குரிய விருந்தினர் எக்காலமும்எம்விட்டிற்கு
வரக்கடவரென்பதாம்.

வி - ரா. பணி - ஆபரணம். அமுதம் - பால். களைதல்-ஒழித்
தல். முருந்து - மயிலிறுகினடி. நகை - பல். இதயம்-மனம். முனிவ-
கோவம். விருந்து ஆகுபெயராய் விருந்தினரையுணர்த்திற்று. தில்-
அகை. (நகர)

விருந்துகண்டொளித்தவூடல்வெளிப்படநோக்கிச்
சீறேலென்றவள்கீறடிதொழுவல்.

அதாவது—தலைவனானவன், விருந்துகண்டு மறைந்த தலைவியூட
லானது வெளிப்படக்கண்டு சீறற்கவென்று, அவளது சிற்றடியை
வணங்குகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

அறத்தாறறியுந்திருவெங்கைவாரணரணிவரைமேல்
வெறுத்தா லுனைமுனிவாற்றுநர்தாஞ்சிலர்வேறுளரோ
வொறுத்தார்பெறுமின்பமுநீனையாமலொருவர்பிழை
பொறுத்தார்புகழ்மறந்திலையேமலர்ப்பூங்கொடியே.

ப - ரா. மலர் பூங்கொடியே-மலர்ப் பூங்கொடிபோல்வானே,
அறத்துஆறு - தருமமார்ச்சுததை, அறியும் - அறிகின்ற; திருவெங்

கைவாணர் - திருவெங்கைவாணரது, அணிவரைமேல் - அழகிய மலைமீது, வெறுத்தால் - நீ கோவித்தால், உன்னை - உன்னை, முனிவு ஆற்றுவார் - கோபந்தணிப்பவராகிய, சிலர் - சிலபேர், வேறு உளரோ - வேறுவராகுளரோ, - ஒறுத்தார் பெறும் இன்பமும் - ஒறுத்தவர் அடைவதாகிய இன்பத்தினையும், ஒருவர்பிழை - ஒருவர் செய்தபிழையை, நினையாமல் பொறுத்தார்புகழும் - நினையாமல் பொறுத்தவரது புகழினையும், அறிந்திலையோ - அறிந்தாயில்லையோ எ - று.

க - ரா. மலர்ப் பூங்கொடியே! நீ வெறுத்தால் உன் கோவந்தணிப்பவரயார்? உலகத்தில், ஒறுத்தவர் அடையுமின்பமும், பொறுத்தவர் அடையுர்புகழும் அறிந்திலையோ வென்பதாம்.

வி - ரா. வெறுத்தல் - கோவித்தல், ஆற்றுவார் - தணிப்பவர், ஒறுத்தல் - வருத்தல். (௬௯௮)

இஃதெங்கையர்காணின் நன்முன்மேல்.

அதாவது—நீர் எமக்குச் செய்வதாகிய இப்பணிவை, எவகையராகிய பரத்தையர் கண்டால் குற்றமாய் முடியுமெனச்செல்வாய் நிற்பதல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மையென்றகண்டர்தம்பெங்கையிலேவண்டு வாரிசுமென்
கையென்றலம்வருநல்வயலுரகன்னுற்றனரேய
பொய்யென்றறிகிலரெங்கையர்நீசெயும்பொய்மமைபினை
மெய்யென்றுளங்கொண்டொழியாரெழுந்ததம்வெஞ்சினமே.

ப - ரா. மை என்ற கண்டர் - மேகமென்று சொல்லப்பட்ட கண்டத்தையுடையவராகிய சிவபெருமானுரது, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, வண்டு - வண்டுகள், வாரிசம் - தாமரை மலரை, மெய்க்கையென்று - மெல்லியகைபென்று, அலம்வரு - மயங்காரின்ற, நல்வயல் - நல்லவயல்கள் சூழ்ந்த, ஊர - ஊரேனோ, எங்கையர் - என் தங்கையர், நீ செய்யும்பொய்மமையினை—நீசெய்கிற பொய்ப்பணிவை, கண்ணுற்றனரேல் - பார்த்தாராயின், பொய்யென்று அறிகிலர் - பொய்யென்றறி யாதவராய், மெய்யென்று உள்ளவகொண்டி - மெய்யென்றேறினேத்து, எழுந்ததம் வெஞ்சினம் ஒழியார் - உண்டாகிய தமது கடுங்கோவந்தணியார், எ - று.

க - ரா. மை யென்ற கண்டர் தம்பெங்கையிலே. வண்டு வாரிசுமென் கையென்றலம்வரு நல்வயலுரனே! எங்கையர் காணின், நீ

செய்யும் பொய்மையைப் பொய்யென்றறியாது மெய்மையாகவே கருதியுள்ளைச் சின்ப்பராதலால், நீயெம்மிடத்துச் செய்யும் பொய்ப் பரிவினை யொழிவாயாக வென்பதாம்.

வி - ரை. மை - மேகம். வாரிசம் - தாமரை ; இது வடசொல். வாரி - நீர், சம் - பிறப்பது. (நீரிற்பிறப்பது.) இதனை யோகருடியெ ன்பர் வடநூலார் ; தமிழர் காரண விஞ்ஞானியென்பர். அலம்வரல் - சுழலல். கண்ணுறல் - காண்டல். எல்-எனின் என்பதன்மரூஉ. எங் கையர் - என் தங்கையர் என்பதன் மரூஉ ; இது பரத்தையரைக் குறித்தது. (நகுகு)

நின்னலதியாரையுநீனயெனென்றல்.

அதாவது---உன்னை யன்றி வேறொருவரையு நினைந்திலேனெ னத் தலைவன் கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,--

மன்னையலாமலுவமையிலவேணிநமவெங்கைபுரி
மன்னையலாமலடியார்பிறரைமதிப்பரெனி
னின்னையலாமனினைவேன்பிறரைபென்னைஞ்சகத்திற்
பொன்னையலாமலெதிரிலையாகியபூங்கொடியே.

ப - ரை. பொன்னை அல்லாமல் - பொன்னே யன்றி, எதிர் இல்லே ஆகிய - நிகரில்லையாகிய, பூங்கொடியே - பூங்கொடிபோல் வாளே, மின்னை அல்லாமல்-மின்கொடியையல்லாமல், உவமைஇல் - வேறொப்பில்லாத, வேணி-சடாபாரத்தையுடைய, நம் - நமது, வெங் கையர் மன்னை அல்லாமல் - திருவேங்கை நகர்க்கிறைவரால்ய சிவ பெருமானையன்றி, பிறரை - உயலாரை, அடியார் - அனபாரானவர், மதிப்பர் எனின்-மதிப்பாராயின், நினைனை அல்லாமல்-நினைபவன், பிறரை-அடலாரை, என்னைஞ்சகத்தல் - என்மனத்தில், நினைவேன் - நான் நினைப்பேன், எ - து.

க - வர. பொன்னையலாம லெதிரிலையாகிய பூங்கொடியே ! அன்பரானவர் திருவேங்கைச் சிவபெருமானை யன்றி வேறு தெய்வங்களை மதிப்பாராயின் நான் உன்னையன்றி வேறொருவரை நினைப் பேனென்பதாம்.

வி - ரை. பொன் - திருமகள் ; அன்றிச் சுவர்ணமெனினுமாம். எதிர்-ஒப்பு. மன்-இறைவன். (நிலைபேறுடையவன்) அடியார் பிறரை மதிப்பரெனி னின்னையல்லாம னினைப்பேன் பிறரை யென்னெஞ் சகத்திற் என்றமையால் அடியார் வேறு தெய்வங்களை மதியார் கா லுட பிறரை யெண்ணென் என்றதாயிற்று. (சு00)

காமக்கிழந்தியக்கண்டமைபகர்தல்.

அதாவது—தலைவனில்வாறு கூறக்கேட்ட தலைமகள், தான் பரத்தையைக்கண்ட செய்தியைத் தலைவனோடு கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

மறிந்தேதெருவிற்கி றுதேருருட்டு றுமைந்தனைப்போய்ச்
செறிந்தேதழுவக்கண்டுன் மகன்காணெனச் செப்பவென்கிப்
பிறிந்தேகினொருபெண்ணோ திவெங்கைப்பெருந்தகையா
யறிந்தேனவனையிங்குன் மாமகன் றனக்கண்னையென்றே.

ப - ரை. சோதி-ஒளியுருவாகிய சிவபெருமானாறு. வெங்கை-
திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, பெருந்தகையாய - பெருந்தகையை
யுடையானே, தெருவில் - வீதியில், மறிந்து - திரும்பி, சிறுதேர்
உருட்டிழும்-சிறுதேருருட்டாரின்ற, மைந்தனை-புதல்வனை, போய்-
சென்று, செறிந்து-நெருங்கி, தழுவக்கண்டு-தழுவநோக்கி, உன்மக
ன்காண் எனசெப்ப-உன் மகனெயென்று யானசொல்ல, வென்கி-
நாணி, ஒருபெண்-ஒருபெண்ணானவன், பிரிந்துஎகினள்-பிரிந்துடோ
யினள்,(ஆதலால்) அவளை - அநதப்பெண்ணை, இங்கு-இவ்விடத்து,
உன் - உனது; மா - அழகிய, மகன் தனக்கு - மகனுக்கு, அன்னை
யென்று அறிந்தேன்-தாயென்றறிந்தேன், எ - று.

க - ரை. சோதிவெங்கைப் பெருந்தகையாய்! நம்புதல்வன்,
தெருவில் விளையாடச்செய்தே ஒருபெண் அவளைத் தழுவக்கண்டு
அவன் உன்புதல்வனே யாவனென்றேன், உடனையவன் நாணிக்
சென்றான், அவளையுன் காமக்கிழத்தியென்றறிந்தேன் என்பதாம்.

வி - ரை. செறிதல் - கிட்டுதல். வென்கல் - நாணல். பெருந்
தகை-பெருங்குணம். எல்லாவொளிகட்கு மேலான பரஞ்சோதியாத
லால் இறைவனைச் 'சோதி' என்றார். காண் - முன்னிலையகை.

தாமக்கிழலியைப்பாங்கிதனித்தல்.

அதாவது—இந்தச் செய்தியைக் கண்ட பாங்கியானவன் தலை
வியைத் தணியாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

ஏயேதிலரைவிடாதன்பார்தாம்வந்திறைஞ்சிடவு
நீயேதுமெண்ணலையென்கொல்பொன்னேவிழிநீர்ப்பாவை
துயேறுவந்தவர்தென்வெங்கைநாயகர்துதுவராய்ப்
போயேயிரந்துகொளத்தீர்ந்தனடன்புலவியையே.

ப-ரை. பொன்னே - பொன்போல்வானே, விழி - கண்களில், நீர் - நீர்கொண்ட, பரவை - பரவைநாச்சியார், தூ - ஏறு உவந்தவர் - வெள்விடையை யுவந்தவர், தென்வெங்கை நாயகர் - தென் வெங்கைக் கிறைவர், (அவர்) தூ துவராய்போய - தூதராகச்சென்று, இர நதுகொள்ள - வேண்டிக் கொள்ளுதலும், தன்புலவியை - தன்னாடலை, தீர்த்தனள்-நீங்கினள், ஏய்-பொருந்திய, ஏழிலரைவிடாது-அயலாரை யனுப்பாமல், அன்பர்தாம்-காதலர் தாமே, வந்து இறைஞ்சிடவும் - வந்து வணங்கவும், நீ ஏதும் எண்ணலை - நீ சிறிதும் மதித்திலை, என் - யாது காரணம், எ-று.

க-ரை. பொன்னே ! திருவெங்கை வானார் முற்காலத்துத் தூ துவராய்ச் செல்லுதலும் பரவைநாச்சியார் சினந்தவிர்த்தானன்றே, அதனைக் கேட்டறிந்த நீ, நம்மன்பர் தாமேவர திறைஞ்சவும சினந்தவிரா திருத்தல் நன்றன்றென்பதாம்.

வி-ரை. எதிலர் - அயலார். விடல் - அனுப்பல். இறைஞ்சல் - வணங்கல். ஆயேறு - வெள்விடை. (விடை - இடபம்) புலவி - ஊடல். தீர்தல் - நீங்குதல். (சு0உ)

தலைமகள்புலவி தனியாளாகத் தலைமகனுடல்.

அதாவது—இவ்வாறு பாங்கி தணிக்கவும் தலைமகள் தனியாளாகத் தலைமகனுடாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விரும்பாமறவர் புரமன் றெரித்தவர் வேணியினி
லரும்பாமதியொன்றணிந்தபிரான் வெங்கையன்னவயற்
கரும்பாமொழியென்மடமாதினுக் கெந்தக்காலமுமில்
விரும்பாமனமிலையாரோவறிதிகிருந்தவனே.

ப-ரை. விரும்பா - தம்மை விரும்பாத, மறவர் - பகைவாறு. புரம்மூன்று - முப்புரத்தை, எரித்தவர் - நீறு செய்தவர், வேணியினில் - சடாபாரத்தில், அரும்புஆம் - அரும்பாகிய, மதி ஒன்று - ஒரு கலையாகிய சந்திரனை, அணிந்தபிரான் - தரித்த வுபகாரசிலன், (அவனது) வெங்கை - திருவெங்கைப்பதியில் உள்ள, அன்னம் வயல் - அன்னங்கள் சஞ்சரிக்கிற வயல்களில் விளைந்த, கரும்பு ஆம் - கருப்புஞ்சாறுபோலும், மொழி - மொழியினையுடைய, என் மடமாதினுக்கு - என் மட மங்கைக்கு, எந்தக்காலமும் - எக்காலத்தும், இஃ இந்த, இரும்பு ஆம்மனம் இல்லை - இரும்புபோலும் மனமில்லை, வறிது இங்கு இருந்தவன் - சும்மா இங்கே யிருந்தவன், யாரே - யாரோ, எ-று.

க-ரை. விரும்பாமறவர் புரமூன்றெரித்தவர் வேணியினில் அரும்பாமியொன் றணித்திரான் வெங்கை யன்னவயற்கரும்பா மொழியென் மடமாதினுக்கு, எந்தக்காலத்தினும், இவ்விரும்பு மன ஸ்சிண்டயாது, ஆதலால், இங்குவந்திருக்கு மிவன் யாரோ வென் பதாம்.

வி-ரை. மறம் - கோவம்; அதனை யுடையவழிதலாற் பகை வரை மறவர் என்றார். அரும்பாமியொன்று - ஒரு கலையாகிய சந் திரன். கரும்பு - ஆகுபெயர். வயலுக்கு அன்னம் அழகு செய்வதாத லால் அன்னவயல் என்றார். “அன்னவயற்புதுவை” “அன்னவயல் குழருணை” “அன்னங் கண்படுதண்பணை” என் றிவ்வாறு பிறருங் கூறுதல்காண்க. யாரோயென்னு மேகாரம் ஐயம்; வினாவுமாம். (சுரு.)

பாங்கிடின்குபிலைகொடியை யெனத்தலைவனையிகழ்தல். 2.

அதாவது—இவ்வாறு ஊழினதலைமகனைப் பாங்கியான்வள் அன்பிலைகொடியை யென்றிகழாதிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

தீம்பால்கமழும்மணிவாய்ப்புதல்வற்குச்சிற்றெனும்பு
பூம்பாவையாகவருள்வோன்றென்வெங்கைப்பொருப்பினங்
காம்பாநதோளிமுன்வெம்புதந்தாலுங்கழைக்கரும்பாம்
வேம்பாழுனக்குக்கரும்பாயினுமின்றுவேலவனே.

1 - ரை. வேலவனே - வேற்படையுடையவனே, தீம்பால்கம ழும் - இனிய பாலானது பரிமளிக்கிற, மணிவாய் - அழகியவாயினை யுடைய, புதல்வற்கு - புதல்வனாகிய திருஞானசம்பந்தனுக்கு, சிறு எலும்பு - சிறிய எலும்பானது, பூம்பாவை ஆக - திருப்பூம்பாவையாம் படி, அருள்வோன் - அருள் செய்தவனாகிய சிவபெருமானது, தென் வெங்கைப்பொருப்பில் - தென்வெங்கை மலையிலுள்ள, இளங்காம்பு ஆன - இளமுங்கில்போலும், தோளி - தோள்களை யுடையவனாகிய எமதுதலைவி, முன்-முன்னே, வேம்புதந்தாலும் - வேம்பைக்கொடுத்தாலும், கழைக்கரும்புஆம் - கழைக்கரும்புபோலும், இன்று - இன்று, கரும்புஆயினும் - கரும்பேயாயினும், உனக்குவேம்புஆம் - உனக்கு வேம்புபோலும், எ - று.

க - ரை. வேலவனே ! தீம்பால்கமழும்மணிவாய்ப் புதல்வற்குச் சிற்றெனும்பு பூம்பாவையாக வருள்வோன்றென் வெங்கைப்பொருப் பில் இளங்காம்பானதோளி, முன்னே வேம்புதந்தாலும் கரும்பாயிரு ந்தது, இன்று கரும்புதந்தாலும் உனக்குவேம்பாயிருந்ததென்பதாம்.

வி - ரை. பூம்பாவை - அழகிய பெண். தீம்பால் கமழுமணி
லாய்ப்புதல்வற்கு என்றது திருஞானசம்பந்தர் பாடிய தேவாரப்
பதிகத்திற்கு என்றபடி. அது, "மட்டிட்ட பன்னையங்காணன் மட
மயிலை" எனத் தொடங்குவது. காமபு - மூங்கில். கழைக்கரும்பு -
கரும்பு விசேடர். (சு ௦௭)

ஆயினுழைமந்தனுமாற்றமையுமேவாயில்களாக

வரவெதிர்கோடல்.

அதாவது—ஆயினுழைப்புதல்வனும் ஆற்றமையுமேவாயில்களாகக்
கொண்டு தலைவன் வரவெதிர் கொள்ளாரிற்றல். அதற்குச் செய்
யுள்,—

அறந்தாங்குமையவன் கொங்கைத்தழும்பு பழியா வரத்தர்
பிறந்தாங்கதறிசிலர் வெங்கைமன்னாதுப்பிவகுமொரு
நிறந்தாங்கரவந்தவண்டோர்புன்முள்ளி நினைந்துபோன்
மறந்தாங்கிராமலெமை நீநினைந்ததெம்மாதவமே.

ப - ரை. அறம் தாங்கு - அறத்தைத்தாங்கின, உமையவன் -
உராதேவியின், கொங்கைத் தழும்பு - கொங்கைவடுக்கன், அழியா -
கெடாத, உரத்தர் - திருமார்பினையுடையவர், பிறந்தறிசிலர் - பிறந்
தறியாதவர் (அவரது) வெங்கை - திருவெங்கையிலுள்ள, மன்னா -
அரசனே, துப்புதிலகும் - பவனம்போல விளங்குகிற, ஒரு-ஒப்பற்ற,
நிறந்தாங்கு - நிறத்தைக்கொண்ட, அரவிந்தம்-தாமரைமலரிலுள்ள,
வண்டு - வண்டானது, ஒர்புல்முள்ளி - ஒரு அற்பமாகிய முள்ளி
மலரை, நினைந்ததுபோல் - கருதினதுபோல, ஆங்கு - அவ்விடத்
தே, மறந்து இராமல் - மறந்திருக்காமல், எம்மை - எங்களை, நீ
நினைந்தது - நீ கருதினது, எம்மாதவமே - எமதுபெருந்தவமேயாம்,
-று.

க - ரை. அறந்தாங்குமையவன் கொங்கைத் தழும்புபழியா வ
ரத்தர் பிறந்தாங்கதறிசிலர் வெங்கைமன்னாது எம்மைமறந்து அவ்விடத்
தேயிராமல் இவகு வரத்தது, செந்தாமரை மலரில் வாழும் வண்டா
னது அற்பமாகிய பொருமுள்ளிமலரை நினைந்ததுபோலும், ஏன்ப
தாம்.

வி - ரை. திருக்கச்சிப்பதியில் எண்ணான் கறமும் வளர்ப்பவ
ளாதலால், 'அறந்தாங்குமையவன்' என்றான். தழும்பு - வடு. உரம் -
மார்பு. தப்பு - பவனம். அரவிந்தம் - செந்தாமரைமலர்; ஆகுபெயர்.

மணந்தவன்போயபின் வந்தபாங்கியோடி ணங்கியமைந்தன
யின்தீழ்புகழ்தல்.

அதாவது—தலைவன் போனபின்பு வந்த பாங்கியையும் புதல்
வனையும் புகழாசிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பிறந்தவன்றே நன்மணிகேர்புதல்வன்பிறர்கடைத்தேர்
பறந்தடைந்தாங்குநம்வாய்தலிலேவரப்பண்ணினனா
விறந்தவங்கம்புனையெம்மான்றன்வெங்கையிலிம்மையினுஞ்
சிறந்தவன்பந்தரவல்லவனையெனத்தேறினமே.

ப - னை. நல்மணிகேர்புதல்வன் - மாணிக்கம்போலும் நம்புதல்
வன், பிறந்த அன்றே - பிறந்த அந்நாளிலேயே, பிறர்கடைத் - பிற
ரது கடைவாயிலிலிருந்த, தேர் - (நமதன்பாது) தேரானது, பறந்து
அடைந்தாங்கு - பறந்துவந்தாற்போல, நம் வாய்தலிலே வரப்பண்
ணிநன் - நம் வாயிலில் வரச்செய்தான், ஆல் - ஆதலால், இறந்த
அங்கம் புனை - செத்த எலும்பைத்தரித்த, எம்மான் - எம்பெருமான
னது, வெங்கையில் - திருவெங்கைப்பதியில், இம்மையினும்-இதக்
திலும், சிறந்த இன்பம் தரவல்லவனே என-மேலான இன்பத்தைக்
கொடுக்கவல்லவனே யாவனென்று, தேறினம்-தெளிந்தோம், என்று

க - னை. பிறந்தவன்றே, பிறர்கடைவாயிலிலிருந்த நக்சலைவ
ரது தேரானது நம் தலைவரையிலே வரப்பண்ணினனாதலால், இச்சப்
புதல்வன் நமக்கு இம்மைப் பயனையுத் தரவல்லவனே யாவனென்ப
தாம்.

வி - னை. வாய்தல் - வாயில். அங்கம் - என்பு; அது ஆகுபெய
ராய் அதனானியன்ற மாலையை யுணர்த்திற்று. இம்மை - இவ்வுலகம்.
இம்மையினும் என்றவும்மை யிறந்தது தழீஇயது மறுமையிலின்
படக் கருதலேயன்றி யெனப்பொருள்படுதலான். மறுமையிலின்பங்
தருகலாவது புத் என்னும் நாகத்தினின்று மெடுத்தல். இதனானே
புதரன் என்னும் பெயருண்டானதுமென்க. தேறல் - தெளிதல். (1)

தலைவி தலைவனைப் புகழ்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு தலைவிபாங்கியோடு மைந்தனைப் புகழ்த்த
பின்னர்த் தலைவனைப் புகழாசிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்,—

பண்ணுற்றமென்மொழியாய்தமிழ்நூலிசைப்பாவலர்தா
மெண்ணுற்றநம்முயிர்க்காதலர்போல்பவரில்லையெனப்
பெண்ணுற்றபங்கர்தம்வெங்கையிலேதண்பெரும்பொழில்
கண்ணுற்றகாதலையின்றனவாகவுங்காட்டினரே. [வாய்க்

ப - ரை. பண் உற்ற - பண்போலும், மெல்மொழியாய் - மெல்லிய மொழியினையுடையானே, தமிழ்தூல் - தமிழ்தூல்களில், இசை - கீர்த்திபெற்ற, பாவலர் - பாவலர், எண் உற்ற - மதித்தற்குரிய, நம் உயிர் - நம் முயிர்போலும், காதலர்போல்பவர் - அன்பரை நிகர்த்தவர், இல்லை என - இல்லையென்று சொல்லுமாறு, பெண் உற்றபங்கர் - பெண்பாகராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையிலே - திருவேங்கைப்பதியில், தண் - குளிர்ந்த, பெரும்பொழில்வாய் - பெரியசோலையிலே, கண்ணுற்ற காதலை - கண்ட அன்பை, இன்றளவாகவும் காட்டினர் - இந்நாளளவுக் காட்டினர், எ - று.

க - ரை. பண்ணுற்ற மென்மொழியாய் ! நமது காதலர்போல்வாரில்லையென்று அறிஞர் கூறும்படி, நமது தலைவர், திருவேங்கைப்பொழிலில் நம்மைக் கண்ணுற்ற காலத்தொடங்கி யிதுகாறும் தம் மன்பை யெம்மிதிருக்கக் காட்டினர் என்பதாம்.

வி - ரை. பண்ணுற்ற மென்மொழியாய் என்றது தோழியை. உயிர்க்காதலர் - உயிர்போலுங் காதலர். பெண்ணுற்ற பங்கர் - சிவபெருமான். கண்ணுறல் - காண்டல்: (சுர)

சீலதுதற்பாங்கிதலைவியப்புரந்தல். 30

அதாவது—இவ்வாறு தலைவி தலைவனைப் புகழ்ந்த பின்னர், பாங்கியானவன் தலைவியைப் புகழாரிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கேளோர்பரத்தையிற்போகாதிருத்தலிற்கீர்த்திபெற்று
நாளோடிலங்குமருந்ததியோவொப்புநாகமணி
தோளோனொருதெய்வகுளாமணிவெங்கைத்தொன்னகரில்
வாளோவெனுங்கட்பிறைவாணுதலெங்கண் மாதினுக்கே.

ப - ரை. கேள் - நாயகன், ஓர்பரத்தை இல் - ஒருபரத்தை வீட்டில், போகாது இருத்தலின் - போகாதிருத்தலால், நாகம் அணி - பாம்பை யணிந்த, தோளோன் - புயங்குளையுடையவன், ஒரு தெய்வகுளாமணி - ஒப்பற்ற தெய்வசிகாமணி, (அவனது) வெங்கை - திருவேங்கைப்பதியாகிய, தொல் நகரில் - பழமையாகிய நகரத்தில், வாளோ என்னும் கண் - வாளோவென்றற்குரிய கண்களையும், பிறைவான் துதல் - பிறைபோலும் ஒளியையுடைய நெற்றியையுமுடைய, எங்கள் மாதனுக்கு - எங்கள் பெண்ணுக்கு, கீர்த்திபெற்று - புகழ்பெற்று, நாளோடு இலங்கும் - நாண்மீன்களோடு கூடி விளங்குகிற, அருந்ததியோ ஒப்பு - அருந்ததியோ நிகராவான், எ - று.

க - ரை. நாகமணிகோனோ னொருதெய்வஞ்ஞாமணி வெங்கைத் தொன்னகரில் வாளோவெனுங்கண் பிறைவாணுத லெங்கள் மாதினுக்கு, தன் கணவன் ஒருபரத்தை வீட்டிற்குப் போகாதிருத்த லாலே, அருந்ததியோ வொப்பாவனென்பதாம்.

வி - ரை. கேள் - கணவன். பரத்தை - விலைமாது. நான்-நான் மீன். எங்கள் மாதினுக்கு அருந்ததியோ வொப்பு என முடிக்க. ஞா, சிகா என்பனவட சொற்கள். முடியென்னும் பொருள். (௪௦௨)

ஒ த ற் பி ரி வு.

அதாவது—தலைமகன் ஒதல் காரணமாகப்பிரிதல், தலைமகளை யெய்தியிருந்தே இவனேதுவான் பிரிதலெற்றுக்கெனின், முன் ஞானமில்லா தானாகவே, ஞானத்தின் வழியது ஒழுக்க மாதலானும், ஒழுக்கத்தின் வழியது குலமாகலானும், இவையாவும் குறையிடாமே யெனின், ஆகாது. கற்பான் பிரியுமென்பதன்று, பண்டே குரவர்க ளாற் கற்பிக்கப்பட்டிக் கற்றான், அறம்பொருள் இன்பம் வீடு பேறு என்பவைகள் நுதலிய நூல்களெல்லாம் இனிப்பரதேயத்து அவை வல்லோருளரெனிற் காண்பலென்று அவை வல்லார்களுள் வழிச்செ ண்று தன் ஞானம் மேற்படுத்தி அவர் ஞானங் கீழ்ப்படுத்தற்குப் பிரியுமெனக்கொள்க.

ஒ த் துப் பிரிவுத் தலைமகன் றன்னுணர்ந்ததேழு

தலைமகட்டுணர்ந்தல்.

அதாவது—ஒதற்பிரிவினைத் தலைமகனொன்றித் தோழியான வள் தலைமகனாக்குணர்த்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

விண்ணுடையார்புகழ் நூபுரபாதர்வெல்வேனெடுங்கட் [கே
பெண்ணுடையார்மகிழ்தென்வெங்கைமாநகர்ப்பெண்ணைங்
கண்ணுடையார்கற்றவரேகல்லார்கண்முகத்திரண்டு
புண்ணுடையாரெனக்கூறிநங்காதலர்போயினரே.

ப - ரை. விண்ணுடையார் புகழ் - விண்ணுலகத்தைத் தமக்கிட
மாக வுடையவராகிய தேவர்கள் புகழ்கின்ற, நூபுரபாதர் - நூபுரமணி
ந்த திருவடியையுடையவர், வெல்-வெல்லுந்தோழியையுடைய, வேல்-
வேல்போலும், கெடுங்கண் - கெடிய கண்களையுடைய, பெண் உடை
யார் - பெண்ணை யிடப்பாகத்தே யுடையவர், (அவர்) மகிழ் - விரும்பு
கிற, தென்வெங்கை - தென்வெங்கையாகிய, மாநகர் - பெரிய நகரத்

தில் வாழ்கின்ற, பெண் அணங்கே - பெண்தெய்வமே, கற்றவரே - கல்வி கற்றவரே, கண் உடையார்-கண்ணுடையராவர், கல்லார்கன் - கல்லாதவர்கள், முகத்து - தமது முகத்தில், இரண்டு புண் உடையார் - இரண்டு புண்ணுடையராவர், என - என்று, கூழி - சொல்லி, நம்காதலர் போயினர் - நமதன்பர் சென்றார், எ - று.

க - ரை. விண்ணுடையார் புரூழ் நூபுரபாதர் வெல்வேனெடுங் கட். பெண்ணுடையார்மகிழ் தென்வெங்கைமாநகர்ப் பெண்ணை நகே! கற்றவர், தம்முகத்திரண்டு கண்ணுடையவர் கல்லாதவர் தம் முகத்திரண்டு புண்ணுடையவர் என்று சொல்லி நம்காதலர் போயினர் என்பதாம்.

வி - ரை. விண் - ஆகுபெயர். நூபுரம் - காற்சிலம்பு; இதனை பாதஜாலம் என்பர் வட நூலார். போயினும் விரைந்து வருவர் என்பது தோன்ற 'நம்காதலர் போயினர்' என்றார். (சுபு கூ)

தலைமகள்கார்ப்பநுவங்கண்வேருந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் ஒதற் பிரிவினனாக, கார்ப்பருவம் வரத் தனிமை பொறுத தலைமகள் வருந்தா நிற்கல். அதற்குச்செய்யுள்,—
சிலையோடுவந்தனவென்செய்குவேன் முகில்செங்கமலன்
றலையோடுகொண்டவர்வெங்கையிலே செந்தமிழ்முதலாங்
கலையோதுவான்விழைந்து ற்றார்க்கக்கல்விக்கடலதனு
ளிலையோவொன்றேனுமருள்வேண்டுமென்னவிசைப்பதுவே

ப - ரை. முகில் - மேகங்கள், சிலையோடு வந்தன - வில்லோடு வந்தன, என்செய்குவேன் - யாதுசெய்வேன், செங்கமலன் - பிராணனது, தலையோடு கொண்டவர்-தலையோட்டை மேந்தினவராகிய சிவ பிரானாத, வெங்கையிலே - திருவெங்கைப்பதியில், செந்தமிழ்முதலாம் - செந்தமிழ் முதலாகிய, கலை - கலைகளை, ஒதுவான் - ஒதும் பொருட்டு, விழைந்து உற்றார்க்கு - விரும்பிச்சென்றவர்க்கு, அ - ஆந்த, கல்வி கடலதனுள்-கல்வியாகிய கடலினுள்ளே, அருள்வேண்டும் என்ன-அருள்வேண்டுமென்று, இசைப்பது-சொல்லுவது, ஒன்று ஏனும் - ஒன்றாயினும், இல்லையோ - இல்லையா, எ - று.

க - ரை. செங்கமலன் தலையோடு கொண்டவர் வெங்கையிலே செந்தமிழ் முதலாகிய கலையோது வான்விழைந்து சென்றவர்க்கு, அந்தக்கலாசாகரத்தில், அருள்வேண்டுமென்று சொல்லுவதாகிய கலையொன்றேனு மின்றோ வென்பதாம்.

வி - ரை. சிலை - வானவில். தலையோடு - கபாலம். ஒதுவான் - ஓக. விழைதல் - விரும்புதல். இசைத்தல் - சொல்லுதல். அருள் வேண்டிமென்ன விசைப்பது ஒன்றேனு மிலையோவென்றமையான் இருந்திசைக்குமாயின் இவரிவ்வாறு நம்மேலருளின்றியிரார் என்ற வாராயிற்று. (சுக 0)

பாங்கியாற்றுவித்தல்.

அதாவது—கார்ப்பருவங் கண்டு வருந்தின தலைமகளைப் பாங்கி யாற்றாவிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

என்போடரவணியெம்மான் நிருவெங்கையேந்திழையாய்
நின்போதகமன்னமன்னவர்தாமின் றுநீகளி டுத
தன்போடுகல்விக்கடன்மேய்துசெய்யுளஞ்சோனைபெய்து
தன்போல்வருவரென்றேவந்ததாலிச்சலதரமே.

ப - ரை. என்போடு - எலும்பு மாலைகளுடனே, அரவு - பாப் பினைபும், அணி-தரித்த, எம்மான்-எம்பெருமானது, நிருவெங்கை - நிருவெங்கைப்பதியில் வாழ்கின்ற, எந்திழையாய்-பெண்ணே, நின் - னனது. போதகம் அன்ன - யானையை நிகர்த்த, மன்னவர் - அரசர், இன்று - இன்று, நீகளிப்ப - நீமகிழ, தன்பு ஓடு - துன்பங்களோடு தற்குரிய, கல்விக்கடல்மேய்த்து-கல்வியாகிய கடலைக்குடித்து, செய்யுள் - செய்யுட்களாகிய, அம் - அழகிய, சோனைபெய்து - சோனை மாரினயப்பொழிந்து, தன்போல் - தன்னைப்போலவே, வருவர் என் றே - வருவர் என்று சொல்லிக்கொண்டே, இ - இந்த, சலதரம் - மேகமானது, வந்தது - முன்னே வந்தது, எ - று.

க - ரை. என்போடரவணி யெம்மான் நிருவெங்கை யேந்திழை யாய்! நின்காதலர், நீகளிக்கும்படி, கல்விக்கடலைக்குடித்து, செய்யுண் மழைபெய்து, தன்போல் வருவமென்று நமக்கறிவிக்க, இம்மேகம் வந்தது என்பதாம்.

வி - ரை. என்பு - ஆகுபெயர். போதகர்-யானை! யானைக்கன்று மாம், மேய்தல் - குடித்தல். செய்யுள் - கவி. சோனை - விடாமழை. சலதரம் - வடசொல்; இது நீரைத்தாங்கியிருப்பது என்னும் பொரு ட்டி. ஆல் - அசை. (சகீக)

காவற்பிரிவு.

அதாவது—நாகோத்தற்குப் பிரியும் பிரிவு. இவன் நாட்டைப் பிரிர் புழுந்து நலிதலும் கைக்கொள்வதும் செய்யப்பட்டவை நீக்கு

தற்குப் பிரிய ஆண்மையும் மதிப்பும் இலனாமெனின், நாட்டை நலி
வாருளராக நலிவுகாத்தற்குப் பிரியுமென்பதன்று. நாட்டகத்து
நின்று ககாத்து வந்த முறைசெய்யமாட்டாத மூத்தோரும் பெண்
ரும் இருகை முடவரும் கூனரும் குருடரும் பிணியுடையாருமென
இத்தொடக்கத்தார் முறைக்கருமங்கேட்டுத் திருத்துதற்பெருட்
டாகவும் வளனில்வழி வளதோற்றவித்ததற்கும், “தேவர்குலமே
சாலையம்பலமே” என்றித் தொடக்கத்தனவற்றையாராய் தற்கும்,
மதிசூடியோம்புதற்கும் பிரியுமென்பது. அன்றியும், பிறந்த வுயிர்
தாயைக்கண்டு இன்புறுதல்போலத் தன்னுற் காக்கப்படும் உயிர்கள்
தன்னுக்கண்டு இன்புறுதலின் தான் அவைகட்குத் தன்னுருக்காட்
கதற் பொருட்டாகவும் பிரியுமெனக் கொள்க.

காவர்துப்பிரிவுதலைமகன் தன்னுணர்ந்ததோழி !

தலைமகட்குணர்த்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தன்காவற்பிரிவைத் தோழிக்குணர்த்த,
அவன் அதனைத் தலைமகட்குணர்த்தா சிற்றல். அதற்குச்செய்யள்,—
கருமாமுதி லுறங்குஞ்சோலைவெங்கைக்கடவுண்முக்கட்
பெருமாடொழிலையொருபெறினும்பெறுகவென்றே
யொருநாநிலத்தனிமமுயிர்க்காவலரோங்குபுகழ்த்
திருமாறொழில்வையுதமென்றுபோயினர்தேமொழியே.

ப - ரை தேமொழியே - தேன்போலு மின்சொல்லையுடையா
ளே, கருமாமுதில் - சுரியபெரிய மேகங்கள், உறங்கும் - உறங்குதற்
குரிய, சோலை - சோலைகள் சூழ்ந்த, வெங்கை - திருவெங்கைப்பதி
யிலெழுந்தருளிய, கடவுள் - இறைவர், முக்கண்பெருமான் - மூன்று
கண்களையுடைய பெருமான், (அவரது) தொழிலை-தொழிலினை, ஒரு
நீ பெறினும் - ஒப்பற்ற நீ பெற்றாலும், பெறுக என்றே - பெறுக
வெனத் துணிந்தே, ஒரு - ஒப்பற்ற, மா நிலத்தனில் - பெரிய
நிலவுககத்துள்ள, நம் - நமது, உயிர்க்காவலர் - உயிர்க்காவலராகிய
தலைவர், ஒங்குபுகழ் - உயர்ந்த புகழினையுடைய, திருமால் தொழில்-
திருமாலின் தொழிலில், வையுதம் என்று போயினர் - இருப்போ
மென்று சென்றனர், எ - று.

க - ரை. தேமொழியே ! திருவெங்கைக் கடவுளாகிய முக்கட்
பெருமானது தொழிலை நீ பெறினும் பெறுகவெனத்துணிந்தே, நம்
முயிர்க்காவலர், திருமாலின்தொழில் செய்வோமென்று போயினர்
என்பதாம்.

வி - ஐர. கருமாமுவிவதற்குஞ் சோலையென்றமையால்சோலையினுயர்ச்சி தோன்றிற்று. பெருமான் - பெருமையுடையான்; இது பெருமான் என மருவியாயிற்று. முக்கட்பெருமான் தொழில் - சங்காரம் (மரணம்). தேமொழி-அன்மொழிதொகைக் காரணப்பெயர்.

தலைமகள் கூதிர்ப்பருவங்கண்டு வந்தல்.

அதாவது—தலைமகள் பனிக்காற்று வீசுகிற கூதிர்ப்பருவங்கண்டு பொருளாய் வருந்தா நின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கணையிலேவேலெனுங்கண்மாதுபங்கர்கருப்பனில்லிற்
கணையிலையென்னுந்திருவெங்கைநாட்டி லிறைவரின்றோ
வணையிலையென்செய்குவேன்முறையோவென்றாற் றுகிணர்
துணையிலையென்பதுகொண்டோகிவ்வாடைதுயர்செய்வதே.

ப - ஐர. கணை-அம்பு, இலவேல்-இலவடிவின்தாகிய வேல், என்னும் - என்று சொல்லுதற்குரிய, கண்-கண்களையுடைய. மாத - உமாதேவியை, பங்கர் - இடப்பாகத்திலுடையவராகிய சிவபெருவாரது, கருப்பர் இல்லிற்கு - காப்பக்குறுறுத்திற்கு, இணையிலையென்னும் - ஒப்பில்லை பென்னும்படியான, திருவெங்கைநாட்டில் - திருவெங்கை நாட்டிலுள்ள, இறைவர் - நமது தலைவர், இன்றோ அணையிலை - இன்றோ என்னை அணைதலில்லை, என்செய்குவேன்-யாது செய்வேன், முறையோவென்று அரற்றுக்கிணர் - முறையோவென்று அரற்றினாலும், துணையிலையென்பதுகொண்டோ-(இவட்குத்) துணையாவாரில்லை யென்பது பற்றியோ, இ - டுத்த. வாடை - வாடையானது, துயர்செய்வது-எனக்குத் துன்பஞ்செய்வது, எ - று.

க - ஐர. கணையிலை வேலெனுங் கண்மாதுபங்கர் கருப்பவில்லிற் கணையிலையென்னுந் திருவெங்கைநாட்டிற் கிறைவர், இன்று வரவில்லை, என் செய்துவேன. முறையிட்டரற்றினும் துணையாவாரொருவநமில்லை யென்றுணர்ந்துதானோ, இவ்வாடை யெனக்குத் துயர் செய்வது என்பதாம்.

வி - ஐர. பங்கர் என மேல்வருதலால், கணையிலை வேலெனுங் கண்மாது உமாதேவியைக் குறித்தது. அணை - முதனிலத்தொழிற்பெயர்; அணைதல். அரற்றல் - பேசிரைச்சலிடல். வாடை - வுட்காற்று. (சகட)

தொழியாற்றுவித்தல்.

அதாவது—கூதிர்ப்பருவங் கண்டு வருந்தாநின்ற தலைமகளைத் தொழியாற்றுகின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

பணிபொருசெஞ்சுடரன்னார் திருவெங்கைப்பாணவநல்லாய்
முனிபொருவிந்தமெனவேகணவர் தம்முன்புரத்தீம்
கனிபொருமெல்லிதழ்நன்மாதர்கொங்கைகரந்திடப்பன்
னுனிபொருகாலம்வரக்காதலர்நமைநோக்குவரே.

ப - ரை. பணிபொரு - பணியினுற் பொரப்பட்ட, செஞ்சுடர்
அன்னார் - சூரியனை நிகர்த்தவராகிய சிவபெருமானாதது, திருவெ
ங்கை - திருவெங்கைப்பதியிலுள்ள, பாணை - பாணைபோலும், நல்
லாய் - மாதே, முனிபொரு - அகத்திய முனிவரார் பொருதடக்கப்
பட்ட, வித்தம் எனவே - வித்தமலைபோலவே, கணவர் - கணவரது,
முன்பு உரத்தில்-முற்புறத்துள்ள மார்பில், கனிபொருமெல் இதழ் -
கோவைக்கனிபோலு மெல்லிய அதரத்தையுடைய, நல்மாதர் - அழ
கிய மாதரது, கொங்கை - தனங்கள், கரந்திட - மறைய, பன்னுனி
பொரு காலம்வர - சொல்லப்பட்ட துணியழுத்துங்காலம் வருசுவர,
காதலர்-தலைவர், நம்மை நோக்குவர்-நம்மைநோக்கி வருவார், எ - று.

க - ளு. பணிபொரு செஞ்சுடரன்னார் திருவெங்கைப்பாண
நல்லாய்! அகத்தியர் அடக்கின வித்தமலைபோலு மாதர் கொங்கை
கள் தம் கணவர் மார்பிலழுத்துங்காலம் வரின், நம்காதலர் நம்மை
நோக்கி வருவர் என்பதாம்.

வி - ரை. திருவெண்ணீற்றான் மறைக்கப்பட்டிருத்தலான்
இறைவரை பணிபொரு செஞ்சுடரன்னார் என்றார். பாணை - பிரதி
மை. நல்லாய் - பெண்ணே. முனி - அகத்தியமுனி. உரம் - மார்பு.
கனி - கோவைக்கனி. இதழ் - அதரம். கரத்தல் - மறைத்தல். பல்
நுனியென்றும் பிரித்துரைக்கலாம். கம்மிடத் தன்புடையாரென்பது
தோன்றக் காதலரென்றார்; அதனானே நம்மை நோக்குவரென்றது
மாயிற்று.

தூ தி ற் பி ரி வு. (3 முடி) (சகச).

அதாவது—இருவேந்தர் தம்மிற் பொருமிடத்து அவரைச்சந்தி
செய்வித்தற்குப் பிரியும் பிரிவு. வேந்தரைச்சந்தி செய்வித்தற்குப்
பிரியுமெனின், தூதுவராவார் பிறர்க்குப் பணிசெய்து வாழ்வார், அவர்
யொருவிறப் பெண்ணையோவெனின், தூதுவர்போலச் சந்திசெய்வித்
தற்குப் பிரியுமென்பதன்று. இருவேந்தரும் நாளைப்பொருதுமென்று
முரண்கொண்டிருந்த நிலைமைக்கண் தான் அருள்வேந்தனாதலின்,
இம்மக்களுந் இவ்விவர்களும்கிய வெல்லாம்பட இவைவிரகுலத்
திற்கும் ஏதம் நிகழ்த்தது என்செய்யுமோ, யான் இப்போரொழிப்ப்

லென்று இருவரையுமிரந்து சந்தி செய்வித்தலுமொன்று ; தேவரும் அசரரும்பொருத காலத்து, தேவரையும் அசரரையும் மிகைசெய்தாரையா னொறுப்பலென்று பாண்டியன் மாகீர்த்தி சந்தியெய்வித்தது போல, இவரையும் மிகைசெய்தாரை யொறுப்பலென்று சந்தியெய்வித்ததெனக் கொள்க.

தூதீந்தர்பிரிவுநிலைமகன் னன்னலுணர்ந்தோழி

தலைமகட்டுணர்ந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தூதிற்குப் பிரிதலை அவனாலுணர்ந்த தோழி தலைமகட் குணர்த்தாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

சடைநின்றகங்கையர்வெங்கையிலேயொருசந்தசென்றார்
படைநின்றகண்ணிநங்காவலரின்றுபற்றாசொன்றுதான்
றொடைநின்றநேரிசைமுன் குறளுந்தனிச்சொல்லுமுது
விடைநின்றகூட்டுதல்போலிருவேந்தையிடைப்பதற்கே.

ப - ரை. படைநின்றகண்ணி - வேற்படைபோலுங் கண்ணையுடையாளே, நம்காவலர் - நமது தலைவர், இன்று-இந்நான், பற்றாசு வன்று - ஒரு பற்றாசானது, தொடைநின்ற நேரிசை முன்-தொடையாய் நின்ற நேரிசை வெண்பாவுக்கு முன்னே, குறளும் - குறள்வெண்பாவும், தனிச்சொல்லும் உற-தனிச்சொல்லும்பொருத்த, இடைநின்ற கூட்டுதல்போல் - இடையே என்று சேர்ப்பதுபோல, இருவேந்தை இசைப்பதற்கு - இரண்டு அரசரை யிசைவிப்பதற்கு, சடைநின்ற கங்கையர் - சடையில் நிலைபெற்ற கங்கையையுடையவராகிய சிவபெருமானாது, வெங்கையிலே - திருவெங்கையிலே, ஒருசந்து சென்றார் - ஒரு தூது சென்றார், எ - று.

க - ரை. படைநின்ற கண்ணீ! பற்றா சொன்று இடைநின்ற இருகுறள் வெண்பாவையுந் தனிச்சொல்லையுங் கூட்டுவதுபோல இரண்டு அரசரை யிசைவித்ததற்கு நம்பேந்தர் தூதுசென்றார் என்பதாம்.

வி - ரை. சந்து - தூது. படை-வேற்படையென்றே பொருள் கொள்ளக்கிடந்தது கண்ணுக்குவமையாகப் புணர்க்கப்பட்டதனால.

தலைமகன்முன்பளிப்பருவங்கண் ணிலேருந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் தூதிற்குப் பிரிந்துழித் தனித்திருந்த தலைவி முன்புளிப் பருவங்கண்டு வருந்தாரிற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

ருங்காளகண்டர் திருவெங்கைவாணர்கனகவெற்பிற்
பொருங்காவலர் தம்பகை தணிப்பான் முனம்போயினவர்
பெருங்காலமுன்பு பணிநாள்வந்தும்வந்திலர்பேதையர்மேல்
பருங்காமவெஞ்சாரந்தன்னையுமாற்றமனமதித்தே.

ப - ரா. கருங்காளகண்டர் - கருமையாகிய விஷகண்டத்தை
முனையவர், திருவெங்கைவாணர் - திருவெங்கைத் திருப்பதியில் வாழ்
பவர், (அவரது) கனகவெற்பில் - பொன்மலையில், பொரும் - போர்
செய்கிற, காவலர் - அரசரது, பகைதணிப்பான் - பகைதணிவிக்கும்
பொருட்டு, முன்னம் போயினவர் - முன்னேசென்றவர், பேதையர்
மேல் - மாதர்மீது, வரும் - வருகின்ற, காமன் - மன்மதனது, வெம்
சாம் தன்னையும் மாற்ற - கொடிய பாணங்களையும் விலக்க, மனம்தி
சது - மனத்திலெண்ணி, பெருங்காலம் - பெருங்காலமாகிய, முன்
பணி நாள்வந்தும் - முன்பணிப்பருவம் வந்தும், வந்திலர் - வந்தாரில்லை,
எ - று.

க - ரா. கருங்காள கண்டர் திருவெங்கைவாணர் கனகவெற்
பில், பொருங்காவலர் தம்பகை தணிப்பான் முனம்போயினவர் முன்
பணிக்காலம் வந்தும், பேதையர்மீது காமசாந்தைக்குமே யென்பதை
மதித்து வந்திலர், என்பதாம்.

வி - ரா. காளம் - விஷம். பொருதல் - போர்செய்தல். தணிப்
பான் - தணிக்க. காமசாம் - காமபாணம். மதித்தல் - எண்ணல்.
பேதையர் - பருவங்குறியாது மாதர் என்னுந் துணையாய் நின்றது.
சாந்தன்னையும் என்பதில் தன் - சாரியை. (சுகக)

தோழியாற்றுவித்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு முன்பணிப்பருவங் கண்டு வருந்தாரின்ற
தலைமகளைத் தோழி தனிவியாற்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

போதாகிவந்தபிறைவேணியர்வெங்கைப்பொன்னகரிற்
காதாகிவந்தநல்வள்ளையிற்றாங்குகனங்குழைசேர்
மாதாகிவந்தசெந்தேனேபவர்தம்வரவுசொலத்
தூதாகிவந்ததுமுன்பணிநான்மன்னர் தூதுவர்க்கே.

ப - ஷா. போதுகூகிவந்த - அரும்பாகி வந்த, பிறை - சந்தர்
கண்டத்தை, வேணியர் - சடாபாரத்திலுடையவராகிய சிவபெருமா
ரைது, வெங்கை - திருவெங்கையாகிய, பொன்னகரில் - அழகிய நக

ரத்தில், காதுஆகிவந்த - காதுருவாய் வந்த, நல்வள்ளையில் தூங்கு - அழகிய வள்ளையிற்றூங்குகிற, கனங்குழைசேர் - கனங்குழையையுடைய, மாதுஆகிவந்த - பெண்ணாகி வந்த, செந்தேனே - செந்தேன் போல்வானே, அவர் வரவுசொல்ல - அவரது வரவையறிவிக்கும்பொருட்டு, மன்னர் தூதுவர்க்கு-அரசர் தூதுவர்க்காக, முன்பனிநாள் - முன்பனிப்பருவமானது, தூதாகி வந்தது - தூதாய் வந்தது, (ஆதலால் நீ வருந்தற்க), எ - று.

க - ரா. போதாகி வந்த பிறைவேணியர் வெங்கைப்பொன்னகரிற் காதாகி வந்த நல்வள்ளையிற்றூங்கு கனங்குழைசேர் மாதாகி வந்த செந்தேனே! இந்த முன்பனிப்பருவம் நம்தலைவரது வரவுசொல்லத்தூதாகி வந்தது என்பதாம்.

வி - ரா. போது - அரும்பு. வள்ளை - வள்ளைத்தண்டு. தூங்குநல் - தொங்குதல். கனங்குழை-கனவியகுழை, (காதணி). (சுகௌ)

துணைவயிற்பிரிவு.

அதாவது—நண்பாகிய வேந்தனுக்குப் பகைவேந்தர் இடையூறு ந்ரவழி, அவ்விடையூறு தீர்த்தற்குத் துணையாகத் தலைமகன் பிரிதல். தன்னுழையரிலொருவனைப் படை கூட்டிச் செல்லவிடாது, தானே போதல்வேண்டுமென்ப தெற்றுக்கெனின், நட்பு மிக்கால் தானே யவனாயிருத்தலின், அவன் கருமம் தன்கருமமாபெண்ணி, விரைந்தெழுத்து அப்பகை நீக்கத் தானே போயினனெனக்கொள்க.

துணைவயிற்பிரிவுதலைமகன்நாள்நுலுணர்ந்ததோழி
தலைமகட்டுணர்ந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் துணைவயிற் பிரிந்தமையை யவனாலுணர்ந்த தோழி தலைமகட் கறிவியாநின்றல். அதற்குச்செய்யுள்,—

கடுக்கையணிந்த முடியோன்றிருவெங்கைக்காரிதையா
யடுக்கையிழந்தவன்கையொர்பொருளையொழித்ததுதனைத்
தடுக்கையினைந்ததுபோனட்டவேந்தன்றனக்குதவி
யடுக்கையினைந்துநினைவிடுத்தார்நடப்பறிந்தவரே.

ப - ரா. கடுக்கை அணிந்த முடியோன்-கொன்றைமலர்மாலையையணிந்த திருமுடியையுடையவனாகிய சிவபெருமானது, திருவெங்கை காரிகையாய் - திருவெங்கைமாதே, உடுக்கை இழந்தவன்கை - ஆடையிழந்தவன் கையானது, ஓர் பொருளை ஒழித்து - தன்னிடத்திருந்த பொருளொருளவிட்டு, அதனை - அந்தவுடுக்கையை, தடுக்கை - தடுத்தலில், விரைந்ததுபோல் - விரைந்ததுபோல, நடட்ட-தன்னைச் சிடுக்கித்த, வேந்தன் தனக்கு - அரசனுக்கு, உதவி அடுக்கை விழைந்து - உதவிசெய்ய விரும்பி, நட்பு அறிந்தவர் - நட்பின்றன்மையறிந்தவராகிய நம் தலைவர், நின்னை விடுத்தார் - உன்னைவிட்டார், எ - று.

க - ரை. கடுக்கை யணிந்த முடியோன் திருவெங்கைக் காரி கையாய்! உடுக்கையிழந்தவன் கையானது அதனைத்தடுக்க விரைவது போலத் தமது நண்பனுக் குதவிசெய்யச் சென்றார் நங்காவலர் என்ப தாம்.

வி - ரை. கடுக்கை - இரும்படியாகு பெயர். உடுக்கை - உடுக்கப் படுவது; ஆடை விழைதல்-விரும்பல். விடுத்தல் - நீங்கல். “உடுக்கை யிழந்தவன் கைபோல வாங்கே, இடுக்கண்களைவதாநட்டி” என்பது திருக்குறள். (சகஅ)

தலைமகன்பின்பனிப்பருவங்கண் லேவருந்தல்.

அதாவது—தலைமகன் துணைவயிற் பிரிதலால் தமிழனாய் தலை மகள் பின்பனிப்பருவங்கண் டாற் றுளாய் வருந்தாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நன்பனிவெண்மதியொன்றுடையோன் வெங்கைநாட்டொருத
மன்பனிருந்துயர்தீர் துணையாகவடலரிபோன்
முன்பனிகஞ்செலச்சென்றவர்காண்கிலர்மூடியெங்கும்
பின்பனிபெய்துபெருந்துயர்வேலைபெருகுவதே.

ப - ரை. நன்பனி வெண்மதி ஒன்று உடையோன்-நல்லகுளிர் ச்சிபொருந்திய வெள்ளிய சந்தரகலை யொன்றைத் தரித்தவனாகிய சிவபெருமானது, வெங்கைநாட்டு-திருவெங்கைநாட்டில், ஒரு - ஒப் பற்ற, தம் அன்பன் - தம் மண்பனது, இருந்துயர் - பெருந்துன்பம், தீர்துணையாக - ஒழிதற்குரிய வுதவியாக, அடல் அரிபோல் - வலி மிகுந்த சிங்கம்போல, முன்பு - தமக்கு முன்னே, அனிகம் செல்ல - படைகள் செல்ல, சென்றவர்-போனவராகிய நம்தலைவர், பின்பனி - பின்பனியானது, எங்கும் மூடி-எங்கும் கவிந்துகொண்டு, பெய்து - சொரிவதனால், பெருந்துயர் வேலை பெருகுவது-பெருந்துன்பக்கடல் பெருகுவதை, காண்கிலர் - காண்கின்றிலர், எ - று.

க - ரை. நன்பனி வெண்மதி யொன்றுடையோன் வெங்கை நாட்டில், தம் அன்பனாகிய வொருவனது துன்பத்தைத் தீர்த்தற் குரிய வுதவியாகச் சிங்கம்போலப் படையோடு கூடிச் சென்றவர். இந்தப் பின்பனிப்பருவஞ் செய்யுந்துன்பத்தைக் காண்கின்றிலர் என்பதாம்,

வி - ரை. பனி - குளிர்ச்சி. ஒரு - ஒப்பற்ற. இருந்துயர்-பெருந் துன்பம். அடல் - வலி. அரி - சிங்கம். அனிகம் - படை. வேலை - கடல்; இது வேலா என்னும் வடசொற்றிரிபு. (சகக)

தோழியாற்றுவந்தல்.

அதாவது—இவ்வாறு பின்பனிப் பருவங்கண்டு வருந்தா நின்ற தலைமகளைத் தோழி தணிவியா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

நின்பாலுதவிநினைந்துவந்தார்கைநிமிர்த்தலரும்
பின்பாய்பனிவருநாளயில்வேற்கட்பிறைறுதலாய்
தன்பாதமென்றலைக்கீவோன்றிருவிவங்கைதன்னிலொரு
மன்பாலுதவிநினைந்துமுன்போயின மன்னவரே.

(11-நா.) அயில்வேல் - கரிய வேற்படை போன்ற, கண் - கண்களையும், பிறைறுதலாய் - பிறைபோலும் நெற்றியையு முடையாளே, கைநிமிர்த்தல் அரும் - கைநிமிர்த்த வருமையாகிய, பின்பாய் பனிவருநாள் - பின்பனிப் பருவத்தில், தன்பாதம் எந்தலைக்கு ஈவோன் - தன் திருவடியை யென் சிரத்திற் கணியாகத் தருபவனாகிய சிவபெருமானது, திருவெங்கை தன்னில் - திருவெங்கையில், ஒரு மன்பால் - ஒரு அரசனிடத்து, உதவி நினைந்து - உதவிசெய்ய நினைந்து, முன்போயின மன்னவர் - முன்னேசென்ற நம்மரசர், நின்பால் - உன்னிடத்தில், உதவி நினைந்துவந்தார் - உதவிசெய்ய நினைந்து வந்தனர், எ-று.

(12-நா.) அயில்வேற்கட்பிறைறுதலாய்! தன்பாத மென்றலைக்கீவோன் திருவெங்கை தன்னிலொரு மன்பாலுதவி நினைந்து முன்போயின மன்னவர், கைநிமிர்க்க வொண்ணாத பின்பனிப் பருவத்தை நோக்கி நினக்குதவிசெய்ய நினைந்து வந்தார் என்பதாம்.

(13-நா.) கைநிமிர்த்த வருமையாயது குளிர் மிகுதியாலென்க. பிறை - முற்பக்கத்து அஷ்டமீ சந்திரன். துதல் - நெற்றி. தன் - சாரியை. மன்னவர் - தலைவர். (சஉ0)

பொருள்வயிற்பிரிவு.

அதாவது—பொருளிட்டல் காரணமாகப் பிரியும்பிரிவு. எனின் முன்பொரு ளிலனும். ஆகவே: “எள்ளநூல் பணித்தலு மிரந்தோர்க்கீதலும், நள்ளநூர் நாட்டலு நயவாரொறுத்தலும்” என்னு மிவையாவும் பொருட் குறைபா டெடையார்க்கு நிகழாமையான், இக்குறைபா டெல்லா முடையனும். அவையுடையானது பொருவிற் பெண்ணையோவெனின், பொருளிலனாய் பிரியு மென்பதன்று; தன்முது குரவாற் படைக்கப்பட்ட பல் வேறுவகைப்பட்ட பொருள்களெல்லாம் கிடந்தன; மன்னன் அவைகொண்டு துய்ப்பது ஆண்மையன் மெனத் தனது தாளாற்றலாற் படைத்த பொருள்கொண்டு வழங்கி வாழ்த்தற்குப் பிரியுமென்பது. அல்லது உம், தேவகாரியமும் பிரிர்க்காரியமும் ஈனது தாளாற்றலாற் படைத்த பொருள் கொடுக்கையத் தனக்குப் பயன்படுவன. என்னை, தாயப் பொருளாற் செய்தது தேவரும் பிரிரும் இன்புறு ராகலான் அவர்களையும் இன்புறுத்தற்குப் பிரியுமெனக்கொள்க.

பொருள்வயிற்பிரிவு தலைமகன் மன்னுணர்ந்த தோழி
தலைமகக்குணர்ந்தல்.

அதாவது—பொருள்வயிற் பிரிவைத் தலைமகனுணர்ந்த வுணர்ந்த தோழியானவள் அதனைத் தலைமகக்குணர்ந்தா நிற்தல். அதற்குச் செய்யுள்:—

திரைப்பாலெழுநஞ்சமுண்டோன் திருவெங்கைத்தென்கயத்தின், விரைப்பானலங்கண்ணிங் கிழையாய்மகமேருவென்னும், வரைப்பானிதியந்தரற்கேணிக் கடன்மொழித்தி, விரப்பார்மிடிகள்புகுமிடந்தேடவிழையவரே.

ப - ரா. திரைப்பால் எழும் - திருப்பாற் கடலிற்றேன்றின், நஞ்சம் உண்டோன் - நஞ்சினையமுது செய்தவனாகிய சிவபெருமானது, திருவெங்கை - திரு வெங்கையிலுள்ள, தென்கயத்தில் - தெளிவாகிய ஓடையிறபூத்த, விரை - மணமுள்ள, பன்னல்கண் - நீலோத் பல மலர்போலுங் கண்களையும், விளங்கிழையாய் - விளங்குகிற ஆபரணங்களையு முடையவளே, கடல் - கடல்கூற்றி, மாநிலத்தில் - பெரிய நிலவுகைத்தில், இரப்பார் - யாசிப்பவரது, மிடிகள் - வறுமைகள், புகும் இடம்தேட - தாம் துடித்தற் கிடந்தேடும் வண்ணம், இறையவர் - நம் தலைவர், மகமேரு என்னும் - மஹாமேருவென்று சொல்லப்படுகிற, வரைப்பால் - மலையின் பகுதியதாகிய, ரிதியம் - பொருளை, தரற்கு - கொணரும் பொருட்டி, ஏகினர் - சென்றார்.

க - ரா. திரைப்பாலெழு நஞ்சமுண்டோன் திருவெங்கைத் தென்கயத்தின் விரைப்பானலங்கண் விளங்கிழையாய்! இவ்வுலகில் இரப்பவரது மிடிகள் புகுதற்குரிய இடந்தேடுமாறு, நம்மிறையவர், மகமேரு வென்னும்படியான பொருட்துவையைத் தேடிக்கொணரும்பொருட்டிச் சென்றார் என்பதாம்.

வி - ரா. திரை - ஆகுபெயர். கயம் - ஓடை. விரை - வாசனை. பானல் - கருகருவளை; ஆகுபெயர். வரை - மலை. ரிதியம் - பொருள்; இதில் அம்-சாரியை. புகுமிடம் - புகுந்தொளிக்குமிடம்.

தலைவி யினவேனிற் பருவங்கண்டு வருந்தல்.

அதாவது—தலைவன் பொருள்வயிற் பிரியத் தமியனாய் தலைவி இளவேனிற் பருவங்கண்டு வருந்தா நின்றல். அதற்குச்சொற்புள்—

போதந்திறைப்பவமுறென்றல்பற்றுதல் போலவினஞ் சூதந்தழைக்குமிந்நாவகண்டிலார்கொறுணிவொடுபோல் வேதந்துதிக்குந்தனிமூலகாரணர்வெங்கைவெற்பிற் பாதஞ்சிவக்கப்பொருளவயிற்போயினபாதகொ.

ப - ரா. துணிவொடு - துணிவுடனே, நால்வேதம் - நான்கு வேதங்களும், துதிக்கும் - துதிக்கின்ற, சனி - ஒப்பற்ற, மூலகாரணர் - மூலகாரணராகிய சிவபெருமானாறு, வெங்கை வெற்பில் - திருவெங்கைமலையில், பாதம்சிவக்க - சால்சன் சிவக்க, பொருள் வயிற்போயின - பொருள்வேற் சென்ற, பாதகர் - பாதகரானவர், தென்றல் - தென்றலானது, போதத்து - வந்து, அழல் இறைப்ப - நெருப்பை யிறைக்க, பற்றுதல்போல - பற்றி யெரிதல்போல, இளஞ்சூதம் தழைக்கும் - இளமாமரங்கள் செழித்துத் தளர்க்கி, இளநாள் - இந்தப் பருவத்தை, கண்டிலார்கொல் - கண்டிலபோ, எ-று.

க - ரா. நால்வேதத் துதிக்குத் தனிமூல காரணர் வெங்கை வெற்பில் பாதஞ் சிவக்கப் பொருள்வயிற் போயின பாதகர், தென்றல்வந்து அனலை வீசுதலாற் பற்றியொரிகிற நெருப்புப்போல, மாமரங்கள் தளிர்த்து இந்த இளவேனிற் பருவத்தைக் கண்டிலரோ லென்பதாம்.

வி - ரா. போதந்து - வந்து. போதா பகுதி. இறைத்தல் - வீசுதல். சூதம் - மாமரம். துணிவு - வேதத்திற் காதல் பாதகர்க் காதல் அடையாக்குக. (சஉஉ)

தோழியாற்றுவித்தல்.

அதாவது—இளவேனிற் பருவங்கண்டு வருந்தா நின்றதலை மனோத் தோழி தணிவியா நின்றல். அதற்குச் செய்யுள்—

நாகூரவணிலெங்கைபுரேசர்நன்னாட்டி லொரு
பாகூரமணிநெடுந்தேரன்பர்கேட்டுநின்பாலடைந்தார்
நாகூர்பெருவலிவெஞ்சினலேனவந்தமர்புரியக்
கூடவெனவிளமாவேறியேருடில்கூவுவதே.

ப - ரா. ஆகூழ்பெறு - ஆகூழினைப்பெற்ற, வலி - வலியை யும், வெஞ்சினம் - கொடுங்கோவந்தையு முடைய, வேள்வந்து - மன்மதசனவது, அமர் புரிய - போரெய்ய, குயில் - குயில்கள், இளமா ஏறி - இளமா மாங்கனிலேறி, கூகூ என கூவுவது - கூகூ வேன்று கூவுவதை, நாகு - இளமைபொருந்திய, ஊர் - ஊர்தலை யுடைய, அரவு அணி - பாம்பை யணிந்த, வெங்கைபுரேசர் - திரு வெங்கை நகர்க்கிறைவராகிய சிவபிரானாதா, நல் நாட்டில் - நல்ல நாட்டின்கண், ஒரு - ஒப்பற்ற, பாகு - பாகனல், ஊர் - செலுத்தப் பட்ட, மணி - ரத்தநகசிதமாகிய, நெடுந்தேர்-நெடிய தேரினையுடைய, அன்பர் - நமதுதலைவர், கேட்டு - கேட்டு, நிற்பால் அடைந்தார் - உன்னிடத்தடைந்தார், (நீகவலற்க) எ-று.

க - ரா. மன்மதஞானவன் வந்து போர்புரியக் கண்டு, குயில் கள் மாமரத்திலேறிக் கூடவெனக் கூவுவதைக்கேட்டு, நாகூரவணி வெங்கைபுரேசர் நன்னாட்டி லொருபாகூரமணி நெடுந்தோன் பர் நிற்பாலடைந்தார் என்பதாம்.

வி - ரா. நாகு - இளமை. ஊர்தல் - தவழ்தல். பாகு ஆகுபெயர், (நாகன்). ஊர்தல் - செலுத்தல். பால் - சமுன்னுருபு. ஆகூழ் - நல்லினைப் பயன். வேள் - மன்மதன். அமர் - போர். புரி தல் - செய்தல். மா - மாமரம். (சஉஉ)

தலைமகள் தலைமகனது உருவெளிப்பாடுகளை விவரித்தல்.

அதாவது—பாசறை முற்றியிண்டு புருந்தலைமகன், தலைமகனது உருவெளிப்பாடு கண்டு தன்னுள்ளே மகிழாரிற்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கூர்க்குங்கனன் மழுவார் வெங்கைவாணர் குளர் சிலம்பிற்
சீர்க்குங்கயலுங்கரும்புயலுந்தொண்டைத்தீங்கனியும்
வார்க்குங்குமமுலையுங்கொண்டுமாதெதிர்வந்துநின்றாள்
பார்க்குந்திசைதொறுமெங்கேயிம்மாயைபயின்றதுவே.

ப - ஐ. கூர்க்கும் - கூரிய, கனல் - நெருப்புருவாகிய, மழுவார் - மழப்படையை யுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவேங்கையில் வாழ்பவர், (அவரது) குளர் சிலம்பில்-குளிர்த்த மலையில், பார்க்கும் திசைதொறும் - பார்க்குந்திக்குகடோறும், சீர்க்கும் - சிறந்த, கயலும் - கயல்மீனையும், கரும்புயலும் - கரியமேகத்தையும், தீ-மதுரமாகிய, தொண்டைக்கனியும் - கோவைக்கனியையும், வார் - கச்சனிர்த, குங்குமமுலையும் கொண்டு - குங்கும ஸ்தநக் களையுங் கொண்டு, மாத - நம்தலைவியானவள், எதிர்வந்து நின்றாள் - எனக்கெதிரேவந்து நின்றனள், இம்மாயை பயின்றது எங்கே - (இவள்) இம்மாயை பயின்றது எவ்விடத்தே, எ - று.

க - ஐ. கூர்க்குங்கனன் மழுவார் வெங்கைவாணர் குளர் சிலம்பில், கயல், புயல், தொண்டைத்தீங்கனியுள், வார்க்குங்குமமுலை, என்பவற்றைத்தாங்கி, நம்தலைவியானவள், யாம் பார்க்குந் திசைதொறும்வந்து நின்றனள்; இவளிம்மாயை பயின்றது எவ்விடத்தென்பதாம்.

வி - ஐ. கூர்த்தல் - கூரிதாதல். கயல்-மீன்விசேடம். புயல் - மேகம். தொண்டை - கொவ்வை. “ஒர்தொண்டையுந்தீட்டி” என்றார் மணிவாசகரும். பயிலல் - பழகல்; (சுற்றல்). (சஉச.)

பாசறைமுற்றி மீண்டு ஊர்வயின்வந்த தலைமகன் பாகுந்தப்
பர்வோடுமொழிநல்.

அதாவது—பாசறை முற்றி மீண்டு ஊர்க்குவந்த தலைமகன் தன் தேர்ப்பாகற்கு அன்பொடு கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கார்கண்டகண்டர் திருவேங்கைவாணர்கனகவெற்பிற்
போர்கண்டமன்ன வர்நல்லவலவாரம்புரவிநெடுந்
தேர்கண்டபோதிலிரிந்தாரினிமணித்தேரெதிர்செந்
நீர்கண்டமீனெனவுண்மகிழ்ந்தேவருநேரிழையே.

ப - ஐ. கார்கண்ட-கார்போலும், கண்டர்-கண்டத்தையுடையவர், திருவேங்கைவாணர் - திருவேங்கைப்பதியில் வாழ்பவர் (அவரது) கனகவெற்பில் - பொன்மலையில், நம் - நமது, புரவி - குதிரைகள் பூண்ட, நெடுந்தேர் - நெடியதேரினை, கண்டபோதில் - பார்த்தனும், போர்கண்டமன்னவர் - போர்செய்யவந்த அரசர் யாவரும், இரிந்தார் - ஒடிப்போயினர். (ஆதலால்) நல்லவலவார் - நல்லதேர்ப்பாகனே, இனி - இனி, நேரிழை - நம் தலைவி, மணி தேர் எதிர் - நமது மணித்தேரினெதிரே, செந்நீர்க்குட - செந்நீரைக்கண்ட, மீன்என-மீன்கள்போல, உன்மகிழ்ந்து வரும் மனமகிழ்ந்து வருவன், எ - று.

க - ரை. நல்வலவா! கார்கண்ட கண்டர் திருவெங்கைவாணர் கனகவெற்பில், நமது தேர்கண்டளவில், போர்கண்ட மன்னவரெல்லாரு மிரிந்தேகினர், இனி நம்தலைவி, செந்நீர்கண்ட மீன்போல ந்தேருக்கெதிரே விரைந்து வருவன் என்பதாம்,

வி - ரை. கார்கண்ட என்பதில் கண்ட-உவமவுருபு. கனகம் - போன். வெற்பு - மலை. வலவன்-தேர்ப்பாகன். புரவி - குதிரை. இரிசல் - ஓடுதல். செந்நீர் - புதுவெள்ளம். நேரிழை-அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். (சஉரு)

தலைமகளோடு சலத்துறுந் தலைமகன் கார்ப்பருவங்
கண்டு களித்தியப்பல்.

அதாவது—பாசறை முற்றிமீண்டுவந்து தலைமகளோடு கூடியிருக்குந் தலைமகன் கார்ப்பருவங்கண்டு தன்னுள்ளே மகிழ்ந்து கூறுகின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கயலேயனைபவிழியாளும்பாணுங்கலந்துபுணர்
செயலேமருவியிருக்கின்றனமலர், ததேனொழுகி
வயலேவினோபுந்திருவெங்கைவாணர்வரையில்வரும்
புயலேயினிமதியொன்றின்முகசாலும்பொழிபொழியே.

ப - ரை. கயலே அனைய - கயல்மீனை நிகர்த்த, விழியாளும் - கண்களை புடைய தலைவியும், யானும் - நானும், கலந்து கூடி, புணர் செயலே - புணர்கின்ற செயலேயே, மருவியிருக்கின்றனம் - பொருந்தியிருக்கின்றோம், மலர்த்தேன் ஒழுகி - பூந்தேன் ஒழுகுதலால், வயல் வினையும் - வயல்கள விளகின்ற, திருவெங்கைவாணர் வரையில் - திருவெங்கை வாணரது மலையில், வரும் - வருகின்ற, புயலே - மேகமே, இனி - இனி, மதி ஒன்றில் - மாதமொன்றில், முக்காலும் - மூன்றுதரமும், பொழி பொழி - மழையைப் பொழியக்கடவை பொழியக்கடவை, எ -று.

க - ரை. மலர்த்தேன் ஒழுகி வயலே வினோபந் திருவெங்கை வாணர் வரையில் வரும்புயலே! கயலேயனைய விழியாளும் யானும் கலந்து புணர்செயலே மருவி யிருக்கின்றனம்; இனி, மதியொன்றின் முக்காலும் பொழி பொழி யென்பதாம்.

வி - ரை. புணர்தல்-கூடுதல். செயல்-தொழில். மருவல் - பொருதல். ஒழுகல் - பாய்தல். புயல் - மேகம். மதி - மாசம். முக்கால் - மூன்றுதரம். பொழி பொழியென்ற அடுக்கு மிகுதியாகப் பொழியென்னும் பொருளது. எ -று. (சஉசு)

திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்

முற்றிற்று.



கூர்க்குங்கனன் மழுவார் வெங்கைவாணர் குளர் சிலம்பிற்
சீர்க்குங்கயலுங்கரும்புயலுந்தொண்டைத்தீங்கனியும்
வார்க்குங்குமமுலையுங்கொண்டுமாதெதிர்வந்துநின்றார்.
பார்க்குந்திசைதொறுமெங்கேயிம்மாயைபயின்றதுவே.

ப - ரை. கூர்க்கும் - கூரிய, கனல் - நெருப்புருவாகிய, மழுவார் - மழப்படையை யுடையவர், வெங்கைவாணர் - திருவேங்கையில் வாழ்பவர், (அவரது) குளர் சிலம்பில்-குளிர்த மலையில், பார்க்கும் திசைதொறும் - பார்க்குந்திக்குகடோறும், சீர்க்கும் - சிறந்த, கயலும் - கயல்மீனையும், கரும்புயலும் - கரியமேகத்தையும், தீ-மதூரமாகிய, தொண்டைக்கனியும் - கோவைக்கனியையும், வார் - கச்சணிந்த, குங்குமமுலையும் கொண்டு - குங்கும ஸ்தநங்கையுங் கொண்டு, மாதா - நமதலைவியானவள், எதிர்வந்து நின்றார் - எனக்கெதிரேவந்து நின்றனள், இம்மாயை பயின்றது எங்கே - (இவள்) இம்மாயை பயின்றது எவ்விடத்தே, எ - று.

க - ரை. கூர்க்குங்கனன் மழுவார் வெங்கைவாணர் குளர் சிலம்பில், கயல், புயல், தொண்டைத்தீங்கனி, வார்க்குங்குமமுலை, என்பவற்றைத்தாங்கி, நமதலைவியானவள், யாம் பார்க்குந் திசைதொறும் வந்து நின்றனள்; இவளிம்மாயை பயின்றது எவ்விடத்தென்பதாம்.

வி - ரை. கூர்த்தல் - கூரிதாதல். கயல்-மீன்விசேடம். புயல் - மேகம். தொண்டை - கொவ்வை. “ஒந்தொண்டையுந்தீட்டி” என்றார் மணிவாசகரும். பயிலல் - பழகல்; (கற்றல்). (சஉச)

பாசறைமுற்றி மீண்டு ஊர்வயின்வந்த லைமகன் பாகுற்புப்
பர்வோடுமோழிநல்.

அதாவது—பாசறை முற்றி மீண்டு ஊர்க்குவந்த லைமகன் தன் தேர்ப்பாகற்கு அன்பொடு கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கார்கண்டகண்டர் திருவேங்கைவாணர்கனகவெற்பிற்
போர்கண்டமன்னவநல்லவலவாரம்புரவிரெடுந்
தேர்கண்டபோதிலிரிந்தாரினிமணித்தேரெதிர்செந்
நீர்கண்டமீனெனவுண்மகிழ்ந்தேவருநேரிழையே.

ப - ரை. கார்கண்ட-கார்போலும், கண்டர்-கண்டத்தையுடையவர், திருவேங்கைவாணர் - திருவேங்கைப்பதியில் வாழ்பவர் (அவரது) கனகவெற்பில் - பொன்மலையில், நம் - நமது, புரவல் - குதிரைகள் பூண்ட, நெடுந்தேர் - நெடியதேரினை, கண்டபோதில் - பார்த்தனும், போர்கண்டமன்னவர் - போர்செய்யவந்த அரசர் யாவரும், இரிந்தார் - ஒடிப்போயினர். (ஆதலால்) நல்லவலவர் - நல்லதேர்ப்பாகனே, இனி - இனி, நேரிழை - நம் தலைவி, மணி தேர் எதிர் - நமது மணித்தேரினெதிரே, செந்நீர்க்குட - செந்நீரைக்கண்ட, மீன்என-மீன்கள்போல, உன்மகிழ்ந்து வரும் முனமகிழ்ந்து வருவன், எ - று.

க - ரை. நல்லவலா! கார்கண்ட கண்டர் திருவெங்கைவாணர் கணகவெற்பில், நமது தேர்கண்டளவில், போர்கண்ட மன்னவரெல்லாரு மிரிந்தேகினர், இனி நம்தலைவி, செந்நீர்கண்ட மீன்போல ந்தேருக்கெதிரே விரைந்து வருவன் என்பதாம்.

வி - ரை. கார்கண்ட என்பதில் கண்ட-உவமவுருபு. கணகம் - போன். வெற்பு - மலை. வலவன்-தேர்ப்பாகன். புரவி - குதிரை. இரிதல் - ஒடுதல். செந்நீர் - புதுவெள்ளம். நேரிதை-அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர். (சஉரு)

தலைமகளோடு சலீதுறுந் தலைமகன் கார்ப்பருவங்
கண்டு களித்தியப்பல்.

அதாவது—பாசறை முற்றிமிண்டுவந்து தலைமகளோடு கூடியிருக்குங் தலைமகன் கார்ப்பருவங்கண்டு தன்னுள்ளே மகிழ்ந்து கூறாநின்றல். அதற்குச் செய்யுள்,—

கயலேயனையவிழியாளும் யானுங்கலந்துபுணர்
செயலே மருவியிருக்கின்றனமலர், ததெனெழுதி
வயலேனையுந்திருவெங்கைவாணர் வரையிலவரும்
புயலேயினிமதியொன்றின் முக்காலும் பொழிபொழியே.

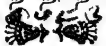
ப - ரை. கயலே அனைய - கயல்மீனை நிகர்த்த, விழியாளும் - கண்களை புடைய தலைவியும், யானும் - நானும், கலந்து கூடி, புணர் செயலே - புணர்கின்ற செயலையே, மருவியிருக்கின்றனம் - பொருந்தி யிருக்கின்றோம், மலர்த்தேன் ஒழுதி - பூந்தேன் ஒழுகுதலால், வயல் விளையும் - வயல்கள விளகின்ற, திருவெங்கைவாணர் வரையில் - திருவெங்கை வாணரது மலையில், வரும் - வருகின்ற, புயலே - மேகமே, இனி - இனி, மதி ஒன்றில் - மாதொன்றில், முக்காலும் - மூன்றுதரமும், பொழி பொழி - மழையைப் பொழியக்கடவை பொழியக்கடவை, ஏ-று.

க - ரை. மலர்த்தேன் ஒழுதி வயலே விளையத் திருவெங்கை வாணர் வரையில் வரும்புயலே! கயலேயனைய விழியாளும் யானும் கலந்து புணர்செயலே மருவி யிருக்கின்றனம்; இனி, மதியொன்றின் முக்காலும் பொழி பொழி யென்பதாம்.

வி - ரை. புணர்தல்-கூடுதல், செயல்-தொழில். மருவல் - பெருநதல். ஒழுகல் - பாய்தல். புயல் - மேகம். மதி - மாசம். முக்கால் - மூன்றுதரம். பொழி பொழியென்ற அடுக்கு மிகுதியாகப் பொழியென்னுள் பொருளது. ஏறு. (சஉரு)

திருவெங்கைக்கோவை மூலமும் உரையும்

முற்றிற்று.



வ
கணபதிதுணை.

திருவெங்கைக்கோவை செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதி.

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
அ.		ஆதித்தொழில்	388	ஊர்சேட்க	95
அவதடைத்	28	ஆதிப்பதந்தர்	323	ஊரூயிரி	258
அவலீருக்கும்	151	ஆயவென	49	ஊனெழுவாய்	354
அகச்சூழ்மந்த	55	ஆர்மான்	202	எ	
அகச்சூழ்	151	ஆவெழுந்	337	எண்ணியவெண்	323
அஞ்சுமந்த	215	ஆவித்தாடர்	331	எண்ணியிட்	122
அண்டத்திற்	64	ஆறுத்தாடர்	121	எதிர்நீர்	87
அந்திப்பொழு	177	ஆ		எதிர்நீர்	403
அருவககாணா	260	ஆச்சிப்	104	எதிர்நீர்	83
அருவககாணா	260	ஆச்சிப்	267	எதிர்நீர்	157
அருவககாணா	381	ஆச்சிப்	277	எதிர்நீர்	184
அருவககாணா	51	ஆச்சிப்	76	எதிர்நீர்	223
அருவககாணா	198	ஆச்சிப்	153	எதிர்நீர்	244
அருவககாணா	271	ஆச்சிப்	270	எதிர்நீர்	265
அருவககாணா	251	ஆச்சிப்	149	எ	
அருவககாணா	217	ஆச்சிப்	60	எதிர்நீர்	156
அருவககாணா	163	ஆச்சிப்	369	எதிர்நீர்	395
அருவககாணா	89	ஆச்சிப்	320	எதிர்நீர்	1
அருவககாணா	193	ஆச்சிப்		எதிர்நீர்	77
அருவககாணா	241	ஆச்சிப்	213	எதிர்நீர்	
அருவககாணா	267	ஆச்சிப்	226	எதிர்நீர்	
அருவககாணா	317	ஆச்சிப்		எதிர்நீர்	308
அருவககாணா	252	ஆச்சிப்	46	எதிர்நீர்	127
அருவககாணா	311	ஆச்சிப்	115	எதிர்நீர்	216
அருவககாணா	392	ஆச்சிப்	390	எதிர்நீர்	
அருவககாணா	179	ஆச்சிப்	43	எதிர்நீர்	252
அருவககாணா	298	ஆச்சிப்	25	எதிர்நீர்	187
அருவககாணா	225	ஆச்சிப்		எதிர்நீர்	220
அருவககாணா	314	ஆச்சிப்	63	எதிர்நீர்	86
அருவககாணா	331	ஆச்சிப்	317	எதிர்நீர்	106
அருவககாணா		ஆச்சிப்	92	எதிர்நீர்	
ஆ		ஆச்சிப்	94	ஆச்சிப்	228
ஆக்குமங்கா	253	ஆச்சிப்		ஆச்சிப்	

செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.
நடங்கண் 279	கூ.	சே.
பொதெனும் 196	கூர்க்குங்கனன் 414	செடிமுழுதும் 331
க	கூனுப்பிறை 346	செச்சாமரை 52
ங்கைவழியும் 158	கே.	செய்சசேதக 379
டக்கும் 40	கேளோர்பரத் 400	செருகிக்கிடந்த 359
கழக்குங்கரும்பு 169	கை.	செவ்வாய்மட 352
கடுக்கையணி 409	கைக்காலகூலத் 350	சென்னிப்பிறை 281
கடைக்கண் 85	கோ.	சே.
கணத்தினிலங்கு 292	கொங்கைக் 35	சேணடிய 345
கணையிலேவே 405	கொங்கைப்பசப் 276	சேணும் 15
கயலையினைய 415	கொடும்பாவி 321	சேணபோலுமே 318
யிற்றுகை 216	கொடையாநர் 96	சேய்வினையா 347
குவகாள 403	கொண்டலங்க 117	சேல்கொண்ட 248
கோமணி 374	கொந்தார்மலர் 259	சேவிற்பிறங்கும் 340
கோமுகி 401	கொலேகூழ் 298	சேவையுகைப்பவர் 50
கோயுடுங் 163	கொலையைக் 188	கோ.
கோய் 255	கொற்றிக்கிசை 84	சொல்லும்பொரு 249
கொழை 131	கொன்னெறி 243	சொன்மது 328
கொண்ட 361	கோ.	க.
கொண்ட 231	கோட்டிமலை 240	தடங்கொண்ட 70
கொண்ட 364	கோலம்புனைத 296	தடாதுவிளங் 134
கொழை 109	க.	தடுக்கிறை 307
கொத்த 358	சந்தாயவெந்தழ 32	தம்மாவியுந் 168
கொழும்பு 214	சங்கந்துறந் 79	தம்மேற்பணி 201
கொழைபட்ட 304	சங்கலைத்தொண் 335	தழலாந்தடிய 170
கொணியுந்தாறு 59	சடைநின்ற 407	தழைந்தார் 68
கொண்மலையென் 360	கா.	தளைப்பாச 78
கா.	காந்தந்தருபவர் 320	தனிவாணவர் 34
காதாரமுதம் 193	க.	தனனைத்தலை 110
காரார்மணி 264	கிலையோடு 402	தன்னேடிருந்த 178
கார்கண்டகண் 414	கீ.	தா.
கார்கண்டமரு 81	கீருக்கயல் 44	தாட்டாமரை 193
காவியுமாமபலம் 71	க.	தாண்டிஞ்சின 36
காண்குறவர் 175	கட்டாவறிவுரு 302	தாதையினைய 325
காணலேவே 207	கரும்புகளிக்கும் 227	தான்வலி 254
காணைக்கலை 9.	களைவாய்மடை 217	தாமக்குழ 116
கி.	களைக்காவி 167	தாயிற்சிறந்த 313
கிளிக்குஞ்சுவை 132	கூ.	தாயுஞ்சுணங்க 224
கீ.	கூடுந்துளப 201	தாளுந்தாக்கன் 18
கீற்றுப்பிறையர் 349	கூடும்பிறையர் 74	கீ.
கூ.	கூலக்கரத்தர் 30	கிரியாவருகிலை 377
கூற்றலமுந் 134		கிருத்துமாவ 392

118 திருவேங்கைக்கோவை செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதி.

செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.
கிரைப்பாலெழு 412	நாட்டெலி 147	பலர்செய்த 148
கீ. நாட்டெலிபுகழ் 67	பல்லரமற்றி 370	
கீங்கையொன் 211	நாமொழியாது 315	பழிமாற்றிய 43
கீம்பால்கமழும் 397	நாரணனான் 141	பனிபொரு 406
கீயேனுளங் 106	நாவலரென் 383	பன்னகர் 327
கூ. நாவுண் கடல 385	பன்னாளுநர் 355	
கூணையின்புணர் 315	நானக்களப 161	பா. பாமாலை 120
கூதியுந்தொடை 251	நான்நசுடிலத் 290	பாயுமலர் 15
கூதிவாய்சொறும் 78	நீ. நிதிமுன்மிடி 51	பாக்கைச் 19
கூன்படுமையர் 338	நிலமாநணிகர் 293	பாலார்மொழி 65
கூர். நினைப்போரகத்தி 376	பால்கொண்ட 116	
கூற்றிக்கடி 173	நின்பாலுதவி 411	பாவலர்பாடும் 250
கூ. நீ. பாவாக்கி 124		
தெண்ணீர் 297	நீடறிவாய் 272	பாவிடை 42
தெண்ணீர்முடிய 282	நீடுந்தினையிற் 176	பாவிநிமாபுகழ் 334
தே. நீயாவிலந்த 156		
தேவாதிதேவர் 219	நீயாவேணி 234	பிளவுமதி 235
தேவியுஞ்சம்பு 316	நீரையணியும் 143	பிறத்தவன்தே 899
தேனனையா 90	நீர்துஞ்சு 218	பிறப்பாம்வனம் 322
தேன்வந்த 133	நீர்புக்கு 258	பிறவாவடிவன் 159
தோ. நீர்பூத்த 241		பிறைக்கோலஞ் 185
தொடர்ந்தாளும் 135	நீர்மல்கு 266	பிற்பழியாது 245
தொண்டாவெ 171		
ந. நூ. புடையோயுமை 73		
ஞ்சமமுது 157	நூறுஞ்செறி 373	புணர்ந்தாரான் 164
திவசத்தாய 41	நெடுங்கோவள 310	புணர்பூத்த 151
ந்தனுமெவன் 324	நோ. புரந்தாரமெயர் 17	
ந்தாமதுகை 162	நோக்கக்குழை 336	புரவலரொக்கு 290
ந்தாவொளி 145	ப. புரவேபுரியு 342	
ந்தேடவிழ் 247	பங்கந்தனக் 182	புலங்கண்டளவி 311
ரைப்பால்விடை 318	பங்கேருகத்திற் 80	புலியோடரவு 343
ல்லார்தொடர் 210	பணஞ்செய் 209	புல்லார்பவர் 33
நீவியிசழி 213	பண்வாய்விரி 244	புறந்தாழ் 285
நூலாய் 381	பணியேறிய 326	புறந்தாழ்குழ 87
நையேயிசழி 69	பண்காணுறு 389	புறநங்கதமணி 301
ந்தேமொழி 102	பண்ணுற்ற 399	புன்றோலுடையர் 330
நைகாத்த 172	பண்ணாடு 87	
ன்பனிவெண் 410	பத்திரதன் 387	பூட்டாதவில் 274
நீ. பருத்தகுவி 75		பூண்கொண்ட 238
நாகாபரணர் 221	பரைசுவர் 382	பூவும்பழுத்த 9.
நாகூராவணி 413	பலமாதரன் 380	பூவைமலர் (நாய்) 3
நாங்குழையா 57		

திருவேங்கைக்கோவை செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதி. 419

செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.
பூனையனியு 261	மலைவன் 61	முன்காட்டு 195
பு. பெ.	மலைவிலை 288	மு. 129
பெட்டுப்பட்டா 66	மல்லார்க்கும் 119	மே. 21
பெண்காட்டிய 197	மறந்தடுக்கும் 208	மெய்யாமிறைவர் 372
பெறுங்கள் 179	மறிகொண்ட 236	மே. 142
பே.	மறிக்கும்புல 267	மேலிசையென்ன 191
பேதைப்பருவமி 337	மறிந்தே 395	மை. 387
பை. 1.	மறியேறிய 147	மையென்றகண் 393
பைங்காஞ்சு 92	மற்றின்ப 154	வ. 239
பைத்தலைநாக 390	மனவேயனியு 255	வத்திரமெந்து 138
பொ.	மன்றாடிய 39	வந்தாளு 27
பொங்குடொளி 107	மன்னிசை 22	வம்புகுறி 203
பொடிகுகின்ற 130	மா. 175	வம்புற்றனை 233
பொயம்மேவரு 103	மாடுண்ட 175	வயிரோசந 177
பொருநாண் 278	மாணிக்கவாசகன் 269	வலம்பொலி 199
பொருந்தாரண 181	மாமாயனுந் 253	வலைநடு 30
பொருவோலிவர் 212	மாயற்கரியர் 160	வலையிற்படு 273
பொலப்புரி 262	மால்பற்றிய 294	வளங்கனி 144
பொழியுரு 271	மாஸ்போலிருக்கு 365	வள்ளலம்பாகு 206
பொறியாலய 230	மாவோலெனுந் 319	வண்பந்தகனை 166
பொன்போலொ 333	மானக்கலை 98	வண்பற்றவர் 226
பொன்னங்கிரி 47	மானேரின் 152	வண்மானு 186
பொன்னுரிதழி 353	மாணைக்கவர் 110	வண்மொழிபோல 137
பொ.	மாண்வேட்டமி 100	வன்னித்திரு 309
போதந்திறைப்ப 412	மி. 54	வா. 123
போதாசிவந்த 408	மின்றந்த 54	வாழ்மையெனி 221
போதேது 183	மின்னுகிய 383	வார்கொண்ட 280
போதேமுகமி 105	மின்னைத்திரு 357	வாளுக்கி 58
போதைப் 62	மின்னைப்பயந்த 351	வான்கற்ற 307
போருடையானு 146	மின்னையல்லாம 594	வி. 111
போரையும் 140	மின்னோடுவங்க 187	விண்டெரியாது 194
போற்றவர் 367	மின்னோடுவெமிக் 306	விண்ணுடையார் 401
ம.	மீ. 303	விண்மணி 286
மகவானிறை 242	மீனைக்கடந்த 303	விந்தாசல 189
மடலுமண 56	மு. 72	விரும்பாமறவர் 396
மண்ணைக்கொ 113	முக்கையேழுலை 72	
மண்ணை 12	முட்டுப்பட்டாத 200	
மதயானை 29	முப்போதினு 204	
மந்தாசினி 125	முருந்தாநகை 192	
மருவீர 112	முலைப்பகை 13	
மலைமகள் 386	முழுதலங்கார 24	
மலைவழினை 263	முடிங்குழையா 299	

) திருவெங்கைக்கோவை செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதி.

செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.	செய்யுள். பக்கம்.
வெண்கணையு 291	வெண்டாமரைம 376	வேயின் கவிஞ் 283
வெண்டானை 29	வெண்டாமரைமு 114	வேலுக்குமரம்பு 139
வெண்கணை 93	வேயிலேயென 275	வேலைசுருவிட 306
வெண்கணை 261	வெல்லப்படாத 339	வேலைத்தாள 312
வெண்கணை 367	வெல்வீரவாள் 391	வேலையிலே 223
வெ. 305	வெளிதீர்த்தாள 348	வேலையிற்றோ 348
வெ. 321	வெற்றேவென 356	வேலோடுவானும் 312
வெண்கணை 155	வென்றிப்படை 128	
	வே. 343	

திருவெங்கைக்கோவை

செய்யுள் முதற்குறிப் பகராதி முற்றிற்று.



MAHAMAHOPADHYAYA
JR. U. V. SWAMINATHA IYER LIBRARY,
TIRUVANMIYUR 11 MADRAS 44.

